Commercial Vehicles

מדריך המשתמש

Amarok

מהדורת 2022.09



Volkswagen AG פועלת ללא הרף כדי לפתח ולהמשיך לשפר את כל הדגמים. נא הבן שלפיכך אנו שומרים לעצמנו את הזכות לשנות כל חלק ברכב ובציוד או במפרטים הטכניים שלו בכל עת. הנתונים שסופקו בנוגע להיקף המסירה, המראה, הביצועים, הממדים, המשקלים, התקנים ופונקציות הרכב נכונים למועד ההדפסה. ייתכן שחלק מהציוד המתואר לא יהיה עדיין זמין ברכב מסוים (סוכנות Volkswagen Commercial Vehicles המקומית שלך יכולה לספק מידע בנוגע לכך), וייתכן שציוד מסוים לא יהיה זמין במדינות מסוימות. כל רכב המאויר על הכריכה עשוי לכלול פריטים מסוימים של ציוד אופציונלי שזמינים רק בעלות נוספת, או אשר זמינים רק בשווקים מסוימים. סוכנות Volkswagen תשמח ליידע אותך לגבי הבדלים ספציפיים למדינה. כפוף לשינויים ותיקונים. אין להסיק מהמידע, מהאיורים או מהתיאורים במדריך זה התחייבות משפטית. אין להדפיס מחדש, לשכפל או לתרגם אף חלק ממדריך זה ללא האישור בכתב של Volkswagen AG. כל הזכויות במסגרת חוקי זכויות היוצרים שמורות במפורש ל-Volkswagen AG. כפוף לשינויים ותיקונים.

© 2022 Volkswagen AG

מספר חלק: N1XB 19A321 ZEA-202212-20230616182954

תוכן העניינים

מבוא

אנו מודים לך על שבחרת ב-Volkswagen 17
אודות פרסום זה 17

פרטיות נתונים

פרטיות נתונים 19
שירות - נתונים 20
נתוני אירוע 20
הגדרות - נתונים 20
רכב מחובר - נתונים 21
תוכנית נתונים סלולריים 21
שיחות חירום - נתוני מערכת - רכבים עם: שיחת eCall 22

סביבה

הגנה על הסביבה 23

חיפוש חזותי

היגוי - גלגל ההגה 24
לוח המכשירים - LHD (הגה שמאלי) 25
לוח המכשירים - RHD (היגוי ימני) 26
תא הנוסעים - LHD (הגה שמאלי) 27
תא הנוסעים - RHD (היגוי ימני) 28
מרכב חיצוני - מלפנים 29
מרכב חיצוני - מאחור 30

בטיחות לילדים

בטיחות לילדים - אמצעי זהירות 31
נקודות עיגון למושב בטיחות לילדים 32
מושבי בטיחות לילדים 33
התקנת מושב בטיחות לילדים 35
מושב ילדים 38
בטיחות לילדים - נעילות 40

חגורות בטיחות

חגורות בטיחות - אמצעי זהירות 41
חגירה ושחרר חגורות הבטיחות 41
כוונון חגורות הבטיחות במהלך היריון 42
חגורות בטיחות - מערכת אזהרה 42
בדיקת חגורות הבטיחות 43

כריות אוויר

כיצד פועלות כריות האוויר מלפנים 44
כיצד פועלות כריות האוויר הצדיות 44
כיצד פועלות כריות האוויר באזור הברכיים 45
כיצד פועלים וילונות האוויר 45
כריות אוויר - אמצעי זהירות 46
מערכת לחישת נוסע מלפנים 46

שיחת eCall

מה זאת שיחת eCall 51
כיצד פועלת מערכת eCall 51
שיחות חירום - דרישות 51
שיחות חירום - מגבלות 51
ביצוע ידני של שיחת חירום 52
שיחות חירום - מחוונים 52
החלפת מצבר הגיבוי 53
שיחת eCall - פתרון בעיות 53

מפתחות ומכשירי שלט רחוק

שלט רחוק - מגבלות 54
שימוש בשלט רחוק 54
פתיחה וסגירה של המפתח המתקפל 54
הסרת המפתח הפיזי - רכבים עם: מתג הפעלה 55
השמעת אזעקת פניקה 55
איתור הרכב 55

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

החלפת הסוללה בשלט רחוק - רכבים עם: מפתח מתקפל 55
החלפת הסוללה בשלט רחוק - רכבים עם: מתג הפעלה 57
החלפת מפתח או שלט רחוק שאבד 58
תכנות השלט רחוק - רכבים עם: מפתח מתקפל 58
תכנות השלט רחוק - רכבים עם: מתג הפעלה 59
מפתחות ומכשירי שלט רחוק – פתרון בעיות 60

התאמה אישית של הנהג

מה זאת התאמה אישית לנהג 61
התאמה אישית של הנהג – הגדרות 61
יצירת מפתח מותאם אישית - רכבים עם: מפתח מתקפל 62
יצירת מפתח מותאם אישית - רכבים עם: מתג הפעלה 62
תכנות מפתח מותאם אישית 63
הסרת כל המפתחות המותאמים אישית 63
בדיקת מצב מערכת מפתח מותאמת 63
התאמה אישית של הנהג – פתרון בעיות 64

דלתות ונעילות

הפעלת הדלתות מחוץ לרכב 68
הפעלת הדלתות מתוך תא הנוסעים 69
שחרור נעילה אוטומטי 70
חיווי נעילה 70
נעילה מחדש אוטומטית 70
נעילת דלתות – מחוונים 71
דלתות ונעילות – אזהרות קוליות 71
דלתות ונעילות – פתרון בעיות 71

כניסה ללא מפתח

מה זאת כניסה ללא מפתח 73
כניסה ללא מפתח – מגבלות 73
כניסה ללא מפתח – הגדרות 73
שימוש בכניסה ללא מפתח 73
כניסה ללא מפתח – פתרון בעיות 74

דלת תא מטען

דלת תא המטען – אמצעי זהירות 75
פתיחת דלת תא המטען 75
נעילה ושחרור נעילה של דלת תא המטען 75
דלת תא המטען – שטח עבודה 75

אבטחה

אימובילייזר אלקטרוני 77
מערכת אזעקה 77
מערכת אזעקה – הגדרות 78
אבטחה – פתרון בעיות 79

היגוי – גלגל ההגה

כוונון גלגל ההגה 81
נעילת גלגל ההגה - רכבים ללא: מתג הפעלה 81
נעילת גלגל ההגה - רכבים עם: מתג הפעלה 82
צופר 82
הפעלה וכיבוי חימום גלגל ההגה 82

מגבים ומתזים

מגבים 83
הפעלת מגבים אוטומטית 83
בדיקת המגבים 84
החלפת הלהבים במגבים הקדמיים 85
מתזים 85
מגבים ומתזים – פתרון בעיות 86

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

תאורה חיצונית

פקד להפעלת תאורה חיצונית 87
פנסים קדמיים 87
פנסים קדמיים - פתרון בעיות 89
הדלקת פנסים אוטומטית 89
פנסים חיצוניים 90
עזר תאורה 92
עזר תאורה - פתרון בעיות 94
מערכת תאורה דינמית 94
מערכת תאורה דינמית - פתרון בעיות 96
תאורה קדמית אדפטיבית 97

תאורה בתא הנוסעים

הפעלה וכיבוי כל גופי התאורה בתא הנוסעים 98
הפעלה וכיבוי התאורה מלפנים בתא הנוסעים 98
הפעלה וכיבוי התאורה מאחור בתא הנוסעים 98
נורות בתא הנוסעים - פונקציונליות 98
כוונון רמת הבהירות של תאורת לוח המכשירים 98
תאורת אווירה 99
תאורה בתא הנוסעים - פתרון בעיות 99

חלונות

פתיחה וסגירה של החלונות 100
פתיחה וסגירה גלובלית 100
פונקציית התזוזה לאחור של החלונות 101
נעילת פקדי הפעלת החלונות במושב האחורי 102

מראה פנימית

מראה פנימית - אמצעי זהירות 103
כוונון ידני של מצב העמעום במראה הפנימית 104
עמעום אוטומטי של המראה הפנימית 104

מראות הצד

כוונון מראות הצד 105
קיפול מראות הצד - רכבים עם: קיפול ידני של מראות 105
קיפול מראות הצד - רכבים עם: מראות עם קיפול חשמלי 106

אשכול מכשירים - רכבים עם: מסך בגודל 8 אינץ'

אשכול מכשירים - סקירה כללית 107
מד סל"ד 107
מד מהירות 107
מד דלק 108
נוזל קירור מנוע - מד טמפרטורה 108
שמן מנוע - מד לחץ 108
תמסורת - מד טמפרטורת נוזל 108
מד AdBlue® 108
מהן נורות האזהרה באשכול המכשירים 109
אשכול מכשירים - נורות אזהרה 109
מה זאת תצוגת אשכול המכשירים 111
אשכול מכשירים - מחוונים 111

אשכול מכשירים - רכבים עם: מסך בגודל 12 אינץ'

אשכול מכשירים - סקירה כללית 114
מד סל"ד 114
מד מהירות 114
מד דלק 115
נוזל קירור מנוע - מד טמפרטורה 115
שמן מנוע - מד לחץ 115
תמסורת - מד טמפרטורת נוזל 115
מד AdBlue® 115
מהן נורות האזהרה באשכול המכשירים 115

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

אשכול מכשירים - נורות אזהרה 116
מה זאת תצוגת אשכול המכשירים 118
אשכול מכשירים - מחוונים 118

אשכול מכשירים – תצוגה - רכבים עם: מסך בגודל 8 אינץ'

שימוש בפקדי התצוגה באשכול המכשירים 121
אשכול מכשירים - תפריט תצוגה ראשי 121

אשכול מכשירים – תצוגה - רכבים עם: מסך בגודל 12 אינץ'

שימוש בפקדי התצוגה באשכול המכשירים 123
אשכול מכשירים - תפריט תצוגה ראשי 123
התאמת תצוגת אשכול המכשירים 124

הגדרות מותאמות אישית

שינוי השפה 125
שינוי יחידת המדידה 125
שינוי יחידת המדידה של הטמפרטורה 125
שינוי יחידת המדידה של לחץ האוויר בצמיגים 125

מחשב דרך

גישה למחשב הדרך 126
איפוס מחשב הדרך 126

בקרת אקלים - רכבים עם: בקרת טמפרטורה אוטומטית

זיהוי יחידת בקרת האקלים 127
הפעלה וכיבוי מערכת בקרת האקלים 127
הפעלה וכיבוי מחזור אוויר 127
הפעלה וכיבוי מערכת מיזוג אוויר 127
הפעלה וכיבוי הפשרה מרבית 127
הפעלה וכיבוי קירור מרבי 128
הפעלה וכיבוי חימום השמשה הקדמית 128
הפעלה וכיבוי חימום השמשה האחורית 128
הגדרת מהירות מנוע המפוח 128
הפעלה וכיבוי חימום המראות 128
הגדרת הטמפרטורה 128
הפניית זרימת האוויר 128
מצב Auto 129
בקרת אקלים - עצות 129

בקרת אקלים - רכבים עם: בקרת טמפרטורה ידנית

זיהוי יחידת בקרת האקלים 131
הפעלה וכיבוי מערכת בקרת האקלים 131
הפעלה וכיבוי מחזור אוויר 131
הפעלה וכיבוי מערכת מיזוג אוויר 131
הפעלה וכיבוי הפשרה מרבית 131
הפעלה וכיבוי קירור מרבי 131
הפעלה וכיבוי חימום השמשה הקדמית 131
הפעלה וכיבוי חימום השמשה האחורית 132
הגדרת מהירות מנוע המפוח 132
הפעלה וכיבוי חימום המראות 132
הגדרת הטמפרטורה 132
הפניית זרימת האוויר 132
בקרת אקלים - עצות 132

חימום עזר

מה זה חימום העזר 134
חימום עזר - אמצעי זהירות 134
חימום עזר - מגבלות 134
הפעלה וכיבוי חימום העזר 134

חימום בחניה

מה זה החימום בחניה 135
חימום בחניה - אמצעי זהירות 135
חימום בחניה - מגבלות 135

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

חימום בחניה – הגדרות 135
הפעלה וכיבי החימום במצב חניה באמצעות השלט רחוק 136
חימום בחניה – מחוונים בשלט רחוק 137
שינוי הסוללה בשלט רחוק לחימום הרכב במצב חניה 137
חימום בחניה – פתרון בעיות 138

איכות האוויר בתא הנוסעים

מה זה מסנן האוויר בתא הנוסעים 139
החלפת מסנן האוויר בתא הנוסעים 139

מושבים קדמיים

מושבים קדמיים – אמצעי זהירות 140
תנוחת ישיבה נכונה 140
כוונון מושבים ידני 141
מושבים חשמליים 144
חימום מושבים 146

מושבים אחוריים

מושב אחורי – אמצעי זהירות 147
כוונון מושבים ידני 147

מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור

מה זאת מערכת ההתראה עבור הנוסעים מאחור 151
כיצד פועלת מערכת ההתראה לגבי נוסע במושב האחורי 151
מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור – אמצעי זהירות 151
מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור – מגבלות 151
הפעלה וכיבוי מערכת התראה מפני הולכי רגל מאחור 151
מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור – מחוונים 152
מערכת ההתראה עבור הנוסעים מאחור – אזהרות קוליות 152

פונקציית זיכרון

מה זאת פונקציית הזיכרון 153
פונקציית זיכרון – אמצעי זהירות 153
איתור כפתורי פונקציית הזיכרון 153
שמירת מיקום מוגדר מראש 153
קריאה למיקום מוגדר מראש 153

יציאות USB

איתור יציאות USB 154
ניגון מדיה דרך יציאת USB 154
טעינת מכשיר 155

שקע חשמל - רכבים עם: שקע חשמל 12V

מה זה שקע החשמל 156
שקע חשמל – אמצעי זהירות 156
איתור שקעי החשמל 156

שקע חשמל - רכבים עם: שקע חשמל 230V/120Vשקע חשמל

מה זה שקע החשמל 157
שקע חשמל – אמצעי זהירות 157
שקע חשמל – מגבלות 157
איתור שקעי החשמל 158
שקע חשמל – מחוונים 158

מטען אלחוטי לאביזרים

מה זה המטען האלחוטי למכשירים ניידים 159
מטען אלחוטי לאביזרים – אמצעי זהירות 159
איתור המטען האלחוטי למכשירים ניידים 159

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

טעינת מכשיר אלחוטי 159
מטען אלחוטי לאביזרים - פתרון בעיות 160

אחסון

תא כפפות 161
קונסולה מרכזית 162
אחסון מתחת למושבים 163
מחזיק כוסות 163

התנעה וכיבוי של המנוע

התנעה וכיבוי של המנוע - אמצעי זהירות 164
מתג התנעה 166
מתג התנעה 166
התנעת המנוע 167
כיבוי המנוע 169
עצירת מנוע אוטומטית - רכבים עם: מתג הפעלה 170
גישה למיקום מפתח הגיבוי הפסיבי - רכבים עם: מתג הפעלה 171
התנעה וכיבוי של המנוע - פתרון בעיות 171

מערכת Auto-Start-Stop - רכבים עם: מתג הפעלה

מה זאת מערכת Auto-Start-Stop 175
מערכת Auto-Start-Stop - אמצעי זהירות 175
הפעלה וכיבוי מערכת Auto Start Stop 175
כיבוי המנוע - תיבת הילוכים אוטומטית 175
כיבוי המנוע - תיבת הילוכים ידנית 175
התנעת המנוע - תיבת הילוכים אוטומטית 176
התנעת המנוע - תיבת הילוכים ידנית 176
מערכת Auto-Start-Stop - מחוונים 176
מערכת Auto-Start-Stop - פתרון בעיות 176

דלק ותדלוק

דלק ותדלוק - אמצעי זהירות 179
איכות דלק 180
איתור צינור התדלוק 180
הדלק אוזל 181
תדלוק 182
קיבולת מיכל דלק 186
דלק ותדלוק - פתרון בעיות 186

מסנן חלקיקי סולר

מה זה מסנן חלקיקי הסולר 187
כיצד פועל מסנן חלקיקי הסולר 187
מסנן חלקיקי סולר - אמצעי זהירות 187
מסנן חלקיקי סולר - דרישות 188
מסנן חלקיקי סולר - רגנרציה ידנית 188
מסנן חלקיקי סולר - פתרון בעיות 190

מערכת קטליטית

מה זאת המערכת הקטליטית 191
כיצד פועלת מערכת הממיר הקטליטי הסלקטיבי 191
מערכת קטליטית - אמצעי זהירות 191
מערכת קטליטית - דרישות 191
מערכת קטליטית - הנחיות 191
מילוי מכל המערכת הקטליטית 192
בדיקת מצב המערכת הקטליטית 194
נוזל מערכת קטליטית - צריכה 194
מערכת ®AdBlue - קיבולת ומפרט 194
מערכת קטליטית - פתרון בעיות 194

ממיר קטליטי

מה זה הממיר הקטליטי 196
ממיר קטליטי - אמצעי זהירות 196
ממיר קטליטי - פתרון בעיות 196

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

תיבת הילוכים ידנית

תיבת הילוכים ידנית - אמצעי זהירות 198
העברה להילוך נסיעה לאחור 198
תיבת הילוכים ידנית - מחווני ידית הילוכים 199
בדיקת כמות נוזל התמסורת בתיבת הילוכים ידנית 199
בדיקת כמות נוזל המצמד 199
תיבת הילוכים ידנית - קיבולת נוזל תמסורת ומפרט 199
נוזל מצמד - קיבולת ומפרט 199

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת הילוכים אוטומטית - אמצעי זהירות 200
תיבת הילוכים אוטומטית - מיקומים 200
שילוב הילוך 201
תיבת הילוכים אוטומטית - מחוונים 201
שימוש בבחירת טווח פרוגרסיבית 202
העברת הילוכים ידנית 202
הילוך נייטרלי זמני - רכבים עם: בורר הילוכים אלקטרוני 203
חזרה אוטומטית למצב P - רכבים עם: בורר הילוכים אלקטרוני 204

הנעה לכל הגלגלים

כיצד פועלת הנעה לארבעת הגלגלים - 4x4 עם שילוב חלקי 205
הנעה לכל הגלגלים - מגבלות 205
הפעלה וכיבוי מצב הנעה לכל הגלגלים 207
בחירת מצב הנעה לכל הגלגלים - 4x4 עם שילוב חלקי 207
בחירת מצב הנעה לכל הגלגלים - הנעה 4X4 מתקדמת עם מצב 4A 208
הנעה לכל הגלגלים - מצבים 208
הנעה לכל הגלגלים - מחוונים 209
תיבת העברה - קיבולת נוזל ומפרט 209
הנעה לכל הגלגלים - פתרון בעיות 210

דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית

מה זה הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית 212
הפעלה וכיבוי הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית 212
דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית - מחוונים 213
דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית - פתרון בעיות 214

בלמים

בלמים - אמצעי זהירות 215
מערכת למניעת נעילת הבלמים 216
בלימה במצב האצה 217
איתור מכל נוזל הבלמים 217
בדיקת נוזל הבלמים 217
מפרט נוזל בלמים 218
בלמים - פתרון בעיות 218

בלם חניה

הפעלת בלם חניה - תיבת הילוכים אוטומטית 220
הפעלת בלם חניה - תיבת הילוכים ידנית 220
שחרור בלם החניה 220
בלם חניה - אזהרה קולית 221
בלם חניה - פתרון בעיות 221

בלם חניה חשמלי

מה זה בלם החניה החשמלי 222
הפעלת בלם חניה חשמלי - תיבת הילוכים אוטומטית 222
הפעלת בלם חניה חשמלי - תיבת הילוכים ידנית 222

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

הפעלת בלם חניה חשמלי במקרה חירום 223
שחרור ידני של בלם החניה החשמלי 223
שחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי 223
בלם חניה חשמלי - אזהרה קולית 223
שחרור בלם החניה החשמלי במקרה של פריקת מצבר הרכב 224
בלם חניה חשמלי - פתרון בעיות 224

עזר בלימה בעת נסיעה לאחור

מה זה עזר בלימה בעת נסיעה לאחור 226
כיצד פועלת המערכת לבלימה בעת נסיעה לאחור 226
עזר בלימה בעת נסיעה לאחור - אמצעי זהירות 226
הפעלה וכיבוי [מערכת עזר לחניה בעת נסיעה לאחור 227
ביטול הפעלה של המערכת לבלימה בעת נסיעה לאחור 227
עזר בלימה בעת נסיעה לאחור - מחוונים 227
עזר בלימה בעת נסיעה לאחור - פתרון בעיות 228

בקרת זינוק בעליה

מה זאת בקרת זינוק בעליה 230
כיצד פועלת בקרת זינוק בעליה 230
בקרת זינוק בעליה - אמצעי זהירות 230
הפעלה וכיבוי בקרת זינוק בעליה [..... 230
בקרת זינוק בעליה - פתרון בעיות 230

מצב Auto Hold

כיצד פועלת מערכת Auto Hold 231
הפעלה וכיבוי [מצב Auto Hold 231
שימוש במצב Auto Hold 231
מצב Auto Hold - מחוונים 231

בקרת משיכה

מה זאת בקרת משיכה 232
כיצד פועלת בקרת משיכה 232
הפעלה וכיבוי בקרת משיכה 232
בקרת משיכה - מחוון 232
בקרת משיכה - פתרון בעיות 232

בקרת יציבות

כיצד פועלת בקרת יציבות 234
הפעלה וכיבוי בקרת יציבות 235
בקרת יציבות - מחוונים 236
בקרת יציבות - פתרון בעיות 236

בקרת נסיעה במורד

מה זאת בקרת נסיעה במורד 237
כיצד פועלת בקרת נסיעה במורד 237
בקרת נסיעה במורד - אמצעי זהירות 237
הפעלה וכיבוי [בקרת נסיעה במורד 237
הגדרת מהירות עבור בקרת הנסיעה במורד 237
בקרת נסיעה במורד - מחוון 238
בקרת נסיעה במורד - פתרון בעיות 238

היגוי

היגוי עם תגבור כוח חשמלי 239
היגוי - פתרון בעיות 239

מצלמה אחורית

מה זאת המצלמה האחורית - רכבים עם: מצלמה אחורית אנלוגית 242
מה זאת המצלמה האחורית - רכבים עם: מצלמה אחורית - דיגיטלית 242
מצלמה אחורית - אמצעי זהירות 242
איתור המצלמה האחורית 242
מצלמה אחורית - קווים מנחים 243

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

מצלמה אחורית – הגדרות 243

תצוגה אזורית

מה זאת תצוגה אזורית 245
כיצד פועלת תצוגה אזורית 245
תצוגה אזורית – אמצעי זהירות 245
איתור המצלמות 245
תצוגה אזורים – קווים מנחים 245
הפעלה וכיבוי תצוגה אזורית 246
החלפת התצוגה 247

בקרת מרחק בעת חניה

בקרת מרחק בעת חניה – אמצעי זהירות 248
הפעלה וכיבוי בקרת מרחק בעת חניה 248
בקרת מרחק מאחור בעת חניה 249
בקרת מרחק מלפנים בעת חניה 249
בקרת מרחק צדי בעת חניה 250
בקרת מרחק בעת חניה – מחוונים 252
בקרת מרחק בעת חניה – פתרון בעיות 252

מערכת עזר לחניה

מה זה עזר לחניה 253
כיצד פועלת מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא 253
כיצד פועלת מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה 253
מערכת עזר לחניה – אמצעי זהירות 253
הפעלה וכיבוי מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא 253
הפעלה וכיבוי מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה 254
כניסה לחניה מקבילית - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא 254
כניסה לחניה מקבילית - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה 254
כניסה למקום חניה בניצב - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא 255
כניסה למקום חניה בניצב - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה 255
יציאה ממקום חניה - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא 256
יציאה ממקום חניה - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה 256
מערכת עזר לחניה – פתרון בעיות 257

בקרת שיוט

מה זאת בקרת שיוט 259
הפעלה וכיבוי בקרת שיוט 259
הגדרת מהירות עבור בקרת השיוט 259
ביטול קביעת מהירות נסיעה 260
המשך נסיעה במהירות שנקבעה 260
בקרת שיוט – מחוונים 260

בקרת שיוט אדפטיבית

כיצד פועלת בקרת השיוט האדפטיבית 261
כיצד פועלת בקרת השיוט האקטיבית עם מערכת Stop and Go Work 261
בקרת שיוט אדפטיבית – אמצעי זהירות 261
בקרת שיוט אדפטיבית – מגבלות 262
הפעלה וכיבוי בקרת שיוט אדפטיבית 264
בקרת שיוט אדפטיבית – ביטול אוטומטי 264
הגדרת מהירות עבור בקרת השיוט האדפטיבית 264
הגדרת מרווח עבור בקרת השיוט האדפטיבית 265
ביטול קביעת מהירות נסיעה 266
המשך נסיעה במהירות שנקבעה 266
ביטול המהירות המוגדרת 268
בקרת שיוט אדפטיבית – מחוונים 268

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

מעבר מבקרת שיוט אדפטיבית לבקרת שיוט 268.....
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב 268.....
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - פתרון בעיות 271.....
בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי 272.....
בקרת שיוט אדפטיבית - פתרון בעיות 274.....

בקרת מצב נהיגה

מה זאת בקרת מצב נהיגה 276.....
כיצד פועלת בקרת מצבי הנהיגה 276.....
בחירת מצב נהיגה 276.....
מצבי נהיגה 277.....

מגביל מהירות

כיצד פועל מגביל המהירות 279.....
מגביל מהירות - אמצעי זהירות 279.....
הפעלה וכיבוי מגביל המהירות 279.....
הגדרת מגבלת המהירות 279.....
שינוי מגבלת המהירות 279.....
המשך נסיעה במסגרת מגבלת המהירות שנקבעה 279.....
הגדלה מכוונת של מגבלת המהירות שנקבעה 279.....
מגביל מהירות - מחוונים 279.....
מגביל מהירות - אזהרות קוליות 279.....

מגביל מהירות עם יכולת חיזוי - מגבלות

מה זה מגביל מהירות עם יכולת חיזוי 280.....
כיצד פועל מגביל המהירות עם יכולת חיזוי 280.....
מגביל מהירות עם יכולת חיזוי - אמצעי זהירות 280.....
הפעלה וכיבוי מגביל המהירות עם יכולת החיזוי 280.....
הגדרת מגבלת המהירות 280.....
שינוי מגבלת המהירות 280.....
המשך נסיעה במסגרת מגבלת המהירות שנקבעה 281.....
הגדלה מכוונת של מגבלת המהירות שנקבעה 281.....
מגביל מהירות עם יכולת חיזוי - מחוונים 281.....
מגביל המהירות עם יכולת חיזוי - אזהרות קוליות 281.....
מגביל מהירות עם יכולת חיזוי - פתרון בעיות 281.....

עזר לשמירה על נתיב

מה זאת מערכת עזר לשמירה על נתיב? 282.....
כיצד פועלת מערכת עזר לשמירה על נתיב 282.....
עזר לשמירה על נתיב - אמצעי זהירות 282.....
עזר לשמירה על נתיב - מגבלות 282.....
הפעלה וכיבוי מערכת עזר לשמירה על נתיב 283.....
מצב לשמירה על נתיב - הפעלה 283.....
מצב התראה 284.....
מצב Aid 284.....
מצב התראה ועזרה 284.....
עזר לשמירה על נתיב - מחוונים 285.....
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה 286.....
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר 288.....
עזר לשמירה על נתיב - פתרון בעיות 290.....

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב

מה זאת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב? 292.....
כיצד פועלת מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב 292.....
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - אמצעי זהירות 292.....

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - מגבלות 292
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - דרישות 292
הפעלה וכיבוי מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב 293
איתור חיישני המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב 293
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר 294
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - מחוונים 296
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - פתרון בעיות 296

התראה מפני תנועה חוצה מאחור

מה זאת התראה בשל תנועה מאחור 297
כיצד פועלת מערכת התראה מפני תנועה מאחור 297
התראה מפני תנועה חוצה מאחור - אמצעי זהירות 297
התראה מפני תנועה חוצה מאחור - מגבלות 297
הפעלה וכיבוי מערכת התראה מפני תנועה חוצה מאחור 298
איתור חיישני מערכת ההתראה מפני תנועה חוצה מאחור 298
התראה מפני תנועה חוצה מאחור - מחוונים 299
התראה מפני תנועה חוצה מאחור - פתרון בעיות 299

מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב

מה זאת מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב 300
כיצד פועלת המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב 300
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב - אמצעי זהירות 300
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב - מגבלות 301
הפעלה וכיבוי מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב 302
איתור חיישני מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב 303
מחווני מרחק 303
התראת מרחק 304
בלימת חירום אוטומטית 305
מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי 305
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב - פתרון בעיות 306

התראות לנהג

מה זאת התראת נהג 308
כיצד פועלת ההתראה לנהג 308
התראות לנהג - אמצעי זהירות 308
התראות לנהג - מגבלות 308
הפעלה וכיבוי מערכת ההתראות לנהג 309
התראות לנהג - מחוונים 309
התראות לנהג - פתרון בעיות 309

תצוגת תמרורים דינמית

מה זאת תצוגת תמרורים דינמית 310
כיצד פועלת תצוגת התמרורים הדינמית 310
תצוגת תמרורים דינמית - אמצעי זהירות 310
תצוגת תמרורים דינמית - מגבלות 311
תצוגת תמרורים דינמית - מחוונים 311
הגדרת אזהרת המהירות עבור תצוגת התמרורים הדינמית 311
תצוגת תמרורים דינמית - פתרון בעיות 311

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

נשיאת מטען

נשיאת מטען - אמצעי זהירות 313
אביזרי עיגון - מטען וקיבולת 314
גגון 315

רצפת תא מטען

רצפת תא המטען - אמצעי זהירות 319
רצפת תא המטען - נקודות עיגון 319
רצפת תא המטען - חריצים 321
סוכך שמש נגלל 321

חיבור נגרר

חיבור נגרר - אמצעי זהירות 324
תפוח גרירה 324
חיבור נגרר 325
תאורת נגרר - בדיקה 326
חיבור נגרר - פתרון בעיות 327

גרירת נגרר

גרירת נגרר - אמצעי זהירות 328
בלימת נגרר - אמצעי זהירות 328
גרירת נגרר - מגבלות 328
הורדה או העמסה של סירה או כלי שיט אישי 329
גרירה - משקלים ומידות 329
גרירת נגרר - פתרון בעיות 330

בקרת סטיית נגרר

כיצד פועלת בקרת סטיה של נגרר 331
בקרת סטיית נגרר - אמצעי זהירות 331
הפעלה וכיבוי בקרת סטיית נגרר 331

עצות נהיגה

נהיגת שטח 332
מזג אוויר קר - אמצעי זהירות 334
נהיגה חסכונית 335
שטיחוני רצפה 335

התנגשות ותקלות - מידע

הפעלה וכיבוי מאותתי החירום 337
התנעת הרכב באמצעות כבלים 337
מערכת התראה לאחר תאונה 339
מערכת בלימה לאחר פגיעה 340
כיבוי אוטומטי במקרה של תאונה 340
גרירת חילוץ 341
שינוע הרכב 342
קירור למניעת כשל 343

גרירת הרכב

גרירת חירום - תיבת הילוכים אוטומטית 345
גרירת חירום - תיבת הילוכים ידנית 345

ציוד חירום

אחסון ערכת העזרה הראשונה 346
אחסון המטפה 346
אחסון משולש האזהרה 346

נתיכים

נתיכים - אמצעי זהירות 347
תיבת הנתיכים בתא המנוע 348
מצבר - תיבת נתיכים 358
מודול בקרת המרכב - תיבת נתיכים 358
זיהוי סוגי נתיכים 362
נתיכים - פתרון בעיות 362

מדריך לבדיקת הרכב

בדיקת מערכת הבלמים 363

תחזוקה

תחזוקה - אמצעי זהירות 364

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

פתיחה וסגירה של מכסה המנוע 364
מתחת למכסה המנוע – סקירה כללית - 2.0L Diesel 368
מתחת למכסה המנוע – סקירה כללית - 3.0L Diesel 369
מתחת למכסה המנוע – סקירה כללית - 2.3 ליטר, בנזין 370
שמן מנוע 371
מסנן האוויר של המנוע 373
ניקוז מכל איסוף המים של מסנן הדלק - דיזל 375
נוזל קירור 376
החלפת מסנן הדלק - דיזל 380
החלפת מסנן הדלק - בנזין 380
חגורת בטיחות – מסלול – סקירה כללית - 3.0L Diesel 380
חגורת בטיחות – מסלול – סקירה כללית - 2.0L Diesel 380
חגורת בטיחות – מסלול – סקירה כללית - 2.3 ליטר, בנזין 381
מצבר 12V 381
מצבר 12V – פתרון בעיות 384
כוונון הפנסים הקדמיים 385
נורות של פנסים חיצוניים 387
נורות בתא הנוסעים 390

טיפול ברכב

ניקוי מרכב הרכב 391
ניקוי תא הנוסעים 394
תיקון נזקי צבע קלים 396
מריחת וקס על הרכב 396

אחסון הרכב

הכנת הרכב לאחסון 397
הוצאת הרכב מאחסון 398

גלגלים וצמיגים – מידע

איתור תווית הצמיג 399
מידע על דופן הצמיג 399
שימוש בצמיגי קיץ 402
שימוש בצמיגי חורף 403
שימוש בשרשראות שלג 403

טיפול בצמיגים

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים 405
ניפוח הצמיגים 405
לחץ אוויר בצמיגים – מפרטים 405
בדיקת בלאי בצמיג 407
בדיקת נזק בצמיג 407
בדיקת הוונטילים בגלגלים 408
הצלבת צמיגים 409

מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים

מה זאת המערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים 410
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – אמצעי זהירות 410
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – מגבלות 410
הצגת לחץ האוויר בצמיגים 410
איפוס המערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים 410
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – פתרון בעיות 411

החלפת גלגל

החלפת צמיג עם תקר 413
אומי גלגל 421

קיבולת ומפרטים

מנוע – מפרטים - 3.0L Diesel 423

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

מנוע – מפרטים - 2.0L Diesel 424
מנוע – מפרטים - 2.3 ליטר, בנזין 425
מידות הרכב - דאבל קבינה 426
מידות הרכב - קבינה יחידה 428
צריכת דלק – נתונים - 2.0L Diesel 430
צריכת דלק – נתונים - 3.0L Diesel 432
צריכת דלק – נתונים - 2.3 ליטר, בנזין 433
שמן מנוע – קיבולת ומפרט - 3.0L Diesel 434
שמן מנוע – קיבולת ומפרט - 2.0L Diesel 434
שמן מנוע – קיבולת ומפרט - 2.3 ליטר, בנזין 435
מערכת קירור – קיבולת ומפרט - 3.0L Diesel 437
מערכת קירור – קיבולת ומפרט - 2.0L Diesel 437
מערכת קירור – קיבולת ומפרט - 2.3 ליטר, בנזין 438
קיבולת מיכל דלק - דיזל 439
קיבולת מיכל דלק - בנזין 440
מערכת מיזוג אוויר – קיבולת ומפרט - 3.0L Diesel 441
מערכת מיזוג אוויר – קיבולת ומפרט - 2.0L Diesel 441
מערכת מיזוג אוויר – קיבולת ומפרט - 2.3 ליטר, בנזין 442
נוזל ניקוי שמשות – מפרט 443
מערכת ®AdBlue – קיבולת ומפרט 443
תיבת הילוכים ידנית – קיבולת נוזל תמסורת ומפרט 443
נוזל מצמד – קיבולת ומפרט 444
תיבת הילוכים אוטומטית – קיבולת נוזל תמסורת ומפרט 444
מפרט נוזל בלמים 445
תיבת העברה – קיבולת נוזל ומפרט 446
סרן קדמי – קיבולת נוזל ומפרט 446
סרן אחורי – קיבולת נוזל ומפרט 447

זיהוי הרכב

מספר שלדה 448
לוחית מספר שלדה 450

רכב מחובר

מה זה רכב מחובר 451
רכב מחובר – דרישות 451
רכב מחובר – מגבלות 451
חיבור הרכב לרשת סלולרית 451
חיבור הרכב לרשת Wi-Fi 451
רכב מחובר – פתרון בעיות 452

שירותי ניידות מקוונים

אבטחת סייבר 453
VW Connect 454
הגדרות פרטיות 458

מערכת בידור ומידע

מידע כללי 459

נקודת Wi-Fi חמה ברכב

יצירת נקודת Wi-Fi חמה ברכב 464
שינוי השם והסיסמה של נקודת ה-Wi-Fi החמה 465
נקודת Wi-Fi חמה ברכב – פתרון בעיות 465

מערכת שמע

מערכת שמע – אמצעי זהירות 466
הפעלה וכיבוי יחידת השמע 466
בחירת מקור שמע 466
ניגון או השהיה של מקור השמע 466
כוונון עוצמת הקול 466
הפעלה וכיבוי מצב ערבוב 466

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תוכן העניינים

הפעלה וכיבוי מצב Repeat 466
הגדרת הגדרות זיכרון קבועות מראש 466
כוונון הגדרות השמע 467
הגדרת השעה והתאריך 467
רדיו AM/FM 468
תחנות שידור ברדיו דיגיטלי 468
הודעות לגבי מצב התנועה 469

תצוגה מרכזית

תצוגה מרכזית - סקירה כללית 470
סרגל מצב 470
הגדרות 470
אתחול התצוגה המרכזית 470

אינטראקציה קולית

מהי אינטראקציה קולית 471
התחלת אינטראקציה קולית 471
אינטראקציה קולית - דוגמאות 471

טלפון

טלפון - אמצעי זהירות 473
חיבור הטלפון שלך 473
טלפון - תפריט 473
ביצוע וקבלת שיחת טלפון 474
שליחה וקבלה של הודעות טקסט 475
הפעלה וכיבוי הודעות טקסט 476

Bluetooth®

חיבור מכשיר Bluetooth® 477
ניגון מדיה באמצעות Bluetooth® 477

אפליקציות

אפליקציה - אמצעי זהירות 478
אפליקציה - דרישות 478
גישה לאפליקציות 478
הפעלה וכיבוי מערכת Apple CarPlay 479
הפעלה וכיבוי מערכת Android Auto 479

ניווט

גישה למערכת הניווט 480
מפות ניווט - עדכונים 480
כוונון המפה 480
תנועה בזמן אמת 480
הגדרת יעד נסיעה 480
נקודות ציון 481
הנחיות לנתיבי נסיעה 481
נגרר - ניווט בעת גרירה 482

עדכוני מערכת ברכב

עדכון מערכות הרכב באמצעות חיבור אלחוטי 483

איפוס מערכת ברכב

ביצוע איפוס מערכת 484

אביזרים

איתור צמת חיווט העזר 485

מתגי עזר

מה זה מתגי העזר 486
איתור מתגי העזר 486
איתור צמת חיווט מתג העזר 486
זיהוי צמת חיווט מתג העזר 488

פרטי לקוח

הצהרת תאימות מפושטת 490
תוויות אישור תדרי רדיו 490
אחריות - מידע 540
מדבקות ולוחיות אינפורמטיביות 541
הגנה על רכיבים 541

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

החזרה וגריטה של רכבים בסוף מחזור חייהם
542.....
נוזלים במערכת מיזוג האוויר 542
מחזור המוצר 543
שימוש ברכב במדינות וביבשות אחרות 543

נספחים

תאימות אלקטרומגנטית 544

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אנו מודים לך על שבחרת ב-VOLKSWAGEN

על-ידי רכישת רכב מסחרי זה של Volkswagen, הפכת לבעלים של רכב המצויד בטכנולוגיה החדשנית ביותר ובמגוון פונקציות נוחות לשימושך ולהנאתך.

לפני השימוש ברכב בפעם הראשונה, קרא וציית למידע במדריך זה לבעלים. הוא יעזור לך להתוודע במהירות לרכב ולכל הפונקציות שלו וכן להיות מודע לסכנות לעצמך ולאחרים ולאופן שבו ניתן להימנע מסכנות אלה.

אם יש לך שאלות נוספות לגבי הרכב, או אם אתה חושב שחוברת הרכב לא כיסתה את כל המידע, צור קשר עם סוכנות Volkswagen Commercial Vehicles שלך. הם ישמחו תמיד להתייחס לכל שאלה, הצעה או בעיה.

אנחנו מקווים שאתה נהנה לנהוג ברכב החדש שלך. נסיעה מהנה.

Volkswagen AG

אזהרה: קרא וציית להוראות היצרן כשאתה מתקין מושב בטיחות לילדים.

אודות פרסום זה

אזהרה: נהיגה ללא ריכוז מרבי עלול להסתיים באובדן השליטה על הרכב, בתאונה ובפציעה. אנו ממליצים להפגין זהירות מרבית בעת שימוש בכל מכשיר שעלול לגרום לך לאבד את הריכוז בכביש. אחריותך העיקרית היא הפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לא לעשות שימוש במכשירים ידניים כלשהם במהלך נהיגה ומעודדים אותך להשתמש במערכות המאפשרות הפעלה קולית ככל האפשר. עליך לוודא כי כל החוקים המקומיים החלים על שימוש במכשירים אלקטרוניים במהלך נהיגה מוכרים לך.

הערה: *יש להשתמש ולנהוג ברכב בהתאם לכל החוקים והתקנות החלים.*

הערה: *בעת מכירת הרכב, יש למסור לקונה את כל המידע המודפס המיועד לנהג.*

אזהרה: אי קיום ההוראות המסומנות בסימול אזהרה עלול להוביל לסכנת פציעה פיזית חמורה ואף מוות כלפיך וכלפי אחרים.

מדריך לבעלים זה תקף לכל סוגי הדגמים ולכל הגרסאות של דגם הרכב המסחרי של Volkswagen ושנת הדגם. המדריך לבעלים מתאר את כל הציוד והדגמים מבלי לציין אם הציוד אופציונלי או ספציפי לסוג הדגם. המשמעות היא שייתכן שהרכב שברשותך לא יכלול חלק מהציוד המתואר, או ייתכן שיהיה זמין רק בשווקים מסוימים. היקף הציוד המותקן ברכב מופיע בתיעוד המכירות, או שבאפשרותך ליצור קשר עם מוסך מורשה בהתאמה לצורך קבלת מידע זה. Volkswagen Commercial Vehicles ממליצה להשתמש בסוכנות Volkswagen Commercial Vehicles למטרה זו.

בנוסף, יעילות המערכות עשויה להיפגע באופן ניכר אם רכיבים ומערכות שופרו, לדוגמה, על-ידי יצרני שלב שני. התפקוד ההולם של המערכות עשוי להיפגע לפיכך או להיות מותאם בכלי רכב עם הרחבות ושינויים. אשר את הפעולה התקינה של המערכות על-ידי יצרן השלב השני.

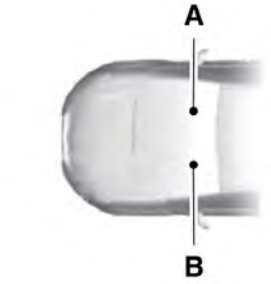
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כל הנתונים במדריך זה לבעלים מתאימים למידע הזמין במועד ההדפסה. משום שהרכב מפותח ללא הרף ועובר שיפורים, עשויים להיות הבדלים בין הרכב שברשותך לבין הנתונים במדריך זה לבעלים. אי התאמה בנתונים, באיורים או בתיאורים לא תהווה את הבסיס לכל תביעה משפטית.

מיקום רכיבים

ההתייחסות לרכיבים במסגרת מדריך זה עשויה להצביע על מיקומם משמאל או מימין.

ציון צד כלשהו מתייחס למיקומו בעת ישיבה על מושב כלשהו בתא הנוסעים, עם הפנים קדימה.



A צד ימין

B צד שמאל

אזהרה: אין לחבר מכשירים אלחוטיים למחבק קישור הנתונים. צדדים שלישיים בלתי מורשים עשויים לקבל גישה לנתוני הרכב ולפגוע בביצועים של מערכות הבטיחות בו. יש לאפשר רק למוסכים מורשים שמבצעים את הליכי הטיפול והשירות שלנו לחבר את הציוד שלהם למחבר קישור הנתונים.

אנו מכבדים את פרטיותך ומחויבים להגן עליה. המידע שנכלל בפרסום זה נכון למועד פרסומו, אך מכיוון שהטכנולוגיה משתנה במהירות, אנו ממליצים לבקר באתר האינטרנט של Volkswagen Commercial Vehicles לקבלת המידע העדכני ביותר.

רכבך מצויד ביחידות בקרה אלקטרוניות שכוללות פונקציית תיעוד ויכולת לאחסן מידע באופן זמני או קבוע. נתונים כגון אלה עשויים לכלול מידע אודות מצב הרכב, דרישות התחזוקה של הרכב, אירועים ותקלות. סוגי הנתונים שניתן לתעד מתוארים בחלק זה. חלק מהנתונים המתועדים מאוחסנים ביומני אירועים או ביומני שגיאות.

הערה: *יומני שגיאות מאופסים לאחר ביצוע טיפול או שירות.*

הערה: *אנו עשויים לספק מידע בתגובה לבקשות מרשויות לאכיפת חוק, מרשויות ממשל אחרות ומצדדים שלישיים הפועלים במסגרת צווים שיפוטיים או הליכים משפטיים אחרים. מידע כגון זה עשוי לשמש אותם במסגרת הליכים משפטיים.*

נתונים מתועדים כוללים, למשל:

- מצב תפעולי של רכיבי מערכת, כגון כמות הדלק, לחץ האוויר בצמיגים ורמת הטעינה של המצבר.
- מצב הרכב ורכיבים שונים בור, כגון מהירות סיבוב הגלגלים, האטה, האצה צדית ומצב חגורות הבטיחות.
- אירועים או שגיאות במערכות חיוניות, כגון פנסים קדמיים ובלמים.
- תגובות של מערכות שונות לתנאי נסיעה, כגון פריסת כרית אוויר ופעולה כלשהי של מערכת בקרת היציבות.
- תנאים סביבתיים, כגון טמפרטורה.

חלק מהנתונים האלה, בעת שימוש בהם בשילוב עם מידע אחר, כגון דוח תאונה, נזק לרכב או תצהירים של עדי ראייה, עשוי להיות משויך לאדם מסוים.

השירותים שאנו מספקים

אם מתבצע על ידך שימוש בשירותים שלנו, אנו נאסוף נתוני שימוש, כגון פרטי חשבון, מיקום הרכב ומאפייני נהיגה, שעשויים לזהות אותך. אנו נשדר את הנתונים האלה באמצעות שימוש בחיבור ייעודי מאובטח. אנו נאסוף נתונים כדי לאפשר לך לעשות שימוש בשירותים שתוארו, אך נעשה זאת רק לאחר קבלת הסכמתך המפורשת, כשהחוק מחייב זאת. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בתנאים וההתניות של השירותים שעבורם רכשת מינוי.

לקבלת מידע נוסף אודות מדיניות הפרטיות שלנו, יש לבקר באתר האינטרנט של Volkswagen Commercial Vehicles.

השירותים שמסופקים על ידי צדדים שלישיים

Volkswagen Commercial Vehicles ממליצה לעיין בתנאים וההתניות ובמידע אודות פרטיות הנתונים עבור כל השירותים המסופקים ברכב או כאלה שעבורם רכשת מינוי. איננו נוטלים כל אחריות על שירותים שמסופקים על ידי צדדים שלישיים כלשהם.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שירות – נתונים

המוסכים המורשים שלנו אוספים נתוני שירות באמצעות מחבר קישור הנתונים המותקן ברכבך. הם עושים שימוש בנתוני השירות, למשל כדי לאסוף יומני שגיאות שנועדו לעזור להם לטפל ברכבך. הם משתפים את הנתונים הנאספים עם הצוות הטכני שלנו, בהתאם לצורך, כדי לקבל עזרה בעת ביצוע אבחונים. בנוסף לשימוש במידע לצורכי אבחון ותיקון, אנו עושים שימוש בנתוני השירות ומשתפים אותם עם ספקי השירות שלנו, למשל עם ספקי חלפים, כשיש צורך וכשהדבר מותר בהתאם לחוק החל, לצורכי שיפור מתמיד, או מידע אחר לגביך, למשל פרטי הקשר שלך, כדי להציע לך מורים ושירותים שעשויים לעניין אותך, בהתאם להעדפותיך וכשהדבר מותר בהתאם לחוק החל. בהתאם לחוק החל, גם ספקי השירותים שלנו נדרשים להגן על המידע שלך ולהחזיק בו בהתאם לכלל מדיניות החזקת הנתונים.

הערה: *גם מוסכים של צדדים שלישיים יכולים לאסוף נתונים באמצעות מחבר קישור הנתונים.*

נתוני אירוע

רכב זה מצויד במקליט נתוני אירועים. מטרתו העיקרית של מקליט נתוני האירועים הוא להקליט את הנתונים האלה, במקרים מסוימים של תאונות או כמעט תאונות, כגון בעת הפעלה של כרית אוויר או פגיעה במכשול בכביש, כדי לעזור לנו להבין כיצד פועלות מערכות שונות ברכב. מקליט נתוני האירועים מיועד להקליט נתונים הקשורים למערכות הדינמיות ולמערכות הבטיחות של הרכב למשך פרקי זמן קצרים, ברוב המקרים ל-30 שניות או פחות.

מקליט נתוני האירועים ברכב מיועד להקליט נתונים כגון:

- כיצד מערכות שונות פועלות ברכב
- אם חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע מלפנים נחגרו/נמתחו.
- עד כמה (אם בכלל) הנהג לחץ על דוושת המצערת ו/או על דוושת הבלמים.
- מה הייתה מהירות הנסיעה של הרכב.
- מה היה מיקום של גלגל ההגה ביחס לנהג.

הנתונים יכולים לעזור לנו להבין טוב יותר את הנסיבות שהובילו לתאונות ולפציעות.

הערה: *מקליט נתוני האירועים ברכב מקליט רק במקרים של תאונות מהותיות; לא מוקלטים כל נתונים במהלך נסיעה רגיל והמערכת אינה מקליטה כל מידע אישי (כגון שם, מין, גיל ומיקום התאונה). עם זאת, גופים שונים, כגון רשויות אכיפת החוק, עשויים לשלב את הנתונים המתקבלים ממקליט נתוני האירועים עם נתונים המאפשרים זיהוי אישי שמתקבלים באופן שגרתי בעת ביצוע חקירת תאונה.*

כדי לקרוא את הנתונים המוקלטים על ידי מקליט נתונים האירועים נדרש ציוד מיוחד, כמו גם גישה לרכב או למקליט אירועי הנתונים. בנוסף ליצרן הרכב, גופים נוספים, כגון רשויות אכיפת החוק שברשותן ציוד מיוחד כגון זה, יכולים לקרוא את המידע אם באפשרותם לקבל גישה לרכב או למקליט נתונים האירועים.

הגדרות – נתונים

רכבך מצויד ביחידות בקרה אלקטרוניות שיכולות לאחסן מידע המבוסס על הגדרות בהתאמה אישית. הנתונים מאוחסנים באופן מקומי ברכב או במכשירים שמחוברים אליו, כגון התקן USB או נגן מוזיקה דיגיטלי. ניתן למחוק חלק מהנתונים ולבחור אם לשתף אותם באמצעות השירותים שעבורם רכשת מינוי.

נתוני נוחות

הנתונים המוקלטים כוללים, למשל:

- מיקום גלגל ההגה והמושבים.
- הגדרות מערכת בקרת האקלים.
- ערוצי הרדיו.

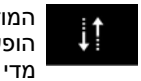
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת הבידור

הנתונים המוקלטים כוללים, למשל:

- מוזיקה, סרטוני וידאו או תמונות אלבומים.
- אנשי קשר והזנות תואמות בספר הכתובות.
- יעדי נסיעה ממערכת הניווט.

רכב מחובר – נתונים



המודם כולל כרטיס SIM. המודם הופעל במהלך ייצור הרכב והוא שולח מדי פעם הודעות כדי להישאר מחובר לרשת הסלולרית, לקבל עדכוני תוכנה אוטומטיים ולשלוח אלינו מידע הקשור ברכב, כגון פרטי אבחון. הודעות כגון אלה עשויות לכלול מידע שמזהה את הרכב, את כרטיס ה-SIM ואת המספר הסידורי האלקטרוני של המודם. ספקי רשתות סלולריות יכולים קבל גישה למידע נוסף, כגון זיהוי של מגדל תא סלולרי. לקבלת מידע נוסף אודות מדיניות הפרטיות שלנו, יש לבקר באתר האינטרנט של Volkswagen Commercial Vehicles.

הערה: *המודם ימשיך לשלוח את המידע הזה, אלא אם פעולתו תושבת או אם תבוטל פונקציית שיתוף נתוני הרכב האמצעות שינוי הגדרות המודם. יש לעיין* ***רכב מחובר*** *(בעמוד 451).*

הערה: *זמינותו של השירות עשויה להיפסק בשל מספר סיבות, כגון תנאים סביבתיים או טופוגרפיים וכיסוי של תוכנית הנתונים.*

הערה: *כדי לבדוק אם רכבך מצויד במודם, יש לבקר באתר האינטרנט של Volkswagen Commercial Vehicles.*

תוכנית נתונים סלולריים

לאחר חיבור של מכשיר סלולרי לרכב, ניתן להציג נתונים מהמכשיר על מסך המגע, כגון מוזיקה ותמונות של אלבומים. ניתן לשתף את נתוני הרכב עם אפליקציות שמותקנות במכשיר באמצעות שימוש במערכת. יש לעיין **אפליקציה – דרישות** (בעמוד 478).

פונקציית ההפעלה של האפליקציות המותקנות במכשיר אפשרית אודות לשליחת נתונים מהמכשיר המחובר אלינו בארצות הברית. הנתונים מוצפנים והם כוללים, למשל, את מספר הזיהוי של הרכב (מספר שלדה), מספר המודול של מערכת הבידור והמידע, נתונים ממד המרחק, מידע אודות אפליקציות מופעלות, נתונים סטטיסטיים לגבי שימוש ומידע אודות תיקון באגים. אנו נחזיק בנתונים למשך פרק הזמן הדרוש כדי לספק לך שירות, לפתור בעיות, להמשיך לשפר את איכות השירות ולהציע מוצרים ושירותים שעשויים לעניין אותך, בהתאם להעדפותיך וכשהדבר מותר במסגרת החוק.

אם יתבצע חיבור של טלפון סלולרי למערכת, היא תיצור פרופיל שיקושר לטלפון הסלולרי הזה. פרופיל הטלפון הסלולרי מאפשר לעשות שימוש בתכונות ניידות נוספות ומייעל את התפעול. הפרופיל מכיל, בין השאר, נתונים מספר הטלפונים שלך, מידע אודות הודעות שנקראו וכאלה שלא נקראו וכן היסטוריית שיחות, כולל היסטוריית שיחות כשהטלפון לא היה מחובר למערכת.

אם יתבצע חיבור של התקן מדיה, המערכת תיצור ותמשוך מההתקן אינדקס של תוכן מדיה נתמך. המערכת גם תבצע הקלטה של יומן אבחון קצר שאורכה כ-10 דקות והיא כוללת את כל הפעילות הקודמת של המערכת.

פרופיל הטלפון הסלולרי, אינדקס התקן המדיה ויומן האבון יאוחסנו במערכת הרכב, אלא אם הם יימחקו על ידך. באופן כללי, הנגישות אליהם אפשרית ברכב בלבד, לאחר חיבור טלפון סלולרי או התקן מדיה. אם אין לך כוונה להמשיך להשתמש במערכת ברכב, Volkswagen Commercial Vehicles ממליצה לעשות שימוש בפונקציית האיפוס להגדרות היצרן כדי למחוק את המידע המאוחסן. יש לעיין **ביצוע איפוס מערכת** (בעמוד 484).

לא ניתן לקבל גישה לנתוני המערכת ללא ציוד מיוחד וגישה למודול הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

לקבלת מידע נוסף אודות מדיניות הפרטיות שלנו, יש לבקר באתר האינטרנט של Volkswagen Commercial Vehicles.

הערה: *כדי לבדוק אם רכבך מצויד בטכנולוגיית קישוריות, יש לבקר באתר האינטרנט של Volkswagen Commercial Vehicles.*

שיחות חירום – נתוני מערכת - רכבים עם: שיחת ECALL

כשהמערכת לביצוע שיחות חירום מופעלת, היא עשויה לחשוף בפני שירותי החירום את העובדה שרכבך היה מעורך בתאונה שבה נפרסה כרית אוויר או בוצע ניתוק של משאבת הדלק. גרסאות מסוימות או עדכונים של המערכת לביצוע שיחות חירום גם עשויים לחשוף באופן אלקטרוני או קולי את מיקומו של רכבך או פרטים אחרים אודות הרכב או התאונה כדי לעזור למפעילים של שירותי החירום לספק את השירות המתאים ביותר לטיפול במצבך. אם אינך רוצה לחשוף מידע כזה, אין להפעיל את המערכת לביצוע שיחות חירום.

דוגמאות לנתונים שהמערכת עשויה לשדר:

- מספר השלדה של הרכב.
- סוג הדלק ברכב.
- שעה.
- מיקום הרכב וכיוון נסיעתו.
- אופן ביצוע השיחה (ידני או אוטומטי).
- קטגוריית הרכב.
- מספר הנוסעים ברכב.

הערה: *אין אפשרות להשבית מערכות לביצוע שיחות חירום כשהן נדרשות על פי חוק.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הגנה על הסביבה

Information not available at this time

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

היגוי – גלגל ההגה



A יש לעיין **הפעלה וכיבוי בקרת שיוט אדפטיבית** (בעמוד 264).

B יש לעיין **התחלת אינטראקציה קולית** (בעמוד 471).

C יש לעיין **שימוש בפקדי התצוגה באשכול המכשירים** (בעמוד 121).

D יש לעיין **בחירת תחנה ברדיו AM/FM** (בעמוד 468).

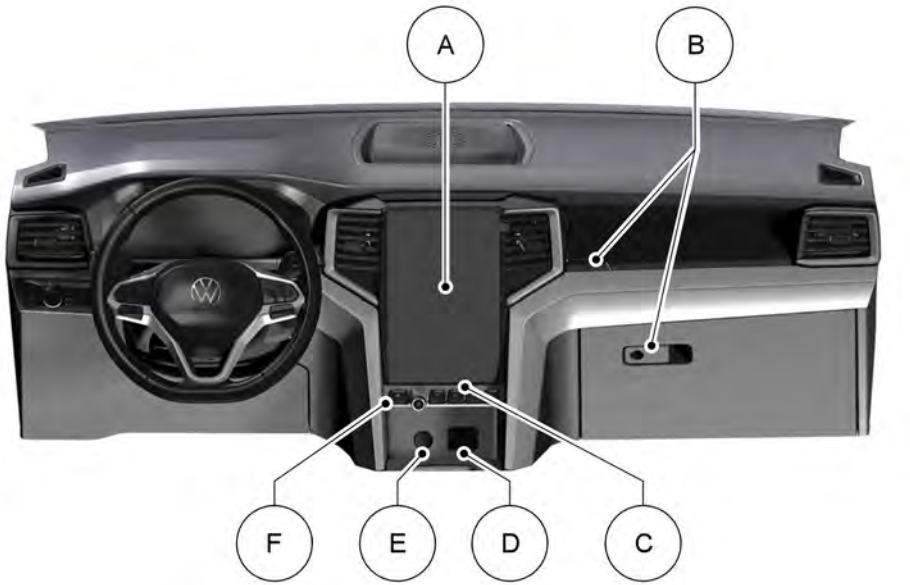
E יש לעיין **הפעלה וכיבוי מגביל המהירות** (בעמוד 279).

F יש לעיין **כוונון עוצמת הקול** (בעמוד 466).

G יש לעיין **הפעלה וכיבוי מערכת עזר לשמירה על נתיב** (בעמוד 283).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

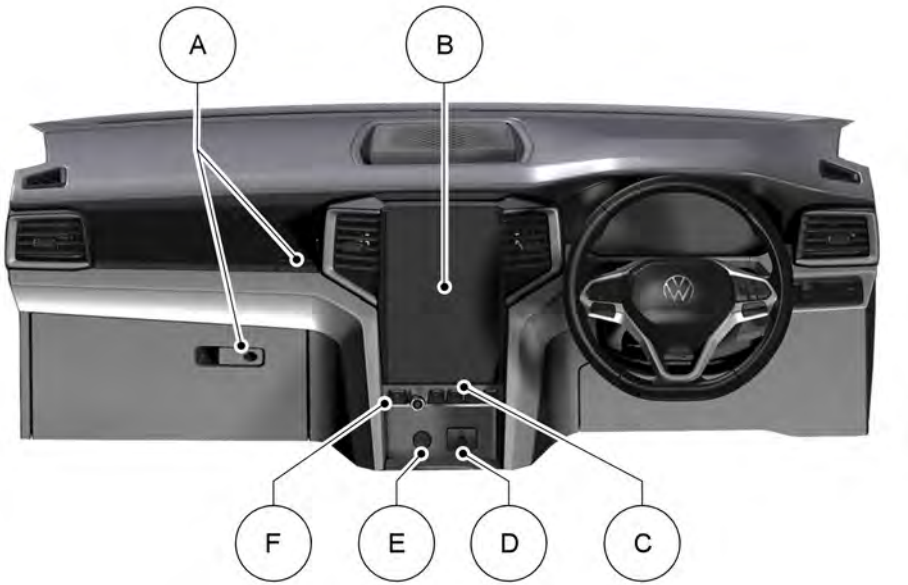
לוח המכשירים - LHD (הגה שמאלי)



A יש לעיין **Status Bar** (בעמוד ?).
B יש לעיין **פתיחת תא הכפפות** (בעמוד 161).
C יש לעיין **בחירת מצב נהיגה** (בעמוד 276).
D יש לעיין **טעינת מכשיר** (בעמוד 155).
E יש לעיין **Locating the Power Outlets** (בעמוד ?).
F יש לעיין **הפעלה וכיבוי מאותתי החירום** (בעמוד 337).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

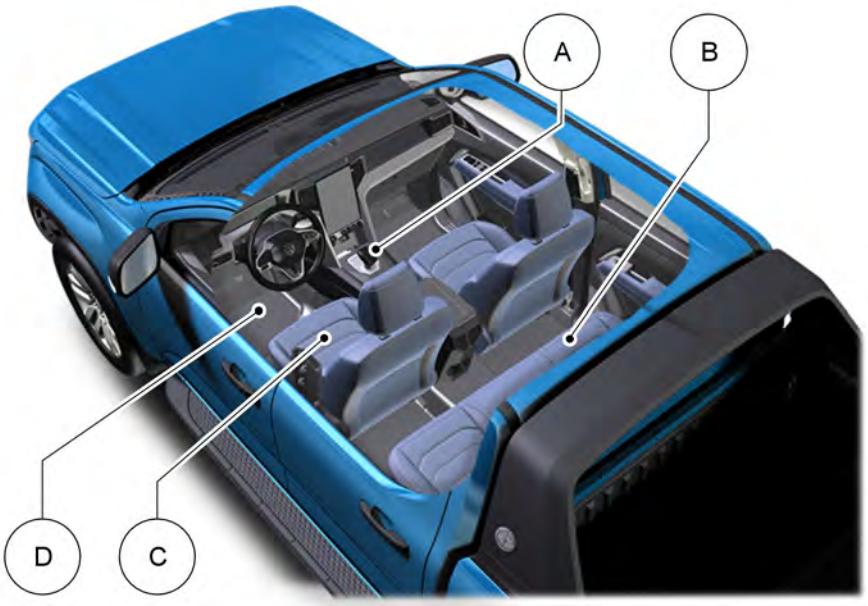
לוח המכשירים - RHD (היגוי ימני)



A יש לעיין **פתיחת תא הכפפות** (בעמוד 161).
B יש לעיין **Status Bar** (בעמוד ?).
C יש לעיין **בחירת מצב נהיגה** (בעמוד 276).
D יש לעיין **טעינת מכשיר** (בעמוד 155).
E יש לעיין **Locating the Power Outlets** (בעמוד ?).
F יש לעיין **הפעלה וכיבוי מאותתי החירום** (בעמוד 337).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תא הנוסעים - LHD (הגה שמאלי)



A יש לעיין **תיבת הילוכים אוטומטית – מחוונים** (בעמוד 201). יש לעיין **תיבת הילוכים ידנית – מחווני ידית הילוכים** (בעמוד 199).

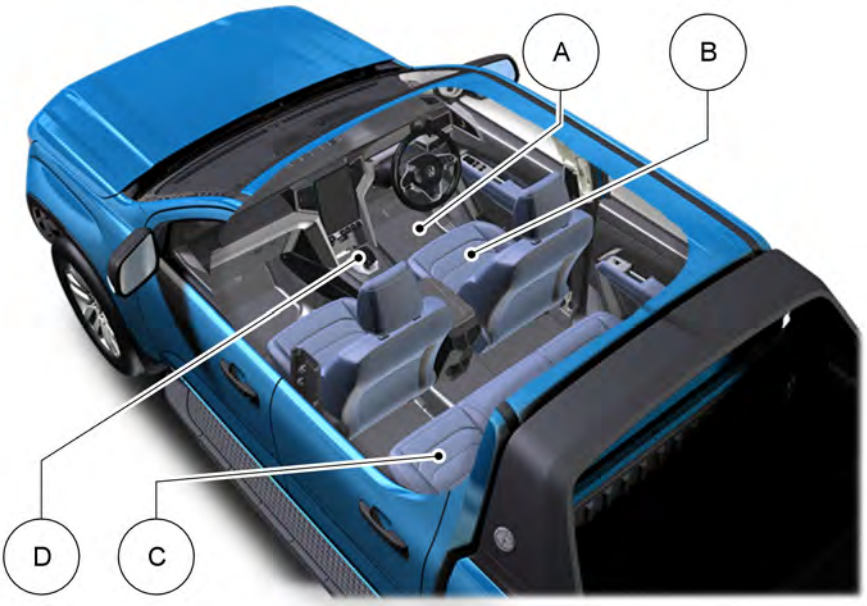
B יש לעיין **קיפול המושבים** (בעמוד 149).

C יש לעיין **תנוחת ישיבה נכונה** (בעמוד 140).

D יש לעיין **שטיחוני רצפה** (בעמוד 335).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תא הנוסעים - RHD (היגוי ימני)



A יש לעיין **שטיחוני רצפה** (בעמוד 335).

B יש לעיין **תנוחת ישיבה נכונה** (בעמוד 140).

C יש לעיין **קיפול המושבים** (בעמוד 149).

D יש לעיין **תיבת הילוכים אוטומטית – מחוונים** (בעמוד 201). יש לעיין **תיבת הילוכים ידנית – מחוונים** (בעמוד 199).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מרכב חיצוני – מלפנים



A יש לעיין **איתור המצלמות** (בעמוד 245).

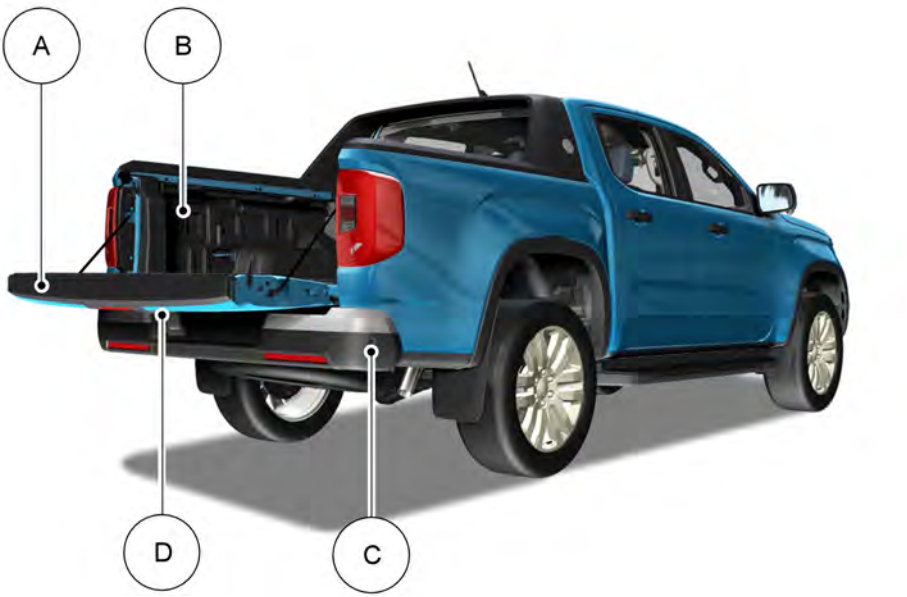
B יש לעיין **פתיחה וסגירה של מכסה המנוע** (בעמוד 364).

C יש לעיין **כוונון מראות הצד** (בעמוד 105).

D יש לעיין **גישה לנקודת הגרירה הקדמית** (בעמוד 341).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מרכב חיצוני – מאחור



A יש לעיין **פתיחת תא המטען מחוץ לרכב** (בעמוד 75).

B יש לעיין **Locating the Power Outlets** (בעמוד ?).

C יש לעיין **איתור חיישני בקרת המרחק מאחור בעת חניה** (בעמוד 249).

D יש לעיין **חיבור נגרר** (בעמוד 325).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בטיחות לילדים – אמצעי זהירות





רק מושבי בטיחות לילדים המאושרים ל-ECE-R129 או ECE-R44.03 (ואילך) נבדקו ואושרו לשימוש ברכב שלך.

הערה: *שימוש החובה במושבי בטיחות לילדים משתנה בהתאם למדינה.*

אזהרה: סכנה חמורה! אין להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב המוגן באמצעות כרית אוויר פעילה לפניו. עלולים להתרחש מוות או פציעה חמורה של הילד.

אזהרה: אין לשנות מושבי בטיחות לילדים בשום צורה שהיא.

אזהרה: אין להחזיק ילד בחיקך כשהרכב בתנועה.

אזהרה: אין להשאיר ילדים או חיות מחמד ללא השגחה בתא הנוסעים. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: במקרה שהרכב היה מעורב בתאונה, יש לבדוק את מושבי הבטיחות לילדים.

אזהרה: אין להניח את חלק הכתף של חגורת הבטיחות או להניח לילד להניח את חלק הכתף של חגורת הבטיחות מתחת לזרועו או מאחורי גבו. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להפחית את יעילות חגורת הבטיחות ולהגדיל את הסיכון לפציעה או מוות במקרה של התנגשות.

אזהרה: אין להשתמש בכריות, ספרים או מגבות כדי להגביה את הילד. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: עליך להתקין מחדש את משענת הראש לאחר הסרת מושב הבטיחות לילדים.

אזהרה: ודא תמיד שילדך מאובטח כהלכה בהתקן שמתאים לגובהו, גילו ומשקלו. יש לקנות מושבי בטיחות לילדים בנפרד מהרכב. אי ציות להנחיות אלה עלול להוביל לסיכון מוגבר של פציעה חמורה או מוות של הילד.

אזהרה: אם אתה משתמש במושב בטיחות לילדים ובחגורת בטיחות, ודא שחגורת הבטיחות אינה רפויה או מפותלת.

אזהרה: אין להתקין מושב בוסטר או כרית בוסטר רק עם רצועת החיק של חגורת הבטיחות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אין להתקין מושב בוסטר או כרית בוסטר עם חגורת בטיחות רפויה או מפותלת.

אזהרה: ודא שילדיך יושבים במצב ישר.

נקודות עיגון למושב בטיחות לילדים

מה זה נקודות העיגון התחתונות למושב בטיחות לילדים

Information not available at this time

איתור נקודות העיגון התחתונות למושב בטיחות לילדים



איתור נקודות העיגון העליונות למושב בטיחות לילדים



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מושבי בטיחות לילדים

מידע לגבי נקודות עיגון למושב בטיחות לילדים

תנוחות ישיבה	קטגוריות קבוצות משקל				
מושב נוסע קדמי עם כרית אוויר **מופעלת**.	X	X	[1]UF	[1]UF	[1]UF
מושב נוסע קדמי עם כרית אוויר **כבויה**.	[1]U	[1]U	[1]U	[1]U	[1]U
מושבים אחוריים.[2]	U	U	U	U	U

[1] אנו ממליצים לחגור ילדים במושב האחורי בכיסא בטיחות מאושר ותקני.

[2] אין להשתמש בכיסא בטיחות לילדים עם רגל תמיכה במושב האחורי, אלא אם הוא צוין כמתאים לכך בעלון המידע של יצרן מושב הבטיחות.

X לא מתאים לילדים בקבוצת משקל זו.

U מתאים לכיסאות ילדים בקטגוריה אוניברסלית המאושרים לשימוש בקבוצת משקל זו.

UF מתאים לכיסאות ילדים בקטגוריה אוניברסלית הפונים קדימה ומאושרים לשימוש בקבוצת משקל זו.

כסאות ילדים עם חיבור ISOFIX

תנוחות ישיבה		קטגוריות קבוצות משקל				
מושב נוסע קדמי.	קבוצת גודל.	אין ISOFIX				
	סוג גודל.					
ISOFIX של כיסא אחורי צמוד חלון.	קבוצת גודל.	X	[1]E	[1]B1, B, A	[1]D, C	[1]D, C
	מתקן חיבור.	X	[1]	[1]	[1]	[1]
	סוג גודל.	X	IL	IL	IUF, IL	IL

תנוחות ישיבה		קטגוריות קבוצות משקל
מושב אחורי מרכזי.	קבוצת גודל.	אין ISOFIX
	סוג גודל.	

[1] סיווגי הגדלים והחיבורים מוגדרים הן עבור מערכות ריסון ילדים אוניברסליות ואוניברסליות למחצה. ניתן לראות את אותיות הזיהוי על מושבי בטיחות ISOFIX לילדים.

IL מתאים לשימוש עם מערכות ריסון לילדים מסוג ISOFIX בקטגוריה החצי-אוניברסלית. למידע נוסף עיינו ברשימת המלצות הרכב של יצרן מערכת ריסון הילדים.

IUF מתאים לשימוש עם מערכות ריסון לילדים ISOFIX הפונות קדימה בקטגוריה האוניברסלית.

ריסון ילדים i-Size

	מושב הנוסע הקדמי	מושבים אחוריים ליד החלון	מושב אחורי מרכזי
מערכות ריסון לילדים הפונות לאחור במושב הנוסע הקדמי עם כרית אוויר **מופעלת**.	X	-	-
מערכות ריסון לילדים i-Size.	X	i-U	X
מתקן בוסטר מתאים.	[1]	[1]	[1]

[1] המתקן מוגדר למערכות ריסון בוסטר לילדים. ניתן לראות את אותיות הזיהוי על בוסטרים של i-Size.

i-U מתאים לשימוש עם מערכות ריסון i-Size לילדים הפונות קדימה ואחורה.

X לא מתאים לשימוש עם מערכות ריסון לילדים i-Size.

מושבי בטיחות לילדים – המלצה

קטגוריות לפי משקל	יצרן	דגם	סוג עיגון
+0 0–13 kg	Britax Römer.	Baby Safe Plus עם בסיס ISOFIX.[1]	בסיס ISOFIX או חגורת בטיחות בלבד.
1 9–18 kg	Britax Römer.	Duo Plus.[1]	ISOFIX ועוגנים עליונים בקשירה או חגורת בטיחות בלבד.
2 15–25 kg	Britax Römer.	KidFix.[1.2]	ISOFIX וחגורת בטיחות או חגורת בטיחות בלבד.
3 22–36 kg	Britax Römer.	KidFix.[1.2]	ISOFIX וחגורת בטיחות או חגורת בטיחות בלבד.

[1] אנו ממליצים לאבטח ילדים באמצעות מושבי בטיחות שכוללים מערכת ISOFIX ומותקנים על מושב אחורי שסמוך לדלת.

[2] אנו מליצים לעשות שימוש במושב בטיחות לילדים שמשלב כרית עם תושבת במקום כרית הגבהה בלבד.

יש לפנות למוסך מורשה כדי לקבל את הפרטים העדכניים ביותר אודות מושבי הבטיחות המומלצים שלנו.

התקנת מושב בטיחות לילדים

שימוש בחגורות הבטיחות

אזהרה: סכנה חמורה! אין להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב המוגן באמצעות כרית אוויר לפניו!

אזהרה: מושבי בטיחות לילדים שמותקנים באופן לא נכון עלולים להסתובב, להתהפך או להתנתק ולגרום למוות או לפציעה.

אזהרה: אין להשתמש במושב בטיחות לילדים אם רצועת הקשירה נופלת לתוך סדק בגב מושב הרכב או נופלת מקצה מושב הרכב.

הערה: *יש להתאים תמיד את מושב הנוסע הקדמי למצב האחורי ביותר. אם קשה להשיג ניתוב של חגורת הבטיחות בהתאם להוראות המערכת של מושב הבטיחות לילדים, יש לכוונן את משענת הגב של המושב ולהזיז את המושב קדימה רק במידה הדרושה.*

לאחר התקנת מערכת של מושב בטיחות לילדים, יש לדחוף ולמשוך את המערכת קדימה ואחורה והצדה כדי לוודא שהיא מאובטחת.

קרא וציית להוראות שסופקו על-ידי היצרן של מושב הבטיחות לילדים. אם יש לך ספקות, צור קשר עם היצרן של מושב הבטיחות לילדים.

בעת התקנת תפס החיבור של מושב הבטיחות לילדים על התקן העוגן, במידת הצורך, הרם את משענת הראש והעבר את רצועת הקשירה בין תומכי משענת הראש. זה מונע מרצועת הקשירה ליפול מהקצה החיצוני של מיקומי הישיבה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



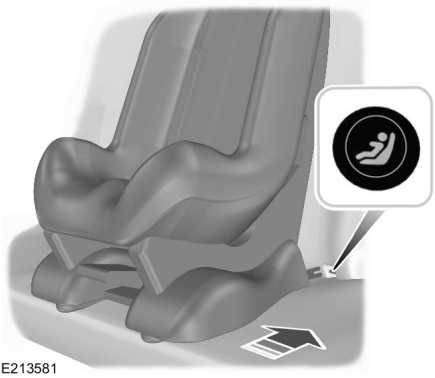
הערה: *כריות האוויר הצדדיות לא יפריעו למערכת של מושב בטיחות לילדים או למושב בוסטר המותקנים כהלכה, משום שהן נועדו להתנפח כלפי מטה מתקרת תא הנוסעים מעל הדלתות לרוחב פתחי החלונות הצדדיים.*

כאשר מערכת של מושב בטיחות לילדים אינה בשימוש, הסר אותה ואחסן במקום בטוח, או וודא שהיא מחוברת כהלכה. מערכת של מושב בטיחות לילדים שאינה מאובטחת יכולה להיות מושלכת בתוך הרכב במקרה של התנגשות או עצירה פתאומית ולפצוע מישהו.

נקודות עיגון ISOFIX

אזהרה: נקודות העיגון התחתונות ISOFIX מוכרחות לשמש בשילוב עם נקודות העיגון העליונות (קשירה עליונה).

הערה: *כשאתה רוכש מושב ISOFIX, ודא שאתה יודע מהם המשקל ומחלקת גודל ISOFIX הנכונים עבור מיקומי המושב הייעודיים.*



ברכב שלך יש נקודות עיגון ISOFIX המתאימות למושבי בטיחות לילדים ISOFIX בעלי אישור אוניברסלי.

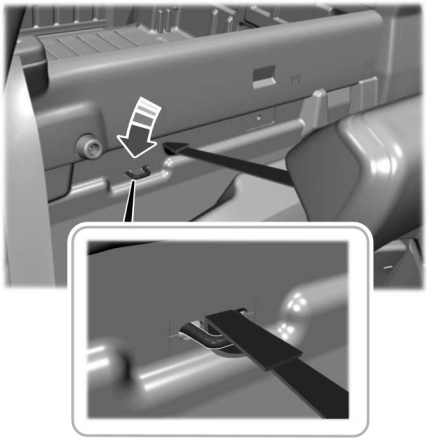
למערכת ISOFIX יש שתי זרועות חיבור קשות על מושב הבטיחות לילדים שמתחברות לנקודות העיגון במושבים החיצוניים בשורה השנייה, במיקום שבו הכרית ומשענת הגב נפגשות. נקודות העיגון של הקשירה העליונה נמצאות מאחורי המושבים החיצוניים בשורה השנייה עבור מושבי בטיחות לילדים עם קשירה עליונה.

נקודות העיגון עם קשירה עליונה

אזהרה: אין לחבר רצועת קשירה לכל דבר אחר מלבד נקודת העיגון של הקשירה הנכונה.

אזהרה: ודא שרצועת הקשירה העליונה אינה רפויה או מפותלת וממוקמת כהלכה בנקודת העיגון.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



1. נתב את רצועת הקשירה לנקודת העיגון של הקשירה העליונה.



2. דחוף את מושב הבטיחות לילדים בחזרה בחוזקה כדי לנעול את נקודות העיגון התחתונות ISOFIX.
3. הדק את רצועת העיגון כפי שמתואר בהוראות היצרן של מושב הבטיחות לילדים.

שימוש ברצועות קשירה

אזהרה: נקודות עיגון של מושב בטיחות לילדים נועדו לעמוד אך ורק בעומסים שכופים מושבי בטיחות לילדים המותקנים כהלכה. בשום פנים ואופן אין להשתמש בהן עבור חגורות בטיחות למבוגרים, רתמות או לצורך חיבור פריטים או ציוד אחרים לרכב.

אזהרה: ודא תמיד שמנגנון הנעילה של גב המושב האחורי מופעל באופן מלא כשהוא במצב הישר, על-ידי ניסיון למשוך אותו שוב כלפי מטה.

אזהרה: ודא שמנגנון ההידוק של רצועת הקשירה נשאר נגיש כשגב המושב נעול לגמרי בתפס.

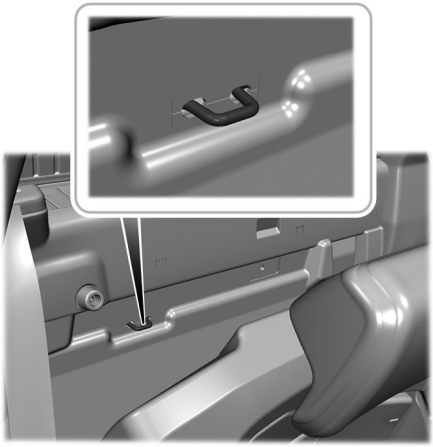
אזהרה: מושבי בטיחות לילדים המחוברים באמצעות נקודות העיגון התחתונות והקשירה העליונה מוכרחות להיות מותקנות בהתאם להוראות היצרן. אי ציות עלול להוביל לפציעות חמורות.

אזהרה: אין לחבר יותר מקשירה עליונה אחת ממושב בטיחות לילדים לטבעת הידוק.

אזהרה: השתמש רק בטבעות ההידוק שהותקנו במיוחד בעת חיבור הקשירה העליונה.

אזהרה: אין להדק קשירה עליונה בטבעת עיגון.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

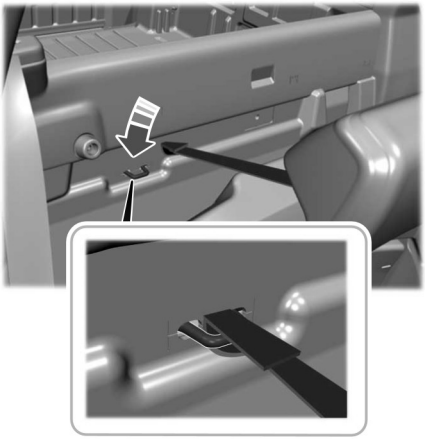


קיימות שתי נקודות עיגון של מושב בטיחות לילדים בלוח האחורי של תא הנהג הכפול, אחד מאחורי כל מיקום ישיבה חיצוני. אין להתקין מושב בטיחות לילדים במושב האחורי האמצעי.



כדי לגשת לנקודת העיגון של מושב הבטיחות לילדים, משוך את רצועת השחרור כלפי מעלה והזז את משענת הגב של המושב קדימה. בעת החזרת משענת הגב של המושב למצב הישר, ודא שהיא נעולה היטב על-ידי הזזה שלה אחורה וקדימה.

התמונה הבאה מציגה את ההתקנה הנכונה והכיוון של תפס החיבור ונקודת העיגון.



מושב ילדים

אזהרה: שימוש במושב ילדים הפונה קדימה במושב הנוסע הקדמי מהווה סכנת פציעה.

אזהרה: הזז את מושב הנוסע הקדמי אחורה וגבוה ככל שניתן לכוונן אותו כדי ליצור את המרחק האפשרי הגדול ביותר בין מושב הילד לכרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי.

אזהרה: הזז את משענת הגב למצב הישר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: כוונן את גובה חגורת הבטיחות למצב הגבוה ביותר.

אזהרה: השתמש רק במושבי ילדים שאושרו על-ידי יצרן מושבי הילדים לשימוש במושב נוסע קדמי עם כריות אוויר קדמיות וצדדיות.

אזהרה: אם ילדים אינם מאובטחים או שאינם מאובטחים כהלכה, הם בסיכון מוגבר לפציעה חמורה או אף קטלנית. שים לב לדברים הבאים:

אזהרה: אין להסיע ברכב ילדים בני פחות מ-12 או בגובה הנמוך מ-150 ס"מ, אלא אם כן הם מאובטחים במושב ילדים מתאים בזמן שהרכב בתנועה. התקנות במדינות מסוימות עשויות להשתנות, ויש לציית להן.

אזהרה: יש לאבטח תמיד ילדים ברכב במושב ילדים מתאים. המושב שנעשה בו שימוש מוכרח להיות מתאים לגובה, למשקל ולגיל של הילד.

אזהרה: אין לחגור יותר מילד אחד במושב ילדים אחד.

אזהרה: בשום מקרה אין להחזיק ילדים או תינוקות בחיקו של הנוסע או הנהג בזמן הנסיעה.

אזהרה: אין להשאיר ילד ללא השגחה במושב ילדים.

אזהרה: אין לאפשר הובלה של ילד ברכב מבלי שהוא מאובטח כהלכה, ואין לאפשר לילד לעמוד או לכרוע ברך במושב, או לשבת בצורה לא נכונה בזמן שהרכב בתנועה. זה חשוב במיוחד עבור ילדים שיושבים במושב הנוסע הקדמי. במקרה של תאונה, ילדים עלולים לסבול מפציעות חמורות לעצמם ולאחרים.

אזהרה: מושב הילדים יכול לספק הגנה מרבית רק אם חגורת הבטיחות מנותבת כהלכה מסביבו. ודא תמיד שחגורת הבטיחות מנותבת כפי שמצוין בהוראות שסופקו על-ידי יצרן מושב הילדים. אם חגורת הבטיחות מנותבת באופן שגוי, היא עלולה לגרום פציעות גם במקרה של תאונה קלה.

אזהרה: לאחר תאונה, חשוב להחליף את כל מושבי הילדים שהיו בשימוש במהלך התאונה, משום שייתכן שנגרם להם נזק בלתי נראה.

אזהרה: מושבי ילדים מהווים סכנת פציעה אם הם מותקנים באופן שגוי.

אזהרה: קרא וציית תמיד להוראות ההתקנה ולמידע האזהרה שסופקו על-ידי היצרן של מושב לילדים.

כדי להימנע מפציעות הנגרמות על-ידי התנפחות כרית אוויר לראש או כרית אוויר צדדית:

אזהרה: ודא שאין ילדים היושבים באזורי הפתיחה של כרית האוויר.

אזהרה: אין להניח עצמים באזורי הפתיחה של כרית האוויר הצדדית.



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יש לאבטח ילדים ששוקלים יותר מ-15 kg אבל גובהם נמוך מ-150 cm במושב ילדים או בכרית בוסטר.

מומלץ להשתמש במושב ילדים שמשלב כרית עם משענת גב במקום כרית הגבהה בלבד. מיקום הישיבה המוגבה יאפשר לך למקם את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות למבוגרים מעל מרכז הכתף של הילד ואת רצועת החיק כשהיא הדוקה לרוחב הירכיים שלו.

כרית בוסטר

אזהרה: בעת שימוש בכרית בוסטר, הקפד לכוונן את משענת הראש של הרכב במיקום ישיבה זה.



יש לאבטח ילדים ששוקלים יותר מ-22 kg אבל גובהם נמוך מ-150 cm בכרית בוסטר.

בטיחות לילדים – נעילות

אזהרה: אינך יכול לפתוח את הדלתות האחוריות מבפנים אם הפעלת את נעילת בטיחות הילדים.



נעילת בטיחות ילדים נמצאת בקצה האחורי של כל דלת אחורית. עליך להפעיל את נעילת בטיחות הילדים בנפרד בכל דלת.

צד שמאל

סובב את המפתח עם כיוון השעון כדי להפעיל את נעילת הילדים ונגד כיוון השעון כדי לכבות אותה.

צד ימין

סובב את המפתח נגד כיוון השעון כדי להפעיל את נעילת הילדים ועם כיוון השעון כדי לכבות אותה.

הערה: *כדד לבדוק אם נעילת בטיחות הילדים מופעלת, יש למשוך פעמיים את ידית הפתיחה של הדלת מבפנים כדי לוודא שהיא אינה נפתחת.*

הערה: *כדי לפתוח את הדלתות מתוך תא הנוסעים כשנעילת בטיחות הילדים מופעלת, יש להוריד את חלון הדלת הרלוונטית ולפתוח אותה באמצעות הידית החיצונית. אם לבקש ממישהו שנמצא מחוץ לרכב לפתוח אותה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חגורות בטיחות – אמצעי זהירות

אזהרה: ודא שחגורות הבטיחות מאוחסנות כהלכה כשאינן בשימוש ואינן נמצאות מחוץ לרכב בעת סגירת הדלתות.

אזהרה: ניתוב שגוי של חגורות בטיחות עלול לגרום פציעות חמורות במקרה של תאונה או תמרון בלימה או נהיגה פתאומי.

אזהרה: חגורות הבטיחות מספקות את ההגנה הטובה ביותר רק כשמשענות הגב ישרות וחגורות הבטיחות הודקו כהלכה.

אזהרה: חגורת הבטיחות עצמה או חגורת בטיחות משוחררת עלולות לגרום פציעות חמורות אם חגורת הבטיחות עוברת מחלקי גוף קשים יותר בכיוון של חלקי גוף רכים יותר, כגון הבטן.

אזהרה: חלק הכתף של חגורת הבטיחות מוכרח להיות מונח במרכז הכתף ולעולם לא מתחת לזרוע או לרוחב הצוואר.

אזהרה: חגורת הבטיחות מוכרחה להיות מונחת ישרה והדוקה על החזה.

אזהרה: חלק החיק של חגורת הבטיחות מוכרח להיות מונח לרוחב אגן הירכיים ולא לרוחב הבטן. חגורת הבטיחות מוכרחה להיות מונחת ישרה והדוקה על אגן הירכיים. הדק את החגורה במידת הצורך.

אזהרה: עבור נשים בהיריון, חלק החיק של חגורת הבטיחות מוכרח להיות נמוך ככל שניתן מעל אגן הירכיים ולהיות מונחת ישרה והדוקה מסביב לבטן.

אזהרה: אין לסובב את רצועת החיזוק של החגורה בזמן שחגורת הבטיחות חגורה.

אזהרה: אין להרחיק את חגורת הבטיחות מהגוף בעזרת היד.

אזהרה: רצועת החיזוק של החגורה לא צריכה להיות מונחת על חפצים שבירים, כגון משקפיים, עטים או מפתחות.

אזהרה: אין להשתמש בתפסים של חגורת הבטיחות, בטבעות הידוק או בפריטים דומים כדי לשנות את ניתוב חגורת הבטיחות.

חגירה ושחרר חגורות הבטיחות

חגירת חגורות הבטיחות

כל חגורות הבטיחות ברכב כוללות שלוש נקודות עיגון.



A לשונית חגורת הבטיחות.

B אבזם הנעילה של חגורות הבטיחות.

1. יש למשוך את חגורת הבטיחות באופן יציב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *במקרה של משיכה חדה או בעת נסיעה במדרון, היא עשויה להינעל.*

2. יש להכניס את הלשונית לאבזם.
3. יש למשוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהיא מתוחה וללא כל נקודות רפויות.



שחרור חגורות הבטיחות

1. יש ללחוץ על הכפתור האדום שעל האבזם כדי לשחרר את חגורת הבטיחות.
2. יש להחזיק את לשונית חגורת הבטיחות ולאפשר שחרור חלק עד לאיסוף כל חגורת הבטיחות אל תוך המכלול.

כוונון חגורות הבטיחות במהלך היריון

אזהרה: מקמי את חגורת הבטיחות בצורה נכונה למען הבטיחות שלך ושל העובר שאת נושאת. אין להשתמש רק ברצועת המותן או ברצועת הכתף.



על נשים בהריון לחגור את חגורת הבטיחות שלהן בכל עת. חלק חגורת המותן של חגורת המותן והכתף המשולבת צריך להיות ממוקם נמוך על פני המותן מתחת לבטן ועליו להיות מתוח ככל שהנוחות מאפשרת. יש למקם את חלק חגורת הכתף של חגורת המותן והכתף המשולבת כך שתעבור באמצע הכתף ולאורך מרכז החזה.

חגורות בטיחות – מערכת אזהרה

חגורות בטיחות – מערכת אזהרה – מחוונים

נורת אזהרה דולקת אם ההצתה מופעלת, מושב קדמי תפוס וחגורת הבטיחות לא הודקה.



נורת האזהרה מאירה עד להידוק חגורת הבטיחות.

חגורות בטיחות – מערכת אזהרה – אזהרות קוליות

נשמע צליל אזהרה ונורת האזהרה מאירה אם אינך חוגר את חגורת הבטיחות כשהרכב חורג ממהירות נמוכה יחסית.

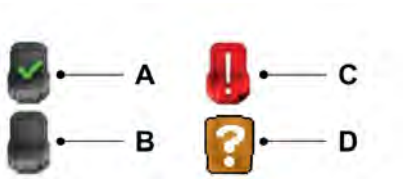
צליל האזהרה נשמע למשך זמן קצר או עד להידוק חגורת הבטיחות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלה וכיבוי מערכת ההתראה של חגורות הבטיחות

יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

בדיקת מצב חגורת בטיחות



A	חגורת בטיחות מהודקת.
B	חגורת בטיחות לא מהודקת.
C	חגורת בטיחות אחורית שוחררה לאחרונה.
D	תקלה.

בדיקת מצב חגורת בטיחות

1. יש ללחוץ על לחצן התפריט בהגה כדי להיכנס לתפריט הראשי של תצוגת המידע.
2. בחר ***Select screens***.
3. בחר ***Seatbelts***.

חגורות בטיחות – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	תיאור
Rear belt monitor malfunction Service required	המערכת זיהתה תקלה שמחייבת טיפול. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

בדיקת חגורות הבטיחות

יש לבדוק את חגורות הבטיחות ואת מושב הבטיחות לילדים באופן שגרתי כדי לוודא שהם פועלים באופן תקין ואינם פגומים. יש לוודא שהם נקיים מסדקים, קרעים או חתכים. יש להחליפם במקרה הצורך.

יש לבדוק את מכלולי חגורות הבטיחות הבאים לאחר תאונה.

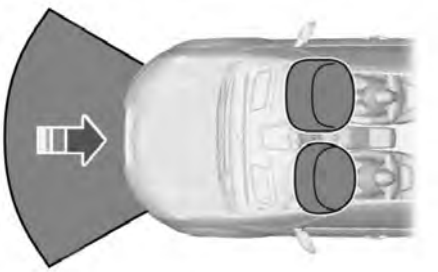
- מחזירי חגורות.
- אבזמים.
- מובילי חגורות באזור הכתפיים במשענות הגב.
- עוגני מושב הבטיחות לילדים.
- רכיבי עיגון.

יש לקרוא את הוראות יצרן מושב הבטיחות לילדים לקבלת מידע ספציפי נוסף אודות בדיקות ותחזוקה של מושב הבטיחות לילדים.

אנו ממליצים להחליף את כל מכלולי חגורות הבטיחות שהיו בשימוש בעת תאונה. עם זאת, אם מדובר בתאונה קלה ולאחר בדיקה במוסך מורשה אובחן שמכלולי חגורות הבטיחות לא ניזוקו וממשיכים לפעול באופן תקין, אין צורך להחליפם. יש לבדוק גם מכלולי חגורות בטיחות שלא היו בשימוש במהלך תאונה ולהחליפם אם מאובחן נזק או תפעול חריג כלשהו.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועלות כריות האוויר מלפנים



כריות האוויר הקדמיות מתוכננות להיפתח במהלך תאונה חזיתית או כמעט חזיתית משמעותית. כריות האוויר מתנפחות בתוך אלפיות שנייה בודדות, משככות את תנועת הגוף קדימה ומתרוקנות במגע עם הנוסע. כריות האוויר הקדמיות לא מיועדות להיפתח במהלך תאונה חזיתית קלה, פגיעה מאחור, תאונת צד או התהפכות רכב.

כיצד פועלות כריות האוויר הצדיות

אזהרה: אין להניח חפצים כלשהם או להתקין ציוד על כיסוי כרית האוויר או בסמיכות אליו, בצד משענת הגב של המושבים הקדמיים או באזורים שעלולים לבוא במגע עם כריות האוויר בעת פריסתן. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין להשעין את הראש על הדלת. כרית האוויר הצדדית עלולה לפצוע אותך כשהיא נפתחת מצד גב המושב.

אזהרה: יש להשתמש רק בכיסויי מושבים מורשים לאביזרים. כיסויי מושבים לא מאושרים עלולים למנוע את הפריסה של כריות אוויר ולהגדיל את הסיכון לפציעות במקרה של התנגשות.

כדי להימנע מפציעות הנגרמות על-ידי התנפחות כרית אוויר לראש או כרית אוויר צדדית:

אזהרה: ודא שאין ילדים היושבים באזורי הפתיחה של כרית האוויר.

אזהרה: אין להניח עצמים באזורי הפתיחה של כרית האוויר הצדדית.

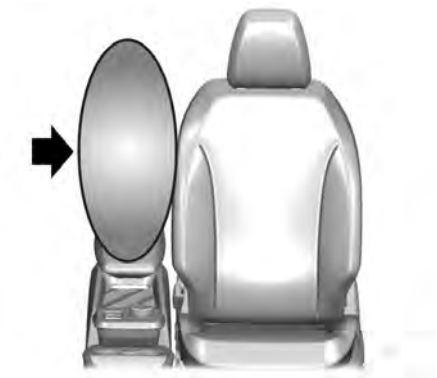


כריות האוויר הצדדיות נמצאות בתוך משענת הגב של המושב של המושבים הקדמיים. יש מדבקה המודבקת על צד משענת הגב של המושב כדי לציין את מיקום כריות האוויר.

כרית אוויר צדדית המותקנת במרכז (אם כולל ציוד)

כרית האוויר הצדדית המותקנת במרכז נמצאת בצד הפנימי ביותר של מושב הנהג. יש מדבקה המודבקת על צד משענת הגב כדי לציין את מיקום כרית האוויר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



כרית האוויר מיועדת להיפרס במהלך פגיעה צדית חזקה. היא עשויה גם להיפרס במהלך פגיעה חזיתית חזקה או התהפכות של רכב. כרית האוויר מפחיתה את המגע בין הנהג לנוסע במושב הקדמי בפגיעות צדיות ובהתהפכויות. כרית האוויר אינה מיועדת להיפרס במהלך פגיעה חזיתית או צדית קלה, או בהתנגשות מאחור.

כיצד פועלות כריות האוויר באזור הברכיים

אזהרה: כדי להקטין את הסיכון לפציעה, אין לחסום או למקם חפצים בנתיב הפתיחה של כרית האוויר.

אזהרה: סגור את הדלת של תא הכפפות כשהרכב בתנועה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להפחית את היעילות של כרית האוויר של ברכי הנוסע ולהגדיל את הסיכון לפציעה או מוות במקרה של התנגשות.

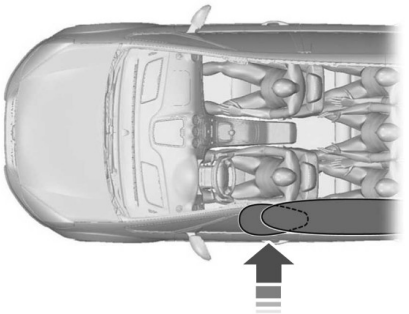
כרית האוויר לברכי הנהג ממוקמת מתחת ללוח המכשירים או מתחתיו. כרית האוויר לברכי הנוסע ממוקמת בתוך או מתחת לדלת תא הכפפות. בזמן תאונה, מודול בקרת משענות הראש עשוי להפעיל את כריות האוויר של ברכי הנהג והנוסע בהתאם לחומרת התאונה ולמצב הנוסעים. בתנאים מסוימים של התאונה והנוסעים, ייתכן שכריות האוויר של ברכי הנהג והנוסע ייפתחו אך כרית האוויר הקדמית של הנהג לא תופעל. בדומה לכריות האוויר הקדמיות והצדדיות, חשוב לשבת ולהיחגר כמו שצריך כדי להפחית את הסיכון למוות או לפציעה חמורה.



יש לוודא שכריות האוויר של הברכיים פועלות באופן תקין.

כיצד פועלים וילונות האוויר

אזהרה: אין להניח חפצים כלשהם או להתקין ציוד על תקרת תא הנוסעים או בסמיכות אליה, באזור הקורות העליונות מכיוון שחפצים או ציוד כאלה עלולים לבוא במגע עם כריות האוויר בעת פריסתן. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל להגדיל את הסיכון לפציעה גופנית במקרה של תאונה.



כריות האוויר מותקנות מעל השמשה הקדמית וחלונות הצד.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כריות האוויר מיועדות להיפרס במהלך פגיעה חזיתית או צדית חזקה. כריות האוויר אין מיועדות להיפרס במהלך פגיעה חזיתית או צדית קלה, בעת פגיעה מאחור או במקרה של התהפכות הרכב.

כריות אוויר – אמצעי זהירות

אזהרה: סכנה חמורה! אין להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב המוגן באמצעות כרית אוויר פעילה לפניו. עלולים להתרחש מוות או פציעה חמורה של הילד.

אזהרה: אין לשנות את החלק הקדמי של הרכב בשום צורה שהיא. זה עלול להשפיע לרעה על פריסת כריות האוויר. התעלמות מהאזהרה עלולה להוביל לפציעה גופנית או למוות.

אזהרה: יש לחגור חגורת בטיחות ולשמור על מרחק הולם בינך לבין ההגה. רק כשאתה משתמש בחגורת הבטיחות כהלכה, היא יכולה לשמור עליך במיקום שמאפשר לכרית האוויר להשיג את השפעתה המיטבית. התעלמות מהאזהרה עלולה להוביל לפציעה גופנית או למוות.

אזהרה: תיקונים של ההגה, גלגל ההגה, המושבים, כריות האוויר וחגורות הבטיחות מוכרחים להתבצע אך ורק במוסך מורשה. התעלמות מהאזהרה עלולה להוביל לפציעה גופנית או למוות.

אזהרה: יש לוודא שהאזורים לפני כריות האוויר נקיים מהפרעות כלשהן. אין להוסיף שום דבר לכיסויי כריות האוויר או מעליהם. כל חפץ עלול להיזרק לאוויר בכוח רב במהלך פריסת כרית אוויר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין לדחוף עצמים חדים לתוך אזורים שבהם מותקנות כריות אוויר. זה עלול לגרום נזק ולהשפיע לרעה על פריסת כריות האוויר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: יש להשתמש רק בכיסויי מושבים מורשים לאביזרים. כיסויי מושבים לא מאושרים עלולים למנוע את הפריסה של כריות אוויר ולהגדיל את הסיכון לפציעות במקרה של התנגשות.

אזהרה: אין לנסות לטפל, לתקן או לשנות את מערכת הבטיחות הנוספת או את הרכיבים המשויכים אליה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אם נפרס רכיב של מערכת בטיחות נוספת, הוא לא יפעל שוב. יש לבדוק את המערכת והרכיבים המשויכים בהקדם האפשרי. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

הערה: *אם כרית אוויר נפרסת, נשמע צליל חבטה חזק ויש ענן של משקעים אבקתיים לא מזיקים. זו תופעה רגילה.*

מערכת לחישת נוסע מלפנים

מה זאת המערכת לחישת נוסע מלפנים

המערכת מזהה אדם שיושב על המושב וקובעת אם יש צורך להפעיל את כרית האוויר בצד הנוסע מלפנים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועלת המערכת לחישת נוסע מלפנים

אזהרה: אם קיימת תקלה במערכת כרית האוויר, ייתכן שכרית האוויר לא תופעל כהלכה, לא תופעל כלל או תופעל באופן בלתי צפוי. זה עלול לגרום לפציעות חמורות או קטלניות.

אזהרה: יש לבדוק את מערכת כרית האוויר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

אזהרה: אין להתקין מושב ילדים במושב הנוסע הקדמי או להסיר מושב ילדים שכבר הותקן. כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי עשויה לפעול במהלך תאונה למרות התקלה.

המערכת עושה שימוש במחוון מצב כרית האוויר של הנוסע שנדלק כדי לציין שכרית האוויר הקדמית בצד הנוסע מלפנים מופעלת או מושבתת.

הערה: *בעת העברת מתג ההתנעה במצב On (מופעל) בפעם הראשונה, נורת המחוון המציינת שכריות האוויר בצד הנוסע מושבתות נדלקת למשך פרק זמן קצר כדי לאשר שכרית האוויר תקינה.*



נורת המחוון מותקנת במרכז לוח המכשירים.

המערכת החישה של נוכחות נוסע במושב מלפנים מיועדת להשבית את כרית האוויר הקדמית ואת כרית האוויר באזור הברכיים בצד הנוסע מלפנים בתנאים הבאים:

- אם אין נוסע במשוב מלפנים.
- אם המערכת קובעת נוכחות של תינוק במושב בטיחות.
- אם הנוסע מסיר את משקלו מהמושב למשך פרק זמן מסוים.
- אם יש בעיה במערכת כריות האוויר או במערכת החישה של נוכחות נוסע במושב מלפנים.

הערה: *למרות כל היתרונות הטכנולוגיים האלה, אנו ממליצים להורים להושיב תמיד ילדים במושבי בטיחות המותקנים על המושב האחורי.*

- כשמערכת החישה של נוכחות נוסע במושב מלפנים משביתה את כרית האוויר הקדמית ואת כרית האוויר לאזור הברכיים בצד הנוסע מלפנים, נורת המחוון המצביע על כך שכריות האוויר מושבתות נדלקת.
- אם התקנת מושב בטיחות לילדים על ונורת המחוון המציינת כי כריות האוויר בצד הנוסע מלפנים מופעלות, יש לכבות את הרכב, לפרק את מושב הבטיחות לילדים ולהתקינה שוב בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.
- לאחר התקנת מושב בטיחות לילדים שפונה לאחור, יש לוודא שנורת המחוון המציין שכריות האוויר בצד הנוסע מלפנים מושבתות דולקת. אם נורת המחוון המציין שכריות האוויר בצד הנוסע מלפנים מופעלות דולקת, יש לפרק את מושב הבטיחות לילדים הפונה לאור ממושב הנוסע מלפנים.

מערכת החישה של נוכחות נוסע במושב מלפנים עושה שימוש בחיישנים שמהווים חלק בלתי נפרד ממושב הנוסע מלפנים וממכלול חגורת הבטיחות. החיישנים מיועדים לזהות נוכחות של נוסע על המושב ולקבוע אם יש להפעיל את כרית האוויר הקדמית בצד הנוסע מלפנים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

- כשמערכת החישה של נוכחות נוסע במושב מלפנים מפעילה את כרית האוויר הקדמית ואת כרית האוויר לאזור הברכיים בצד הנוסע מלפנים, נורת המחוון המצביע על כך שכריות האוויר מופעלות נדלקת.

אם מבוגר יושב במושב מלפנים, אך נורת המחוון המצביע על כך שכריות האוויר בצד הנוסע מושבתות, ייתכן שהנוסע אינו יושב כהלכה על המושב. במקרה כזה:

- יש לכבות את המנוע ולבקש מהאדם ליישר את משענת הגב של המושב.
- יש לבקש מהנוסע ליישר את משענת הגב של המושב, לשבת במרכז כרית המושב כשרגליו מתוחות בנוחות לפנים.
- יש להתניע שוב את הרכב ולבקש מהנוסע להישאר בתנוחת הישיבה הזאת למשך כשתי דקות. הדבר יאפשר למערכת לזהות את הנוסע ולהפעיל את כרית האוויר הקדמית ואת כרית האוויר באזור הברכיים בצד הנוסע מלפנים.
- אם נורת המחוון המצביע על כך שכריות האוויר בצד הנוסע מושבתות ממשיכה לדלוק, יש לבקש מהנוסע לעבור למושב האחורי.

לאחר שכל הנוסעים ברכב כוונו את מושביהם וחגרו את חגורות הבטיחות, חשוב שהם ימשיכו לשבת באופן זקוף, כשהם נשענים על משענו הגב של המושבים וישובים על מכרז כריות המושבים, כשרגליהם מתוחות בנוחות לפנים.

ישיבה באופן שגוי עלולה להגדיל את הסיכון לפציעה גופנית במקרה של תאונה. למשל, אם נוסע ברכב משתרע, שוכב, פונה הצידה, יושב קדימה, נשען קדימה או הצידה או מרים את שתי רגליו, הסיכוי לפציעה במקרה של תאונה גדל באופן ניכר.

אם לדעתך מצב נורת המחוון המצביע על מצב כריות האוויר בצד הנוסע מציג מידע שגוי, יש לבצע את הבדיקות הבאות:

- אם חפצים מאוחסנים תחת המושב.
- אם ישנם חפצים כלשהם בין כריות המושב לקונסולה המרכזית.
- אם ישנם חפצים כשלהם התלויים על משענת הגב של המושב.
- אם ישנם חפצים כשלהם המאוחסנים הכיס המפות במשענת הגב של המושב.
- אם חפצים כבדים מונחים על ברכי הנוסע.
- אם מטען מפריע למושב בדרך כלשהי.
- אם נוסעים אחרים ברכב דוחפים או מושכים את המושב.
- אם רגליהם או ברכיהם של נוסעים במושב באים במגע עם גב המושב או דוחפים אותו.

המצבים לעיל יכולים לגרום לפירוש שגוי של חיווי המשקל של אדם שיושב כהלכה על המושב על ידי מערכת החישה של נוכחות נוסע במושב מלפנים. המצבים לעיל עשויים להצביע על כך שהאדם במושב מלפנים כבד או קל יותר ממשקלו בפועל.



יש לוודא שמערכת החישה של נוכחות נוסעה במושב מלפנים פועלת באופן תקין.

אם נורת החיווי המצביעה על כך שכרית האוויר מופעלת ומוכנה לפעולה דולקת:

- יש לעצור את הרכב.
- יש לכבות את המנוע.
- יש לבדוק אם חפצים כלשהם תחובים מתחת למושב הנוסע מלפנים או אם מטען כלשהו מפריע למושב.
- אם נמצא מכשול כלשהו, יש לסלקו.
- יש להתניע שוב את הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

- יש להמתין 2 דקות לפחות כדי לוודא שנורת החיווי המצביעה על כך שכרית האוויר מופעלת ומוכנה לפעולה אינה דולקת באשכול המכשירים.
- אם נורת החיווי המצביעה על כך שכרית האוויר מופעלת ומוכנה לפעולה ממשיכה לדלוק, ייתכן שיש בעיה שקשורה במערכת החישה של נוכחות נוסע במושב מלפנים.

אין לנסות לתקן את המערכת או לטפל בה. יש לבקר במוסך מורשה באופן מיידי.

אם יש צורך להתאים מראש מערכת כריות אוויר עבור אדם עם מוגבלויות, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

מערכת לחישת נוסע מלפנים – אמצעי זהירות

אזהרה: אין להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב המוגן באמצעות כרית אוויר פעילה לפניו, עלולים להיגרם מוות או פציעה חמורה לילד.

אזהרה: גם במערכות בטיחות מתקדמות, המושבים האחוריים הם המקום הבטוח ביותר עבור ילדים.

אזהרה: ישיבה שלא כהלכה, שלא במיקום או כשגב המושב נוטה יותר מדי עלולה להוריד משקל מכרית המושב ולהשפיע על ההחלטה של מערכת החישה של הנוסע, וכתוצאה מכך לגרום פציעה חמורה או מוות במקרה של התנגשות. שב תמיד זקוף כנגד גב המושב, כשרגליך על הרצפה.

אזהרה: אין לאחסן חפצים בכיס המפות של גב המושב או לתלות חפצים מגב מושב אם נמצא ילד במושב הנוסע הקדמי. אין להציב חפצים כלשהם מתחת למושב הנוסע הקדמי או בין המושב לקונסולה המרכזית. בדוק את נורית החיווי של כרית האוויר של הנוסע כדי לוודא מצב כרית אוויר תקין. אי ביצוע הוראות אלה עלול להפריע למערכת החישה של מושב הנוסע הקדמי ולהגדיל את הסיכון לפציעה חמורה.

אזהרה: כל שינוי במושב הנוסע הקדמי עשוי להשפיע על הביצועים של מערכת החישה של הנוסע הקדמי. זה עלול להגדיל באופן חמור את הסיכון לפציעה או מוות.

הערה: *אם קיימת תקלה במערכת כרית האוויר, ייתכן שכרית האוויר לא תופעל כהלכה, לא תופעל כלל או תופעל באופן בלתי צפוי. זה עלול לגרום לפציעות חמורות או קטלניות. יש לבדוק את מערכת כרית האוויר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.*

הערה: *אין להתקין מושב ילדים במושב הנוסע הקדמי או להסיר מושב ילדים שכבר הותקן. כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי עשויה לפעול במהלך תאונה למרות התקלה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת לחישת נוסע מלפנים – מחוונים

נוסע	מחוון מצב כרית האוויר בצד הנוסע	כרית האוויר בצד הנוסע
ריק	כבוי: דולק	מושבתת
	מופעל: לא דולק	
ילד	כבוי: דולק	מושבתת
	מופעל: לא דולק	
מבוגר	כבוי: לא דולק	מופעלת
	מופעל: דולק	

מה זאת שיחת ECALL

eCall היא מערכת לביצוע שיחות חירום שתואמת לתקנה (EU) 2015/758 של האיחוד האירופי.

כשהמערכת מופעלת, היא עושה שימוש ברשתות סלולריות ציבוריות כדי לבצע שיחה לשירותי חירום באופן אוטומטי במקרה של תאונה חמורה או באופן ידני על ידי נוסעי הרכב.

מערכת eCall מיועדת לביצוע שיחות חירום במקרים של תאונות חמורות או מקרי חירום אחרים שמחייבים עזרה של שירותי החירום. היא אינה מספקת תמיכה לשיחות קוליות אחרות.

כיצד פועלת מערכת ECALL

אם במקרה של תאונה מתבצע ניסיון להפעיל כרית אוויר, למעט כריות האוויר לאזור הברכיים וחגורות הבטיחות המתנפחות מאחור, או להפסיק את פעולת משאבת הדלק, המערכת מבצעת שיחה לשירותי החירום. לא ניתן לבטל את השיחה.

במקרה חירום, המערכת, כאמצעי תקשורת המאפשר בקשת עזרה, יכולה לסייע ליצור קשר עם מחלקת הצלה מסוימת של שירותי חירום אזרחיים. המערכת אינה מובילה לפריסה של צוותי חירום. שירותי החירום הציבוריים המקומיים פורסים צוות חירום ספציפי בהתאם לאופי המצב.

במהלך ביצוע שיחת חירום, המערכת משדרת את נתוני הרכב לשירותי החירום.

הערה: *אם התקשורת אינה מתבצעת בהצלחה, ייתכן שנציג שירותי החירום לא יוכל לקבל את נתוני הרכב.*

הערה: *אם המערכת אינה יכולה לבצע שיחה לשירותי החירום, מושמעת הודעה קולית ומחוון שיחות החירום נדלק.*

שיחות חירום – דרישות

המערכת פועלת באזורים עם קליטה סלולרית נאותה בלבד שבהם קיימת תשתית של שירותי חירום.

שיחות חירום – מגבלות

אזהרה: במקרים הבאים, ייתכן של ניתן יהיה לבצע שיחת חרום באופן ידני או אוטומטי או ייתכן שזמינות הפונקציה לביצוע שיחות חירום תוגבל: שיחת החירום מתבצעת מאזור עם אות סלולרי חלש. המערכת לביצוע שיחות חירום אינה זמינה במדינות מסוימות. המרכז הלאומי לשיחות חירום אינו יכול לקבל נתוני שיחות חירום מבחינה טכנית. הרכיבים הדרושים לביצוע ידני או אוטומטי של שיחת חירום נפגעו או אינם מקבלים מתח חשמלי במידה מספקת. מתג ההתנעה אינו במצב On (מופעל).

לא כל התאונות מפעילות את המערכת. אם תאונה מפעילה את המערכת, היא יוזמת שיחה לשירותי החירום. אל תמתין לכך שהמערכת תיזום שיחה אם אתה מסוגל לעשות זאת. התקשר לשירותי החירום באופן מיידי כדי להימנע מזמן תגובה מושהה. אם אינך שומע את המערכת תוך חמש שניות מרגע התאונה, ייתכן שהמערכת אינה פועלת.

שימוש במערכת שמע לא מקורית עלול לגרום לכך שהמערכת לא תפעל כהלכה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ביצוע ידני של שיחת חירום

במקרים הבאים, ייתכן של ניתן יהיה לבצע שיחת חרום באופן ידני או אוטומטי או ייתכן שזמינות הפונקציה לביצוע שיחות חירום תוגבל:

- המיקום שממנו יש צורך לבצע שיחת חירום נמצא באזור שבו האות הסלולרי חלש או ללא אות סלולרי כלל.
- המערכת לביצוע שיחות חירום אינה זמינה במדינות מסוימות.
- המרכז הלאומי לשיחות חירום אינו יכול לקבל נתוני שיחות חירום מבחינה טכנית.
- הרכיבים הדרושים לביצוע שיחת חירום ידנית או אוטומטית נפגעו או אינם מקבלים מתח חשמלי במידה מספקת.
- מתג ההתנעה אינו במצב On (מופעל).



אזהרה: יש לנהוג במשנה זהירות בעת ביצוע שיחות חרום במהלך נהיגה.

1. הפעילו את ההצתה.
2. יש ללחוץ על הסמל SOS בקונסולה העליונה כדי לפתוח את מכסה כפתור ביצוע שיחות החירום.
3. יש ללחוץ על כפתור ביצוע שיחות החירום כדי ליזום שיחה אל שירותי החירום.

הערה: *כדי לבטל את השיחה, יש ללחוץ שוב על הכפתור לפני שהשיחה מתחברת.*

4. יש לדבר עם נציג השירות.

הערה: *בסיום שיחת החירום, נציג השירות יוכל להתקשר לרכבך. המערכת תשיב באופן אוטומטי לשיחות נכנסות למשך פרק זמן של שעה בערך.*

שיחות חירום – מחוונים

אזהרה: במקרה של תקלה במערכת, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.



המחוון משולב בכיסוי המתג לביצוע שיחת חירום שמותקן בקונסולה העליונה.

הוא דולק בגוון בהיר למשך פרק זמן קצר לאחר העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל).

שיחות חירום – מחוון מצב	תיאור
המחוון כבוי.	תקלה במערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
אדום מעומעם.	פעולה תקינה.
הבהוב מהיר.	המערכת מבצעת שיחת חירום.
הבהוב מתון.	המערכת משדרת את נתוני הרכב לשירותי החירום.
הבהוב איטי.	המערכת מחוברת לשירותי החירום ונוצרה תקשורת.
אדום חזק.	תקלה במערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

החלפת מצבר הגיבוי

המערכת כוללת סוללת גיבוי שמספקת חיווי כשיש צורך להחליפה. כשיש צורך להחליף את הסוללה, אנו ממליצים ליצור קשר עם מוסך מורשה.

שיחת ECALL – פתרון בעיות

שיחת ECALL – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	תיאור
Emergency Call System malfunction	תקלה במערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שלט רחוק – מגבלות

טווח ההפעלה הטיפוסי של השלט רחוק הוא כ-10 m.

צמצום של טווח ההפעלה עשוי להיגרם בשל:

- תנאי מזג האוויר.
- מגדלי רדיו בקרבת מקום.
- מבנים סביב הרכב.
- כלי רכב אחרים שחונים בסמיכות לרכבך.

תדר הרדיו המשמש את השלט רחוק יכול לשמש מכשירים אחרים המשדרים גלי רדיו לטווח קצר, למשל מכשירי קשר של חובבים, ציוד רפואי, אוזניות אלחוטיות, מכשירי שלט רחוק ומערכות אזעקה. אם התדרים חסומים, לא ניתן יהיה להשתמש בשלט רחוק. ניתן לנעול ולשחרר את נעילת הדלתות באמצעות המפתח.

הערה: *עליך לוודא שנעלת את הרכב לפני עזיבתו.*

הערה: *אם הנך בטווח הרכב, מכשיר השלט רחוק יפעל אם תתבצע לחיצה בלתי מכוונת על אחד הכפתורים.*

הערה: *השלט רחוק מכיל רכיבים חשמליים רגישים. חשיפה ללחות עלולה לגרום לשלט רחוק נזק בלתי הפיך.*

שימוש בשלט רחוק

השתמש בשלט הרחוק כיד לגשת למערכות רכב שונות.

הערה: *הלחצנים בשלט הרחוק עשויים להשתנות בהתאם לאזור הרכב או לאפשרויות.*

פתח



לחץ על הלחצן כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות. יש לעיין **שחרור נעילה ונעילה של הדלתות באמצעות שלט רחוק** (בעמוד 68).

נעל



לחץ על הלחצן כדי לנעול את כל הדלתות. יש לעיין **שחרור נעילה ונעילה של הדלתות באמצעות שלט רחוק** (בעמוד 68).

אזעקה (אם כולל ציוד)



יש ללחוץ על הלחצן כדי להפעיל את צליל מערכת האזעקה. יש לעיין **השמעת אזעקת פניקה** (בעמוד 55).

סוכך שמש נגלל חשמלי (אם כולל ציוד)



לחץ על הלחצן פעמיים כדי להפעיל את סוכך השמש הנגלל החשמלי. יש לעיין **פתיחה וסגירה של סוכך השמש הנגלל** (בעמוד 321).

פתיחה וסגירה של המפתח המתקפל

פתיחת המפתח המתקפל

יש ללחוץ על הכפתור העגול על השלט רחוק כדי לפתוח את המפתח המתקפל.



הערה: *יש לוודא שלהב המפתח נקי משיירים ולכלוך. יש לנקות אותו מדי פעם באמצעות מברשת.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

סגירת המפתח המתקפל

יש ללחוץ ולהחזיק את הכפתור העגול על השלט רחוק כדי לקפל את המפתח כשאינו בשימוש.



הסרת המפתח הפיזי - רכבים עם: מתג הפעלה



לחץ על לחצן השחרור במפתח הפסיבי ומשוך את להב המפתח החוצה.

השמעת אזעקת פניקה

יש ללחוץ על הכפתור כדי להפעיל את צליל מערכת האזעקה. לחיצה נוספת על הכפתור או העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל) תכבה את המערכת.

הערה: *מערכת האזעקה מופעלת כשמתג ההתנעה במצב Off (כבוי) בלבד.*

איתור הרכב

יש ללחוץ פעמיים על הכפתור עם סמל המנעול במהלך 3 שניות. פנסי האיתות מהבהבים.

הערה: *אנו ממליצים להשתמש בשיטה זו כדי לאתר את הרכב.*

החלפת הסוללה בשלט רחוק - רכבים עם: מפתח מתקפל

אזהרה: למניעת בליעה, הרחיקו סוללות מילדים. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לפציעה או למוות. במקרה של בליעה, פנו מיד לטיפול רפואי.

אזהרה: אם תא הסוללות לא נסגר היטב, עצרו את השימוש בשלט הרחוק והחליפו אותו בהקדם האפשרי. בינתיים, הרחיקו את השלט רחוק מילדים. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לפציעה או למוות.

זהירות: הסוללה עלולה לגרום לפציעות קשות או קטלניות תוך שעתיים או פחות אם היא נבלעת או נכנסת לתוך חלק כלשהו בגוף. פנו מיד לטיפול רפואי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

השלט הרחוק מופעל באמצעות סוללת ליתיום 3 וולט מסוג מטבע CR2032 או שקולה לה.

לחצו על הלחצן כדי לשחרר את להב המפתח לפני תחילת ההליך.



1. הכניסו מברג במיקום המוצג ודחפו בעדינות את התפס.
2. לחצו על התפס למטה כדי לשחרר את מכסה הסוללה.



3. הסירו בזהירות את הכיסוי.



4. הכניסו מברג כמוצג כדי לשחרר את הסוללה.



הערה: *אל תיגעו במגעי הסוללה או בלוח המעגל המודפס עם המברג.*

5. הסירו את הסוללה.
6. התקינו סוללה חדשה כשהקוטב החיובי + פונה כלפי מעלה.
7. החזירו את מכסה הסוללה למקומו.



השליכו סוללות ישנות בצורה ידידותית לסביבה. פנו לרשות המקומית למידע לגבי מחזור סוללות ישנות.

הערה: *אל תנגבו שמנים כלשהם על מסופי הסוללה או על המשטח האחורי של לוח המעגלים.*

הערה: *החלפת הסוללה לא מוחקת את המפתח המתוכנת מהרכב שלכם. השלט רחוק אמור לפעול כרגיל.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

החלפת הסוללה בשלט רחוק - רכבים עם: מתג הפעלה

אזהרה: הרחק סוללות מילדים כדי למנוע בליעה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות. במקרה של בליעה, פנה מיד לקבלת טיפול רפואי.

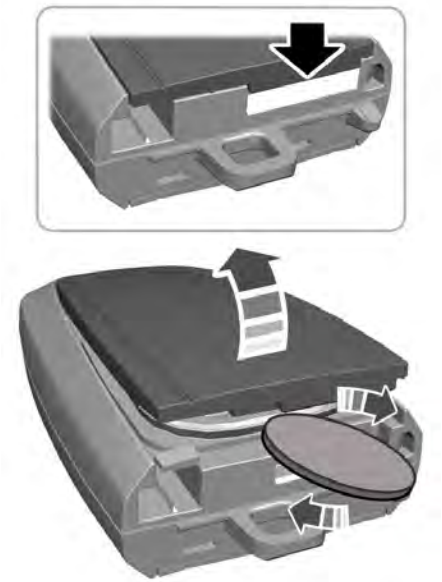
אזהרה: אם תא הסוללות לא נסגר היטב, הפסק להשתמש בשלט הרחוק והחלף אותו בהקדם האפשרי. בינתיים, הרחק את השלט הרחוק מילדים. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

זהירות: הסוללה עלולה לגרום פציעות חמורות או קטלניות תוך שעתיים או פחות ממועד בליעתה או הכנסתה לכל חלק של הגוף. פנה מיד לקבלת טיפול רפואי.

השלט הרחוק משתמש בסוללת מטבע ליתיום 3 וולט מסוג CR2450 או שווה ערך.



1. לחץ על לחצן השחרור ומשוך את להב המפתח החוצה.



2. סובב מטבע דק מתחת ללשונית המוסתרת מאחורי ראש להב המפתח כדי להסיר את כיסוי הסוללה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



3. הכנס מברג והסר את הסוללה בזהירות.
4. התקן סוללה חדשה עם הסימן + פונה כלפי מעלה.
5. התקן מחדש את כיסוי תושבת הסוללה על גבי המשדר והתקן את להב המפתח.



השלך סוללות ישנות באופן ידידותי לסביבה. פנה לרשות המקומית לקבלת ייעוץ בנוגע למחזור סוללות ישנות.

הערה: *אל תנגב שמן מהדקי הסוללה או מהמשטח האחורי של לוח המעגל החשמלי.*

הערה: *החלפת הסוללה לא מוחקת את המפתח המתוכנת מהרכב. השלט הרחוק אמור לפעול כרגיל.*

החלפת מפתח או שלט רחוק שאבד

ניתן לרכוש מפתחות או מכשירי שלט רחוק חלופיים ממוסך מורשה. מוסכים מורשים יכולים לתכנת מכשירי שלט רחוק עבור רכבך.



הערה: *מפתחות הרכב כוללים תווית ביטחון שמספקת מידע חשוב לגבי המפתח. יש לשמור את התווית במקום בטוח לצורכי עיון עתידי.*

תכנות השלט רחוק - רכבים עם: מפתח מתקפל

מידע כללי

ניתן לתכנת את השלט רחוק של הרכב. במסגרת התהליך, מתבצע תכנות של מפתח הקוד של מערכת האימובילייזר במנוע ושל רכיב הכניסה בשלט רחוק של הרכב.

יש להשתמש במכשירי שלט רחוק שבהם משולב מפתח מכני.

עליך להחזיק ברשותך שני מכשירי שלט רחוק שתוכנתו בעבר ובשלט רחוק שעדיין לא תוכנת. אם שני מכשירי השלט רחוק שתוכנתו בעבר אינם ברשותך, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה כדי לבקש תכנות של השלט רחוק הרזרבי.

עליך לקרוא ולהבין את מלוא התהליך לפני ביצועו.

שלבים לתכנות השלט רחוק הרזרבי

1. יש להכניס את המפתח המקודד המתוכנת הראשון אל חריץ המתנע.
2. יש לסובב את מתג ההתנעה למצב On (מופעל). יש להשאיר את מתג ההתנעה במצב On (מופעל) למשך שלוש שניות לפחות, אך לא יותר מ-10 שניות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

3. יש לסובב את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי) ולהוציא את המפתח המקודד הראשון מחריץ המתנע.
4. לאחר שלוש שניות, אך במסגרת 10 השניות שבמהלכן יש לסובב את המתג ההתנעה למצב Off (כבוי), יש להכניס את המפתח המקודד השני אל חריץ המתנע.
5. יש לסובב את מתג ההתנעה למצב On (מופעל). יש להשאיר את מתג ההתנעה במצב On (מופעל) למשך שלוש שניות לפחות, אך לא יותר מ-10 שניות.
6. יש לסובב את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי) ולהוציא את המפתח המקודד השני מחריץ המתנע.
7. לאחר שלוש שניות, אך במסגרת 10 השניות שבמהלכן יש לסובב את המתג ההתנעה למצב Off (כבוי) ולהוציא את המפתח המקודד השני, יש להכניס את המפתח הלא מקודד החדש אל חריץ המתנע.
8. יש לסובב את מתג ההתנעה למצב On (מופעל). יש להשאיר את מתג ההתנעה במצב On (מופעל) למשך שש שניות לפחות, עד שנשמע מחזור נעילה של דלתות הרכב.
9. יש להוציא את המפתח המקודד החדש מחריץ המתנע.

המפתח יתניע את המנוע אם התכנות בוצע בהצלחה. ניתן להפעיל את מערכת הכניסה ללא מפתח באמצעות השלט רחוק החדש עם המפתח המכני המשולב.

אם התכנות לא בוצע בהצלחה, יש להמתין 20 שניות ולחזור על השלבים 1 עד 8. אם הוא עדיין לא בוצע בהצלחה, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

הערה: *ניתן לתכנת עד שישה מכשירי שלט רחוק מקודדים עבור רכבך.*

תכנות השלט רחוק - רכבים עם: מתג הפעלה

יש להחזיק שני שלטים שתוכנתו בעבר בתוך הרכב ואת השלטים החדשים, הלא מתוכנתים, כך שיהיו נגישים בקלות. פנו למשווק מורשה כדי לתכנת את השלט הרחוק הרזרבי אם אין שני שלטים שתוכנתו בעבר. וודאו שהרכב כבוי לפני התחלת הליך זה.

וודאו כי אתם סוגרים את כל הדלתות לפני תחילת העבודה ושהן נשארות סגורות לאורך כל התהליך. בצעו את כל השלבים תוך 30 שניות מתחילת הרצף. עצרו והמתינו לפחות דקה אחת לפני שתתחילו שוב אם אתם מבצעים שלבים שלא לפי הרצף.

הערה: *ניתן לתכנת לכל היותר ארבעה שלטים לרכב שלכם.*

הערה: *אם השלטים המתוכנתים שלכם הולכים לאיבוד או נגנבים ואין לכם שלט מקודד נוסף, עליכם לגרור את הרכב למשווק מורשה. אחסנו שלט מתוכנת נוסף הרחק מהרכב שלכם במקום בטוח כדי למנוע אי נוחות כלשהי. פנו למשווק מורשה כדי לרכוש שלט רחוק נוסף או חלופי.*

קראו והבינו את כל ההליך לפני שתתחילו.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תכנות מיקום גיבוי



1. הניחו את השלט המתוכנת הראשון בחריץ הגיבוי בתוך הקונסולה המרכזית. כשהרגל שלכם מחוץ לדוושת הבלם, לחצו ושחררו את מתג ההצתה.
2. המתינו חמש שניות ולאחר מכן לחצו ושחררו שוב את מתג ההצתה.
3. הסירו את השלט הרחוק.
4. תוך 10 שניות, הכניסו שלט רחוק מתוכנת שני בחריץ הגיבוי. לחצו ושחררו את מתג ההצתה.
5. המתינו חמש שניות ולאחר מכן לחצו ושחררו שוב את מתג ההצתה. השאירו את מתג ההצתה דולק למשך 3 שניות לפחות, אך לא יותר מ-10 שניות.
6. הסירו את השלט הרחוק.
7. הניחו את השלט רחוק הלא מתוכנת בחריץ הגיבוי ולחצו ושחררו את מתג ההצתה.

התכנות הושלם כעת. כשהרגל שלכם על דוושת הבלם, לחצו על מתג ההצתה כדי לוודא שפונקציות השלט רחוק פועלות ושהרכב שלכם מופעל באמצעות השלט החדש.

אם התכנות לא הצליח, המתינו 10 שניות וחזרו על שלבים 1 עד 7. אם עדיין לא הצלחתם, הביאו את הרכב למשווק מורשה.

מפתחות ומכשירי שלט רחוק – פתרון בעיות

מפתחות ומכשירי שלט רחוק – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Key battery low Replace soon	יש להחליף את הסוללה בשלט רחוק.

מה זאת התאמה אישית לנהג

התאמה אישית של הנהג מאפשרת לך לתכנת מפתחות עם מצבי נהיגה מוגבלים כדי לקדם הרגלי נהיגה טובים.

התאמה אישית של הנהג – הגדרות

הגדרות לפי נהג שאינן ניתנות להתאמה

חגורות בטיחות – תזכורת

התאמה אישית של הנהג משתיקה את מערכת השמע עד שהנוסעים במושב הקדמי חוגרים את חגורות הבטיחות הקדמיות.

הערה: *אם הרכב שלך כולל רדיו AM/FM או מערכת שמע בסיסית מאוד, ייתכן שהרדיו לא יושתק.*

רדיו לוויני (אם כולל ציוד)

ערוצי רדיו לוויני מסוימים הם בעלי גישה מוגבלת לתוכן הרדיו למבוגרים.

תזכורת מוקדמת לגבי כמות דלק נמוכה

נורת האזהרה של מפלס הדלק הנמוך מאירה מוקדם.

עזרי נהיגה וחניה

אין באפשרותך לקבוע את התצורה של הגדרות בקרת המרחק בעת החניה, עזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב והתראה מפני תנועה חוצה מאחור. מערכות אלה מופעלות כשהרכב מופעל, ואינך יכול לכבות אותן בעזרת מפתח מותאם אישית.

אין באפשרותך לקבוע את התצורה של הגדרות המערכת לזיהוי עצמים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב ועזר לשמירה על הנתיב. מערכות אלה מופעלות כשהרכב מופעל, אבל באפשרותך לכבות אותן בעזרת מפתח מותאם אישית.

באזורים מסוימים, כשאתה משתמש במפתח מותאם אישית, באפשרותך רק להגדיר יעד חדש במערכת הניווט בעזרת פקודות קוליות ותזוזת הרכב.

הערה: *נהגים בעלי מפתח מותאם אישית יוכלו לכבות את תכונת האזהרה מפני סטיה מהנתיב, אבל תכונה זו מופעלת בחזרה באופן אוטומטי בכל מחזור מפתח חדש.*

התאמה אישית שניתנת להגדרה לפי נהג

באפשרותך לקבוע את התצורה של ההגדרות הבאות לאחר יצירת התאמה אישית של נהג.

מגבלת מהירות

אזהרה: אין להגדיר מגבלת מהירות מרבית של מפתח מותאם אישית למגבלה שתמנע מהנהג לשמור על מהירות בטוחה הלוקחת בחשבון מגבלות מהירות שפורסמו ותנאי כביש. הנהג אחראי תמיד לנסוע בהתאם לחוקים המקומיים ולתנאים השוררים. אי ציות עלול להוביל לתאונה או לפציעה.

באפשרותך להגדיר מגבלת מהירות עבור הרכב שלך. הודעות אזהרה מופיעות בתצוגת המידע ונשמע צליל אם הרכב שלך מגיע למהירות שהוגדרה. אין באפשרותך לעקוף את המהירות שהוגדרה בעת שימוש במפתח מותאם אישית.

משגיח מהירות

באפשרותך להגדיר תזכורת מהירות עבור הרכב שלך. הודעות אזהרה מופיעות בתצוגת המידע ונשמע צליל אם הרכב שלך חורג מהמהירות שהוגדרה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מגבלת עוצמת קול של מערכת שמע

עוצמת הקול המרבית של מערכת השמע מופחתת. אם אתה מנסה לחרוג ממגבלת עוצמת הקול מוצגת הודעה בתצוגת המידע. בקרת עוצמת קול אוטומטית נכבית.

שירות שיחות חירום

אם אתה מגדיר שירות שיחות חירום למופעל תמיד, אין באפשרותך לכבות אותו באמצעות מפתח מותאם אישית.

נא לא להפריע

אם אתה מגדיר 'נא לא להפריע' למופעל תמיד, אין באפשרותך לכבות אותו באמצעות מפתח מותאם אישית.

הערה: *אם מחובר טלפון באמצעות Apple CarPlay או Android Auto בעת הנהיגה עם מפתח מותאם אישית, הנהג יכול לקבל שיחות טלפון והודעות טקסט גם אם מגבלת 'נא לא להפריע' מופעלת. אם הרכב כולל רדיו לווייני, לא קיימת מגבלה לגבי התוכן למבוגרים.*

בקרת אחיזה ויציבות

אם אתה מגדיר בקרת אחיזה או בקרת יציבות למופעל תמיד, אין באפשרותך לכבות אותה באמצעות מפתח מותאם אישית.

יצירת מפתח מותאם אישית - רכבים עם: מפתח מתקפל

השתמש במסך המגע כדי ליצור מפתח מותאם אישית. התחל ביצירת מפתח מותאם אישית על-ידי הפעלת הרכב באמצעות מפתח מנהל מערכת.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. יש ללחוץ על ***Driver Personalisation***.
2. יש ללחוץ על ***Create Personalised Key***.
3. יש ללחוץ על ***Yes***.

הערה: *לאחר אישור היצירה של מפתח מותאם אישית, מומלץ לתייג מגש זה.*

יצירת מפתח מותאם אישית - רכבים עם: מתג הפעלה

השתמש במסך המגע כדי ליצור מפתח מותאם אישית.



1. מקם את השלט הרחוק בחריץ הגיבוי.
2. התנע את הרכב באמצעות מפתח מנהל מערכת.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.

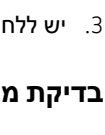
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

1. יש ללחוץ על ***Driver Personalisation***.
2. יש ללחוץ על ***Create Personalised Key***.
3. יש ללחוץ על ***Yes***.

הערה: *לאחר אישור היצירה של מפתח מותאם אישית, מומלץ לתייג מגש זה.*

תכנות מפתח מותאם אישית

ניתן לתכנת כל מפתח או שלט רחוק כדי שיהפוך למפתח מותאם אישית עם מצבי נהיגה מוגבלים, אבל עליך להשאיר מפתח אחד ללא שינוי כמפתח מנהל מערכת. התחל בתכנות מפתח מותאם אישית על-ידי הפעלת הרכב באמצעות מפתח מנהל מערכת.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. יש ללחוץ על ***Driver Personalisation***.
2. בחר הגדרה וקבע את תצורתה על-ידי ציות להוראות במסך המגע.
3. יש להעביר את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי).

המגבלות המתוכנתות חלות כשאתה מכבה את הרכב, פותח וסוגר את דלת הנהג ומתניע מחדש את הרכב בעזרת המפתח המתוכנת או השלט הרחוק.

הערה: *באפשרותך למחוק או לשנות את הגדרות המפתח המותאם אישית בכל עת במהלך אותו מחזור מפתח שבו יצרת את המפתח המותאם אישית. לאחר שכיבית את הרכב, אתה זקוק למפתח מנהל מערכת כדי לשנות או למחוק את הגדרות המפתח המותאם אישית שלך. כשאתה מבצע שינויים בהגדרות המפתח המותאם אישית שלך, עליך לשנות את ההגדרות עבור כל מפתח מותאם אישית. אינך יכול לבצע שינויים נפרדים שיש להחיל על מפתחות מותאמים אישית ספציפיים.*

הסרת כל המפתחות המותאמים אישית

כשאתה מוחק את כל המפתחות המותאמים אישית, אתה מסיר את כל ההגבלות ומחזיר את כל המפתחות המותאמים אישית למצב המקורי של מפתח מנהל המערכת שלהם. התחל במחיקת כל המפתחות המותאמים אישית על-ידי הפעלת הרכב באמצעות מפתח מנהל מערכת.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. יש ללחוץ על ***Driver Personalisation***.
2. יש ללחוץ על ***Clear All Personalised Keys***.
3. יש ללחוץ על ***Yes***.

בדיקת מצב מערכת מפתח מותאמת

באפשרותך למצוא מידע על המרחק שנסעת באמצעות מפתח מותאם אישית, ומספר מפתחות מנהל המערכת והמפתחות המותאמים אישית שנוצרו עבור הרכב שלך. התחל בבדיקת המצב של המפתח המותאם אישית על-ידי הפעלת הרכב באמצעות מפתח מנהל מערכת.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. יש ללחוץ על ***Driver Personalisation***.
2. יש ללחוץ על ***Driver Personalisation Information***.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

התאמה אישית של הנהג – פתרון בעיות

התאמה אישית של הנהג – הודעות אינפורמטיביות - רכבים עם: מפתח מתקפל

הודעה	תיאור
The key is already a personalised key.	מוצגת בעת הניסיון ליצור מפתח מותאם אישית עם מפתח שכבר מוקצה כמפתח מותאם אישית.
Driver Personalisation will be enabled at the next key cycle. Please label the current key as a personalised key.	מוצגת כדי לאשר שהמפתח מוגבל לאחר כיבוי המנוע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

התאמה אישית של הנהג – הודעות אינפורמטיביות - רכבים עם: מתג הפעלה

הודעה	תיאור
To create a personalised key, please place the key in the backup location.	מוצגת בעת הניסיון ליצור מפתח מותאם אישית ומפתח מנהל המערכת אינו ממוקם במיקום הגיבוי. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62).
The key is already a personalised key.	מוצגת בעת הניסיון ליצור מפתח מותאם אישית עם מפתח שכבר מוקצה כמפתח מותאם אישית.
Driver Personalisation will be enabled at the next key cycle. Please label the current key as a personalised key.	מוצגת כדי לאשר שהמפתח מוגבל לאחר כיבוי המנוע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

התאמה אישית של הנהג – שאלות נפוצות - רכבים עם: מפתח מתקפל

מהו מפתח מנהל מערכת?

מפתח מנהל מערכת הוא מפתח שלא יצרת כמפתח מותאם אישית. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62).

למה אני לא יכול ליצור מפתח מותאם אישית?

המפתח המשמש להתנעת הרכב אינה מפתח מנהל מערכת. המפתח המשמש להתנעת הרכב הוא מפתח מנהל המערכת היחיד. מוכרח להיות לפחות מפתח מנהל מערכת אחד.

למה אני לא יכול לתכנת מפתח מותאם אישית?

המפתח המשמש להתנעת הרכב אינה מפתח מנהל מערכת. לא יצרת מפתחות מותאמים אישית. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62).

למה אני לא יכול למחוק את המפתחות המותאמים אישית?

המפתח המשמש להתנעת הרכב אינה מפתח מנהל מערכת. לא יצרת מפתחות מותאמים אישית. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62).

למה המרחק של המפתח המותאם אישית לא מצטבר?

המפתח המשמש להתנעת המנוע הוא מפתח מנהל מערכת. לא יצרת מפתחות מותאמים אישית. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62). מחקת את המפתחות המותאמים אישית. יש לעיין **הסרת כל המפתחות המותאמים אישית** (בעמוד 63).

התאמה אישית של הנהג – שאלות נפוצות - רכבים עם: מתג הפעלה

מהו מפתח מנהל מערכת?

מפתח מנהל מערכת הוא מפתח שלא יצרת כמפתח מותאם אישית. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62).

למה אני לא יכול ליצור מפתח מותאם אישית?

לא מיקמת את מפתח מנהל המערכת במיקום הגיבוי. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62). המפתח המשמש להתנעת הרכב אינה מפתח מנהל מערכת. המפתח המשמש להתנעת הרכב הוא מפתח מנהל המערכת היחיד. מוכרח להיות לפחות מפתח מנהל מערכת אחד. לא כיבית את הרכב לאחר יצירת המפתח המותאם אישית האחרון.

למה אני לא יכול לתכנת מפתח מותאם אישית?

מפתח מנהל המערכת אינו בתוך הרכב שלך. המפתח המשמש להתנעת הרכב אינה מפתח מנהל מערכת. לא יצרת מפתחות מותאמים אישית. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62).

למה אני לא יכול למחוק את המפתחות המותאמים אישית?

מפתח מנהל המערכת אינו בתוך הרכב שלך. המפתח המשמש להתנעת הרכב אינה מפתח מנהל מערכת. לא יצרת מפתחות מותאמים אישית. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

למה המרחק של המפתח המותאם אישית לא מצטבר?

המפתח המשמש להתנעת המנוע הוא מפתח מנהל מערכת. מפתח מנהל מערכת ומפתח מותאם אישית נמצאים בתוך הרכב שלך. לא יצרת מפתחות מותאמים אישית. יש לעיין **יצירת מפתח מותאם אישית** (בעמוד 62). מחקת את המפתחות המותאמים אישית. יש לעיין **הסרת כל המפתחות המותאמים אישית** (בעמוד 63).

למה אני לא יכול להתניע את המנוע בעזרת מפתח מותאם אישית?

מפתח מנהל מערכת ומפתח מותאם אישית נמצאים בתוך הרכב שלך. המערכת מזהה רק את מפתח מנהל המערכת כששניהם קיימים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלת הדלתות מחוץ לרכב

שחרור נעילה ונעילה של הדלתות באמצעות שלט רחוק

אזהרה: פציעות חמורות עלולות להתרחש אם נעילת הדלתות מתבטלת, הן נפתחות או נסגרות באופן שגוי או ללא תשומת לב וזהירות.

אזהרה: יש לפתוח או לסגור דלתות רק כשאתה בטוח שאף אחד לא עומד בדרכן.

אזהרה: לאחר סגירת הדלתות, בדוק כדי לוודא שהן סגורות כהלכה כדי שלא ייפתחו בזמן שהרכב בתנועה. הדלתות הסגורות מוכרחות להיות מיושרות עם לוחות המרכב המקיפים אותן.

אזהרה: סגור ונעל את הדלתות כשהרכב אינו בשימוש. ודא שאף אחד לא נשאר ברכב.

אזהרה: אם הרכב נעול מבחוץ, לא ניתן לפתוח את הדלתות והחלונות החשמליים מבפנים.

אזהרה: הטמפרטורות בתוך רכב נעול עלולות להגיע לטמפרטורות קיצוניות של חום או קור, בהתאם לעונה. זה יכול לגרום לפציעות חמורות ולמחלה או למקרי מוות, בפרט במקרה של ילדים קטנים.

אזהרה: אין להשאיר אף אחד בתוך רכב נעול. אנשים ברכב עלולים להילכד במקרה חירום וייתכן שלא יוכלו לצאת ממנו בבטחה.

אזהרה: אין לסגור דלת על-ידי דחיפת החלון שלה בעזרת היד. חלון הזכוכית עלול להתנפץ ולגרום לפציעות.

אזהרה: בעת הפתיחה והסגירה של הדלתות, יש להחזיק היטב את הידית.

אזהרה: כל דלת שאינה נסגרת כהלכה עלולה להיפתח בפתאומיות בזמן שהרכב בתנועה. זה עלול להוביל לפציעות חמורות.

אזהרה: עצור בהקדם האפשרי וסגור את הדלת.

אזהרה: ודא שהדלת נסגרת כהלכה ושהמנעול ננעל. הדלת הסגורה מוכרחה להיות מיושרת עם לוחות המרכב המקיפים אותה.

אזהרה: יש לפתוח או לסגור דלתות רק כשאתה בטוח שאף אחד לא עומד בדרכן.

אזהרה: כל דלת שנשארת פתוחה באמצעות מעצור הדלת עלולה להיסגר בפתאומיות ברוחות חזקות או אם הרכב נמצא במורד. זה עלול להוביל לפציעות.

אזהרה: בעת הפתיחה והסגירה של הדלתות, יש להחזיק היטב את הידית.

ניתן להשתמש בשלט הרחוק רק כשהרכב במצב נייח.

שחרור נעילת הדלתות



לחץ על הלחצן כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות.

נעילת הדלתות



לחץ על הלחצן כדי לנעול את כל הדלתות. הבהוב קצר אחד של פנסי האיתות מאשר שהרכב שלך ננעל.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ניתן גם להשתמש בשלט הרחוק כדי לנעול או לבטל את הנעילה של דלת תא המטען אם הרכב כולל נעילת תא מטען חשמלית. יש לעיין **נעילה ושחרור נעילה של דלת תא המטען** (בעמוד 75).

הערה: *לקבלת מידע נוסף על הפעלת הדלתות מחוץ לרכב יש לעיין **כניסה ללא מפתח** (בעמוד 73).*

אזהרה: כל דלת שאינה נסגרת כהלכה עלולה להיפתח בפתאומיות בזמן שהרכב בתנועה. זה עלול להוביל לפציעות חמורות.

אזהרה: עצור בהקדם האפשרי וסגור את הדלת.

אזהרה: ודא שהדלת נסגרת כהלכה ושהמנעול ננעל. הדלת הסגורה מוכרחה להיות מיושרת עם לוחות המרכב המקיפים אותה.

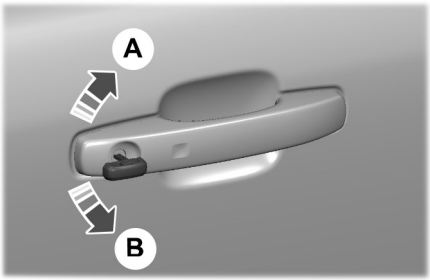
אזהרה: יש לפתוח או לסגור דלתות רק כשאתה בטוח שאף אחד לא עומד בדרכן.

אזהרה: כל דלת שנשארת פתוחה באמצעות מעצור הדלת עלולה להיסגר בפתאומיות ברוחות חזקות או אם הרכב נמצא במורד. זה עלול להוביל לפציעות.

אזהרה: בעת הפתיחה והסגירה של הדלתות, יש להחזיק היטב את הידית.

שחרור נעילה ונעילה של הדלתות באמצעות מפתח פיזי

אם יש תקלה בנעילת הדלתות החשמלית, באפשרותך להשתמש בלהב המפתח כדי לנעול ולשחרר את הנעילה של הדלתות.



A נעל.

B פתח.

הפעלת הדלתות מתוך תא הנוסעים

שחרור נעילה ונעילה של הדלתות באמצעות הנעילה המרכזית

בקרת נעילת הדלת החשמלית נמצאת בדלתות הקדמיות.


לחץ על הלחצן כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות.


לחץ על הלחצן כדי לנעול את כל הדלתות.

הערה: *הנעילה המרכזית פועלת רק אם הדלתות הקדמיות סגורות לגמרי.*

פתיחת הדלתות מתוך תא הנוסעים

משוך את ידית הדלת הפנימית כדי לבטל את הנעילה ולפתוח את הדלת.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שחרור נעילה אוטומטי

מה זה שחרור נעילה אוטומטי

שחרור נעילה אוטומטי הוא תכונה שמשחררת את נעילת דלתות הרכב כשהוא מגיעה למצב עצירה.

שחרור נעילה אוטומטי – דרישות

שחרור נעילה אוטומטי משחרר את נעילת כל הדלתות במקרים הבאים.

1. כל הדלתות סגורות והרכב נוסע במהירות שעולה על 20 קמ"ש.
2. הרכב מגיע למצב של עצירה מלאה.
3. דלת הנהג נפתחת תוך פרק זמן של עד 10 דקות מרגע כיבוי המנוע או העברת מתג ההתנעה למצב Accessory (אביזרים).

הערה: *אם תתבצע פתיחה של דלת הנהג בחלוף 10 דקות, שחרור הנעילה האוטומטי לא ישחרר את נעילת הדלתות האחרות.*

הפעלה וכיבוי שחרור נעילה מחדש אוטומטי



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.



יש ללחוץ על Settings (הגדרות).

1. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
2. יש ללחוץ על ***Locks***.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Auto Unlock***.

חיווי נעילה

מה זה חיווי נעילה

חיווי נעילה הוא תכונה שמספקת אזהרה אם הרכב אינו נעול.

חיווי נעילה – מגבלות

האיתות לא יהבהב כאשר תלחץ על לחצן הנעילה פעם אחת בזמן שמכסה המנוע או אחת הדלתות פתוחים.

אם תכבה את חיווי הנעילה, הצופר לא ישמיע צליל כאשר תלחץ על לחצן הנעילה בשלט רחוק כשהדלת פתוחה.

הפעלה וכיבוי חיווי נעילה



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.



יש ללחוץ על Settings (הגדרות).

1. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
2. יש ללחוץ על ***Locks***.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Mislock***.

נעילה מחדש אוטומטית

כיצד פועלת מערכת AUTORELOCK

הדלתות ננעלות שוב באופן אוטומטי אם אף דלת לא נפתחת למשך 45 שניות מרגע שחרור נעילת הדלתות באמצעות השלט רחוק. הדלתות ננעלות ומערכת האזעקה חוזרת למצבה בתפעולי הקודם.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נעילת דלתות – מחוונים

כשכל הדלתות נעולות, נורית LED נדלקת בפנל בקרת נעילת הדלתות. היא ממשיכה לדלוק למשך חמש דקות מרגע כיבוי המנוע.

דלתות ונעילות – אזהרות קוליות

דלת אינה סגורה כהלכה – הזהרה קולית

נשמעת כשדלת אינה סגורה באופן מלא והרכב בתנועה.

דלתות ונעילות – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Driver door open	מוצגת אם אחת הדלתות פתוחה. יש לסגור את דלת באופן מלא.
Passenger door open	
Rear left door open	
Rear right door open	
Bonnet open	מוצגת אם מכסה המנוע פתוח. יש לסגור את מכסה המנוע באופן מלא.

דלתות ונעילות – פתרון בעיות

דלתות ונעילות – נורות אזהרה

דלת אינה סגורה כהלכה – נורה



נדלקת בעת העברת מתג ההתנעה במצב On (מופעל) כשאחת הדלתות או מכסה המנוע פתוחים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

דלתות ונעילות – שאלות נפוצות

האם ניתן להשתמש באביזרים כגון מדרגות או ידיות עם מכלול נקודות העיגון?

אין להשתמש במכלול נקודות העיגון בדלתות כדי לחבר אביזרים כלשהם כגון ידיות או מדרגות, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת כניסה ללא מפתח

המערכת מאפשרת לכם לנעול ולפתוח את הרכב מבלי להוציא את המפתח הפסיבי מהכיס או מהארנק.

כניסה ללא מפתח – מגבלות

וודאו שהשלט רחוק שלכם נמצא במרחק של 1 m לכל היותר מהידיות של הדלת הקדמית.

המערכת לא יכלה לפעול אם:

- השלט רחוק נשאר נייח למשך כדקה.
- סוללת הרכב לא טעונה.
- לסוללת השלט הרחוק אין טעינה.
- יש הפרעות שגורמות לבעיות בתדרי השלט הרחוק.
- השלט רחוק קרוב מדי לחפצי מתכת או מכשירים אלקטרוניים, למשל למפתחות או לטלפון סלולרי.

כניסה ללא מפתח – הגדרות

הפעלה וכיבוי כניסה ללא מפתח

1. יש ללחוץ על מתג ההתנעה על המפתח המקורי שלא נוצר במפתח בהתאמה אישית.
2.  יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
3.  יש ללחוץ על הכפתור.
4. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
5. יש ללחוץ על ***Locks***.
6. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Intelligent Access***.

תכנות מחדש של פונקציית שחרור הנעילה

תוכל להפעיל את פונקציית שחרור הנעילה הדו-שלבית שמאפשר לשחרר את נעילת דלת הנהג בלבד כאשר אתה נוגע בחיישן שחרור הנעילה.

לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הנעילה ולחצן שחרור הנעילה בו-זמנית למשך ארבע שניות כדי להשבית או להפעיל שחרור נעילה דו-שלבי.

ניתן לשנות הגדרה זו גם בתפריט ההגדרות של הרכב במסך המגע, תחת 'נעילות'.

אם תתכנת את פונקציית שחרור הנעילה, כך שרק נעילת דלת הנהג תשוחרר, תוכל לשחרר את הנעילה של כל הדלתות האחרות על-ידי לחיצה על הלחצן בשלט רחוק או מתוך הרכב באמצעות לחצני נעילת הדלתות החשמלית. תוכל לשחרר נעילה של דלתות בודדות על-ידי משיכת הידיות הפנימיות של הדלת בדלתות אלה.

שימוש בכניסה ללא מפתח

פתיחת הדלתות

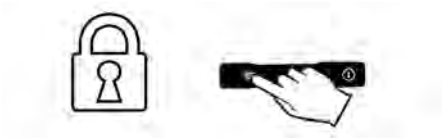




כשהמפתח הפסיבי במרחק של עד 1 m מהרכב, געו בחיישן פתיחת הנעילה בחלק האחורי של ידית הדלת נגיעה קצרה ולאחר מכן משכו בידית הדלת כדי לפתוח אותה תוך הקפדה שלא לגעת בחיישן הנעילה בו-זמנית או למשוך את ידית הדלת מהר מדי. מערכת הגישה החכמה דורשת עיכוב קצר כדי לאמת את המפתח הפסיבי שלכם.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נעילת הדלתות



כשהמפתח הפסיבי במרחק 1 m מהרכב, געו בחיישן הנעילה של ידית הדלת החיצונית למשך כשנייה אחת כדי לנעול, והיזהרו שלא לגעת בחיישן פתיחת הנעילה בגב ידית הדלת בו-זמנית. לאחר הנעילה, ניתן למשוך מיד את ידית הדלת כדי לוודא שהיא נעולה מבלי לפתוח את הנעילה שלה בטעות.

כניסה ללא מפתח – פתרון בעיות

כניסה ללא מפתח – שאלות נפוצות

מדוע המפתח הפסיבי לא עובד?

המערכת משביתה מפתחות פסיביים שנותרו בתוך הרכב כאשר נועלים אותו. לא ניתן להפעיל את ההצתה באמצעות מפתח פסיבי מושבת. לחצו על לחצן ביטול הנעילה בשלט הרחוק כדי להפעיל מחדש מפתח פסיבי.

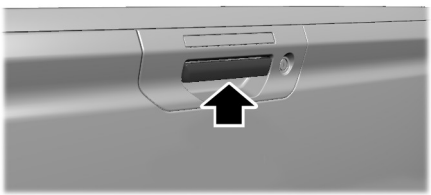
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

דלת תא המטען – אמצעי זהירות

אזהרה: מסוכן ביותר לנסוע בתוך אזור מטען, בתוך או מחוץ לרכב. בהתרסקות, אנשים הנוסעים במיקומים אלו נמצאים בסיכון מוגבר להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשרו לאנשים לנסוע באזור כלשהו ברכב שאינו מצויד במושבים ובחגורות בטיחות. וודאו שכל הנוסעים ברכב יושבים במושב ומשתמשים נכון בחגורת בטיחות. אי מילוי אזהרה זו עלול לגרום לפציעה קשה או מוות.

פתיחת דלת תא המטען

פתיחת תא המטען מחוץ לרכב



משוך את הידית כדי לשחרר את דלת תא המטען.

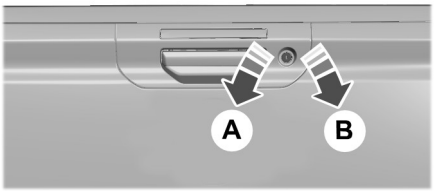
הערה: *ייתכן שיהיה עליך לבטל תחילה את נעילת דלת תא המטען.*

נעילה ושחרור נעילה של דלת תא המטען

אזהרה: שחרור נעילה שגוי ולא מפוקח, פתיחה או סגירה של דלת תא המטען עלולים לגרום תאונות ופציעות חמורות.

אזהרה: לפיכך דלת תא המטען צריכה להיפתח או להיסגר רק כשאתה בטוח שאף אחד לא עומד בדרכה.

אזהרה: לאחר סגירת דלת תא המטען, בדוק כדי לוודא שהיא סגורה ונעולה כהלכה כך שלא תיפתח בזמן שהרכב בתנועה.



A פתח.

B נעל.

1. הכנס את מפתח ההצתה למנעול דלת תא המטען.
2. סובב אותו שמאלה כדי לפתוח את הנעילה של דלת תא המטען.
3. סובב אותו ימינה כדי לנעול את דלת תא המטען.

נעילה ושחרור נעילה חשמליים

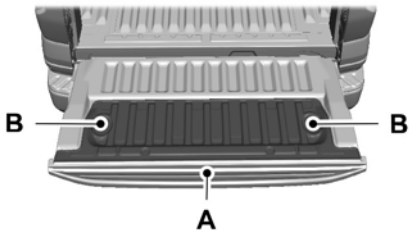
באפשרותך לנעול ולשחרר את הנעילה של דלת תא המטען בעזרת השלט הרחוק או לחצן השליטה החשמלית בנעילת הדלת.

דלת תא המטען – שטח עבודה

משטח העבודה של דלת תא המטען הוא משטח עמיד ופונקציונלי בחלק הפנימי של דלת תא המטען, ותוכל להשתמש בו כדי לבצע משימות שונות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כדי להשתמש במשטח העבודה של דלת תא המטען, קפל את מכסה תא המטען כלפי מטה.



A סרגל מטרי.

B מחזיק כוסות.

הערה: *לאחר שתסיים להשתמש במשטח העבודה של דלת תא המטען, הקפד להסיר את כל החפצים שלך ולאחר מכן לסגור את דלת תא המטען.*

הערה: *הסרגל המטרי חשוף לוריאציות תרמיות עם שגיאות מדידה של ±5 mm.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אימובילייזר אלקטרוני

מה זה האימובילייזר האלקטרוני

זה מונע מאדם להתניע את הרכב עם מפתח מקודד באופן שגוי.

הערה: *אין להשאיר מפתח מקודד כפול ברכב. יש לקחת תמיד את המפתחות ולנעול את כל הדלתות בעת היציאה מהרכב.*

כיצד פועל האימובילייזר האלקטרוני

הוא נדרך בעת כיבוי ההצתה.

הוא מנוטרל כשההצתה מופעלת באמצעות מפתח מקודד בצורה נכונה.

הערה: *המערכת אינה תואמת למערכות התנעה מרחוק לא מקוריות.*

הערה: *אין להשאיר מפתח מקודד כפול ברכב. יש לקחת תמיד את המפתחות ולנעול את כל הדלתות בעת היציאה מהרכב.*

מערכת אזעקה

מה זאת מערכת אזעקה

מערכת האזעקה מזהירה מפני כניסה בלתי מורשית לרכב.

כיצד פועלת מערכת האזעקה

כאשר היא מופעלת, האזעקה נגד גניבה תופעל בכל אחת מהדרכים הבאות:

- אם מישהו פותח דלת או את מכסה המנוע ללא מפתח או שלט רחוק.
- אם תפעילו את המתח ללא מפתח מקודד כהלכה.
- אם חיישני הפנים מזהים תנועה בתוך הרכב.
- אם חיישני הנטייה מזהים ניסיון להגביה את הרכב.
- אם מישהו מנתק את מצבר הרכב או את אזעקת גיבוי המצבר.

כל ניסיון נוסף לבצע אחד מהדברים האמורים לעיל ישמיע שוב את האזעקה.

אם האזעקה נגד גניבה מופעלת, צופר האזעקה יישמע למשך 30 שניות ואיתות האזהרה של הרכב יהבהב למשך חמש דקות.

מה זאת סוללת המתח הגבוה

מערכת האזעקה נועדה לזהות גישה בלתי מורשית לרכב.

מהם חיישני תא הנוסעים

החיישנים בתוך תא הנוסעים מיועדים לזהות תנועה בתוך הרכב.

החיישנים בתא הנוסעים מותקנים בקונסולה העליונה.

הערה: *אין לכסות את החיישנים בתא הנוסעים.*

מהם חיישני ההטיה

חיישני השיפוע מיועדים לזהות ניסיון להרים את הרכב, למשל כדי לפרק גלגל או כדי לגרור אותו.

מה זאת סוללת המתח הגבוה

מערכת האזעקה עם סוללת הגיבוי היא מערכת אזעקה נוספת עם סוללה משלה. היא יכולה לזהות אם מצבר הרכב נותק כדי לנטרל את מערכת האזעקה.

הפעלת מערכת האזעקה

מערכת האזעקה מוכנה לפעולה לאחר כיבוי המנוע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נעילת הרכב באמצעות השלט רחוק מפעילה את מערכת האזעקה.

נטרול מערכת האזעקה

ניתן לנטרל את מערכת האזעקה באמצעות ביצוע כל אחת מהפעולות הבאות:

- שחרור נעילת הדלתות או דלת תא המטען באמצעות השלט רחוק.
- העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל) או התנעת המנוע.

מערכת אזעקה – הגדרות

מהן רמות הרגישות של מערכת האזעקה

תוכל לבחור שתי רמות של רגישות של מערכת האבטחה, כל החיישנים וחישה היקפית.

כל החיישנים

כל החיישנים בהגדרה הסטנדרטית.

במצב 'כל החיישנים', כל החיישנים המצוידים מופעלים בעת הפעלת מערכת האזעקה.

הערה: *אל תפעיל את מערכת האעזקה עם שמירה מלאה אם נוסעים, בעלי חיים או חפצים נעים אחרים נמצאים בתוך הרכב שלך או אם אתה משנע את הרכב מכיוון שהדבר עלול לגרום להפעלת מערכת האזעקה.*

חישה היקפית

במצב 'חישה היקפית', החיישנים הפנימיים כבויים בעת הפעלת מערכת האזעקה.

כל החיישנים המצוידים האחרים מופעלים בעת הפעלת מערכת האזעקה במצב זה.

הגדרת רמת רגישות של מערכת האזעקה

1. יש ללחוץ על ***Settings*** במסך המגע.
2. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
3. יש ללחוץ על ***Alarm System***.
4. יש ללחוץ על ***Motion Sensors***.
5. יש ללחוץ על הגדרה.

מה זאת בקשת יציאה

באפשרותך לבחור מהי רמת האבטחה הדרושה לאחר כיבוי המנוע.

הערה: *אם לא תיבחר רמת אבטחה, המערכת תפעיל את כל החיישנים כברירת מחדל.*

הפעלה וכיבוי מערכת ASK ON EXIT

1. יש ללחוץ על ***Settings*** במסך המגע.
2. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
3. יש ללחוץ על ***Alarm System***.
4. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Ask on Exit***.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אבטחה – פתרון בעיות

אבטחה – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פרטים
No key detected	המערכת לא זיהתה מפתח מקודד תקין.
Starting system malfunction	תקלה במערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Vehicle alarm Start vehicle to stop alarm	מוצגת כשמערכת האזעקה הופעלה בשל כניסה בלתי מורשית לרכב.
Alarm system	

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אבטחה – שאלות נפוצות

מה עלי לעשות במקרה של בעיה כלשהי במערכת האזעקה ברכב?

במקרה של בעיה כלשהי במערכת האזעקה ברכב, יש לבקר במוסך מורשה עם מכשירי השלט רחוק של הרכב.

מה עלי לעשות במקרה שלא ניתן להתניעה את הרכב באמצעות מפתח מקודד תקין?

יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כוונון גלגל ההגה

אזהרה: שימוש שגוי במערכת הכוונון של מוט גלגל ההגה וכוונון שגוי של גלגל ההגה עלולים לגרום לפציעות חמורות.

אזהרה: לאחור כוונון מוט גלגל ההגה, יש ללחוץ תמיד את הזרוע כלפי מעלה כדי לנעול את מוט גלגל ההגה. הדבר מונע תזוזה של מוט גלגל ההגה במהלך נסיעה.

אזהרה: אין לכוונן את גלגל ההגה כשהרכב בתנועה. אם החלטת שיש לבצע כוונון של גלגל ההגה, יש לעצור את הרכב במקום בטוח ולכוונן אותו לתנוחה המתאימה.

אזהרה: יש לכוונן את גלגל ההגה כך שיפנה כלפי החזה ולא כלפי הפנים. הדבר מבטיח שכרית האוויר המותקנת במרכז גלגל ההגה תספק הגנה מרבית במקרה של תאונה.

אזהרה: במהלך נסיעה, יש להניח את שתי הידיים על חלקו החיצוני של גלגל ההגה. הדבר יפחית את הסיכון לפציעה במקרה של פריסת כרית האוויר.

אזהרה: אין להחזיק את גלגל ההגנה בנקודת השעה 12:00 או בכל אופן אחר, כגון לאחוז בטבור גלגל ההגה. במקרה של פריסת כרית האוויר, עלולות להיגרם פגיעות בזרועות, בידיים ובראש.

אזהרה: אין לכוונן את גלגל ההגה כשהרכב בתנועה.

הערה: *יש לוודא שתנוחת הישיבה נכונה. יש לעיין* ***תנוחת ישיבה נכונה*** *(בעמוד 140).*



1. יש לשחרר את נעילת גלגל ההגה.
2. יש לכוונן את גלגל ההגנה לתנוחה המועדפת.
3. יש לנעול את מוט גלגל ההגה.

נעילת גלגל ההגה - רכבים ללא: מתג הפעלה (אם כולל ציוד)

1. יש להוציא את המפתח ממתג ההתנעה.
2. יד לסובב קלות את גלגל ההגה כדי לנעול אותו.

שחרור נעילת גלגל ההגה

אזהרה: לפני תחילת הנסיעה ברכב, יש לוודא תמיד שגלגל ההגה אינו נעול.

1. יש להכניס את המפתח למתג ההתנעה.
2. יש לסובב את המפתח למצב ***I***.

הערה: *יתכן שיהיה צורך לסובב קלות את גלגל ההגה כדי לסייע בשחרור נעילתו.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נעילת גלגל ההגה - רכבים עם: מתג הפעלה (אם כולל ציוד)

נעילת גלגל ההגה מתבצעת מיד לאחר חניית הרכב והוצאת המפתח הפסיבי מחלל תא הנוסעים.

הערה: *כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל) או כשהרכב בנסיעה, לא מתבצעת נעילה של גלגל ההגה.*

שחרור נעילת גלגל ההגה

נעילת גלגל ההגה משתחררת כשהמערכת מזהה מפתח פסיבי תקין בחלל תא הנוסעים. אם מתבצעת נעילה מחדש של גלגל ההגה, יש להעביר את מתג ההתנעה למצב On (מופעל) כדי לשחרר אותה.

הערה: *יתכן שיהיה צורך לסובב קלות את גלגל ההגה כדי לסיים בשחרור נעילתו.*

צופר



יש ללחוץ על מרכז גלגל ההגה, בסמיכות לסמל הצופר כדי להפעיל את הצופר.

הפעלה וכיבוי חימום גלגל ההגה (אם כולל ציוד)



כדי להפעיל את החימום עבור גלגל ההגה, יש ללחץ על הלחצן שסמוך לפקדי מערכת בקרת האקלים על מסך המגע. הלחצן מואר כשמערכת חימום גלגל ההגה מופעלת. כדי לכבות את המערכת, יש ללחוץ שוב על לחצן חימום גלגל ההגה.

הערה: *ניתן להפעיל את מערכת החימום עבור גלגל ההגה כשמנוע הרכב פועל.*

הערה: *חיישן מווסת את הטמפרטורה של גלגל ההגה.*

הערה: *בהתאם להגדרות ההתנעה מרחוק, ייתכן שמערכת החימום עבור גלגל ההגה תמשיך לפעול לאחר התנעה מרחוק של מנוע הרכב. ייתכן שהמערכת תופעל בעת התנעת מנוע הרכב אם היא פעלה בפעם האחרונה שבוצע כיבוי של המנוע.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מגבים

מגבים – אמצעי זהירות

אזהרה: מגבים פגומים או מלוכלכים עלולים לשרוט את השמשה הקדמית.

אזהרה: אין להשתמש בחומרי ניקוי שמכילים כחמרים ממיסים, המטליות קשות או בחפצים חדים אחרים מכיוון שהם עלולים לגרום נזק לציפוי הגרפית של להבי המגבים במהלך ניקויים.

אזהרה: אין להשתמש בדלק, בנוזל להסרת לק, במדלל צבע או במוצרים דומים כדי לנקות את החלונות.

אין להפעיל את המגבים כשהשמשה יבשה. הדבר עלול לשרוט את הזכוכית או לגרום נזק ללהבי המגבים. כשהשמשה יבשה, יש להפעיל את המתזים לפני הפעלת המגבים.

יש לבצע הפשרה מלאה של השמשה לפני הפעלת המגבים.

יש להפסיק את הפעלת המגבים לפני כניסה למנהרת שטיפה.

הפעלה וכיבוי מגבי השמשה הקדמית



A ניגוב אחד.

B ניגוב לסירוגין/ניגוב אוטומטי.

C ניגוב רגיל.

D ניגוב במהירות גבוהה.



יש ללחוץ על ידית המנוף כלפי מעלה או מטה כדי להפעיל את המגבים בשמשה הקדמית.

הפעלת מגבים אוטומטית (אם כולל ציוד)

מה זה הפעלת מגבים אוטומטית

תכונת ההפעלת המגבים האוטומטית מפעילה את מגבי השמשה הקדמית ושולטת במהירותם ובתדירות הניגוב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלת מגבים אוטומטית – הגדרות



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. יש ללחוץ על ***Wipers***.
2. יש להפעיל או לכבות ***Rain sensing***.

הערה: *לאחר כיבוי התכונה, המגבים לא יפעלו בהתאם למידע שמתקבל מחיישן הגשם. בעת הפעלת המגבים במצב ניגוב לסירוגין כשהתכונה כבויה, המגבים יפעלו במהירות הניגוב שנקבעה באמצעות הידית הסיבובית.*

כוונון רמת הרגישות של חיישן הגשם

אזהרה: חיישן הגשם/התאורה לא יכול תמיד לזהות גשם ולהפעיל את המגבים. במקרה הצורך, יש להפעיל את המגבים באופן ידני (אם המים על השמשה הקדמית מגבילים את שדה הראיה).



A רגישות גבוהה.

B רגישות נמוכה.

יש להשתמש במתג הסיבובי כדי לקבוע את רמת הרגישות של חיישן הגשם.

בעת בחירה ברמת רגישות גבוהה, המגבים יפעלו כשהחיישן יזהה כמות קטנה של מים על השמשה הקדמית.

בעת בחירה ברמת רגישות נמוכה, המגבים יפעלו כשהחיישן יזהה כמות גדולה של מים על השמשה הקדמית.

בדיקת המגבים



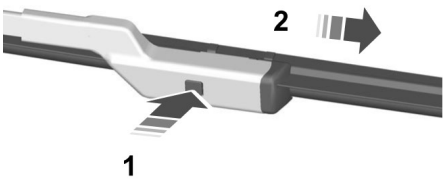
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יש להעביר את קצה האצבע עם להב המגב כדי לוודא שהוא חלק.

החלפת הלהבים במגבים הקדמיים

יש לוודא שהמנוע כבוי לפני התחלת התהליך.

הערה: *אין לפרק באופן ידני את זרועות המגבים. כדי להעביר את זרועות המגבים למצב שירות, יש להעביר את מתג ההתנעה למצב On (מופעל), להפעיל את המגבים ולהעביר את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי) כשהמגבים בנקודה הגבוהה ביותר.*



1. יש להרים את זרוע המגב ולאחר מכן ללחוץ על כפתור הנעילה של להב המגב.

הערה: *אין להחזיק את להב המגב כדי להרים את זרוע המגב.*

2. יש להסיר את להב המגב.

הערה: *יש לוודא שזרוע המגב אינה חוזרת למיקומה על השמשה הקדמית כשלהב המגב אינו מחובר אליה.*

3. כדי להתקין את להב במגב, יש לבצע את הפעולות בסדר הפוך.

הערה: *יש לוודא שלהב המגב נעול למקומו.*

מתזים

ניקוי שמשות – אמצעי זהירות

אזהרה: בעת שימוש ברכב בטמפרטורה סביבתית נמוכה מ-5°C, יש להשתמש בנוזל ניקוי שמשות שמכיל חומר למניעת קפיאה. אי שימוש בנוזל לניקוי שמשות עם חומר למניעת קפיאה במזג אוויר קר עלול לגרום לחסימת שדה הראיה ולהוביל לסכנת פציעה גופנית או תאונה.

אין להפעיל את המתזים כשמכל נוזל ניקוי השמשות ריק. הדבר עשוי לגרום להתחממות יתר של משאבת נוזל ניקוי השמשות.

יש לוודא שחלקה החיצוני של השמשה הקדמית נקי. חיישני הגשם רגישים מאוד והמגבים עשויים להתחיל לפעול אם הם יזהו לכלוך, לחות או חרקים על השמשה הקדמית.

שימוש במתזי השמשה הקדמית



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



יש למשוך את ידית המנוף כלפי גופך כדי להפעיל את המתזים בשמשה הקדמית.

הערה: *זמן קצר לאחר הפסקת פעולת ניגוב השמשה הקדמית בעת הפעלת המתזים יתבצע ניגוב בודד אחד כדי לנגב טיפות מים שנותרו על השמשה. יש לעיין* ***הפעלה וכיבוי הניגוב האוטומטי*** *(בעמוד 86).*

הפעלה וכיבוי הניגוב האוטומטי



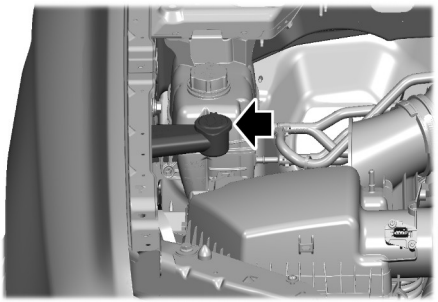
יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. יש ללחוץ על ***Wipers***.
2. יש להפעיל או לכבות ***Courtesy Wipe***.

הוספת נוזל לניקוי שמשות



נוזל ניקוי שמשות – מפרט

יש לעיין **נוזל ניקוי שמשות – מפרט** (בעמוד 443).

מגבים ומתזים – פתרון בעיות

מגבים ומתזים – נורות אזהרה



נדלקת כשכמות הנוזל לניקוי שמשות במכל נמוכה.

מגבים ומתזים – שאלות נפוצות

מדוע המגבים משאירים מריחות על השמשה הקדמית?

ייתכן שלהבי המגבים מלוכלכים, בלויים או פגומים. יש לבדוק את להבי המגבים. יש לעיין **בדיקת המגבים** (בעמוד 84). אם להבי המגבים מלוכלכים, יש לנקותם באמצעות נוזל לניקוי שמשות או מים ומטלית רכה או ספוג. אם להבי המגבים פגומים, יש להחליפם. יש לעיין **החלפת הלהבים במגבים הקדמיים** (בעמוד 85).

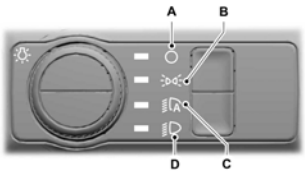
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

פקד להפעלת תאורה חיצונית

אזהרה: תאונות ופציעות חמורות עלולות להתרחש במקרה של חניית הרכב ללא תאורה מספיקה, משום שמשתמשי הכביש האחרים עשויים להתקשות לראות את הרכב או לא לראות אותו כלל.

אזהרה: יש להחנות תמיד את הרכב בבטחה ועם תאורה מספיקה. ציית לחקיקה המקומית החלה.

אזהרה: אם נדרשת תאורת הרכב למשך מספר שעות, הפעל את פנס החניה הימני או השמאלי אם ניתן. משך ההפעלה של פנס החניה בצד אחד הוא בדרך כלל כפול מזה של הפעלה רצופה של פנס החניה בשני הצדדים.



A הפנסים כבויים.

B פנסי החניה דולקים.

C פונקציית הדלקה אוטומטית של הפנסים מופעלת.

D הפנסים הקדמיים דולקים.

יש לסובב את המתג כדי לבחור באפשרות הרצויה.

הערה: *בכל פעם שמתבצע סיבוב של מתג ההתנעה למצב On (מופעל), ברירת המחדל של מתג הפעלת הפנסים היא הדלקה אוטומטית של הפנסים.*

פנסים קדמיים

שימוש באלומות האורות הגבוהים

אזהרה: תאונות ופציעות חמורות עלולות להתרחש במקרה של חניית הרכב ללא תאורה מספיקה, משום שמשתמשי הכביש האחרים עשויים להתקשות לראות את הרכב או לא לראות אותו כלל.

אזהרה: יש להחנות תמיד את הרכב בבטחה ועם תאורה מספיקה. ציית לחקיקה המקומית החלה.

אזהרה: אם נדרשת תאורת הרכב למשך מספר שעות, הפעל את פנס החניה הימני או השמאלי אם ניתן. משך ההפעלה של פנס החניה בצד אחד הוא בדרך כלל כפול מזה של הפעלה רצופה של פנס החניה בשני הצדדים.

אזהרה: שימוש לא נכון באורות הגבוהים עלול לגרום תאונות ופציעות חמורות משום שהאורות הגבוהים עלולים להסיח את דעתם של משתמשי כביש אחרים ולסנוור אותם.



יש לדחוף את הידית הרחק ממך כדי להפעיל את האורות הגבוהים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יש לדחוף שוב את הידית קדימה או למשוך אותה לעברך כדי לכבות את האורות הגבוהים.

משוך קלות את הידית לעברך ושחרר אותה כדי להבהב בפנסים הקדמיים.

הערה: *הפעלה רצופה רק כשהפנסים הקדמיים מופעלים.*

הפעלה וכיבוי כיבוי מושהה של פנסי הרכב

כדי להפעיל את השהיית כיבוי הפנסים הקדמיים בעת יציאה מהרכב, יש למשוך את ידית מנוף המאותתים כלפי גופך לאחר כיבוי המנוע.

כדי לכבות את השהיית כיבוי הפנסים הקדמיים בעת יציאה מהרכב, יש למשוך שוב את ידית מנוף המאותתים כלפי גופך לאחר כיבוי המנוע או להתניע את המנוע.

הערה: *הפנסים הקדמיים ייכבו 3 דקות לאחר פתיחת אחת הדלתות או 30 שניות לאחר סגירת הדלת האחרונה.*

כוונון עוצמת התאורה של הפנסים הקדמיים - רכבים עם: איזון אוטומטי של פנסים קדמיים

אזהרה: עצמים כבדים ברכב עלולים לגרום לפנסים הקדמיים לסנוור ולהסיח את דעתם של משתמשי הכביש האחרים. הדבר עלול להוביל לתאונה ולפציעות חמורות.

אזהרה: יש לכוונן תמיד את קונוס התאורה לרמת העומס של הרכב כדי לוודא שמשתמשי הכביש האחרים אינם מסונוורים.

לרכב שלך יש מערכת איזון דינמי. הפנסים הקדמיים אל דורשים כוונון נוסף.

כוונון עוצמת התאורה של הפנסים הקדמיים - רכבים עם: יישור ידני של פנסים קדמיים

אזהרה: עצמים כבדים ברכב עלולים לגרום לפנסים הקדמיים לסנוור ולהסיח את דעתם של משתמשי הכביש האחרים. הדבר עלול להוביל לתאונה ולפציעות חמורות.

אזהרה: יש לכוונן תמיד את קונוס התאורה לרמת העומס של הרכב כדי לוודא שמשתמשי הכביש האחרים אינם מסונוורים.

כדי לכוונן את עוצמת התאורה של הפנסים הקדמיים:



1. סובב את הפקד בהתאם לעומס הרכב כדי למנוע את הסחת דעתם של משתמשי הכביש האחרים כאשר הפנסים הקדמיים דולקים.

הערה: *הגדר את הפקד לאפס כשהרכב ללא מטען.*

הערה: *הגדר את הפנסים הקדמיים כדי לספק בין 35–100 m של תאורת כביש כשהרכב שלך עם מטען חלקי או מלא.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

פנסים קדמיים – מחוונים

הפנסים דולקים



הנורה דולקת בעת הפעלת אלומות האורות הנמוכים או בעת הפעלת פנסי החניה.

אלומות האורות הגבוהים



הנורה דולקת לאחר מעבר מאלומת אורות נמוכים לאלומת אורות גבוהים.

פנסים קדמיים – פתרון בעיות

פנסים קדמיים – שאלות נפוצות

מדוע יש עיבוי בעדשות הפנסים הקדמיים?

- הפנסים הקדמיים כוללים פתחי אוורור שמיועדים לפצות בשל שינויים רגילים בלחץ האוויר. עיבוי יכול להיווצר באופן טבעי ברכיבים כאלה. כשאוויר לח חודר אל תוך חלל הפנס (דרך פתחי האוורור), ישנה אפשרות שעיבוי ייווצר כשהטמפרטורה הסביבתית נמוכה. כשנוצר עיבוי בכמות רגילה, הוא עשוי להיצמד לחלקה הפנימי של עדשת הפנס. העיבוי מתנדף בסופו של דבר ונפלט דרך פתי האוורור במהלך הפעלה רגילה של הרכב.

מהי כמות עיבוי סבירה?

- היווצרות של עיבוי עדין, כגון ללא פסים, סימני טפטוף או זליגה חזקה. עיבוי עדין מכסה פחות מ-50% משטח עדשת הפנס.

כמה זמן לוקח לעיבוי להתנדף?

- משך הזמן עד להתנדפות עשוי להגיע ל-48 שעות בתנאי מזג אוויר יבש.

מהי כמות עיבוי בלתי סבירה?

- שלולית מים קטנה בתחתית בית הפנס. פסים, סימני טפטוף או זליגה חזקה בחלקה הפנימי של עדשת הפנס.

מה עלי לעשות אם זיהיתי כמות עיבוי בלתי סבירה?

- יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

מדוע הפנסים הקדמיים נכבים כשהם מופעלים ומתבצע כיבוי של המנוע?

- התכונה לשמירה על רמת הטעינה של המצבר מכבה את הפנסים הקדמיים זמן קצר לאחר כיבוי המנוע.

הדלקת פנסים אוטומטית

מה זה הדלקת פנסים אוטומטית

אזהרה: המערכת אינה מיועדת לשחרר את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. ייתכן שיהיה עליך לעקוף את המערכת אם היא אינה מפעילה את הפנסים הקדמיים בתנאי ראות נמוכה, למשל בעת ערפל בשעות היום.

הפעלת הפנסים האוטומטית מפעילה את הפנסים הקדמיים בתנאי ראות נמוכה או בעת הפעלת מגבי השמשה הקדמית.

הדלקת פנסים אוטומטית – הגדרות

1. 
יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
2. 
יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

3. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
4. יש ללחוץ על ***Lighting***.
5. יש ללחוץ על ***Headlamp delay***.
6. יש ללחוץ על הגדרה.

פנסים חיצוניים

שימוש בפנסי האיתות

אזהרה: אי שימוש שגוי בפנסי האיתות, חוסר יכולת להשתמש בפנסי האיתות או אי כבויים עלולים לבלבל משתמשי דרך אחרים. הדבר עלול להוביל לתאונה ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: יש להפעיל תמיד את פנסי האיתות כשיש צורך לבצע מעבר בין נתיבים או בעת ביצוע תמרון עקיפה.

אזהרה: יש להקפיד לכבות תמיד את פנסי האיתות לאחר השלמת המעבר לנתיב אחר או בתום ביצוע תמרון עקיפה.



יש ללחוץ על ידית מנוף הפעלת פנסי האיתות כלפי מטה או מעלה כדי לבצע איתות.

יש להחזיר את ידית מנוף הפעלת פנסי האיתות למיקומה האמצעי כדי להפסיק את האיתות.

הערה: *יש ללחוץ קלות על ידית מנוף הפעלת פנסי האיתות כלפי מעלה או מטה כדי לבצע שלושה איתותים מהירים.*

מחוון מנורת איתות פנייה

מהבהב כאשר מדליקים את פנסי האיתות.

הערה: *עלייה בקצב ההבהוב מזהירה מפני מנורת איתות תקולה.*

הפעלה וכיבוי פנסי תאורת היום

אזהרה: מערכת פנסי היום לא מפעילה את הנורות האחוריות וייתכן שלא תספק תאורה מספקת בתנאי נהיגה עם ראות נמוכה. בתנאי ראות נמוכה יש להקפיד להדליק את הפנסים הקדמיים, לפי הצורך. אחרת הדבר עלול לגרום לתאונות.

פנסי היום דולקים תמיד, אלא אם כן הדלקתם את הפנסים הראשיים או אם הרכב שלכם במצב חנייה (P).

שימוש בפנסי הערפל הקדמיים (אם כולל ציוד)

כדי להפעיל או לכבות את הפנסים:

1. יש להעביר את פקד התאורה למצב תאורת חניה, למצב תאורה ראשית או למצב אוטומטי.

הערה: *כשפקד התאורה במצב תאורה ראשית, לא ניתן להפעיל את פנסי הערפל, אלא אם הפנסים הקדמיים פועלים במצב של אלומות אור נמוכות.*

2. יש ללחוץ על הכפתור שעל פקד התאורה כדי להפעיל או לכבות את פנסי הערפל הקדמיים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *יש להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים רק במקרים של ראות לקויה (כגון בעת ערפל או גשם חזק).*

הערה: *רמת הבהירות של פנסי היום עשויה לפחות כשפנסי הערפל הקדמיים מופעלים.*

מחוון פנסי ערפל קדמיים



מואר כאשר מדליקים את פנסי הערפל הקדמיים.

שימוש בפנסי הערפל האחוריים (אם כולל ציוד)

כפתור ההפעלה של פנס הערפל האחורי מותקן על פקד התאורה.



יש ללחוץ על הכפתור כי להפעיל או לכבות את פנס הערפל האחורי.

ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי בכל אחד מהמקרים הבאים:

- אם העברת את פקד התאורה למצב תאורה ראשית.
- אם העברת את פקד התאורה למצב תאורה ראשית והפנסים הקדמיים פועלים.

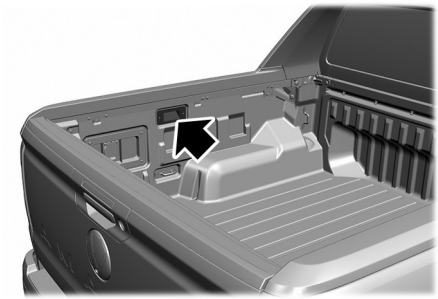
מחוון מנורת ערפל אחורית



מואר כאשר מדליקים את פנסי הערפל האחוריים.

הפעלת תאורת המטען

רצפת תא המטען – פנסים



הפנסים של רצפת תא המטען מופעלים בעת פתיחת דלת כלשהי.

הפעלה וכיבוי תאורת בעת התקרבות לרכב

(אם כולל ציוד)

תאורת התקרבות לרכב מופעלת (פנסי הרכב החיצוניים) בעת התקרבות לרכב עם התקן המאפשר זיהוי או לאחר שחרור נעילת הדלתות.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
2. יש ללחוץ על ***Lighting***.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Welcome lighting***.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

פנסים חיצוניים – מחוונים

מחוון מנורת ערפל קדמית

מואר כאשר מדליקים את פנסי הערפל הקדמיים.

מחוון מנורת ערפל אחורית

מואר כאשר מדליקים את פנסי הערפל האחוריים.

מחוון מנורת איתות פנייה

מהבהב כאשר מדליקים את פנסי האיתות.

הערה: *עלייה בקצב ההבהוב מזהירה מפני מנורת איתות תקולה.*

פנסים חיצוניים – אזהרה קולית

פנסים חיצוניים מופעלים

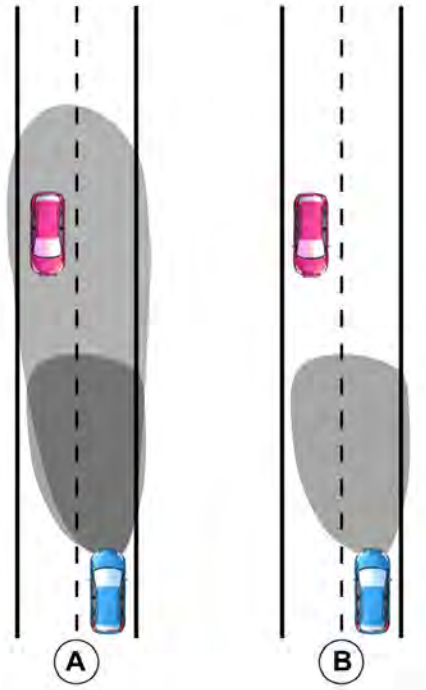
נשמע צליל בעת פתיחת דלת הנהג כאשר פקד התאורה נשאר במצב של פנסי חנייה והמנוע כבוי.

עזר תאורה

כיצד פועלת מערכת עזר תאורה

עזר התאורה מפעיל את האורות הגבוהים אם יש מספיק חושך או שאין תנועה נוספת. אם הוא מזהה פנסים קדמיים של רכב מתקרבים, פנסים אחוריים או תאורת רחוב, המערכת מכבה את האורות הגבוהים.

חיישן מצלמה שמורכב במרכז מאחורי השמשה הקדמית של הרכב, מנטר כל הזמן את תנאי התאורה כדי להפעיל ולכבות את האורות הגבוהים.



A ללא עזר תאורה.

B עם עזר תאורה.

עזר תאורה – אמצעי זהירות

אזהרה: המערכת אינה מיועדת לשחרר את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. ייתכן שיהיה עליך לעקוף את המערכת, אם היא לא מפעילה או מכבה את האורות הגבוהים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תכבה את האורות הגבוהים אם האורות של רכבים שנוסעים בנתיב הנסיעה מוסתרים על-ידי מכשולים, למשל, מעקות בטיחות.

אזהרה: אין להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, כגון בעת ערפל, גשם כבד, רסס מים או שלג.

אזהרה: ייתכן שיהיה עליך לעקוף את המערכת בעת התקרבות למשתמשי דרך אחרים.

אזהרה: ייתכן שיהיה עליך לעקוף את המערכת במהלך מזג אוויר סגרירי.

אזהרה: בדוק והחלף את להבי המגבים של השמשה הקדמית באופן שוטף כדי להבטיח שלחיישן המצלמה תהיה תצוגה ברורה. להבי המגבים של השמשה הקדמית חייבים להיות באורך הנכון.

עזר תאורה – דרישות

המערכת מדליקה את האורות הגבוהים אם כל התנאים הבאים מתרחשים:

- אם הפעלת את המערכת.
- אם העברת את פקד התאורה למצב אוטומטי.
- רמת תאורת הסביבה מספיק נמוכה כדי להפעיל אורות גבוהים.
- אין תנועה לפני הרכב שלך.
- מהירות הנסיעה גבוהה מכ-40 km/h.

עזר תאורה – מגבלות

המערכת מכבה את האורות הגבוהים אם אחד מהתנאים הבאים מתרחש:

- אם כיבית את המערכת.
- אם העברת את פקד התאורה לכל מצב למעט מצב אוטומטי.
- רמת תאורת הסביבה מספיק גבוהה כך שאינך זקוק לאורות גבוהים.
- אם המערכת מזהה פנסים קדמיים או אחוריים של רכב אחר שנוסע לפניך.
- אם המערכת מזהה גשם כבד, שלג או ערפל.
- אם המערכת מזהה תאורת רחוב.
- שדה הראייה של המצלמה מוגבל.
- אם הרכב נוסע במהירות נמוכה מכ-30 km/h.

הפעלה וכיבוי עזר תאורה



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
2. יש ללחוץ על ***Lighting***.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Light Assist***.

עזר תאורה – מחוונים



נורת המחוון נדלקת כשהמערכת מופעלת ומוכנה לעזור.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ביטול הפעלה של מערכת עזר לתאורה



יש לדחוף את ידית המנוף כדי להפעיל את אלומות האורות הגבוהים.

יש לדחוף שוב את ידית המנוף כדי לכבות את אלומות האורות הגבוהים.

יש לדחוף את ידית המנוף בפעם השלישית כדי להפעיל שוב את עזר התאורה.

עזר תאורה – פתרון בעיות

עזר תאורה – הודעות אינפורמטיביות

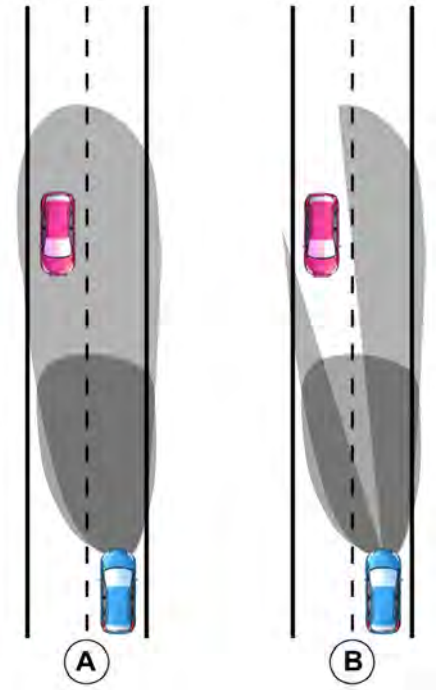
הודעה	תיאור
Front camera Low visibility Clean screen	שדה הראייה של המצלמה מוגבל. נקה את השמשה הקדמית. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Front camera temporarily not available	אובחנה תקלה במצלמה. יש להמשיך מספר דקות עד שהמצלמה תתקרר. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Front camera malfunction Service required	אובחנה תקלה במצלמה. יש לבדוק את הרכב בהקדם האפשרי.

מערכת תאורה דינמית (אם כולל ציוד)

כיצד פועלת מערכת התאורה הדינמית

מערכת התאורה הדינמית משפרת את הראות ומפחיתה את רמת הסנוור של משתמשי דרך אחרים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



A ללא מערכת תאורה דינמית.

B עם מערכת תאורה דינמית.

מערכת תאורה דינמית – אמצעי זהירות

אזהרה: המערכת אינה מיועדת לשחרר את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. ייתכן שיהיה עליך לעקוף את המערכת, אם היא אינה מתאימה את רמת התאורה.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תתאים את רמת התאורה כדי למנוע סנוור, אם אורות של רכבים שנוסעים בנתיב הנסיעה הנגדי אינם מזוהים בשל מכשולים בכביש, כגון מעקות בטיחות.

אזהרה: ייתכן שיהיה עליך לעקוף את המערכת בעת התקרבות למשתמשי דרך אחרים.

אזהרה: ייתכן שיהיה עליך לעקוף את המערכת במהלך מזג אוויר סגרירי.

אזהרה: אין להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, כגון בעת ערפל, גשם כבד, רסס מים או שלג.

מערכת תאורה דינמית – דרישות

במקרים הבאים, המערכת מופעלת:

- אם הפעלת את המערכת.
- אם העברת את פקד התאורה למצב אוטומטי.
- אם התאורה הסביבתית מספיק חשוכה.
- אם מהירות הנסיעה גבוהה מכ-40 km/h.

המערכת מתאימה את רמת התאורה כדי למנוע סנוור במקרים הבאים:

- אם הפעלת את המערכת.
- אם העברת את פקד התאורה למצב אוטומטי.
- אם המערכת מזהה פנסים קדמיים או אחוריים של רכב אחר.

מערכת תאורה דינמית – מגבלות

המערכת נכבית בכל אחד מהמקרים הבאים:

- אם כיבית את המערכת.
- אם העברת את פקד התאורה לכל מצב למעט מצב אוטומטי.
- אם התאורה הסביבתית מספיק מוארת.

- אם המערכת מזהה גשם כבד, שלג או ערפל.
- אם המערכת מזהה תאורת רחוב.
- שדה הראייה של המצלמה מוגבל.
- אם הרכב נוסע במהירות נמוכה מכ-30 km/h.

הערה: *מהירות ההפעלה של המערכת נמוכה יותר בעת נסיעה בכבישים עקלקלים.*

הפעלה וכיבוי מערכת תאורה דינמית



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
2. יש ללחוץ על ***Lighting***.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Dynamic Light Assist***.

מערכת תאורה דינמית – מחוונים



נורת המחוון נדלקת כשהמערכת מופעלת ומוכנה לעזור.

מערכת תאורה דינמית – פתרון בעיות (אם כולל ציוד)

מערכת תאורה דינמית – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	תיאור
Front camera Low visibility Clean screen	שדה הראייה של המצלמה מוגבל. נקה את השמשה הקדמית. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Front camera temporarily not available	אובחנה תקלה במצלמה. יש להמשיך מספר דקות עד שהמצלמה תתקרר. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Front camera malfunction Service required	אובחנה תקלה במצלמה. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

ביטול הפעלה של מערכת תאורה דינמית



יש לדחוף את ידית המנוף כדי להפעיל את אלומות האורות הגבוהים.

יש לדחוף שוב את ידית המנוף כדי לכבות את אלומות האורות הגבוהים.

יש לדחוף את ידית המנוף בפעם השלישית כדי להפעיל שוב את מערכת התאורה הדינמית.

תאורה קדמית אדפטיבית (אם כולל ציוד)

כיצד פועלת התאורה הקדמית האדפטיבית

Information not available at this time

הפעלה וכיבוי תאורה קדמית אדפטיבית

Information not available at this time

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלה וכיבוי כל גופי התאורה בתא הנוסעים

הפעלת כל מנורות הפנים



לחצו על הלחצן בקונסולה העליונה ליד הסמל.

כיבוי כל מנורות הפנים



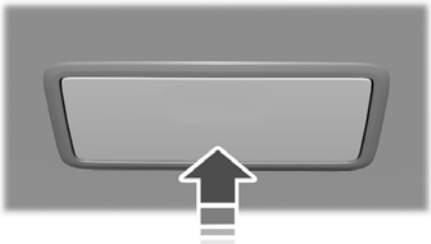
לחצו על הלחצן בקונסולה העליונה ליד הסמל.

הפעלה וכיבוי התאורה מלפנים בתא הנוסעים



לחצו על קצה עדשת המנורה.

הפעלה וכיבוי התאורה מאחור בתא הנוסעים



לחצו על העדשה כדי להדליק או לכבות את המנורות.

הערה: *אם תדליקו את המנורות האחוריות דרך הקונסולה העליונה, לא תוכלו לכבות אותן עם מתג המנורה האחורית.*

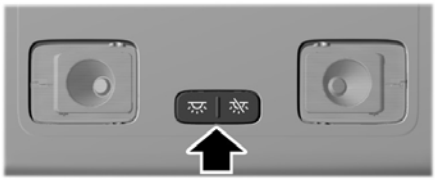
נורות בתא הנוסעים – פונקציונליות

מה זה פונקציית נורה בתא הנוסעים

פונקציית תאורת תא הנוסעים מאפשרת הדלקה או כיבוי של נורות תא הנוסעים והנורות בדלתות.

הפעלה וכיבוי פונקציית התאורה בתא הנוסעים

המתג נמצא בקונסולה העליונה.



העבירו את המתג למצב האמצעי.

כאשר מפעילים את פונקציית מנורות הפנים, מנורות הפנים נדלקות אם:

- פותחים דלת.
- לוחצים על לחצן ביטול הנעילה בשלט הרחוק.
- מכבים את ההצתה.

כוונון רמת הבהירות של תאורת לוח המכשירים

כפתורי העמעום של תאורת לוח המכשירים מותקנים במכלול פקדי התאורה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



יש ללחוץ ברציפות על הכפתורים כדי להתאים את רמת התאורה.

תאורת אווירה (אם כולל ציוד)

הפעלה וכיבוי תאורת אווירה



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Ambient Light***.
2. יש להפעיל או לכבות ***Ambient Light***.

כוונון תאורת אווירה

יש לגרור את המחוון שמאלה או ימינה.

תאורה בתא הנוסעים – פתרון בעיות

תאורה בתא הנוסעים – שאלות נפוצות

מדוע מנורות השירות או מנורות הפנים כבויות למרות שהן הוגדרו למצב פועל כאשר מכבים את הרכב?

חיסכון הסוללה מכבה את מנורות השירות ואת מנורות הפנים לאחר פרק זמן קצר לאחר כיבוי הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

פתיחה וסגירה של החלונות

אזהרה: אין להשאיר ילדים ללא השגחה ברכב ואין לאפשר להם לשחק עם החלונות החשמליים. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: בעת סגירת החלונות החשמליים, יש לוודא שמרחב החלון חופשי ממכשולים ולהקפיד שילדים או חיות מחמד אינם בקרבת החלון.



יש ללחוץ על מתג הפעלת החלון כדי לפתוח אותו. יש למשוך את מתג הפעלת החלון כלפי מעלה כדי לסגור אותו.

הערה: *החלונות החשמליים פעילים לאחר העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל) ולמספר דקות לאחר העברת מתג ההתנעה למצב Off (כבוי), עד לפתיחת דלת קדמית.*

כדי להפחית את רעש הרוח או צליל פעימות כשחלון אחד פתוח, מומלץ לפתוח מעט את החלון הנגדי.

פתיחה באמצעות לחיצה אחת

יש ללחוץ לחיצה מלאה על מתג הפעלת החלון ולאחר מכן לשחרר אותו. יש ללחוץ שוב או למשוך כלפי מעלה כדי לעצור את תנועה החלון.

סגירה באמצעות לחיצה אחת

יש למשוך משיכה מלאה את מתג הפעלת החלון ולאחר מכן לשחרר אותו. יש ללחוץ שוב או למשוך כלפי מעלה כדי לעצור את תנועה החלון.

איפוס סגירה באמצעות לחיצה אחת

יש לבצע את כל השלבים תוך 30 שניות מרגע התחלת רצף הפעולות.

1. יש לסגור את החלון.
2. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על מתג הפעלת החלון עד שהחלון פתוח באופן מלא. יש להמשיך ללחוץ על מתג הפעלת החלון למשך מספר שניות נוספות.
3. יש למשוך את מתג הפעלת החלון כלפי מעלה ולא לשחרר עד שהחלון סגור באופן מלא. יש להמשיך למשוך את מתג הפעלת החלון למשך מספר שניות נוספות.
4. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על מתג הפעלת החלון עד שהחלון פתוח באופן מלא. יש להמשיך ללחוץ על מתג הפעלת החלון למשך מספר שניות נוספות.
5. יש למשוך את מתג הפעלת החלון כלפי מעלה ולא לשחרר עד שהחלון סגור באופן מלא. יש להמשיך למשוך את מתג הפעלת החלון למשך מספר שניות נוספות.

הערה: *יש לחזור על הפעולות אם החלון אינו נסגר בעת שימוש בפונקציה לסגירה באמצעות לחיצה אחת.*

פתיחה וסגירה גלובלית

מה זאת פתיחה וסגירה גלובלית

באפשרותך להשתמש בשלט רחוק כדי להפעיל את החלונות כשמתג ההתנעה במצב Off (כבוי).

שימוש בפתיחה גלובלית

1. לחצו ושחררו את לחצן ביטול הנעילה בשלט הרחוק.
2. בתוך שנייה, לחצו לחיצה ארוכה על לחצן ביטול הנעילה בשלט הרחוק.
3. שחררו את הכפתור כאשר החלונות מתחילים להיפתח.

לחצו על הנעילה או על לחצן ביטול הנעילה בשלט הרחוק כדי לעצור את הפתיחה הגלובלית של כל החלונות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *פתיחה גלובלית תגיב רק לחיצה ממושכת על כפתור הנעילה למשך פרק זמן קצר לאחר לחיצה על לחצן הפתיחה בשלט רחוק.*

הפעלה וכיבוי פתיחה גלובלית


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
2. יש ללחוץ על ***Windows***.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Global open***.

שימוש בסגירה גלובלית

אזהרה: בעת סגירת החלונות החשמליים, יש לוודא שמרחב החלון חופשי ממכשולים ולהקפיד שילדים או חיות מחמד אינם בקרבת החלון.

1. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על כפתור הנעילה בשלט רחוק.
2. יש לשחרר את הכפתור כשהחלונות מתחילים להיסגר.

יש ללחוץ על כפתור הנעילה או על כפתור שחרור הנעילה בשלט רחוק כדי לעצור את סגירת כל החלונות.

הערה: *בעת סגירות כל החלונות, פונקציית התנועה לאחור של החלונות מופעלת. יש לעיין* ***מה זאת תזוזה לאחור של חלון*** *(בעמוד 101).*

הפעלה וכיבוי סגירה גלובלית


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. יש ללחוץ על ***Vehicle***.
2. יש ללחוץ על ***Windows***.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Global close***.

פונקציית התזוזה לאחור של החלונות

מה זאת תזוזה לאחור של חלון

החלון נעצר ונע כלפי מטה אם מזוהה מכשול במהלך סגירתו.

ביטול תזוזה לאחור של חלון

אזהרה: אם יתבצע מעקף של תכונת התנועה לאחור, החלון לא ינוע לאחור במקרה של זיהוי מכשול. יש לסגור את החלונות בזהירות כדי למנוע פציעה גופנית או נזק לרכב.

1. יש לסגור את החלון עד שהוא מגיע לנקודת התנגדות ולאפשר לו לנוע לאחור.
2. יש למשוך את מתג הפעלת החלון כלפי מעלה למשך שתי שניות כדי לעקוף את תכונת התנועה לאחור ולסגור את החלון. תכונת התנועה לאחור מושבתת כעת וניתן לסגור את החלון באופן ידני.

הערה: *החלון חולף על נקודת התנגדות וניתן לסגור אותו באופן מלא.*

הערה: *אם החלון אינו נסגר, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נעילת פקדי הפעלת החלונות במושב האחורי



יש ללחוץ על מתג הפעלת החלון כדי לנעול ולשחרר את נעילת מתגי החלונות האחוריים. לאחר נעילת מתגי הפעלת החלונות באחוריים, נורית המתג דולקת.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מראה פנימית – אמצעי זהירות

אזהרה: אין לכוונן את המראות כשהרכב בתנועה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב, לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: כוונון מראות הצד והמראה הפנימית במהלך נהיגה עלול להסיח את דעתו של הנהג. הדבר עלול להוביל לתאונה ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: יש לכוונן את מראות הצד ואת המראה הפנימית כשהרכב נייח בלבד.

אזהרה: בעת ביצוע תמרון חניה, החלפת נתיבים או ביצוע עקיפה או פנייה, יש להקפיד לבדוק את האזורים שסביב הרכב מכיוון שאוביקטים או משתמשי דרך אחרים עשויים להימצא בשטחים המתים.

אזהרה: יש לוודא תמיד שהמראות מכוונות כהלכה וששדה הראיה לאחור אינו מוסתר על ידי קרח, שלג, עיבוי או אוביקט כלשהו.

אזהרה: הערכה שגויה של המרחק מאוביקטים כלשהם מאחורי הרכב עלולה להוביל לתאונות ולפציעות חמורות.

אזהרה: מראות קמורות (פנורמיות) מרחיבות את שדה הראיה והאוביקטים המוצגים בהן נראים קטנים ורחוקים יותר מגודלם ומרחקם בפועל.

אזהרה: שימוש במראות קמורות להערכת המרחק מרכבים שנוסעים מאחור בעת החלפת נתיב נסיעה עלולה לספק מידע שגוי ולהוביל לתאונות ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: כשהדבר אפשרי, יש להשתמש במראה הפנימית כדי להעריך מהו המרחק של הרכב הנוסע מאחור (או של אוביקטים אחרים).

אזהרה: יש לוודא ששדה הראיה לעבר חלקו האחורי של הרכב ברור ונטול מכשולים.

אזהרה: מראות עם מניעת סנוור אוטומטית מכילות נוזל אלקטרוליטי שעלול לזלוג במקרה של שבר בגוף המראה.

אזהרה: זליגה של נוזל אלקטרוליטי עלולה לגרום גירוי לעור ולמערכת הנשימה, במיוחד עבור אנשים שסובלים מאסטמה או ממחלות דומות. במקרה של זליגת נוזל אלקטרוליטי, יש להבטיח אספקה נאותה של אוויר צח ולצאת מיד מתא הנוסעים. אם הדבר אינו אפשרי, יש לפתוח את כל החלונות והדלתות.

אזהרה: במקרה של מגע של נוזל אלקטרוליטי עם העור או העיניים, יש לשטוף באופן מיידי באמצעות כמות מים גדולה למשך 15 דקות לפחות ולפנות לקבלת טיפול רפואי.

אזהרה: במקרה של מגע של נוזל אלקטרוליטי עם נעליים או בגדים, יש לשטוף אותם באופן מיידי באמצעות כמות מים גדולה למשך 15 דקות לפחות. יש לנקות את הנעליים והבגדים לפני נעילה ולבישה שלהם.

אזהרה: במקרה של בליעת נוזל אלקטרוליטי, יש לשטוף את חלל הפה באופן מיידי באמצעות כמות מים גדולה למשך 15 דקות לפחות. אין לעודד הקאה, אלא אם בהוראת גורם רפואי. יש לפנות מיד לקבלת טיפול רפואי.

הערה: *אל תנקו את בית המראה או הזכוכית עם חומרי שוחקים קשים, דלק או מוצרי ניקוי אחרים מבוססי נפט.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כוונון ידני של מצב העמעום במראה הפנימית

יש למשוך את הלשונית שבתחתית בית המראה כלפיך כדי להפחית את רמת הסנוור בלילה.

עמעום אוטומטי של המראה הפנימית

מה זה העמעום האוטומטי של המראה הפנימית

אזהרה: התצוגה המוארת ממכשיר הניווט הנייד יכולה לגרום לתקלה במערכת מניעת הסנוור האוטומטית של המראה הפנימית ואף להוביל לתאונות או לפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: אם המערכת למניעת סנוור אוטומטית אינה פועלת באופן תקין, ייתכן שלא ניתן יהיה לקבוע באופן מדויק את המרחק מהרכב הנוסע מאחור או מאובייקטים אחרים.

המראה מעומעמת כדי להפחית את השפעת הסנוור של פנסי כלי רכב שנוסעים מאחור. היא שבה למצב רגיל כשפנסי כלי הרכב שנוסעים מאחור אינם נראים עוד או בעת העברת בורר ההילוכים להילוך נסיעה לאחור (R), כדי להבטיח שדה ראיה מלא בעת נסיעה לאחור.

עמעום אוטומטי של המראה הפנימית – מגבלות

אין לחסום את החיישנים בחלקה הקדמי והאחורי של המראה.

הערה: *נוסע על המושב האמצעי מאחור או משענת ראש מורמת מאחור יכולים לחסום הגעה של קרני אור אל המראה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

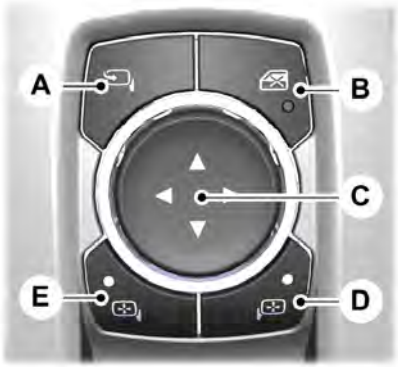
כוונון מראות הצד

אזהרה: אין לכוונן את המראות כשהרכב בתנועה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב, לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אי הקפדה בעת קיפול ופריסת מראות הצד עלולה לגרום לפציעה גופנית.

אזהרה: יש לקפל או לפרוס את מראות הצד רק כשהאזור בקרבת המראות חופשי מאנשים או אובייקטים כלשהם.

אזהרה: יש לוודא תמיד שאצבעות אינן נתפסות בין מראת הצד והתושבת התחתונה בעת תזוזה של המראה.



A	קיפול חשמלי.
B	נעילת חלון.
C	פקד כוונון.
D	מראת צד מימין.
E	מראת צד משמאל.

כדי לכוונן את המראות, יש להעביר את מתג ההתנעה למצב Accessory (אביזרים) או Start (התנעה).

1. יש לבחור את המראה שברצונך לכוונן. נורת הפקד נדלקת.
2. יש להשתמש בפקד הכוונון כדי לכוונן את מיקום המראה.
3. יש ללחוץ שוב על פקד המראות. נורת הפקד נכבית.

קיפול מראות הצד - רכבים עם: קיפול ידני של מראות

דחף את המראה לכיוון זכוכית החלון בדלת. ודא שהמראה ננעלה היטב במקומה לאחר החזרתה למיקומה המקורי.

מראות מחווני איתות

כאשר הרכב פועל, החלק של בית המראה המתאים שפונה קדימה מהבהב כאשר פנס האיתות מופעל.

פנסי שלוליות (Puddle Lamps) (אם כולל ציוד)

פנסי השלוליות נדלקים כאשר אתה מתקרב לרכב עם שלט רחוק או טלפון. אם מראות הצד מתקפלות באופן אוטומטי, פנסי השלוליות נדלקים רק אם המראות זקופות ונכבים כשהמראות מקופלות.

מראות צד מחוממות (אם כולל ציוד)

יש לעיין **הפעלה וכיבוי חימום המראות** (בעמוד 128).

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב (אם כולל ציוד)

יש לעיין **עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – מחוונים** (בעמוד 296).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

קיפול מראות הצד - רכבים עם: מראות עם קיפול חשמלי

מראות חשמליות מתקפלות (אם כולל ציוד)

כדי לקפל את שתי המראות, הפעילו את הרכב כאשר לחצן ההפעלה במצב אביזרים או כשהרכב פועל.



לחנייה במקומות צרים, לחצו על מתג הבקרה כדי לקפל את המראות.

לחצו שוב על מתג הבקרה כדי לפתוח את המראות.

הערה: *אל תעצרו את המראות באמצע תנועתן. המתינו עד שהמראות יפסיקו לנוע ולחצו שוב על הבקר.*

הערה: *המראה השמאלית והימנית נעות בקצב שונה. לדוגמה, מראה אחת עשויה לעצור כאשר השנייה ממשיכה לנוע. אין זו תקלה. הזזת המראות 10 פעמים ומעלה תוך דקה אחת, או קיפול ופתיחה חוזרים של המראות בעת לחיצה על השלט כלפי מטה במהלך מלא התנועה שלהם עלולים להשבית את המערכת כדי להגן על המנועים מפני התחממות יתר. המתינו כשלוש דקות כאשר הרכב פועל, ועד 10 דקות כאשר הרכב כבוי, עד שהמערכת תתאפס ותפעל כרגיל.*

מראה רופפת

אם המראות המתקפלות החשמליות מקופלות ידנית, ייתכן שהן לא יפעלו כראוי גם לאחר שתמקמו אותן מחדש. עליכם לאפס אותן אם:

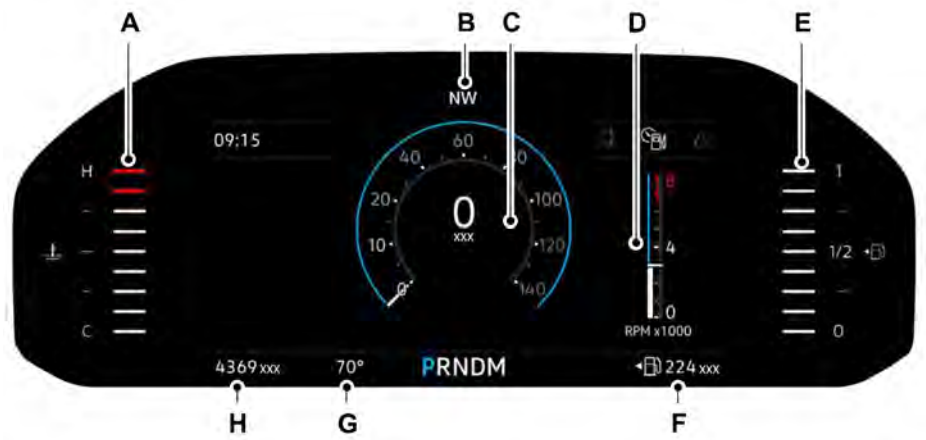
- המראות רוטטות כשאתם נוהגים.
- המראות מרגישות משוחררות.
- המראות לא נשארות במצב מקופל או פתוח.
- אחת המראות אינה במצב הנהיגה הרגיל שלה.

כדי לאפס את תכונת הקיפול החשמלי, השתמשו בבקרת המראה החשמלית המתקפלת כדי לקפל ולפתח את המראות. אתם עשויים לשמוע רעש חזק כאשר תאפסו את המראות החשמליות המתקפלות. אין זו תקלה. חזרו על תהליך זה לפי הצורך בכל פעם שהמראות מקופלות באופן ידני.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אשכול מכשירים – סקירה כללית

הערה: *בהתאם להגדרה שבחרת, ייתכן שלוח המכשירים ייראה שונה מזה שמוצג כאן.*



A	מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.
B	מצפן.
C	מד מהירות.
D	מד סל"ד.
E	מד דלק.
F	מרחק לריק.
G	טמפרטורת אוויר חיצוני.
H	מד רוחק.

מד סל"ד

מציין את מהירות המנוע.

הקו האדום מציין את הנקודה שבה סיבובי המנוע הופכים למוגבלים כדי למנוע סיבובי יתר של המנוע.

מד מהירות

מציין את מהירות הרכב.

מד מהירות משני (אם כולל ציוד)

באפשרותך לבחור מד מהירות משנה שמציג יחידות מידה אחרות.

הערה: *כשרק מד המהירות הראשי מוצג, היחידות זהות ליחידות שנבחרו עבור מרחק הנסיעה. יש לעיין* ***שינוי יחידת המדידה*** *(בעמוד 125).*

מד דלק

מה זה מד הדלק

מחוון שמציג את כמות הדלק המשוערת במכל הדלק.

מד דלק – מגבלות

ייתכן שמד הדלק לא יספק חיווי מדויק כשהרכב ניצב על קרקע משופעת.

איתור דלתית התדלוק

החץ שסמוך לסמל משאבת הדלק מציין את צד הרכב שבו ממוקמת דלתית פתח התדלוק.

מה זאת תזכורת בשל כמות דלק נמוכה

תזכורת בשל כמות דלק נמוכה מוצגת ונשמע חיווי קולי כשמרחק הנסיעה המחושב עד להתרוקנות המכל הוא 120 km עבור ההתאמה האישית של הנהג ו-80 km, 40 km, 20 km ו-0 km עבור כל מפתחות הרכב.

הערה: *התזכורת בשל כמות דלק נמוכה יכולה להיות מוצגת במיקומים שונים במד הדלק, בהתאם לתנאי החיסכון בדלק. השונות הזאת היא תופעה רגילה.*

מה זה מרחק לריק

מציין את מרחק הנסיעה המשוער שניתן לבצע באמצעות שימוש בדלק שנותר במכל. שינויים בסגנון הנהיגה יכולים לגרום לערך הזה לגדול, לקטון או להיוותר ללא שינוי למשך פרקי זמן.

נוזל קירור מנוע – מד טמפרטורה

מציין את טמפרטורת הנוזל הקירור של המנוע. יש לעיין **בדיקת כמות נוזל הקירור** (בעמוד 377).

שמן מנוע – מד לחץ

מציין את לחץ שמן המנוע. המד הופך לאדום כאשר נורת האזהרה של לחץ השמן דולקת.

מד זה זמין במסך מידע לפי דרישה. יש לעיין **אשכול מכשירים – תפריט תצוגה ראשי** (בעמוד 121).

תמסורת – מד טמפרטורת נוזל

מציין את הטמפרטורה של נוזל תיבת ההילוכים.

הערה: *מצבי הפעלה מיוחדים, כגון פינוי שלג, גרירה או נסיעה בשטח יכולים לגרום לטמפרטורות הפעלה גבוהות מהרגיל.*

מד זה זמין במסך מידע לפי דרישה. יש לעיין **אשכול מכשירים – תפריט תצוגה ראשי** (בעמוד 121).

מד ®ADBLUE

מציין את הרמה הנוכחית של ®AdBlue. יש לעיין **מערכת קטליטית** (בעמוד 191).

מד זה זמין במסך מידע לפי דרישה. יש לעיין **אשכול מכשירים – תפריט תצוגה ראשי** (בעמוד 121).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מהן נורות האזהרה באשכול המכשירים

נורות האזהרה מספקות התראות לגבי מצב ברכב שעשוי להפוך לקריטי. נורות מסוימות דולקות בעת התנעת המנוע כדי לוודא שהן תקינות. אם נורה כלשהי ממשיכה לדלוק לאחר התנעת המנוע, יש לבחון מהי נורת האזהרה המשויכת למערכת הרלוונטית כדי לקבל מידע נוסף.

אשכול מכשירים – נורות אזהרה

בהתאם לתוספות ולסוג לוח המכשירים המותקנים ברכב, לא כל נורות האזהרה המוצגות יהיו זמינות.

כריות אוויר



יש לעיין **כריות אוויר** (בעמוד 44).

מערכת למניעת נעילת הבלמים



אם נורת האזהרה נדלקת במהלך נסיעה, הדבר מצביע על תקלה. מערכת הבלימה ברכב תמשיך לפעול באופן רגיל אך ללא הפונקציונליות של המערכת למניעת נעילת הבלמים. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

מצבר



הנורה נדלקת בעת העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל).

אם היא נדלקת כשהמנוע פועל, היא מצביעה על כך שנדרש טיפול לרכב. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

מערכת הבלמים



הנורה נדלקת בעת הפעלת בלם החניה, כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל). אם היא נדלקת כשהרכב בתנועה, יש לוודא שבלם החניה שוחרר. אם בלם החניה משוחרר, הדבר מצביע על כמות מועטה של נוזל בלמים או על תקלה במערכת הבלמים. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

הערה: *נורות המחוון עשויות להשתנות בהתאם לאזור שבו נמכר הרכב.*

נוזל מפלט דיזל (®AdBlue)



הנורה דולקת אם כמות נוזל מפלט הדיזל (®AdBlue) נמוכה, אם הנוזל מזוהם או אם אובחנה תקלה במערכת. יש לעיין **מערכת קטליטית** (בעמוד 191).

דלת פתוחה



הנורה נדלקת בעת העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל), כשאחת הדלתות פתוחה.

בלם חניה חשמלי



הנורה נדלקת בגוון צהוב או מהבהבת כשמאובחנת תקלה בבלם החניה החשמלי.

הערה: *נורות המחוון עשויות להשתנות בהתאם לאזור שבו נמכר הרכב.*

טמפרטורת נוזל קירור מנוע



אם הנורה נדלקת, יש לעצור את הרכב ולכבות את המנוע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הידוק חגורות בטיחות



הנורה נדלקת ונשמע צליל תזכורת עד להידוק חגורות הבטיחות.

מכסה המנוע פתוח



הנורה נדלקת כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל) ומכסה המנוע אינו סגור באופן מלא.

תנאי קרח על הכביש

אזהרה: גם אם הטמפרטורה הסביבתית גבוהה מ-4°C, אין ביטחון שהכביש נקי מסיכונים שנובעים מהצטברות של קרח.

אזהרה: רחובות וגשרים עשויים לקפוא בטמפרטורות גבוהות או נמוכות מנקודת הקפיאה.

אזהרה: הסמל מציין שקיימת סכנה בשל קרח שחור.

אזהרה: לתשומת לבך, קרח שחור יכול להיווצר על הכביש גם בטמפרטורות גבוהות מ-4°C, גם כשהסמל אינו מוצג.

אזהרה: אין להסתמך על תצוגת הטמפרטורה הסביבתית בלבד.



הנורה דולקת כשהטמפרטורה הסביבתית היא בין 4°C ל-0°C. היא דולקת כשהטמפרטורה הסביבתית נמוכה מ-0°C.

אלומות אורות נמוכים – אזהרה



הנורה דולקת במקרה של תקלה באלומות האורות הנמוכים בפנסי ה-LED הקדמיים.

כמות דלק נמוכה



הנורה נדלקת כשכמות הדלק נמוכה.

לחץ אוויר נמוך בצמיגים



הנורה נדלקת כשלחץ האוויר בצמיגים נמוך. אם הנורה נדלקת, יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים בהקדם האפשרי. אם היא מתחילה להבהב, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי כדי לבדוק את המערכת.

כמות נמוכה של נוזל לניקוי שמשות



הנורה נדלקת כשכמות הנוזל לניקוי שמשות במכל נמוכה.

נורת מחוון תקלה



הנורה נדלקת כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל) והמנוע כבוי. זו תופעה רגילה. אם היא נדלקת כשהמנוע פועל, היא מצביעה על תקלה אפשרית במערכת הפליטה של הרכב. אם היא מהבהבת, יש לבקר במוסך מורשה באופן מיידי. יש לעיין **התנעה וכיבוי של המנוע – נורות אזהרה** (בעמוד 171).

לחץ שמן

אזהרה: אם נורת האזהרה נדלקת במהלך נסיעה, יש לעצור את הרכב באופן מיידי, גם אם כמות השמן נכונה. יש לבדוק את הרכב במוסך מורשה.



הנורה נדלקת כשלחץ השמן במנוע נמוך.

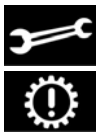
אזהרת מהירות מופרזת



הנורה נדלקת אם מהירות הרכב חורגת מסף המהירות המופרזת.

ספי המהירות המופרזת משתנים בהתאם לאזור שבו נמכר הרכב.

יש לבקר במוסך בהקדם, בדיקת מערכת 4X4, נדרש טיפול במערכת ההנעה לכל הגלגלים



הנורה נדלקת אם אובחנה תקלה אפשרית במערכת ההינע או במערכת ההנעה לכל הגלגלים. יש לבדוק את מערכת הבלמים בהקדם האפשרי.

טמפרטורת תיבת הילוכים



הנורה נדלקת כשטמפרטורת תיבת ההילוכים חורגת מהטווח התפעולי הרגיל.

מים בדלק (סולר)



הנורה נדלקת כשמכל ההפרדה בין דלק למים מלא ויש לנקז אותו באופן מיידי. יש לעיין **ניקוז מכל איסוף המים של מסנן הדלק** (בעמוד 375).

מה זאת תצוגת אשכול המכשירים

מחוונים שמספקים לך מידע אודות תכונות שונות שפועלות ברכב.

אשכול מכשירים – מחוונים

בהתאם לתוספות ולסוג לוח המכשירים המותקנים ברכב, לא כל המחוונים המוצגים יהיו זמינים.

בקרת שיוט אדפטיבית



יש לעיין **בקרת שיוט אדפטיבית** (בעמוד 261).

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב



יש לעיין **עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב** (בעמוד 268).

בקרת רגנרציה אוטומטית



יש לעיין **מסנן חלקיקי סולר** (בעמוד 187).

מצב Auto Hold

מצב Auto Hold פעיל



יש לעיין **מצב Auto Hold** (בעמוד 231).

מצב Auto Hold לא זמין



יש לעיין **מצב Auto Hold** (בעמוד 231).

מערכת Auto-Start-Stop

מערכת Auto-Start-Stop זמינה



יש לעיין **מערכת Auto-Start-Stop** (בעמוד 175).

מערכת Auto-Start-Stop לא זמינה



יש לעיין **מערכת Auto-Start-Stop** (בעמוד 175).

בקרת שיוט



יש לעיין **בקרת שיוט** (בעמוד 259).

נעילת דיפרנציאל



יש לעיין **דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית** (בעמוד 212).

מצבי נהיגה

יש לעיין **בקרת מצב נהיגה** (בעמוד 276).

הערה: *מצבי הנהיגה הזמינים עשויים להשתנות בהתאם לאפשרויות הרכב ולדגם.*



מצב Eco.



מצב Mud/Ruts.



מצב Normal.



מצב Sand.



מצב Slippery.



מצב Tow/Haul.

הנעה לכל הגלגלים



יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים** (בעמוד 205).





הערה: *חלק מהמחוונים נראים שונים, בהתאם לאפשרויות הרכב.*

טמפרטורת מערכת פליטת המנוע



יש לעיין **מערכת קטליטית** (בעמוד 191).

עזר קדמי



יש לעיין **מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב** (בעמוד 300).



פנסי ערפל



פנס ערפל קדמי. יש לעיין **שימוש בפנסי הערפל הקדמיים** (בעמוד 90).



פנס ערפל אחורי. יש לעיין **שימוש בפנסי הערפל האחוריים** (בעמוד 91).

אורות גבוהים



יש לעיין **פנסים קדמיים** (בעמוד 87).

נסיעה במורד



יש לעיין **בקרת נסיעה במורד** (בעמוד 237).

הפנסים דולקים



יש לעיין **פקד להפעלת תאורה חיצונית** (בעמוד 87).

עזר לשמירה על נתיב



יש לעיין **עזר לשמירה על נתיב** (בעמוד 282).

עזר תאורה



יש לעיין **עזר תאורה** (בעמוד 92).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חימום בחניה



יש לעיין **חימום בחניה** (בעמוד 135).

מגביל מהירות



יש לעיין **מגביל מהירות** (בעמוד 279).

מחוון העברה





נורת המחוון דולקת כהמלצה להעביר להילוך גבוה יותר או נמוך יותר כדי ליהנות מביצועים טובים יותר, מצריכת דלק חסכונית יותר או מפליטת מזהמים מופחתת.

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב



יש לעיין **עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב**(בעמוד 292).

בקרת יציבות ובקרת משיכה



יש לעיין **בקרת משיכה** (בעמוד 232).
יש לעיין **בקרת יציבות** (בעמוד 234).



פנסי איתות מהבהבים



יש לעיין **שימוש בפנסי האיתות** (בעמוד 90).

המתן להפעלה

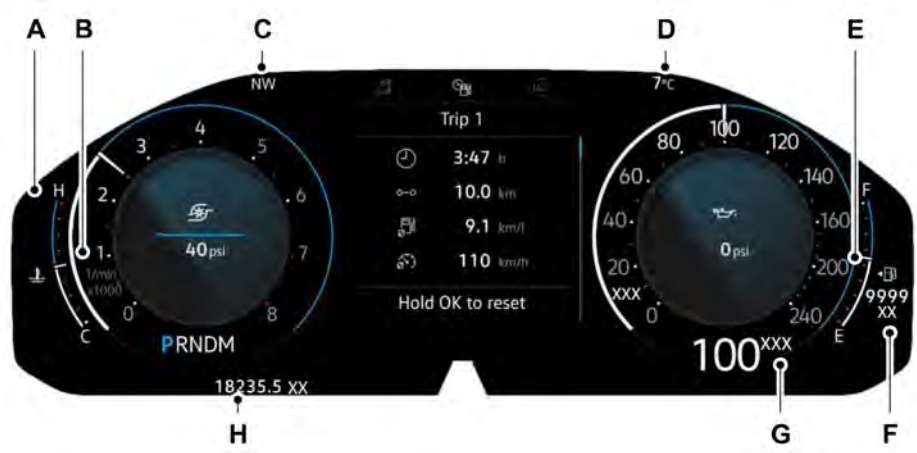


יש לעיין **התנעת מנוע דיזל** (בעמוד 169).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אשכול מכשירים – סקירה כללית

הערה: *בהתאם להגדרה שבחרת, ייתכן שלוח המכשירים ייראה שונה מזה שמוצג כאן.*



A	מד טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.
B	מד סל"ד.
C	מצפן.
D	טמפרטורת אוויר חיצוני.
E	מד דלק.
F	מרחק לריק.
G	מד מהירות.
H	מד רוחק.

מד סל"ד

מציין את מהירות המנוע.

הקו האדום מציין את הנקודה שבה סיבובי המנוע הופכים למוגבלים כדי למנוע סיבובי יתר של המנוע.

מד מהירות

מציין את מהירות הרכב.

מד מהירות משני (אם כולל ציוד)

באפשרותך לבחור מד מהירות משנה שמציג יחידות מידה אחרות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *כשרק מד המהירות הראשי מוצג, היחידות זהות ליחידות שנבחרו עבור מרחק הנסיעה. יש לעיין* ***שינוי יחידת המדידה*** *(בעמוד 125).*

מד דלק

מה זה מד הדלק

מחוון שמציג את כמות הדלק המשוערת במכל הדלק.

מד דלק – מגבלות

ייתכן שמד הדלק לא יספק חיווי מדויק כשהרכב ניצב על קרקע משופעת.

איתור דלתית התדלוק

החץ שסמוך לסמל משאבת הדלק מציין את צד הרכב שבו ממוקמת דלתית פתח התדלוק.

מה זאת תזכורת בשל כמות דלק נמוכה

תזכורת בשל כמות דלק נמוכה מוצגת ונשמע חיווי קולי כשמרחק הנסיעה המחושב עד להתרוקנות המכל הוא 120 km עבור ההתאמה האישית של הנהג ו-80 km, 40 km, 20 km ו-0 km עבור כל מפתחות הרכב.

הערה: *התזכורת בשל כמות דלק נמוכה יכולה להיות מוצגת במיקומים שונים במד הדלק, בהתאם לתנאי החיסכון בדלק. השונות הזאת היא תופעה רגילה.*

מה זה מרחק לריק

מציין את מרחק הנסיעה המשוער שניתן לבצע באמצעות שימוש בדלק שנותר במכל. שינויים בסגנון הנהיגה יכולים לגרום לערך הזה לגדול, לקטון או להיוותר ללא שינוי למשך פרקי זמן.

נוזל קירור מנוע – מד טמפרטורה

מציין את טמפרטורת הנוזל הקירור של המנוע. יש לעיין **בדיקת כמות נוזל הקירור** (בעמוד 377).

שמן מנוע – מד לחץ

מציין את לחץ שמן המנוע. המד הופך לאדום כאשר נורת האזהרה של לחץ השמן דולקת.

הערה: *ניתן לקבוע את התצורה של מד זה.*

תמסורת – מד טמפרטורת נוזל

מציין את הטמפרטורה של נוזל תיבת ההילוכים.

הערה: *מצבי הפעלה מיוחדים, כגון פינוי שלג, גרירה או נסיעה בשטח יכולים לגרום לטמפרטורות הפעלה גבוהות מהרגיל.*

הערה: *ניתן לקבוע את התצורה של מד זה.*

מד ADBLUE®

מציין את הרמה הנוכחית של AdBlue®. יש לעיין **מערכת קטליטית** (בעמוד 191).

הערה: *ניתן לקבוע את התצורה של מד זה.*

מהן נורות האזהרה באשכול המכשירים

נורות האזהרה מספקות התראות לגבי מצב ברכב שעשוי להפוך לקריטי. נורות מסוימות דולקות בעת התנעת המנוע כדי לוודא שהן תקינות. אם נורה כלשהי ממשיכה לדלוק לאחר התנעת המנוע, יש לבחון מהי נורת האזהרה המשויכת למערכת הרלוונטית כדי לקבל מידע נוסף.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אשכול מכשירים – נורות אזהרה

בהתאם לתוספות ולסוג לוח המכשירים המותקנים ברכב, לא כל נורות האזהרה המוצגות יהיו זמינות.

כריות אוויר



יש לעיין **כריות אוויר** (בעמוד 44).

מערכת למניעת נעילת הבלמים



אם נורת האזהרה נדלקת במהלך נסיעה, הדבר מצביע על תקלה. מערכת הבלימה ברכב תמשיך לפעול באופן רגיל אך ללא הפונקציונליות של המערכת למניעת נעילת הבלמים. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

מצבר



הנורה נדלקת בעת העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל).

אם היא נדלקת כשהמנוע פועל, היא מצביעה על כך שנדרש טיפול לרכב. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

מערכת הבלמים





הנורה נדלקת בעת הפעלת בלם החניה, כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל). אם היא נדלקת כשהרכב בתנועה, יש לוודא שבלם החניה שוחרר. אם בלם החניה משוחרר, הדבר מצביע על כמות מועטה של נוזל בלמים או על תקלה במערכת הבלמים. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

הערה: *נורות המחוון עשויות להשתנות בהתאם לאזור שבו נמכר הרכב.*

נוזל מפלט דיזל (®AdBlue)



הנורה דולקת אם כמות נוזל מפלט הדיזל (®AdBlue) נמוכה, אם הנוזל מזוהם או אם אובחנה תקלה במערכת. יש לעיין **מערכת קטליטית** (בעמוד 191).

דלת פתוחה



הנורה נדלקת בעת העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל), כשאחת הדלתות פתוחה.

בלם חניה חשמלי



הנורה נדלקת בגוון צהוב או מהבהבת כשמאובחנת תקלה בבלם החניה החשמלי.

הערה: *נורות המחוון עשויות להשתנות בהתאם לאזור שבו נמכר הרכב.*

טמפרטורת נוזל קירור מנוע



אם הנורה נדלקת, יש לעצור את הרכב ולכבות את המנוע.

הידוק חגורות בטיחות



הנורה נדלקת ונשמע צליל תזכורת עד להידוק חגורות הבטיחות.

מכסה המנוע פתוח



הנורה נדלקת כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל) ומכסה המנוע אינו סגור באופן מלא.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תנאי קרח על הכביש

אזהרה: גם אם הטמפרטורה הסביבתית גבוהה מ-4°C, אין ביטחון שהכביש נקי מסיכונים שנובעים מהצטברות של קרח.

אזהרה: רחובות וגשרים עשויים לקפוא בטמפרטורות גבוהות או נמוכות מנקודת הקפיאה.

אזהרה: הסמל מציין שקיימת סכנה בשל קרח שחור.

אזהרה: לתשומת לבך, קרח שחור יכול להיווצר על הכביש גם בטמפרטורות גבוהות מ-4°C, גם כשהסמל אינו מוצג.

אזהרה: אין להסתמך על תצוגת הטמפרטורה הסביבתית בלבד.

הנורה דולקת כשהטמפרטורה הסביבתית היא בין 4°C ל-0°C. היא דולקת כשהטמפרטורה הסביבתית נמוכה מ-0°C.

אלומות אורות נמוכים – אזהרה

הנורה דולקת במקרה של תקלה באלומות האורות הנמוכים בפנסי ה-LED הקדמיים.

כמות דלק נמוכה

הנורה נדלקת כשכמות הדלק נמוכה.

לחץ אוויר נמוך בצמיגים

הנורה נדלקת כשלחץ האוויר בצמיגים נמוך. אם הנורה נדלקת, יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים בהקדם האפשרי. אם היא מתחילה להבהב, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי כדי לבדוק את המערכת.

כמות נמוכה של נוזל לניקוי שמשות

הנורה נדלקת כשכמות הנוזל לניקוי שמשות במכל נמוכה.

נורת מחוון תקלה

הנורה נדלקת כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל) והמנוע כבוי. זו תופעה רגילה. אם היא נדלקת כשהמנוע פועל, היא מצביעה על תקלה אפשרית במערכת הפליטה של הרכב. אם היא מהבהבת, יש לבקר במוסך מורשה באופן מיידי. יש לעיין **התנעה וכיבוי של המנוע – נורות אזהרה** (בעמוד 171).

לחץ שמן

אזהרה: אם נורת האזהרה נדלקת במהלך נסיעה, יש לעצור את הרכב באופן מיידי, גם אם כמות השמן נכונה. יש לבדוק את הרכב במוסך מורשה.

הנורה נדלקת כשלחץ השמן במנוע נמוך.

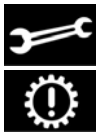
אזהרת מהירות מופרזת

הנורה נדלקת אם מהירות הרכב חורגת מסף המהירות המופרזת.

ספי המהירות המופרזת משתנים בהתאם לאזור שבו נמכר הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יש לבקר במוסך בהקדם, בדיקת מערכת 4X4, נדרש טיפול במערכת ההנעה לכל הגלגלים



הנורה נדלקת אם אובחנה תקלה אפשרית במערכת ההינע או במערכת ההנעה לכל הגלגלים. יש לבדוק את מערכת הבלמים בהקדם האפשרי.

טמפרטורת תיבת הילוכים



הנורה נדלקת כשטמפרטורת תיבת ההילוכים חורגת מהטווח התפעולי הרגיל.

מים בדלק (סולר)



הנורה נדלקת כשמכל ההפרדה בין דלק למים מלא ויש לנקז אותו באופן מיידי. יש לעיין **ניקוז מכל איסוף המים של מסנן הדלק** (בעמוד 375).

מה זאת תצוגת אשכול המכשירים

מחוונים שמספקים לך מידע אודות תכונות שונות שפועלות ברכב.

אשכול מכשירים – מחוונים

בהתאם לתוספות ולסוג לוח המכשירים המותקנים ברכב, לא כל המחוונים המוצגים יהיו זמינים.

בקרת שיוט אדפטיבית



יש לעיין **בקרת שיוט אדפטיבית** (בעמוד 261).

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב



יש לעיין **עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב** (בעמוד 268).

בקרת רגנרציה אוטומטית



יש לעיין **מסנן חלקיקי סולר** (בעמוד 187).

מצב Auto Hold

מצב Auto Hold פעיל



יש לעיין **מצב Auto Hold** (בעמוד 231).

מצב Auto Hold לא זמין



יש לעיין **מצב Auto Hold** (בעמוד 231).

מערכת Auto-Start-Stop

מערכת Auto-Start-Stop זמינה



יש לעיין **מערכת Auto-Start-Stop** (בעמוד 175).

מערכת Auto-Start-Stop לא זמינה



יש לעיין **מערכת Auto-Start-Stop** (בעמוד 175).

בקרת שיוט



יש לעיין **בקרת שיוט** (בעמוד 259).

נעילת דיפרנציאל



יש לעיין **דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית** (בעמוד 212).

מצבי נהיגה

יש לעיין **בקרת מצב נהיגה** (בעמוד 276).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *מצבי הנהיגה הזמינים עשויים להשתנות בהתאם לאפשרויות הרכב ולדגם.*


מצב Eco.


מצב Mud/Ruts.


מצב Normal.


מצב Sand.


מצב Slippery.


מצב Tow/Haul.

הנעה לכל הגלגלים



יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים** (בעמוד 205).





הערה: *חלק מהמחוונים נראים שונים, בהתאם לאפשרויות הרכב.*

טמפרטורת מערכת פליטת המנוע


יש לעיין **מערכת קטליטית** (בעמוד 191).

עזר קדמי




יש לעיין **מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב** (בעמוד 300).

פנסי ערפל


פנס ערפל קדמי. יש לעיין **שימוש בפנסי הערפל הקדמיים** (בעמוד 90).


פנס ערפל אחורי. יש לעיין **שימוש בפנסי הערפל האחוריים** (בעמוד 91).

אורות גבוהים


יש לעיין **פנסים קדמיים** (בעמוד 87).

נסיעה במורד


יש לעיין **בקרת נסיעה במורד** (בעמוד 237).

הפנסים דולקים


יש לעיין **פקד להפעלת תאורה חיצונית** (בעמוד 87).

עזר לשמירה על נתיב


יש לעיין **עזר לשמירה על נתיב** (בעמוד 282).

עזר תאורה


יש לעיין **עזר תאורה** (בעמוד 92).

חימום בחניה


יש לעיין **חימום בחניה** (בעמוד 135).

מגביל מהירות



יש לעיין **מגביל מהירות** (בעמוד 279).

מחוון העברה




נורת המחוון דולקת כהמלצה להעביר להילוך גבוה יותר או נמוך יותר כדי ליהנות מביצועים טובים יותר, מצריכת דלק חסכונית יותר או מפליטת מזהמים מופחתת.

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב



יש לעיין **עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב** (בעמוד 292).

בקרת יציבות ובקרת משיכה




יש לעיין **בקרת משיכה** (בעמוד 232).
יש לעיין **בקרת יציבות** (בעמוד 234).

פנסי איתות מהבהבים



יש לעיין **שימוש בפנסי האיתות** (בעמוד 90).

המתן להפעלה



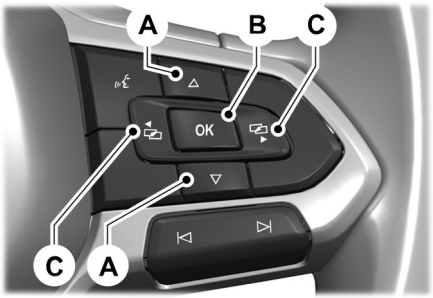
יש לעיין **התנעת מנוע דיזל** (בעמוד 169).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שימוש בפקדי התצוגה באשכול המכשירים

אזהרה: נהיגה ללא ריכוז מרבי עלול להסתיים באובדן השליטה על הרכב, בתאונה ובפציעה. אנו ממליצים להפגין זהירות מרבית בעת שימוש בכל מכשיר שעלול לגרום לך לאבד את הריכוז בכביש. אחריותך העיקרית היא הפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לא לעשות שימוש במכשירים ידניים כלשהם במהלך נהיגה ומעודדים אותך להשתמש במערכות המאפשרות הפעלה קולית ככל האפשר. עליך לוודא כי כל החוקים המקומיים החלים על שימוש במכשירים אלקטרוניים במהלך נהיגה מוכרים לך.

הבקרים נמצאים על גלגל ההגה.



A לחצני חץ למעלה וחץ למטה.

B לחצן OK.

C לחצני חץ שמאלה וחץ ימינה.

לחצני חץ למעלה וחץ למטה

לחץ על הלחצנים כדי לגלול בין פריטי התפריט.

כפתור *OK*

לחץ כדי לבחור.

לחצני חץ שמאלה וחץ ימינה

לחץ על הלחצנים כדי לגלול בין מסכי התפריט הראשי.

מחוון מצב



פריטי תפריט עם סימן ביקורת מציינים מצב של תכונה. סימן ביקורת בתיבה מציין שהתכונה מועלת, תיבה לא מסומנת מציינת שהתכונה כבויה.

אשכול מכשירים – תפריט תצוגה ראשי

תפריט האשכול מחולק לכמה מסכי תפריטים ראשיים.

הערה: *בהתאם לאפשרויות הרכב, ייתכן שחלק מפריטי התפריט ייראו אחרת או לא יוצגו בכלל.*

הערה: *משיקולי בטיחות, חלק מהתכונות הן תלויות מהירות וייתכן שלא יהיו זמינות כאשר הרכב נוסע במהירות גבוהה ממהירות מסוימת.*

מסכי התפריט הראשי

Trip/Fuel
Trip Computer 1
Trip Computer 2
Fuel Economy
Eco Coach
Auto StartStop

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

Trip/Fuel
Seatbelts
מונה סיבובים
רגוע

Off-Road
Off-Road
Pitch and Roll
Power Distribution
מידע על המנוע
מדי הרכב

Towing
Trailer Information
Towing Status

מצב הרכב
מסנן האוויר של המנוע
מים בדלק
מפלס שמן נמוך
חיי השמן
לחץ אוויר בצמיגים
AdBlue® Gauge
AdBlue® Level
AdBlue® Info
מסנן מפלט דיזל

Settings
Secondary Speedometer

Phone
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות הטלפון. יש לעיין **טלפון** (בעמוד 473).

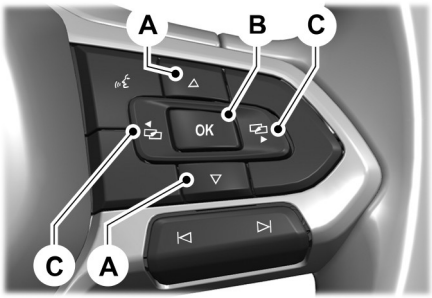
Audio
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות השמע. יש לעיין **מערכת שמע** (בעמוד 466).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שימוש בפקדי התצוגה באשכול המכשירים

אזהרה: נהיגה ללא ריכוז מרבי עלול להסתיים באובדן השליטה על הרכב, בתאונה ובפציעה. אנו ממליצים להפגין זהירות מרבית בעת שימוש בכל מכשיר שעלול לגרום לך לאבד את הריכוז בכביש. אחריותך העיקרית היא הפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לא לעשות שימוש במכשירים ידניים כלשהם במהלך נהיגה ומעודדים אותך להשתמש במערכות המאפשרות הפעלה קולית ככל האפשר. עליך לוודא כי כל החוקים המקומיים החלים על שימוש במכשירים אלקטרוניים במהלך נהיגה מוכרים לך.

הבקרים נמצאים על גלגל ההגה.



A לחצני חץ למעלה וחץ למטה.

B לחצן OK.

C לחצני חץ שמאלה וחץ ימינה.

לחצני חץ למעלה וחץ למטה

לחץ על הלחצנים כדי לגלול בין פריטי התפריט.

כפתור *OK*

לחץ כדי לבחור.

לחצני חץ שמאלה וחץ ימינה

לחץ על הלחצנים כדי לגלול בין מסכי התפריט הראשי.

מחוון מצב



פריטי תפריט עם סימן ביקורת מציינים מצב של תכונה. סימן ביקורת בתיבה מציין שהתכונה מועלת, תיבה לא מסומנת מציינת שהתכונה כבויה.

אשכול מכשירים – תפריט תצוגה ראשי

תפריט האשכול מחולק לכמה מסכי תפריטים ראשיים.

הערה: *בהתאם לאפשרויות הרכב, ייתכן שחלק מפריטי התפריט ייראו אחרת או לא יוצגו בכלל.*

הערה: *משיקולי בטיחות, חלק מהתכונות הן תלויות מהירות וייתכן שלא יהיו זמינות כאשר הרכב נוסע במהירות גבוהה ממהירות מסוימת.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מסכי התפריט הראשי

Trip/Fuel
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות.

מסייע
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות.

Off-Road
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות.

Towing
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות.

מצב הרכב
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות.

Settings
מד שמאלי
מד ימני
חיווי סיבוב אחר סיבוב
מדריך Eco
חציית גבול
גרירה נייטרלית

ניווט
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות הניווט. יש לעיין **ניווט** (בעמוד 480).

Phone
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות הטלפון. יש לעיין **טלפון** (בעמוד 473).

Audio
זהו תפריט דינמי שמשתנה בהתאם להגדרות השמע. יש לעיין **מערכת שמע** (בעמוד 466).

התאמת תצוגת אשכול המכשירים

הגדרת התצורה של מדים

1. השתמש בבקרות התצוגה של לוח המכשירים כדי לנווט אל תפריט ההגדרות.
2. בחר מד שמאלי או מד ימני.
3. בחר את המד המועדף.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שינוי השפה


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***General***.
3. יש ללחוץ על ***Language***.
4. יש לבחור שפה.

שינוי יחידת המדידה


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***General***.
3. יש ללחוץ על ***Measurement Unit***.
4. יש לבחור יחידת מדידה.

שינוי יחידת המדידה של הטמפרטורה


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***General***.
3. יש ללחוץ על ***Temperature Unit***.
4. יש לבחור יחידת טמפרטורה.

שינוי יחידת המדידה של לחץ האוויר בצמיגים


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***General***.
3. יש ללחוץ על ***Tyre Pressure Unit***.
4. יש לבחור יחידת לחץ אוויר בצמיגים

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

גישה למחשב הדרך

1. השתמש בבקרות התצוגה של לוח המכשירים כדי לנווט אל תפריט נסיעה/דלק.
2. בחר ***Trip computer 1*** או ***Trip computer 2***.

איפוס מחשב הדרך

1. השתמש בבקרות התצוגה של לוח המכשירים כדי לנווט אל תפריט נסיעה/דלק.
2. בחר ***Trip computer 1*** או ***Trip computer 2***.
3. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן ***OK*** למשך כמה שניות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

זיהוי יחידת בקרת האקלים



בהתאם לאפשרויות הרכב, ייתכן שהבקרות ייראו שונות מאלה שמוצגות כאן.

הפעלה וכיבוי מערכת בקרת האקלים



יש ללחוץ על הכפתור.

הפעלה וכיבוי מחזור אוויר

אזהרה: אוויר מעופש עשוי לגרום לנהג תחושת עייפות ולהשפיע על רמת הריכוז שלו, כשהתוצאה עלולה להיות התנגשות, תאונה ופציעה גופנית חמורה.

אזהרה: אין לכבות את המפוח או להפעיל את מצב מחזור האוויר למשך פרקי זמן ארוכים מכיוון שאוויר צח לא יכול לחדור לחלל תא הנוסעים.

אזהרה: אין להניח מזון, תרופות או כל פריט אחר עם רגישות לחום לפני פתחי האוורור. מזון, תרופות או כל פריט אחר עם רגישות לחום עלולים להתקלקל.



יש ללחוץ על הכפתור כדי למחזר את האוויר בתא הנוסעים.

הערה: *תכונת מחזור האוויר עשויה לכבות באופן אוטומטי ובדגמים מסויים אף למנוע הפעלה שלה בכל מצבי זרימת האוויר (למעט במערכת מיזוג האוויר של MAX) כדי להפחית את הסיכון להתערפלות האוויר. כמו כן, ניתן להפעיל או לכבות את תכונת מחזור האוויר באופן אוטומטי בשילובי פיזור אוויר שונים כדי לשפר את רמת החימום או הקירור של תא הנוסעים.*

הפעלה וכיבוי מערכת מיזוג אוויר



יש ללחוץ על הלחצן.

הערה: *בתנאים מסוימים, מדחס המזגן עשוי להמשיך לפעול גם כאשר תכבה את המזגן.*

הערה: *כדי להבטיח פונקציונליות מלאה של המערכת והרכיבים שלה, הפעל את המזגן והשאר את הרכב במסך סרק לפחות פעם בחודש למשך שתי דקות לפחות.*

הפעלה וכיבוי הפשרה מרבית



יש ללחוץ על הכפתור.

האוויר זורם דרך פתחי האוויר של השמשה הקדמית, הטמפרטורה מוגדרת להגדרה הגבוהה ביותר ומנוע המפוח מכוונן למהירות הגבוהה ביותר.

באפשרותך גם להשתמש בהגדרה זו כדי להסיר אדים ולנקות את השמשה הקדמית משכבת קרח דקה.

הערה: *כדי למנוע אדים על החלון, לא ניתן לבחור אוויר ממוחזר כאשר מופעלת הפשרה מרבית.*

הערה: *גם החלון האחורי המחומם והמראות המחוממות מופעלים בעת בחירה בהפשרה מרבית.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *כאשר הפשרה מרבית מופעלת, מדחס המזגן עשוי להמשיך לפעול גם כאשר תכבה את המזגן.*

הפעלה וכיבוי קירור מרבי



יש ללחוץ על הלחצן.

הערה: *כאשר תכבה את הקירור המרבי, המזגן יישאר מופעל.*

הפעלה וכיבוי חימום השמשה הקדמית

(אם כולל ציוד)



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע כדי לקבל גישה למערכת בקרת האקלים.



יש ללחוץ על הלחצן כדי להסיר מהשמשה הקדמית שכבת קרח דקה ושיירי ערפל. חימום השמשה הקדמית נכבה לאחר פרק זמן קצר.

הערה: *המערכת אינה מופעלת את רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה.*

הפעלה וכיבוי חימום השמשה האחורית



לחץ על הלחצן כדי לנקות את החלו האחורי משכבת קרח דקה ואדים. חימום החלון האחורי נכבה אחרי פרק זמן קצר.

הערה: *אין להשתמש בחומרים כימיים חזקים, סכיני גילוח או חפצים חדים אחרים כדי לנקות או להסיר מדבקות מהחלק הפנימי של החלון האחורי המחומם, מאחר שהדבר עלול לגרום נזק לקווי הרשת על החלון האחורי המחומם, שאינו מכוסה על-ידי אחריות הרכב.*

הגדרת מהירות מנוע המפוח



לחץ על הלחצן כדי להפעיל את מנוע המפוח.



החלק את הפקד כדי להגדיר את מהירות מנוע המפוח.



תוכל גם לשנות את מצב הלחצן בלוח בקרת האקלים כדי להגדיר את מהירות מנוע המפוח.

הפעלה וכיבוי חימום המראות (אם כולל ציוד)

כאשר מפעילים את החלון האחורי המחומם, המראות החיצוניות המחוממות נדלקות.

הערה: *אין להסיר קרח מהמראות באמצעות מגרד או לכוונן את זכוכית המראה כשהיא קפואה למקומה.*

הערה: *אין לנקות את בית המראות או את הזכוכית עצמה באמצעות חומרים שוחקים, דלק או מוצרים אחרים המבוססים על נפט. ייתכן שאחריות הרכב לא תכסה נזק שנגרם לבית המראה או לזכוכית.*

הגדרת הטמפרטורה

לחץ על פקדי הטמפרטורה במסך המגע באחד הצדדים של בקרת האקלים כדי להגדיר את הטמפרטורה עבור אותו הצד.



החלק את הפקד או לחץ על + או - כדי להגדיר את הטמפרטורה.

הפניית זרימת האוויר

הפניית אוויר לפתחי האוורור באזור השמשה הקדמית



יש ללחוץ על הלחצן.

הפניית אוויר לפתחי האוורור באזור לוח המכשירים



יש ללחוץ על הלחצן.

הפניית אוויר לפתחי האוורור באזור הרגליים



יש ללחוץ על הלחצן.

מצב AUTO

הפעלה וכיבוי מצב AUTO



לחצו על הלחצן כדי להפעיל מצב אוטומטי. לחצו מספר פעמים על הלחצן כדי לכוון את המצב האוטומטי.

כוונו את בקרת עוצמת מפזר האוויר או את בקרת חלוקת האוויר כדי לכבות את המצב האוטומטי.

הפעלה וכיבוי מצב DUAL



יש ללחוץ על הכפתור.

בקרת אקלים – עצות

עצות כלליות

- שימוש ממושך באוויר ממוחזר עשוי לגרום להיווצרות של עיבוי על החלונות.
- תיתכן תחושה של מחסור קל באוויר מפתחי האוורור באזור הרגליים, ללא קשר להגדרות פיזור האוויר.
- כדי לצמצם את רמת הלחות המצטברת בתוך תא הנוסעים, אין להמשיך בנסיעה ברכב כשהמערכת כבויה או תוך שימוש בתכונת מחזור האוויר.
- אין להציב חפצים כלשהם מתחת למושבים הקדמיים מכיוון שהם עלולים להפריע לזרימת האוויר לאזור המושבים האחוריים.
- יש לסלק שלג, קרח או עלים מאזור פתחי יניקת האוויר בבסיס השמשה הקדמית.
- כדי לקצר את פרק הזמן עד לתחושת נוחות קרירה במזג אוויר חם, יש לנסוע עם חלון פתוח עד שנפלט אוויר קר מפתחי האוורור.

בקרת אקלים אוטומטית

- אין צורך לכוונן את ההגדרות כשתא הנוסעים חם או קר במיוחד. מצב אוטומטי הוא האפשרות המומלצת לשמירה על הטמפרטורה שנקבעה.
- המערכת מתאימה את רמת החום או הקור בתא הנוסעים לטמפרטורה שנבחרה מהר ככל האפשר.
- להבטחת יעילות מרבית של המערכת, יש להקפיד שפתחי האוורור הממוקמים באזור לוח המכשירים ופתחי האוורור הצדיים יהיו פתוחים לגמרי.
- לחיצה על ***AUTO*** כשהטמפרטורה הסביבתית נמוכה תגרום למערכת להזרים אוויר אל כיוון השמשה הקדמית ודרך פתחי האוורור שבאזור חלונות הצד.בנוסף, ייתכן שמנוע המפוח יפעל במהירות איטית יותר עד להתחממות של המנוע.
- לחיצה על ***AUTO*** כשהטמפרטורה בתא הנוסעים גבוהה לגרום למערכת לעשות שימוש באוויר ממוחזר כדי למקסם את יכולת הקירור של חלל תא הנוסעים. ייתכן שמהירות המפוח תהיה איטית יותר עד להתקררות האוויר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חימום מהיר של תא הנוסעים

1. יש ללחוץ על ***AUTO***.
2. יש לכוונן את הטמפרטורה בהתאם להעדפתך.

הגדרות מומלצות עבור חימום

1. יש ללחוץ על ***AUTO***.
2. יש לכוונן את הטמפרטורה בהתאם להעדפתך. יש להשתמש בערך 22°C כנקודת התחלה ולאחר מכן להתאים את הטמפרטורה בהתאם להעדפתך.

קירור מהיר של תא הנוסעים

1. יש ללחוץ על ***MAX A/C***.
2. יש להמשיך בנסיעה עם חלונות פתוחים למשך פרק זמן קצר.

הגדרות מומלצות עבור קירור

1. יש ללחוץ על ***AUTO***.
2. יש לכוונן את הטמפרטורה בהתאם להעדפתך. יש להשתמש בערך 22°C כנקודת התחלה ולאחר מכן להתאים את הטמפרטורה בהתאם להעדפתך.

הסרת אדים מחלונות הצד במזג אוויר קר

1. יש ללחוץ על כפתור הפשרת האדים כקבלת הפשרת אדים מרבית.
2. יש לכוונן את בקר הטמפרטורה בהתאם להעדפתך. יש להשתמש בערך 22°C כנקודת התחלה ולאחר מכן להתאים את הטמפרטורה בהתאם להעדפתך.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

זיהוי יחידת בקרת האקלים



בהתאם לאפשרויות הרכב, ייתכן שהבקרות ייראו שונות מאלה שמוצגות כאן.

הפעלה וכיבוי מערכת בקרת האקלים



יש ללחוץ על הכפתור.

הפעלה וכיבוי מחזור אוויר



לחצו על הלחצן לרה-סירקולציה של אוויר שנמצא כעת בתא הנוסעים.

הערה: *אפשרות רה-סירקולציה של האוויר עשויה לכבות אוטומטית, או למנוע מכם להפעיל את כל מצבי זרימת האוויר מלבד MAX A/C וזאת כדי להפחית את הסיכון להיווצרות אדים על השמשה. רה-סירקולציה של האוויר עשויה להידלק ולכבות אוטומטית גם בשילובי בקרת חלוקת אוויר שונים כדי לשפר את יעילות החימום או הקירור.*

הפעלה וכיבוי מערכת מיזוג אוויר



יש ללחוץ על הלחצן.

הערה: *בתנאים מסוימים, מדחס המזגן עשוי להמשיך לפעול גם כאשר תכבה את המזגן.*

הערה: *כדי להבטיח פונקציונליות מלאה של המערכת והרכיבים שלה, הפעל את המזגן והשאר את הרכב במסך סרק לפחות פעם בחודש למשך שתי דקות לפחות.*

הפעלה וכיבוי הפשרה מרבית



יש ללחוץ על הכפתור.

האוויר זורם דרך פתחי האוויר של השמשה הקדמית, הטמפרטורה מוגדרת להגדרה הגבוהה ביותר ומנוע המפוח מכוונן למהירות הגבוהה ביותר.

באפשרותך גם להשתמש בהגדרה זו כדי להסיר אדים ולנקות את השמשה הקדמית משכבת קרח דקה.

הערה: *כדי למנוע אדים על החלון, לא ניתן לבחור אוויר ממוחזר כאשר מופעלת הפשרה מרבית.*

הערה: *גם החלון האחורי המחומם והמראות המחוממות מופעלים בעת בחירה בהפשרה מרבית.*

הערה: *כאשר הפשרה מרבית מופעלת, מדחס המזגן עשוי להמשיך לפעול גם כאשר תכבה את המזגן.*

הפעלה וכיבוי קירור מרבי



יש ללחוץ על הלחצן.

הערה: *כאשר תכבה את הקירור המרבי, המזגן יישאר מופעל.*

הפעלה וכיבוי חימום השמשה הקדמית

(אם כולל ציוד)



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע כדי לקבל גישה למערכת בקרת האקלים.



יש ללחוץ על הלחצן כדי להסיר מהשמשה הקדמית שכבת קרח דקה ושיירי ערפל. חימום השמשה הקדמית נכבה לאחר פרק זמן קצר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *המערכת אינה מופעלת את רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה.*

הפעלה וכיבוי חימום השמשה האחורית



לחץ על הלחצן כדי לנקות את החלו האחורי משכבת קרח דקה ואדים. חימום החלון האחורי נכבה אחרי פרק זמן קצר.

הערה: *אין להשתמש בחומרים כימיים חזקים, סכיני גילוח או חפצים חדים אחרים כדי לנקות או להסיר מדבקות מהחלק הפנימי של החלון האחורי המחומם, מאחר שהדבר עלול לגרום נזק לקווי הרשת על החלון האחורי המחומם, שאינו מכוסה על-ידי אחריות הרכב.*

הגדרת מהירות מנוע המפוח



לחץ על הלחצן כדי להפעיל את מנוע המפוח.



החלק את הפקד כדי להגדיר את מהירות מנוע המפוח.



תוכל גם לשנות את מצב הלחצן בלוח בקרת האקלים כדי להגדיר את מהירות מנוע המפוח.

הפעלה וכיבוי חימום המראות (אם כולל ציוד)

כאשר מפעילים את החלון האחורי המחומם, המראות החיצוניות המחוממות נדלקות.

הערה: *אין להסיר קרח מהמראות באמצעות מגרד או לכוונן את זכוכית המראה כשהיא קפואה למקומה.*

הערה: *אין לנקות את בית המראות או את הזכוכית עצמה באמצעות חומרים שוחקים, דלק או מוצרים אחרים המבוססים על נפט. ייתכן שאחריות הרכב לא תכסה נזק שנגרם לבית המראה או לזכוכית.*

הגדרת הטמפרטורה

לחץ על פקדי הטמפרטורה במסך המגע באחד הצדדים של בקרת האקלים כדי להגדיר את הטמפרטורה עבור אותו הצד.



החלק את הפקד או לחץ על + או - כדי להגדיר את הטמפרטורה.

הפניית זרימת האוויר

הפניית אוויר לפתחי האוורור באזור השמשה הקדמית



יש ללחוץ על הלחצן.

הפניית אוויר לפתחי האוורור באזור לוח המכשירים



יש ללחוץ על הלחצן.

הפניית אוויר לפתחי האוורור באזור הרגליים



יש ללחוץ על הלחצן.

בקרת אקלים – עצות

רמזים כלליים

- שימוש ממושך באוויר מוחזר עלול לגרום להתעבות אדים על החלונות.
- ייתכן שתרגישו ביציאת כמות קטנה של אוויר מפתחי האוורור של הרגליים ללא קשר להגדרת חלוקת האוויר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

- כדי להפחית את הצטברות הלחות בתוך הרכב, אל תיסעו כשהמערכת כבויה או כשהאוויר המוחזר תמיד פועל.
- אל תניחו חפצים מתחת למושבים הקדמיים שכן הדבר עלול להפריע לזרימת האוויר למושבים האחוריים.
- הסירו שלג, קרח או עלים מאזור כניסת האוויר שבבסיס השמשה הקדמית.
- כדי לשפר את זמן ההגעה לטמפרטורה נעימה במזג אוויר חם, סעו עם חלונות פתוחים עד שתרגישו אוויר קר דרך פתחי האוורור.

חימום מהיר של פנים הרכב

1. כוונו את מהירות מפזר האוויר להגדרת המהירות הגבוהה ביותר.
2. כוונו את בקרת הטמפרטורה להגדרה הגבוהה ביותר.
3. הפנו את האוויר לפתחי האוורור של הרגליים.

הגדרות מומלצות לחימום

1. כוונו את מהירות מפזר האוויר להגדרה המרכזית.
2. כוונו את בקרת הטמפרטורה לנקודת האמצע בטווח הגדרת החימום.
3. הפנו את האוויר לפתחי האוורור של הרגליים.

קירור מהיר של פנים הרכב

1. לחצו על ***MAX A/C***.
2. סעו עם חלונות פתוחים לפרק זמן קצר.

הגדרות מומלצות לקירור

1. כוונו את מהירות מפזר האוויר להגדרה המרכזית.
2. כוונו את בקרת הטמפרטורה לנקודת האמצע של הגדרות הקור.
3. הפנו את האוויר לפתחי האוורור של לוח המחוונים.

ניקוי ערפול של חלונות הצד במזג אוויר קר

1. הפנו את האוויר ללוח המחוונים ולפתחי האוורור של השמשה הקדמית.
2. לחצו ושחררו את לחצן ***A/C***.
3. כוונו את בקרת הטמפרטורה להגדרה המועדפת עליכם.
4. כוונו את מהירות מפזר האוויר למהירות הגבוהה ביותר.
5. יש להפנות את האוויר לכיוון חלונות הצד.
6. סגרו את פתחי האוורור של לוח המחוונים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה חימום העזר

גוף חימום העזר נועד לצמצם את הזמן הדרוש לחימום המנוע כשהוא פועל. הוא נדלק או נכבה בהתאם לטמפרטורת האוויר החיצונית וטמפרטורת נוזל הקירור.

המערכת מחממת את המנוע ואת פנים הרכב. הוא משתמש בדלק ממכל הדלק של הרכב.

חימום עזר – אמצעי זהירות

אזהרה: אנו ממליצים שטכנאי מוסמך יבדוק ויתקן את מערכת החימום לאחר תאונה. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לפציעה או למוות.

אזהרה: אין להשתמש במחמם העזר בתחנות תדלוק או ליד מקורות של אדים דליקים, אבק או בחללים סגורים. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לפציעה או למוות.

הערה: *וודאו שיציאת הפליטה של המחמם, הנמצאת מאחורי הצמיג הקדמי הימני, לא חסומה עם שלג, קרח, בוץ וכל חסימה אחרת כדי למנוע בעיות בהפעלת המחמם.*

הערה: *אם המחמם נמצא בתהליך עצירה, עודפי הדלק בגוף החימום יישרפו והוא יפלוט מעט חום, אדים ורעש.*

הערה: *כאשר המערכת מופעלת, אדי פליטה יוצאים מתחת לרכב שלכם. אין זו תקלה.*

חימום עזר – מגבלות

המערכת ללא פועלת באף אחד מהתנאים הבאים:

- רמת הטעינה של הסוללה נמוכה.
- מפלס הדלק נמוך.
- הטמפרטורה בחוץ גבוהה מדי.

ייתכן שהמערכת לא תפעל כשורה כאשר הרכב חונה בשיפוע חד.

הפעלה וכיבוי חימום העזר



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Aux Heater***.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה החימום בחניה

מחמם החניה מחמם את המנוע ואת פנים הרכב כאשר הרכב שלכם חונה. הוא משתמש בדלק ממכל הדלק של הרכב.

חימום בחניה – אמצעי זהירות

אזהרה: אנו ממליצים שטכנאי מוסמך יבדוק ויתקן את מערכת החימום לאחר תאונה. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לפציעה או למוות.

אזהרה: אין להשתמש במחמם החניה בתחנות דלק או בקרבת מקור של אדים דליקים, אבק או בחללים סגורים. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לפציעה או למוות.

הערה: *וודאו שיציאת הפליטה של המחמם, הנמצאת מאחורי הצמיג הקדמי הימני, לא חסומה עם שלג, קרח, בוץ וכל חסימה אחרת כדי למנוע בעיות בהפעלת המחמם.*

הערה: *אם המחמם נמצא בתהליך עצירה, עודפי הדלק בגוף החימום יישרפו והוא יפלוט מעט חום, אדים ורעש.*

הערה: *כאשר המערכת מופעלת, אדי פליטה יוצאים מתחת לרכב שלכם. אין זו תקלה.*

חימום בחניה – מגבלות

המערכת פועלת רק כאשר הרכב עומד והמנוע כבוי.

המערכת ללא פועלת באף אחד מהתנאים הבאים:

- רמת הטעינה של הסוללה נמוכה.
- מפלס הדלק נמוך.
- הטמפרטורה בחוץ גבוהה מדי.

ייתכן שהמערכת לא תפעל כשורה כאשר הרכבים שלכם חונים בשיפוע חד.

חימום בחניה – הגדרות

הפעלת המשך חימום

בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב Off (כבוי), החימום מתחיל או ממשיך לפעול למשך פרק זמן של עד 30 דקות, אם התנאים מאפשרים זאת.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש ללחוץ על ***Park Heater***.
2. יש להפעיל או לכבות ***Continue heat***.

הערה: *באפשרותך להשתמש במצב זה כדי לשמור על רמת החום בתא הנוסעים לאחר כיבוי המנוע. לאחר שמצב החימום הזה מסתיים, תיבת הסימון על מסך המגע מתאפסת והסימון נעלם.*

הגדרת הטיימר עבור פונקציית החימום בחניה

המערכת כוללת שלושה מצבים שונים לבחירה.

מועד אחד

מאפשר להגדיר מחזור חימום אחד עבור יום ספציפי. אם התנאים מאפשרים זאת, תכונת החימום במצב חניה מתחילה לפעול עד 40 דקות לפני התאריך והשעה שהוגדרו.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש ללחוץ על ***Park Heater***.
2. יש ללחוץ על ***Heater programming***.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

3. יש ללחוץ על ***Single time***.
4. יש להגדיר את התאריך והשעה המועדפים.
5. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Activate***.

הערה: *יש להגדיר את התאריך והשעה לפני שניתן להפעיל את המצב הזה.*

הערה: *על התאריך והשעה בשעון הרכב להיות מכוונים כהלכה.*

מועד חוזר מס' 1

מאפשר להגדיר מחזור חימום עבור כל אחד מימות השבוע. השעה נותרת מאוחסנת והמערכת מחממת את הרכב לפני מועדי הנסיעה שהוגדרו.


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש ללחוץ על ***Park Heater***.
2. יש ללחוץ על ***Heater programming***.
3. יש ללחוץ על ***Recurring time one***.
4. יש להגדיר את השעה והיום בשבוע המועדפים.
5. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Activate***.

הערה: *על התאריך והשעה בשעון הרכב להיות מכוונים כהלכה.*

מועד חוזר מס' 2

מאפשר להגדיר מחזור חימום שני עבור כל אחד מימות השבוע. השעה נותרת מאוחסנת והמערכת מחממת את הרכב לפני מועדי הנסיעה שהוגדרו.


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש ללחוץ על ***Park Heater***.
2. יש ללחוץ על ***Heater programming***.
3. יש ללחוץ על ***Recurring time two***.
4. יש להגדיר את השעה והיום בשבוע המועדפים.
5. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Activate***.

הערה: *על התאריך והשעה בשעון הרכב להיות מכוונים כהלכה.*

הפעלה וכיבי החימום במצב חניה באמצעות השלט רחוק

משדר מחמם החניה מאפשר להפעיל מרחוק את המחמם ולפעול עד 30 דקות או להפסיק את כל מצבי המחמם.

כדי להפעיל את המחמם, לחצו והחזיקו את לחצן **ON (הפעלה)** או **HEAT (חימום)** שעל המשדר עד שנורית ירוקה תידלק על המשדר.

כדי לעצור את המחמם, לחצו והחזיקו את לחצן **OFF (כיבוי)** שעל המשדר עד שנורית אדומה תידלק על המשדר. הדבר תקף רק למצב החימום הפועל בזמן הנוכחי, כך שהגדרות טיימר עתידיות או הגדרות המשך חימום עתידיות לא מושבתות.

הערה: *ניתן לשייך עד שלושה משדרים לרכב שלכם.*

הערה: *מכשירים אלקטרוניים הפועלים באותו תדר עשויים להשפיע על טווח המשדר.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חימום בחניה – מחוונים בשלט רחוק

נורית משדר	תיאור
ירוק	המשדר שלח אות רדיו.
ירוק מהבהב	המשדר שלח אות רדיו, אך המחמם לא קיבל את האות.
אדום	המשדר שלח אות רדיו.
מהבהב באדום	המשדר שלח אות רדיו, אך המחמם לא קיבל את האות.

הערה: *הנורית במשדר המרוחק לא מציינת את המצב בפועל של המחמם. האור אינו ערובה לכך שהמחמם קיבל אות להתנעה או לעצור.*

שינוי הסוללה בשלט רחוק לחימום הרכב במצב חניה

אזהרה: הרחק סוללות מילדים כדי למנוע בליעה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות. במקרה של בליעה, פנה מיד לקבלת טיפול רפואי.

אזהרה: אם תא הסוללות לא נסגר היטב, הפסק להשתמש בשלט הרחוק והחלף אותו בהקדם האפשרי. בינתיים, הרחק את השלט הרחוק מילדים. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

זהירות: הסוללה עלולה לגרום פציעות חמורות או קטלניות תוך שעתיים או פחות ממועד בליעתה או הכנסתה לכל חלק של הגוף. פנה מיד לקבלת טיפול רפואי.

הקפד להשליך סוללות ישנות באופן ידידותי לסביבה. פנה לרשות המקומית לקבלת ייעוץ בנוגע למחזור סוללות ישנות.

השלט הרחוק משתמש בסוללת ליתיום 3 וולט מסוג CR11108 או שווה ערך.



1. הכנס כלי מתאים, לדוגמה מברג או מטבע, כדי לשחרר את ההברגה ולהסיר את מכסה הסוללה.



2. הוצא את הסוללה.
3. התקן סוללה חדשה עם הסימן + פונה כלפי מעלה.



4. החזר את מכסה הסוללה.

חימום בחניה – פתרון בעיות

חימום בחניה – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פרטי
Park heater not started Low fuel level	מוצגת אם מפלס הדלק נמוך מדי.
Park heater not started Low battery state of charge	מוצגת אם הסוללה חלשה או שאין טעינה.
Park heater not started Outside temperature too high	מוצגת אם הטמפרטורה בחוץ גבוהה מדי.
Park heater not started Vehicle not started over 7 days	אם הרכב לא הונע במשך שבעה ימים או יותר לפני התנעה מתוכנתת, מד הזמן נמחק ויש לאפס אותו.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה מסנן האוויר בתא הנוסעים

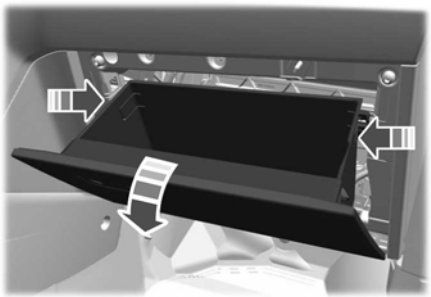
מסנן האוויר התא הנוסעים משפר את איכות האוויר ברכב באמצעות לכידת חלקיקי אבק, אבקנים וחלקיקים אחרים.

החלפת מסנן האוויר בתא הנוסעים

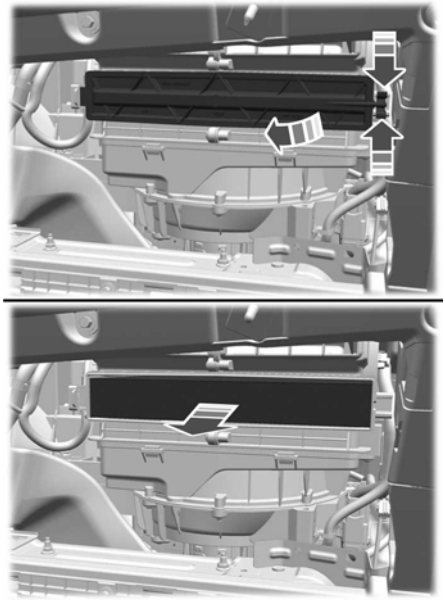
החלף את המסנן במרווחי זמן קבועים.

מסנן האוויר של תא הנוסעים נמצא מאחורי תא הכפפות.

כדי לגשת למסנן האוויר בתא הנוסעים:



1. פתח את תא הכפפות.
2. צבוט את הלשונית בצד ימין.
3. פתח את הכיסוי.



4. משוך את מסנן האוויר של תא הנוסעים לעברך כדי להסיר אותו.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מושבים קדמיים – אמצעי זהירות

אזהרה: ישיבה שלא כהלכה, שלא במיקום או כשגב המושב נוטה יותר מדי עלולה להוריד משקל מכרית המושב ולהשפיע על ההחלטה של מערכת החישה של הנוסע, וכתוצאה מכך לגרום פציעה חמורה או מוות במקרה של התנגשות. שב תמיד זקוף כנגד גב המושב, כשרגליך על הרצפה.

אזהרה: כל נוסעי הרכב, כולל הנהג, צריכים להשאיר תמיד את כל גופם בתוך הרכב כשהרכב זז.

אזהרה: אין להטות את משענת הגב של המושב יותר מדי משום שזה עשוי לגרום לנוסע להחליק מתחת לחגורת הבטיחות, ולגרום לפציעה גופנית במקרה של התנגשות.

אזהרה: אין להניח עצמים במיקום גבוה יותר מראש משענת הגב של המושב. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או למוות במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות.

אזהרה: אין לכוונן את מושב הנהג או את משענת הגב של המושב כשהרכב בתנועה. זה עלול לגרום לתנועת מושב פתאומית שתגרום לאובדן שליטה ברכב.

אזהרה: תנוחת ישיבה שגויה ברכב עלולה להגדיל את הסיכון לפציעות במהלך תמרון נסיעה או בלימה פתאומי, במקרה של התנגשות או תאונה, או אם כריות האוויר מופעלות.

אזהרה: כל נוסעי הרכב מוכרחים לשבת בתנוחת ישיבה מתאימה לפני היציאה לדרך ולשמור על תנוחה זו לכל אורך הנסיעה. זה נכון גם לגבי הידוק חגורות הבטיחות.

אזהרה: מספר נוסעי הרכב לא יעלה על מספר המושבים עם חגורות בטיחות ברכב.

אזהרה: יש לאבטח תמיד ילדים ברכב באמצעות מערכת מאושרת של מושב בטיחות לילדים שמתאימה לגובה ולמשקל שלהם.

אזהרה: יש להניח תמיד את כפות הרגליים באזור הרגליים בזמן שהרכב בתנועה. אין להניח את כפות הרגליים על המושב או על לוח המחוונים, לדוגמה, ואין להוציא את הרגליים מהחלון. אם אתה יושב ככה, כרית האוויר וחגורת הבטיחות לא יכולות לספק הגנה מיטבית ועלולות להגדיל את הסיכון לפציעה במהלך תאונה.

תנוחת ישיבה נכונה

אזהרה: יש לכוונן תמיד את המושבים הקדמיים לפני תחילת הנסיעה ולוודא שכל הנוסעים חוגרים חגורות בטיחות.

אזהרה: יש לדחוף את מושב הנוסע מלפנים לאחור ככל האפשר.

אזהרה: כוונן את מושב הנהג כך שיהיו לפחות 25 ס"מ בין עצם החזה שלך לבין מרכז ההגה. אם המבנה שלך מקשה על מילוי דרישה זו, עליך ליצור קשר עם מוסך מורשה כדי שיבצע את השינויים הדרושים.

אזהרה: אין לנסוע עם משענת הגב נטויה לאחור. ככל שמשענת הגב נטויה יותר לאחור, כך גדל הסיכון לפציעה כתוצאה מניתוב חגורת בטיחות שגוי או מיקום ישיבה שגוי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אין לנסוע עם משענת הגב נטויה לפנים. כאשר כרית אוויר מופעלת, היא עשויה לדחוף את משענת הגב של המושב לאחור ולפצוע את נוסעי הרכב במושבים האחוריים.

אזהרה: אמץ ושמור על המרחק הגדול ביותר האפשרי מההגה ולוח המחוונים.

אזהרה: עליך לשבת תמיד זקוף כשהגב שלך כנגד משענת הגב של המושב והמושבים הקדמיים מכוונים כהלכה. אין למקם אף חלק מהגוף קרוב מדי למיקום ההתקנה של כריות האוויר.

אזהרה: הסיכון לפציעה חמורה גדל עבור נוסעים במושב האחורי אם אינם יושבים זקופים משום שחגורות הבטיחות ממוקמות באופן שגוי.



כשאתה משתמש בהן כהלכה, המושב, משענת הראש, חגורת הבטיחות וכריות האוויר יספקו הגנה מיטבית במקרה של התנגשות.

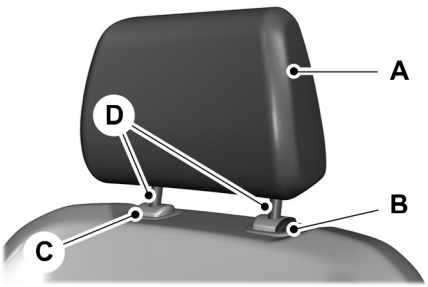
מומלץ לציית להנחיות הבאות:

- שב זקוף כשבסיס עמוד השדרה שלך רחוק ככל שניתן.
- אין להטות את משענת הגב של המושב כך שהגו שלך יהיה יותר מ-30 מעלות מהמצב הישר.
- כוונן את משענת הראש כך שהחלק העליון שלה יהיה מיושר עם החלק העליון של ראשך וקדמי ככל שניתן. ודא שנוח לך.
- שמור על מרחק הולם בינך לבין ההגה. מומלץ לשמור על מרחק של 25 cm לפחות בין עצם החזה שלך לבין כיסוי כרית האוויר.
- החזק את ההגה כשזרועותיך מעט כפופות.
- כופף מעט את רגליך כך שתוכל ללחוץ על הדוושות עד הסוף.
- מקם את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות מעל מרכז הכתף ומקם את רצועת החיק כשהיא הדוקה לרוחב הירכיים שלך.

ודא שמיקום הנהיגה שלך נוח ושאתה יכול לשמור על שליטה מלאה ברכב.

כוונון מושבים ידני

משענות הראש – רכיבים



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

משענות הראש מורכבות מ:

A משענת ראש סופגת אנרגיה.

B נעילת שרוול הובלה וכפתור שחרור.

C שרוול הובלה.

D שני מוטות מפלדה.

כוונון משענות הראש

אזהרה: כוונן באופן מלא את משענת הראש לפני שאתה יושב או מפעיל את הרכב. זה יעזור לצמצם את הסיכון לפציעת צוואר במקרה של התנגשות. אין לכוונן את משענת הראש כשהרכב בתנועה.

אזהרה: משענת הראש היא התקן בטיחות. כאשר ניתן, יש להתקין אותה ולכוונן אותה כהלכה כשהמושב תפוס. אי כוונון של משענת הראש כהלכה עשוי לפגוע ביעילותה במהלך פגיעות מסוימות.

אזהרה: כוונן את משענות הראש עבור כל הנוסעים לפני שאתה נוסע ברכב. זה יעזור לצמצם את הסיכון לפציעת צוואר במקרה של התנגשות. אין לכוונן את משענות הראש כשהרכב בתנועה.

אזהרה: נסיעה ללא משענות ראש או עם משענות ראש שמכוונות באופן שגוי מגדילה את הסיכון לפציעות חמורות או קטלניות במקרה של תאונה או תמרון נסיעה או בלימה פתאומי.

אזהרה: אם מושב תפוס, יש להתקין ולכוונן כהלכה את משענת הראש עבור מושב זה.

אזהרה: כל נוסע ברכב מוכרח לכוונן את משענת הראש כך שתתאים לגודל גופו כדי להפחית את הסיכון לפציעות צוואר במקרה של תאונה. רחוק ככל שניתן, הקצה העליון של משענת הראש מוכרח להיות מיושר עם החלק העליון של הראש, אבל לא נמוך יותר מגובה העיניים. מקם את גב הראש במרכז וקרוב ככל שניתן למשענת הראש.

אזהרה: אין לכוונן את משענת הראש כשהרכב נמצא בתנועה.

הערה: *יש לכוונן את משענת הגב של המושב למיקום נהיגה ישר לפני כוונון משענת הראש. כוונן את משענת הראש כך שהחלק העליון שלה יהיה מיושר עם החלק העליון של ראשך. ודא שנוח לך. אם אתה גבוה, כוונן את משענת הראש למיקום הגבוה ביותר שלה.*

יש למשוך את משענת הראש כלפי מעלה כדי להגביה אותה.

כדי להנמיך את משענת הראש:

1. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על כפתור הכוונון והשחרור.
2. יש לדחוף את משענת הראש כלפי מטה.

הסרת משענות הראש

1. יש למשוך את משענת הראש כלפי מעלה עד שהיא מגיעה לנקודה הגבוהה ביותר.
2. יש ללחוץ ולהחזיק את כפתור הכוונון והשחרור ואת כפתור שחרור הנעילה וההסרה.
3. יש למשוך את משענות הראש כלפי מעלה.

התקנת משענות הראש

התאם את מוטות הפלדה לחורי שרוולי המוטות ודחוף את משענת הראש כלפי מטה עד לנעילתה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הסטת המושב לאחור ולפנים

אזהרה: אין לכוונן את מושב הנהג או את משענת הגב של המושב כשהרכב בתנועה. זה עלול לגרום לתנועת מושב פתאומית שתגרום לאובדן שליטה ברכב.

אזהרה: ודא שהמושב ננעל במקומו באופן מלא על-ידי נענוע שלו אחורה וקדימה. אי נעילת המושב עלולה להיות מסוכנת במקרה של התנגשות ועלולה לגרום לפציעה גופנית חמורה או למוות.

אזהרה: יש להשתמש רק בכיסויי מושבים מורשים לאביזרים. כיסויי מושבים לא מאושרים עלולים למנוע את הפריסה של כריות אוויר ולהגדיל את הסיכון לפציעות במקרה של התנגשות.



כוונון תושבות המושבים

אזהרה: השכבת גב המושב עלולה לגרום לנוסע להחליק מתחת לחגורת הבטיחות של המושב, ולגרום לפציעות גופניות חמורות במקרה של התנגשות.



כוונון גובה המושבים



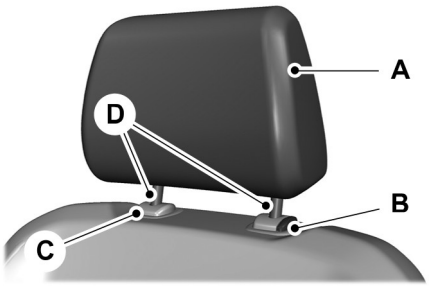
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כוונון משענות הגב



מושבים חשמליים

משענות הראש – רכיבים



משענות הראש מורכבות מ:

A	משענת ראש סופגת אנרגיה.
B	נעילת שרוול הובלה וכפתור שחרור.
C	שרוול הובלה.
D	שני מוטות מפלדה.

כוונון משענות הראש

יש למשוך את משענת הראש כלפי מעלה כדי להגביה אותה.

כדי להנמיך את משענת הראש:

1. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן הכוונון והשחרור.
2. יש לדחוף את משענת הראש כלפי מטה.

הסרת משענות הראש

1. יש למשוך את משענת הראש כלפי מעלה עד שהיא מגיעה לנקודה הגבוהה ביותר.
2. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על כפתור הכוונון והשחרור.
3. יש למשוך את משענות הראש כלפי מעלה.

התקנת משענות הראש

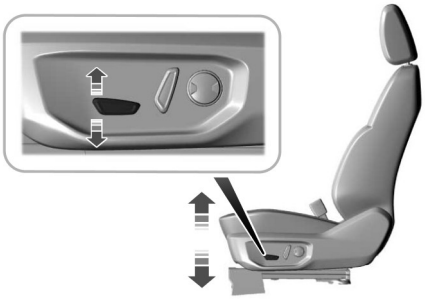
התאם את מוטות הפלדה לחורי שרוולי המוטות ודחוף את משענת הראש כלפי מטה עד לנעילתה.

הסטת המושב לאחור ולפנים



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כוונון כריות המושבים



כוונון גובה המושבים



כוונון תושבות המושבים

אזהרה: אין להניח מטען או עצמים מאחורי גב המושב לפני החזרתו למיקומו המקורי.



כוונון משענות הגב



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חימום מושבים

חימום מושבים – אמצעי זהירות

אזהרה: נהג בזהירות בעת השימוש במושב המחומם אם אינך יכול להרגיש כאב בעורך בשל גיל מתקדם, מחלה כרונית, סוכרת, פציעה של חוט שדרה, תרופה, שימוש באלכוהול, תשישות או תנאים פיזיים אחרים. המושב המחומם עלול לגרום פציעות גם בטמפרטורות נמוכות, בפרט אם נעשה בו שימוש ממושך. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: אין לדחוף עצמים חדים לתוך כרית המושב או משענת הגב של המושב. הדבר עשוי לגרום נזק לרכיב המושב המחומם ולגרום לו לחימום יתר. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: אין להניח שום דבר על המושב אשר חוסם את החום, לדוגמה, כיסוי מושב או כרית. הדבר עשוי לגרום להתחממות יתר של המושב. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: כל מי שחווה רגישות מופחתת לכאב או טמפרטורה עקב תרופה, שיתוק או מחלה כרונית (לדוגמה, סוכרת) עלול לסבול מכוויות לגב, לישבן ולרגליים בעת שימוש בחימום המושב. לכוויות אלה עשוי להידרש זמן החלמה ממושך, או שלא יחלימו באופן מלא לעולם. פנה לרופא אם יש לך שאלות בנוגע למצב בריאותך.

אזהרה: כל מי שחווה רגישות מופחתת לכאב או טמפרטורה צריך להימנע משימוש בחימום המושב.

אין לבצע את הפעולות הבאות:

- הנחת עצמים כבדים על המושב.
- הפעלת המושב המחומם אם מים או נוזלים אחרים נשפכים על המושב. יש להניח למושב להתייבש.

הפעלה וכיבוי חימום המושבים

הרכב מוכרח לפעול כדי להשתמש בתכונה זו.



לחץ על סמל המושב המחומם כדי לעבור בין הגדרות החימום השונות ולכבות.

ככל שמוצג מספר גדול יותר של מחוונים, כך טמפרטורת המושב גבוהה יותר.

הערה: *המושבים המחוממים עשויים להישאר פועלים לאחר התנעה מרחוק של הרכב, בהתבסס על הגדרות ההתנעה מרחוק שלך. המושבים המחוממים עשויים להתחיל לפעול גם כשאתה מתניע את הרכב אם הם פעלו כשכיבית את הרכב.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מושב אחורי – אמצעי זהירות

אזהרה: אין להשתמש במושבי הספסל כמיטה כשהרכב בתנועה. התעלמות מהאזהרה עלולה להוביל לפציעה גופנית או למוות.

אזהרה: אין להניח עצמים על מושב מקופל. עצמים קשים עלולים להיות מושלכים באוויר במקרה של התנגשות או עצירה פתאומית, מה שמגדיל את הסיכון לפציעה גופנית חמורה.

אזהרה: בעת הטיית משענת הגב קדימה ואחורה, היזהר שידיך לא ייתפסו בין משענת הגב של המושב לבין המסגרת, התפסים או המנגנון. חוסר תשומת לב עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: אין להניח מטען או עצמים מאחורי משענת הגב של המושב לפני החזרתה למיקומה המקורי. משוך את משענת הגב של המושב כדי לוודא שהיא ננעלה באופן מלא לאחר החזרת משענת הגב של המושב למיקומה המקורי. מושב שלא ננעל עשוי להיות מסוכן במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות.

אזהרה: בעת פתיחת משענות הגב של המושב, ודא שחגורות הבטיחות לא נלכדות מאחורי המושב.

אזהרה: הרם את משענות הראש האחוריות כשנוסעים יושבים במושבים האחוריים.

אזהרה: כוונן שגוי של המושבים עלול לגרום תאונות ופציעות חמורות.

אזהרה: ניתן לכוונן את המושבים רק כשהרכב נייח, אחרת המושב עשוי לשנות מיקום באופן בלתי צפוי בזמן שהרכב בתנועה, מה שמוביל לאובדן שליטה ברכב. יתר על כן, תנוחת ישיבה שגויה מוגדרת בעת כוונון המושב.

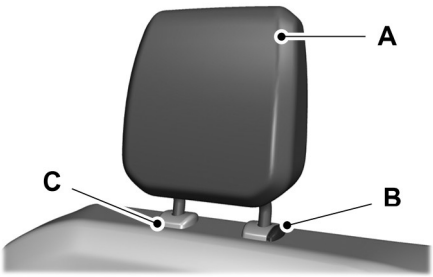
אזהרה: יש לכוונן רק את הגובה ולהטות את המושב או להזיז אותו קדימה ואחורה כאשר האזור מסביב למושב פנוי.

אזהרה: אין לאפשר הצבת עצמים באזור הכוונון של המושבים הקדמיים.

כוונון מושבים ידני

משענות הראש – רכיבים

משענות הראש החיצוניות של המושב האחורי

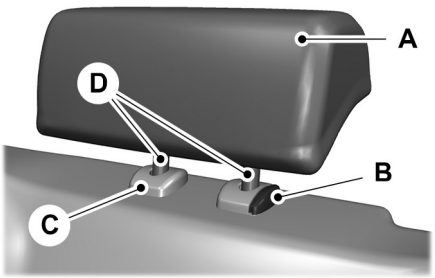


משענת הראש כוללת:

A	משענת ראש שסופגת אנרגיה.
B	שרוול מוביל.
C	נעילת השרוול המוביל.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

משענות הראש המרכזית של המושב האחורי



משענת הראש כוללת:

A	משענת ראש שסופגת אנרגיה.
B	שני מוטות פלדה.
C	לחצן כוונון ושחרור של השרוול המוביל.
D	לחצן שחרור נעילה וההסרה של השרוול המוביל (אם קיים).

כוונון משענות הראש

משענות הראש החיצוניות אינן מתכווננות.

יש למשוך את משענן הראש האמצעית כלפי מעלה כדי להגביה אותה.

כדי להנמיך את משענת הראש:

1. יש ללחוץ ולהחזיק את כפתור שחרור הנעילה וההסרה.
2. יש לדחוף את משענת הראש כלפי מטה.

הסרת משענות הראש

1. יש לקפל את משענת הגב קדימה לפני הסרת משענת הראש.
2. יש למשוך את משענת הראש כלפי מעלה עד שהיא מגיעה לנקודה הגבוהה ביותר.
3. יש ללחוץ ולהחזיק את כפתור הכוונון והשחרור ואת כפתור שחרור הנעילה וההסרה.
4. יש למשוך את משענות הראש כלפי מעלה.

התקנת משענות הראש

1. יש לקפל את משענת הגב קדימה לפני התקנת משענת הראש.
2. התאם את מוטות הפלדה לחורי שרוולי המוטות ודחוף את משענת הראש כלפי מטה עד לנעילתה.

קיפול משענת הגב

אזהרה: אין לנסוע ברכב עם מושב משוחרר או במצב המקופל. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או למוות במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות.

אזהרה: אין לקפל מושב אם הוא תפוס. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: בעת קיפול משענת הגב של המושב כלפי מטה, היזהר שאצבעותיך לא ייתפסו במנגנון.

אזהרה: עלולות להיגרם פציעות אם משענות הגב האחוריות מתקפלות קדימה ואחורה בחוסר זהירות.

אזהרה: משענת הגב של המושב האחורי אינה נעולה כהלכה אם ניתן לראות סימן אדום על לולאת המשיכה. ודא תמיד שהסימן האדום אינו גלוי אף פעם כשמשענת הגב של המושב האחורי נמצאת במצב הישר.

אזהרה: בעת קיפול משענת הגב האחורית, ודא תמיד שאין אנשים, בעלי חיים או פריטים בנתיב הקיפול.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



משוך את הרצועה כדי לקפל את משענת הגב קדימה.

הערה: *הזז את המושבים הקדמיים קדימה כדי למנוע הפרעה בין המושבים הקדמיים למושבים האחוריים. זה מספק גישה נוספת לחלק האחורי.*

פריסת משענת הגב

אזהרה: בעת פתיחת המושב, ודא שחגורות הבטיחות לא נלכדות מאחורי המושב.

אזהרה: אין להניח מטען או עצמים מאחורי גב המושב לפני החזרתו למיקומו המקורי.

אזהרה: יש לוודא שהמושבים ומשענות הגב של המושבים מאובטחים ונעולים באופן מלא ללשוניות שלהם.

משוך את משענת הראש כלפי מעלה עד שהיא תיתפס במצב ישר.

הערה: *אנו ממליצים למשוך את משענת הראש למצב ישר מצד הנוסע של הרכב.*

קיפול המושבים

אזהרה: עלולות להיגרם פציעות חמורות אם כריות המושב האחורי מתקפלות כלפי מעלה ומטה בחוסר זהירות.

אזהרה: אין לאפשר לנוסעים (מבוגרים וילדים) להשתמש במושבים אם כרית המושב האחורי מקופלת כלפי מעלה או לא מחוברת כהלכה למקומה.



משוך את הרצועה כדי לקפל את המושב כלפי מעלה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



חבר את הרצועה למשענת הראש האמצעית.

פריסת המושבים

אזהרה: עליך לוודא שמטען וחפצים אחרים אינם לכודים מתחת לכרית המושב וכי החזרת את כרית המושב למצב הנמוך ביותר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול למנוע הפעלה תקינה של המושב ולהגדיל את הסיכון לפציעה חמורה במקרה של תאונה.

אזהרה: יש לוודא שהמושבים ומשענות הגב של המושבים מאובטחים ונעולים באופן מלא ללשוניות שלהם.

יש לשחרר את הרצועה ממשענת הראש ולאחר מכן למשוך את הרצועה כדי להנמיך את המושב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת מערכת ההתראה עבור הנוסעים מאחור

מערכת ההתראה לגבי נוסעים מאחור מנטרת את מצב הרכב ומספק התראות לבדוק אם יושבים נוסעים במושב האחורי לאחר כיבוי המנוע.

כיצד פועלת מערכת ההתראה לגבי נוסע במושב האחורי

המערכת מנטרת פתיחה וסגירה של הדלתות האחוריות כדי לקבוע אם נותר נוסע במושב האחורי של הרכב.

הודעה מוצגת בצג המידע והבידור ונשמעים צליל אזהרה לאחר כיבוי המנוע ולאחר אילו מהתנאים הבאים מתקיימים:

- דלת אחורית נפתחה או נסגרה כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל).
- מתג ההתנעה הועבר למצב On (מופעל) בפרק זמן של עד 15 דקות מרגע פתיחה או סגירה של דלת אחורית.
- מתג ההתנעה הועבר למצב On (מופעל) בפרק זמן של עד 15 דקות מרגע הצגה או השמעה של אזהרה.

מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור – אמצעי זהירות

אזהרה: בימים חמים, הטמפרטורה בתא הנוסעים עלולה לעלות במהירות רבה. חשיפת אנשים או חיות מחמד לטמפרטורות גבוהות, אפילו לפרקי זמן קצרים, עלולה לגרום למוות או לפציעות גופניות חמורות, כולל נזק מוחי. הסיכון עבור ילדים קטנים גדול במיוחד.

אזהרה: אין להשאיר ילדים או חיות מחמד ללא השגחה בתא הנוסעים. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור – מגבלות

המערכת אינה מזהה נוכחות של אובייקטים או נוסעים במושב האחורי. היא מנטרת פתיחה וסגירה של הדלתות האחוריות.

הערה: *תיתכן התראה גם כשאין נוסעים במושב באחורי, אך התקיימו התנאים להפעלת התראה.*

הערה: *תיתכן של תתקבל התראה גם כשיש נוסעים במושב באחורי, אך לא התקיימו התנאים להפעלת התראה. למשל, אם נוסע במושב האחורי לא נכנס לתא הנוסעים דרך אחת הדלתות האחוריות.*

הערה: *לא נשמעת אזהרה קולית כשהדלת הקדמית נפתחת לפני כיבוי המנוע.*

הפעלה וכיבוי מערכת התראה מפני הולכי רגל מאחור

ניתן להפעיל ולכבות את מערכת ההתראה מפני הולכי רגל מאחור באמצעות מסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Rear Occupant Alert***.

הערה: *הגדרות ברירת המחדל היא 'מופעל'.*

הערה: *ביצוע איפוס ראשי גורם להפעלה מחדש של המערכת.*

תזכורת חצי שנתית (אם כולל ציוד)

לאחר כיבוי המערכת, מוצגת הודעה כל חצי שנה כתזכורת לכך שהמערכת כבויה. באפשרותך להפעיל שוב את המערכת או להשאיר אותה כבויה.

מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור – מחוונים



הודעה
.Check rear seats for occupants

מוצגת בעת כיבוי המנוע, כשמתקיימים התנאים להתראה.

ההודעה מוצגת למשך פרק זמן קצר. לחץ על ***Close*** כדי לאשר ולהסיר את ההודעה.

הערה: *בהתאם לגרסת מערכת המידע והבידור שלך, ייתכן שהגרפיקה תיראה שונה מזו שמוצגת כאן.*

מערכת ההתראה עבור הנוסעים מאחור – אזהרות קוליות

נשמעת לאחר כיבוי המנוע, כשמתקיימים התנאים להתראה.

האזהרה נשמעת למשך פרק זמן קצר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת פונקציית הזיכרון

פונקציית הזיכרון זוכרת את מיקום מושב הנהג.

פונקציית זיכרון – אמצעי זהירות

אזהרה: לפני הפעלת זיכרון המושב, יש לוודא שהאזור סביב המושב פנוי ממכשולים וכי אף אחד מנוסעי הרכב אינו בקרבת חלקים נעים כלשהם.

אזהרה: אין להשתמש בזיכרון המושב כשהרכב בתנועה.

איתור כפתורי פונקציית הזיכרון



כפתורי פונקציית הזיכרון מותקנים על מושב הנהג.

שמירת מיקום מוגדר מראש

1. הפעילו את ההצתה.
2. התאימו את תכונות הזיכרון למיקום המועדף עליכם.
3. לחצו לחיצה ארוכה על הלחצן הנבחר עד שתשמעו צליל בודד.

ניתן לשמור עד שלושה מיקומי בזיכרון בכל עת.

קריאה למיקום מוגדר מראש

לחצו ושחררו את כפתור הגדרת הזיכרון.

הערה: *ניתן לשחזר מיקום מזיכרון מוגדר מראש כאשר מתג ההצתה כבוי, או כאשר תיבת ההילוכים במצב חנייה (P) או הילוך ניטרלי (N) אם ההצתה פועלת והרכב לא זז.*

הערה: *לחיצה על כל אחד מלחצני הזיכרון או שינוי אחת מתכונות הזיכרון במהלך שליפה מהזיכרון מבטלת את הפעולה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

איתור יציאות USB

יציאות USB להעברת נתונים

יציאת ה-USB נמצאת בלוח המכשירים התחתון מתחת לבקרת האקלים.

הערה: *יציאות USB אלה יכולות גם לטעון מכשירים.*

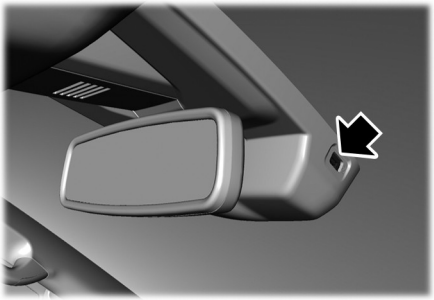
הערה: *לא לכל יציאות ה-USB ברכב יש יכולות העברת נתונים.*

הערה: *אנו ממליצים להשתמש בכבלים ומתאמים בעלי אישור USB-IF. ייתכן שכבלים ומתאמים ללא אישור לא יפעלו.*

יציאות USB לטעינה בלבד (אם כולל ציוד)

יציאות ה-USB יכולות להיות במיקומים הבאים:

- בלוח המכשירים התחתון.
- בלוח המכשירים העליון.
- בתוך תא המדיה.
- בתוך הקונסולה המרכזית.
- בגב הקונסולה המרכזית.
- בחלל האחסון.
- על השמשה הקדמית, מאחורי המראה האחורית.



ניגון מדיה דרך יציאת USB

אזהרה: נהיגה ללא ריכוז מרבי עלול להסתיים באובדן השליטה על הרכב, בתאונה ובפציעה. אנו ממליצים להפגין זהירות מרבית בעת שימוש בכל מכשיר שעלול לגרום לך לאבד את הריכוז בכביש. אחריותך העיקרית היא הפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לא לעשות שימוש במכשירים ידניים כלשהם במהלך נהיגה ומעודדים אותך להשתמש במערכות המאפשרות הפעלה קולית ככל האפשר. עליך לוודא כי כל החוקים המקומיים החלים על שימוש במכשירים אלקטרוניים במהלך נהיגה מוכרים לך.

יש לחבר את המכשיר ליציאת ה-USB.

יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

יש ללחוץ על האפשרות USB.

יש ללחוץ כדי לנגן רצועת שמע. יש ללחוץ שוב על כדי להשהות ניגון של רצועת שמע.

יש ללחוץ כדי לעבור לרצועת השמע הבאה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יש ללחוץ ולהחזיק כדי להריץ קדימה את רצועת השמע.



יש ללחוץ פעם אחת כדי לחזור לתחילת רצועת השמע. יש להמשיך ללחוץ כדי לחזור לרצועות השמע הקודמות.

יש ללחוץ ולהחזיק כדי להריץ אחורה את רצועת השמע.

טעינת מכשיר

יש לחבר את המכשיר ליציאת ה-USB.

יציאות USB להעברת נתונים



ניתן לטעון את המכשיר דרך יציאת USB להעברת נתונים כשמערכת הבידור והמידע מופעלת.

יציאות USB לטעינה בלבד



ניתן לטעון את המכשיר דרך יציאת USB המיועדת לטעינה בלבד כשהרכב במצב Accessory (אביזרים) או כשהמנוע מותנע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה שקע החשמל

שקע החשמל יכול להפעיל מכשירים באמצעות שימוש במתאם 12 V.

שקע חשמל – אמצעי זהירות

אזהרה: שימוש שגוי בשקעי החשמל ובאביזרים חשמליים עלול לגרום להתלקחות ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: אין להשאיר ילדים ללא השגחה בתא הנוסעים. ניתן להשתמש בשקעים ובאביזרים המחוברים אליהם כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל).

אזהרה: אם האביזר החשמלי מתחמם, יש לכבות את המנוע באופן מייד ולנתקו משקע החשמל.

כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל), ניתן להשתמש בשקעים כדי להפעיל מכשירים בהספק של 12 V עם דירוג זרם של 20 A. אין להשתמש בנקודת החשמל שחורגת מקיבולת המתח של 12 V 240W DC של הרכב מכיוון שהדבר עלול לגרום לשריפה של נתיך. אין לחבר לנקודות החשמל מכשירים כלשהם שמספקים מתח לרכב. הדבר עלול לגרום נזק למערכות הרכב. אין לתלות אביזרים כלשהם משקע האביזרים. יש להקפיד לסגור את המכסים של נקודות החשמל כשאינן בשימוש. אין לחבר פריטים שאינם אביזרים לנקודות החשמל.

הערה: *כדי למנוע נזק למערכת החשמלית, אין לחבר ציוד שמספק מתח חשמלי, כגון פנלים סולריים או מטען, לשקעי 12V או לשקע מצת הסיגריות כדי לצורכי טעינה.*

הערה: *יש להשתמש במכשירים חשמליים עם אישור בהתאם להנחיות השימוש בזרם בהתקשר לתאימות אלקטרומגנטית.*

הערה: *כדי להימנע מנזק שנובע ממתח לא סדיר, יש לכבות תמיד מכשירים חשמליים לפני העברת מתג המתנע למצב On (מופעל) או Off (כבוי) ולפני התנעת המנוע. כשמערכת ההתנעה/כיבוי מכבה ומתניעה את המנוע באופן אוטומטי, אין צורך לכבות מכשירים חשמליים שמחוברות לנקודות חשמל.*

הערה: *אין לחבר מכשירים חשמליים עם דרישות מתח שחורגות מדירוג המתח של שקע החשמל (12V). חריגה מקיבולת המתח המרבית עלולה לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב.*

הערה: *יש לעיין בהוראות ההפעלה של המכשירים החשמליים!*

הערה: *שימוש במכשירים חשמליים כשמנוע כבוי ומתג ההתנעה במצב On (מופעל) יגרום להתרוקנות של מצבר הרכב.*

הערה: *מכשירים לא מוגנים עלולים לגרום להפרעות ולפגוע בפעולה התקינה של מערכת המידע והבידור ושל רכיבים אלקטרוניים אחרים ברכב.*

הערה: *כדי להימנע מנזק שנובע ממתח לא סדיר, יש לכבות תמיד ציוד חשמלי מחובר לפני העברת מתג המתנע למצב On (מופעל) או Off (כבוי) ולפני התנעת המנוע.*

כדי למנוע התרוקנות של המצבר:

- אין להשתמש בנקודות חשמל יותר מהנדרש כשהמנוע כבוי.
- אין להשאיר מכשירים מחוברים למשך הלילה או לאחר חניית הרכב למשך פרקי זמן ארוכים.

איתור שקעי החשמל

שקע החשמל יכול להיות בלוח המחוונים, בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית או בארגז הטנדר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שקע חשמל - רכבים עם: שקע חשמל /120Vשקע חשמל 230V

מה זה שקע החשמל

שקע החשמל מאפשר חיבור של מכשיר חשמלי לאספקת המתח של הרכב.

שקע חשמל – אמצעי זהירות

אזהרה: אין להשאיר מכשירים חשמליים מחוברים לשקע החשמל כשהרכב אינו בשימוש. השקע מספק חשמל כשהמנוע מופעל. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: אין להשתמש בכבל מאריך או לחבר מספר מכשירים לאותו שקע חשמל. הדבר עלול לגרום לעומס יתר של שקע החשמל. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל להתלקחות, לפציעה גופנית או לנזק לרכוש.

אזהרה: שימוש שגוי בשקעי החשמל ובאביזרים חשמליים עלול לגרום להתלקחות ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: אין להשאיר ילדים ללא השגחה בתא הנוסעים. ניתן להשתמש בשקעים ובאביזרים המחוברים אליהם כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל).

אזהרה: אם האביזר החשמלי מתחמם, יש לכבות את המנוע באופן מייד ולנתקו משקע החשמל.

אזהרה: מתח גבוה במערכת החשמל! אין לשפוך נוזלים על שקעי החשמל. אין לחבר מתאמים או כבל מאריך לשקעי חשמל המספקים מתח של 230 וולט. אחרת, נעילת הילדים תושבת ומתח יוזרם לשקע החשמל.

אזהרה: אין להכניס פריטים מולכים, כגון מסרגות, לחורים בשקע חשמל בהספק של 230 וולט.

שקע חשמל – מגבלות

אין להשתמש בשקעי החשמל עבור הסוגים הבאים של מכשירים חשמליים:

- טלוויזיות שמופעלות באמצעות נורות שפורפרת.
- מכשירים שכוללים מנועים, כגון שואבי אבק, מסורים חשמליים ומכשירים חשמליים אחרים או מקררים שכוללים מדחס.
- מכשירי מדידה שמעבדים מידע מדויק, כגון ציוד רפואי או ציוד מדידה.
- מכשירים אחרים שזקוקים לאספקת מתח יציבה, כגון שמיכות חשמליות שנשלטות על ידי מיקרו-מעבד או נורות עם הפעלת מגע.

הערה: *מכשירים מסוימים עשויים לחרוג מדירוג המתח המצוין על התווית המוצמדת אליהם לאחר חיבורים באופן שעשוי לחייב אותך ללחוץ על מתג ההפעלה של המכשיר יותר מפעם אחד כדי ליישם הפעלה רכה. לאחר מספר נסיונות, אם המכשיר עדיין לא מופעל, סביר להניח שדרישת המתח שלו גבוהות יותר מאספקת המתח הזמינה.*

הערה: *שקעי החשמל מספקים מתח מלא כשבורר ההילוכים במצב P. שיעור המתח עשוי לפחות כשבורר ההילוכים במצב D. אם ברכב מותקנים יותר משקע חשמל אחד, אספקת המתח מתחלקת בין השקעים שבהם נעשה שימוש במקביל.*

הערה: *כדי למנוע נזק למערכת החשמלית, אין לחבר ציוד שמספק מתח חשמלי, כגון פנלים סולריים או מטען, לשקעי 12V או לשקע מצת הסיגריות כדי לצורכי טעינה.*

הערה: *יש להשתמש במכשירים חשמליים עם אישור בהתאם להנחיות השימוש בזרם בהתקשר לתאימות אלקטרומגנטית.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *כדי להימנע מנזק שנובע ממתח לא סדיר, יש לכבות תמיד מכשירים חשמליים לפני העברת מתג המתנע למצב On (מופעל) או Off (כבוי) ולפני התנעת המנוע. כשמערכת ההתנעה/כיבוי מכבה ומתניעה את המנוע באופן אוטומטי, אין צורך לכבות מכשירים חשמליים שמחוברות לנקודות חשמל.*

הערה: *אין לחבר מכשירים חשמליים עם דרישות מתח שחורגות מדירוג המתח של שקע החשמל (12V). חריגה מקיבולת המתח המרבית עלולה לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב.*

הערה: *יש לעיין בהוראות ההפעלה של המכשירים החשמליים!*

הערה: *שימוש במכשירים חשמליים כשמנוע כבוי ומתג ההתנעה במצב On (מופעל) יגרום להתרוקנות של מצבר הרכב.*

הערה: *מכשירים לא מוגנים עלולים לגרום להפרעות ולפגוע בפעולה התקינה של מערכת המידע והבידור ושל רכיבים אלקטרוניים אחרים ברכב.*

הערה: *כדי להימנע מנזק שנובע ממתח לא סדיר, יש לכבות תמיד ציוד חשמלי מחובר לפני העברת מתג המתנע למצב On (מופעל) או Off (כבוי) ולפני התנעת המנוע.*

הערה: *יש להשתמש באבזרים עם אישור בהתאם להנחיות השימוש בזרם בהתקשר לתאימות אלקטרומגנטית.*

הערה: *אין להזין זרם חשמלי לשקע.*

הערה: *אין לחבר מכשירים או חיבורים עתירי מתח, כגון מתאמים ראשיים, ישירות לשקע החשמל.*

איתור שקעי החשמל

שקע החשמל יכול להיות בלוח המחוונים, בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית או בארגז הטנדר.

שקע חשמל – מחוונים

מחוון שקע החשמל נדלק כדי ליידע אותך לגבי מצב המערכת.

מצב המחוון	תיאור
דולק	כשהמחוון דולק, השקע מספק חשמל.
כבוי	כשהמחוון כבוי, השקע אינו מספק חשמל.
מהבהב	כשהמחוון מהבהב, השקע במצב תקלה.

מצב תקלה

שקע החשמל מפסיק לספק מתח באופן זמני אם המכשיר חורג ממגבלת ההספק (W).

1. יש לנתק את המכשיר מהשקע.
2. יש לכבות את המכשיר כדי לאפשר למערכת להתקרר ולאפס את מצב התקלה.
3. יש להפעיל שוב את המכשיר, אך לא לחבר אותו לשקע.
4. כשמנוע הרכב פועל, יש לוודא שהמחוון ממשיך לדלוק.
5. יש לוודא שהמכשיר אינו חורג ממגבלות ההספק (W) ולאחר מכן לחברו לשקע.

הערה: *במקרה שהתקלה חוזרת על עצמה, ייתכן שהמכשיר חורג מהקיבולת הזמינה של שקע החשמל.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה המטען האלחוטי למכשירים ניידים

המטען האלחוטי לאביזרים מאפשר לטעון מכשיר נטען אחד עם תאימות ל-Qi על גבי משטח הטעינה.

מטען אלחוטי לאביזרים – אמצעי זהירות

אזהרה: התקני טעינה אלחוטית יכולים להשפיע על פעילותם התקינה של שתלים רפואיים, לרבות קוצבי לב. אם הושתל בגופך שתל רפואי, אנו ממליצים להיוועץ עם רופא.

יש להקפיד שאזור הטעינה נקי ולהסיר ממנו חפצים זרים לפני טעינת מכשיר כלשהו.

אין להניח פריטים שכוללים פסים מגנטיים או שבבי זיהוי המבוססים על תדרי רדיו, כגון דרכונים, כרטיסי חניה, כרטיסי 'רב-קו' או כרטיסי אשראי, בסמיכות לאזור הטעינה בעת טעינת מכשיר כלשהו. התקן הטעינה האלחוטית עשוי לגרום נזק לפסים מגנטיים או לשבבי שידור המבוססים על תדרי רדיו.

אין להניח חפצים מתכתיים, כגון מכשירי שלט רחוק, מטבעות ועטיפות של ממתקים, על אזור הטעינה או בסמיכות לו בעת טעינה מכשיר כלשהו. פריטים מתכתיים עלולים להתחמם, לפגוע בביצועי הטעינה ואף להפריע להליך הטעינה.

במקרים הבאים, תיתכן הפרעה להליך הטעינה, פגיעה בביצועי הטעינה או הפסקת הטעינה:

- המערכת מזהה חפץ זר.
- המכשיר אינו מיושר עם אזור הטעינה.
- המכשיר זז באזור הטעינה הפעילה כשהרכב בתנועה.
- הטמפרטורה בתא הנוסעים גבוהה מדי.
- מתבצע ניסיון לבצע טעינה של מכשיר ללא תאימות ל-Qi על גבי משטח הטעינה.

הערה: *במהלך הטעינה, המכשיר והמטען עשויים להתחמם – זו תופעה רגילה. אם סוללת המכשיר מתחממת מעבר לרגיל, ייתכן שפעולת הטעינה תיפסק.*

איתור המטען האלחוטי למכשירים ניידים



אזור הטעינה נמצא בקונסולה הקדמית מתחת ללוח המחוונים.

טעינת מכשיר אלחוטי

יש להניח את המכשיר במרכז משטח הטעינה כשדופן הטעינה כלפי מטה. הטעינה מפסיקה כשסוללת המכשיר טעונה באופן מלא.

ניתן להשתמש במטען כשהרכב במצב Accessory (אביזרים), כשהמנוע מותנע או כשמערכת הבידור והמידע מופעלת.



המחוון מוצג בסרגל המצב כשמתבצעת טעינה אלחוטית.

הערה: *ביצועי הטעינה עשויים להשתנות אם על המכשיר מותקן כיסוי מגן. ייתכן שיהיה צורך להסיר את כיסוי המגן כדי לטעון את המכשיר באופן אלחוטי.*

הערה: *עדכוני תוכנה וקושחה עשויים להשפיע על רמת התאימות של המכשיר, כולל שימוש בתוכנה או קושחה לא רשמית. עליך לבדוק אם המכשיר שברשותך תואם לפונקציונליות הטעינה האלחוטית.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מטען אלחוטי לאביזרים – פתרון בעיות

מטען אלחוטי לאביזרים – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	התנהגות	תיאור
Phone misaligned or object between phone and charger detected. Correct the condition to resume charging.	חלון קופץ.	המערכת מפסיקה לטעון את המכשיר אם היא מזהה שהטלפון לא מונח במקום או שעצם מתכתי זר נמצא על משטח הטעינה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

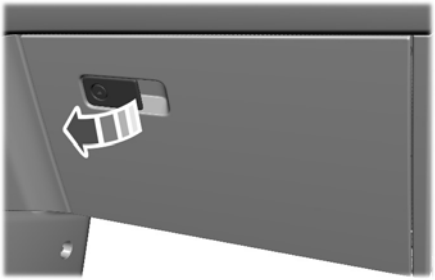
תא כפפות

פתיחת תא הכפפות

אזהרה: עצמים משוחררים עלולים להיות מושלכים בתוך הרכב במהלך תמרוני נסיעה או בלימה פתאומיים. זה עלול לגרום פציעות חמורות ואובדן שליטה ברכב.

אזהרה: יש לאחסן עצמים בתאי אחסון סגורים בלבד.

אזהרה: שמור תמיד על תאי האחסון סגורים בעת הנסיעה.



משוך את התפס שמאלה כדי לפתוח.

אזהרה: עשוי להיגרם נזק למצתי סיגריות ברכב או שהם עשויים להידלק בטעות. זה עלול לגרום לכוויות חמורות ולפציעות אחרות.

אזהרה: לפני כוונן המושבים, ודא תמיד שאין מצת על החלקים הנעים של המושב או בקרבתם.

אזהרה: לפני סגירת אזורי האחסון או תאי האחסון, ודא תמיד שאין מצת שעומד בדרכך.

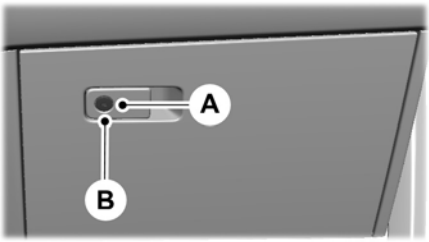
אזהרה: אין לאחסן מצתים באזורי אחסון, תאים או על משטחים אחרים ברכב. מצתי סיגריות עשויים להידלק מעצמם על משטחים בעלי טמפרטורה גבוהה, בפרט בקיץ.

נעילת תא הכפפות

אזהרה: תא כפפות פתוח יכול להגדיל את הסיכון לפציעות חמורות במקרה של התנגשות או במהלך תמרוני בלימה או נהיגה פתאומיים.

אזהרה: שמור תמיד על תא הכפפות סגור בעת הנסיעה.

השתמש במפתח כדי לנעול את תא הכפפות התחתון.



A פתח.

B נעל.

קונסולה מרכזית

פתיחת הקונסולה המרכזית

אזהרה: שימוש שגוי במחזיקי הכוסות עלול לגרום לפציעות.

אזהרה: אין להניח משקאות חמים במחזיקי הכוסות. משקאות חמים במחזיקי הכוסות עלולים להישפך ולגרום כוויות בזמן הנהיגה, במקרה של לחיצה פתאומית על הבלמים או בזמן התנגשויות.

אזהרה: הקפד להניח רק משקאות בגודל מתאים במחזיק הכוסות. המשקאות חייבים להיות תמיד יציבים ומאובטחים במחזיק הכוסות.

אזהרה: בקבוקי משקאות סגורים עלולים להתפוצץ כתוצאה מחום ולהישבר כתוצאה מקיפאון.

אזהרה: לעולם אין להשאיר בקבוקי משקאות ברכב בתנאי חום קיצוני או קור קיצוני.



משוך את התפס כדי לפתוח את הקונסולה המרכזית.

***הערה:** אין לאחסן חפצים רגישים לחום, מזון או תרופות בתוך הרכב. טמפרטורות חמות וקרות עלולות לגרום להם נזק או להפוך אותם לבלתי שימושיים.*

***הערה:** חפצים המאוחסנים ברכב שעשויים מחומרים שקופים, כמו זכוכית, זכוכית מגדלת או צמדים שקופים המודבקים לחלונות, עלולים למקד את קרני השמש ולגרום נזק לרכב.*

אזהרה: משענת היד המרכזית עלולה להפריע לתנועות היד של הנהג. זה עלול לגרום לתאונות ולפציעות חמורות.

אזהרה: השאר תמיד את תאי האחסנה במשענת היד המרכזית סגורים בזמן שהרכב בתנועה.

אזהרה: הסעת אדם או ילד על משענת היד המרכזית עלולה לגרום לתאונות ולפציעה קשה או קטלנית.

אזהרה: לעולם אין להסיע מבוקר או ילד על משענת היד המרכזית.

אזהרה: חפצים באזור הרגליים של הנהג עלולים להפריע לפעולת הדוושות. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה על הרכב ולהגדיל את הסיכון לפציעה חמורה.

אזהרה: ודא שתמיד ניתן להפעיל את כל הדוושות ללא מעצור כלשהו.

אזהרה: שטיחוני הרצפה חייבים תמיד להיות מאובטחים כראוי באזור הרגליים.

אזהרה: אין להניח שטיחוני רצפה נוספים או כיסויי רצפה אחרים על שטיחוני הרצפה המותקנים.

אזהרה: ודא שאף חפץ לא יוכל להיכנס לאזור רגלי הנהג בזמן שהרכב נמצא בתנועה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אם יש חפצים כלשהם באזור רגלי הנהג, הוצא אותם כשהרכב חונה.

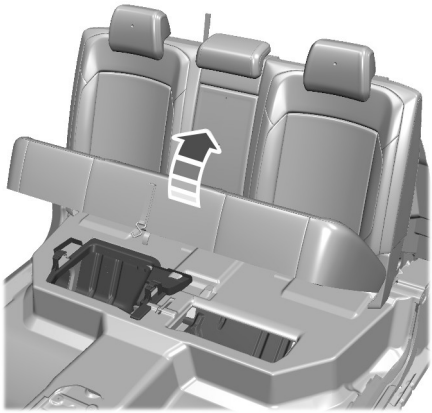
אזהרה: תליית פריטי לבוש עלולה להגביל את שדה הראייה של הנהג ולגרום לתאונות ופציעות חמורות.

אזהרה: תלה תמיד פריטי לבוש בדרך שלא תגביל את שדה הראייה של הנהג.

אזהרה: יש להשתמש בוו הבגדים ברכב להובלת פריטי לבוש קלים בלבד. לעולם אין להשאיר חפצים כבדים, קשיחים או חדים בכיסים.

אחסון מתחת למושבים

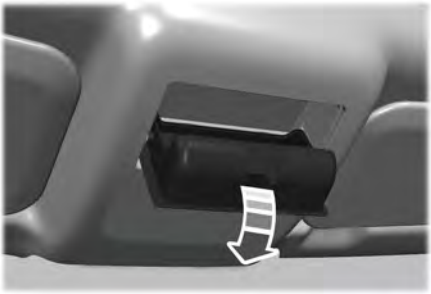
איתור תא האחסון מתחת למושב



הרם את המושב כדי לגשת לאחסון. יש לעיין **קיפול המושבים** (בעמוד 149).

מחזיק כוסות

איתור מחזיק המשקפיים



מחזיק המשקפיים בקונסולה העליונה. יש ללחוץ על אזור בסמיכות לקצה האחורי של הדלתית כדי לפתוח אותה.

התנעה וכיבוי של המנוע – אמצעי זהירות

אזהרה: אין להשתמש בנוזל התנעה, לדוגמה אתר, במערכת יניקת האוויר. נוזל כזה עלול לגרום נזק נפיץ למנוע ופציעת גוף אפשרית.

אזהרה: דליפות מהמפלט עלולות לגרום כניסה של אדים מזיקים שיכולים להיות קטלניים לתוך תא הנוסעים. אם אתה מריח אדי מפלט בתוך הרכב, יש לפנות מיד לבדיקת הרכב. אין לנסוע אם אתה מריח אדי מפלט.

אזהרה: הפעלה ממושכת במצב סרק במהירויות מנוע גבוהות עשויה ליצור טמפרטורות גבוהות מאוד במנוע ובמערכת הפליטה, וליצור את הסיכון של שריפה או נזק אחר.

אזהרה: אין להחנות, להפעיל במצב סרק או לנהוג ברכב על עשב יבש או כיסוי יבש אחר של האדמה. מערכת הפליטה מחממת את תא המנוע ומערכת הפליטה ויוצרת סיכון של שריפה.

אזהרה: אין להתניע את המנוע בחניה סגורה או באזורים תחומים אחרים. אדי המפלט רעילים. פתח תמיד את דלת החניה לפני שאתה מתניע את המנוע. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: ציית תמיד לתקנות התנועה ולמגבלות המהירות העדכניות, ונסה לצפות מראש מצבים בעת הנהיגה. פרשנות נכונה של מצב נהיגה יכולה להבדיל בין הגעה ליעד בבטחה לבין תאונה עם פציעות חמורות.

אזהרה: אין להתניע או להפעיל את המנוע בחדרים לא מאווררים או סגורים. אדי המפלט מכילים פחמן חד-חמצני, גז רעיל חסר ריח וחסר צבע. פחמן חד-חמצני עלול לגרום לאנשים לאבד הכרה. הוא עלול גם לגרום מוות.

אזהרה: אין להתניע או להפעיל את המנוע אם שמן, דלק או נוזלים דליקים אחרים נמצאים מתחת לרכב או בקרבתו, או דולפים מהרכב, לדוגמה, כתוצאה מנזק.

אזהרה: אין להשאיר את הרכב ללא השגחה כשהמנוע פועל, בפרט אם נבחרו הילוך או מצב. הרכב עשוי לזוז בפתאומיות או שעשוי לקרות דבר בלתי צפוי שיגרום לנזק, שריפה ופציעות חמורות.

אזהרה: אין להשתמש בעזר התנעה. עזרי התנעה עלולים להתפוצץ ולגרום למנוע לפעול בפתאומיות עם מספר גבוה של סיבובי מנוע.

אזהרה: תנועות רכב לא מכוונות עלולות לגרום פציעה חמורה.

אזהרה: על הנהג לא לעזוב אף פעם את מושב הנהג כשהמנוע פועל ונבחר מצב. אם עליך לצאת מהרכב בזמן שהמנוע פועל, הפעל תמיד את בלם היד והזז את ידית הבורר למצב P.

אזהרה: אם המנוע פועל ונבחרו מצב D או R, יש לשמור על הרכב במקומו בעזרת בלם הרגל. הרכב יזחול קדימה גם כשהמנוע פועל בהילוך סרק, משום שפעולת תיבת ההילוכים לא הופסקה לגמרי.

אזהרה: אין לבחור הילוך נסיעה לאחור R או להפעיל את נעילת החניה P כשהרכב בתנועה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אין לצאת מהרכב במצב ידית הבורר N. הרכב עשוי להתגלגל במורד, גם אם המנוע פועל וגם אם לא.

אזהרה: עליך לקחת איתך את כל מפתחות הרכב תמיד בעת היציאה מהרכב. ניתן להתניע את המנוע וניתן להפעיל ציוד חשמלי כגון פקדי החלונות. זה עלול לגרום לפציעה חמורה.

אזהרה: אין להשאיר אף פעם ילדים, אנשים הדורשים סיוע או בעלי חיים ברכב. הם עלולים להילכד ברכב במקרה חירום וייתכן שלא יוכלו לצאת ממנו בבטחה. הטמפרטורות בתוך רכב נעול עלולות להגיע לטמפרטורות קיצוניות של חום או קור, בהתאם לעונה. זה יכול לגרום לפציעות חמורות ולמחלה או למקרי מוות, בפרט במקרה של ילדים קטנים.

אזהרה: אין להוציא את מפתח הרכב מנעילת ההצתה בזמן שהרכב בתנועה. נעילת גלגל ההגה עשויה להיות מופעלת ולא תוכל עוד לנווט ברכב.

אזהרה: יש לקפל לגמרי את קצה המפתח של הרכב ולנעול אותו במקומו.

אזהרה: חבר רק עצמים קלים במשקל של עד 100 גרם למפתח הרכב.

אזהרה: אין לכבות את המנוע כשהרכב נמצא בתנועה. זה עלול להוביל לאובדן שליטה ברכב, לתאונות ולפציעות חמורות.

אזהרה: כריות האוויר ומותחני החגורה לא יפעלו אם ההצתה כבויה.

אזהרה: מנגנון הסרוו של הבלם לא יפעל כאשר המנוע כבוי. נדרש כוח נוסף על דוושת הבלמים כדי לעצור את הרכב.

אזהרה: ההיגוי בסיוע חשמלי לא יפעל כשהמנוע אינו פועל. יידרש כוח ידני נוסף כדי לנהוג ברכב.

אזהרה: אם מפתח הרכב הוצא ממתג ההצתה, נעילת ההיגוי עשויה להיות מופעלת ולא תוכל עוד לנווט ברכב.

אזהרה: רכיבי מערכת הפליטה מתחממים מאוד. זה עלול לגרום לשריפות ולפציעות חמורות.

אזהרה: אין להחנות את הרכב במקום שבו חלקים של מערכת הפליטה יכולים לבוא במגע עם חומר דליק מתחת לרכב, לדוגמה, שיחים, עלים, עשב יבש, דלק שנשפך.

אזהרה: אין למרוח ציפוי נוסף או ציפויים נוספים למניעת קורוזיה על צינורות המפלט, הממירים הקטליטיים, מגני החום או מסנן החלקיקים.

אזהרה: אם הרכב נסע בעומס גבוה למשך פרק זמן ממושך, המנוע עשוי להתחמם יתר על המידה בעת הכיבוי שלו. כדי למנוע נזק למנוע, הנח למנוע לפעול בהילוך סרק למשך כשתי דקות לפני הכיבוי שלו.

הערה: *אין לכבות את המנוע כשהוא פועל במהירות גבוהה. אם תעשה זאת, מגדש הטורבו ימשיך לפעול לאחר שלחץ שמן המנוע ירד לאפס. זה יוביל לבלאי בטרם עת של מגדש הטורבו.*

אם תעצור את הרכב ותשאיר את המנוע פועל בהילוך סרק למשך פרקי זמן ממושכים, מומלץ לבצע את אחת מהפעולות הבאות:

- פתח את החלונות לפחות ב-3 cm.
- הגדר את בקרת האקלים לאוויר חיצוני.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מתג התנעה (אם כולל ציוד)

אזהרה: עליך לקחת איתך את כל מפתחות הרכב תמיד בעת היציאה מהרכב. ילדים או אנשים לא מורשים עלולים לנעול את הדלתות, להתניע את המנוע או להפעיל את הרכב ולהפעיל ציוד חשמלי כגון החלונות החשמליים.

אזהרה: אין להשאיר אף פעם ילדים או אנשים הדורשים סיוע לבדם ברכב. הם עלולים להילכד ברכב במקרה חירום וייתכן שלא יוכלו לצאת ממנו בבטחה. כלי רכב נעולים עלולים להיות מועדים לטמפרטורות גבוהות מאוד או נמוכות מאוד, בהתאם לעונה. זה יכול לגרום לפציעות חמורות ולמחלה או למקרי מוות, בפרט עבור ילדים קטנים.

אזהרה: אין לכבות את מתג ההתנעה כשהרכב נמצא בתנועה. נעילת גלגל ההגה עשויה להיות מופעלת ולא תוכל עוד לנווט ברכב.



הערה: *ודא שהמפתח נקי לפני הכנסתו לצילינדר מנעול כלשהו.*

הערה: *אין להשאיר את המפתח במתג ההתנעה למשך פרק זמן ממושך כשהמנוע אינו פועל.*

הערה: *ודא שהמפתח נקי לפני הכנסתו לצילינדר מנעול כלשהו.*

העברת מתג ההתנעה למצב Off (כבוי)

סובב את המפתח למצב ***0***.

העברת מתג ההתנעה ל-Accessory Mode (מצב אביזר)

סובב את המפתח למצב ***I***. אביזרים חשמליים, לדוגמה הרדיו, פועלים מבלי שהמנוע פועל.

העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל)

סובב את המפתח למצב ***II***. כל המעגלים החשמליים והאביזרים פועלים ונורות האזהרה והמחוונים מאירים.

מתג התנעה (אם כולל ציוד)

אזהרה: תנועות רכב לא מכוונות עלולות לגרום פציעה חמורה.

אזהרה: על הנהג לא לעזוב אף פעם את מושב הנהג כשהמנוע פועל ונבחר מצב. אם עליך לצאת מהרכב בזמן שהמנוע פועל, הפעל תמיד את בלם היד והזז את ידית הבורר למצב P.

אזהרה: אם המנוע פועל ונבחרו מצב D או R, יש לשמור על הרכב במקומו בעזרת בלם הרגל. הרכב יזחול קדימה גם כשהמנוע פועל בהילוך סרק, משום שפעולת תיבת ההילוכים לא הופסקה לגמרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אין לבחור הילוך נסיעה לאחור R או להפעיל את נעילת החניה P כשהרכב בתנועה.

אזהרה: אין לצאת מהרכב במצב ידית הבורר N. הרכב עשוי להתגלגל במורד, גם אם המנוע פועל וגם אם לא.

אזהרה: עליך לקחת איתך את כל מפתחות הרכב תמיד בעת היציאה מהרכב. ניתן להתניע את המנוע וניתן להפעיל ציוד חשמלי כגון פקדי החלונות. זה עלול לגרום לפציעה חמורה.

אזהרה: אין להשאיר אף פעם ילדים או אנשים הדורשים סיוע לבדם ברכב. הם עלולים להילכד ברכב במקרה חירום וייתכן שלא יוכלו לצאת ממנו בבטחה. כלי רכב נעולים עלולים להיות מועדים לטמפרטורות גבוהות מאוד או נמוכות מאוד, בהתאם לעונה. זה יכול לגרום לפציעות חמורות ולמחלה או למקרי מוות, בפרט עבור ילדים קטנים.

אזהרה: אין להוציא את מפתח הרכב מנעילת ההצתה בזמן שהרכב בתנועה. נעילת גלגל ההגה עשויה להיות מופעלת ולא תוכל עוד לנווט ברכב.

אזהרה: יש לקפל לגמרי את קצה המפתח של הרכב ולנעול אותו במקומו.

אזהרה: חבר רק עצמים קלים במשקל של עד 100 גרם למפתח הרכב.



העברת מתג ההתנעה למצב Off (כבוי)

כשההצתה מופעלת או במצב אביזר, לחץ על מתג ההתנעה פעם אחת כשרגלך אינה על דוושת הבלמים.

העברת מתג ההתנעה ל-Accessory Mode (מצב אביזר)

כשההצתה כבויה, לחץ על מתג ההתנעה פעם אחת כשרגלך אינה על דוושת הבלמים.

כל המעגלים החשמליים והאביזרים פועלים ונורות האזהרה והמחוונים מאירים.

הערה: *לרכב שלך יש תכונת חיסכון במצבר שמכבה את הרכב כשהיא מזהה כמות מסוימת של התרוקנות מצבר, או לאחר כ-30 דקות של חוסר פעילות במצב אביזר.*

הערה: *ייתכן שהמערכת לא תפעל אם השלט הרחוק קרוב לעצמים ממתכת או התקנים אלקטרוניים, לדוגמה, מפתחות או טלפון סלולרי.*

הערה: *אתה זקוק למפתח מתאים בתוך הרכב כדי להפעיל את מתג ההצתה ולהתניע את המנוע.*

התנעת המנוע

התנעת מנוע בנזין - רכבים ללא: מתג הפעלה

לפני התנעת הרכב, בדוק את הדברים הבאים:

- ודא שהפנסים הקדמיים והאביזרים החשמליים כבויים.
- ודא שבלם החניה מופעל.
- ודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך חניה (P) עבור תיבות הילוכים אוטומטיות או בהילוך סרק (N) עבור תיבות הילוכים ידניות.

1. לחץ לחיצה מלאה על דוושת הבלמים או על דוושת המצמד.

הערה: *אל תיגע בדוושת הגז.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



2. סובב את המפתח למצב ***III***.

הערה: *ייתכן שהמנוע ימשיך להסתובב למשך עד 15 שניות או עד שיותנע.*

הערה: *התנעת המנוע בטמפרטורות נמוכות יותר נמשכת זמן ארוך יותר. הוא עשוי להסתובב למשך מספר שניות כשקר מאוד.*

התנעת מנוע בנזין - רכבים עם: מתג הפעלה

לפני התנעת הרכב, בדוק את הדברים הבאים:

- ודא שהפנסים הקדמיים והאביזרים החשמליים כבויים.
- ודא שבלם החניה מופעל.
- ודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך חניה (P) עבור תיבות הילוכים אוטומטיות או בהילוך סרק (N) עבור תיבות הילוכים ידניות.

1. לחץ לחיצה מלאה על דוושת הבלמים או על דוושת המצמד.

הערה: *אל תיגע בדוושת הגז.*



2. יש ללחוץ על מתג ההתנעה.

הערה: *ייתכן שהמנוע ימשיך להסתובב למשך עד 15 שניות או עד שיותנע.*

הערה: *התנעת המנוע בטמפרטורות נמוכות יותר נמשכת זמן ארוך יותר. הוא עשוי להסתובב למשך מספר שניות כשקר מאוד.*

התנעת מנוע דיזל - רכבים ללא: מתג הפעלה

לפני התנעת הרכב, בדוק את הדברים הבאים:

- ודא שהפנסים הקדמיים והאביזרים החשמליים כבויים.
- ודא שבלם החניה מופעל.
- ודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך חניה (P) עבור תיבות הילוכים אוטומטיות או בהילוך סרק (N) עבור תיבות הילוכים ידניות.



1. סובב את המפתח למצב ***II***.

הערה: *המתן עד שמחוון התקע הזוהר ייכבה.*

2. לחץ לחיצה מלאה על דוושת הבלמים או על דוושת המצמד.

הערה: *אל תיגע בדוושת הגז.*



3. סובב את המפתח למצב ***III***.

הערה: *ייתכן שהמנוע ימשיך להסתובב למשך עד 15 שניות או עד שיותנע.*

הערה: *התנעת המנוע בטמפרטורות נמוכות יותר נמשכת זמן ארוך יותר. הוא עשוי להסתובב למשך מספר שניות כשקר מאוד.*

מחוון תקע זוהר



אם הוא מואר, המתן עד שמחוון התקע הזוהר יכבה לפני שתפעיל את המנוע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

התנעת מנוע דיזל - רכבים עם: מתג הפעלה

לפני התנעת הרכב, בדוק את הדברים הבאים:

- ודא שהפנסים הקדמיים והאביזרים החשמליים כבויים.
- ודא שבלם החניה מופעל.
- ודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך חניה (P) עבור תיבות הילוכים אוטומטיות או בהילוך סרק (N) עבור תיבות הילוכים ידניות.

1. לחץ לחיצה מלאה על דוושת הבלמים או על דוושת המצמד.

הערה: *אל תיגע בדוושת הגז.*



2. יש ללחוץ על מתג ההתנעה.

הערה: *ייתכן שהמנוע ימשיך להסתובב למשך עד 15 שניות או עד שיותנע.*

הערה: *התנעת המנוע בטמפרטורות נמוכות יותר נמשכת זמן ארוך יותר. הוא עשוי להסתובב למשך מספר שניות כשקר מאוד.*

מחוון תקע זוהר



המנוע לא מופעל עד שמחוון התקע הזוהר יכבה. בתנאי קור קיצוני, זה יכול לקחת כמה שניות.

התנעה מחדש של המנוע לאחר כיבויו - רכבים עם: מתג הפעלה

המערכת מאפשרת להתניע את המנוע תוך 10 שניות מכיבויו, גם אם היא לא מזהה מפתח פסיבי תקף.

תוך 10 שניות מכיבוי המנוע, לחצו לחיצה מלאה על דוושת הבלם ולחצו על מתג ההצתה של לחצן הפעלת הרכב. לאחר 10 שניות, לא ניתן יותר להפעיל את המנוע אם המערכת לא מזהה מפתח פסיבי תקף.

כאשר מניעים את הרכב, הוא ימשיך לפעול עד שתלחצו על מתג ההתנעה, גם אם הרכב לא מזהה מפתח פסיבי תקף. אם תפתחו ותסגרו דלת כשהמנוע פועל, המערכת תחפש מפתח פסיבי תקף.

כיבוי המנוע

כיבוי המנוע כשהרכב נייח - רכבים ללא: מתג הפעלה

1. ודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך חניה (P) עבור תיבות הילוכים אוטומטיות או בהילוך סרק (N) עבור תיבות הילוכים ידניות.
2. הפעל את בלם החניה.
3. המתן עד שהמנוע יגיע למהירות סרק.



4. סובב את המפתח למצב ***0***.

כיבוי המנוע כשהרכב נייח - רכבים עם: מתג הפעלה

1. ודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך חניה (P) עבור תיבות הילוכים אוטומטיות או בהילוך סרק (N) עבור תיבות הילוכים ידניות.
2. הפעל את בלם החניה.
3. המתן עד שהמנוע יגיע למהירות סרק.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



4. יש ללחוץ על מתג ההתנעה.

כיבוי המנוע כשהרכב התנועה - רכבים ללא: מתג הפעלה

אזהרה: כיבוי המנוע כאשר הרכב עדיין זז יגרום לירידה משמעותית בסיוע לבלימה. נדרש מאמץ רב יותר כדי להפעיל את הבלמים במטרה לעצור את הרכב. בנוסף, הדבר עלול לגרום לירידה משמעותית בסיוע להיגוי. ההגה לא יינעל, אך נדרש מאמץ רב יותר כדי לנהוג את הרכב. כאשר תכבה את המנוע, חלק מהמעגלים החשמליים, לדוגמה כריות אוויר, ייכבו גם הם. אם תכבה את המנוע באופן בלתי מכוון, העבר להילוך נייטרלי (N) והפעל מחדש את המנוע.



1. סובב את המפתח למצב ***0***.
2. העבר להילוך נייטרלי והשתמש בבלמים כדי להאט את הרכב עד לעצירה מלאה.
3. ודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך חניה (P) עבור תיבות הילוכים אוטומטיות או בהילוך סרק (N) עבור תיבות הילוכים ידניות.
4. הפעל את בלם החניה.

כיבוי המנוע כשהרכב התנועה - רכבים עם: מתג הפעלה

אזהרה: כיבוי המנוע כאשר הרכב עדיין זז יגרום לירידה משמעותית בסיוע לבלימה. נדרש מאמץ רב יותר כדי להפעיל את הבלמים במטרה לעצור את הרכב. בנוסף, הדבר עלול לגרום לירידה משמעותית בסיוע להיגוי. ההגה לא יינעל, אך נדרש מאמץ רב יותר כדי לנהוג את הרכב. כאשר תכבה את המנוע, חלק מהמעגלים החשמליים, לדוגמה כריות אוויר, ייכבו גם הם. אם תכבה את המנוע באופן בלתי מכוון, העבר להילוך נייטרלי (N) והפעל מחדש את המנוע.



1. לחץ לחיצה ארוכה על מתג ההתנעה עד שהמנוע ייעצר, או לחץ עליו שלוש פעמים בתוך שתי שניות.
2. העבר להילוך נייטרלי והשתמש בבלמים כדי להאט את הרכב עד לעצירה מלאה.
3. ודא שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך חניה (P) עבור תיבות הילוכים אוטומטיות או בהילוך סרק (N) עבור תיבות הילוכים ידניות.
4. הפעל את בלם החניה.

עצירת מנוע אוטומטית - רכבים עם: מתג הפעלה

מה זה כיבוי מנוע אוטומטי

כיבוי אוטומטי של המנוע הוא תכונה שמכבה את המנוע אם הוא פועל בסל"ד סרק למשך פרק זמן ארוך כדי לעזור לך לחסוך דלק.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועל כיבוי המנוע האוטומטי

כיבוי המנוע האוטומטי גורם לכיבוי המנוע. מערכת ההתנעה נכבית כדי לשמור על רמת טעינת המצבר. לפני כיבוי המנוע, הוצגת הודעה על לוח המכשירים המציגה טיימר לכיבוי. אי התערבות למשך 30 שניות מרגע הצגת ההודעה תגרום לכיבוי המנוע. הודעה נוספת מוצגת על צג המידע כדי להודיע לך שבוצע כיבוי של המנוע על מנת לחסוך דלק. יש להתניע את הרכב באופן רגיל.

הפעלה וכיבוי השבתת מנוע אוטומטית

1. לחצו על ***Settings*** שבמסך המגע.
2. לחצו על ***Vehicle settings***.
3. העבירו את ***30min max idle*** למצב מופעל או כבוי.

הערה: *לא ניתן לכבות לצמיתות את הכיבוי האוטומטי. אם תכבו אותו, הוא יידלק בכל פעם שתפעילו את ההצתה.*

ביטול כיבוי מנוע אוטומטי

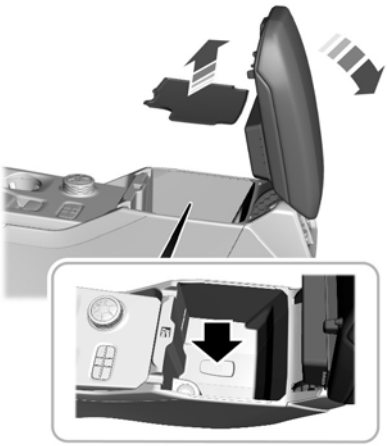
באפשרותך להפסיק את הפעולה של תכונת כיבוי המנוע או לאפס את הטיימר בכל נקודה במהלך ספירת 30 השניות באמצעות ביצוע כל אחת מהפעולות הבאות:

- לחיצה על דוושת הבלמים או על דוושת המצערת.
- לחיצה על הכפתור **OK** או **RESET** במהלך הספירה לאחור.

הערה: *לא ניתן לכבות את תכונת כיבוי המנוע האוטומטי באופן מחולט. לאחר כיבויה באופן זמני, היא תשוב לפעול לאחר ביצוע מחזור ההתנעה הבא.*

גישה למיקום מפתח הגיבוי הפסיבי - רכבים עם: מתג הפעלה

אם אינך מצליח להתניע את הרכב, אתר את חריץ הגיבוי בתחתית תא האחסון במשענת היד.



הערה: *הקפד להכניס את המפתח כהלכה לתוך חריץ הגיבוי.*

הכנס את המפתח לתוך חריץ הגיבוי.

כשהמפתח נמצא בחריץ הגיבוי, לחץ על דוושת הבלמים, ולאחר מכן לחץ על מתג ההתנעה כדי להתניע את הרכב.

התנעה וכיבוי של המנוע – פתרון בעיות

התנעה וכיבוי של המנוע – נורות אזהרה

נורת מחוון תקלה



אם היא נדלקת כשמנוע פועל, מערכת האבחון המובנית מזהה תקלה במערכת בקרת הפליטה של הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אם היא מהבהבת, ייתכן שהמנוע מזייף. טמפרטורה גבוהה של גזי הפליטה עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אחרים ברכב. יש להימנע מהאצות והאטות חריפות ולבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

נורת האזהרה של מערכת ההינע



אם היא נדלקת כשהמנוע פועל, היא מצביעה על תקלה במערכת ההינע או במערכת ההנעה לכל הגלגלים. אם היא מהבהבת במהלך נסיעה, יש להאט את מהירות הנסיעה באופן מיידי. יש להימנע מהאצות והאטות חריפות ולבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

התנעה וכיבוי של המנוע – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Cranking time exceeded	מוצגת אם חרגת ממגבלת הזמן להתנעת המנוע. לא ניתן יהיה להתניע את המנוע למשך 15 דקות. אם לא ניתן יהיה להתניע את המנוע גם בחלוף 15 דקות, יש לבקר מיד במוסך מורשה לצורך בדיקת הרכב.
Starting system malfunction	מוצגת אם לא ניתן להתניע את המנוע באמצעות מפתח מקודד תקין. המערכת לא זיהתה תקלה שמחייבת טיפול. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
No key detected	מוצגת אם המערכת אינה מזהה מפתח פסיבי.

אם שתי הנורות דולקות כשהמנוע פועל, יש לעצור את הרכב כשניתן לעשות זאת באופן בטוח. המשך השימוש ברכב עלול לגרום לצניחה באספקת הכוח מהמנוע או לכיבויו. יש לכבות את המנוע ולנסות להתניעו שוב. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

התנעה וכיבוי של המנוע – שאלות נפוצות - דיזל, רכבים ללא: מתג הפעלה

מדוע סל"ד הסרק של המנוע גבוה בעת התנעתו?

מהירות סל"ד הסרק מיד לאחר התנעת המנוע מותאמת כדי למזער את רמת פליטות המזהמים של הרכב ואת צריכת הדלק ולמקסם את רמת הנוחות בתא הנוסעים.

מדוע המנוע אינו מסתובב?

ניתן לנסות להתניע את המנוע למשך פרק זמן מוגבל לפני השבתה זמנית של מערכת המתנע. לאחר הגעה למגבלת פרק הזמן להתנעת המנוע, מוצגת הודעה ולא ניתן יהיה להתניע את המנוע למשך פרק זמן של 15 דקות לפחות.

מדוע מורגשים מאפייני נהיגה שונים?

אם מתבצע ניתוק של המצבר, ייתכן שהרכב יפגין מאפייני נהיגה חריגים לאורך 8 km בערך לאחר חיבור המצבר. הדבר נובע מהצורך של מערכת ניהול המנוע לבצע התאמות שונות. במהלך פרק הזמן הזה, ניתן להתעלם מכל מאפיין נהיגה חריג.

מדוע לא ניתן להתניע את המנוע?

אם לא ניתן להתניע את המנוע, יש לבצע את הפעולות הבאות:

1. ללחוץ לחיצה מלאה על דוושת הבלמים או על דוושת המצמד.

הערה: *לוודא שבלם החניה מופעל.*

הערה: *לוודא שבורר ההילוכים במצב P או במצב N.*



2. לסובב את המפתח למצב ***III*** עד שהמנוע מתניע.

התנעה וכיבוי של המנוע – שאלות נפוצות - דיזל, רכבים עם: מתג הפעלה

Information not available at this time

התנעה וכיבוי של המנוע – שאלות נפוצות - בנזין, רכבים ללא: מתג הפעלה

מדוע סל"ד הסרק של המנוע גבוה בעת התנעתו?

מהירות סל"ד הסרק מיד לאחר התנעת המנוע מותאמת כדי למזער את רמת פליטות המזהמים של הרכב ואת צריכת הדלק ולמקסם את רמת הנוחות בתא הנוסעים.

מדוע המנוע אינו מסתובב?

ניתן לנסות להתניע את המנוע למשך פרק זמן מוגבל לפני השבתה זמנית של מערכת המתנע. לאחר הגעה למגבלת פרק הזמן להתנעת המנוע, מוצגת הודעה ולא ניתן יהיה להתניע את המנוע למשך פרק זמן של 15 דקות לפחות.

מדוע מורגשים מאפייני נהיגה שונים?

אם מתבצע ניתוק של המצבר, ייתכן שהרכב יפגין מאפייני נהיגה חריגים לאורך 8 km בערך לאחר חיבור המצבר. הדבר נובע מהצורך של מערכת ניהול המנוע לבצע התאמות שונות. במהלך פרק הזמן הזה, ניתן להתעלם מכל מאפיין נהיגה חריג.

מדוע לא ניתן להתניע את המנוע?

אם לא ניתן להתניע את המנוע לאחר 3 ניסיונות, יש להמתין 10 שניות ולבצע את הפעולות הבאות:

1. ללחוץ לחיצה מלאה על דוושת הבלמים או על דוושת המצמד.

הערה: *לוודא שבלם החניה מופעל.*

הערה: *לוודא שבורר ההילוכים במצב P או במצב N.*

2. ללחוץ לחיצה מלאה על דוושת המצערת מבלי לשחרר.



3. לסובב את המפתח למצב ***III*** ולהמתין עד שהמנוע יפסיק להסתובב.
4. לשחרר את דוושת המצערת.
5. לסובב את המפתח למצב ***III***.

התנעה וכיבוי של המנוע – שאלות נפוצות - בנזין, רכבים עם: מתג הפעלה

Information not available at this time

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת מערכת AUTO-START-STOP

המערכת עוזרת להפחית את צריכת הדלק באמצעות כיבוי והתנעה של המנוע כשהרכב במצב נייח. המנוע מותנע לאחר שחרור דוושת הבלמים.

במקרים מסוימים, ייתכן שהמנוע יותנע לפני שחרור דוושת הבלמים, למשל:

- כדי לשמור על רמת הנוחות בתא הנוסעים.
- כדי לטעון את המצבר.

מערכת AUTO-START-STOP – אמצעי זהירות

אזהרה: לפני יציאה מהרכב, יש להפעיל את בלם החניה, להעביר את בורר ההילוכים למצב P, להעביר את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי) ולהוציא את המפתח. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: לפני פתיחת מכסה המנוע או ביצוע טיפול או תיקון כלשהו, יש להפעיל את בלם החניה, להעביר את בורר ההילוכים למצב P, להעביר את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי) ולהוציא את המפתח. אי העברת מתג ההתנעה למצב Off (כבוי) עלול לגרום להתנעת המנוע בכל עת. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

הפעלה וכיבוי מערכת AUTO START STOP

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על Driver Assistance (מערכת עזר לנהג).
2. יש להפעיל או לכבות את מערכת Auto Start Stop.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על Driver Assistance (מערכת עזר לנהג).
2. יש להפעיל או לכבות את מערכת Auto Start Stop.

הערה: *המערכת מופעלת בכל פעם שמתג ההתנעה במצב On (מופעל).*

כיבוי המנוע - תיבת הילוכים אוטומטית

עצור את הרכב, השאר את הרגל על דוושת הבלמים והעבר את ההילוך להילוך נסיעה (D).

כיבוי המנוע - תיבת הילוכים ידנית

1. עצור את הרכב.
2. העביר את בורר ההילוכים להילוך נייטרלי.
3. שחרר את דוושת המצמד ודוושת הגז.

הערה: *לקבל תועלת מרבית מהמערכת, עבור להילוך נייטראלי ושחרר את דוושת המצמד בכל פעם שאתה עוצר את הרכב למשך יותר משלוש שניות.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

התנעת המנוע - תיבת הילוכים אוטומטית

יש לשחרר את דוושת הבלמים או ללחוץ על דוושת המצערת.

אם עליך לבצע פעולה כלשהי, תוצג הודעה על לוח המכשירים.

התנעת המנוע - תיבת הילוכים ידנית

לחץ על דוושת המצמד.

אם עליך לבצע פעולה כלשהי, תוצג הודעה בצג המידע.

מערכת AUTO-START-STOP – מחוונים

אזהרה: המערכת עשויה לחייב התנעה מחדש אוטומטית של המנוע כאשר מחוון Auto-Start-Stop דולק בירוק או מהבהב בכתום. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.



מחוון Auto-Start-Stop מואר בירוק כשהמנוע נעצר. כאשר עליך לנקוט פעולה, הוא מהבהב בכתום ומוצגת הודעה.



מחוון Auto-Start-Stop מואר באפור עם קו חוצה כשהמערכת כבויה.

הערה: *תוכל לראות את הסיבה לכך שהמערכת לא זמינה בצג המידע.*

מערכת AUTO-START-STOP – פתרון בעיות

מערכת AUTO-START-STOP – הודעות אינפורמטיביות

תיבת הילוכים אוטומטית

הודעה	מצב	פעולה
Shift to P, then restart engine	המערכת לא פועלת כראוי.	העבר להילוך חניה (P) והתנע מחדש את המנוע.
Auto StartStop Press brake to start engine	המערכת צריכה להתניע מחדש את המנוע אך דורשת את אישורך.	לחץ על דוושת הבלמים כדי להתניע מחדש את המנוע.
Auto StartStop Press a pedal to start engine	המערכת צריכה להתניע מחדש את המנוע אך דורשת את אישורך.	לחץ על דוושת הבלמים או על דוושת הגז כדי להתניע מחדש את המנוע.
Auto StartStop Manual restart required	המערכת לא פועלת כראוי.	התנע מחדש את המנוע בעצמך.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תיבת הילוכים ידנית

	מצב	פעולה
Auto StartStop Press a pedal to start engine	המערכת צריכה להתניע מחדש את המנוע אך דורשת את אישורך.	לחץ על דוושת הבלמים או על דוושת הגז כדי להתניע מחדש את המנוע.
Auto StartStop Manual restart required	המערכת לא פועלת כראוי.	התנע מחדש את המנוע בעצמך.
Auto StartStop Select neutral to start engine	המערכת צריכה להתניע מחדש את המנוע אך הדבר אינו אפשרי כי בתיבת ההילוכים יש הילוך משולב.	העבר להילוך נייטרלי והתנע מחדש את המנוע.

אם עליך לבצע פעולה כלשהי, תוצג הודעה בצג המידע.

מערכת AUTO-START-STOP – שאלות נפוצות

מדוע המנוע אינו נכבה תמיד בהתאם למצופה?

המערכת מיועדת לפעול באופן משולב שמשלים פעולה של מערכות אחרות ברכב כדי לאפשר להן לפעול באופן מיטבי.

המערכת אינה מכבה את המנוע אם:

- דלת הנהג פתוחה.
- הרכב בנסיעה באזור גבוה.
- חימום השמשה הקדמית מופעל.
- המנוע מתחמם.
- הטמפרטורה הסביבתית נמוכה או גבוהה מדי.
- רמת הטעינה של המצבר נמוכה.
- טמפרטורת המצבר מחוץ לטווח התפעולי המיטבי.
- המנוע חייב להמשיך לפעול כדי לשמור על רמת הטמפרטורה בתא הנוסעים ולהפחית את תופעת העיבוי.

מדוע המנוע מותנע לעיתים באופן בלתי צפוי?

המערכת מיועדת לפעול באופן משולב שמשלים פעולה של מערכות אחרות ברכב כדי לאפשר להן לפעול באופן מיטבי.

המערכת מתניעה את המנוע אם:

- בוצעה הפעלה של חימום השמשה הקדמית.
- מפשיר האדים הופעל בעוצמה מרבית.
- הרכב מותנע כדי לנוע במורד בהילוך נייטרלי.
- המנוע חייב להמשיך לפעול כדי לשמור על רמה תפעולית נאותה של מערכת העזר לביצוע בלימה.
- המנוע חייב להמשיך לפעול כדי לשמור על רמת הטמפרטורה בתא הנוסעים ולהפחית את תופעת העיבוי.

האם ניתן לכבות את המערכת באופן מוחלט?

לא. למערכת תפקיד חשוב בהפחתת צריכת הדלק ופליטות CO_2.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

האם בקשות חוזרות ונשנות להתנעת המנוע עלולה לגרום לבלאי של רכיבים שונים?

הרכב מצויד במצבר ומנוע התנעה משופרים שמיועדים להתמודד בהצלחה עם מספר התנעות גבוה יותר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

דלק ותדלוק – אמצעי זהירות

אזהרה: אין למלא יתר על המידה את מכל הדלק. הלחץ במכל שמלא יתר על המידה עשוי לגרום דליפה ולהוביל לרסס דלק ולשריפה.

אזהרה: מערכת הדלק עשויה להיות תחת לחץ. אם אתה שומע צליל לחישה בקרבת פתח מילוי הדלק, אל תתדלק עד שהצליל מפסיק. אחרת, דלק עשוי להינתז, מה שעלול לגרום לפציעת גוף חמורה.

אזהרה: דלק עלול לגרום לפציעה חמורה או למוות במקרה של שימוש או טיפול לא נכון.

אזהרה: דלק עשוי להכיל בנזן, שהוא חומר הגורם לסרטן.

אזהרה: בעת התדלוק, יש לכבות תמיד את המנוע ולא לאפשר ניצוצות או להבות פתוחות בקרבת שסתום המילוי של מכל הדלק. אין לעשן או להשתמש בטלפון סלולרי בעת התדלוק. אדי הדלק מסוכנים במיוחד בתנאים מסוימים. הימנע משאיפת אדים עודפים.

אזהרה: קרא את ההוראות על אי המשאבה וציית להן.

אזהרה: שימוש בדלק שאינו עומד בתקנים אלה ולא מאושר עשוי לפגוע בביצועים ולגרום נזק למנוע ולמערכת הדלק.

אזהרה: לפני התדלוק, בדוק אם זיהוי הדלק שמצוין על-גבי המשאבה עומד בדרישות הרכב.

אזהרה: תדלוק שגוי עלול להוביל לשריפה, פציעות חמורות ונזק לרכב.

אזהרה: אין לתדלק עם דלק RME טהור, בנזין, שמן דלק או דלקים לא מתאימים אחרים.

אזהרה: יש להשתמש רק בתוספי שירות שאושרו על-ידי Volkswagen Commercial Vehicles בכמות המאושרת.

ציית להנחיות הבאות בעת התדלוק:

- יש לכבות את כל חומרי העישון ואת כל הלהבות הפתוחות לפני תדלוק הרכב.
- יש לכבות את המנוע לפני התדלוק.
- דלקי רכב עלולים להיות מזיקים או קטלניים במקרה של בליעה. דלק רעיל במיוחד ובמקרה של בליעה עלול לגרום מוות או פציעה בלתי הפיכה. אם דלק נבלע, יש להתקשר מיד לרופא, גם אם אין תסמינים גלויים. ייתכן שההשפעות הרעילות של הדלק לא יהיו גלויות במשך שעות.
- יש להימנע משאיפת אדי דלק. שאיפת אדי דלק עלולה לגרום לגירוי בעיניים ובמערכת הנשימה. במקרים חמורים, נשימה עודפת או ממושכת של אדי דלק עלולה לגרום למחלה קשה ולפציעה בלתי הפיכה.
- יש להימנע מכניסת דלק לעיניים. אם אתה מתיז דלק לתוך העיניים, יש להסיר באופן מיידי עדשות מגע, אם אתה מרכיב, לשטוף במים למשך 15 דקות ולפנות לעזרה רפואית. עלולה להיגרם פציעה בלתי הפיכה אם אינך פונה לקבלת עזרה רפואית.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

- דלקים עלולים להיות מזיקים אם הם נספגים דרך העור. אם אתה מתיז דלק על העור, הבגדים או שניהם, הסר מיד את הבגדים המזוהמים ושטוף היטב את העור בסבון ובמים. מגע חוזר או ממושך עם העור גורם לגירוי בעור.
- היזהר במיוחד אם אתה נוטל Antabuse או צורות אחרות של דיסולפירם לטיפול באלכוהוליזם. נשימת אדי דלק עלולה לגרום לתופעות לוואי, לפציעת גוף חמורה או למחלה. פנה מיד לרופא אם אתה נתקל בתופעות לוואי.

איכות דלק

בחירת הדלק הנכון - דיזל

אזהרה: אין לערבב סולר עם בנזין, גזוהול או אלכוהול. הדבר עלול לגרום לפיצוץ.

השתמשו בסולר התואם את המפרט שהוגדר על ידי EN 590 או המפרט הרלוונטי במקום המגורים שלכם.



הרכב שלכם מתאים לשימוש עם תערובות ביודיזל של עד B7) 7%).

הערה: *איננו ממליצים על שימוש בתוספי דלק חלופיים או בטיפולי מנוע אחרים. האחריות אינה מכסה תיקונים או החלפת חלקים הנדרשים כדי לתקן השפעות של שימוש במוצרים בלתי מומלצים כגון אלה.*

בחירת הדלק הנכון - בנזין

אזהרה: אין לערב דיזל עם בנזין, גזוהול או אלכוהול. הדבר עלול לגרום לפיצוץ.

אזהרה: אל תשתמש בבנזין עם עופרת או בבנזין עם תוספים שמכילים תרכובות מתכת אחרות, לדוגמה, מבוססי מנגן. הם עלולים לגרום נזק למערכת הפליטה.



השתמש בבנזין נטול עופרת של 95 אוקטן לפחות, שעומד במפרט המוגדר על-ידי EN 228 או מפרט לאומי מקביל.

הרכב מתאים לשימוש עם תערובות אתנול של עד E20) 20%).

הערה: *אנחנו ממליצים להשתמש בדלק באיכות גבוהה. אנחנו לא מליצים על השימוש בתוספי דלק לא מקוריים או בתוספים אחרים למנוע.*

איתור צינור התדלוק (אם כולל ציוד)

משפך מילוי הדלק נמצא מאחורי המושב האחורי בצד ימין עם מגבה (ג'ק) הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הדלק אוזל

מילוי מכל דלק נייד

אזהרה: זרימת דלק דרך נחיר משאבת הדלק יכולה ליצור חשמל סטטי. הדבר יכול לגרום להתלקחות אם מתבצע מילוי של מכל דלק ללא הארקה.

יש לפעול בהתאם להנחיות הבאות כדי להימנע מהצטברות של חשמל סטטי, שעלול ליצור ניצוץ בעת מילוי מכל דלק ללא הארקה:

- יש להשתמש במכל דלק מאושר בלבד כדי להעביר דלק לרכבך. יש להציב את המכל על הקרקע בעת מילויו.
- אין למלא מכל דלק כשהוא בתוך הרכב (כולל בתא המטען).
- יש לוודא שנחיר משאבת הדלק בא במגע עם מכל הדלק במהלך המילוי.
- אין להשתמש בהתקן להחזקת נחיר ידית משאבת הדלק בעת המילוי.

הוספת דלק ממכל דלק נייד - רכבים עם: פתח מילוי דלק ללא מכסה

אזהרה: אין להכניס את נחיר המילוי למכל הדלק או לתחוב משפך לא מקורי לצוואר פתח מילוי הדלק. הדבר עלול לגרום נזק לצוואר פתח מילוי הדלק או לאטם ולהוביל לזליגת דלק על הקרקע.

אזהרה: אין לפתוח בכוח את שסתום מילוי הדלק. הדבר עלול לגרום נזק למערכת הדלק. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל להתלקחות, פציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין להשליך דלק יחד אם הפסולת הביתית או לשפוך דלק למערכת הביוב הציבורית. יש להשתמש במתקני פסולת מורשים בלבד.

בעת תדלוק הרכב באמצעות שימוש במכל דלק נייד, יש להשתמש במשפך המילוי שסופק עם רכבך. יש לעיין **איתור צינור התדלוק** (בעמוד 180).

הערה: *אין להשתמש במשפכים לא מקוריים, מכיוון שהם אינם תואמים למערכת דלק נטולת מכסה ועלולים לגרום לה נזק.*

בעת תדלוק הרכב באמצעות שימוש במכל דלק נייד, יש לקיים את ההוראות הבאות:

1. יש לפתוח את דלתית התדלוק.



2. יש להכניס את משפך המילוי עד סופו אל תוך צוואר פתח המילוי.
3. יש לשפוך דלק מהמכל הנייד אל המשפך.
4. יש להסיר את המשפך מצוואר פתח המילוי.
5. יש לסגור את דלתית התדלוק.
6. יש לנקות את משפך התדלוק ולהחזירו למקומו ברכב או להשליכו לאשפה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *אם הדלק אזל ברכב, יהיה עליך להוסיף כמות דלק מינימלית של 5 L כדי להתניע את המנוע.*

הערה: *ייתכן שיהיה עליך לסובב את מתג ההתנעה ממצב Off (כבוי) למצב On (מופעל) מספר פעמים לאחר ביצוע התדלוק כדי לאפשר למערכת הדלק לשאוב את הדלק מהמכל ולהזרימו למנוע. בעת ביצוע ההתנעה, ייתכן שסיבוב המנוע יארך מספר שניות יותר מהרגיל.*

הערה: *אם החלטת להשליך את המשפך לאשפה, ניתן לרכוש משפכים נוספים ממוסכים מורשים.*

הוספת דלק ממכל דלק נייד - רכבים עם: מכסה פתח תדלוק

אזהרה: אל תפתחו את שסתום מילוי מכל הדלק. הדבר עלול לגרום לנזק למערכת הדלק. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לשריפה, פציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין להשליך דלק לאשפה הביתית או למערכת הביוב הציבורית. השתמשו במתקן מורשה לסילוק פסולת.

בעת תדלוק מכל הדלק של הרכב ממכל דלק, בצע את הפעולות הבאות:

1. פתחו עד הסוף את דלת מילוי הדלק.
2. סובבו את מכסה מילוי הדלק נגד כיוון השעון והסירו אותו.
3. הוסיפו דלק לרכב ממכל הדלק.
4. כדי להחזיר את מכסה מכל הדלק למקומו, סובבו אותו עם כיוון השעון עד שתרגישו התנגדות חזקה וסגירה ב'קליק'.
5. סגרו לחלוטין את דלת מילוי מכל הדלק.

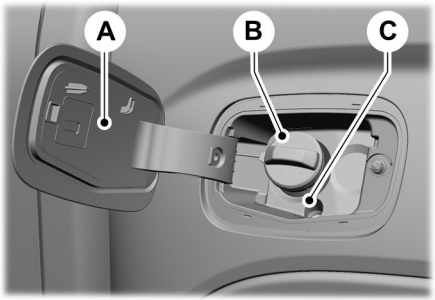
הערה: *אם לרכב נגמר הדלק יש להוסיף לפחות 5 L דלק כדי להפעיל מחדש את המנוע.*

הערה: *ייתכן שיהיה עליכם להעביר את מתג ההצתה ממצב כבוי למופעל מספר פעמים לאחר התדלוק כדי לאפשר למערכת הדלק לשאוב את הדלק מהמכל למנוע. בעת הפעלה מחדש, זמן ההפעלה יארך כמה שניות יותר מהרגיל.*

תדלוק

מערכת תדלוק – סקירה כללית - דיזל

עם מכסה פתח תדלוק:



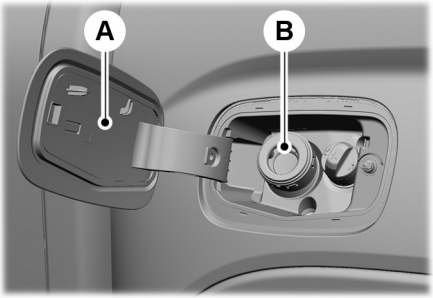
A דלתית תדלוק.

B מכסה פתח תדלוק.

C צינור פתח תדלוק.

ללא מכסה פתח תדלוק:

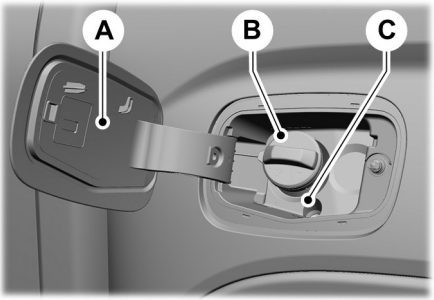
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



A דלתית תדלוק.

B צינור פתח תדלוק.

מערכת תדלוק – סקירה כללית - בנזין



A. דלתית תדלוק

B. מכסה פתח תדלוק

C. צינור תדלוק

תדלוק הרכב - רכבים עם: פתח מילוי דלק ללא מכסה

אזהרה: בעת התדלוק, יש לכבות תמיד את המנוע ולא לאפשר ניצוצות או להבות פתוחות בקרבת שסתום המילוי של מכל הדלק. אין לעשן או להשתמש בטלפון סלולרי בעת התדלוק. אדי הדלק מסוכנים במיוחד בתנאים מסוימים. הימנע משאיפת אדים עודפים.

אזהרה: אדי דלק דליקים מאוד והתלקחות שלהם עלולה לגרום לכוויות קשות.

אזהרה: מערכת הדלק עשויה להיות תחת לחץ. אם אתה שומע צליל לחישה בקרבת פתח מילוי הדלק, אל תתדלק עד שהצליל מפסיק. אחרת, דלק עשוי להינתז, מה שעלול לגרום לפציעת גוף חמורה.

אזהרה: יש להרחיק ילדים ממשאבת הדלק. אין לאפשר לילדים לבצע תדלוק.

אזהרה: אין לפתוח בכוח את שסתום מילוי הדלק. הדבר עלול לגרום נזק למערכת הדלק. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל להתלקחות, פציעה גופנית או מוות.

אזהרה: יש להישאר מחוץ לרכב ולא להשאיר את משאבת הדלק ללא השגחה במהלך התדלוק.

אזהרה: אין להוציא את זרבובית המילוי של משאבת הדלק מפתח מילוי הדלק במהלך פעולת התדלוק.

אזהרה: יש לעצור את פעולת התדלוק כשזרבובית משאבת התדלוק מפסיקה בפעם הראשונה את הזרמת הדלק באופן אוטומטי. אי קיום הוראה זו עלול לגרום לצמצום חלל ההתפשטות במכל הדלק ולגלישה של דלק החוצה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אין למלא יתר על המידה את מכל הדלק. הלחץ במכל שמלא יתר על המידה עשוי לגרום דליפה ולהוביל לרסס דלק ולשריפה.

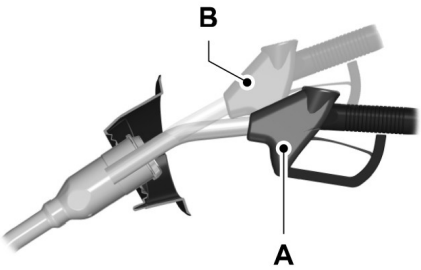
אזהרה: יש להמתין 5 שניות לפחות לפני הוצאת זרבובית משאבת הדלק מפתח המילוי כדי לאפשר לשיירי הדלק להתנקז אל תוך המכל.

הערה: *לקבלת מידע נוסף אודות תדלוק, יש לעיין בתווית שמוצמדת לחלקה הפנימי של דלתית התדלוק.*

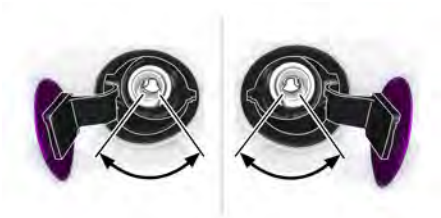
1. יש לפתוח את דלתית התדלוק.
2. יש לבחור את צינור התדלוק המתאים בתחנת הדלק.



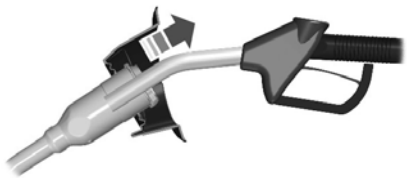
3. יש להכניס את זרבובית צינור הדלק עד לזיז הראשון. יש לוודא שזרבובית צינור משאבת הדלק מונחת בבטחה על פתח צינור התדלוק ברכב.



4. יש להחזיק את זרבובית המילוי במצב A במהלך ביצוע פעולת התדלוק. החזקת זרבובית המילוי במצב B עשויה להשפיע על זרימת הדלק ולגרום להפסקת הזרמת הדלק לפני שהמכל מלא.



5. יש להפעיל את זרבובית צינור משאבת הדלק באזור המוצג בלבד.



6. כשהמשאבה מפסיקה את הזרמת הדלק, יש להמתין 5 שניות ולאחר מכן להרים את זרבובית צינור משאבת הדלק ולהוציאו באיטיות מפתח התדלוק ברכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

7. יש לסגור את דלתית התדלוק.

הערה: *במקרה של מילוי סוג דלק שגוי, אין לנסות להתניע את המנוע. סוג דלק שגוי עלול לגרום לרכיבי המנוע נזק שאינו מכוסה במסגרת אחריות הרכב. יש לגרור את הרכב למוסך מורשה באופן מיידי.*

תדלוק הרכב - רכבים עם: מכסה פתח תדלוק

אזהרה: בעת התדלוק, יש לכבות תמיד את המנוע ולא לאפשר ניצוצות או להבות פתוחות בקרבת שסתום המילוי של מכל הדלק. אין לעשן או להשתמש בטלפון סלולרי בעת התדלוק. אדי הדלק מסוכנים במיוחד בתנאים מסוימים. הימנע משאיפת אדים עודפים.

אזהרה: אדי דלק דליקים מאוד והתלקחות שלהם עלולה לגרום לכוויות קשות.

אזהרה: מערכת הדלק עשויה להיות תחת לחץ. אם אתה שומע צליל לחישה בקרבת פתח מילוי הדלק, אל תתדלק עד שהצליל מפסיק. אחרת, דלק עשוי להינתז, מה שעלול לגרום לפציעת גוף חמורה.

אזהרה: יש להרחיק ילדים ממשאבת הדלק. אין לאפשר לילדים לבצע תדלוק.

אזהרה: אין לפתוח בכוח את שסתום מילוי הדלק. הדבר עלול לגרום נזק למערכת הדלק. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל להתלקחות, פציעה גופנית או מוות.

אזהרה: יש להישאר מחוץ לרכב ולא להשאיר את משאבת הדלק ללא השגחה במהלך התדלוק.

אזהרה: אין להוציא את זרבובית המילוי של משאבת הדלק מפתח מילוי הדלק במהלך פעולת התדלוק.

אזהרה: יש לעצור את פעולת התדלוק כשזרבובית משאבת התדלוק מפסיקה בפעם הראשונה את הזרמת הדלק באופן אוטומטי. אי קיום הוראה זו עלול לגרום לצמצום חלל ההתפשטות במכל הדלק ולגלישה של דלק החוצה.

אזהרה: אין למלא יתר על המידה את מכל הדלק. הלחץ במכל שמלא יתר על המידה עשוי לגרום דליפה ולהוביל לרסס דלק ולשריפה.

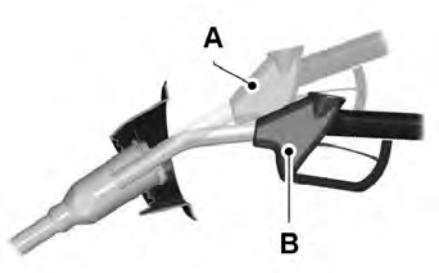
אזהרה: יש להמתין 5 שניות לפחות לפני הוצאת זרבובית משאבת הדלק מפתח המילוי כדי לאפשר לשיירי הדלק להתנקז אל תוך המכל.

הערה: *במקרה של מילוי סוג דלק שגוי, אין לנסות להתניע את המנוע. סוג דלק שגוי עלול לגרום לרכיבי המנוע נזק שאינו מכוסה במסגרת אחריות הרכב. יש לגרור את הרכב למוסך מורשה באופן מיידי.*

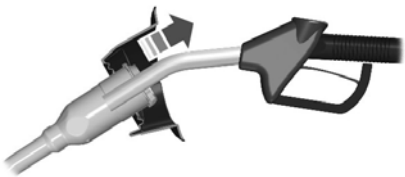
הערה: *לקבלת מידע נוסף אודות תדלוק, יש לעיין בתווית שמוצמדת לחלקה הפנימי של דלתית התדלוק.*

1. יש ללחוץ את דלתית התדלוק כדי לפתוח אותה.
2. יש לפתוח את דלתית התדלוק באופן מלא עד שהיא נעצרת.
3. יש לסובב את מכסה פתח התדלוק נגד כיוון השעון.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



4. יש להחזיק את זרבובית המילוי במצב B במהלך ביצוע פעולת התדלוק. החזקת זרבובית המילוי במצב A עשויה להשפיע על זרימת הדלק ולגרום להפסקת הזרמת הדלק לפני שהמכל מלא.



5. יש להרים מעט את זרבובית משאבת הדלק לפני משיכתה החוצה.
6. יש להחזיר את מכסה התדלוק למקומו ולסובבו בכיוון השעון עד שנשמע צליל נעילה ('קליק').
7. יש לסגור את דלתית ולדחוף אותה קלות התדלוק כדי לנעול אותה.

הערה: *אם יש צורך להחליף את מכסה התדלוק, יש להחליף למכסה שמיועד לרכבך בלבד. ייתכן שאחריות הרכב לא תכסה נזקים כלשים שייגרמו למכל ולמערכת הדלק במקרה של שימוש במכסה תדלוק לא מקורי.*

קיבולת מיכל דלק

קיבולת רשומה

הקיבולת הרשומה היא הכמות המרבית של דלק שניתן להוסיף למכל הדלת לאחר שהתרוקן. כמות הדלק הרזרבית נכללת בקיבולת הרשומה. כמות הדלק הרזרבית היא כמות דלת לא מצויינת שנותרת במכל הדלק כשמד הדלק מצביע על כך שהמכל ריק.

הערה: *כמות הדלק הרזרבית משתנה ואל להסתמך עליה כדי להאריך את טווח הנסיעה.*

דלק ותדלוק – פתרון בעיות

דלק ותדלוק – נורות אזהרה

אם נורת האזהרה נדלקת במהלך נסיעה, יש לתדלק את הרכב בהקדם.

דלק ותדלוק – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Fuel level low	תזכורת מוקדמת בשל כמות דלק מועטה. יש לתדלק את הרכב.
Check fuel fill inlet	יש לוודא שפתח התדלוק סגור באופן מלא.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה מסנן חלקיקי הסולר

מסנן חלקיקי הסולר הוא חלק ממערכת הפליטה של רכבך ונועד לסנן חלקיקי סולר מזיקים מתוך גזי הפליטה.

כיצד פועל מסנן חלקיקי הסולר

מסנן חלקיקי הסולר מפחית את כמות המזהמים באמצעות לכידת חלקיקים שנפלטים מהמנוע לפני שהם מגיעים לצינור המפלט. על המערכת לנקות את חלקיקי הפליטה שמצטברים בתוך המסנן באופן שגרתי. הדבר מתבצע בשלוש דרכים, רגנרציה פסיבית, רגנרציה אקטיבית ורגנרציה ידנית.

רגנרציה פסיבית

עם רגנרציה פסיבית, הטמפרטורה הרגילה של מערכת הפליטה מנקה את המסנן באמצעות חמצן הפיח. פעולת הניקוי מתרחשת במהלך שימוש רגיל ברכב, בהתאם לסגנון הנהיגה.

רגנרציה אקטיבית

כשמסנן חלקיקי הסולר מלא, הרגנרציה האקטיבית מעלה את הטמפרטורה של מערכת הפליטה כדי לחמצן את החלקיקים.

כשמודול בקרת המנוע מזהה שמסנן חלקיקי הסולר כמעט מלא ולא בוצע כל הפעלה של הרכב באופן שיאפשר ביצוע של רגנרציה יעילה, מוצגת הודעה על צג המידע כתזכורת לנהוג ברכב כדי לנקות את מסנן חלקיקי הסולר. אם מתבצעת נהיגה ברכב באופן שמאפשר ביצוע של רגנרציה יעילה, צג המידע מציג הודעה שמיידעת את הנהג כי מסנן מערכת הפליטה נקי.

מסנן חלקיקי סולר – אמצעי זהירות

אזהרה: אין להחנות או להפעיל במצב סרק את הרכב על עלים יבשים, עשב יבש או חומרים דליקים אחרים. תהליך הרגנרציה יוצר טמפרטורות גבוהות מאוד של גז פליטה והמפלט יפיץ כמות ניכרת של חום במהלך ולאחר הרגנרציה ולאחר שתכבה את המנוע. זוהי סכנה פוטנציאלית לשריפה.

אזהרה: כאשר ההודעה ***Exhaust filter cleaning*** מופיעה בתצוגת המידע, אין להחנות בקרבת חומרים דליקים, אדים או מבנים עד להשלמת ניקוי המסנן.

אזהרה: טמפרטורת ההפעלה הרגילה של מערכת הפליטה היא גבוהה מאוד. אין לעבוד בקרבתה או לנסות לתקן כל חלק של מערכת הפליטה עד לאחר שהתקררה. יש לנקוט משנה זהירות בעת העבודה בקרבת הממיר הקטליטי של חמצן הדיזל או מסנן החלקיקים של הדיזל. הממיר הקטליטי של חמצן הדיזל ומסנן החלקיקים של הדיזל מתחממים לטמפרטורות גבוהות מאוד לאחר פרק זמן קצר בלבד של פעולת המנוע ונשארים חמים לאחר שהמנוע כובה.

הערה: *יש להימנע מהתרוקנות דלק.*

הערה: *במהלך רגנרציה במהירות נמוכה או כשהמנוע במצב סרק, אתה עשוי להריח ריח מתכתי חם ולהבחין בצליל נקישה מתכתית. הסיבה היא הטמפרטורות הגבוהות שמגיעים אליהן במהלך רגנרציה וזה מצב תקין.*

הערה: *עשויים להישמע שינויים במנוע או צליל פליטה במהלך תהליך הרגנרציה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אי ביצוע רגנרציה פעילה או ידנית כשעליך לבצע זאת עשוי לגרום למסנן חלקיקים של דיזל חסום. אם מסנן החלקיקים של הדיזל מתמלא מעבר לסף הרגנרציה, הרכב שלך משבית את היכולת עבור רגנרציה פעילה וידנית. זה עשוי לגרום לנזק בלתי הפיך שאחריות הרכב אינה מכסה.

מסנן חלקיקי סולר – דרישות

מסנן חלקיק הסולר ברכבך מחייב תהליך רגנרציה שגרתי כדי להבטיח תפעול תקין.

אם הנסיעות ברכב מאופיינות באחד מהמצבים הבאים:

- הרכב מבצע נסיעות למרחקים קצרים בלבד.
- מתבצעות התנעות וכיבויים תכופים של המנוע.
- במהלך הנסיעות ברכב מתבצעות האצות והאטות רבות.

עליך לבצע נסיעות תכופות בתנאים הבאים כדי לעזור לתהליך הרגנרציה:

- נסיעה ברכב בתנאים נוחים יותר, כגון מהירות גבוהה יותר בעת ביצוע נסיעות רגילות, על כבישים ראשיים או כבישים מהירים, למשך פרק זמן מינימלי של 20 דקות. נסיעה כזאת יכולה לכלול עצירות קצרות שלא ישפיעו על תהליך הרגנרציה.
- יש להימנע מסל"ד סרק למשך פרקי זמן ארוכים, כמו גם להקפיד על מגבלת המהירות ותנאי הכביש.
- אין לכבות את המנוע.
- יש לבחור הילוך נסיעה מתאים שיאפשר למנוע להמשיך לפעול בטווח של 1,500 עד 3,000 סל"ד.

מסנן חלקיקי סולר – רגנרציה ידנית

מה זאת רגנרציה ידנית של מסנן חלקיקי סולר

תהליך רגנרציה ידני של מסנן חלקיקי הסולר מאפשר להתחיל את תהליך הרגנרציה של מסנן חלקיקי הסולר באופן ידני בסל"ד סרק כדי לנקות את המסנן.

הערה: *אם אינך יודע אם התכונה הזאת נכללת ברכב, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.*

מסנן חלקיקי סולר – רגנרציה ידנית – אמצעי זהירות

אזהרה: יש להתרחק מצינור המפלט בעת ביצוע תהליך רגנרציה. גזי פליטה חמים יכולים לגרום לכוויות קשות.

ייתכן שלא ניתן יהיה ליישם תהליך רגנרציה ידני אם נורת האזהרה של מערכת בקרת המנוע נדלקת בצג המידע.

הערה: *במהלך ביצוע תהליך רגנרציה ידני, ייתכן שייפלט מעט עשן לבן מצינור המפלט. זו תופעה רגילה.*

מסנן חלקיקי סולר – רגנרציה ידנית – דרישות

ניתן ליישם תהליך רגנרציה ידני כשהודעה מוצגת בצג המידע ואין אפשרות להמשיך לנהוג באופן שמאפשר יישום יעיל של תהליך רגנרציה אקטיבי אוטומטי, אם החלטת לבצע תהליך רגנרציה של מסנן חלקיקי הסולר כשהמנוע פועל בסל"ד סרק.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

לפני יישום תהליך רגנרציה ידני, יש לבצע את הפעולות הבאות:

- יש לוודא שבלם החניה מופעל.
- יש להעביר את בורר ההילוכים למצב P או N כשהרכב עומד על גבי קרקע מאוזנת ויציבה.
- יש להחנות את הרכב בשטח פתוח.
- יש להחנות את הרכב במרחק של 3–5 m לפחות ממבנים כשלהם והרחק מחומרים שעלולים להתלקח או להתמוסס בקלות, כגון נייר, עלים יבשים, מוצרים מבוססי נפט, פלסטיק וחומרים אורגניים יבשים אחרים.
- יש לוודא שכמות הדלק במכל היא לפחות 1/8.
- יש לוודא שכל הנוזלים ברכב ברמתם הנאותה.

מסנן חלקיקי סולר – רגנרציה ידנית – מגבלות

לא ניתן ליישם תהליך רגנרציה ידני עד שעומס החלקיקים במסנן חלקיקי הסולר מגיע ל-100%. עומס החלקיקים במסנן חלקיקי הסולר משתנה בעת נסיעה ברכב בשל ביצוע של תהליכי רגנרציה אקטיביים ופסיביים.

אם מתבצעת נהיגה שמחייבת עצירות רבות, מחזורי נסיעה קצרים במהירות נמוכה מ-40 km/h, נסיעה למשך פרקי זמן קצרים מ-15 דקות או מבלי שהמנוע מתחמם באופן מלא, ייתכן שתהליך הרגנרציה הפסיבי לא יוכל לנקות את מסנן חלקיקי הסולר באופן יעיל.

התקנים לא מקוריים או שינויים במערכת הפליטה עלולים להפחית את רמת היעילות של מערכת הפליטה, לגרום לה נזק ולגרום נזק למנוע. הם גם עלולים לפגוע בביצוע הרכב ואף לגרום נזק למנוע שאינו מכוסה במסגרת האחריות.

הפעלת רגנרציה ידנית של מסנן חלקיקי סולר

התחל עם מנוע הרכב, ולאחר שהוא יגיע לטמפרטורת ההפעלה הרגילה, לחץ על הלחצן של בקרת צג המידע בגלגל ההגה. יש לעיין **אשכול מכשירים – תצוגה** (בעמוד 121).

אם מסנן החלקיקים של הדיזל קרוב לרוויה הוא הגיע לרוויה, מופיעה בתצוגת המידע הודעה שמבקשת אישור להתחיל בניקוי המסנן. יש לעיין **מסנן חלקיקי סולר – הודעות אינפורמטיביות** (בעמוד 190). השב 'כן' לנחיה זו ופעל בהתאם להנחיות הבאות לגבי מיקום המפלט כדי להתחיל תהליך רגנרציה ידני. הקפד להבין כל הנחיה. אם אינך בטוח מה נשאל בכל הנחיה, צור קשר עם מוסך מורשה. התצוגה מאשרת שהפעולה התחילה ומודיעה מתי היא מסתיימת. תוכל גם לנהוג כדי לנקות את המסנן.



כאשר המערכת נמצאת בנקודת רוויית יתר, נורת אזהרה של מנוע השירות מוארת והודעה מוצגת בצג המידע. אינך יכול להתחיל בניקוי המסנן. יש לבדוק את הרכב בהקדם האפשרי.

ברגע שתהליך הרגנרציה הידני יתחיל, מהירות המנוע עולה ומהירות מאוורר הקירור עולה. תשמע שינוי בצליל הנשמע בשל העלייה במהירות המנוע ובמהירות מאוורר הקירור.

אין צורך לפתוח את המכסה של תא המנוע. ברגע שתהליך הרגנרציה הידני יסתיים, מהירות המנוע תחזור למצב הסרק הרגיל. מערכת הפליטה נשארת חמה מאוד למשך כמה דקות לאחר שתהליך הרגנרציה מסתיים. אין לשנות את מיקום הרכב למקום עם חומרים שעלולים להישרף עד שלמערכת הפליטה יהיה מספיק זמן להתקרר. בהתאם לכמות הפיח שנאספה על-ידי מסנן חלקיקי הדיזל, לטמפרטורת הסביבה ולגובה, תהליך רגנרציה ידני נמשך כ-30 דקות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מסנן חלקיקי סולר – פתרון בעיות



במקרה של בעיות כלשהן במערכת סינון חלקיקי הסולר, נורת האזהרה של מערכת בקרת המנוע ונורת האזהרה לטיפול במנוע נדלקות בצג המידע כדי ליידע אותך שנדרש טיפול ברכב. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

מסנן חלקיקי סולר – נורות אזהרה



אם יש צורך לטפל במסנן, נורת האזהרה של מערכת בקרת המנוע נדלקת בצג המידע.

מסנן חלקיקי סולר – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Exhaust filter cleaning	הרכב נכנס למצב ניקוי. פעולות מנוע שונות יעלו את טמפרטורת הפליטה במערכת מסנן חלקיקי הדיזל כדי לשרוף את החלקיקים (פיח הפליטה). לאחר שהרכב ישרוף את החלקיקים, טמפרטורת הפליטה תחזור לרמות הרגילות. הודעה זו היא רגילה.
Exhaust filter overloaded Drive to clean	מסנן חלקיקי הדיזל מלא בחלקיקים (פיח פליטה) ולא הפעלתם את הרכב באופן המאפשר ניקוי רגיל. יש לנהוג במהירות נסיעה שעולה על 48 km/h כשהדבר בטוח, עד שההודעה תכבה.
Exhaust filter overloaded Clean now	
Exhaust filter at limit Clean now	מסנן חלקיקי הדיזל מלא בחלקיקים (פיח פליטה) ולא הפעלתם את הרכב באופן המאפשר ניקוי רגיל. יש לנהוג במהירות נסיעה שעולה על 48 km/h כשהדבר בטוח, עד שההודעה תכבה.
Exhaust filter at limit Drive to clean now	
Exhaust filter drive completed	מסנן חלקיקי הדיזל שלכם נקי.
Exhaust filter cleaned	מסנן חלקיקי הדיזל שלכם נקי (OCR בלבד).
Exhaust filter cleaning stopped	תהליך ההתחדשות הידני הופסק (OCR בלבד).
Exhaust filter over limit Service now	יש למסור את הרכב לשירות במוסך מורשה. התעלמות מהודעת אזהרה זו עלולה להוביל להפחתת יכולת הנסיעה ולהוצאות מצד הלקוח, כולל נזק למסנן חלקיקי הדיזל. ייתכן שאחריות הרכב החדש שלכם לא תכסה נזק זה.

מה זאת המערכת הקטליטית

מערכת הממיר הקטליטי עוזרת להפחית את רמות הפליטה של תחמוצות חנקן ממערכת הפליטה.

כיצד פועלת מערכת הממיר הקטליטי הסלקטיבי

מערכת הממיר הקטליטי מזריקה סולר למערכת הפליטה כדי להבטיח ביצוע תקין פעולה תקינה של מערכת הממיר הקטליטי.

מערכת קטליטית – אמצעי זהירות

אזהרה: יש להרחיק את ®AdBlue מהישג ידם של ילדים. יש להימנע ממגע בעור, עיניים או בגדים. במקרה של מגע בעיניים, יש לשטוף אותן מיד במים ולפנות לטיפול רפואי מיידי. במקרה של מגע עם העור, נקו מיד במים וסבון. אם בלעתם כמות כלשהי של ®AdBlue, שתו הרבה מים ופנו מיד לטיפול רפואי.

אזהרה: מלאו מחדש את מכל ®AdBlue רק באזור מאוורר היטב. כאשר אתם מסירים את מכסה המילוי של מכל ®AdBlue או מכסה מכל ®AdBlue, אדי אמוניה עלולים לברוח. אדי אמוניה עלולים לגרום לגירוי בעור, העיניים והריריות. שאיפת אדי אמוניה עלולה לגרום לצריבה בעיניים, בגרון ובאף ולגרום לשיעול ולעיניים דומעות.

אזהרה: אם מפלס נוזל ®AdBlue נמוך מלאו את המכל מיד בנוזל והחליפו אותו כאשר הוא מזוהם. סעו בזהירות ושימו לב היכן אתם עוצרים, מכיוון שלא תוכלו להפעיל מחדש את הרכב לפני שתמלאו או תחליפו את הנוזל.

אזהרה: שיבוש או השבתה של מערכת ההפחתה הקטליטית הסלקטיבית יגרמו למגבלות חמורה בביצועי הרכב, ולבסוף לכך שהרכב לא יתניע.

אין לדלל את נוזל ®AdBlue במים או בכל נוזל אחר.

אין לשים את נוזל ®AdBlue במכל הדלק של הרכב. הדבר עלול לגרום לנזק למנוע. נזק שכזה לא מכוסה באחריות הרכב.

אל תכניסו דלק או תוספים כלשהם למכל ®AdBlue. הדבר עלול לגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות הרכב.

אל תמלאו יתר על המידה את מכל ®AdBlue.

הקפידו לשטוף מיד נוזל ®AdBlue שנישפך על משטחים צבועים. הדבר עלול לגרום לנזק למשטח הצבוע.

מערכת קטליטית – דרישות

השתמשו רק ב-®AdBlue עם אישור ISO-22241.

מערכת קטליטית – הנחיות

הערה: *כדי שהרכב יעמוד בדרישות החוק הנוגעות לפליטת מזהמים, חובה להשתמש ולמלא מחדש נוזל פליטת דיזל (® AdBlue).*

- השתמשו רק ב-®AdBlue עם אישור ISO-22241.
- אין להוסיף דלק או תוספים כלשהם למכל Adblue. הדבר יגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות הרכב.
- אל תמלאו יתר על המידה את מכל ®AdBlue.
- אין לדלל את הנוזל במכל במים או בכל נוזל אחר.
- אין לעשות שימוש חוזר במכל נוזלים ריק.
- אין לאחסן באור שמש ישיר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

- אחסנו את ®AdBlue בטמפרטורות שבין -5°C ו- 20°C.
- אל תאחסנו מכלי נוזלים בתוך הרכב.
- הנוזל אינו דליק, אינו רעיל, חסר צבע ומסיס במים.
- הקפידו לשטוף מיד נוזל ®AdBlue שנישפך על משטחים צבועים. הדבר עלול לגרום לנזק למשטח הצבוע.



צינור מילוי מכל ®AdBlue נמצא ליד צינור מילוי מכל הדלק ויש לו מכסה כחול. מלאו את המכל באמצעות משאבת נוזלים בתחנת מילוי ®AdBlue או ממכל ®AdBlue.

מילוי מכל המערכת הקטליטית

מילוי מכל המערכת הקטליטית – במזג אוויר קר

®AdBlue עשוי לקפוא כאשר בטמפרטורה מתחת ל--11°C. לרכב שלכם יש מערכת חימום מראש המאפשרת לנוזל לפעול בטמפרטורה נמוכה מ--11°C. אם תמלאו את מכל ®AdBlue יתר על המידה והנוזל יקפא, הדבר עלול לגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות הרכב.

הערה: *ייתכן שלא ניתן יהיה למלא את מכל ®AdBlue עד הסוף כאשר הטמפרטורה נמוכה מ--11°C.*

הערה: *אם מכל ®AdBlue קפוא, הוא לא יוכל להציג כראוי את מפלס הנוזל או לזהות כשאתם ממלאים את המכל. רמת ®AdBlue מתעדכנת כאשר המכל מופשר לחלוטין.*

מילוי מכל המערכת הקטליטית – שימוש במשאבה בתחנת דלק

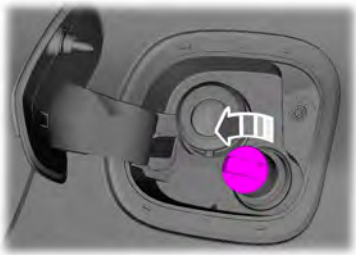
אזהרה: אל תאפשרו לנוזל פליטת דיזל (AdBlue) לבוא במגע עם העיניים, העור או הבגדים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, שטפו אותן בהרבה מים ופנו לטיפול רפואי. נקו את העור הפגוע במים וסבון. אם בלעתם את הנוזל, שתו הרבה מים ופנו מיד לטיפול רפואי.

אזהרה: מלאו מחדש את מכל נוזל פליטת הדיזל (AdBlue) באזור מאוורר היטב. בעת הסרת מכסה מכל עם נוזל זה, אדי אמוניה עלולים לברוח. אדי אמוניה גורמים לגירוי בעיניים, העור והריריות. שאיפת אדי אמוניה עלולה לגרום לצריבה בעיניים, בגרון ובאף וכתוצאה מכך לדמעות בעיניים או לשיעול קשה.

מילוי מכל ®AdBlue באמצעות משאבה בתחנת דלק דומה לתדלוק הרכב שלכם.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

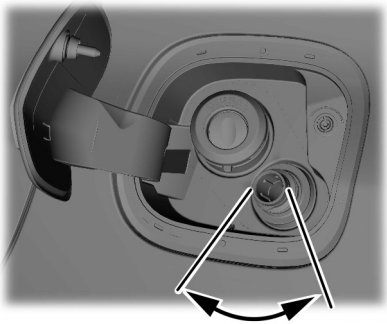
1. פתחו את דלת מילוי הדלק.



2. הסירו את מכסה המילוי של מכל ®AdBlue.

הערה: *למכל ®AdBlue יש מכסה מילוי כחול.*

3. הכניסו את פיית משאבת ®AdBlue.



4. הפעילו את פיית משאבת ®AdBlue בתוך האזור המוצג.

הערה: *פיית המשאבה נכבית כאשר המכל מלא.*

5. הרימו מעט את פיית משאבת ®AdBlue ולאחר מכן הסירו אותה באיטיות.
6. החזירו את מכסה המילוי של מכל ®AdBlue. סובבו אותו עם כיוון השעון עד שתרגישו התנגדות חזקה וסגירה ב'קליק'.

אל תנסו להפעיל את המנוע אם מילאתם את מכל ®AdBlue בנוזל שגוי. שימוש בנוזל שגוי עלול לגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות הרכב. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.

מילוי מכל המערכת הקטליטית – שימוש במכל נייד

אזהרה: אל תאפשרו לנוזל פליטת דיזל (AdBlue) לבוא במגע עם העיניים, העור או הבגדים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, שטפו אותן בהרבה מים ופנו לטיפול רפואי. נקו את העור הפגוע במים וסבון. אם בלעתם את הנוזל, שתו הרבה מים ופנו מיד לטיפול רפואי.

אזהרה: מלאו מחדש את מכל נוזל פליטת הדיזל (AdBlue) באזור מאוורר היטב. בעת הסרת מכסה מכל עם נוזל זה, אדי אמוניה עלולים לברוח. אדי אמוניה גורמים לגירוי בעיניים, העור והריריות. שאיפת אדי אמוניה עלולה לגרום לצריבה בעיניים, בגרון ובאף וכתוצאה מכך לדמעות בעיניים או לשיעול קשה.

השתמשו במכלים עם אטם על הפיה.

יש לפעול תמיד לפי הוראות היצרן.

1. הסירו את מכסה מכל הנוזל.
2. הניחו את המשפך על המכל והדקו אותו עד שתרגישו התנגדות חזקה.



3. הסירו את מכסה המילוי של מכל ®AdBlue.
4. הכניסו את המשפך לצינור המילוי של מכל ®AdBlue עד שהאטימה על המשפך יושבת במלואה במקום.
5. שפכו את הנוזל לתוך המכל.

הערה: *הנוזל יפסיק לזרום כאשר המכל מלא.*

6. החזירו את המכל למצב אנכי מעט מתחת לצינור המילוי של מכל ®AdBlue.
7. אפשרו לכל הנוזל שנותר בפיה להתנקז בחזרה לתוך המכל.
8. הוציאו את המשפך מצינור המילוי של מכל ®AdBlue.
9. הוציאו את המשפך ממכל ®AdBlue והחזירו את המכסה.
10. החזירו את מכסה המילוי של מכל ®AdBlue. סובבו אותו עם כיוון השעון עד שתרגישו התנגדות חזקה וסגירה ב'קליק'.

אל תנסו להפעיל את המנוע אם מילאתם את מכל ®AdBlue בנוזל שגוי. שימוש בנוזל שגוי עלול לגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות הרכב. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.

בדיקת מצב המערכת הקטליטית

תצוגת המידע מציגה סדרה של הודעות לגבי כמות ®AdBlue הזמינה.

בדיקת מערכות מציגה הודעות המציינות את כמות נוזל ®AdBlue הזמינה או מציגה הודעת אזהרה המציינת את המרחק המשוער שנותר כאשר מכל ®AdBlue כמעט התרוקן. יש לעיין **מערכת קטליטית – הודעות אינפורמטיביות** (בעמוד 195).

נוזל מערכת קטליטית – צריכה

צריכת ®AdBlue קשורה ישירות לצריכת הדלק ונשלטת על ידי גורמים רבים, למשל סגנון הנהיגה, נהיגה במהירות גבוהה, שימוש בפונקציית עצירה-התחלה, שימוש במיזוג אוויר, אביזרים נוספים, מטען וגרירה. צריכת ®AdBlue עשויה לנוע בין 1% ל-6% מצריכת הדלק, אך יכולה להיות גבוהה יותר בתנאים קיצוניים כגון גרירת חפצים כבדים.

צריכת ®AdBlue מוגדרת עבור גרסת רכב ולא עבור מכונית בודדת.

מערכת ®ADBLUE – קיבולת ומפרט

יש לעיין **מערכת ®AdBlue – קיבולת ומפרט** (בעמוד 443).

מערכת קטליטית – פתרון בעיות

מערכת קטליטית – נורות אזהרה



נורית האזהרה נדלקת אם המערכת מזהה שרף הנוזל נמוך או שיש תקלה במערכת.

אם נורית האזהרה נדלקת, הודעות תצוגת המידע תיתן אינדיקציה אם החשש קשור לנוזלים או אם יש תקלה במערכת ההפחתה הקטליטית הסלקטיבית. אם נורית האזהרה נדלקת כאשר הרכב בתנועה והנוזל ברמה מספקת, הדבר מצביע על תקלה במערכת. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת קטליטית – הודעות אינפורמטיביות

AdBlue® Level

הודעה	פעולה
AdBlue® low Range : XXXX km Refill soon AdBlue® low Range : XXXX mls Refill soon	מציין את המרחק המשוער שנותר לפני שמכל AdBlue® יתרוקן. מלאו מחדש את מכל AdBlue® בהקדם האפשרי.
AdBlue® low No engine start in XXXX km AdBlue® low No engine start in XXXX mls	מציין את המרחק המשוער שנותר לפני שמכל AdBlue® יתרוקן. המנוע לא יתניע מחדש אם תכבו את הסוויץ'. מלאו מחדש את מכל AdBlue® בהקדם האפשרי.
AdBlue® level empty. Refill to start engine	מכל AdBlue® ריק. המנוע לא יתניע מחדש אם תכבו את הסוויץ'. מלאו מחדש את מכל AdBlue®. כמות המילוי המינימלית של AdBlue® הנדרשת כדי להפעיל מחדש את המנוע זמינה בצג המידע.

הערה: *כאשר ממלאים את מכל AdBlue® ממצב ריק, המתינו פרק זמן קצר עד שרמת AdBlue® החדשה תיקלט.*

הערה: *אם מכל AdBlue® קופא עם מעט נוזל במכל, ייתכן שהמרחק הנותר המוצג בתצוגת המידע יקטן.*

AdBlue® Malfunction

הודעה	פעולה
AdBlue® system malfunction Service required	המערכת התקלקלה. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.
AdBlue® system No engine start in XXXX km AdBlue® system No engine start in XXXX mls	מציין את המרחק המשוער לפני שתקלת מערכת שאותרה תגביל את יכולת התנעת המנוע. המנוע לא יתניע מחדש אם תכבו את הסוויץ'. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.
AdBlue® system Service required to start engine	המערכת התקלקלה. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה הממיר הקטליטי

הממיר הקטליטי הוא חלק ממערכת הפליטה של רכבך ונועד לסנן חלקיקים מזיקים מגזי הפליטה.

ממיר קטליטי – אמצעי זהירות

אזהרה: אין להחנות, להפעיל במצב סרק או לנהוג ברכב על עשב יבש או כיסוי יבש אחר של האדמה. מערכת הפליטה מחממת את תא המנוע ומערכת הפליטה ויוצרת סיכון של שריפה.

אזהרה: טמפרטורת ההפעלה הרגילה של מערכת הפליטה היא גבוהה מאוד. אין לעבוד בקרבתה או לנסות לתקן כל חלק של מערכת הפליטה עד לאחר שהתקררה. יש לנקוט משנה זהירות בעת העבודה בסביבת הממיר הקטליטי. הממיר הקטליטי מתחמם לטמפרטורה גבוהה מאוד לאחר פרק זמן קצר של פעולת המנוע ונשאר חם לאחר שהמנוע כובה.

אזהרה: דליפות מהמפלט עלולות לגרום כניסה של אדים מזיקים שיכולים להיות קטלניים לתוך תא הנוסעים. אם אתה מריח אדי מפלט בתוך הרכב, יש לפנות מיד לבדיקת הרכב. אין לנסוע אם אתה מריח אדי מפלט.

אזהרה: פליטות המנוע מכילות פחמן חד-חמצני שעלול לגרום לאובדן הכרה ומוות.

אזהרה: אין להניח למנוע לפעול בחללים סגורים.

אזהרה: אין להשאיר את הרכב ללא השגחה אם המנוע פועל.

כדי להימנע מגרימת נזק לממיר הקטליטי:

- אין לסובב את המנוע למשך יותר מ-10 שניות בכל פעם.
- אין להפעיל את המנוע כאשר כבל מצת מנותק.
- אין להתניע את הרכב באמצעות לחיצה או גרירה. יש להשתמש בכבלי עזר התנעה. יש לעיין **התנעת הרכב באמצעות כבלים** (בעמוד 338).
- יש להשתמש בדלק הנכון. יש לעיין **דלק ותדלוק** (בעמוד 179).
- אין לכבות את המנוע כשהרכב בתנועה.
- יש להימנע מהתרוקנות דלק.
- יש לבצע את הפריטים המפורטים במידע התחזוקה המתוזמנת בהתאם ללוח הזמנים שצוין.

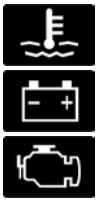
הערה: *אין לבצע שינויים לא מורשים ברכב או במנוע. לפי חוק, בעלים של כלי רכב וכל אחד שמייצר, מתקן או מטפל בצי של כלי רכב אינו מורשה להסיר במכוון התקן בקרת פליטות או למנוע את פעולתו.*

ממיר קטליטי – פתרון בעיות

ממיר קטליטי – נורות אזהרה

רכבך כולל מערכת אבחון מובנית שמנטרת את מערכת בקרת הפליטה. אם אחת מנורות האזהרה הבאות נדלקת, ייתכן שהדבר מצביע על כך שמערכת האבחון המובנית זיהתה תקלה במערכת בקרת הפליטה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



המשך השימוש ברכב עלול לגרום לצניחה באספקת הכוח מהמנוע או לכיבויו. התעלמות מנורות האזהרה עלולה לגרום נזק לרכב שלא יכוסה במסגרת האחריות. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תיבת הילוכים ידנית – אמצעי זהירות

אזהרה: כשהמנוע פועל, הרכב יתחיל לנוע מיד לאחר שילוב להילוך נסיעה ושחרור דוושת המצמד. הדבר חל גם אם בלם היד מופעל.

אזהרה: לעולם אין לשלב הילוך נסיעה לאחור כשהרכב בתנועה.

אזהרה: האצה פתאומית עלול לגרום לאובדן אחיזה ולהחלקה, במיוחד בעת נסיעה על כבישים חלקים. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב ולהוביל לתאונות ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: ניתן להאיץ במהירות אם שדה הראיה, מזג האוויר ותנאי הכביש מאפשרים זאת וכשההאצה וסגנון הנהיגה אינם מסכנים משתמשי דרך אחרים.

אזהרה: יש להתאים תמיד את סגנון הנהיגה למצב התנועה בכביש.

אזהרה: כשמערכת TCS כבויה, ייתכן שהגלגלים המניעים יחליקו, במיוחד אם הכביש רטוב, חלק או מלוכלך. הדבר עלול לגרום לחוסר יכולת לבצע היגוי ולהוביל לאובדן שליטה ברכב.

אזהרה: העברת הילוכים שגויה להילוך נמוך יותר עשויה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולהוביל לתאונות ולפציעות גופניות חמורות.

אין להניח את כף היד על ידית בורר ההילוכים או להשתמש בידית בורר ההילוכים כדי לתמוך בפריטים כלשהם. הדבר עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים שאינו מכוסה במסגרת אחריות הרכב.

אין להניח את כף הרגל על דוושת המצמד או להשתמש בדוושת המצמד כדי להשאיר את הרכב במצב נייח בעת המתנה בעליה. הדבר עלול לגרום נזק למצמד שאינו מכוסה במסגרת אחריות הרכב.

לחיצה לא מלאה על דוושת המצמד עלולה לגרום למאמצים מיותרים בעת העברת הילוך, לגרום לבלאי מואץ של רכיבים שונים בתיבת ההילוכים או לנזק בתיבת ההילוכים עצמה.

אם הילוך כלשהו אינו משולב באופן תקין, יש ללחוץ באופן מלא על דוושת המצמד ולהעביר את ידית ההילוכים למצב נייטרלי. יש לשחרר את דוושת המצמד לרגע ולאחר מכן ללחוץ עליה שוב באופן מלא ולשלב להילוך המבוקש.

העברה להילוך נסיעה לאחור

אין לשלב הילוך נסיעה לאחור כשהרכב בתנועה. הדבר עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים שאינו מכוסה במסגרת אחריות הרכב.

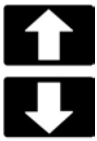
1. יש ללחוץ בחוזקה על דוושת הבלמים.
2. יש ללחוץ בחוזקה על דוושת המצמד ולהעביר את ידית ההילוכים למצב נייטרלי.



3. יש למשוך כלפי מעלה את הצווארון המותקן על ידית ההילוכים ולשלב הילוך נסיעה לאחור.

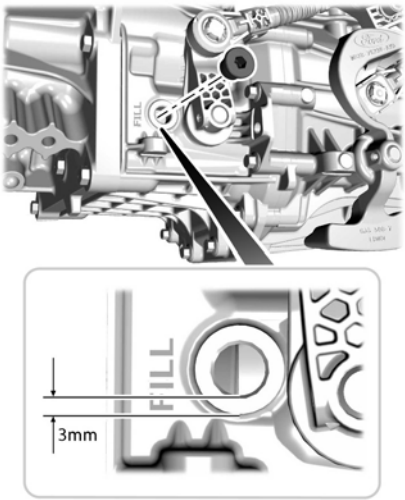
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תיבת הילוכים ידנית – מחווני ידית הילוכים



נורת המחוון דולקת כהמלצה להעביר הילוך כדי ליהנות מצריכת דלק חסכונית יותר או מפליטת מזהמים מופחתת.

בדיקת כמות נוזל התמסורת בתיבת הילוכים ידנית



רמת מילוי נוזל ההילוכים במרחק 3 mm מפקק מילוי השמן.

בדיקת כמות נוזל המצמד

מערכות המצמד והבלמים עושות שימוש באותו מכל נוזל. יש לעיין **בדיקת נוזל הבלמים** (בעמוד 217).

תיבת הילוכים ידנית – קיבולת נוזל תמסורת ומפרט

יש לעיין **תיבת הילוכים ידנית – קיבולת נוזל תמסורת ומפרט** (בעמוד 443).

נוזל מצמד – קיבולת ומפרט

יש לעיין **קיבולת ומפרטים** (בעמוד 423).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תיבת הילוכים אוטומטית – אמצעי זהירות

אזהרה: בחירת התנוחה השגויה עשויה לגרום לך לאבד שליטה ברכב, מה שעלול לגרום לתאונות ולפציעות חמורות.

אזהרה: אין ללחוץ אף פעם על דוושת הגז בעת בחירת תנוחה.

אזהרה: לפני יציאה מהרכב, יש להפעיל את בלם החניה, להעביר את בורר ההילוכים למצב P, להעביר את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי) ולהוציא את המפתח. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: כאשר המנוע פועל, הרכב מתחיל לזוז בעת שילוב מצב של ידית בורר ושחרור דוושת הבלמים.

אזהרה: אין לבחור הילוך נסיעה לאחור R או להפעיל את נעילת החניה P כשהרכב בתנועה.

אזהרה: כאשר הרכב נייח, שמור על דוושת הבלמים לחוצה לגמרי בעת החלפת הילוכים. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית, מוות או נזק לרכוש.

אזהרה: אין להפעיל את דוושת הבלמים ואת דוושת הגז בו-זמנית. הפעלת שתי הדוושות בו-זמנית למשך יותר ממספר שניות מגבילה את ביצועי הרכב, מה שעשוי לגרום לקושי בשמירה על מהירות בתנועה ועלול לגרום לפציעה חמורה.

אזהרה: תנועות רכב לא מכוונות עלולות לגרום פציעה חמורה.

אזהרה: על הנהג לא לעזוב אף פעם את מושב הנהג כשהמנוע פועל ונבחר מצב. אם עליך לצאת מהרכב בזמן שהמנוע פועל, הפעל תמיד את בלם היד והזז את ידית הבורר למצב P.

אזהרה: אם המנוע פועל ונבחרו מצב D או R, יש לשמור על הרכב במקומו בעזרת בלם הרגל. הרכב יזחול קדימה גם כשהמנוע פועל בהילוך סרק, משום שפעולת תיבת ההילוכים לא הופסקה לגמרי.

אזהרה: אין לבחור הילוך נסיעה לאחור R או להפעיל את נעילת החניה P כשהרכב בתנועה.

אזהרה: אין לצאת מהרכב במצב ידית הבורר N. הרכב עשוי להתגלגל במורד, גם אם המנוע פועל וגם אם לא.

תיבת הילוכים אוטומטית – מיקומים

מצב חניה (P)

אזהרה: העבירו למצב חנייה (P) רק כאשר הרכב עומד.

במצב חנייה (P) הכוח לא מועבר לגלגלים המונעים.

הערה: *במקרה של ניסיון לצאת מהרכב כשבורר תיבת ההילוכים אינו במצב P, יישמע צליל.*

הערה: *במקרה של פריקת מצבר הרכב (12V), ייתכן שבורר ההילוכים לא יצא ממצב P.*

הערה: *ייתכן שהרכב לא יצא ממצב החנייה (P) אם נשרף נתיך.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *ייתכן שהרכב שלכם לא יצא ממצב החניה (P) אם המפתח או השלט הרחוק לא נמצאים בתוך הרכב שלכם.*

הערה: *ניתן להפעיל את בלם החניה האלקטרוני בעת התנעת הרכב כשבורר ההילוכים במצב P.*

הערה: *ניתן להפעיל את בלם החניה האלקטרוני בעת העברת בורר ההילוכים למצב שאינו P מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים.*

הערה: *ניתן להפעיל את בלם החניה האלקטרוני בעת העברת בורר ההילוכים למצב P כשהרכב עומד על מדרון.*

הערה: *אין שחרר את בלם החניה באופן ידני כשבורר ההילוכים במצב P. יש לעיין* ***שחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי*** *(בעמוד 223).*

הערה: *במקרה של ניסיון לצאת מהרכב כשבורר ההילוכים אינו במצב P, ייתכן שיתבצע מעבר אוטומטי למצב P. יש לעיין* ***כיצד פועלת החזרה האוטומטית למצב P*** *(בעמוד 204).*

הערה: *בעת בחירת מצב חנייה (P) עשוי להישמע צליל.*

הילוך נסיעה לאחור (R)

אזהרה: יש לשלב הילוך נסיעה לאחור (R) כשהרכב במצב נייח בלבד.

כשבורר ההילוכים במצב R, הכוח מועבר מהמנוע לגלגלים המניעים.

הילוך נייטרלי (N)

אזהרה: כשבורר ההילוכים במצב נייטרלי (N), הרכב יכול להתדרדר.

כשבורר ההילוכים במצב N, כוח אינו מועבר מהמנוע לגלגלים המניעים.

הילוך נסיעה קדימה (D)

כשבורר ההילוכים במצב D, הכוח מועבר מהמנוע לגלגלים המניעים.

מצב ידני (M) - רכבים עם: בורר הילוכים אלקטרוני

במצב M, ניתן לבחור הילוך ספציפי. יש לעיין **העברת הילוכים ידנית** (בעמוד 202).

הערה: *אנו ממליצים להשתמש במצב זה בעת נסיעה בכבישים הרריים או בעת נסיעה עם נגרר. יש לעיין* ***גרירת נגרר*** *(בעמוד 328).*

מצב ידני (M) - רכבים עם: בורר הילוכים מכני

במצב M, ניתן לבחור הילוך ספציפי. יש לעיין **העברת הילוכים ידנית** (בעמוד 202).

הערה: *אנו ממליצים להשתמש במצב זה בעת נסיעה בכבישים הרריים או בעת נסיעה עם נגרר. יש לעיין* ***גרירת נגרר*** *(בעמוד 328).*

שילוב הילוך

הבורר מותקן בקונסולה המרכזית.

1. לחצו והחזיקו את דוושת הבלם.
2. יש להזיז את ידיד הבורר למיקום המבוקש.

הערה: *חיווי המצביע על המיקום נדלק על ידית הבורר.*

3. יש ללחוץ על הכפתור M כשתיבת ההילוכים במצב D כדי להיכנס או לצאת מהמצב.

תיבת הילוכים אוטומטית – מחוונים

המצב הנוכחי של בורר ההילוכים מוצג באשכול המכשירים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



הערה: *המיקום עשוי לדלוק על בורר ההילוכים.*

שימוש בבחירת טווח פרוגרסיבית

בחירת טווח פרוגרסיבי מעניקה לך יכולת לנעול הילוכים ולמנוע שימוש בהם בטווח ההעברות של תיבת ההילוכים האוטומטית. הדבר יכול לאפשר לך לשפר את חוויית הנהיגה באמצעות הפחתת העברות הילוכים, כגון בעת נסיעה בתנאים חלקים או במורדות חלקים.

כשבורר ההילוכים במצב D, יש ללחוץ על הכפתור - כדי להפעיל את התכונה.

יש ללחוץ שוב על הכפתור - כדי להמשיך מניעה של שימוש בהילוכים גבוהים יותר. החל בהילוך הגבוה ביותר, אשכול המכשירים יציג חיווי של ההילוך הנוכחי וההילוך האפשרי הגבוה ביותר. למשל, לחיצה על הכפתור '-' פעמיים תמנע את השימוש בהילוכים התשיעי והעשירי.

הערה: *אשכול המכשירים יציג חיווי של ההילוך הנוכחי וההילוך האפשרי הגבוה ביותר.*

לחיצה על הכפתור + תבטל את נעילת ההילוכים כדי לאפשר לתיבת ההילוכים לבצע העברות להילוכים גבוהים יותר.

הערה: *תיבת ההילוכים מבצעת העברות אוטומטיות בטווח ההילוכים הנבחר.*

העברת הילוכים ידנית

העברת הילוכים באמצעות כפתורים על ידית בורר ההילוכים

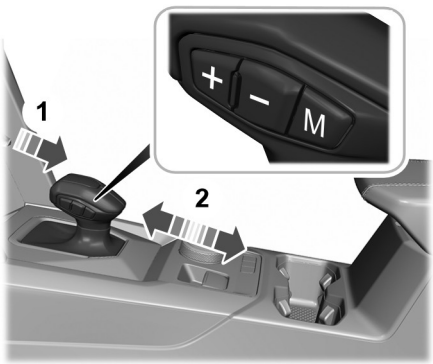
לוח המכשירים מציג את ההילוך הנוכחי. ההילוך הנוכחי מהבהב כשהרכב לא יכול לעבור להילוך המבוקש. הרכב שלך לא יעבור אם ההילוך המבוקש מעלה או מוריד את מהירות המנוע מעבר למגבלה.

הרכב שלך יכול לעבור כשאתה לוחץ לחיצה מלאה על דוושת הגז או דוושת הבלמים.

הערה: *נהיגה ממושכת עם מהירות מנוע גבוהה עלולה לגרום נזק לרכב שאינו מכוסה במסגרת אחריות הרכב.*

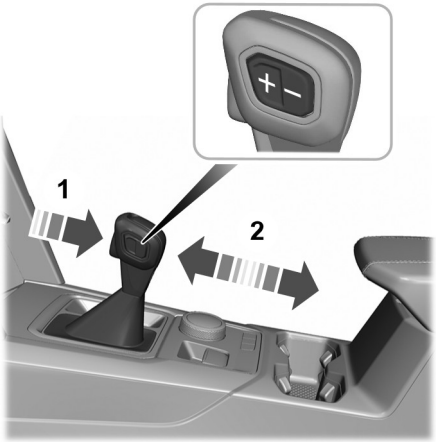
הערה: *מצבי הנהיגה עשויים להשפיע כשהרכב עובר להילוך המבוקש.*

התקן העברה אלקטרוני



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

התקן העברה מכני



העברת הילוכים ידנית להילוך ידני (M)

השתמש בתכונה זו כדי לבחור הילוך ספציפי.

הערה: *אנו ממליצים להשתמש בתכונה זו עבור בלימת מנוע, עת נסיעה בכבישים הרריים או בעת נסיעה עם נגרר. יש לעיין* ***גרירת נגרר*** *(בעמוד 328).*

עבור להילוך ידני (M) כדי להפעיל את התכונה.

לחץ על הלחצן העליון (+) כדי לעבור להילוך גבוה יותר.

לחץ על הלחצן התחתון (-) כדי לעבור להילוך נמוך יותר.

עבור להילוך נסיעה (D) כדי לכבות את התכונה.

הילוך נייטרלי זמני - רכבים עם: בורר הילוכים אלקטרוני

מה זה מצב הילוך נייטרלי זמני

מצב זה משאיר את הרכב בהילוך ניטראלי (N) לזמן מוגבל כאשר אתם יוצאים מהרכב או מכבים אותו.

הערה: *אל תגררו את הרכב במצב זה.*

הילוך נייטרלי זמני – מגבלות

הרכב שלכם עשוי לעבור להילוך חנייה (P) לאחר 30 דקות, או כאשר רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה. שימוש ממושך במצב זה עלול לגרום לסוללת 12V להתרוקן.

אל תגררו את הרכב במצב זה. אי מילוי הוראות אלה עלול לגרום לנזק לרכב שאינו מכוסה באחריות.

כניסה למצב הילוך נייטרלי זמני

1. עצרו את הרכב לחלוטין.
2. לחצו והחזיקו את דוושת הבלם.
3. הפעילו את הרכב.
4. העבירו להילוך ניטראלי (N).

הערה: *הודעת הדרכה תופיע.*

5. לחצו על לחצן ידני (M).

הערה: *הודעת אישור מופיעה כאשר הרכב נכנס למצב זה.*

6. שחררו את דוושת הבלם.

הערה: *הרכב חופשי לנוע.*

7. כבו את הרכב.

הערה: *אל תגררו את הרכב במצב זה.*

הערה: *מחוון מצב נייטרלי (N) בבורר ההילוכים עשוי להבהב במצב זה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יציאה ממצב הילוך נייטרלי זמני

1. לחצו על דוושת הבלם.
2. העבירו את ההילוך להילוך חנייה (P), או הפעילו את הרכב ועברו להילוך נסיעה (D) או נסיעה לאחור (R).

חזרה אוטומטית למצב P - רכבים עם: בורר הילוכים אלקטרוני

מה זאת חזרה אוטומטית למצב P

הרכב שלכם עובר להילוך חנייה (P) אם תנסו לצאת ממנו כשתיבת ההילוכים אינה במצב חניה (P).

כיצד פועלת החזרה האוטומטית למצב P

תיבת ההילוכים משולבת למצב P כשהרכב במצב נייח ובכל אחד מהמקרים הבאים:

- אם בוצע כיבוי של המנוע.
- אם מתבצעת פתיחה של דלת הנהג ושחרור חגורת הבטיחות.
- אם מתבצע שחרור של חגורת הבטיחות של הנהג כשדלת הנהג פתוחה.

הערה: *אין להשתמש בתכונת החזרה האוטומטית למצב P כשהרכב בתנועה, למעט במקרה חירום. יש לעיין* ***התנעה וכיבוי של המנוע*** *(בעמוד 164).*

חזרה אוטומטית למצב P – מגבלות

ייתכן שהתכונה 'חזרה אוטומטית למצב P' לא תפעל במקרה של תקלה בחיישן סגירת הדלת או בחיישן חגורת הבטיחות.

במקרים הבאים, יש לבקר במוסך מורשה:

- מחוון חגורות הבטיחות נדלק או נשמע צליל גם לאחר חגירת חגורת הבטיחות.
- המחוון המציין דלת פתוחה לא נדלק כשדלת הנהג פתוחה.
- המחוון המציין דלת פתוחה נדלק כשדלת הנהג סגורה.
- מוצגת הודעה לפיה בורר ההילוכים לא במצב P ודלת הנהג סגורה לאחר העברת בורר ההילוכים ממצב P.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועלת הנעה לארבעת הגלגלים - 4X4 עם שילוב חלקי

4x4 עם הפעלה חלקית (אם כולל ציוד)

מערכת זו מציעה לנהג הנעה דו-גלגלית גבוהה, הנעה לארבעה גלגלים גבוהה והנעת ארבעה גלגלים נמוכה כמצבי פעולה זמינים.

כאשר בוחרים הנעת ארבע גלגלים גבוהה או הנעת ארבע גלגלים נמוכה, המערכת מספקת כוח הנעה לארבעה גלגלים נעול מכנית גם לגלגלים הקדמיים וגם לגלגלים האחוריים לשימוש בתנאי שטח או על משטחים חלקים כגון שלג עמוק, חול או בוץ.

בחירה בהנעת ארבע גלגלים במצב נמוך מספקת גם הילוך נוסף להגדלת הכפלת המומנט בתנאים כמו חול עמוק, מדרונות תלולים או גרירת חפצים כבדים.

הנעה לכל הגלגלים – מגבלות

אל תשתמשו במצב הנעת ארבע גלגלים גבוהה (4H) או הנעה נמוכה (4L) בכבישים יבשים וקשים. פעולה זו עלולה לייצר רעש רב, להגביר את בלאי הצמיגים ולפגוע ברכיבי ההנעה.

מצב 4H או 4L מיועד רק לשימוש על משטחים חלקים או משוחררים באופן עקבי. שימוש במצב 4L על משטחים אלה עלול לייצר רעש מסוים, כגון 'קליקים' מדי פעם, אך לא אמור לפגוע ברכיבי ההנעה.

עבור כלי רכב עם ממסרת העברה אלקטרונית להעברת הילוכים תוך כדי תנועה, קו ההנעה עלול להיחסם מכנית בעת ניסיון לצאת ממצב הנעת ארבע גלגלים בכבישים יבשים וקשיחים.

הערה: *אם הרכב מצויד בממסרת העברה 4x4 הניתנת לבחירה באופן חלקי ואתם נוסעים על משטחים לא קשיחים או חלקים, וודאו שמערכת ההנעת ארבעת הגלגלים לא חסומה מכנית ברגע שאתם על כבישים יבשים וקשים בהנעת שני גלגלים מצב גבוה.*

הערה: *בתרחישים מסוימים שבהם מערכת הנעת ארבעת הגלגלים מתקשה להשתלב, הודעת* ***To engage 4x4 slow to 3 mph*** *או* ***To engage 4x4 slow to 5 km/h*** *עשויה להופיע בלוח המחוונים. הודעה זו עשויה להופיע גם בעת הפעלת מערכת הנעת ארבעת הגלגלים בקור קיצוני בתחילת מחזור ההנעה. לאחר שקו ההינע יתחמם, המעבר להנעת ארבעה גלגלים תופעל כרגיל.*

הפעלת הנעת 4X4 עם צמיגים לא תואמים או צמיג חלופי (רזרבי)

ברכבים בעלי הנעת ארבעה גלגלים, גודל הצמיג הרזרבי יכול להשפיע על מערכת הנעת הארבע על ארבע.

אם יש הבדל משמעותי בין גודל הצמיג הרזרבי לבין הצמיגים הנותרים, ייתכן שתהיה לך פונקציונליות הנעת 4X4 מוגבלת, תוספת רעש, אי נוחות ונזקי קו הנעה.

עקב בלאי רגיל של הצמיגים, הצמיג הרזרבי לא בהכרח זהה לממדים של צמיגי הכביש שלכם, כך שהצמיג הרזרבי יהיה במידה לא תואמת לשאר הצמיגים. השתמשו בצמיג הרזרבי באופן זמני בלבד.

בנהיגה עם מכלול גלגל וצמיג שאינם זהים:

- עולה על 80 km/h כאשר פועלים במצב הנעת 4X4.
- בחרו מצב הנעת 4X4 אלא אם הרכב עומד.
- השתמשו במצב הנעת 4X4 על מדרכה יבשה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ייתכן שתהיה לכם פונקציונליות מוגבלת של הנעת 4X4 בעת נסיעה עם מכלול גלגל וצמיג לא תואמים, במיוחד בעת נסיעה במצב הנעת 4X4 נעולה מכנית. אם עלולים לחוות את הדברים הבאים:

- רעש נוסף מממסרת ההעברה או מרכיבי הנעה אחרים.
- קושי בכניסה ויציאה ממצב הנעת 4X4 נעולה מכנית.
- נזק לרכיב קו ההינע.

הערה: *בעת נסיעה עם צמיג רזרבי, אל תפעילו את מצב הנעת 4X4 אלא אם כן הרכב שלכם תקוע ועליכם לחלץ אותו.*

מיד לאחר שחרור הרכב, עברו להנעת 2H על ידי ביצוע השלבים הבאים:

1. עצרו על משטח ישר ואופקי.
2. העבירו את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P) בתיבות הילוכים אוטומטיות ולמצב ניטרלי (N) בתיבות הילוכים ידניות.
3. עברו למצב הנעה דו גלגלית.
4. העבירו את תיבת ההילוכים להילוך אחורי (R).
5. העבירו את תיבת ההילוכים למצב נסיעה (D) בתיבות הילוכים אוטומטיות ולהילוך ראשון בתיבות הילוכים ידניות כדי לוודא שממסרת ההעברה לא תקועה במקומה.

חסימת תמסורת מכנית

ברכבים עם ממסרת העברה אלקטרונית להחלפת הילוכים תוך כדי תנועה, ממסרת ההעברה מחלקת מומנט לגלגלים הקדמיים על ידי חיבור מכאני של גל ההינע הקדמי והאחורי יחד. גורמים חיצוניים שונים יכולים להשפיע על הביצועים המשתנים של מערכת מסוג זה, בניהם:

- האצת הרכב.
- צמיגים לא תואמים בגודלם.
- קלט היגוי גבוה.

עבור כלי רכב עם ממסרת העברה אלקטרונית להעברת הילוך תוך כדי תנועה, בעת העברה להנעה דו-גלגלית במצב גבוה (2H) על כבישים יבשים וקשים, אנו ממליצים לבצע את ההליך הבא כדי להפחית את הסבירות לחסימת העברה מכני:

1. בזמן נסיעה ישר קדימה, עצרו לחלוטין על משטח שטוח ואופקי.
2. העבירו את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P) בתיבות הילוכים אוטומטיות או לחצו על המצמד בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית.
3. בחרו באפשרות 2H והמתינו עד שנורית 2H תאיר באור קבוע.
4. העבירו את תיבת ההילוכים להילוך אחורי (R) בתיבות הילוכים אוטומטיות או בחרו בהילוך אחורי (R) ושחררו את המצמד בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית. אפשרו לרכב לנוע בערך 1 m ולחצו על הבלם.
5. העבירו את תיבת ההילוכים למצב הנעה (D) בתיבות הילוכים אוטומטיות או לחצו על המצמד ובחרו בהילוך קדימה ושחררו את המצמד בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית. אפשרו לרכב לנוע קדימה בערך 1 m.

אם המערכת חסומה מכנית או אם המערכת מזהה חסימת העברה מכנית במהירות לאחר שנבחרה הנעה דו-גלגלית גבוהה (2H), יכולה להופיע הודעה לרגע המציינת שהנעת 4X4 לא מצליחה להתנתק. אחת או יותר מהפעולות הבאות יכולה להקל על חסימת ההילוכים המכנית:

- האצה רגעית.
- בלימה רגעית.
- עצירת הרכב.
- העברת תיבת ההילוכים להילוך ניטראלי (N) וחזרה למצב נסיעה (D).
- העברת תיבת ההילוכים להילוך אחורי (R) וחזרה למצב נסיעה (D).
- נהיגה ברכב בפנייה חדה במהירות איטית.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלה וכיבוי מצב הנעה לכל הגלגלים

רכב המצויד בהנעה לכל הגלגלים מאפשר שימוש במצב הנעה לכל הגלגלים במהלך תנועה. מצב זה משפר את רמת האחיזה ומאפשר נסיעה בטוחה בתנאי קרקע שעמם יתקשה להתמודד רכב עם הנעה לשני גלגלים בלבד.

בדגמים מסוימים עם הנעה לכל הגלגלים, המעברה ראשוני מהנעה לשני גלגלים להנעה לכל הגלגלים כשהרכב בתנועה עשויה לגרום לצליל נקישה רגעי. זו תופעה רגילה שנובעת מחיבור הגלגלים הקדמיים למערכת ההינע ולא מדובר בתקלה.

בחירת מצב הנעה לכל הגלגלים - 4X4 עם שילוב חלקי



סובב את בורר מצב הנהיגה לכל הגלגלים כדי לבחור את מצב הנהיגה הרצוי לכל הגלגלים.

- 2H - מצב הנעה לשני גלגלים High.
- 4H - הנעה לכל הגלגלים High. יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים – הילוך High** (בעמוד 209).
- 4L - הנעה לכל הגלגלים Low. יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים – הלוך Low** (בעמוד 209).

הערה: *אין לבצע פעולה זו אם הגלגלים האחוריים מחליקים או בעת הפעלת דוושת הגז או בעת נהיגה בסיבוב חד.*

הערה: *שחרור רגעי של דוושת הגז בזמן שהעברת הילוכים מתבצעת מציג הודעה לשיפור ביצועי השילוב או השחרור.*

הערה: *אל תבצע פעולה זו כאשר ברת שיוט או בקרת מצב Trail נבחרה ופעילה. ייתכן שהמערכת לא תעביר הילוכים כצפוי.*

הערה: *מיקום הבורר מציין את מצב הנהיגה הרצוי לכל הגלגלים. הוא לא מציין שהמערכת הגיעה למצב ההנעה הרצוי לכל הגלגלים. יש לעיין* ***הנעה לכל הגלגלים – מחוונים*** *(בעמוד 209).*

מעבר למצב הנעה לכל הגלגלים Low או ממנו

1. האץ את הרכב למהירות של 0 km/h.
2. עבור כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, העבר להילוך סרק (N). עבור כלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, לחץ לחיצה מלאה על דוושת המצמד.
3. סובב את בורר מצב הנהיגה לכל הגלגלים למצב הנהיגה הרצוי לכל הגלגלים.

הערה: *מופיעה הודעת* ***מעבר להנעה לכל הגלגלים מתבצעת*** *בתצוגת לוח המכשירים המציינת שהמעבר מתבצע. אם כל אחד מתנאי המעבר הקודמים לא מתקיימים, המעבר לא מתרחש ותצוגת לוח המכשירים מנחה את הנהג לגבי נהלי המעבר המתאימים.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *אם ההודעה* ***נסיעה לפנים עם מעבר מושהה*** *מוצגת בתצוגת לוח המכשירים, העבר את תיבת ההילוכים להילוך לפנים, סע עם הרכב קדימה כ-1,5 m, והעבר את תיבת ההילוכים בחזרה להילוך סרק (N) כדי לאפשר לתיבת ההעברה להשלים את מעבר הטווח.*

בחירת מצב הנעה לכל הגלגלים - הנעה 4X4 מתקדמת עם מצב 4A



סובב את בורר מצב הנהיגה לכל הגלגלים כדי לבחור את מצב הנהיגה הרצוי לכל הגלגלים.

- 2H - מצב הנעה לשני גלגלים High.
- 4A - הנעה אוטומטית לכל הגלגלים. יש לעיין **הנעה אוטומטית לכל הגלגלים** (בעמוד 209).
- 4H - הנעה לכל הגלגלים High. יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים – הילוך High** (בעמוד 209).
- 4L - הנעה לכל הגלגלים Low. יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים – הלוך Low** (בעמוד 209).

הערה: *אין לבצע פעולה זו אם הגלגלים האחוריים מחליקים או בעת הפעלת דוושת הגז.*

הערה: *כשהנורית מאירה באופן קבוע, המערכת הגיעה למצב ההנעה לכל הגלגלים הרצוי. כאשר נורית LED של מצב ההנעה לכל הגלגלים שנבחר מהבהבת, המערכת מנסה לעבור למצב ספציפי זה.*

הערה: *כאשר כל הנוריות מהבהבות, יש לקחת את הרכב לטיפול במוסך מורשה בהקדם האפשרי.*

מעבר למצב הנעה לכל הגלגלים Low או ממנו

1. האץ את הרכב למהירות של 0 km/h.
2. עבור כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, העבר להילוך סרק (N). עבור כלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, לחץ לחיצה מלאה על דוושת המצמד.
3. סובב את בורר מצב הנהיגה לכל הגלגלים למצב הנהיגה הרצוי לכל הגלגלים.

הערה: *מופיעה הודעת* ***מעבר להנעה לכל הגלגלים מתבצעת*** *בתצוגת לוח המכשירים המציינת שהמעבר מתבצע. אם כל אחד מתנאי המעבר הקודמים לא מתקיימים, המעבר לא מתרחש ותצוגת לוח המכשירים מנחה את הנהג לגבי נהלי המעבר המתאימים.*

הערה: *אם ההודעה* ***נסיעה לפנים עם מעבר מושהה*** *מוצגת בתצוגת לוח המכשירים, העבר את תיבת ההילוכים להילוך לפנים, סע עם הרכב קדימה כ-1,5 m, והעבר את תיבת ההילוכים בחזרה להילוך סרק (N) כדי לאפשר לתיבת ההעברה להשלים את מעבר הטווח.*

הנעה לכל הגלגלים – מצבים

הנעה לשני גלגלים – הילוך HIGH

מצב High של הנעה דו-גלגלית מיועד לנהיגה כללית בכביש. כוח המנוע מועבר לגלגלים האחוריים בלבד.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *מצב High של הנעה דו-גלגלית עשוי להיות מופעל או מופסק בהתבסס על בחירת מצב הנהיגה יש לעיין* ***בקרת מצב נהיגה*** *(בעמוד 276).*

הנעה אוטומטית לכל הגלגלים (אם כולל ציוד)

הנעה אוטומטית לכל הגלגלים מאפשרת העברת כוח שנשלטת באופן אלקטרוני לגלגלים הקדמיים והאחוריים בהתאם לצורך, כדי לשפר את רמת האחיזה בעת נסיעה על כבישים עם פני שטח משתנים. רמת ההתאמה של ההנעה האוטומטית לכל הגלגלים משתנה ומבוססת על מצב הנהיגה שנבחר. יש לעיין **בחירת מצב נהיגה** (בעמוד 276).

הערה: *ניתן להפעיל או לכבות את ההנעה האוטומטית לכל הגלגלים באופן אוטומטי, בהתאם למצב הנהיגה שנבחר. יש לעיין* ***בחירת מצב נהיגה*** *(בעמוד 276).*

הנעה לכל הגלגלים – הילוך HIGH

הנעה לכל הגלגלים בהילוך High מאפשרת העברת כוח שנשלטת באופן אלקטרוני או מכני לגלגלים הקדמיים והאחוריים בעת נסיעת שטח או בתנאי מזג אוויר חורפיים, כגון שלג עמוק, חול או בוץ. אין להשתמש במצב זה בעת נסיעה על כבישים מרוצפים יבשים.

הערה: *ניתן להפעיל או לכבות את ההנעה לכל הגלגלים בהילוך High באופן אוטומטי, בהתאם למצב הנהיגה שנבחר. יש לעיין* ***בחירת מצב נהיגה*** *(בעמוד 276).*

הנעה לכל הגלגלים – הלוך LOW

הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low מאפשרת העברת כוח שנשלטת באופן אלקטרוני או מכני לגלגלים הקדמיים והאחוריים בעת נסיעה בדרכים עם רמת אחיזה נמוכה, אך ניתן להשתמש בהילוכי נסיעה נוספים כדי ליהנות מרמת מומנט גבוהה יותר. יש להשתמש במצב עבור נסיעות שטח בלבל, כגון על חול עמוק, מדרונות תלולים או בעת משיכת אוביקטים כבדים.

הערה: *ניתן להפעיל או לכבות את ההנעה לכל הגלגלים בהילוך Low באופן אוטומטי, בהתאם למצב הנהיגה שנבחר. יש לעיין* ***בחירת מצב נהיגה*** *(בעמוד 276).*

הנעה לכל הגלגלים – מחוונים

כשהנורית המחוות נדלקת באופן קבוע, המערכת במצב ההנעה לכל הגלגלים הרצוי.

הערה: *בהתאם לתצורת הרכב, אם הרכב מצויד בבורר מצבי הנעה סיבובי, נורת המחוון תהבהב כשהמערכת תנסה לעבור למצב ההנעה לכל הגלגלים שנבחרה.*

מצב הנעה לשני גלגלים High

2H דולקת למשך פרק זמן קלר בעת בחירה במצב הנעה לשני גלגלים High.

מצב הנעה אוטומטית לכל הגלגלים (אם כולל ציוד)

4A דולקת בעת בחירה במצב הנעה אוטומטית לכל הגלגלים.

הנעה לכל הגלגלים High

4H דולקת בעת בחירה במצב הנעה לכל הגלגלים High.

הנעה לכל הגלגלים Low

4L דולקת בעת בחירה במצב הנעה לכל הגלגלים Low.

תיבת העברה – קיבולת נוזל ומפרט

יש לעיין **תיבת העברה – קיבולת נוזל ומפרט** (בעמוד 446).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הנעה לכל הגלגלים – פתרון בעיות

הנעה לכל הגלגלים – נורות אזהרה



נורת האזהרה נדלקת במקרה של תקלה במערכת ההינע או במערכת ההנעה לכל הגלגלים.

הערה: *במקרה של תקלה במערכת, היא תישאר במצב שנבחר לפני התרחשות התקלה. היא אינה חוזרת כברירת מחדל למצב של הנעה לשני גלגלים בכל המקרים. אם נורת האזהרה דולקת, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.*

הנעה לכל הגלגלים – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פרטים
For 4L slow to a stop	מוצגת כאשר הנהג מנסה להיכנס למצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L) במהלך נסיעה במהירות גבוהה מדי.
For 4L, shift to N.	מוצגת כאשר הנהג מנסה להיכנס למצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L) כשתיבת ההילוכים לא נמצאת בהילוך נייטרלי (N).
For 4L, press clutch.	מוצגת כאשר הנהג מנסה להיכנס למצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L) ללא לחיצה על דוושת המצמד.
To exit 4L slow to a stop	מוצגת כאשר הנהג מנסה לצאת ממצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L) במהלך נסיעה במהירות גבוהה מדי.
To exit 4L, shift to N.	מוצגת כאשר הנהג מנסה לצאת ממצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L) כשתיבת ההילוכים לא נמצאת בהילוך נייטרלי (N).
To exit 4L, press clutch.	מוצגת כאשר הנהג מנסה לצאת ממצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L) ללא לחיצה על דוושת המצמד.
4x4 shift in progress	מוצגת כאשר מערכת ההנעה לכל הגלגלים נכנסת ויוצאת למצב הנעה לשני גלגלים בהילוך High (2H) או בין טווחים High ו-Low.
4x4 temporarily locked	מוצגת כאשר מערכת ההנעה לכל הגלגלים מזהה מצב נהיגה שדורש באופן זמני ביצועי נהיגה טובים יותר של כל הגלגלים. המערכת חוזרת לתפקוד רגיל לאחר שהמערכת לא מזהה יותר את תנאי הנהיגה האלה.
4x4 temporarily disabled	מוצגת כאשר מערכת ההנעה לכל הגלגלים מזהה עלייה בטמפרטורת המערכת ומפסיקה באופן זמני לספק כוח לגלגלים הקדמיים. המערכת חוזרת לתפקוד רגיל כאשר טמפרטורת המערכת חוזרת למצבה הרגיל.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הודעה	פרטים
4x4 Restored	מוצגת כאשר מערכת ההנעה לכל הגלגלים חוזרת לתפקוד רגיל.
Shift delayed Pull forward	מוצגת כאשר תיבת ההעברה לא יכולה להשלים את שילוב ההילוך ומחייבת לעשות תנועה קדימה כדי להשלים את שילוב ההילוך.
Shift to Neutral	מוצגת כאשר המערכת מחייבת שילוב נוסף להילוך נייטראלי (N) כדי להשלים את שילוב ההילוך של תיבת ההעברה.
4x4 OFF	מוצגת כאשר המערכת מושבתת עקב חוסר התאמה של הצמיגים או בשל תקלה חיצונית.
Selected 4x4 mode not available in current drive mode	מוצגת כאשר הנהג בוחר מצב הנעה לכל הגלגלים שאינו מותר במצב הנהיגה הנוכחי.
To engage 4x4 slow to 3 mph	מוצגת כאשר המערכת לא יכולה להיכנס למצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך High (4H) ומחייבת את הנהג להאט בנסיעה לפני הניסיון להיכנס למצב זה.
To engage 4x4 slow to 5 km/h	מוצגת כאשר המערכת לא יכולה להיכנס למצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך High (4H) ומחייבת את הנהג להאט בנסיעה לפני הניסיון להיכנס למצב זה.
To engage 4x4 release accelerator pedal	מוצגת כאשר מערכת ההנעה לכל הגלגלים מחייבת לשחרר את דוושת הגז כדי להיכנס למצב הנעה לכל הגלגלים.
4x4 Performance reduced See manual	מוצגת כאשר המערכת נכנסת למצב של ירידה בביצועים עקב חוסר התאמה של הצמיגים.
Check 4x4	יש תקלה במערכת ההנעה לכל הגלגלים. יש לבדוק את הרכב בהקדם האפשרי.
4x4 unable to disengage See manual	מוצגת כאשר מערכת ההנעה לכל הגלגלים מזהה חסימה של הילוך מכני בעת יציאה ממצב הענה לכל הגלגלים בהילוך High (4H). יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים – מגבלות** (בעמוד 205).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית

דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני הוא מכשיר הממוקם בסרן האחורי וכאשר הוא מופעל הוא מאפשר לשני הגלגלים באותו סרן להסתובב באותה מהירות. דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני יכול לספק אחיזה נוספת במקרה שהרכב ייתקע.

ניתן להפעיל את דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני ולהעביר אותו תוך כדי תנועה בטווח מהירות הפעולה. דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני מתנתק אוטומטית כאשר מהירות הרכב עולה על ערך מוגדר, ומופעל מחדש אוטומטית כאשר מהירות הרכב יורדת מתחת לערך שנקבע. יש לעיין **הפעלה וכיבוי הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית** (בעמוד 212). הוא גם מתחבר אוטומטית בהתבסס על מצבי נהיגה מסוימים שנבחרו. יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים – מצבים** (בעמוד 208).

דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני מיועד לשימוש בבוץ, סלעים, חול, או כל תנאי שטח שבהם צריך אחיזה מרבית. הוא לא מיועד לשימוש על דרך סלולה יבשה.

הערה: *דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני מיועד לשימוש בשטח בלבד ולא לשימוש על דרך סלולה יבשה. שימוש בדיפרנציאל הנעילה האלקטרוני על דרך סלולה יבשה גורם לבלאי מוגבר של הצמיגים, לרעש ולרעידות או נזק לקו ההינע.*

הערה: *כיבוי דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני בזמן פנייה יגרום לקשיי ניתוק. אם דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני מתקשה להתנתק, שחררו את דוושת התאוצה וסובבו את גלגל מצד לצד בתנועות קטנות תוך שמירה על שליטה ומעקב אחר קו ישר.*

הפעלה וכיבוי הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית

הפעלת הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית

באפשרותך להפעיל את הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית באמצעות לחיצה על המתג במכלול המתגים המרכזי.

מהירות השילוב והזמינות של הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית

מצבי הנעה לכל הגלגלים	מהירות מרבית לשילוב	מהירות לניתוק אוטומטי	מהירות לשילוב אוטומטי מחדש
רגיל (4H, 4A, 2H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Eco (4H, 2H, 4A)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Slippery (4H, 4A, 2H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Deep Snow/Sand [1] (4L, 4H)			
Mud/Ruts [1] (4H, 4L)			

[1] משולב באופן אוטומטי לאחר בחירה באחד מהמצבים לעיל. באפשרותך לעקוף באופן ידני את השילוב האוטומטי באמצעות לחיצה על מתג ההפעלה של הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מצבי הנעה לכל הגלגלים	מהירות מרבית לשילוב	מהירות לניתוק אוטומטי	מהירות לשילוב אוטומטי מחדש
4L	ללא מגבלת מהירות	ללא מגבלת מהירות	ללא מגבלת מהירות

הערה: *אל תבצע פעולה זו כאשר ברת שיוט או בקרת מצב Trail נבחרה ופעילה. ייתכן ששילוב או ניתוק הדיפרנציאל לא יתבצע כמצופה.*

דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית – מחוונים



מחוון דיפרנציאל נעילה אלקטרוני אחורי.

אם מחוון דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני האחורי בתא המחוונים הוא בצבע ענבר, שני הגלגלים של הציר המצוין ננעלו יחד ומספקים אחיזה נוספת.

אם נבחר דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני האחורי והמחוון בלוח המחוונים אפור או הופך מענבר לאפור בזמן נהיגה, התרחש אחד מהדברים הבאים:

- מהירות הרכב שלכם גבוהה מדי.
- דווחת ההאצה גבוהה מדי במהלך ניסיון חיבור.
- המערכת למניעת נעילה בבלימה (ABS) מופעלת.
- הפרש מהירות הגלגל השמאלי והימני גבוה מדי במהלך ניסיון חיבור.

אם נבחר דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני האחורי והמחוון בלוח המחוונים אינו מואר, התרחש אחד מהדברים הבאים:

- אין להשתמש בדיפרנציאל הנעילה האלקטרוני האחורי במצב ההנעה הנוכחי והוא מלווה בהודעת SELECTED LOCKING DIFFERENTIAL NOT AVAILABLE IN CURRENT DRIVE MODE בתצוגת אשכול המכשירים.
- אין להשתמש בדיפרנציאל הנעילה האלקטרוני האחורי במצב 4x4 הנוכחי והוא מלווה בהודעת SELECTED LOCKING DIFFERENTIAL NOT AVAILABLE IN CURRENT 4x4 MODE בתצוגת אשכול המכשירים.
- יש תקלה במערכת והיא מלווה בהודעה CHECK LOCKING DIFFERENTIAL (בדוק את דיפרנציאל הנעילה) בתצוגת אשכול המכשירים. פנו למשווק מורשה לקבלת סיוע.
- דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני האחורי נבחר בזמן נסיעה מעל מהירות הרכב המותרת ומופיעה ההודעה by TO ENGAGE LOCKING DIFFERENTIAL SLOW TO XX MPH/KM/H (להפעלת דיפרנציאל הנסיעה האט ל-XX מייל לשעה/קמ"ש) בתצוגת אשכול המכשירים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית – פתרון בעיות

דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פרטי
Selected locking differential not available in current drive mode	דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני שנבחר לא זמין במצב הנהיגה הנוכחי. יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים – מצבים** (בעמוד 208).
Selected locking differential not available in current 4x4 mode	דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני שנבחר לא זמין במצב הנעה ארבע על ארבע הנוכחי. יש לעיין **הנעה לכל הגלגלים – מצבים** (בעמוד 208).
To engage locking differential release accelerator pedal	דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני שנבחר מחייב לשחרר את דוושת התאוצה כדי להתחבר.
Check Locking Differential	קיימת תקלה במערכת דיפרנציאל הנעילה האלקטרונית. פנו למשווק מורשה בהקדם האפשרי.
להפעלת דיפרנציאל הנעילה האט ל-XX מייל לשעה/קמ"ש	יש להאט את הרכב למהירות המוצגת כדי לאפשר הפעלה של דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני.

התנאים הבאים משפיעים על דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני:

- בהתבסס על מצב הנהיגה שנבחר, דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני האחורי לא מתחבר אם מהירות הרכב גבוהה מ-32 km/h.
- בהתבסס על מצב הנהיגה שנבחר, דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני מתנתק אוטומטית במהירויות של מעל 41 km/h ומתחבר אוטומטית במהירויות מתחת 32 km/h.
- ייתכן שדיפרנציאל הנעילה האלקטרוני לא יופעל אם תלחצו על דוושת ההאצה במהלך ניסיון החיבור. עלולה להופיע הודעה באשכול המכשירים המורה לשחרר את דוושת ההאצה.
- למערכת AdvanceTrac יש את היכולת להשתלט בעת הצורך על דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני ולנטרל אותו במהלך תמרוני נהיגה.

הפעלת דיפרנציאל נעילה אלקטרוני עם צמיגים לא תואמים או צמיג רזרבי

בכלי רכב עם דיפרנציאל נעילה אלקטרוני, גודל הצמיג הרזרבי יכול להשפיע על ביצועי המערכת. אם יש הבדל משמעותי בין שני הצמיגים האחוריים או שני הצמיגים הקדמיים, ייתכן שתחוו פונקציונליות מוגבלת של דיפרנציאל הנעילה האלקטרונית. אם אתם מתקשים לנתק את דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני, שחררו את דוושת הגז וסובב את גלגל ההגה לכיוון הנגדי בעת הניתוק. אם התקנתם צמיג רזרבי או שהצמיגים על אחד מהסרנים לא תואמים, אנו ממליצים על הפעלה וניתוק של דיפרנציאל הנעילה האלקטרוני כשהרכב עומד.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בלמים – אמצעי זהירות

אזהרה: נסיעה עם רפידות בלמים שחוקות או עם מערכת בלמים פגומה עלולה לגרום לתאונות ולפציעות חמורות.

אזהרה: אם יש לך סיבה להאמין שהבלמים בלויים או שמערכת הבלמים פגומה, פנה מיד למוסך מורשה ובצע בדיקה של מערכת הבלמים והחלפה של רפידות בלמים שחוקות.

אזהרה: רפידות בלמים חדשות לא יהיו בעלות השפעת הבלימה המיטבית בעת התקנתן.

אזהרה: רפידות בלמים חדשות לא יכולות ליצור את השפעת הבלימה המלאה במהלך 300 km הראשונות ויש תחילה להפעיל אותן בהדרגה. ניתן להגדיל השפעת בלימה מופחתת על-ידי הפעלת לחץ נוסף על דוושת הבלמים.

אזהרה: עליך לנסוע ביתר זהירות בעת הנהיגה עם רפידות בלמים חדשות כדי להפחית את הסיכון לתאונות, פציעות חמורות ואובדן שליטה ברכב.

אזהרה: אין לנסוע קרוב מדי לכלי רכב אחרים בעת הנהיגה עם רפידות בלמים חדשות, ואין ליצור אף פעם מצב נהיגה שיעמיס יתר על המידה על הבלמים.

אזהרה: נסיעה ללא מנגנון הסרוו של הבלם יכולה להגדיל במידה ניכרת את מרחק הבלימה וכך לגרום לתאונות ולפציעות חמורות.

אזהרה: אין לכבות את המנוע או את מתג ההתנעה כשהרכב נמצא בתנועה. זה עלול להוביל לאובדן שליטה ברכב, לתאונות ולפציעות חמורות.

אזהרה: אם מנגנון הסרוו של הבלם לא פועל או שהרכב נגרר, יהיה עליך ללחוץ בכוח חזק יותר על דוושת הבלמים משום שמרחק הבלימה יגדל עקב היעדר סיוע עבור מערכת הבלמים.

אזהרה: בלמים שמתחממים יתר על המידה מפחיתים את השפעת הבלימה ומגדילים במידה ניכרת את מרחק הבלימה.

אזהרה: בעת הנסיעה במורד, מופעל על הבלמים לחץ רב והם מתחממים במהירות רבה.

אזהרה: לפני נסיעה במורד כיבש ארוך ותלול, יש להפחית את המהירות ולבצע העברה להילוך נסיעה נמוך יותר. כך ייעשה שימוש בהשפעת הבלימה של המנוע והעומס על הבלמים ישתחרר.

אזהרה: ספוילרים לא רגילים או פגומים עשויים להגביל את זרימת האוויר לבלמים ולגרום להם להתחממות יתר.

אזהרה: בלמים רטובים או בלמים המצופים בקרח או במלח כביש מגיבים לאט יותר ודורשים מרחקי בלימה ארוכים יותר.

אזהרה: הפעל את הבלמים בזהירות כדי לבדוק אותם.

אזהרה: יש לייבש תמיד את הבלמים ולנקות כל ציפוי של קרח ומלח בעזרת מספר הפעלות זהירות של הבלם כאשר תנאי הראות, מזג האוויר, הכביש והתנועה מתירים זאת.

הערה: *בהתאם לחוקים ולתקנות החלים במדינה שעבורה הרכב שלך נבנה במקור, מנורות העצירה עשויות להבהב במהלך בלימה חזקה. לאחר מכן, גם מהבהבי הסכנה עשויים לפעול כשהרכב שלך עוצר.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת למניעת נעילת הבלמים

מערכת למניעת נעילת הבלמים – מגבלות

המערכת למניעת נעילת הבלמים אינה מבטלת את הסיכון לתאונה כאשר:

- לא נשמר מרחק מהרכב הנוסע מלפנים.
- מתבצעת נסיעה על כביש מוצף.
- מתבצעות פניות מהירות.
- מתבצעת נסיעה על כביש באיכות ירודה.

הערה: *אם המערכת מופעלת, יתכן שיורגשו פעימות בעת לחיצה על דוושת הבלמים ומרחק הבלימה יהיה מעט ארוך יותר. יש להמשיך ללחוץ על דוושת הבלמים.*

מערכת למניעת נעילת הבלמים – מחוונים

אזהרה: ייתכן שפונקציית הבקרה של מערכת ABS לא תפעל אם נורות האזהרה של מערכת הבלימה נדלקות יחד עם נורת המחוון של מערכת ה-ABS. הדבר עלול לגרום לנעילה מהירה של הגלגלים האחוריים בעת ביצוע בלימה.

אזהרה: נעילה של הגלגלים האחוריים עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב. במידת האפשר, יש להאט ולהמשיך לנהוג בזהירות במהירות נסיעה נמוכה עד למוסך המורשה הקרוב ביותר כדי לבדוק את מערכת הבלמים. יש להימנע מבלימות ומתמרוני נהיגה פתאומיים.

אזהרה: מערכת ה-ABS אינה פועלת באופן תקין או נורת מחוון ה-ABS אינה נכבית או נדלקת כשהרכב בתנועה. ניתן לבלום את הרכב באופן רגיל באמצעות שימוש בבלמים בלבד (ללא מערכת ABS). ההגנה שמספקת מערכת ABS אינה מופעלת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

המערכת עוזרת לשמור על שליטה בכושר ההיגוי של הרכב במהלך ביצוע בלימות חירום באמצעות מניעת נעילת הבלמים.



אם נורת האזהרה נדלקת במהלך נסיעה, הדבר מצביע על תקלה. מערכת הבלימה ברכב תמשיך לפעול באופן רגיל אך ללא הפונקציונליות של המערכת למניעת נעילת הבלמים. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.

נורת האזהרה גם נדלקת לפרק זמן קצר בעת העברת מתג ההתנעה במצב On (מופעל) כאישור שנורת המחוון תקינה. אם היא אינה נדלקת בעת העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל) או מתחילה להבהב בנקודת זמן כלשהי, יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה.



נורת האזהרה נדלקת בעת הפעלת בלם החניה, כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל).

אם המחוון דולק כשהרכב בתנועה, יש לוודא שבלם החניה שוחרר. אם בלם החניה משוחרר, הדבר מצביע על כמות מועטה של נוזל בלמים או על תקלה במערכת הבלמים. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.

נורת האזהרה גם נדלקת לפרק זמן קצר בעת העברת מתג ההתנעה במצב On (מופעל) כאישור שנורת המחוון תקינה. אם היא אינה נדלקת בעת העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל) או מתחילה להבהב בנקודת זמן כלשהי, יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בלימה במצב האצה

אם דוושת המצערת נתקעת, יש להפעיל לחץ יציב וחזק על דוושת הבלמים כדי להאט את מהירות הנסיעה ולהפחית את עוצמת המנוע. במקרה של בעיה כזאת, יש להפעיל את הבלמים ולהאט את הרכב עד לעצירה מלאה. יש להעביר את בורר ההילוכים למצב P, להעביר את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי) ולהפעיל את בלם החניה. יש לבחון את דוושת המצערת כדי לבדוק אם קיימות הפרעות כלשהן. אם לא נמצאה כל הפרעה אך הבעיה נמשכת, יש לגרור את הרכב למוסך מורשה.

איתור מכל נוזל הבלמים

יש לעיין **מתחת למכסה המנוע – סקירה כללית** (בעמוד 368).

בדיקת נוזל הבלמים

אזהרה: אין להשתמש בנוזל שאינו נוזל הבלמים המומלץ מכיוון שהדבר יגרום לפגיעה בביצועי הבלמים. שימוש בנוזל בלמים שגוי עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב, לפציעה גופנית חמורה ואף למוות.

אזהרה: יש להשתמש תמיד בנוזל בלמים ממכל חתום. מזהמים כגון לכלוך, מים מוצרים מבוססי נפט או חומרים אחרים עלולים לגרום לכשל של מערכת הבלמים או לנזק. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית חמורה ואף למוות.

אזהרה: יש להימנע ממגע בין נוזל בלמים לעור או לעיניים. במקרה של מגע עם נוזל בלמים, יש לשטוף מיד את האזור הנגוע במים רבים ולפנות לטיפול רפואי.

אזהרה: אם כמות נוזל הבלמים נמוכה מהסימון ***MIN*** או גבוהה מהסימון ***MAX*** במכל נוזל הבלמים, הדבר עשוי להשפיע על ביצועי הבלמים.

אזהרה: נוזל הבלמים רעיל.

אזהרה: כדי לצמצם את הסיכון להרעלה, אין להשתמש בבקבוקים או במכלים אחרים כדי לאחסן נוזל בלמים. ישנו תמיד סיכון שמישהו ישתה ממכל כזה, גם אם מוצמדת אליו תווית אזהרה מתאימה.

אזהרה: יש לאחסן נוזל בלמים באריזתו המקורית כשהיא חתומה ולהרחיק אותו מהישג ידם של ילדים.



1. יש להחנות את הרכב על משטח יציב וישר.
2. יש להסתכל על מכל נוזל הבלמים כדי לבדוק את כמות נוזל הבלמים נמוכה מהסימון **MIN** או גבוהה מהסימון **MAX** במכל.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *כדי למנוע זיהום של נוזל הבלמים, יש להשאיר את מכסה המכל במקומו כשהוא מהודק, אלא אם יש להוסיף נוזל.*

יש להשתמש בנוזל בלמים בהתאם למצויין במפרטים שלנו. יש לעיין **קיבולת ומפרטים** (בעמוד 423).

מפרט נוזל בלמים

יש לעיין **מפרט נוזל בלמים** (בעמוד 445).

בלמים – פתרון בעיות

בלמים – נורות אזהרה

אזהרה: נהיגה ברכב כשנורת האזהרה דולקת היא פעולה מסוכנת. ביצועי הבלימה עלולים להיפגע באופן מהותי. ייתכן שבלימת הרכב תהיה קשה יותר. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי. נסיעה ממושכת כשבלם החניה מופעל עלולה לגרום לתקלה במערכת הבלמים וקיימת סכנה לפציעה גופנית.

בלמים – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פרטים
Brake fluid level low	כמות נוזל הבלמים נמוכה, יש לבדוק את מערכת הבלמים באופן מיידי. יש לעיין **בדיקת נוזל הבלמים** (בעמוד 217).
Check brake system	יש לבדוק את מערכת הבלמים בהקדם האפשרי.

אם נורת מחוון מערכת ה-ABS דולקת במהלך נסיעה, הדבר מצביע על תקלה. מערכת הבלימה ברכב תמשיך לפעול באופן רגיל אך ללא הפונקציונליות של המערכת למניעת נעילת הבלמים. יש לבקר במוסך מורשה.

נורת המחוון גם נדלקת לפרק זמן קצר בעת העברת מתג ההתנעה במצב On (מופעל) כאישור שנורת המחוון תקינה. אם היא אינה נדלקת בעת העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל) או מתחילה להבהב בנקודת זמן כלשהי, יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה.

נורת המחוון הבלמים נדלקת לפרק זמן קצר בעת העברת מתג ההתנעה במצב On (מופעל) כאישור שנורת המחוון תקינה. היא גם עשויה להידלק בעת לחיצה על דוושת הבלמים, כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל). אם המחוון דולק כשהרכב בתנועה, יש לוודא שבלם החניה שוחרר. אם בלם החניה משוחרר, הדבר מצביע על כמות מועטה של נוזל בלמים או על תקלה במערכת הבלמים. יש לבקר במוסך מורשה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בלמים – שאלות נפוצות

האם רעש מהבלמים הוא תופעה רגילה?

רעש מקרי של מערכת הבלמים הוא תופעה רגילה. אם נשמע רעש בשל מגע בין מתכת למתכת, שחיקה רצופה או חריקה רצופה, ייתכן שרפידות הבלמים שחוקות. יש לבדוק את מערכת הבלמים במוסך מורשה.

נשמע רעש של מנוע חשמלי בעת לחיצה על דוושת הבלמים או בעת לחיצה על מתג בלם החניה. האם זו תופעה רגילה?

כן, זהו הבוסטר החשמלי של מערכת הבלמים או רעש ההפעלה של בלם החניה האלקטרוני.

הערה: *אבק בלימה מצטבר על הגלגלים, גם בתנאי נסיעה רגילים. הצטברות כמות מסוימת של אבק היא תופעה רגילה, מכיוון שרפידות הבלמים נשחקות, אך התופעה הזאת אינה משפיעה על רעשי מערכת הבלימה. יש לעיין* ***ניקוי גלגלים*** *(בעמוד 392).*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלת בלם חניה - תיבת הילוכים אוטומטית

אזהרה: יש ללחוץ תמיד לחיצה מלאה על דוושת הבלמים. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לפציעה או למוות.

אזהרה: משיכה בלתי מספיקה של ידית בלם החניה עלולה להוביל לתנועה בלתי רצויה של הרכב, לתאונה או לפציעה גופנית חמורה.

אזהרה: יש למשוך תמיד את ידית בלם החניה עד לנקודה המתוחה ביותר ולאחר מכן להסיר באופן מבוקר את כף הרגל מדוושת הבלמים. אם הרכב עדיין נע באופן בלתי רצוי, יש למשוך את ידית בלם החניה למצב מתוח יותר.

1. יש ללחוץ בחוזקה על דוושת הבלמים.
2. יש למשוך את ידית בלם החניה כלפי מעלה עד למצב מתיחה מרבי.

הערה: *אין ללחוץ על כפתור השחרור בעת משיכת ידית בלם החניה כלפי מעלה.*

הערה: *בעת חניית הרכב על גבעה כשפניו כלפי מעלה הכביש, יש לשלב מצב P ולסובב את גלגל ההגה כך שהגלגלים יהיו בכיוון מנוגד לשולי הכביש (או המדרכה).*

הערה: *בעת חניית הרכב על גבעה כשפניו כלפי מורד הכביש, יש לשלב מצב P ולסובב את גלגל ההגה כך שהגלגלים יהיו בכיוון שולי הכביש (או המדרכה).*

הפעלת בלם חניה - תיבת הילוכים ידנית

אזהרה: יש ללחוץ תמיד לחיצה מלאה על דוושת הבלמים. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לפציעה או למוות.

אזהרה: משיכה בלתי מספיקה של ידית בלם החניה עלולה להוביל לתנועה בלתי רצויה של הרכב, לתאונה או לפציעה גופנית חמורה.

אזהרה: יש למשוך תמיד את ידית בלם החניה עד לנקודה המתוחה ביותר ולאחר מכן להסיר באופן מבוקר את כף הרגל מדוושת הבלמים. אם הרכב עדיין נע באופן בלתי רצוי, יש למשוך את ידית בלם החניה למצב מתוח יותר.

1. יש ללחוץ בחוזקה על דוושת הבלמים.
2. יש למשוך את ידית בלם החניה כלפי מעלה עד למצב מתיחה מרבי.

הערה: *אין ללחוץ על כפתור השחרור בעת משיכת ידית בלם החניה כלפי מעלה.*

הערה: *אם הרכב חונה על גבעה כשפניו כלפי מעלה הכביש, יש לשלב הילוך ולסובב את גלגל ההגה כך שהגלגלים יהיו בכיוון מנוגד לשולי הכביש (או המדרכה).*

הערה: *אם הרכב חונה על גבעה כשפניו כלפי מורד הכביש, יש לשלב הילוך נסיעה לאחור ולסובב את גלגל ההגה כך שהגלגלים יהיו בכיוון שולי הכביש (או המדרכה).*

שחרור בלם החניה

1. יש ללחוץ בחוזקה על דוושת הבלמים.
2. יש למשוך את ידית בלם החניה כלפי מעלה עד למצב מתיחה מרבי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

3. יש ללחוץ על כפתור השחרור ולדחוף את ידית בלם החניה כלפי מטה.

בלם חניה – אזהרה קולית

נשמע כשבלם החניה מופעל והרכב בתנועה.

אם צליל האזהרה ממשיך להישמע לאחר שחרור בלם החניה, הדבר מצביע על תקלה. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

בלם חניה – פתרון בעיות

בלם חניה – נורות אזהרה

אזהרה: אם מתבצעת נסיעה ממושכת כשבלם החניה מופעל, הדבר עלול לגרום נזק למערכת הבלמים.



מחוון האזהרה דולק בעת הפעלת בלם החניה, כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל).

אם המחוון דולק כשהרכב בתנועה, יש לוודא שבלם החניה שוחרר. אם בלם החניה משוחרר, הדבר מצביע על כמות מועטה של נוזל בלמים או על תקלה במערכת הבלמים. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

בלם חניה – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	תיאור
Park brake applied	בלם החניה שוחרר והרכב הגיע למהירות נסיעה של 5 km/h. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת לאחר שחרור בלם החניה, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה בלם החניה החשמלי

אזהרה: שימוש שגוי בבלם החניה עלול לגרום לתאונות קלות ולא להחזיק את הרכב במקומו.

אזהרה: אין להשתמש בבלם החניה כדי לבלום את הרכב, למעט במקרה חירום. מרחק הבלימה יגדל במידה ניכרת מכיוון שבמקרים מסוימים, הבלימה מתבצעת באמצעות הבלמים האחוריים בלבד. יש להשתמש תמיד בדוושת הבלמים.

אזהרה: אין לנהוג ברכב אם בלם החניה מתוח קלות. הדבר עלול לגרום להתחממות של הבלמים ולהשפיע על רמת היעילות של מערכת הבלמים. בנוסף, הדבר עלול לגרום לבלאי מוקדם של רפידות הבלמים האחוריים.
אין ללחוץ על דוושת המצערת אם תנוחת הנהיגה נבחרה, הילוך שולב והמנוע מופעל, אך בלם החניה עדיין מופעל. הרכב עלול לנוע, גם אם בלם היד מופעל ולגרום לפציעה גופנית חמורה.

אזהרה: לאחר חניית הרכב, יש להפעיל תמיד את בלם החניה תוך ביצוע מתיחה נאותה של ידית הבלם.

בלם החניה החשמלי משמש כדי להבטיח שהרכב נותר במקומו בעת חניה על מדרון או על כבישים ישרים.

הפעלת בלם חניה חשמלי - תיבת הילוכים אוטומטית

אזהרה: יש להפעיל את בלם החניה ולוודא שבורר ההילוכים במצב P. יש לכבות את המנוע ולהוציא את המפתח או את השלט רחוק ממתג ההתנעה לפני יציאה מהרכב. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אם מתבצעת נסיעה ממושכת כשבלם החניה מופעל, הדבר עלול לגרום נזק למערכת הבלמים.

אזהרה: בלם החניה החשמלי אינו מופעל אם רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה.

מתג בלם החניה החשמלי בקונסולה המרכזית.

1. יש למשוך את המתג כלפי מעלה.

נורת האזהרה האדומה מהבהבת במהלך הפעלת המתג ודולקת באופן רצוף כשבלם החניה מופעל.

הערה: *ניתן להפעיל את בלם החניה החשמלי כשהמנוע כבוי.*

הערה: *ניתן להפעיל את בלם החניה החשמלי כשבורר ההילוכים במצב P. יש לעיין* ***מצב חניה (P)*** *(בעמוד 200).*

הפעלת בלם חניה חשמלי - תיבת הילוכים ידנית

אזהרה: יש ללחוץ תמיד לחיצה מלאה על דוושת הבלמים. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אם מתבצעת נסיעה ממושכת כשבלם החניה מופעל, הדבר עלול לגרום נזק למערכת הבלמים.



מתג בלם החניה החשמלי מותקן בקונסולה המרכזית.

1. יש למשוך את המתג כלפי מעלה.

נורת האזהרה האדומה מהבהבת במהלך הפעלת המתג ודולקת באופן רצוף כשבלם החניה מופעל.

הערה: *באפשרותך להפעיל את בלם החניה החשמלי כשהמנוע כבוי.*

הערה: *אם הרכב חונה על גבעה כשפניו כלפי מעלה הכביש, יש לשלב הילוך ולסובב את גלגל ההגה כך שהגלגלים יהיו בכיוון מנוגד לשולי הכביש (או המדרכה).*

הערה: *אם הרכב חונה על גבעה כשפניו כלפי מורד הכביש, יש לשלב הילוך נסיעה לאחור ולסובב את גלגל ההגה כך שהגלגלים יהיו בכיוון שולי הכביש (או המדרכה).*

הפעלת בלם חניה חשמלי במקרה חירום

ניתן להשתמש בבלים החניה החשמלי כדי להאט או לעצור את הרכב במקרה חירום.

יש למשוך את מתג ההפעלה של בלם החניה החשמלי כלפי מעלה ולהחזיק בו.

בעת שימוש בבלם החניה החשמלי במקרה חירום, נורת האזהרה האדומה נדלקת, נשמע צליל ופנסי הבלימה מופעלים.

בלם החניה החשמלי ממשיך להאט את הרכב, אלא אם המתג משוחרר.

הערה: *אין להשתמש בבלם החניה החשמלי כשהרכב בתנועה, למעט במקרה חירום. אם מתבצע שימוש תדיר בבלם החניה כדי להאט את הרכב, הדבר עלול לגרום נזק למערכת הבלמים.*

שחרור ידני של בלם החניה החשמלי

1. יש להעביר את מתג ההתנעה למצב On (מופעל).
2. יש ללחוץ על דוושת הבלמים מבלי לשחרר.
3. יש ללחוץ על המתג כלפי מטה.

נורת האזהרה האדומה נכבית.

זינוק בעליה בעת גרירת גרור

1. יש ללחוץ על דוושת הבלמים מבלי לשחרר.
2. יש למשוך את המתג כלפי מעלה ולהחזיק בו.
3. יש להעביר את בורר ההילוכים להילוך כלשהו.
4. יש ללחוץ על דוושת המצערת עד שהמנוע מפתח מספיק מומנט שמונע התדרדרות של הרכב לאחור.
5. יש לשחרר את המתג ולהמשיך בנסיעה רגילה.

שחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי

1. יש לסגור את דלת הנהג.
2. יש להעביר את בורר ההילוכים להילוך כלשהו.
3. יש ללחוץ על דוושת המצערת ולהתחיל בנסיעה כרגיל.

בלם חניה חשמלי – אזהרה קולית

נשמע כשבלם החניה מופעל והרכב בתנועה. אם צליל האזהרה ממשיך להישמע לאחר שחרור בלם החניה, הדבר מצביע על תקלה. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שחרור בלם החניה החשמלי במקרה של פריקת מצבר הרכב

אזהרה: בלם החניה החשמלי אינו מופעל אם רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה.

יש לחבר סוללת בוסטר למצבר הרכב כדי לשחרר את בלם החניה החשמלי במקרה של פריקת מצבר הרכב. יש לעיין **התנעת הרכב באמצעות כבלים** (בעמוד 338).

בלם חניה חשמלי – פתרון בעיות

בלם חניה חשמלי – נורות אזהרה

מערכת הבלמים



מחוון האזהרה דולק בגוון אדום בעת הפעלת בלם החניה, כשמתג ההתנעה במצב On (מופעל). אם הנורה מהבהבת לאחר שחרור בלם החניה, יש לבקר במוסך מורשה לצורך טיפול במערכת הבלמים. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

הערה: *סוג הנורה עשוי להשתנות בהתאם לאזור שבו נמכר הרכב.*

בלם חניה חשמלי



כשהנורה דולקת בגוון צהוב, הדבר מצביעה על תקלה בבלם החניה החשמלי. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

הערה: *סוג הנורה עשוי להשתנות בהתאם לאזור שבו נמכר הרכב.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בלם חניה חשמלי – הודעות אינפורמטיביות

בלם חניה

הודעה	פרטים
Park brake on	בלם החניה החשמלי הופעל באופן מלא.
Park brake off	בלם החניה החשמלי שוחרר באופן מלא.
Park brake System overheated	מערכת בלם החניה החשמלי זיהתה מצב שעלול לגרום להתחממות יתר של רכיבים שונים. יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.
Park brake Press brake and switch to release	בלם החניה החשמלי הופעל וכעת מתבצע ניסיון לשחרר אותו באופן ידני מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים.
Park brake Use switch to release	בלם החניה החשמלי מופעל וכעת מתבצע ניסיון לשחרר אותו באופן אוטומטי ללא הצלחה. יש לשחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני.
Release park brake	בלם החניה החשמלי הופעל ומהירות הנסיעה של הרכב חורגת מ-5 km/h. יש לשחרר את בלם החניה לפני המשך הנסיעה.
Park brake not applied	בלם החניה החשמלי לא הופעל באופן מלא.
Park Brake not released	בלם החניה החשמלי לא שוחרר באופן מלא.
Park brake Maintenance mode	מערכת בלם החניה החשמלי נכנסה למצב מיוחד כשי לאפשר טיפול בבלמים האחוריים. יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.
Park brake Limited function Service required	מערכת בלם החניה החשמלי זיהתה מצב שמחייב טיפול. ייתכן שפונקציונליות מסוימת של המערכת עדיין אפשרית. יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.
Park brake malfunction Service now	מערכת בלם החניה החשמלי זיהתה מצב שמחייב טיפול. יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

בלם חניה חשמלי – שאלות נפוצות

זינוק בעליה בעת גרירת גרור

יש ללחוץ על דוושת הבלמים מבלי לשחרר.



יש למשוך את המתג כלפי מעלה ולהחזיק בו.

יש להעביר את בורר ההילוכים להילוך כלשהו.

יש ללחוץ על דוושת המצערת עד שהמנוע מפתח מספיק מומנט שמונע התדרדרות של הרכב לאחור.



יש לשחרר את המתג ולהמשיך בנסיעה רגילה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה עזר בלימה בעת נסיעה לאחור

מערכת העזר לבלימה בעת נסיעה לאחרו מיועדת לצמצם את רמת הנזק בעת פגיעה או לעזור להימנע מהתנגשות בעת נסיעה לאחור (R). החיישנים המותקנים בחלקו האחורי של הרכב מפשרים למערכת לזהות התנגשות אפשרית ולהפעיל את הבלמים. במקרה של בלימה מלאה, המערכת מנסה לעצור את הרכב במרחק בטוח מהמכשול.

כיצד פועלת המערכת לבלימה בעת נסיעה לאחור

מערכת הבלימה בעת נסיעה לאחור מופעלת בעת שילוב הילוך נסיעה לאחור (R) ונסיעה במהירות של 2–12 km/h.

אם המערכת מזהה מכשול מאחורי הרכב, הוא מספקת אזהרה באמצעות מערכת העזר בעת חניה מאחור או באמצעות מערכת האזהרה בעת זיהוי תנועה חוצה מאחור.

עזר בלימה בעת נסיעה לאחור – אמצעי זהירות

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחרר את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: כדי לעזור להימנע מפציעה גופנית, יש לנהוג בזהירות בעת שימוש בהילוך הנסיעה לאחור (R) ובעת שימוש במערכת החישה.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין בתנאי מזג אוויר קשים, למשל בתנאי שלג, קרח, גשם כבד או רסס של מים. יש לנהוג תמיד תוך הפגנת זהירות מרבית. חוסר ריכוז עלול להוביל לתאונה.

אזהרה: מערכות רמזורים, נורות פלואורסצנטיות, מזג אוויר משתנה, בלמי אוויר, גזי פליטה ומאווררים עשויים להשפיע על תפעול תקין של מערכת החישה. הדבר עשוי לפגוע בביצועים או להציג התראות שגויות.

אזהרה: מקרים ואוביקטים מסוימים עשויים למנוע זיהוי סכנות. למשל, אור שמש ישיר או נמוך, מזג אוויר משתנה, סוגי רכב בלתי רגילים והולכי רגל. יש ללחוץ על דוושת הבלמים בהתאם לצורך. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין להשתמש במערכת כשעל הרכב מותקנות תוספות שחורגות מקווי המרכב מלפנים או מאחור, למשל תפוח גרירה או מנשא לאופניים. המערכת אינה יכולה לבצע התאמות בהתאם לתוספות שמאריכות את מרכב הרכב.

המערכת מפעילה את הבלמים לפרקי זמן קצרים בלבד כשמתרחש אירוע. יש לפעול מיד לאחר שהמערכת מפעילה את הבלמים כדי להישאר בשליטה על הרכב. אי התערבות ונטילת שליטה על הרכב עלולות לגרום לתזוזה נוספת של הרכב.

הערה: *תספים מסוימים סביב הפגושים או כיסויי המגן של הרכב עלולים לגרום להפעלת התראות שגויות. למשל, תפוחי גרירה גדולים, מנשאים לאופניים או לגלשנים, תושבות של לוחיות רישוי, כיסויי פגושים או כל רכיב אחר שעלול לחסום את אזור הזיהוי הרגיל של המערכת. יש להסיר את התוספים כדי למנוע הפעלה של התראות שגויות.*

הערה: *המערכת אינה מגיבה לאוביקטים נעים קטנים, במיוחד כאלה שקרובים לקרקע.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *המערכת אינה פועלת במהלך האצה או היגוי חזקים.*

הערה: *אם פגוש או מגן הפגוש ניזוק או הוסט ממקומו, הדבר יכול לגרום לשינוי אזור הזיהוי של המערכת, לביצוע מדידה שגויה של מרחק ממכשולים או לספק התראות שגויות.*

הערה: *שינויים של משקל המטען ברכב או בעומס על המתלים יכולים להשפיע על זווית החיישנים ועל אזור הזיהוי הרגיל של המערכת, כשהתוצאה היא מדידה שגויה של מרחק ממכשולים ואספקת התראות שגויות.*

הערה: *בעת חיבור נגרר, המערכת עשויה לזהות את הנגרר ולספק התראה או לכבות. אם המערכת אינה נכבית, ניתן לכבות אותה באופן ידני לאחר חיבור הנגרר.*

הערה: *ייתכן שתאובחן ירידה בביצועי המערכת בעת נסיעה על כבישים שמגבילים את יכולת ההאטה של הרכב. למשל, כבישים מכוסים קרח, דרכי עפר, כבישים בוציים או חוליים.*

הפעלה וכיבוי המערכת עזר לחניה בעת נסיעה לאחור

ניתן להפעיל ולכבות עזר בלימה בעת נסיעה לאחור באמצעות מסך המגע וכפתור העזר לנהג שנמצא מתחת למסך המגע.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על לחצן הרכב.

1. פתח את התפריט הנפתח 'רכב'.
2. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
3. יש להפעיל או לכבות ***Reverse Brake Assist***.

שימוש בלחצן העזר של הנהג



1. לחץ על לחצן העזר של הנהג.
2. לחץ על ***Additional settings*** במסך המגע.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Reverse Brake Assist***.

הערה: *המערכת לא זמינה כאשר הרכב בעת חניה מאחור, התראה מפני תנועה חוצה מאחור או בקרת משיכה כבויים.*

הערה: *אם הרכב לא מצויד בהתראה מפני תנועה חוצה מאחור, עזר הבלימה בעת נסיעה לאחור מסתמך על הקלט מעזר החניה מאחור ומחיישני המצלמה האחוריים.*

הערה: *הגדרות ברירת המחדל מופעלת באזורים מסוימים.*

ביטול הפעלה של המערכת לבלימה בעת נסיעה לאחור

במקרים מסוימים, עשויה להתרחש בלימה בלתי צפויה או בלתי רצויה. לחיצה חזקה על דוושת הבלמים או כיבוי התכונה עוקפות את המערכת.

עזר בלימה בעת נסיעה לאחור – מחוונים

אם המערכת קובעת שעלולה להתרחש התנגשות עם מכשול, ייתכן שיהיה צורך בבלימה מלאה.



הודעה ומחוון אזהרה מופיעים כאשר המערכת מפעילה את הבלמים.

עזר בלימה בעת נסיעה לאחור – פתרון בעיות

עזר בלימה בעת נסיעה לאחור – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Reverse Brake Assist not available See manual	יש לוודא שכל הדלתות, דלת תא המען ומכסה המנוע סגורים. יש להמשיך בנסיעה על כביש ישר למשך פרק זמן קצר. יש לוודא שמערכת העזר לביצוע חניה ומערכת ההתראה בעת תנועה חוצה מאחור מופעלות. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Reverse Brake Assist malfunction	מוצגת במקרה של שגיאת מערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Reverse Brake Assist off	מוצגת כשמערכת הבלימה בעת נסיעה לאחור כבויה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

עזר בלימה בעת נסיעה לאחור – שאלות נפוצות

מדוע מערכת העזר לבלימה בעת נסיעה לאחור אינה זמינה?

- יש לוודא שמערכת העזר לבלימה בעת נסיעה לאחור מופעלת. יש לעיין **הפעלה וכיבוי מערכת עזר לחניה בעת נסיעה לאחור** (בעמוד 227).
- יש לוודא שכל הדלתות, דלת תא המען ומכסה המנוע סגורים. יש להמשיך בנסיעה על כביש ישר למשך פרק זמן קצר. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, יש לבדוק את המערכת.
- יש לוודא שמערכת ההתראה בעת תנועה חוצה מאחור מופעלות (אם מותקנת). יש לעיין **הפעלה וכיבוי מערכת התראה מפני תנועה חוצה מאחור** (בעמוד 298).
- יש לוודא שמערכת העזר לבלימה בעת נסיעה לאחור מופעלת.
- יש לוודא שמערכת בקרת המשיכה מופעלת. יש לעיין **הפעלה וכיבוי בקרת משיכה** (בעמוד 232).

הערה: *מערכת בקרת המשיכה נכבית באופן אוטומטי אם מופעלת הנעה לכל הגלגלים במצב Low ומצבי נהיגה מסוימים, כגון Mud/Ruts או Snow/Sand מופעלים.*

- ייתכן שהרכב נפגע מאחור. יש ליצור קשר עם מוסך מורשה כדי לבצע בדיקה של חיישני הרדאר כדי לוודא שהם תקינים.
- ייתכן שהתרחש אירוע מניעת נעילת בלמים, בקרת שיכה או בקרת יציבות. מערכת העזר לבלימה בעת נסיעה לאחור ממשיכה לפעול לאחר סיום האירוע.
- יש לוודא שהמצלמה האחורית ומצלמת ה-360 מעלות אינן מלוכלכות או חסומות. אם הן מלוכלכות, יש לנקות את המצלמות.אם ההודעה מוצגת גם לאחר ניקוי המצלמות, יש להמתין זמן מה עד שההודעה תוסר. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, יש לבדוק את המערכת.
- יש לוודא שחיישני מערכת ההתראה בעת תנועה חוצה מאחור ומערכת העזר לביצוע חניה אינם חסומים או תקולים. יש לעיין **איתור חיישני מערכת ההתראה מפני תנועה חוצה מאחור** (בעמוד 298).
- הרכב היה לאחרונה בטיפול במוסך או בוצע ניתוק של המצבר. יש להמשיך בנסיעה למרחק קצר כדי להמשיך את פעולת המערכת.
- מערכת העזר לבלימה בעת נסיעה לאחור אינה מופעלת לאחר חיבור נגרר. פעולתה נמשכת לאחר ניתוק הנגרר.

הערה: *אם התשובות לגבי אי זמינות המערכת אינן עוזרות להחזיר לזמינות את מערכת העזר לבלימה בעת נסיעה מאחור, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת בקרת זינוק בעליה

בקרת זינוק בעלייה מסייעת לך לזנק בעלייה כאשר הרכב נמצא בשיפוע בלי להשתמש בבלם החניה.

כיצד פועלת בקרת זינוק בעליה

כאשר המערכת מופעלת, הרכב נשאר במצב נייח למשך מספר שניות לאחר שחרור דוושת הבלם. הדבר נותן לכם זמן להעביר את הרגל מדוושת הבלם אל דוושת ההאצה. הבלמים משתחררים כאשר תלחצו על דוושת ההאצה והרכב יתחיל לנוע קדימה, או כאשר הרכב עומד מעבר לזמן האחיזה של מסיע הזינוק בעלייה.

המערכת מופעלת כאשר הרכב נמצא בהילוך קדימה כלשהו ופונה לעבר עלייה, או כאשר הרכב בנסיעה לאחור (R) ופונה כלפי מטה.

בקרת זינוק בעליה – אמצעי זהירות

אזהרה: המערכת אינה מהווה תחליף לבלם החניה. בעת יציאה מהרכב, יש להפעיל תמיד את בלם החניה.

אזהרה: כשהמערכת מופעלת, עליך להישאר ברכב. שליטה על הרכב בכל מצב, כמו גם פיקוח על המערכת והתערבות במקרה הצורך היא באחריותו הבלעדית של הנהג. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

הפעלה וכיבוי בקרת זינוק בעליה

סיוע להתנעה בעלייה פעיל כאשר מפעילים את מתנע הרכב. לא ניתן להפעיל או לכבות את המערכת.

בקרת זינוק בעליה – פתרון בעיות

בקרת זינוק בעליה – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פרטים
Hill start assist not available	ההודעה מוצגת כשהמערכת אינה זמינה. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועלת מערכת AUTO HOLD

מערכת Auto Hold מפעילה את הבלמים כדי להחזיק את הרכב לאחר שהגיעה למצב של עצירה מלאה. היא יכולה לעזור בעת עמידה במדרון או בפקק תנועה.

הפעלה וכיבוי מצב AUTO HOLD

אזהרה: המערכת לא מחליפה את בלם החניה. כשאתם יוצאים מהרכב הפעילו תמיד את בלם החניה.

אזהרה: יש להישאר ברכב כאשר המערכת מופעלת. אתם האחראים לשליטה ברכב בכל עת, לפיקוח על המערכת ולהתערבות במידת הצורך. אי טיפול זה עלול לגרום לאובדן שליטה על הרכב, לפציעה קשה או למוות.

ניתן להפעיל או לכבות את המערכת על ידי גישה לתפריט במסך המגע.

1. לחצו על ***Settings*** שבמסך המגע.
2. לחצו על ***Driver Assistance***.

הערה: *ניתן להפעיל את המערכת רק לאחר סגירת דלת הנהג וחגורת הבטיחות.*

הערה: *המערכת זוכרת את ההגדרה האחרונה בעת התנעת הרכב.*

הערה: *בעת שימוש בשטיפת מכוניות אוטומטית, הקפידו לכבות את ההחזקה האוטומטית, או לעבור למצב ניטרלי (N) כאשר דוושת הבלם מופעלת כדי לוודא שהחזקה אוטומטית לא פעילה.*

שימוש במצב AUTO HOLD

1. יש לעצור את הרכב. מהמחוון המצביע על כך שהמערכת Auto Hold מופעלת דולק בצג המידע.
2. יש לשחרר את דוושת הבלמים. המערכת מחזיקה את הרכב במצב נייח. מהמחוון המצביע על כך שהמערכת Auto Hold מופעלת ממשיך לדלוק בצג המידע.
3. יש ללחוץ על דוושת המצערת ולהתחיל בנסיעה כרגיל. המערכת משחררת את הבלמים והמחוון Auto Hold נכבה.

הערה: *המערכת מופעלת רק אם מתבצעת לחיצה מספקת על דוושת הבלמים שמובילה לעצירה מוחלטת של הרכב.*

הערה: *במקרים מסוימים, המערכת עשויה להפעיל את בלם החניה החשמלי. נורת האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת. בלם החניה החשמלי משתחרר לאחר לחיצה על דוושת המצערת. יש לעיין* ***שחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי*** *(בעמוד 223).*

הערה: *המערכת נכבית בעת העברת בורר ההילוכים למצב R או N תוך לחיצה על דוושת הבלמים.*

פעולות מסוימות עשויות למנוע הפעלה של מערכת Auto Hold במקרים הבאים:

- בעת שימוש במערכת העזר האקטיבית לחניה.
- כשהרכב נייח ובורר ההילוכים במצב N.
- דלת הנהג פתוחה.
- בעת העברת בורר ההילוכים למצב R או N לפני שהמערכת פעילה.

מצב AUTO HOLD – מחוונים



נורת המחוון נדלקת כשהמערכת מופעלת.



נורת המחוון נדלקת כשהמערכת מופעלת אך אינה יכולה להחזיק את הרכב במצב נייח בנקודת זמן זו.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת בקרת משיכה

מערכת בקרת המשיכה עוזרת למנוע סבסוב של הגלגלים ואובדן האחיזה.

כיצד פועלת בקרת משיכה

אם הגלגלים מתחילים להחליק, אובדן האחיזה יכול לסכן את השליטה על הרכב ועל יציבותו. מערכת בקרת האחיזה מפעילה את הבלמים בגלגלים שונים של הרכב בהתאם לצורך ומפחיתה בו-זמנית את עוצמת המנוע כדי לשפר את רמת האחיזה.

הפעלה וכיבוי בקרת משיכה

אזהרה: שימוש ברכב כשמערכת בקרת המשיכה מושבתת עלול להיות מסוכן ולהוביל לאובדן שליטה על הרכב, להתהפכות, לפציעה פיזית ואף למוות.

המערכת מופעלת בכל פעם שמתבצעת התנעה של המנוע.

אם הרכב תקוע בבוץ או בשלג, כיבוי מערכת בקרת המשיכה יכול לעזור מכיוון שבמצב כזה הגלגלים יוכלו להחליק.

כיבוי המערכת



ניתן לכבות את מערכת בקרת המשיכה בלוח המכשירים.

לאחר כיבוי המערכת, מוצגת הודעה וסמל נדלק בלוח המכשירים.

יש ללחוץ על המתג שוב כדי להחזיר את מערכת בקרת המשיכה לתפעול רגיל.

הערה: *בעת כיבוי מערכת בקרת המשיכה, בקרת היציבות ממשיכה לפעול באופן רגיל.*

הערה: *בעת נסיעה במצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L), בקרת היציבות מושבתת. בקרת המשיכה תפעל שוב לאחר מעבר למצב הנעה לשני גלגלים או למצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך High (4H).*

הערה: *לקבל מידע נוסף אודות מערכת בקרת המשיכה. יש לעיין* ***בקרת יציבות*** *(בעמוד 234).*

בקרת משיכה – מחוון

מחוון מערכת בקרת היציבות והמשיכה



אם המחוון אינו דולק בעת העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל) או נותר דולק כשהמנוע מופעל, הדבר מצביע על תקלה במערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.



המחוון המצביע על כיבוי מערכת בקרת המשיכה דולק לאחר כיבוי מערכת בקרת המשיכה או במקרה של בחירה במצב חלופי של מערכת בקרת היציבות המחייבת כיבוי של מערכת בקרת המשיכה (בהתאם למצב הנהיגה שנבחר).

בקרת משיכה – פתרון בעיות

בקרת משיכה – נורות אזהרה

הודעות מערכת



נורת המחוון של מערכת בקרת המשיכה נדלקת באופן זמני בעת התנעת המנוע ומהבהבת כשהיא נכנסת לפעולה בשל תנאי הנהיגה.

נורת המחוון המצביעה על כיבוי מערכת בקרת המשיכה דלקת באופן זמני בעת התנעת המנוע וממשיכה לדלוק במקרים הבאים:

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

- לאחר כיבוי מערכת בקרת המשיכה.
- בעת בחירת מצב חלופי של מערכת בקרת היציבות.
- אם מאובחנת תקלה במערכת.

בקרת משיכה – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Traction control off	מצב מערכת בקרת המשיכה לאחר כיבויה.
Traction control on	מצב מערכת בקרת המשיכה לאחר הפעלתה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועלת בקרת יציבות

אזהרה: שינויים שמבוצעים ברכב, הקשורים במערכת הבלמים, בהתקנת גגון לא מקורי, במערכת המתלים, במערכת ההיגוי, בצמיגים ובגלגלים (לרבות גודל הגלגלים והצמיגים) עלולים להשפיע על מאפייני האחיזה של הרכב ועל ביצועי מערכת בקרת היציבות. בנוסף, התקנת רמקולים עלולה להפריע ולהשפיע על רמת היעילות של מערכת בקרת היציבות. יש להתקין רמקולים לא מקוריים רחוק ככל האפשר ממרכז הקונסולה המרכזית, מנהרת תיבת ההילוכים והמושבים הקדמיים כדי למזער את הסיכון להפרעה לחיישנים של מערכת בקרת היציבות האלקטרונית. הפחתת רמת היעילות של מערכת בקרת היציבות האלקטרונית עלולה להגדיל את הסיכון לאובדן שליטה על הרכב, להתהפכות, לפציעה פיזית ואף למוות.

אזהרה: יש לזכור שגם טכנולוגיה מתקדמת אינה יכול להפר את חוקי הפיזיקה. אובדן שליטה על הרכב תמיד אפשרי בשל נהיגה בלתי אחראית או תנאי שטח. נהיגה אגרסיבית על תנאי שטח מכל סוג (או איכות) עלולה לגרום לאובדן שליטה על הרכב ולהגדיל את הסיכון לפציעה גופנית ולנזק לרכוש. הפעלת מערכת בקרת היציבות האלקטרונית מאפשרת לקבל חיווי על כך שלפחות חלק מהצמיגים איבדו אל יכולתם לאחוז בכביש; הדבר יכול להפחית את יכולתו של הנהג לשלוח ברכב ואף להוביל לאובדן שליטה, להתהפכות, לפציעה גופנית ולמוות. אם מערכת בקרת היציבות האלקטרונית מופעלת, יש להאט את מהירות הנסיעה.

אם בשל תנאי הדרך מערכת בקרת היציבות או מערכת בקרת האחיזה מופעלת, ייתכן:

- שנורת בקרת היציבות והמשיכה תהבהב.
- שמהירות הנסיעה של הרכב תואט.
- שעוצמת המנוע תופחת.

מערכת בקרת היציבות כוללת מספר תכונות שעוזרות לשמור על שליטה על הרכב:

בקרת יציבות אלקטרונית

בקרת יציבות אלקטרונית משפרת את יכולתו של הרכב למנוע החלקה או החלקות צדיות באמצעות הפעלת הבלמים בגלגל אחד או יותר וכן, בהתאם לצורך, מפחיתה את עוצמת המנוע.

בקרת גלגול

בקרת הגלגול משפרת את יכולתו של הרכב למנוע התהפכות באמצעות זיהוי תנועה של הרכב שעלולה להוביל להתהפכות ומפעילה את הבלמים בגלגל אחד או יותר כדי להפחית את זווית הטיה של הרכב.

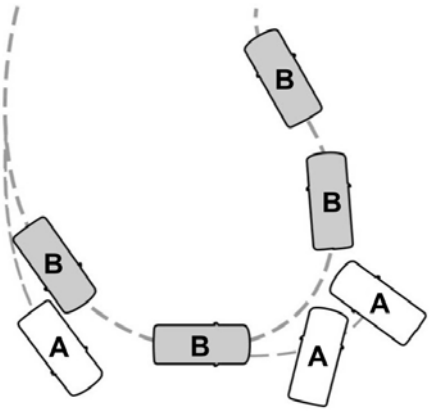
בקרת עקומות

בקרת עקומות משפרת את יכולתו של הרכב להיצמד למתווה הכביש בעת ביצוע פניות הדוקות או להימנע מפגיעה באוביקטים על הכביש. בקרת העקומות מופעלת באמצעות הפחתת עוצמת המנוע וכן, בהתאם לצורך, הפעלת הבלמים בגלגל אחד או יותר.

בקרת משיכה

בקרת האחיזה משפרת את יכולתו של הרכב לשור את רמת האחיזה של הגלגלים באמצעות זיהוי החלקה של גלגל אחד או יותר ושליטה בה. יש לעיין **כיצד פועלת בקרת משיכה** (בעמוד 232).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



A רכב ללא בקרת יציבות מחליק אל מחוץ לנתיב הנסיעה המיועד.

B רכב עם בקרת יציבות נותר בשליטה גם בעת נסיעה על פני שטח חלקים.

הפעלה וכיבוי בקרת יציבות

בקרת היציבות מופעלת בכל פעם שתפתחו את הסוויץ'.

ניתן לכבות את בקרת היציבות על ידי לחיצה ארוכה על לחצן בקרת היציבות ומערכת בקרת המשיכה למשך 5-15 שניות, או שניתן ללחוץ שוב על הכפתור כדי להפעיל את המערכת.

העברת תיבת ההילוכים להילוך אחורי (R) תשבית את המערכת.

ניתן לכבות או להפעיל את מערכת בקרת המשיכה באופן עצמאי. יש לעיין **הפעלה וכיבוי בקרת משיכה** (בעמוד 232).

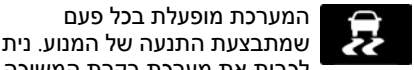
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת בקרת יציבות ומערכת בקרת משיכה עם מערכת למניעת התהפכות

	נורית בקרת יציבות כבויה	מערכת למניעת התהפכות[3]	בקרת יציבות אלקטרונית[3]	מערכת בקרת משיכה[3]
ברירת מחדל בעת ההפעלה	מוארת במהלך בדיקת הנורות	מופעל	מופעל[3]	מופעל
הכפתור נלחץ לרגע	מואר	מופעל	מופעל[3]	מושבת[1]
הכפתור לחוץ למשך 15 - 5 שניות	מואר	מופעל	מושבת[2]	מושבת[1]
הכפתור לא נלחצו וממסרת ההעברה הועברה למצב 4x4 נמוך או למצב Rock Crawl.	מואר	מושבת	מושבת	מושבת[1]

[1] עדיין ניתן להפעיל את מערכת בקרת המשיכה אך עם ספים יותר או פחות קשיחים.
[2] כאשר לוחצים לחיצה ארוכה על הכפתור, סרגל התקדמות יוצג כדי להציג את התקדמות זמן החזקת הלחצן.
[3] הפונקציות יכולות להשתנות בהתאם למצב הנסיעה הניתן לבחירה שבו נמצא הרכב כעת.

בקרת יציבות – מחוונים



המערכת מופעלת בכל פעם שמתבצעת התנעה של המנוע. ניתן לכבות את מערכת בקרת המשיכה באופן חלקי. יש לעיין **כיצד פועלת בקרת משיכה** (בעמוד 232).

בקרת יציבות – פתרון בעיות

בקרת יציבות – הודעות אינפורמטיביות

Service AdvanceTrac	ההודעה מוצגת כשהמערכת מזהה מצב שמחייב טיפול. יש ליצור קשר עם מוסך מורשה בהקדם האפשרי.
AdvanceTrac Off On	בקרת האחיזה מושבתת או מופעלת על ידי הנהג

מה זאת בקרת נסיעה במורד

בקרת נסיעה במורד מאפשרת לנהג לקבוע את מהירות הנסיעה של הרכב ולשמור עליה בעת נסיעה במורדות תלולים על פני שטח שונים.

כיצד פועלת בקרת נסיעה במורד

כאשר מצב בקרת נסיעה במורד פעיל, הוא פועל עד למהירויות של 32 km/h. כשמהירות הרכב חורגת מ-32 km/h, המערכת נשארת מופעלת, אך אינה פעילה.

אם מהירות הרכב נשארת מתחת ל-64 km/h, בקרת הנסיעה במורד נשארת מופעלת, אך אינה פעילה. במצב זה, כאשר מהירות הרכב יורדת מ-32 km/h, המערכת הופכת שוב לפעילה וממשיכה לשמור על מהירויות הרכב ברגע שהנהג בוחר מהירות.

אם מהירות הרכב יורדת מ-64 km/h, מצב בקרת נסיעה במורד יופעל ולא יחדש את פעולתו בלי שהנהג יפעל מחדש את המערכת.

בקרת נסיעה במורד – אמצעי זהירות

אזהרה: המערכת אינה שולטת במהירות הנסיעה של הרכב במצבים של אחיזה נמוכה או בעת נסיעה במדרונות תלולים במיוחד. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחרר את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: מערכת בקרת הנסיעה במורד אינה יכולה לשלוט בתנועת הרכב על כל סוגי הקרקע ובכל המקרים והמצבים, כגון בעת נסיעה על קרח או במדרונות תלולים במיוחד. בקרת הנסיעה במורד היא מערכת עזר לנהג, אך אינה מהווה תחליף ליכולת השיפוט של הנהג. אי הפעלת יכולת שיפוט עלולה להוביל לאובדן שליטה ברכב, לתאונה או לפציעה גופנים חמורה.

אזהרה: המערכת אינה מהווה תחליף לבלם החניה. בעת יציאה מהרכב, יש להפעיל תמיד את בלם החניה ולהעביר את בורר ההילוכים למצב P (בתיבת הילוכים אוטומטית) או להילוך ראשות (בתיבת הילוכים ידנית).

הפעלה וכיבוי בקרת נסיעה במורד



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים. כשהמערכת מופעלת, נורה נדלקת, הודעה מוצגת ונשמע חיווי קולי.

הגדרת מהירות עבור בקרת הנסיעה במורד

כדי להגדיל או להקטין את המהירות, לחץ על דוושת הגז או על דוושת הבלם, או השתמש בלחצנים SET + ו-SET - בגלגל ההגה. ברגע שתגיע למהירות הרצויה, הורד את הרגל מהדוושות.

הערה: *הגדלה והקטנה של המהירות המוגדרת יכולה להתבצע במרווחים קטנים בלבד.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בקרת נסיעה במורד – מחוון



נורת החיווי נדלקת כשמערכת בקרת הנסיעה במורד מופעלת.

בקרת נסיעה במורד – פתרון בעיות

בקרת נסיעה במורד – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
For Hill Descent Reduce Speed XX MPH/km/h or Less	דרישות המהירות להזנת מצב נסיעת שטר לא התקיימו.
For hill descent select gear	יש לבחור הילוך עבור מצב נסיעה במורד.
Hill descent control Driver resume control	מצב בקרת נסיעה במורד מושבת ועליך ליטול שליטה.
Hill Descent Control Malfunction	תקלה במערכת נסיעה במורד.
Hill Descent Control Off System Cooling	מערכת הנסיעה במורד מתקררת בשל שימוש יתר.
Hill Descent Control not available with Cruise Control active	לא ניתן להפעיל את מערכת הנסיעה במורד כשבקרת השיוט שולטת במהירות הנסיעה של הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

היגוי עם תגבור כוח חשמלי

כיצד פועל היגוי עם תגבור כוח חשמלי

מערכת ההגה כוח החשמלית מסייעת למערכת הבלמים בהפעלת בקרת יציבות מתקדמות ומערכות הימנעות מתאונות.

אם יש אבדן מתח חשמלי ברכב או שהרכב מזהה בעיה בעת נסיעה, המערכת נכבית ואתם תישארו עם תפקוד ההיגוי הרגיל. בנוסף, בכל פעם שהמצבר מנותק או כאשר מותקן מצבר חדש, עליכם לנהוג ברכב מרחק קצר לפני שהמערכת תלמד מחדש את האסטרטגיה ותפעיל מחדש את כל המערכות.

היגוי עם תגבור כוח חשמלי – אמצעי זהירות

אזהרה: מערכת היגוי הכוח מבצעת בדיקות אבחון שמנטרות באופן רצוף את המערכת. אם זוהתה תקלה, מוצגת הודעה על צג המידע. יש לעצור את הרכב מיד כשיהיה בטוח לעשות זאת. יש לכבות את המנוע. לאחר 10 שניות בערך, יש להתניע את המנוע ולבדוק אם מוצגת הודעת אזהרה של מערכת ההיגוי על צג המידע. אם הודעת האזהרה מוצגת שוב, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

אזהרה: אם המערכת מזהה שגיאה, יתכן שלא תורגש תחושת היגוי שונה, למרות שמדובר בבעיה מהותית. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי. אי קיום ההוראה עלול לגרום לאובדן ההיגוי ברכב.

יש להתאים את מהירות הנסיעה ואת סגנון הנהיגה בהתאם להפחתת תגבור הכוח של מערכת ההיגוי.

היגוי קיצוני רצוף עלול להפוך את תחושת ההיגוי לקשה יותר. הדבר נועד למנוע התחממות ונזק של מערכת ההיגוי. במקרה כזה, יכולת ההיגוי לא תאבד ולא ייגרם נזק למערכת. דפוסי היגוי ונהיגה רגילים יאפשרו למערכת להתקרר ותחושת תגבור ההיגוי תחזור למצבה הרגיל.

הערה: *המערכת אינה כוללת מכל נוזלים שיש לבדוק או למלא.*

היגוי – פתרון בעיות

היגוי – מחווני אזהרה

מחוון מערכת היגוי הכוח החשמלי נדלק אם המערכת מזהה תקלה במהלך ביצוע בדיקות אבחון רצופות.

הערה: *אם מוצגת הודעה בגוון אדום, יש לעצור את הרכב בהקדם (כשניתן לעשות זאת באופן בטוח).*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

היגוי – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Steering malfunction Service now	המערכת היגוי הכוח זיהתה מצב שמחייב טיפול. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Steering loss Stop safely	מערכת היגוי הכוח אינה פועלת. יש לעצור את הרכב במקום בטוח. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Steering assist malfunction Service required	המערכת היגוי הכוח זיהתה מצב שמחייב טיפול. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Steering Lock Malfunction Service Now	המערכת היגוי הכוח זיהתה מצב שעלול למנוע התנעה של הרכב. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

היגוי – שאלות נפוצות

מדוע נראה שההגה סוטה או מושך לכיוון מסוים?

יש לבדוק אם אחד מצמיגי הרכב תקור או ללא אוויר, אם אחד מרכיבי מערכת המתלים או ההיגוי משוחרר או בלוי או אם גלגלי הרכב אינם מאוזנים.

המערכת פועלת באופן תקין והרכיבים נבדקו, מדוע מערכת ההיגוי משיכה לסטות או למשוך לכיוון מסוים?

פסי האטה גבוהים או רוחות צד עשויים לגרום לתחושת משיכה של ההגה לכיוון מסוים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת המצלמה האחורית - רכבים עם: מצלמה אחורית אנלוגית

המצלמה האחורית מספקת תמונות וידאו של האזור מאחורי הרכב לאחר שילוב להילוך נסיעה לאחור (R).

מה זאת המצלמה האחורית - רכבים עם: מצלמה אחורית – דיגיטלית

המצלמה האחורית מספקת תמונות וידאו של האזור מאחורי הרכב לאחר שילוב להילוך נסיעה לאחור (R).

כדי לגשת למצלמה האחורית:



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על Vehicle Settings (הגדרות הרכב).



יש ללחוץ על Controls (פקדים).

1. יש ללחוץ על Driver Assistance (מערכת עזר לנהג).
2. יש ללחוץ על Camera (מצלמה).

מצלמה אחורית – אמצעי זהירות

אזהרה: מערכת המצלמה האחורית היא מכשיר עזר משלים לנסיעה לאחור שעדיין דורש מהנהג להשתמש בו בשילוב עם הצצה דרך החלונות, ובדיקת המראות הפנימיות והחיצוניות לצורך כיסוי מרבי.

אזהרה: ייתכן שעצמים הקרובים לכל אחת מפינות הפגוש או נמצאים מתחתיו לא יופיעו במסך עקב כיסוי מוגבל של מערכת המצלמות.

אזהרה: הקפד על נסיעה איטית של הרכב בזמן נסיעה לאחור. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: נקוט משנה זהירות כאשר דלת תא המטען פתוחה. אם דלת תא המטען פתוחה, המצלמה לא מכוונת כראוי ותמונת הווידאו תהיה שגויה.

אזהרה: נקוט משנה זהירות בעת הפעלה או כיבוי של תכונות המצלמה כשתיבת ההילוכים לא נמצאת בהילוך חניה (P). יש לוודא שהרכב לא זז.

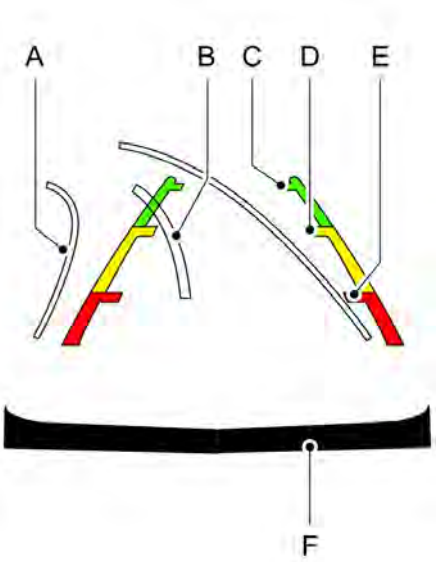
הערה: *בעת גרירה, המצלמה ראה רק את הנגרר. במצב כזה לא יהיה כיסוי מלא של השטח וייתכן שלא תראה אובייקטים מסוימים. ברכבים מסוימים, ייתכן שהקווים המנחים ייעלמו כאשר תחבר את מחבר הנגרר.*

איתור המצלמה האחורית

המצלמה האחורית נמצאת בדלת תא המטען. היא מספקת תמונת וידאו של האזור שמאחורי הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מצלמה אחורית – קווים מנחים



A	קווים מנחים פעילים.
B	קו מרכזי.
C	קו מנחה קבוע: אזור ירוק.
D	קו מנחה קבוע: אזור צהוב.
E	קו מנחה קבוע: אזור אדום.
F	פגוש אחורי.

קווי מנחה פעילים מוצגים רק עם קווי מנחה קבועים. כדי להשתמש בקווים מנחים פעילים, סובבו את גלגל ההגה כדי לכוון את קווי ההנחיה לכיוון הנתיב המיועד. אם מיקום ההגה משתנה בזמן נסיעה לאחור, הרכב עלול לסטות מהנתיב המיועד.

קווי ההנחיה הקבועים והפעילים נמוגים פנימה והחוצה בהתאם למיקום גלגל ההגה. קווי העזר הפעילים אינם מוצגים כאשר מיקום ההגה ישר קדימה.

היזהרו בעת נסיעה לאחור. חפצים באזור האדום הם הקרובים ביותר לרכב שלכם וחפצים באזור הירוק נמצאים רחוק יותר. חפצים מתקרבים לרכב שלכם כשהם נעים מהאזור הירוק לאזור הצהוב או האדום. השתמשו במראות הצד ובמראה האחורית כדי לקבל כיסוי טוב יותר משני הצדדים ומאחורי הרכב שלכם.

הערה: *קווים מנחים פעילים וקבועים זמינים רק כאשר תיבת ההילוכים במצב נסיעה לאחור (R).*

הערה: *קו האמצע זמין רק אם קווי ההנחיה הפעילים או הקבועים פועלים.*

הערה: *לא כל מצבי המצלמה פועלים כנדרש ללא מצלמת עזר.*

מצלמה אחורית – הגדרות

הגדלה והקטנה של תצוגת המצלמה

אזהרה: כאשר זום ידני מופעל, ייתכן שלא יוצג כל השטח שמאחורי הרכב. היו מודעים לסביבתכם בעת שימוש בתכונת הזום הידני.

ההגדרות הניתנות לבחירה עבור תכונה זו הן התקרבות (+) והתרחקות (-). לחצו על הסמל במסך המצלמה כדי לשנות את התצוגה. הגדרת ברירת המחדל היא זום כבוי.

הוא מאפשר לכם להביט מקרוב על אובייקט שמאחורי הרכב. התמונה המוגדלת משאירה את הפגוש בתמונה כדי לספק נקודת התייחסות. הזום פעיל רק בזמן הילוך נסיעה לאחור (R).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *התמקדות מפעילה גם את פונקציית החזקת החניה אשר מפעילה את בלם החניה החשמלי כאשר אתם עוברים להילוך חנייה (P). כאשר לוחצים על לחצן הזום, כפתור החזקת החניה האלקטרוני מואר במסך המגע. יש לעיין* **חיבור נגרר** *(בעמוד 324).*

הערה: *זום ידני זמין רק כאשר תיבת ההילוכים במצב הילוך נסיעה לאחור (R).*

הערה: *רק קו האמצע מוצג כאשר מפעילים זום ידני.*

הפעלה וכיבוי השהיה של תצוגת מצלמה אחורית - רכבים עם: מצלמה אחורית – דיגיטלית



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על Vehicle Settings (הגדרות הרכב).



יש ללחוץ על Settings (הגדרות).

1. לחץ על 'רכב'.
2. יש ללחוץ על Driver Assistance (מערכת עזר לנהג).
3. הפעל או כבה תצוגת מצלמה אחורית.

בעת יציאה ממצב הילוך נסיעה לאחור (R) והעברתו להילוך כלשהו שאינו הילוך חניה (P), תמונת המצלמה נישארת בתצוגה עד שמהירות הרכב מגיעה לכ-8 km/h או עד למעבר למצב הילוך חניה (P).

פעלת תצוגת המצלמה האחורית - רכבים עם: מצלמה אחורית – דיגיטלית



לחצו כדי לגשת לתצוגות המצלמה השונות.



מבט רגיל לאחור מספק תמונה של מה שנמצא ישירות מאחורי הרכב שלכם.



מבט מפוצל לאחור מספק תצוגה מורחבת של מה שנמצא מאחורי הרכב שלכם.



תצוגת וו הגרירה מספקת תמונה של האזור סביב וו הגרירה.

הערה: *התצוגה הרגילה לאחור ותצוגת וו הגרירה זמינות גם כאשר הרכב בהילוך נסיעה (D).*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת תצוגה אזורית

מספק ראות מסביב לרכב בתמרוני חניה כגון:

- מרכוז הרכב במקום חניה.
- מכשולים בקרבת הרכב.
- חניה במקביל.

המערכת מורכבת ממצלמות קדמיות, צדדיות ואחוריות.

כיצד פועלת תצוגה אזורית

- מאפשר לך לראות מה נמצא לפני הרכב או מאחוריו.
- עוזר לך בעת ביצוע חניה במקביל ומרכוז הרכב במקום חניה.
- מספק שדה ראייה של תנועה חוצה לפני הרכב ומאחוריו.
- מאפשר לך לראות שדה ראייה מלמעלה למטה של האזור מחוץ לרכב, כולל השטחים המתים והמכשולים בקרבת הרכב.

תצוגה אזורית – אמצעי זהירות

אזהרה: מערכת המצלמות עדיין דורשת מהנהג להשתמש בה בשילוב עם הצצה דרך החלונות, ובדיקת המראות הפנימיות והחיצוניות עבור כיסוי מרבי.

אזהרה: ייתכן שעצמים הקרובים לכל אחת מפינות הפגוש או נמצאים מתחתיו לא יופיעו במסך עקב כיסוי מוגבל של מערכת המצלמות.

אזהרה: כאשר הזום הידני מופעל, ייתכן שהאזור המלא מאחורי הרכב שלך לא יוצג. שים לב לסביבתך בעת שימוש בתכונת הזום הידני.

אזהרה: אין להפעיל או לכבות את תכונות המצלמה כשהרכב בתנועה.

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחררת את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

איתור המצלמות

מצלמה אחורית

המצלמה האחורית נמצאת על דלת תא המטען. היא מספקת תמונת וידאו של האזור מאחורי הרכב.

מצלמה קדמית

המצלמה הקדמית נמצאת על השבכה הקדמית. היא מספקת תמונת וידאו של האזור לפני הרכב.

הערה: *המצלמה הקדמית מופעלת כשאתה נוסע בבוץ/קרקע מחורצת, שלג/חול עמוק, במצב Rock crawl או במצב Baja, או בהילוך Low במצב הנעה לכל הגלגלים.*

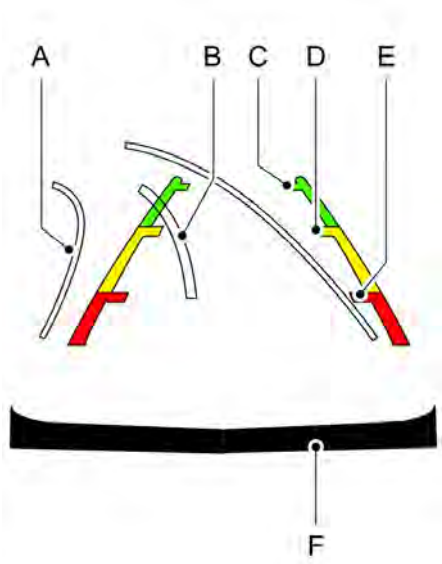
מצלמה צדדית

המצלמה הצדדית נמצאת על המראה החיצונית. היא מספקת תמונת וידאו של האזור בצדי הרכב כדי לסייע לך בעת החניה או בעת הובלת נגרר.

תצוגה אזורים – קווים מנחים

הערה: *קווים מנחים פעילים זמינים רק כאשר תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה לאחור (R).*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



A	קווים מנחים פעילים.
B	קו מרכזי.
C	קו מנחה קבוע: אזור ירוק.
D	קו מנחה קבוע: אזור צהוב.
E	קו מנחה קבוע: אזור אדום.
F	פגוש אחורי.

קווים מנחים פעילים מוצגים רק עם קווים מנחים קבועים. סובב את ההגה כדי להפנות את הקווים המנחים לעבר נתיב ייעודי. אם מיקום ההגה משתנה בעת הנסיעה לאחור, הרכב שלך עשוי לסטות מהנתיב הייעודי.

הקווים המנחים הקבועים והפעילים נעלמים וחוזרים בהתאם למיקום ההגה. הקווים המנחים הפעילים אינם מוצגים כאשר מיקום ההגה ישר.

עצמים באזור האדום הם הקרובים ביותר לרכב ועצמים באזור הירוק רחוקים יותר. עצמים מתקרבים לרכב שלך כשהם עוברים מהאזור הירוק לאזורים הצהוב או האדום. השתמש במראות הצד ובמראה האחורית כדי לקבל כיסוי טוב יותר בשני הצדדים ובחלק האחורי של הרכב.

אזור שאין להתקרב אליו



האזור שאין להתקרב אליו מיוצג על-ידי הקווים המקווקווים הצהובים שעוברים במקביל לרכב שלך.

הפעלה וכיבוי תצוגה אזורית

שימוש בלוח המכשירים (אם כולל ציוד)



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים ולאחר מכן ללחוץ על תצוגה אזורית במסך המגע.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על Vehicle Settings (הגדרות הרכב).



יש ללחוץ על Controls (פקדים).

1. יש ללחוץ על Driver Assistance (מערכת עזר לנהג).
2. יש ללחוץ על Camera (מצלמה).

הערה: *המצלמה האחורית מופעלת כשאתה עובר להילוך נסיעה לאחור (R). לאחר מכן נגישות תצוגות נוספות במסך המגע.*

בהילוך חניה (P), הילוך סרק (N) או הילוך נסיעה (D), התמונות הקדמיות מוצגות כשהלחצן נלחץ. בהילוך נסיעה לאחור (R), רק התמונות האחוריות מוצגות כשהלחצן נלחץ.

הערה: *לא כל המצלמות זמינות.*

הערה: *מערכת המצלמות נכבית כשהרכב בתנועה במהירות נמוכה, למעט בהילוך נסיעה לאחור (R).*

החלפת התצוגה


לחץ כדי לגשת לתצוגות המצלמה השונות.


תצוגה רגילה קדמית מספקת תמונה של מה שנמצא לפני הרכב.


תצוגה מפוצלת קדמית מספקת תצוגה מורחבת של מה שנמצא לפני הרכב.


תצוגה רגילה + 360 מעלות כוללת את תצוגת המצלמה הרגילה לצד תצוגת מצלמה ב-360 מעלות.


תצוגה רגילה אחורית מספקת תמונה של מה שנמצא מאחורי הרכב.


תצוגה מפוצלת אחורית מספקת תצוגה מורחבת של מה שנמצא מאחורי הרכב.


תצוגת תפוח הגרירה מספקת תמונה של האזור מסביב לתפוח הגרירה.


הגדלת התצוגה של התמונה ב-360 מעלות. מספקת גם גישה לתצוגות הזום הפינתיות ולתצוגות ההיסט הקדמיות והאחוריות עם הנחיות צמיג, בהתאם להילוך ולמצב ההינע שבו אתה נמצא.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בקרת מרחק בעת חניה – אמצעי זהירות

אזהרה: כדי לעזור להימנע מפציעה גופנית, יש לנהוג בזהירות בעת שימוש בהילוך הנסיעה לאחור (R) ובעת שימוש במערכת החישה.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תזהה אובייקטים שפני השטח שלהם סופגים אור. יש לנהוג תמיד תוך הפגנת זהירות מרבית. חוסר ריכוז עלול להוביל לתאונה.

אזהרה: מערכות רמזורים, נורות פלואורסצנטיות, מזג אוויר משתנה, בלמי אוויר, גזי פליטה ומאוררים עשויים להשפיע על תפעול תקין של מערכת החישה. הדבר עשוי לפגוע בביצועים או להציג התראות שגויות.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תזהה אובייקטים נעים קטנים, במיוחד כאלה שקרובים לקרקע.

אזהרה: מערכת בקרת המרחק בעת חניה יכולה לעזור לזהות אובייקטים כשהרכב נע במהירות חניה. כדי לעזור להימנע מפציעה גופנית, יש לנהוג בזהירות בעת שימוש במערכת בקרת המרחק בעת חניה.

אזהרה: אם החיישן חסום, ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין.

אזהרה: בתנאי מזג אוויר קר או קשה, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג ורסס מים עשויים להגביל את ביצועי החיישן.

אזהרה: במקרה של נזק באזור שסביב החיישן, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

הערה: *אם הרכב נפגע והחיישן הוסט ממקומו, הדבר יכול לגרום לביצוע מדידה שגויה של מרחק ממכשולים או לספק התראות שגויות.*

בעת חיבור נגרר, מערכת בקרת המרחק בעת חניה עשויה לזהות את הנגרר ולספק התראה. בעת חיבור נגרר, יש להשבית את מערכת בקרת המרחק בעת חניה כדי למנוע התראות שגויות.

הערה: *אם הרכב מזהה נגרר מחובר, המערכת משביתה את בקרת המרחק בעת חניה.*

הערה: *תוספים מסוימים, שמותקנים סביב הפגוש או הכנפיים עשויים לגרום להתראות שגויות. למשל, תפוחי גרירה גדולים, מנשאים לגלשנים או לאופניים, תושבות של לוחית רישוי, כיסוי פגושים או כל פריט אחר שעלול לחסום את אזור הזיהוי הרגיל של מערכת בקרת המרחק בעת חניה. צמיגים חלופיים לא מקוריים או כיסויים לצמיגים חלופיים המותקנים על הדופן של דלת תא המטען עלולים לגרום להתראות שגויות של בקרת המרחק בעת חניה. יש להסיר את התוספים כדי למנוע הפעלה של התראות שגויות.*

הערה: *יש לוודא שהחיישנים נקיים משלג, קרח והצטברות של לכלוך. חיישנים חסומים יכולים להשפיע על רמת הדיוק של המערכת.*

אין נקוט את החיישנים באמצעות חפצים חדים.

הפעלה וכיבוי בקרת מרחק בעת חניה

שימוש בכפתור מערכת בקרת המרחק בעת חניה (אם כולל ציוד)



יש ללחוץ על כפתור מערכת בקרת המרחק בעת חניה או להשתמש בתפריט כדי לפעיל או לכבות את המערכת.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שימוש בבקשות מערכת בקרת במרחק בעת חניה

ניתן לכבות את המערכת באמצעות שימוש בהודעות מוקפצות שמוצגות על צג אשכול המכשירים לאחר שילוב הילוך נסיעה לאחור (R).

בקרת מרחק מאחור בעת חניה

מה זאת בקרת מרחק מאחור בעת חניה

חיישני החניה האחוריים מזהים אובייקטים מאחורי הרכב לאחר שילוב הילוך נסיעה לאחור (R).

בקרת מרחק מאחור בעת חניה – מגבלות

רמת הזיהוי בפינות החיצוניות של אזור הזיהוי מופחתת.

חיישני מערכת בקרת המרחק בעת חניה מופעלים לאחר שילוב הילוך נסיעה לאחור (R) וכשמהירות הנסיעה נמוכה מ-8 km/h.

אזור הכיסוי של החיישן הוא עד 180 cm מקצה הפגוש האחורי.

מערכת בקרת המרחק בעת חניה מזהה אובייקטים גדולים לאחר שילוב הילוך נסיעה לאחור (R) וכשאילו מהתנאים הבאים מתקיימים:

- הרכב נוסע לאחור במהירות נמוכה.
- הרכב במצב נייח, אך אובייקטים מתקרבים לחלקו האחורי של הרכב במהירות נמוכה.
- הרכב נוסע לאחור במהירות נמוכה ואובייקט מתקרב אליו, למשל רכב אחר, במהירות נמוכה.

המערכת אינה מספקת התראה קולית עבור אובייקטים מאחורי הרכב בעת שילוב הילוך נייטרלי (N).

איתור חיישני בקרת המרחק מאחור בעת חניה



חיישני מערכת בקרת המרחק בעת חניה מותקנים על הפגוש האחורי.

בקרת מרחק מאחור בעת חניה – אזהרות קוליות

צליל אזהרה נשמע כשהרכב מתקרב לאובייקט. כשהרכב מתקרב עוד יותר לאובייקט, תדירות צליל האזהרה גוברת. כשהאובייקט במרחק של 30 cm או פחות מהפגוש האחורי של הרכב, צליל האזהרה הופך לרציף.

אם הרכב נותר ללא תנועה למשך מספר שניות, צליל האזהרה פוסק. אם הרכב נע שוב לאחור, צליל האזהרה נשמע שוב.

הערה: *כשמערכת בקרת המרחק בעת חניה משמיעה צליל אזהרה, עוצמת הקול של מערכת השמע מופחתת.*

בקרת מרחק מלפנים בעת חניה

מה זאת בקרת מרחק מלפנים בעת חניה

חיישני החניה הקדמיים מזהים אובייקטים לפני חלקו הקדמי של הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בקרת מרחק מלפנים בעת חניה – מגבלות

החיישנים הקדמיים של מערכת בקרת המרחק בעת חניה מופעלים לאחר שילוב הילוך נסיעה כלשהו מלבד P וכשמהירות הנסיעה נמוכה מ-8 km/h.

אזור הכיסוי של החיישן הוא עד 70 cm מקצה הפגוש.

אם משולב הילוך נסיעה לאחור (R), החיישן הקדמי של מערכת בקרת המרחק בעת חניה מזהה אובייקטים כשהרכב נע במהירות נמוכה או כשאובייקט מתקרב לרכב. המערכת מספקת אזהרה קולית, למשל, כשרכב אחר מתקרב לרכבך במהירות נמוכה. אם הרכב נותר ללא תנועה למשך מספר שניות, צליל האזהרה פוסק. בעת שילוב הילוך נסיעה לאחור (R), המערכת מספקת תמיד חיווי חזותי.

אם משולב הילוך נסיעה קדימה, החיישן הקדמי של מערכת בקרת המרחק בעת חניה מספק אזהרה קולית כשהרכב נע במהירות שאינה גבוהה מ-8 km/h והמערכת מזהה אובייקטים באזור הזיהוי. אם הרכב נותר ללא תנועה למשך מספר שניות, מתבצע כיבוי של החיווי החזותי וצליל האזהרה פוסק.

אם משולב הילוך נייטרלי (N), החיישנים מלפנים ומאחור מספקים חיווי חזותי רק כשהרכב נע במהירות שאינה גבוהה מ-8 km/h והמערכת מזהה מכשולים באזורי הזיהוי. לאחר עצירת הרכב, החיווי החזותי וצליל האזהרה פוסקים לאחר מספר שניות.

איתור חיישני בקרת המרחק מלפנים בעת חניה



חיישני מערכת בקרת המרחק בעת חניה מלפנים מותקנים על הפגוש הקדמי.

בקרת מרחק מלפנים בעת חניה – אזהרות קוליות

כשהאובייקט במרחק של 70 cm מהפגוש הקדמי של הרכב, נשמע צליל אזהרה. כשהרכב מתקרב עוד יותר לאובייקט, תדירות צליל האזהרה גוברת.

כשהאובייקט במרחק של 30 cm או פחות מהפגוש הקדמי של הרכב, צליל האזהרה הופך לרציף.

הערה: *אם האובייקט המזוהה במרחק של פחות מ-30 cm מהפגוש הקדמי של הרכב, החיווי החזותי ממשיך להיות מוצג.*

בקרת מרחק צדי בעת חניה

מה זאת בקרת מרחק מהצד בעת חניה

חיישני מערכת בקרת המרחק בעת חניה מופעלים החיצוניים ביותר מלפנים ומאחור ממפים אובייקטים שסמוכים לצדי הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בקרת מרחק צדי בעת חניה – מגבלות

אזור הכיסוי של החיישן הוא עד 60 cm מצדי הרכב.

ייתכן שמערכת בקרת המרחק הצדי לא תפעל במקרים הבאים:

- אם הרכב נותר נייח למשך יותר שתי דקות.
- אם המערכת למניעת נעילת הבלמים מופעלת.
- אם מערכת בקרת המשיכה מופעלת.
- אם בורר ההילוכים במצב P.
- אם מידע לגבי זווית הסיבוב של גלגל ההגה אינו זמין. יש לנהוג למרחק של 150 m לפחות במהירות שעולה על 30 km/h כדי לאפס את המידע לגבי זווית הסיבוב של גלגל ההגה.

הערה: *אם מתבצע כיבוי של מערכת בקרת המשיכה, מערכת החישה בצדית נכבית גם היא.*

כדי להפעיל מחדש את המערכת, יש לנהוג לרחק השווה לאורכו של הרכב.

מערכת בקרת המרחק הצדי בעת חניה אינה יכולה לזהות אובייקט שנע כלפי צדי הרכב, למשל רכב אחר שנע במהירות איטית, אם האובייקט אינו עובר את אזור הזיהוי של חיישני בקרת המרחק בעת חניה שמותקנים מלפנים או מאחור.

אם בורר ההילוכים במצב R, מערכת החישה הצדית מספקת אזהרות קוליות. כשהרכב נע במהירות איטית, מכשולים מזוהים כשהם במרחק של 60 cm ובנתיב הנסיעה של הרכב. אם הרכב נותר ללא תנועה למשך מספר שניות, צליל האזהרה פוסק. כשמשולב הילוך נסיעה לאחור (R), המערכת מספקת תמיד חיווי חזותי.

אם בורר ההילוכים במצב N, מערכת החישה הצדית ספקת חיווי חזותי כשהרכב נע במהירות איטית ומערכת בקרת המרחק בעת ביצוע חנייה מזהה מכשול והמכשול הצדי במרחק של 60 cm מהדופן הצדית של הרכב. אם הרכב נותר ללא תנועה למשך מספר שניות, החיווי החזותי נכבה.

אם בורר ההילוכים במצב D או בכל הילוך נסיעה לפנים אחר, מערכת החישה הצדית מספקת חיווי חזותי ואזהרות קוליות. כשהרכב נע במהירות איטית, מכשולים מזוהים כשהם במרחק של 60 cm ובנתיב הנסיעה של הרכב. אם הרכב נותר ללא תנועה למשך מספר שניות, מתבצע כיבוי של החיווי החזותי וצליל האזהרה פוסק.

איתור חיישני בקרת המרחק מהצד בעת חניה



חיישני מערכת בקרת המרחק הצדי בעת חניה מותקנים על צדם החיצוני של הפגושים מלפנים ומאחור.

בקרת מרחק צדי בעת חניה – אזהרות קוליות

כשמערכת בקרת המרחק הצדי בעת חניה מזהה אוביקט באזור הכיסוי ובנתיב הנסיעה של הרכב, נשמעות אזהרות קוליות. כשהרכב מתקרב עוד יותר אל האובייקט, תדירות צליל האזהרה גוברת.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בקרת מרחק בעת חניה – מחוונים



חיווי לגבי מרחק מהאובייקט מוצג על מסך המגע.

- כשהמרחק מהאובייקט מתקצר, הגלים וקווי החיווי נעים לכיוון סמל הרכב.
- כשלא מזוהה אובייקט, קווי חיווי המרחק נותרים אפורים.

כשהרכב בהילוך נסיעה לאחור (R), החווי החזותי ממשיך להיות מוצג. בכל הילוך אחר, כשהרכב עוצר, החיווי החזותי כבה לאחר ארבע שניות.

אם חיישני מערכת בקרת המרחק בעת חניה אינם זמינים, קווי מחוון המרחק הצדי אינם מוצגים.

בקרת מרחק בעת חניה – פתרון בעיות

בקרת מרחק בעת חניה – הודעות אינפורמטיביות

במקרה של תקלה במערכת בקרת המרחק בעת חניה, מוצגת הודעה בלוח המכשירים או על מסך המגע.

הערה: *אם מוצגת הודעת תקלה לגבי מערכת בקרת המרחק בעת חניה מלפנים או מאחור, גם בקרת המרחק הצדית מושבתת.*

הודעה	פעולה
Check Front Park Distance Control	המערכת מזהה מצב שמחייב טיפול. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Check Rear Park Distance Control	המערכת מזהה מצב שמחייב טיפול. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Front Park Distance Control On Off	מצב מערכת בקרת המרחק בעת חניה מוצג.
Rear Park Distance Control On Off	מצב מערכת בקרת המרחק בעת חניה מוצג.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה עזר לחניה

מערכת העזר לחניה עוזרת לך לבצע חניה במקביל ובניצב ולצאת מחניה במקביל.

כיצד פועלת מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא

מערכת עזר לחניה משתמשת בחיישנים כדי לזהות מקומות חניה. המערכת מפעילה את ההגה, מאיצה, בולמת ומעבירה הילוכים בהתאם לצורך כדי לבצע תמרוני חניה.

כיצד פועלת מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה

מערכת עזר לחניה משתמשת בחיישנים כדי לזהות מקומות חניה. המערכת שולטת בהיגוי בהתאם לצורך כדי לצאת ממקום חניה או להיכנס אליו.

מערכת עזר לחניה – אמצעי זהירות

אזהרה: כשהמערכת מופעלת, עליך להישאר ברכב. שליטה על הרכב בכל מצב, כמו גם פיקוח על המערכת והתערבות במקרה הצורך היא באחריותו הבלעדית של הנהג. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית חמורה או מוות.

אזהרה: ייתכן שהחיישנים לא יזהו אובייקטים במצב של גשם כבד או תנאים אחרים שעלולים להפריע לפעולתם התקינה.

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחררת את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין להשתמש במערכת כשעל הרכב מותקנות תוספות שחורגות מקווי המרכב מלפנים או מאחור, למשל תפוח גרירה, מנשא לאופניים או הרחבה למראות הצד, כגון מראות טלסקופיות או מראות גרירה. המערכת אינה יכולה לבצע התאמות בהתאם לתוספות שמאריכות את מרכב הרכב.

הפעלה וכיבוי מערכת עזר לחניה: - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא



לחץ על לחצן עזר החניה, ולאחר מכן לחץ על סמל עזר החניה הפעיל במסך המגע כדי להציג התראות מסך מלאות.

לחץ על המקשים המתוכנתים במסך המגע כדי לעבור בין מצבי החניה חניה במקביל, חניה בניצב או יציאה מחניה במקביל.

ביטול מערכת עזר לחניה

כדי לבטל מערכת עזר לחניה בכל עת, צא מהילוך סרק (N).

השהיית מערכת עזר לחניה

כדי להשהות מערכת עזר לחניה בכל עת, שחרר את לחצן מערכת העזר לחניה.

אם תפתח את דלת הנוסע או את הדלת האחורית, מערכת העזר לחניה תושהה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כדי להמשיך בחניה, לחץ שוב לחיצה ממושכת על לחצן מערכת העזר לחניה.

הפעלה וכיבוי מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה



לחץ על לחצן עזר החניה, ולאחר מכן לחץ על סמל עזר החניה הפעיל במסך המגע כדי להציג התראות מסך מלאות.

לחץ על המקשים המתוכנתים במסך המגע כדי לעבור בין מצבי החניה חניה במקביל, חניה בניצב או יציאה מחניה במקביל.

ביטול מערכת עזר לחניה

כדי לבטל מערכת עזר לחניה בכל עת, צא מהילוך סרק (N).

השהיית מערכת עזר לחניה

כדי להשהות מערכת עזר לחניה בכל עת, שחרר את לחצן מערכת העזר לחניה.

אם תפתח את דלת הנוסע או את הדלת האחורית, מערכת העזר לחניה תושהה.

כדי להמשיך בחניה, לחץ שוב לחיצה ממושכת על לחצן מערכת העזר לחניה.

כניסה לחניה מקבילית - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא

1. יש ללחוץ על לחצן מערכת העזר לחניה.

הערה: *המערכת מזהה כלי רכב אחרים ואבני שפה כדי למצוא מקום חניה.*

2. יש ללחוץ על סמל מערכת העזר לחניה במסך המגע.
3. השתמש בידית האיתות כדי לחפש מקום חניה בצד הנהג או בצד הנוסע של הרכב.

הערה: *אם לא יתבצע שימוש במנוף האיתות, המערכת תחפש מקום חניה בצד הנוסע.*

4. סע ברכב שלך מרחק של כ-1 m מכלי רכב חונים אחרים ובמקביל אליהם בעת חיפוש מקום חניה.

הערה: *נשמע צליל ומוצגת הודעה בצג המידע והבידור כשמערכת העזר האקטיבית לחניה מוצאת מקום חניה מתאים.*

5. יש ללחוץ על דוושת הבלמים מבלי לשחרר.
6. יש לשחרר את גלגל ההגה ולהעביר את בורר ההילוכים למצב N.
7. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על כפתור ההפעלה של מערכת העזר לחניה.
8. יש לשחרר את דוושת הבלמים כדי לאפשר לרכב לבצע תמרון חניה.

הערה: *באפשרותך להאט את הרכב בכל עת על-ידי לחיצה על דוושת הבלמים.*

הערה: *בעת חניה במקביל בין עצמים, המערכת תחנה קרוב יותר לעצם לפני הרכב כדי לאפשר גישה נוחה יותר לתא המטען.*

הערה: *לאחר השלמת תמרון החניה, תתבצע העברה אוטומטית למצב P.*

כניסה לחניה מקבילית - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה

1. יש ללחוץ על לחצן מערכת העזר לחניה.
2. בחר חניה במקביל.

הערה: *המערכת מזהה כלי רכב אחרים ואבני שפה כדי למצוא מקום חניה.*

3. השתמש בידית האיתות כדי לחפש מקום חניה בצד הנהג או בצד הנוסע של הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *ברירת המחדל של המערכת היא חיפוש מקום חניה בצד הנוסע של הרכב, אם אינך משתמש בידית האיתות.*

4. סע ברכב שלך מרחק של כ-1 m מכלי רכב חונים אחרים ובמקביל אליהם בעת חיפוש מקום חניה.

הערה: *נשמע צליל ומופיעה הודעה בתצוגת המידע והבידור כשמערכת העזר לחניה מוצאת מקום חניה.*

5. יש ללחוץ על דוושת הבלמים מבלי לשחרר.
6. שחרר את ההגה ועבור להילוך נסיעה לאחור (R).
7. השתמש בדוושת הגז ובדוושת הבלמים כדי לשלוט במהירות הרכב שלך בעת החניה. עצירת הרכב היא באחריותו הבלעדית של הנהג.
8. מערכת עזר לחניה היא תהליך רב-שלבי שדורשת ממך לשנות הילוכים מספר פעמים. פעל בהתאם להוראות על-גבי המסך עד להשלמת החניה.

הערה: *באפשרותך להאט את הרכב בכל עת על-ידי לחיצה על דוושת הבלמים.*

הערה: *בעת חניה במקביל בין עצמים, המערכת תחנה קרוב יותר לעצם לפני הרכב כדי לאפשר גישה נוחה יותר לתא המטען.*

כניסה למקום חניה בניצב - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא

1. יש ללחוץ על לחצן מערכת העזר לחניה.

הערה: *מערכת העזר לחניה לא מזהה קווי מקום חניה וממרכזת את הרכב בין עצמים.*

2. יש ללחוץ על סמל מערכת העזר לחניה במסך המגע.
3. בחר חניה בניצב.
4. השתמש בידית האיתות כדי לחפש מקום חניה בצד הנהג או בצד הנוסע של הרכב.

הערה: *אם לא יתבצע שימוש במנוף האיתות, המערכת תחפש מקום חניה בצד הנוסע.*

5. סע ברכב שלך מרחק של כ-1 m מכלי רכב חונים אחרים ובניצב אליהם בעת חיפוש מקום חניה.

הערה: *נשמע צליל ומוצגת הודעה על הצג המרכזי כשמערכת העזר לחניה מוצאת מקום חניה.*

6. יש ללחוץ על דוושת הבלמים מבלי לשחרר.
7. יש לשחרר את גלגל ההגה ולהעביר את בורר ההילוכים למצב N.
8. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על כפתור ההפעלה של מערכת העזר לחניה.
9. יש לשחרר את דוושת הבלמים כדי לאפשר לרכב לבצע תמרון חניה.

הערה: *מערכת העזר לחניה תומכת ברכב בעת הכניסה למקומות חניה.*

הערה: *מערכת העזר לחניה מיישרת את הקצה הקדמי של הרכב עם צד הנתיב של העצם לצדו.*

הערה: *כשהמערכת מזהה עצם אחד בלבד, היא משאירה מספיק מקום כדי לפתוח את הדלתות משני הצדדים.*

הערה: *באפשרותך להאט את הרכב בכל עת על-ידי לחיצה על דוושת הבלמים.*

הערה: *לאחר השלמת תמרון החניה, תתבצע העברה אוטומטית למצב P.*

כניסה למקום חניה בניצב - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה

1. יש ללחוץ על לחצן מערכת העזר לחניה.
2. בחר חניה בניצב.

הערה: *מערכת העזר לחניה לא מזהה קווי מקום חניה וממרכזת את הרכב בין עצמים.*

הערה: *מערכת העזר לחניה תומכת ברכב בעת הכניסה למקומות חניה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

3. השתמש בידית האיתות כדי לחפש מקום חניה בצד הנהג או בצד הנוסע של הרכב.

הערה: *ברירת המחדל של המערכת היא חיפוש מקום חניה בצד הנוסע של הרכב, אם אינך משתמש בידית האיתות.*

4. סע ברכב שלך מרחק של כ-1 m מכלי רכב חונים אחרים ובניצב אליהם בעת חיפוש מקום חניה.

הערה: *נשמע צליל ומופיעה הודעה בתצוגת המידע והבידור כשמערכת העזר לחניה מוצאת מקום חניה.*

5. יש ללחוץ על דוושת הבלמים מבלי לשחרר.
6. שחרר את ההגה ועבור להילוך נסיעה לאחור (R).
7. השתמש בדוושת הגז ובדוושת הבלמים כדי לשלוט במהירות הרכב שלך בעת החניה. עצירת הרכב היא באחריותו הבלעדית של הנהג.
8. מערכת עזר לחניה היא תהליך רב-שלבי שדורשת ממך לשנות הילוכים מספר פעמים. פעל בהתאם להוראות על-גבי המסך עד להשלמת החניה.

הערה: *מערכת העזר לחניה מיישרת את הקצה הקדמי של הרכב עם צד הנתיב של העצם לצדו.*

הערה: *כאשר מזוהה רק עצם אחד, המערכת משאירה מספיק מקום כדי לפתוח את הדלת משני הצדדים.*

הערה: *באפשרותך להאט את הרכב בכל עת על-ידי לחיצה על דוושת הבלמים.*

יציאה ממקום חניה - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא

מערכת העזר לחניה מסייעת רק בעת היציאה ממקומות חניה במקביל.

1. יש ללחוץ על לחצן מערכת העזר לחניה.
2. יש ללחוץ על סמל מערכת העזר לחניה במסך המגע.
3. בחר יציאה מחניה במקביל.
4. השתמש בפנס האיתות כדי לבחור את הכיוון ליציאה ממקום החניה.
5. יש ללחוץ על דוושת הבלמים מבלי לשחרר.
6. יש לשחרר את גלגל ההגה ולהעביר את בורר ההילוכים למצב N.
7. שחרר את בלם החניה.
8. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על כפתור ההפעלה של מערכת העזר לחניה.
9. יש לשחרר את דוושת הבלמים כדי לאפשר לרכב לנוע.

הערה: *לאחר שמערכת העזר לחניה מובילה את הרכב שלך למיקום שבו ניתן לצאת ממקום החניה בתנועה קדמית, מוצגת הודעה המנחה אותך לקבל שליטה מלאה ברכב.*

10. קבל שליטה ברכב.

הערה: *באפשרותך להאט את הרכב בכל עת על-ידי לחיצה על דוושת הבלמים.*

יציאה ממקום חניה - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה

מערכת העזר לחניה מסייעת רק בעת היציאה ממקומות חניה במקביל.

1. יש ללחוץ על לחצן מערכת העזר לחניה.
2. בחר יציאה מחניה במקביל.
3. השתמש בפנס האיתות כדי לבחור את הכיוון ליציאה ממקום החניה.
4. יש ללחוץ על דוושת הבלמים מבלי לשחרר.
5. שחרר את ההגה ועבור להילוך שקיבלת הנחיה לגביו.
6. שחרר את בלם החניה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

7. השתמש בדוושת הגז ובדוושת הבלמים כדי לשלוט במהירות הרכב שלך בעת היציאה ממקום החניה. עצירת הרכב היא באחריותו הבלעדית של הנהג.
8. מערכת עזר לחניה היא תהליך רב-שלבי שדורשת ממך לשנות הילוכים מספר פעמים. פעל בהתאם להוראות על-גבי המסך עד להשלמת הפעולה.

הערה: *מערכת העזר לחניה מובילה את הרכב שלך למיקום שבו ניתן לצאת ממקום החניה בתנועה קדמית, מופיעה הודעה המנחה אותך לקבל שליטה מלאה ברכב.*

9. קבל שליטה ברכב.

הערה: *באפשרותך להאט את הרכב בכל עת על-ידי לחיצה על דוושת הבלמים.*

מערכת עזר לחניה – פתרון בעיות

מערכת עזר לחניה – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Park Fault	יש לטפל המערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

מערכת עזר לחניה – שאלות נפוצות

מדוע מערכת העזר לחניה אינה פועלת באופן תקין?

המערכת אינה יכולה לזהות רכב, מדרכה או אובייקט להחנות לידם או ביניהם. המערכת זקוקה לאובייקטים שייצרו גבולות חניה כדי לפעות באופן תקין.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מחפשת מקום חניה?

כיבית את בקרת המשיכה.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מחפשת מקום חניה?

בורר ההילוכים בהילוך נסיעה לאחור (R). על הרכב לנוע קדימה כדי לזהות מקום חניה.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מציעה לי מקום חניה?

ייתכן שהחיישנים חסומים. למשל, בשל שלג, קרח או הצטברות של לכלוך. חיישנים חסומים יכולים להשפיע על אופן הפעולה של המערכת.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מציעה לי מקום חניה?

ייתכן שהחיישנים המותקנים על הפגושים מלפנים או מאחור ניזוקו.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מציעה לי מקום חניה?

החלל במקום החניה אינו מאפשר חניה בטוחה של הרכב.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מציעה לי מקום חניה?

החלל אינו מאפשר תמרון חניה תקין בצדו השני של מקום החניה.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מציעה לי מקום חניה?

חלל החניה רחב מ-1,5 m או צר מ-0,5 m מדפנות הרכב.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מציעה לי מקום חניה?

מהירות הנסיעה של הרכב גבוהה מ-35 km/h ואינה מאפשרת ביצוע חניה במקביל או גבוהה מ-30 km/h ואינה מאפשרת חניה בניצב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מציעה לי מקום חניה?

ניתקת או החלפת את המצבר לאחרונה. לאחר חיבור מחדש של המצבר, יש לבצע נסיעה על כביש ישר למשך פרק זמן קצר.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מיישרת את הרכב כהלכה במקום החניה?

תצורת מדרכה חריגה לאורך מקום החניה מונעת מהמערכת ליישר את הרכב כהלכה.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מיישרת את הרכב כהלכה במקום החניה?

ייתכן שרכבים או אובייקטים שגובלים במקום החניה אינם מיושרים כהלכה.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מיישרת את הרכב כהלכה במקום החניה?

הרכב נעצר במרחק גדול מדי לאחר מקום החניה.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מיישרת את הרכב כהלכה במקום החניה?

רמת התחזוקה של הצמיגים ירודה או שהם מותקנים באופן שגוי. למשל, שימוש בצמיג חלופי, לחץ אוויר שגוי בצמיגים, מידת צמיגים שגויה.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מיישרת את הרכב כהלכה במקום החניה?

תיקון או שינויים שבוצעו משפיעים על יכולת הזיהוי.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מיישרת את הרכב כהלכה במקום החניה?

על רכב חונה מותקנת תוספת גבוהה. למשל, מערכת לפיזור מלח, מפלסת שלג או רצפת תא מטען פריקה.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מיישרת את הרכב כהלכה במקום החניה?

אורך מקום החניה או מיקומם של אובייקטים חונים השתנה לאחר שהרכב עבר את מקום החניה.

מדוע מערכת העזר לחניה אינה מיישרת את הרכב כהלכה במקום החניה?

הטמפרטורה סביב הרכב השתנתה במהירות. למשל, נסיעה מתוך חניון חם אל טמפרטורה חיצונית קרה או לאחר יציאה ממנהרת שטיפה.

מה זאת בקרת שיוט

בקרת השיוט מאפשרת לשמור על מהירות מוגדרת מבלי להשאיר את הרגל על דוושת הגז.

דרישות

השתמשו בבקרת שיוט כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-15 מייל לשעה ביחידות אימפריאליות ו-20 קמ"ש ביחידות מטריות.

הפעלה וכיבוי בקרת שיוט

אזהרה: אין להשתמש בבקרת שיוט בכבישים מתפתלים, כשיש עומסי תנועה או כאשר פני השטח של הכביש חלקים. תנאים אלה עלולים לגרום לאובדן השליטה ברכב, לפציעה חמורה או למוות.

אזהרה: השימוש במערכת בקרת השיוט עלול לגרום לתאונות ולפציעות חמורות אם התנועה לא מאפשרת לך לנהוג במרחק בטוח במהירות קבועה.

אזהרה: לעולם אל תשתמש במערכת בקרת שיוט בתנאי עומסי תנועה, אם המרחק בין הרכבים שלפניך לא מספיק, בכבישים תלולים או מתפתלים, בכבישים חלקים, למשל כתוצאה משלג או מקרח, בכבישים רטובים, בכבישי חצץ או בכבישים מוצפים.

אזהרה: לעולם אל תשתמש במערכת בקרת השיוט בעת נהיגת שטח או על דרכים לא סלולות.

אזהרה: התאם את המהירות והמרחק מהרכבים שלפניך כדי להבטיח התאמה לתנאי הראות, מזג האוויר, הכביש והתנועה.

אזהרה: כבה תמיד את בקרת השיוט בסיום השימוש כדי למנוע פעולה לא מכוונת.

אזהרה: מסוכן להשתמש במהירות מוגדרת שהיא גבוה מיד עבור תנאי הכביש, התנועה או מזג האוויר הרווחים.

הפקדים של בקרת השיוט מותקנים על גלגל ההגה.

הפעלת בקרת שיוט



יש ללחוץ על הלחצן כדי להפעיל את המערכת. כאשר המערכת מופעלת, המהירות המוגדרת שווה לגדול מבין השניים, מהירות הרכב הנוכחית או 15 קמ"ש. אם מהירות הנסיעה נמוכה מדי או אם מתקיימים תנאים אחרים שמונעים הפעלה של בקרת השיוט, המערכת תיכנס למצב המתנה במקום זאת.

כיבוי בקרת שיוט



יש ללחוץ על הלחצן כשהמערכת פעילה או לכבות את המנוע.

הערה: *בעת כיבוי בקרת השיוט המהירות שנקבעה נמחקת.*

הגדרת מהירות עבור בקרת השיוט

אזהרה: בזמן נסיעה בירידה, מהירות הרכב עלולה לעלות מעל המהירות שנקבעה. המערכת לא מפעילה את הבלמים.

עברו למהירות המועדפת עליכם.



לחצו על לחצני SET+ או SET- כדי להגדיר את המהירות הנוכחית.



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הורידו את הרגל מדוושת ההאצה.

הערה: *המחוון ישנה את צבעו בצג המידע.*

שינוי המהירות שנקבעה



לחצו על כפתור SET+ כדי להגביר את המהירות שנקבעה במרווחים קטנים. לחצו לחיצה ארוכה על כפתור SET+ כדי להאיץ. שחררו את הכפתור כשהגעתם למהירות הרצויה.



לחצו על כפתור SET- כדי להקטין את המהירות שנקבעה במרווחים קטנים. לחצו לחיצה ארוכה על כפתור SET- כדי להאט. שחררו את הכפתור כשהגעתם למהירות הרצויה.

הערה: *אם תאיצו על ידי לחיצה על דוושת הגז, המהירות שנקבעה לא תשתנה. כאשר תשחררו את דוושת הגז, הרכב יחזור למהירות שהגדרתם קודם לכן.*

ביטול קביעת מהירות נסיעה

יש ללחוץ על דוושת הבלמים כדי לבטל את המהירות שנקבעה.

הערה: *המערכת זוכרת את המהירות שנקבעה.*

הערה: *פעולת המערכת מתבטלת אם מהירות הנסיעה מהמהירות שנקבעה בשיעור של 16 km/h בעת נסיעה בעליה.*

המשך נסיעה במהירות שנקבעה



יש ללחוץ על הכפתור.

בקרת שיוט – מחוונים



נדלק כשהמערכת מופעלת.

כיצד פועלת בקרת השיוט האדפטיבית

בקרת שיוט אדפטיבית משתמש בחיישן רדאר כדי לכוונן את מהירות הרכב כדי לשמור על מרווח נאות בין הרכב שלך לרכב שלפניך באותו נתיב.

כיצד פועלת בקרת השיוט האקטיבית עם מערכת STOP AND GO WORK

בקרת שיוט אדפטיבית עם מערכת Stop and Go עושה שימוש בחיישן רדאר ובחיישני המצלמה כדי לשמור על מרווח נאות בין רכבך לרכב הנוסע מלפנים, עד לעצירה מלאה. מערכת Stop and Go גם יכולה לאפשר המשך נסיעה אחר הרכב הנוסע מלפנים ולהתאם את מהירות הנסיעה של רכבך, גם כשרכבך במצב של עצירה מלאה.

בקרת שיוט אדפטיבית – אמצעי זהירות

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחרר את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: יש לשים לב לתנאי דרך משתנים כגון כניסה לדרך מהירה או יציאה ממנה, נסיעה על כבישים עם צמתים או כיכרות, נסיעה על כבישים ללא סימון נתיבים, נסיעה על כבישים שאינם יציבים, חלקים, מגורדים או תלולים.

אזהרה: המערכת אינה שולטת במהירות הנסיעה של הרכב במצבים של אחיזה נמוכה או בעת נסיעה במדרונות תלולים במיוחד. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחרר את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: המערכת אינה מערכת שמספקת התראות או מונעת תאונות.

אזהרה: אין להשתמש במערכת בעת גרירת גרור עם מערכת בקרת בלמים אלקטרונית שאינה מקורית. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין להשתמש בצמיגים במידות שונות מאלה המומלצות על ידי היצרן מכיוון שהם עלולים להשפיע על התפעול התקין של המערכת. אי קיום אילו מההוראות לעיל עלולה להוביל לאובדן שליטה ברכב ואף לפציעה גופנים חמורה.

אזהרה: אין להשתמש במערכת בעת התקנת להבים לפילוס שלג.

אזהרה: אין להשתמש במערכת בתנאים של ראות גרועה, כגון בעת ערפל, גשם כבד, רסס מים או שלג.

בעת נסיעה לאחר רכב שנוסע מלפנים

אזהרה: בעת נסיעה לאחר רכב שבולם, רכבך לא תמיד יאט בזמן כדי להימנע מתאונה ללא התערבות הנהג. יש ללחוץ על דוושת הבלמים בהתאם לצורך. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

שימוש בעת נסיעה בכבישים הרריים

יש לבחור בהילוך נסיעה נמוך כשהמערכת פעילה במקרים כגון נסיעה במורד ארוך, כגון בעת נסיעה בסביבה הררית. במקרים כאלה, המערכת זקוקה לבלימת מנוע נוספת כדי לפחית את העומס ממערכת הבלמים ולמנוע התחממות יתר שלה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *הפעלה ממושכת של הבלמים תגרום להשמעת צליל אזהרה ולכיבוי המערכת. הדבר יאפשר קירור של הבלמים. המערכת תשוב לפעול באופן רגיל לאחר התקררות הבלמים.*

בקרת שיוט אדפטיבית – מגבלות

מגבלות חיישן

אזהרה: במקרים נדירים, בעיות זיהוי עלולות להתעורר עקב תשתיות הכביש, לדוגמה, גשרים, מנהרות ומחסומי בטיחות. במקרים אלה, המערכת עלולה לבלום מאוחר או באופן בלתי צפוי. שליטה על הרכב בכל מצב, כמו גם פיקוח על המערכת והתערבות במקרה הצורך היא באחריותו הבלעדית של הנהג.

אזהרה: במקרה של תקלה במערכת, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

אזהרה: תאורה סביבתית בעלת רמת נגודיות גבוהה עשויה להגביל את ביצועי החיישן.

אזהרה: המערכת מזהירה רק לגבי כלי רכב שזוהו על-ידי חיישן המכ"ם. במקרים מסוימים ייתכן שלא תהיה אזהרה או שהאזהרה תופיע באיחור. יש ללחוץ על דוושת הבלמים בהתאם לצורך. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

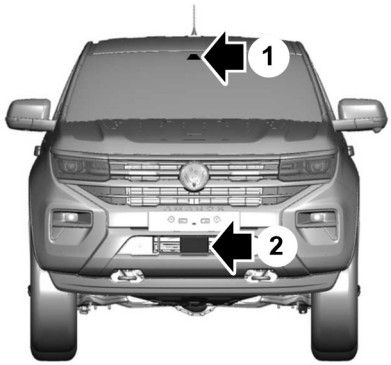
אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תזהה כלי רכב נייחים או כלי רכב הנעים במהירות הנמוכה מ-10 km/h.

אזהרה: המערכת אינה מזהה הולכי רגל או עצמים בכביש.

אזהרה: המערכת אינה מזהה כלי רכב המגיעים באותו נתיב.

אזהרה: אם החיישן חסום, ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין. יש לוודא שהשמשה הקדמית נקיה מהפרעות כלשהן.

אזהרה: ייתכן שהחיישן יזהה באופן שגוי סימוני נתיב על הכביש כמבנים או אוביקטים. הדבר עלול לגרום לאי מתן אזהרות או לאזהרות שגויות



1. מצלמה.
2. חיישן מכ"ם.

המצלמה מותקנת על השמשה הקדמית מאחורי המראה הפנימית.

חיישן המכ"ם נמצא בשבכה התחתונה.

הערה: *אינך יכול לראות את החיישן. הוא נמצא מאחורי לוח מגן.*

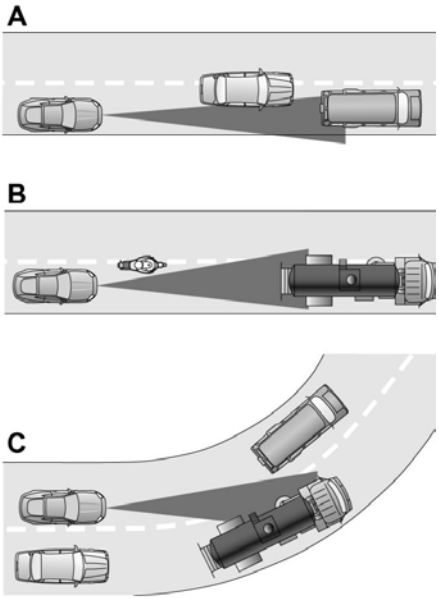
הערה: *שמור על חזית הרכב נטולת לכלוך, תגי מתכת או עצמים. המגנים הקדמיים, פנסים לא מקוריים, צבע נוסף או ציפויי פלסטיק של הרכב עלולים גם הם לפגוע בביצועי החיישן.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מוצגת הודעה אם משהו חוסם את המצלמה או את החיישן. כשמשהו חוסם את החיישן, המערכת לא יכולה לזהות רכב מלפנים ולא פועלת. יש לעיין **בקרת שיוט אדפטיבית – הודעות אינפורמטיביות** (בעמוד 274).

לחיישן המכ"ם יש שדה תצוגה מוגבל. ייתכן שהוא לא יזהה כלי רכב בכלל או יזהה רכב מאוחר מהצפוי במצבים מסוימים.תמונת הרכב מלפנים לא מאירה אם המערכת לא מזהה רכב מלפנים.

בעיות זיהוי עשויות להתרחש:



A בעת נסיעה בנתיב אחר מזה של הרכב מלפנים.

B כאשר כלי רכב מתקדמים לאט לנתיב שלך. המערכת יכולה לזהות כלי רכב אלה רק כאשר הם נכנסים במלואם לתוך הנתיב שלך.

C עשויות להיות בעיות בזיהוי של כלי רכב מלפנים בעת הנסיעה אל תוך עיקול או עקומה בכביש או יציאה מהם.

במקרים אלה, המערכת עלולה לבלום מאוחר או באופן בלתי צפוי.

אם משהו פוגע בקצה הקדמי של הרכב או אם נגרם נזק, אזור חישת המכ"ם עשוי להשתנות. זה עלול לגרום לזיהוי רכב שגוי או לאי זיהוי רכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ביצועי מערכת מיטביים דורשים תצוגה ברורה של הכביש על-ידי המצלמה המותקנת בשמשה הקדמית.

ייתכן שביצועים לא מיטביים יתרחשו אם:

- המצלמה חסומה.
- קיימים נראות או תנאי תאורה גרועים.
- תנאי מזג האוויר גרועים.

הפעלה וכיבוי בקרת שיוט אדפטיבית

הפקדים של בקרת השיוט מותקנים על גלגל ההגה. יש לעיין **בקרת שיוט** (בעמוד 259).

הפעלת בקרת שיוט אדפטיבית



יש ללחוץ על הכפתור כדי להפעיל את המערכת. כשהמערכת מופעלת, המהירות שנקבעה שווה למהירות הנסיעה הנוכחית של הרכב. אם מהירות הנסיעה נמוכה מדי או אם מתקיימים תנאים אחרים שמונעים הפעלה של בקרת השיוט האדפטיבית, המערכת נכנסת למצב המתנה.

הערה: *מהירות הנסיעה המינימלית להפעלת המערכת היא 20 קמ"ש.*

נורת המחוון, הגדרת המרווח מהרכב הנוסע מלפנים והמהירות שנקבעה מוצגים בתצוגת אשכול המכשירים.

כיבוי בקרת שיוט אדפטיבית



יש ללחוץ על הכפתור כשהמערכת במצב המתנה או לכבות את המנוע.

הערה: *בעת כיבוי המערכת, המהירות שנקבעה נמחקת.*

ביטול או השבתה אוטומטיים

פעולת המערכת עשויה להיפסק אם:

- הצמיגים מאבדים אחיזה.
- מתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים.
- מהירות הנסיעה של הרכב איטית מ-20 קמ"ש באופן מהותי.

המערכת עשויה להפסיק לפעול או למנוע הפעלה אם:

- אחד החיישנים ברכב חסום.
- טמפרטורת הבלמים גבוהה מדי.
- זוהתה תקלה במערכת או במערכת קשורה.

בקרת שיוט אדפטיבית – ביטול אוטומטי

פעולת המערכת עשויה להיפסק אם:

- הצמיגים מאבדים אחיזה.
- מתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים.

פעולת המערכת עשויה להיפסק ולהפעיל את בלם החניה אם:

- התבצע שחרור של חגרת הבטיחות ודלת הנהג נפתחת לאחר שבקרת השיוט האדפטיבית עצרה את הרכב.
- בקרת השיוט האדפטיבית משאירה את הרכב במצב עצירה למשך פרק זמן שעולה על 3 דקות.

המערכת עשויה להפסיק לפעול או למנוע הפעלה אם:

- אחד החיישנים ברכב חסום.
- טמפרטורת הבלמים גבוהה מדי.
- זוהתה תקלה במערכת או במערכת קשורה.

הגדרת מהירות עבור בקרת השיוט האדפטיבית

נהג במהירות הרצויה לך.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

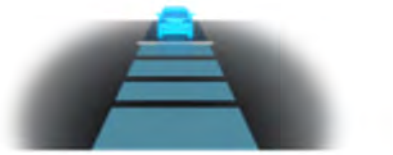
SET+

SET-

לחץ על הלחצנים SET+ או SET- כדי להגדיר את המהירות הנוכחית

הורד את הרגל מדוושת הגז.

נורת המחוון, הגדרת המרווח מהרכב הנוסע מלפנים והמהירות שנקבעה מוצגים בתצוגת אשכול המכשירים.



תמונת רכב מוארת אם המערכת מזהה רכב לפניך.

הערה: *כאשר בקרת שיוט אדפטיבית פעילה, מד המהירות עשוי להיות מעט שונה מהמהירות המוגדרת שמוצגת בתצוגת לוח המכשירים.*

הגדרת מהירות בקרת השיוט האדפטיבית מעצירה מוחלטת

SET+

SET-

לחץ על לחצני SET+ או SET- תוך שמירה על לחיצה מלאה על דוושת הבלם.

המהירות המוגדרת מותאמת ל-20 קמ"ש.

נורת המחוון, הגדרת המרווח מהרכב הנוסע מלפנים והמהירות שנקבעה מוצגים בתצוגת אשכול המכשירים.

הערה: *המערכת מופעלת מעצירה מוחלטת רק כאשר היא מזהה רכב קרוב מלפנים.*

שינוי ידני של המהירות המוגדרת

SET+

לחץ על לחצן SET+ כדי להגדיל את המהירות המוגדרת במרווחים קטנים. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן SET+ כדי להגדיל את המהירות המוגדרת במרווחים גדולים. שחרר את הלחצן כאשר המהירות המוגדרת המוצגת היא המהירות הרצויה לך.

SET-

לחץ על לחצן SET- כדי להקטין את המהירות המוגדרת במרווחים קטנים. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן SET- כדי להקטין את המהירות המוגדרת במרווחים גדולים. שחרר את הלחצן כאשר המהירות המוגדרת המוצגת היא המהירות הרצויה לך.

תוכל גם ללחוץ על דוושת הגז או דוושת הבלמים עד שתגיע למהירות הרצויה. לחץ על לחצן SET+ או SET- כדי לבחור את המהירות הנוכחית כמהירות המוגדרת.

המערכת עשויה להפעיל את הבלמים כדי להאט את הרכב למהירות המוגדרת החדשה. המהירות המוגדרת מוצגת כל הזמן בתצוגת לוח המכשירים כאשר המערכת פעילה.

הגדרת מרווח עבור בקרת השיוט האדפטיבית

לחץ על הלחצן כדי לעבור באופן מחזורי בין ארבע הגדרות המרווח.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



המרווח שנבחר מופיע בתצוגת המכשירים, כפי שמוצג על-ידי הפסים בתמונה.

הערה: *הגדרת המרווח היא תלוית זמן, ולכן המרחק מתכוונן בהתאם למהירות הרכב שלך.*

הערה: *אתה נושא באחריות לבחור את המרווח המתאים לתנאי הנהיגה.*

הגדרת מרווח עבור בקרת שיוט אדפטיבית

תצוגה גרפית, הפסים מייצגים מרחק בין הרכבים	מרחק המרווח	התנהגות דינמית
1	קרוב ביותר.	ספורט.
2	קרוב.	רגיל.
3	בינוני.	רגיל.
4	רחוק.	נוחות.

בכל פעם שאתה מפעיל את המערכת, היא בוחרת את הגדרת המרווח האחרונה שנבחרה.

נסיעה לאחר רכב שנוסע מלפנים

כאשר רכב לפניך נכנס לאותו נתיב או כאשר רכב איטי יותר נוסע לפניך באותו נתיב, מהירות הרכב מתכוננת כדי לשמור על הגדרת המרווח.

הערה: *כאשר אתה נוסע אחרי רכב לפניך, ואתה מפעיל את פנס האיתות, בקרת השיוט האדפטיבית עשויה להאיץ מעט ולזמן קצר כדי לעזור לך לעבור.*

הרכב שלך שומר על מרווח קבוע מהרכב שלפניך עד אשר:

- הרכב שנוסע לפניך מאיץ למהירות גבוהה מהמהירות המוגדרת.
- הרכב שנוסע לפניך יוצא מהנתיב שבו אתה נוסע.
- אתה מגדיר מרווח מרחק מרווח חדש.

המערכת משתמשת בבלמים כדי להאט את הרכב ולשמור על מרחק קבוע מהרכב שנוסע לפניך. המערכת משתמשת בבלימה מוגבלת בלבד. באפשרותך לעקוף את המערכת על-ידי שימוש בבלמים.

הערה: *הבלמים עשויים להשמיע רעש כאשר הם מופעלים על-ידי המערכת.*

אם המערכת קובעת שרמת הבלימה המרבית לא מתאימה, נשמע צליל אזהרה, מוצגת הודעה בתצוגת המידע ומחוון מהבהב כאשר המערכת ממשיכה לבלום. נקוט פעולה מידית.

ביטול קביעת מהירות נסיעה

יש ללחוץ על דוושת הבלמים.

המהירות שנקבעה אינה נמחקת.

המשך נסיעה במהירות שנקבעה

RES יש ללחוץ על הלחצן.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מהירות הרכב חוזרת למהירות המוגדרת ולהגדרת הרווח הקודמים. המהירות המוגדרת מוצגת כל הזמן בלוח המכשירים כאשר המערכת פעילה.

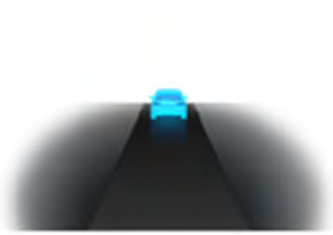
הערה: *השתמש בחידוש פעולה רק אם אתה יודע מהי המהירות המוגדרת ובכוונתך לחזור אליה.*

חזרה למהירות המוגדרת מעצירה מוחלטת

(אם כולל ציוד)

אם הרכב שלך נוסע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת ונשאר במקום למשך פחת מכמה שניות, הרכב יאיץ מהמצב הנייח כדי לעקוב אחר הרכב שלפניך.

אם הרכב שלך נוסע אחרי רכב אחר עד לעצירה מוחלטת ונשאר במקום למשך יותר מכמה שניות, יוצגו מחוון והודעה.



הודעה	פעולה
עצירה	בקרת השיוט לא מתחדשת באופן אוטומטי כאשר הודעה זו מוצגת.
לחץ על לחצן כדי לחדש פעולה.	אם רכב שנמצא לפניך מתחיל לנוע, תתבקש ללחוץ על לחצן חידוש הפעולה. לחץ ושחרר את הלחצן או השתמש בדוושת הגז כדי להמשיך לנסוע אחרי הרכב שנמצא לפניך.
חידוש פעולה אוטומטי	מוצגת כאשר אתה נוסע בכביש מהיר עם גישה מוגבלת אחרי רכב עד לעצירה מוחלטת. במצב זה, הרכב ממשיך לנסוע אחרי הרכב שנמצא לפניך בלי לחיצה על לחצן כלשהו או על דוושת הגז. המערכת יכולה להישאר במצב חידוש פעולה אוטומטי למשך כ-30 שניות ולאחר מכן לא מתבצע עוד חידוש פעולה אוטומטית.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ביטול המהירות המוגדרת

אזהרה: אם תעקוף את המערכת על-ידי לחיצה על דוושת הגז, היא לא תפעיל באופן אוטומטי את הבלמים כדי לשמור על מרווח מרכב כלשהו שנמצא לפניך.

כאשר תלחץ על דוושת הגז, תעקוף את המהירות המוגדרת ואת מרחק המרווח.

השתמש בדוושת הגז כדי לחרוג בכוונה ממגבלת המהירות המוגדרת.

כאשר תעקוף את המערכת, המחוון הלבן יואר וסמל הרכב לא יופיע בתצוגת לוח המכשירים.

המערכת תחדש את פעולתה כאשר תשחרר את דוושת הגז. מהירות הרכב תרד למהירות המוגדרת, או למהירות נמוכה יותר אם אתה נוסע אחרי רכב איטי.

בקרת שיוט אדפטיבית – מחוונים

נורת החיווי נדלקת כאשר בקרת שיוט אדפטיבית מופעלת. צבע המחוון משתנה כדי לציין את מצב המערכת.

אפור מציין שהמערכת מופעלת, אך לא פעילה.

לבן מציין שהגדרת את המהירות ושהמערכת פעילה.

מעבר מבקרת שיוט אדפטיבית לבקרת שיוט

אזהרה: בקרת שיוט רגילה לא תבלום כאשר הרכב שלך מתקרב לרכבים איטיים יותר. שים לב תמיד למצב שבו בחרת והפעל את הבלמים בעת הצורך.

שימוש בלוח המכשירים

יש ללחוץ על הלחצן בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג במסך המגע.

1. יש ללחוץ על **Additional Controls** (פקדים נוספים).
2. יש ללחוץ על ***Cruise control system***.
3. יש ללחוץ על ***Normal Cruise Control***.

שימוש במסך המגע

יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש ללחוץ על **Additional Controls** (פקדים נוספים).
3. יש ללחוץ על ***Cruise control system***.
4. יש ללחוץ על ***Normal Cruise Control***.

מחוון בקרת השיוט מחליף את מחוון בקרת השיוט האדפטיבית אם תבחר בבקרת שיוט רגילה. הגדרת המרווח לא מוצגת, והמערכת לא מגיבה לרכבים שנוסעים לפניך. בלימה אוטומטית במצב חירום נשארת פעילה כדי לשמור על המהירות המוגדרת. המערכת תזכור את ההגדרה האחרונה בעת התנעת המנוע.

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב

כיצד פועלת מערכת העזר האדפטיבית לשמירה על נתיב

היא משתמשת בחיישן המכ"ם הקדמי של הרכב ובחיישן המצלמה הקדמית של השמשה הקדמית, ביחד עם חיישן ההיגוי כדי לפעול.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

באמצעות חיישנים אלה, המערכת תיישם סיוע היגוי רציף שיסייע לך לנהוג במרכז הנתיב שאתה בוחר, בכבישים מהירים.

הערה: *הגדרת המרווח פועלת באותו אופן כשל בקרת שיוט אדפטיבית רגילה.*

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – אמצעי זהירות

אזהרה: אין להשתמש במערכת בעת גרירת נגרר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין להשתמש במערכת אם בוצעו שינויים בהגה. כל שינוי בהגה עלול להשפיע על הפונקציונליות או על הביצועים של המערכת. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אמצעי זהירות של בקרת שיוט אדפטיבית חלים על עזר אדפטיבי לשמירה על הנתיב, אלא אם כן מצוין אחרת או אם אמצעי זהירות של עזר אדפטיבי לשמירה על הנתיב סותר זאת. יש לעיין **בקרת שיוט אדפטיבית – אמצעי זהירות** (בעמוד 261).

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – דרישות

עליך להשאיר את ידיך על ההגה תמיד.

המערכת פועלת רק כאשר כל התנאים הבאים מתרחשים:

- עזר אדפטיבי לשמירה על הנתיב מופעל במסך התצוגה המרכזי. יש לעיין **הפעלה וכיבוי עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב** (בעמוד 270).
- יש לך בקרת שיוט אדפטיבית עם מערכת Stop and go מוגדרת ומופעלת.
- חיישן ההיגוי מזהה את ידיך על ההגה.
- המערכת מזהה את שני סימוני הנתיבים, בעת הנהיגה על כביש ישר.
- הרכב שלך ממורכז בנתיב, בין שני סימוני נתיב.

הערה: *אם המערכת לא מזהה סימוני נתיב חוקיים, המערכת נשארת במצב המתנה עד אשר סימוני נתיב חוקיים הופכים לזמינים.*

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – מגבלות

מגבלות של בקרת שיוט אדפטיבית חלות על עזר אדפטיבי לשמירה על הנתיב, אלא אם כן מצוין אחרת או אם מגבלה של עזר אדפטיבי לשמירה על הנתיב סותרת זאת. יש לעיין **בקרת שיוט אדפטיבית – מגבלות** (בעמוד 262).

ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה בכל אחד מהתנאים הבאים:

- רוחב הנתיב צר או רחב מדי.
- העקומה בכביש קטנה מדי.
- המערכת לא מזהה את סימוני הנתיב הנדרשים המינימליים או כאשר נתיבים מתמזגים או מתפצלים.
- כאשר מאמץ ההיגוי הנדרש לשמירה על העזר לשמירה על הנתיב חורג ממגבלת המערכת של העזר לשמירה על הנתיב.
- בעת הנהיגה באזורים שנמצאים בבנייה או כאשר מתבצעות עבודות בכביש.
- אם מצלמת השמשה הקדמית ו/או המכ"ם הקדמי חסומים.
- בעת שימוש בצמיג חלופי.
- תנאי מזג אוויר קשים כוללים, בין השאר, רוח חזקה, גשם כבד וערפל.
- נהיגה באור שמש ישיר.
- כאשר בוצע שינוי במערכת ההיגוי, לרבות שינויים בהגה.
- בעת גרירת נגרר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יש לעיין **עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – אמצעי זהירות** (בעמוד 269).

הערה: *סיוע ההיגוי של המערכת מוגבל וייתכן שלא יתאים לכל מצבי הנהיגה ותנאי הנהיגה, כגון נהיגה בעקומות צרות או נהיגה בעקומות במהירויות גבוהות.*

הערה: *בתנאים יוצאים מן הכלל, ייתכן שהמערכת תסטה ממרכז הנתיב.*

הפעלה וכיבוי של עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב

עליך להשאיר את ידיך על ההגה תמיד.

הפקדים מותקנים על גלגל ההגה.



יש ללחוץ על הלחצן.

המחוון מופיע בלוח המכשירים. כשהמערכת מופעלת, צבע המחוון משתנה כדי לציין את מצב המערכת. יש לעיין **עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – מחוונים** (בעמוד 271).

באפשרותך לעקוף את המערכת בכל עת על-ידי ביצוע היגוי של הרכב.

הערה: *הדרישות מוכרחות להתקיים לפני שתוכל להשתמש בתכונה. יש לעיין **עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – דרישות** (בעמוד 269).*

הפעלה והשבתה של עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הלחצן בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג במסך המגע.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש ללחוץ על **Additional Controls** (פקדים נוספים).
3. יש ללחוץ על ***Cruise control system***.
4. יש ללחוץ על ***Adaptive cruise control***.
5. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Adaptive lane guidance***.

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – התראות

עליך להשאיר את ידיך על ההגה תמיד.

כשהמערכת פעילה ולא מזהה פעילות היגוי למשך פרק זמן כלשהו, המערכת מתריעה בפניך להניח את ידיך על ההגה. אם אינך מגיב בהתאם לאזהרות, המערכת מתבטלת ומאטה את הרכב למהירויות סרק תוך שמירה על בקרת ההיגוי. יש לעיין **עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – ביטול אוטומטי** (בעמוד 270).

המערכת גם מספקת לך התראה אם הרכב שלך חוצה סימוני נתיבים ללא פעילות היגוי מזוהה.

הערה: *המערכת עשויה לזהות אחיזה קלה או נגיעה קלה בהגה כנהיגה ללא ידיים.*

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – ביטול אוטומטי

כאשר תנאי חיצוני מבטל את המערכת, לדוגמה, אין סימוני נתיבים זמינים, נשמע צליל ומופיעה הודעה בתצוגת לוח המכשירים.



אם הרכב שלך מתחיל להאט לאחר ביטול מערכת, עליך לקבל שליטה מלאה ברכב. פעל בהתאם להוראות בלוח המכשירים כדי להפעיל מחדש את המערכת לאחר ביטול. לחץ על לחצן חידוש הפעולה או לחץ על דוושת הגז.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ביטול אוטומטי יכול להתרחש אם:

- הנתיב הופך לרחב או צר מדי.
- המערכת אינה יכולה לזהות סימוני נתיב חוקיים.
- סימוני נתיב חוצים אלה את אלה.
- העקומה בכביש חדה מדי.

הערה: *אם הרכב שלך מאט עקב חוסר פעילות פעמיים באותו מחזור מפתח, המערכת מושבתת. כדי לאפס את המערכת, כשהרכב נייח, החזר את בורר ההילוכים להילוך חניה (P) וכבה את הרכב. לאחר מכן התנע מחדש את הרכב, כשרגלך על דוושת הבלמים.*

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – ביטול ידני

כשאתה מבצע את הפעולות הבאות, המערכת מתבטלת:

- דוושת הבלמים נלחצת.
- לחצן בקרת שיוט אדפטיבית נכבה בהגה.

פעולת המערכת מתבטלת לרגע כאשר כל אחת מהפעולות הבאות מתבצעות:

- מחוון האיתות נתפס או נתקע.
- אתה מנווט את הרכב מחוץ לנתיב.

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – מחוונים



נדלק כשהמערכת מופעלת. צבע המחוון משתנה כדי לציין את מצב המערכת.

מצב אפור מציין שהמערכת פועלת, אבל במצב המתנה.

מצב ירוק מציין שהמערכת מופעלת ומפעילה סיוע היגוי כדי לשמור את הרכב במרכז הנתיב.

מצב כתום עם צליל, שמשתנה לאחר מכן למצב אפור, מציין ביטול אוטומטי של מערכת.

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – פתרון בעיות

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב – הודעות אינפורמטיביות

הערה: *בהתאם לאפשרויות הרכב ולסוג לוח המכשירים, ייתכן שחלק מההודעות יופיעו בצורה שונה או כלל לא.*

הודעה	פרטים
השאר את הידיים על ההגה	עליך להחזיר את הידיים להגה ולספק משוב היגוי כדי לבטל את ההודעה.
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב לא זמין	המערכת לא פעילה כעת, עקב תנאים שמונעים מהמערכת להפוך לפעילה. כדי לאפס את המערכת, כשהרכב נייח, החזר את בורר ההילוכים להילוך חניה (P) וכבה את הרכב. לאחר מכן התנע מחדש את הרכב, כשרגלך על דוושת הבלמים.
חידוש שליטה	המערכת עומדת להתבטל, עקב תנאי מצב. עליך לקבל שליטה מלאה ברכב באופן מיידי.
לחץ על דוושת הגז כדי לחדש את הפעולה	המערכת נמצאת במצב המתנה. כאשר בטוח לעשות זאת, תוכל לחדש את הפעולה על-ידי הפעלת לחץ על דוושת הגז. לחלופין, תוכל להפעיל מחדש את המערכת על-ידי לחיצה על לחצן חידוש הפעולה בהגה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי

כיצד פועלת בקרת שיוט אקטיבית עם יכולת חיזוי

היא משלבת תצוגת תמרורים דינמית ונתוני מפת ניווט עם בקרת שיוט אדפטיבית כדי לכוונן את מהירות השיוט המוגדרת למגבלת המהירות שזוהתה על-ידי מערכת תצוגת התמרורים הדינמית. כשהמערכת מזהה תמרורי מגבלת מהירות חדשים, המהירות המוגדרת מתעדכנת.

קיימות מגבלות שמשפיעות על הדיוק של מערכת תצוגת התמרורים הידנמית ועל יכולתה לקבוע את מגבלת המהירות הנוכחית. מגבלות אלה חלות גם על מערכת בקרת השיוט האדפטיבית החזויה ויכולתה לקבוע את מגבלת המהירות הנוכחית. יש לעיין **תצוגת תמרורים דינמית** (בעמוד 310).

הערה: *הגדרת המרווח של בקרת השיוט האדפטיבית פועלת בצורה רגילה כשהתכונה מופעלת.*

בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי – אמצעי זהירות

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחררת את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: הטכנולוגיה החכמה של בקרת שיוט אדפטיבית לא יכולה לעבור על המגבלות הפיזיות שצוינו, והיא פועלת רק במסגרת מגבלות המערכת. אל תתפתה לסכן את בטיחותך עקב הנוחות הנוספת שמציעה בקרת השיוט החזויה. שימוש לא זהיר או לא מכוון בבקרת שיוט חזויה עלול לגרום תאונות ולהוביל לפציעה חמורה. המערכת אינה מהווה תחליף לריכוז המלא של הנהג.

אזהרה: עליך לוודא תמיד שמהירות הנסיעה תואמת לרמת הנראות, למזג האוויר ולתנאי הכביש והתנועה.

אזהרה: יש להקפיד לבחון תמיד את מצב התנועה ואת האזור סביב הרכב.

אזהרה: תמיד היה מוכן לשלוט במהירות בעצמך. תקלות בפונקציה של תצוגת תמרורים דינמית ונתוני ניווט לא עדכניים עשויים לגרום לשינוי בלתי צפוי ופתאומי של המהירות או לאי התאמה שלה למצב התנועה הנוכחי. ייתכן שמהירויות המווסתות על-ידי המערכת גם לא יתאימו לסגנון הנהיגה האישי שלך. תמיד היה מוכן לשלוט במהירות בעצמך. אם אתה נוהג ללא הנחיות לנתיבי נסיעה ליציאה מהנתיב המחושבות על-ידי מערכת הניווט, או אם לא ניתן לקבוע כהלכה את מיקום הרכב עקב נתוני GPS לא מדויקים, ייתכן שהמהירות תשתנה באופן בלתי צפוי ופתאומי או שלא תהיה מתאימה למצב התנועה הנוכחי.

אזהרה: שמור על נתוני הניווט עדכניים.

אזהרה: ציית תמיד למגבלת המהירות המרבית. ייתכן שתהיה חריגה ממגבלת המהירות המרבית במקרה של מגבלות מהירות שאינן נכללות בנתוני הניווט.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי – מגבלות

המערכת מזהה רק תמרורים שמציגים מגבלת מהירות. באופן ספציפי, היא לא לוקחת בחשבון זכויות קדימה או רמזורים.

תמרורים שמציינים מגבלת מהירות באופן עקיף מזוהים רק על בסיס נתוני הניווט.

המערכת אינה זמינה בכבישים שאינם מתועדים בנתוני הניווט או לא מתועדים עם דיוק מספק.

אם מגבלת מהירות מוצגת על בסיס נתוני הניווט, אבל אינה מזוהה על-ידי פונקציית תצוגת התמרורים הדינמית, המהירות שהוצגה מאופסת למהירות האחרונה שנשמרה.

מידע מגבלת המהירות שמסופק על-ידי נתוני מפת הניווט עשוי להיות לא מדויק או לא עדכני.

ייתכן שהמערכת לא תזהה ותקרא תמרורי מגבלת מהירות עם מידע מותנה, לדוגמה, כאשר תמרור מהבהב, במהלך טווחי זמן ספציפיים או כאשר נוכחים ילדים.

הערה: *המערכת לא קובעת את מהירות הרכב למגבלות המהירות המוצגות עם תמרור משלים.*

בתנאים מסוימים, ייתכן שהמערכת לא תכוונן את מהירות הרכב עד אשר הרכב שלך יעבור את מגבלת המהירות.

המערכת לא יכולה לקחת שליטה במהירויות מתחת למהירות המינימום.

הפעלה וכיבוי

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הלחצן בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג במסך המגע.

1. יש ללחוץ על **Additional Controls** (פקדים נוספים).
2. יש ללחוץ על ***Cruise control system***.
3. יש ללחוץ על ***Adaptive cruise control***.
4. יש ללחוץ על ***Speed Sign Recognition***.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש ללחוץ על **Additional Controls** (פקדים נוספים).
3. יש ללחוץ על ***Cruise control system***.
4. יש ללחוץ על ***Adaptive cruise control***.
5. יש ללחוץ על ***Speed Sign Recognition***.

בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי – התראות

אם תגדיל את המהירות המוגדרת מעבר למגבלת המהירות, מחוון המהירות המוגדרת יהבהב.

האזהרה לא מופיעה אם:

- אתה עוקף את המהירות שהוגדרה באמצעות דוושת הגז.
- מהירות הרכב חורגת מהמהירות שהוגדרה עקב נסיעה במורד.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי – מחוונים



E292667

מופיעה מסגרת מסביב למהירות שנקבעה ומגבלת המהירות שזוהתה בלוח המכשירים.

בקרת שיוט אדפטיבית – פתרון בעיות

בקרת שיוט אדפטיבית – הודעות אינפורמטיביות - רכבים עם: STOP AND GO

הערה: *בהתאם לתוספות ולסוג לוח המכשירים המותקנים ברכב, לא כל ההודעות יוצגו או יהיו זמינות.*

הערה: *המערכת יכולה לעשות שימוש בראשי תיבות או בקיצורים של הודעות מסוימות, בהתאם לסוג לוח המכשירים המותקן ברכב.*

הודעה	פעולה
Adaptive cruise malfunction	תקלה מונעת הפעלה של בקרת השיוט האדפטיבית.
Front sensor not aligned	יש ליצור קשר עם מוסך מורשה או לבצע בדיקה של חיישן הרדאר כדי להבטיח כיסוי תפעולי הולם.
Adaptive cruise not available	התנאים הקיימים מונעים הפעלה של המערכת.
Adaptive cruise not available Sensor blocked See manual	חסמת את חיישן הרדאר בשל שדה ראייה לקוי של הרדאר שנובע מתנאי מזג אוויר קשים או קרח, בוץ או מים שמכסים את חלקו הקדמי של חיישן הרדאר. ברוב המקרים, ניתן לנקות את חיישן הרדאר כדי לפתור את הבעיה. בשל הטכנולוגיה המוטמעת בחיישן הרדאר, ייתכן שתוצג הודעת חסימה גם אם אין חסימה בפועל. הדבר קורה, למשל, בעת נסיעה בסביבה כפרית או מדברית. תנאי חסימת חיישן שגויים נתפרים מעצמם או נפתרים לאחר התנעה מחדש של הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הודעה	פעולה
Cruise control active Adaptive braking off	בחרת בבקרת שיוט רגילה. המערכת אינה מבצע בלימה בתגובה למצב התנועה.
Adaptive cruise Driver resume control	ההודעה מוצגת כשהפעולה של בקרת השיוט האדפטיבית עומדת להסתיים ועליך ליטול שליטה על הרכב.
Adaptive cruise Speed too low to activate	ההודעה מוצגת כשמהירות הרכב איטית מדי להפעלה של בקרת השיוט האדפטיבית ואין כל רכב נוסע מלפנים בטווח הזיהוי של המערכת.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת בקרת מצב נהיגה

הרכב מציוד במספר מצבי נהיגה שניתן לבחור עבור תנאי נהיגה שונים. בהתאם למצב הנהיגה הנבחר, המערכת מבצעת התאמה של הגדרות שונות ברכב.

כיצד פועלת בקרת מצבי הנהיגה

בקרת מצב נהיגה מכוונת את תצורת הרכב לכל מצב שתבחר.

שינוי מצב הנהיגה מכוונן את מאמץ ההיגוי ואת התחושה של מערכת ההיגוי.

בקרת היציבות והמשיכה עוזרת לך לשלוט ברכב בתנאים קשים או להשיג ביצועי נהיגה גבוהים.

בקרת המצערת משפרת את תגובת מערכת ההינע, בקרות תיבת ההילוכים פועלות באופן אופטימלי עם תזמוני ההילוכים, והגדרות נהיגה לכל הגלגלים מותאמות ומכוונות לכל מצב.

שינוי מצב הנהיגה עשוי לנעול או לשחרר את הדיפרנציאלים עם הנעילה האלקטרונית.

שינוי מצב הנהיגה מסובב את בורר מצב הנהיגה של כל הגלגלים להגדרת ברירת המחדל עבור מצב הנהיגה שנבחר.

הערה: *המערכת מבצעת בדיקות אבחון שמנטרות באופן רצוף את המערכת כדי להבטיח פעולה נכונה. אם מצב כלשהו אינו זמן עקב תקלה של המערכת, מערכת מצב הנהיגה עוברת כברירת מחדל למצב הנהיגה הרגיל. כאשר המערכת עוברת כברירת מחדל למצב הנהיגה הרגיל, הגדרות מערכת ההינע נשארות זהות לאלה שהיו לפני תקלת המערכת.*

הערה: *הרכב חוזר למצב רגיל בכל פעם שהוא מופעל. אם תכבה את הרכב במצב נהיגה שונה מהמצב הרגיל, בזמן האתחול מסך תצוגת המכשירים מציג חלון מוקפץ שישאל אם ברצונך לחזור למצב הנהיגה האחרון שלך. אם תבחר 'כן' בחלון המוקפץ, הרכב חוזר למצב הנהיגה האחרון שנבחר ולהגדרת ברירת המחדל של מערכת ההינע של כל הגלגלים המשויכת למצב נהיגה זה. אם תבחר 'לא', הרכב יישאר במצב רגיל ולהגדרת ברירת המחדל של מערכת ההינע של כל הגלגלים המשויכת למצב נהיגה זה. אם לא תבחר 'כן' או 'לא', החלון המוקפץ ייסגר אחרי פרק זמן קצוב, הרכב יישאר במצב רגיל והגדרת ברירת המחדל של מערכת ההינע של כל הגלגלים תישאר עם ההגדרה האחרונה שהייתה בשימוש.*

בחירת מצב נהיגה

שימוש בלוח המכשירים



לחץ על הלחצן בלוח המכשירים כדי לגשת ישירות למצבי הנהיגה במסך המגע.

לחץ על Eco, Normal, Mud/Ruts, Sand, Slippery או Tow/Haul.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על Vehicle Settings (הגדרות הרכב).
2. לחץ על מצבי נהיגה.
3. לחץ על Eco, Normal, Mud/Ruts, Sand, Slippery או Tow/Haul.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מצבי נהיגה

ECO



לנהיגה יעילה. מצב זה עוזר לספק חיסכון מרבי בדלק ועוזר להגדיל את טווח הנהיגה.

בהתאם לרמת הגימור של הרכב, הנעה אוטומטית לכל הגלגלים (4A) או הנעה לשני גלגלים בהילוך High (2H) היא ברירת המחדל עבור הנעה לכל הגלגלים. הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L) אינו ניתן לבחירה במצב Eco.

הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית זמין מתחת למהירות נסיעה של 40 km/h.

בוץ/קרקע מחורצת



לנהיגת שטח. מצב זה משפר את ביצועי הרכב כדי לאפשר לו לחצות קרקע בוצית, מלאת חריצים או לא חלקה.

הנעה לכל הגלגלים בהילוך High (4H) הוא מצב ברירת המחדל להנעה לכל הגלגלים. הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L) נבחר במצב Mud/Ruts. בהתאם לרמת הגימור של הרכב, הנעה אוטומטית לכל הגלגלים (4A) או הנעה לשני גלגלים בהילוך High (2H) אינה אפשרית במצב Mud/Ruts.

הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית משולב בעת בחירה במצב Mud/Ruts וזמין בכל מהירות נסיעה ועבור כל מצבי הנסיעה עם הנעה לכל הגלגלים.

הערה: *אין להשתמש במצב זה בעת נסיעה על כבישים מרוצפים ויבשים. הדבר עשוי לגרום לרעידות, לבלאי במערכת ההינע ולשחיקה מוגזמת של הצמגים ורכיבים שונים ברכב, בהתאם למצב שנבחר עבור הנעה לכל הגלגלים.*

מצב NORMAL



לנהיגה מדי יום. מצב זה מציע את האיזון המושלם בין ריגוש, נוחות ויעילות. זהו מצב ברירת מחדל לאחר כל מחזור הצתה, הגדרות מערכת ההינע נשארות זהות לאלה שהיו לפני תקלת המערכת.

בהתאם לרמת הגימור של הרכב, הנעה אוטומטית לכל הגלגלים (4A) או הנעה לשני גלגלים בהילוך High (2H) היא ברירת המחדל עבור הנעה לכל הגלגלים. בעת שימוש במצב רגיל, ניתן לבחור בכל אחד ממצבי ההנעה לכל הגלגלים.

הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית זמין מתחת למהירות נסיעה של 40 km/h.

הערה: *הדיפרנציאת האחורי עם הנעילה האלקטרונית משולב בכל מהירות נסיעה ובעת בחירה במצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L).*

מצב SAND



מיועד לנסיעת שטח על חול רך ויבש או על שלג עמוק. המצב הזה יעול לעזור לחלץ את הרכב אם הוא נתקע בשלג עמוק או בחול.

הנעה לכל הגלגלים בהילוך High (4H) הוא מצב ברירת המחדל להנעה לכל הגלגלים. הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L) נבחר במצב Sand. בהתאם לרמת הגימור של הרכב, הנעה אוטומטית לכל הגלגלים (4A) או הנעה לשני גלגלים בהילוך High (2H) אינה אפשרית במצב Sand.

הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית משולב בעת בחירה במצב Sand וזמין בכל מהירות נסיעה ועבור כל מצבי הנסיעה עם הנעה לכל הגלגלים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *אין להשתמש במצב זה בעת נסיעה על כבישים מרוצפים ויבשים. הדבר עשוי לגרום לרעידות, לבלאי במערכת ההינע ולשחיקה מוגזמת של הצמיגים ורכיבים שונים ברכב, בהתאם למצב שנבחר עבור הנעה לכל הגלגלים.*

הערה: *מצב Sand אינו מיועד לשימוש בעת נסיעה על קרקע קשיחה וחלקה, כגון כבישים סלולים המכוסים בשלג או בקרח. בעת נסיעה על קרקע קשיחה וחלקה, יש להשתמש במצב Slippery.*

מצב SLIPPERY



מיועד בעת נסיעה בתנאים שאינם אידאליים, כגון שלג או קרח. ניתן להשתמש במצב זה בעת נסיעה על קרקע קשיחה וחלקה, המכוסה בחומר רופף וחלק. מצב Slippery מפחית את תגובת המצערת וממטב את העברות ההילוכים כדי להתאימן לנסיעה על קרקע חלקה.

בהתאם לרמת הגימור של הרכב, הנעה אוטומטית לכל הגלגלים (4A) או הנעה לכל הגלגלים בהילוך High (4H) היא ברירת המחדל עבור הנעה לכל הגלגלים. כשהנעה אוטומטית לכל הגלגלים (4A) היא ברירת המחדל, לא ניתן להשתמש במצב הנעה לשני גלגלים בהילוך High (2H).

הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית זמין מתחת למהירות נסיעה של 40 km/h.

הערה: *הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית משולב בכל מהירות נסיעה ובעת בחירה במצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L).*

הערה: *אין להשתמש במצב זה בעת נסיעה על כבישים סלולים במצב של הנעה לכל הגלגלים בהילוך High (4H) או במצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L). הדבר עשוי לגרום לרעידות, לבלאי במערכת ההינע ולשחיקה מוגזמת של הצמיגים ורכיבים שונים ברכב, בהתאם למצב שנבחר עבור הנעה לכל הגלגלים.*

גרירה/משיכה



מאפשר פעלה משופרת של תיבת ההילוכים בעת גרירת גרור או מטען כבד. מצב זה גורם להעלאת הילוכים בסל"ד גבוה יותר כדי להפחית את תדירות החלפת ההילוכים. מצב זה גם מאפשר שימוש בבלימת מנוע בכל הילוכי הנסיעה לפנים כדי להאט את מהירות הנסיעה ולעזור לשלוט ברכב בעת נסיעה במורד. עוצמת הבלימה באמצעות הורדת הילוכים משתנה ומבוססת על עוצמת הלחיצה על דוושת הבלמים.

הנעה אוטומטית לכל הגלגלים (4A) הוא מצב ברירת המחדל כשהוא זמין. אחרת, המצב אינו מהווה ברירת מחדל עבור מצב כלשהו של הנעה לכל הגלגלים והרכב נותר במצב שנבחר קודם לכן. בעת שימוש במצב TOW/HAUL, ניתן לבחור בכל אחד ממצבי ההנעה לכל הגלגלים.

הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית זמין מתחת למהירות נסיעה של 40 km/h.

הערה: *הדיפרנציאל האחורי עם הנעילה האלקטרונית משולב בכל מהירות נסיעה ובעת בחירה במצב הנעה לכל הגלגלים בהילוך Low (4L).*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועל מגביל המהירות

המערכת מאפשרת להגדיר מהירות מרבית אליה יוגבל הרכב שלכם. המהירות שהוגדרה קובעת את המהירות המרבית האפקטיבית של הרכב שלכם. במידת הצורך, ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה, למשל לצורך עקיפה.

הבקרים נמצאים על גלגל ההגה.

מגביל מהירות – אמצעי זהירות

אזהרה: בעת נסיעה במורד, ייתכן שמהירות הרכב תחרוג ממגבלת המהירות שנקבעה. המערכת לא תבצע בלימה אך תציג אזהרה. התעלמות מהאזהרה עלולה להוביל לפציעה גופנית או למוות.

הפעלה וכיבוי מגביל המהירות

LIM

יש ללחוץ על המחוון כדי להפעיל את המערכת.

המערכת מופעלת כשמהירות הנסיעה הנוכחית של הרכב היא המהירות שנקבעה. יש ללחוץ שוב על המחוון כדי לכבות את המערכת.

הגדרת מגבלת המהירות

SET+

SET-

יש ללחוץ על המחוון כשמגביל המהירות במצב המתנה כדי לקבוע את מהירות הנסיעה הנוכחית כמהירות שנקבעה. מגבלת המהירות מופעלת והסמל נדלק בירוק באשכול המכשירים.

שינוי מגבלת המהירות

SET+

SET-

ניתן לכוון את המהירות שנקבעה במרווחים קטנים או גדולים. לחצו על לחצן החלפת המצב פעם אחת כלפי מעלה או מטה כדי לכוונן את המהירות שנקבעה במרווחים קטנים. לחצו לחיצה ארוכה על לחצן החלפת המצב כלפי מעלה או מטה כדי לכוונן את המהירות שנקבעה במרווחים גדולים.

המשך נסיעה במסגרת מגבלת המהירות שנקבעה

RES

יש ללחוץ שוב כדי להמשיך את פעולת המגביל. הסמל בתצוגת אשכול המכשירים מוצג בגוון ירוק.

הגדלה מכוונת של מגבלת המהירות שנקבעה

לחצו בחוזקה על דוושת הגז כדי לכבות זמנית את המערכת. המערכת מופעלת מחדש ברגע שמהירות הרכב יורדת מתחת למהירות שנקבעה.

מגביל מהירות – מחוונים

LIM

היא תאיר את אשכול המכשירים כאשר המערכת במצב המתנה או פעילה.

מגביל מהירות – אזהרות קוליות

אם תחרגו בטעות מהמהירות שנקבעה, מחוון המהירות שנקבע יהבהב ויישמע צליל אזהרה.

אם חרגתם בכוונה מהמהירות שנקבעה, רק מחוון המהירות שנקבע יהבהב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה מגביל מהירות עם יכולת חיזוי

המערכת מאפשרת לך להגביל את מהירות הרכב למגבלת המהירות המרבית שסוהתה על-ידי מערכת זיהוי התמרורים.

כיצד פועל מגביל המהירות עם יכולת חיזוי

היא משתמשת בנתונים ממערכת זיהוי התמרורים כדי להגדיר מהירות מרבית. לדוגמה, אם מערכת זיהוי התמרורים מזהה מגבלת מהירות של 80 km/h, מהירות הרכב מוגבלת ל-80 km/h.

מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – אמצעי זהירות

אזהרה: בעת נסיעה במורד, ייתכן שמהירות הרכב תחרוג ממגבלת המהירות שנקבעה. המערכת לא תבצע בלימה אך תציג אזהרה. התעלמות מהאזהרה עלולה להוביל לפציעה גופנית או למוות.

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחררת את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

הערה: *המערכת לא מגבילה את מהירות הרכב שלך למגבלות המהירות המוצגות עם תמרור משלים.*

הפעלה וכיבוי מגביל המהירות עם יכולת החיזוי

LIM

יש ללחוץ על המחוון כדי להפעיל את המערכת.

המערכת מופעלת עם מגבלת המהירות שזוהתה או אם לא זוהתה מגבלת מהירות, המהירות הנוכחית של הרכב מוגדרת. יש ללחוץ שוב על המחוון כדי לכבות את המערכת.

הגדרת מגבלת המהירות

SET+

SET-

יש ללחוץ על לחצן החלפת המצב כלפי מעלה או מטה כשהמערכת במצב המתנה כדי לקבוע את מגביל המהירות כמהירות הרכב הנוכחית. המהירות המוגדרת נשמרת ומוצגת בלוח המכשירים.

הערה: *מגביל המהירות המוגדר מתכוונן כשהמערכת מזהה מגבלת מהירות מרבית שונה.*

הערה: *אם המערכת לא יכולה לזהות מגבלת מהירות מרבית, המערכת חוזרת למצב המתנה.*

שינוי מגבלת המהירות

SET+

SET-

ניתן לכוונן את המהירות במרווחים קטנים או גדולים. לחץ על לחצן החלפת המצב פעם אחת כלפי מעלה או מטה כדי לכוונן את המהירות שנקבעה במרווחים קטנים. לחץ על לחצן החלפת המצב כלפי מעלה או מטה כדי לכוונן את המהירות שנקבעה במרווחים קטנים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

המשך נסיעה במסגרת מגבלת המהירות שנקבעה



לחץ כדי לחדש את פעולת המגביל. המערכת מגדירה את מגבלת המהירות למגבלת המהירות המרבית שזוהתה כשהיא ממשיכה בפעולתה. הסמל בתצוגת לוח המכשירים מופיע בירוק.

הגדלה מכוונת של מגבלת המהירות שנקבעה

לחץ לחיצה חזקה על דוושת הגז כדי לכבות את המערכת. המערכת מופעלת מחדש כשמהירות הרכב שלך יורדת מתחת למהירות שנקבעה.

מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – מחוונים



היא מאירה בלוח המכשירים כשהמערכת במצב המתנה או פעילה.

מגביל המהירות עם יכולת חיזוי – אזהרות קוליות

מופיעה אזהרה בלוח המכשירים ונשמע צליל אם כל אחד מהמצבים הבאים מתרחש:

- מהירות הרכב שלך חורגת מהמהירות המוגדרת הנוכחית.
- המערכת מזהה מגבלת מהירות מרבית הנמוכה מהמהירות הנוכחית של הרכב שלך. נשמע צליל כשמהירות הרכב נשארת מעל מגבלת המהירות למשך 30 שניות.
- אתה חורג במכוון מהמהירות שנקבעה.

אם מערכת זיהוי התמרורים מזהה מגבלת מהירות מחוץ לטווח המהירות התפעולית, 20–187 km/h, נשמע צליל אזהרה יחיד והמערכת עוברת למצב המתנה.

מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – פתרון בעיות

מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – שאלות נפוצות

Information not available at this time

מה זאת מערכת עזר לשמירה על נתיב?

המערכת מספקת התראה באמצעות הפעלה זמנית של גלגל ההגה או רטט שלו בעת זיהוי סטיה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה.

כיצד פועלת מערכת עזר לשמירה על נתיב הנסיעה

המערכת עושה שימוש במצלמה הקדמית המותקנת על השמשה הקדמית כדי לנטר את תנועת הרכב בנתיב הנסיעה.

כשהמצלמה מזהה סטיה מנתיב הנסיעה, היא מספקת התראה באמצעות רטט של גלגל ההגה או ביצוע פעולת היגוי קלה שעוזרת להחזיר את הרכב לנתיב הנסיעה.

הנהג יכול לבחור אחד משלושה מצבים:

- התראה (אם מותקנת)
- עזרה
- התראה + עזרה

עזר לשמירה על נתיב – אמצעי זהירות

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחררת את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: המערכת אינה פועלת אם החיישן אינו יכול לזהות את סימוני הנתיב על הכביש.

אזהרה: ייתכן שהחיישן יזהה באופן שגוי סימוני נתיב על הכביש כמבנים או אוביקטים. הדבר עלול לגרום לאי מתן אזהרות או לאזהרות שגויות

אזהרה: בתנאי מזג אוויר קר או קשה, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג ורסס מים עשויים להגביל את ביצועי החיישן.

אזהרה: אם החיישן חסום, ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין. יש לוודא שהשמשה הקדמית נקיה מהפרעות כלשהן.

אזהרה: במקרה של נזק באזור שסביב החיישן, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין אם ברכב הותקנו מתלים שאינם מאושרים על ידנו.

אזהרה: תאורה סביבתית בעלת רמת נגודיות גבוהה עשויה להגביל את ביצועי החיישן.

עזר לשמירה על נתיב – מגבלות

המערכת פועלת רק כשמהירות הנסיעה של רכב עולה על 64 km/h.

המערכת פועלת כאשר המצלמה יכולה לזהות לפחות סימון נתיב אחד.

הערה: *כאשר אתם בוחרים במצב סיוע (Aid) או התראה וסיוע (Alert and Aid) והמערכת לא מזהה שום פעילות היגוי לפרק זמן קצר, המערכת מתריעה שעליכם לשים את הידיים על גלגל ההגה. המערכת עשויה לזהות אחיזה קלה או מגע בהגה כנהיגה ללא ידיים על ההגה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה בכל אחד מהתנאים הבאים:

- המערכת אינה מזהה לפחות סימון נתיב אחד.
- הדלקתם את האיתות.
- הפעלתם את מצב היגוי ישיר, האצתם מהר או ביצעתם בלימה חזקה.
- מהירות הרכב נמוכה מ- 64 km/h.
- המערכת למניעת נעילה בבלימה (ABS), בקרת היציבות או מערכת בקרת המשיכה מופעלת.
- הנתיב צר מדי.
- משהו מסתיר את המצלמה או שהיא לא מצליחה לזהות את סימון הנתיבים בגלל הסביבה, התנועה או תנאי הרכב.
- כניסה או יציאה מעקומה חדה בעת נסיעה במהירות גבוהה.

ייתכן שהמערכת לא תבצע תיקון מיקום של הרכב על גבי נתיב הנסיעה בכל אחד מהתנאים הבאים:

- רוחות חזקות.
- משטח כביש לא אחיד.
- עומס כבד או לא אחיד.
- לחץ אוויר לא נכון בצמיגים.

הפעלה וכיבוי מערכת עזר לשמירה על נתיב



כדי להפעיל את המערכת, יש ללחוץ על הכפתור במותקן על גלגל ההגה.

כדי להשבית את המערכת, יש ללחוץ שוב על הכפתור במותקן על גלגל ההגה.

הערה: *בעת הפעלה או השבתה של המערכת, מוצגת הודעה על צג אשכול המכשירים כדי להראות את מצב ההפעלה.*

הערה: *המערכת מאחסנת את הגדרות ההפעלה או ההשבתה עד לביצוע שינוי ידני, אלא אם היא מזהה מפתח נהג בהתאמה אישית. אם המערכת מזהה מפתח נהג בהתאמה אישית, ההגדרה האחרונה עבור המפתח הזה היא ברירת המחדל.*

הערה: *אם המערכת מזהה מפתח נהג בהתאמה אישית, לחיצה על הכפתור המותקן על גלגל ההגה אינה משפיעה על הפעלה או השבתה של המערכת. ניתן לשנות רק את מצב המערכת ואת הגדרות העצימות שלה.*

מצב לשמירה על נתיב – הפעלה

המערכת כוללת הגדרות שונות שניתן להציג או לכוונן על התצוגה המרכזית.

- התראה (אם מותקנת)
- עזרה
- התראה ועזרה

המערכת מאחסנת באופן קבוע את הבחירה האחרונה הידועה עבור כל הגדרה.

כדי לשנות מצב במערכת:

1. 
יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
2. 
יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
3. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
4. יש ללחוץ על ***Lane Assist (lane keeping system)***.
5. יש ללחוץ על ***Mode***.
6. בחירת הגדרה.

הערה: *המערכת תזכור את ההגדרה האחרונה בעת התנעת המנוע.*

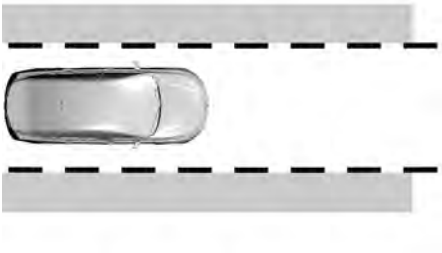
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מצב התראה

מה זה מצב ALERT

מצב 'התראה' גורם לרטט של גלגל ההגה בעת זיהוי סטיה לא מכוונת מנתיב הנסיעה.

כיצד פועל מצב ALERT



כשהמערכת במצב התראה, היא מספקת התראה באמצעות רטט של גלגל ההגה. ניתן לקבוע את רמת הרטט בתפריט ההגדרות של המערכת.

כוונון רמת הרטט של גלגל ההגה

כדי לשנות את רמת הרטט של גלגל ההגה, יש להשתמש במסך המגע:

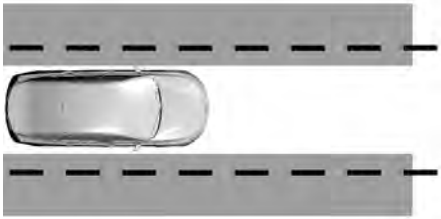
1.  יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
2.  יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
3. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
4. יש ללחוץ על ***Lane Assist (lane keeping system)***.
5. יש ללחוץ על ***Alert Intensity***.
6. **בחירת הגדרה.**

מצב AID

מה זה מצב AID

במצב עזרה, המערכת מבצעת הפעלה זמנית של מערכת ההיגוי כדי להחזיר את הרכב למרכז נתיב הנסיעה.

כיצד פועל מצב AID



המערכת עוזרת לשמור על נתיב הנסיעה במקרה של סטיה בלתי מכוונת ממרכז הנתיב. המערכת מבצעת הפעלה קלה של מערכת ההיגוי כדי להחזיר את הרכב למרכז נתיב הנסיעה.

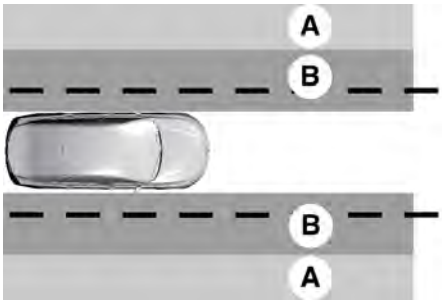
מצב התראה ועזרה

מה זה מצב ALERT ומצב AID

מצב 'התראה ועזרה' עושה שימוש במספר תכונות כדי להשאיר את הרכב בנתיב הנסיעה. המערכת מספקת תחילה קלט קל באמצעות גלגל ההגה כדי להחזיר את הרכב למרכז נתיב הנסיעה. אם הרכב סוטה באופן ניכר ממרכז ניתב הנסיעה, המערכת מספקת התראה באמצעות רטט של גלגל ההגה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועלים מצב AID ומצב ALERT



A התראה.

B עזרה.

המערכת מזהה סטיה מנתיב הנסיעה ומספקת עזרה כשהרכב נכנס לאזור **B** ומבצעת את תיקון ההיגוי הנוסף אם הרכב נכנס לאזור **A**.

עזר לשמירה על נתיב – מחוונים



לאחר הפעלת המערכת, מוצגת באשכול המכשירים תצוגה גרפית עם סימוני הנתיב.

לאחר כיבוי המערכת, התצוגה גרפית עם סימוני הנתיב נכבית.

הערה: *ייתכן שתצוגת העל של הרכב עדיין תוצג, אם בקרת השיוט האדפטיבית מופעלת.*

כשהמערכת מופעלת, צבעי סימוני הנתיב משתנים כדי לציין את מצב המערכת.

אפור	ירוק	צהוב	אדום
מציין שהמערכת אינה יכולה לספק אזהרה או להתערב בהיגוי באופן זמני בצד המצויין.	מציין שהמערכת יכולה או מוכנה לספק אזהרה או להתערב בהיגוי בצד המצויין.	מציין שהמערכת מבצעת או ביצעה פעולות היגוי כדי לשמור על נתיב הנסיעה.	מציין שהמערכת מספקת או סיפקה אזהרה כדי לעזור לשמור על נתיב הנסיעה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה

מה זאת מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה

זוהי הרחבה של מערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה.

היא עשויה לעזור לך לזהות כלי רכב סמוכים במהלך החלפת נתיב.

היא מספקת אזהרת שטח מת וסיוע היגוי כדי לעזור לך במהלך החלפות נתיבים.

כיצד פועלת מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה



יש להפעיל ולהשבית את המערכת באמצעות כפתור ההפעלה של מערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה המותקן על גלגל ההגה.

במהלך החלפות נתיבים, העיצוב של התכונה מזהה כלי רכב בשטח המת שלך, או כלי רכב המתקרבים אליו, ומספק אזהרה בתוספת סיוע בהיגוי כדי להנחות את הרכב שלך בחזרה לנתיב.

כאשר מערכת זו פעילה, היא פועלת עם או ללא שימוש במחווני האיתות ובפנסי החירום.

עליך להשאיר את ידיך על ההגה תמיד.

מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה – מגבלות

כל מגבלות המערכת הקיימות במערכת העזר הבסיסית לשמירה על נתיב הנסיעה חלות גם על מערכת העזר בעת ביצוע החלפת נתיב נסיעה.

המערכת לא פועלת בתנאים הבאים:

- המערכת אינה מזהה סימוני נתיב.
- חיישן מכ"ם אחורי אחד או שניהם חסומים או פגומים.
- אתה מחבר נגרר באמצעות חיבור תיל לרכב שלך.

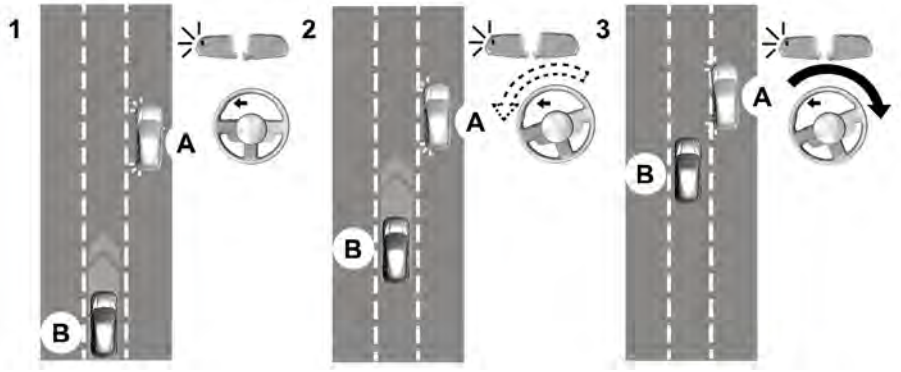
הערה: *מסילות אופניים, מטען וחיבור נגרר עשויים לגרום להתראות שווא עקב חסימת החיישן. מומלץ לכבות את התכונה בעת שימוש במסילות אופניים, מטען או כשלא נעשה שימוש בתיל הנגרר שלנו.*

המערכת עשויה להתקשות לזהות סכנות בתנאים הבאים:

- אם מתקרב רכב בנתיב סמוך במהירות יחסית הגבוהה יותר מזו של הרכב שלך.
- קיימים תנאי מזג אוויר גרועים שחוסמים את החיישנים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה – מחוונים



נורת האזהרה של מערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה או סימון הנתיב בצהוב באשכול המכשירים מציינים הפעלה של מערכת העזר בעת החלפת נתיב נסיעה. בנוסף, המחוון של מערכת העזר לזיהוי עצמים בצדי הרכב מהבהב במראת הצד באותו צד של הזיהוי. יש לעיין **עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב**(בעמוד 292).

הודעות מידע של עזר להחלפת נתיב נסיעה

הודעה	פרטים
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה אינה זמינה עם נגרר מחובר.	מוצגת אם אתה מחבר נגרר לרכב כשמערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב כבויה או כשלא הגדרת את הנגרר.
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה אינה זמינה עם חיישן צד חסום.	מוצגת אם חסמת את חיישני מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב.
תקלה של מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה.	המערכת זיהתה תקלה שמחייבת טיפול. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הודעה	פרטים
Trailer Brake Module Malfunction	התקשורת עם מודול הנגרר אבדה. הפעולה של מערכת העזר להחלפת נתיב הנסיעה הופסקה עד לתיקון הכשל.
Trailer lighting module malfunction See manual	התקשורת עם מודול הנגרר אבדה. הפעולה של מערכת העזר להחלפת נתיב הנסיעה הופסקה עד לתיקון הכשל.
Front camera malfunction Service required	תקלה במצלמה קדמית. הפעולה של מערכת העזר להחלפת נתיב הנסיעה הופסקה עד לתיקון הכשל.

מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר

מה זאת מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר

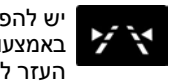
זוהי הרחבה של מערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה.

היא עשויה לעזור לך לזהות כלי רכב סמוכים במהלך החלפת נתיב.

מערכת העזר להחלפת נתיב נסיעה מספקת אזהרת שטח מת וסיוע היגוי כדי לעזור לך במהלך החלפות נתיבים.

בעת חיבור נגרר, ודא שהגדרת כהלכה את הגדרות כיסוי הנגרר.

כיצד פועלת מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר



יש להפעיל ולהשבית את המערכת באמצעות כפתור ההפעלה של מערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה המותקן על גלגל ההגה.

במהלך החלפות נתיבים, העיצוב של תכונת מערכת העזר לזיהוי עצמים בשטחים מתים מזהה כלי רכב בשטח המת שלך, או כלי רכב המתקרבים אליו, ומספק אזהרה בתוספת סיוע בהיגוי כדי להנחות את הרכב שלך בחזרה לנתיב.

אם מחובר נגרר נתמך, הפונקציה תומכת רק בזיהוי כלי רכב בשני צדי הרכב והנגרר, מהחלק שנמצא מאחורי מראות הצד ועד קצה הנגרר.

כאשר מערכת זו פעילה, היא פועלת עם או ללא שימוש במחווני האיתות ובפנסי החירום.

עליך להשאיר את ידיך על ההגה תמיד.

מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר – מגבלות

כל מגבלות המערכת הקיימות במערכת העזר הבסיסית לשמירה על נתיב הנסיעה חלות גם על מערכת העזר בעת ביצוע החלפת נתיב נסיעה.

המערכת לא פועלת בתנאים הבאים:

- המערכת אינה מזהה סימוני נתיב.
- חיישן מכ"ם אחורי אחד או שניהם חסומים או פגומים.
- לא הגדרת את הנגרר המחובר כהלכה בתפריטי גרירת הנגרר או שחיברת נגרר לא נתמך. המערכת תומכת רק בצורות ובממדים מסוימים של נגרר.

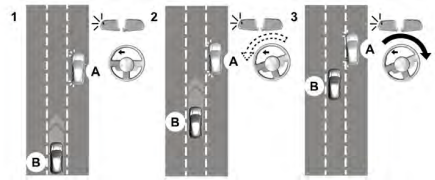
הערה: *למערכת עשויים להיות ביצועים מופחתים אם כל אחת מהמגבלות לעיל קיימות.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ייתכן שמערכת העזר בעת ביצוע החלפת נתיב נסיעה תתקשה לזהות סכנות בתנאים הבאים:

- אם מתקרב רכב בנתיב סמוך במהירות יחסית הגבוהה יותר מזו של הרכב שלך.
- קיימים תנאי מזג אוויר גרועים שחוסמים את החיישנים.
- חיבור מסילות אופניים או מטען עשוי לגרום להתראות שווא עקב חסימת החיישן.

מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר – מחוונים



נורת האזהרה של מערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה או סימון הנתיב בצהוב באשכול המכשירים מציינים הפעלה של מערכת העזר בעת החלפת נתיב נסיעה. בנוסף, המחוון של מערכת העזר לזיהוי עצמים בצדי הרכב מהבהב במראת הצד באותו צד של הזיהוי. יש לעיין **עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב**(בעמוד 292).

הודעות מידע של עזר להחלפת נתיב נסיעה

הודעה	פרטים
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה אינה זמינה עם נגרר מחובר.	מוצגת אם אתה מחבר נגרר לרכב כשמערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב כבויה או כשלא הגדרת את הנגרר.
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה אינה זמינה עם חיישן צד חסום.	מוצגת אם חסמת את חיישני מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב.
תקלה של מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה.	המערכת זיהתה תקלה שמחייבת טיפול. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.
Trailer Brake Module Malfunction	התקשורת עם מודול הנגרר אבדה. הפעולה של מערכת העזר להחלפת נתיב הנסיעה הופסקה עד לתיקון הכשל.
Trailer lighting module malfunction See manual	התקשורת עם מודול הנגרר אבדה. הפעולה של מערכת העזר להחלפת נתיב הנסיעה הופסקה עד לתיקון הכשל.
Front camera malfunction Service required	תקלה במצלמה קדמית. הפעולה של מערכת העזר להחלפת נתיב הנסיעה הופסקה עד לתיקון הכשל.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

עזר לשמירה על נתיב – פתרון בעיות

עזר לשמירה על נתיב – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
תקלה במערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה – נדרש טיפול במוסך	תקלה במערכת. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.
Front camera temporarily not available	המערכת זיהתה מצב שגרם להשבתתה באופן זמני.
Front camera Low visibility Clean screen	המערכת זיהתה מצב שמחייב ניקוי השמשה הקדמית כדי להבטיח פעולה תקינה שלה.
Front camera malfunction Service required	תקלה במערכת. מסרו את הרכב לבדיקה בהקדם האפשרי.
Keep hands on steering wheel	המערכת מבקשת להשאיר את הידיים על גלגל ההגה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

עזר לשמירה על נתיב – שאלות נפוצות

מדוע התכונה אינה זמינה (סימוני הנתיבים אפורים) כאשר ניתן לראות את סימון הנתיבים על הכביש?

- מהירות הרכב נמוכה מ- 65 km/h.
- השמש מאירה ישירות לתוך עדשת המצלמה.
- מעבר שינוי מתוכנן מהיר בוצע.
- הרכב נשאר קרוב מדי לסימוני הנתיבים במשך פרק זמן ממושך.
- נהיגה במהירות גבוהה בעיקולים.
- אזהרת ההתראה האחרונה או התערבות הסיוע התרחשה לפני זמן קצר.
- סימון נתיבים לא ברור, למשל באזורי בנייה.
- מעבר מהיר מאור לחושך, או מחושך לאור.
- סימונים פתאומיים לכלי תחבורה אחרים (כגון אופניים)
- ABS או ™AdvanceTrac פעילים.
- ישנה חסימת מצלמה עקב לכלוך, ערפל, כפור או מים על השמשה הקדמית.
- אתם נוסעים קרוב מדי לרכב שלפניכם.
- מעבר בין אזור ללא סימון נתיב לאזור עם סימון נתיב, ולהיפך.
- מים עומדים על הכביש.
- סימוני נתיבים חלשים. למשל, סימון נתיב צהוב חלקי בכבישי בטון.
- רוחב הנתיב צר או רחב מדי.
- לא כיילתם את המצלמה לאחר החלפת שמשה קדמית.
- נהיגה בכבישים צרים או לא אחידים ברוחבם.

מדוע הרכב לא חוזר לאמצע הנתיב כמצפה במצב Aid, או במצב Aid + Alert?

- יש רוחות אנכיות חזקות.
- שיפוע צידי גדול של הדרך.
- דרך במצב לא טוב, עם חריצים או שוליים מקוטעים.
- רכב עמוס מאוד באופן לא אחיד או לחץ אוויר לא תקין בצמיגים.
- החלפתם את הצמיגים או ששינתם את המתלים.

מה זאת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב

מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב מזהה רכבים שעשויים להיכנס לשטחים המתים בצדי הרכב.

כיצד פועלת מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב

מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב עושה שימוש בחיישנים משני צדי הרכב המותקנים על מראות הצד כדי לזהות תנועה בחלקו האחורי של הרכב במרחק של כ-4 m מאחורי הפגוש האחורי. אזור הזיהוי מתרחב עד כ-18 m מאחורי הפגוש האחורי כשמהירות הנסיעה של הרכב גבוהה מ-48 km/h כדי לספק התראות לגבי רכבים שמתקרבים במהירות נסיעה גבוהה יותר.



עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – אמצעי זהירות

אזהרה: אין להשתמש במערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב כתחליף לשימוש במראות או במקום להביט מעבר לכתף לפני מעבר לנתיב נסיעה אחר. מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב אינה מהווה חלופה לנהיגה זהירה.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין בתנאי מזג אוויר קשים, למשל בתנאי שלג, קרח, גשם כבד או רסס של מים. יש לנהוג תמיד תוך הפגנת זהירות מרבית. חוסר ריכוז עלול להוביל לתאונה.

הערה: *מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב לא תמנע מגע עם רכבים אחרים. היא אינה מזהה רכבים חונים, הולכי רגל, בעלי חיים או תשתיות ומבנים.*

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – מגבלות

מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב אינה פועלת לאחר שילוב ההילוכים P או R.

ייתכן שהמערכת לא תספק התראה אם רכב חולף במהירות באזור הזיהוי.

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – דרישות

מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב מופעלת במקרים הבאים:

- לאחר התנעת הרכב.
- כשבורר ההילוכים במצב N או בכל הילוך נסיעה לפנים.
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-10 km/h.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלה וכיבוי מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.

יש להפעיל או לכבות את מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

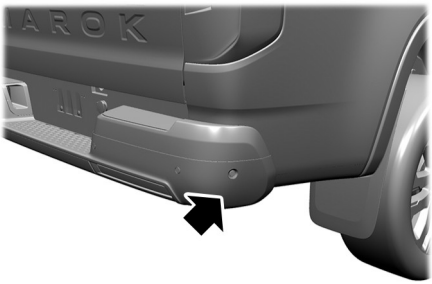
1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Side Assist (lane change system)***.

בעת כיבוי מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב, נדלקת נורת אזהרה ומוצגת הודעה. בעת הפעלה או כיבוי המערכת, נורת האזהרה מהבהבת פעמיים.

הערה: *המערכת תזכור את ההגדרה האחרונה בעת התנעת המנוע.*

כדי לכבות את המערכת באופן קבוע, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

איתור חיישני המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב



החיישנים מותקנים מאחורי הפגוש האחורי, בשני צדי הרכב.

הערה: *יש לוודא שהחיישנים נקיים משלג, קרח והצטברות של לכלוך.*

הערה: *אין לכסות את החיישנים באמצעות מדבקות, חומר תיקון מרכב או פריטים אחרים.*

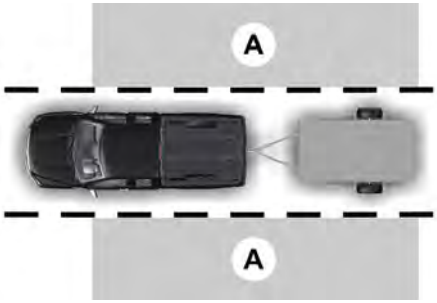
הערה: *מנשאי אופניים או מנשאי מטען עשויים לגרום להתראות שווא בשל חסימת החיישן. אנו ממליצים לכבות את התכונה בעת שימוש במנשא לאופניים או למטען.*

הערה: *חיישנים חסומים עלולים להשפיע על רמת הדיוק של המערכת.*

אם החיישנים נחסמו, מוצגת הודעה על צג אשכול המכשירים. יש לעיין **עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – הודעות אינפורמטיביות** (בעמוד 296). מחווני ההתראה נדלקים, אך המערכת אינה מספקת התראה.

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר

מה זה עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר



מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר מזהה רכבים שעשויים להיכנס לשטחים המתים בצדי הרכב. אזורי הזיהוי נמצאים בשני צדי הרכב והנגרר, מהחלק שנמצא מאחורי מראות הצד ועד קצהו האחורי של הנגרר.

כיצד פועלת מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר

מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר מיועדת לזהות רכבים שעשויים להיכנס לשטחים המתים בצדי הרכב. אזורי הזיהוי נמצאים בשני צדי הרכב והנגרר, מהחלק שנמצא מאחורי מראות הצד ועד קצהו האחורי של הנגרר. בעת חיבור והגדרת הנגרר, מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר מופעלת כשהרכב מתחיל לנסוע קדימה במהירות שעולה על 10 km/h.

ניתן להגדיר את אורך הנגרר, לבור נגרר או לכבות את מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר במסך המגע.

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר – מגבלות

מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר מספקת תמיכה לנגררים רגילים בלבד. המערכת נכבית אם נבחר גלגל חמישי או נגרר מסוג Gooseneck.

יש לוודא שרוחב הנגרר אינו עולה על 2,5 m ואורכו אינו עולה על 10,1 m. אם יוזנו ערכים גבוהים יותר, המערכת תכבה.

נגררים מסוימים עשויים לגרום לשינויים קלים בביצועי המערכת:

- נגררים קופסתיים גדולים עשויים לגרום להפעלת התראות שגויות בעת נסיעה בקרבת מבנים או מכוניות חונות. המערכת עשויה לגרום להפעלת התראות שגויות גם בעת ביצוע פניות של 90 מעלות.
- נגררים שרוחבם עולה על 2,6 m בחלקם הקדמי ואורכם עולה על 6 m עשויים לגרום לאספקת התראות מושהית כשרכבים חולפים במהירות גבוהה.
- נגררים קופסתיים שרוחבם עולה על 2,6 m בחלקם הקדמי עשויים לגרום לאספקת התראות מושהית בעת שרכבך יחלוף על פני רכבים אחרים.
- נגררים נפתחים או נגררים קופסתיים עם חזית בתצורת V שרוחבם עולה על 2,6 m בחלקם הקדמי עשויים לגרום לאספקת התראות מושהית כשהרכב נוסע באותה מהירות כמו רכבך משתלב אל תוך נתיב הנסיעה שלך.

הפעלה וכיבוי עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יש להפעיל או לכבות את מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב עבור הנגרר.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



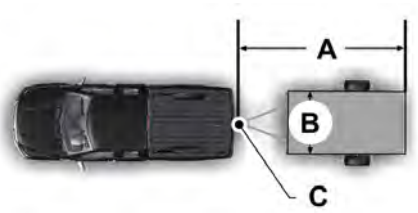
יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Trailer Side Assist***.

לאחר הפעלה או כיבוי המערכת, נורת האזהרה נדלקת ומחווני ההתראות מהבהבים פעמיים.

הערה: *המערכת נכבית והודעה מוצגת אם נגרר מחובר, אך הוא לא הוגדר או נבחר.*

הגדרת אורך נגרר



A אורך הנגרר.

B רוחב הנגרר.

C תפוח גרירה.

באפשרותך להגדיר נגרר עבור מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב במסך המגע. בעת הגדרת נגרר, מוצג רצף מסכים עם שאלות אינפורמטיביות לגבי הנגרר.

1. יש לבחור את סוג הנגרר; רגיל, גלגל חמישי או **מסוג** Gooseneck.

הערה: *המערכת תומכת בנגררים רגילים בלבד.*

2. האם ברצונך להגדיר מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר? לא, המערכת נכבית. כן, מתבצע מעבר למסך הבא.
3. האם הרוחב אינו עולה על 2,6 m ואורכו אינו עולה על 10,1 m? לא, המערכת נכבית. כן, מתבצע מעבר למסך הבא.
4. מדידת רוחב הנגרר. יש למדוד את הרוחב בחלקו הקדמי של הנגרר. הרוחב המרבי הנתמך על ידי המערכת הוא 2,6 m.

הערה: *רוחב הנגרר אינו נמדד בנקודה הרחבה ביותר של הנגרר.*

הערה: *אין צורך להזין את מידת הרוחב המדויקת של הנגרר. יש רק לאשר שרוחב הנגרר אינו עולה על 2,6 m.*

5. מדידת אורך הנגרר. אורך הנגרר הוא המרחק בין תפוח הגרירה לדופן האחורית של הנגרר. האורך המרבי הנתמך על ידי המערכת הוא 10,1 m.
6. יש להזין את אורך הנגרר. הגדרות ברירת המחדל היא 7,6 m. שימוש הלחצני התפריט מעלה או מטה מגדילה או מקטינה את המידה במרווחים של 0,3 m. יש לבחור באורך שאינו עולה על 1 m ממידת האורך בפועל. למשל, אם מידת האורך בפועל היא 7,5 m, יש לשנות את האורך בתפריט ל-8,2 m. הגדרת המערכת נשמרת לאחר הזנת אורך הנגרר.

הערה: *אם הנגרר הוא מנשא אופניים או מטען עם פנסי תאורה, יש להזין אורך של 1 m. התראה בשל תנועה מאחור ממשיכה לפעול עובר נגררים באורך של עד 1 m.*

הערה: *הפעלה תקינה של המערכת מחייבת מדידה כהלכה ונזנה מדויקת של המידות.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בחירת נגרר

בעת חיבור נגרר לרכב, תפריט הגדרת הנגרר מוצג על מסך המגע. התפריט מאפשר להגדיר נגרר חדש או לבחור מנגרר שהוגדר בעבר. אם לא נבחר נגרר או מתווסף חדש, הודעת אזהרה מוצגת והמערכת נכבית.

הערה: *ייתכן שהודעת האזהרה לא תוצג על שהרכב יגיע למהירות נסיעה של 35 km/h.*

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – מחוונים



כשמערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב מזהה התקרבות של רכב, נשמע צליל התראה ונורת האזהרה נדלקת על גבי המראה בצד שממנו מתקרב הרכב.

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – פתרון בעיות

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – נורות אזהרה

אם המערכת מזהה תקלה, נורת האזהרה נדלקת באשכול המכשירים והודעה מוצגת על צג אשכול המכשירים. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
תקלה במערכת העזר לזיהוי אוביקטים שמתקרבים מצדי הרכב	זוהתה תקלה במערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
מערכת העזר לזיהוי אוביקטים שמתקרבים מצדי הרכב לא זמינה - חיישן חסום - יש לעיין בספר הרכב	משהו חוסם את החיישנים. יש לנקות את החיישנים.
מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב מושבתת - נגרר מחובר	המערכת נכבית באופן אוטומטי ומוצגת הודעה בעת חיבור נגרר לרכב שאינו כולל כיסוי של מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב או בעת כיבוי בכיסוי עבור הגרר על ידך במסך המגע.

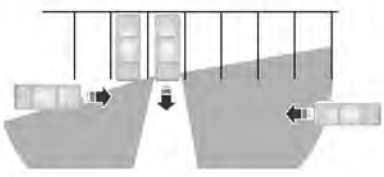
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת התראה בשל תנועה מאחור

המערכת מספקת התראות לגבי רכבים שמתקרבים מאחור מצדי הרכב בעת העברת בורר ההילוכים למצב R.

כיצד פועלת מערכת התראה מפני תנועה מאחור

ההתראה בשל תנועה מאחור מזהה רכבים שמתקרבים במהירות של 6–60 km/h. כיסוי המערכת פוחת אם החיישנים מוסתרים באופן חלקי, רחב או מלא.



החיישן בפינה השמאלית מוסתר באופן חלקי ואזור הכיסוי בפינה הימנית מרבי.



בנוסף, כיסוי האזור פוחת בעת חנייה בזווית חדה. החיישן בפינה השמאלית מוסתר באופן נרחב ואזור הכיסוי בצד הזה פוחת באופן ניכר.

הערה: *נסיעה לאחר במהירות איטית תשפר את היעילות ואת אזור הכיסוי.*

התראה מפני תנועה חוצה מאחור – אמצעי זהירות

אזהרה: אין להשתמש במערכת ההתראה מפני תנועה חוצה מאחור כתחליף לשימוש במראות הרכב או במקום להביט מעבר לכתף לפני מעבר בעת נסיעה לאחור ביציאה מחנייה. מערכת ההתראה מפני תנועה חוצה מאחור אינה מהווה חלופה לנהיגה זהירה.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין בתנאי מזג אוויר קשים, למשל בתנאי שלג, קרח, גשם כבד או רסס של מים. יש לנהוג תמיד תוך הפגנת זהירות מרבית. חוסר ריכוז עלול להוביל לתאונה.

התראה מפני תנועה חוצה מאחור – מגבלות

ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה בכל אחד מהתנאים הבאים:

- משהו חוסם את החיישנים.
- אם אובייקטים או רכבים שחונים בסמוך מסתירים באופן חלקי את החיישנים.
- אם רכבים מתקרבים במהירות שאינה עולה על 6 km/h או גבוהה מ-60 km/h.
- אם מהירות הנסיעה של רכבך גבוהה מ-12 km/h.
- אם מתבצעת נסיעה לאחור מחנייה בזווית.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מגבלות מערכת ההתראה בשל תנועה מאחור עם כיסוי לנגרר

המערכת ממשיכה לפעול גם לאחר חיבור נגרר יחד עם מערכת העזר לזיהוי עצמים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר בתנאים הבאים:

- אם חיברת נגרר.
- אם הנגרר הוא מנשא אופניים או מטען באורך מרבי של 1 m.
- אם הגדרת את אורכו של הנגרר ל-1 m בצג שבאשכול המכשירים.

הערה: *ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין בעת גרירת נגרר. עבור רכבים עם מודול גרירת נגרר מאושר ותפוח גרירה, המערכת נכבית לאחר חיבור נגרר. עבור רכבים עם מודול גרירת נגרר מאושר ותפוח גרירה לא מקוריים, אנו ממליצים לכבות את המערכת בעת חיבור נגרר.*

הפעלה וכיבוי מערכת התראה מפני תנועה חוצה מאחור

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.

הפעלה או כיבוי מערכת התראה מפני תנועה חוצה מאחור.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



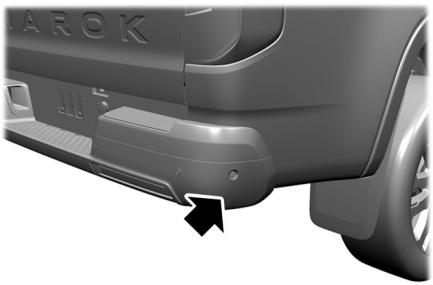
יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Rear Traffic Alert***.

הערה: *המערכת תזכור את ההגדרה האחרונה בעת התנעת המנוע.*

כדי לכבות את המערכת באופן קבוע, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

איתור חיישני מערכת ההתראה מפני תנועה חוצה מאחור



החיישנים מותקנים מאחורי הפגוש האחורי, בשני צדי הרכב.

הערה: *יש לוודא שהחיישנים נקיים משלג, קרח והצטברות של לכלוך.*

הערה: *אין לכסות את החיישנים באמצעות מדבקות, חומר תיקון מרכב או פריטים אחרים.*

הערה: *חיישנים חסומים עלולים להשפיע על רמת הדיוק של המערכת.*

אן משהו חוסם את החיישנים, ייתכן שתוצג הודעה על צג המידע בעת שילוב הילוך נסיעה לאחור (R).

הערה: *מנשאי אופניים או מנשאי מטען עשויים לגרום להתראות שווא בשל חסימת החיישן. אנו ממליצים לכבות את התכונה בעת שימוש במנשא לאופניים או למטען.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

התראה מפני תנועה חוצה מאחור – מחוונים



כשמערכת התראה מפני תנועה מאחור מזהה התקרבות של רכב, נשמע צליל התראה ונורת האזהרה נדלקת על גבי המראה בצד שממנו מתקרב הרכב. הפעלת פנסי האיתות עבור הצד הרלוונטי תגרום להבהוב מחווני ההתראה.

במקרה של תקלה במערכת, נורת אזהרה נדלקת באשכול המכשירים והודעה מוצגת על הצג באשכול המכשירים. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

הערה: *אם חצים אינם נראים, מוצגת הודעה על צג המידע.*

הערה: *במקרים מסוימים, המערכת יכולה לספק התראה, גם כשאין דבר באזור הזיהוי, למשל כשרכב חוצה במרחק מה מרכבך.*

התראה מפני תנועה חוצה מאחור – פתרון בעיות

התראה מפני תנועה חוצה מאחור – נורות אזהרה

במקרה של תקלה במערכת, נורת האזהרה נדלקת באשכול המכשירים והודעה מוצגת על הצג שבאשכול המכשירים. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

התראה מפני תנועה חוצה מאחור – הודעות אינפורמטיביות

הודעות	פעולה
Rear Traffic Alert	מוצגת במקום חצי כיוון כשהמערכת מזהה רכב. יש לבדוק אם רכבים מתקרבים.
Rear Traffic Alert Not Available Sensor Blocked See Manual	מצביעה על כך שחיישני מערכת ההתראה מפני תנועה חוצה מאחור חסומים. יש לנקות את החיישנים. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Rear Traffic Alert Fault	תקלה במערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Rear Traffic Alert Deactivated Trailer Attached	מוצגת אם לרכב מחובר נגרר.

מה זאת מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב?

המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב מזהה סכנות מתקרבות ומספקת אזהרות. אם הרכב מתקרב במהירות לרכב נייח, לרכב שנוסע בנתיב סמוך או להולך רגל בנתיב הנסיעה, המערכת מספקת רמות שונות של עזרה כדי לנסות למנוע התנגשות.

כיצד פועלת המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב

המערכת מזהירה את הנהג לגבי סכנות אפשריות באמצעות שלוש רמות עזרה.



אם הרכב מתקרב במהירות לסכנה אפשרית, המערכת מספקת את רמות העזרה הבאות בהתאם למשתנים שהיא מזהה, כגון מהירות הנסיעה והמרחק מהסכנה האפשרית:

1. התראה.
2. עזרה בביצוע בלימה.
3. בלימת חירום אוטומטית.



התראה: כשהיא מופעלת, מוצגת אזהרה חזותית מהבהבת ונשמעת אזהרה קולית.

עזרה בביצוע בלימה: המערכת מיועדת לעזור להפחית את מהירות הפגיעה באמצעות הכנת מערכת הבלמים לקראת בלימה מהירה. המערכת אינה מפעילה באופן אוטומטי את הבלמים. אם מתבצעת לחיצה על דוושת הבלמים, המערכת יכולה להפעיל עוצמת בלימה נוספת (עד לעוצמת הבלימה המרבית), גם בעת ביצוע לחיצה קלה על דוושת הבלמים.

בלימת חירום אוטומטית: אם המערכת קובעת שהתנגשות היא בלתי נמנעת, היא תפעיל בלימת חירום אוטומטית.

הערה: *לאחר קבלת חיווי האזהרה החזותי, יש לנקוט בכל הצעדים הדרושים כדי למנוע התנגשות אפשרית.*

הערה: *אם מתקבלות התראות לגבי התנגשות אפשרית מלפנים באופן רצוף או מטריד, ניתן להפחית את רמת הרגישות של ההתראות, למרות שאנו ממליצים להשתמש ברמת הרגישות הגבוהה ביותר. הגדרת רמת רגישות נמוכה יותר עלול לצמצם את מספר האזהרות שמתקבלות מהמערכת.*

לכל מערכת יש מספר שונה של רמות יכולת זיהוי. יש לעיין **מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – מגבלות** (בעמוד 301).

מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – אמצעי זהירות

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחררת את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תזהה כלי רכב או בעלי חיים הנעים בכיוון שונה. יש ללחוץ על דוושת הבלמים בהתאם לצורך. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: המערכת אינה פועלת במהלך האצה או היגוי חזקים. חוסר תשומת לב עלול להוביל לתאונה או לפציעה גופנית.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תפעל או שרמות הפונקציונליות שלה תיפגע בתנאי מזג אוויר קר או קשה. שלג, קרח, גשם, רסס מים וערפל עשויים להשפיע על רמת התפעול של המערכת. יש לוודא שהמצלמה וחיישן הרדאר מלפנים נקיים משלג או קרח. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית חמורה או מוות.

אזהרה: יש לנקוט בתשומת לב מיוחדת אם הרכב עמוס בכמות מטען גדולה או גורר גרור. תנאים כאלה עשויים להפחית את רמת ביצועי המערכת. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: המערכת אינה יכולה למנוע את כל סוגי התאונות. אין להסתמך עליה כתחליף ליכולת השיפוט של הנהג ויש צורך לשמור על מרחק ומהירות בטוחים.

אזהרה: במקרים שבהם יכולת הזיהוי של המצלמה מוגבלת, הדבר עשוי להשפיע על ביצועי המצלמה. מצבים כאלה כוללים, אך אינם מוגבלים לאור שמש נמוך (בשעת זריחה או שקיעה), רכבים שנוסעים ללא אורות בשעות החשיכה, סוגי רכב בלתי רגילים, הולכי רגל על רקע מורכב, הולכי רגל רצים, הולכי רגל שמוסתרים חלקית או הולכי רגל שהמערכת אינה יכולה לזהות מתוך קבוצה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית חמורה או מוות.

מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – מגבלות

המערכת לזיהוי עצמים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב תלויה ביכולת הזיהוי של המצלמה והחיישנים. כל הפרעה או נזק באזורים שהם מותקנים יכולים להגביל את יכולת הזיהוי של המערכת ולמנוע את פעולתה התקינה. יש לעיין **איתור חיישני מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב** (בעמוד 303).

המערכת מופעלת במהירות נסיעה שעולה על 5 km/h.

הערה: *המערכת לזיהוי עצמים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב מושבתת בעת בחירה במצב **4X4 LOW** או בעת כיבוי ידני של מערכת AdvanceTrac™.*

הערה: *מערכת העזר לבלימה ובלימת החירום האוטומטית מופעלות במהירות נסיעה שאינה עולה על 130 km/h. אם ברכב מותקן חיישן רדאר כחלק מבקרת השיוט האדפטיבית, מערכת העזר לבלימה ובלימת החירום האוטומטית מופעלות עד למהירות הנסיעה המרבית של הרכב.*

מגבלות זיהוי הולכי רגל

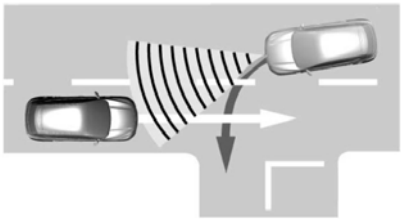
זיהוי הולכי רגל מופעל במהירות נסיעה שאינה עולה על 80 km/h.

זיהוי הולכי רגל מופעל באופן מיטבי כשהמערכת יכולה לזהות בבירור סכנות. מקרים שבהם הולכי רגל רצים, מוסתרים באופן חלקי, על רקע מורכב או אינם מזוהים באופן נבדל מתוך קבוצה עשויים להשפיע על ביצועי המערכת.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

עזר בעת כניסה לצומת (אם כולל ציוד)

אם ברכב מותקן חיישן רדאר כחלק מבקרת השיוט האדפטיבית, ייתכן מערכת העזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב תופעל כדי לזהות כלי רכב מתקרבים בעת שרכבך מתקרב לצומת/הצטלבות. המערכת לזיהוי כלי רכב שנוסעים בנתיב הנסיעה הנגדי פועלת אם מהירות הנסיעה של רכבך אינה עולה על 80 km/h.



הפעלה וכיבוי מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש ללחוץ על ***Front Assist***.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Front Assist***.

כוונון ההגדרות של מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב

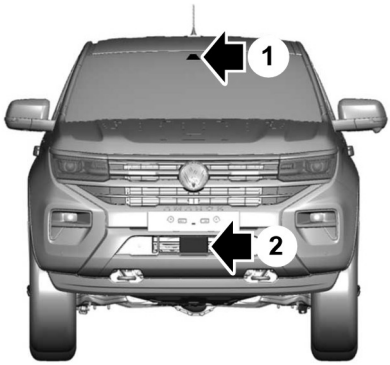
באפשרותך לכוונן את ההגדרות הבאות באמצעות שימוש בפקדים שבמסך המגע, תחת תפריט המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב:

- שינוי רמת הרגישות של ההתראות לאחת מתוך שלוש הגדרות אפשריות.
- במידת הצורך, באפשרותך להפעיל או לכבות את תכונת בלימת החירום האוטומטית.
- במידת הצורך, באפשרותך להפעיל או לכבות את כל המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב.

הערה: *תכונת בלימת החירום האוטומטית מופעלת בכל פעם שמתג ההתנעה במצב On (מופעל).*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

איתור חיישני מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב



1. מצלמה.
2. חיישן רדאר (אם מותקן).

אם הודעה לגבי חסימה של חיישן או מצלמה מוצגת באשכול המכשירים, נשהו מפריע לאותות הרדאר או לתמונת המצלמה. חיישן הרדאר מותקן מאחורי כיסוי המגן בחלקה התחתון של הסבכה הקדמית. אם החיישן או המצלמה חסומים, ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן מלא או תקין. יש לעיין **מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – הודעות אינפורמטיביות** (בעמוד 306).

הערה: *ביצועי מערכת מיטביים מחייבים תצוגה ברורה של הכביש על-ידי המצלמה. יש לתקן כל נזק שנגרם לשמשה הקדמית באזור שדה הראיה של המצלמה.*

הערה: *אם משהו פוגע בחלקו הקדמי של הרכב או אם נגרם נזק וברכב מותקן חיישן רדאר, אזור חישת הרדאר עשוי להשתנות. הדבר עלול לגרום לזיהוי רכב שגוי או לאי זיהוי של רכב. יש ליצור קשר עם מוסך מורשה כדי לבצע בדיקה של חיישן הרדאר כדי להבטיח כיסוי תפעולי הולם.*

הערה: *תיקוני צבע או שינויים כלשהם בחלקו הקדמי של הרכב עשויים גם הם לגרום לפעולה לא תקינה של המערכת.*

הערה: *אם הרכב מזהה התחממות יתר באזור המצלמה או בעיית יישור, ייתכן שתוצג הודעה באשכול המכשירים המצביעה על כך שהחיישן אינו פעיל באופן זמני. לאחר חזרה לתנאים תפעוליים רגילים, ההודעה תיעלם. למשל, כשהטמפרטורה הסביבתית באזור החיישן יורדת או לאחר שהחיישן מבצע כיול עצמי בהצלחה.*

מחווני מרחק

מה זה חיווי מרחק

חיווי לגבי המרחק מציג את המרווח בין רכבך לרכב הנוסע מלפנים.

כדי למנוע תאונה פוטנציאלית, יש להקפיד לבדוק את מצב המחוון.

הערה: *החיווי הגרפי אינו מוצג אם בקרת השיוט או בקרת השיוט האדפטיבית מופעלת.*

מהירות הרכב	רגישות המערכת	צבע מחוון מרחק	מרווח	זמן בלימה
.100 km/h	רגיל.	אפור.	רחוק מ-25 m.	גדול מ-0.9 שניות.
		צהוב.	17–25 m.	0.6-0.9 שניות.
		אדום.	פחות מ-17 m.	פחות מ-0.6 שניות.

הפעלה וכיבוי של מחוון התראת המרחק

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.

הפעלה או כיבוי של מחוון התראת המרחק.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש ללחוץ על ***Front Assist***.
3. **הפעלה או כיבוי של מחוון התראת המרחק.**

הערה: *המערכת תזכור את ההגדרה האחרונה בעת התנעת המנוע.*

כדי לכבות את המערכת באופן קבוע, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

מחווני חיווי מרחק

המחוון מציג את המרווח בין רכבך לרכב הנוסע מלפנים.





התראת מרחק

מה זאת התראת מרחק

המערכת מספקת התראה באמצעות נורת אזהרה שנדלקת אם המרחק לרכב שמלפנים קצר.

אם נורת האזהרה נדלקת, יש לנקוט בכל הצעדים הדרושים כדי למנוע התנגשות אפשרית.

הערה: *נורת האזהרה אינה נדלקת אם בקרת השיוט או בקרת השיוט האדפטיבית מופעלת.*

כוונון רמת הרגישות של מערכת התראת המרחק

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.

כוונון רמת הרגישות של מערכת התראת המרחק.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש ללחוץ על ***Front Assist***.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

3. יש ללחוץ על ***Alert sensitivity***.
4. **בחירת הגדרה.**

הערה: *המערכת תזכור את ההגדרה האחרונה בעת התנעת המנוע.*

כדי לכבות את המערכת באופן קבוע, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

בלימת חירום אוטומטית

מה זאת בלימת חירום אוטומטית

ייתכן שתכונת בלימת החירום האוטומטית תופעל אם המערכת קובעת שהתנגשות היא בלתי נמנעת. המערכת יכולה לצמצם את נזק ההתנגשות ואף למנוע לחלוטין את התאונה.

בלימת החירום האוטומטית זמינה רק עד מהירות נסיעה מסוימת. יש לעיין **מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – מגבלות** (בעמוד 301).

הפעלה וכיבוי מערכת בלימת חירום אוטומטית

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.

הפעלה או כיבוי של מערכת בלימת החירום האוטומטית.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש ללחוץ על ***Front Assist***.
3. הפעלה או כיבוי של מערכת בלימת החירום האוטומטית.

מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי

מה זאת מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי

אם הרכב מתקרב במהירות למשתמש דרך אחר, מערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי תעזור לך לחלוף על פניו ללא פגע.

לאחר סיבוב גלגל ההגה בניסיון למנוע תאונה עם משתמש הדרך האחר, המערכת תפעיל תמרוני היגוי נוספים כדי לעזור לך לחלוף על פניו ללא פגע. לאחר שרכבך חולף על פני משתמש הדרך האחר, המערכת תפעיל תמרוני היגוי נוספים בעת שיתבצע סיבוב של ההגה על ידך כדי לשוב לנתיב הנסיעה. המערכת תושבת לאחר שרכבך חולף על פני משתמש הדרך האחר.

הערה: *משתמשי דרך אחרים הם הולכי רגל או רוכבי אופניים שמזוהים בנתיב הנסיעה של רכבך, כמו גם רכב נייח או רכב נוסע בנתיב הנסיעה של רכבך. יש לעיין* ***מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – אמצעי זהירות*** *(בעמוד 300).*

מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי – מגבלות

מערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי מופעלת רק כאשר כל התנאים הבאים מתרחשים:

- מערכת בלימת החירום האוטומטית וכן מערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי מופעלות.
- המערכת מזהה משתמש דרך לפנים ומתחילה לבלום.
- מתבצע סיבוב חד של גלגל ההגעה על ידך כדי להימנע מפגיעה במשתמש הדרך האחר.

הערה: *מערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי מופעלות אינה מבצעת היגוי באופן אוטומטי כדי לעקוף את משתמש הדרך האחר. אם לא מתבצע סיבוב של גלגל ההגה על ידך, מערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי לא תופעל.*

הערה: *מערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי אינה מופעלת אם המרחק בין רכבך למשתמש הדרך האחר קצר מדי והמערכת אינה יכולה למנוע תאונה.*

הפעלה וכיבוי מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.

הפעלה או כיבוי של מערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על ***Driver Assistance***.
2. יש ללחוץ על ***Front Assist***.
3. הפעלה או כיבוי של מערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי.

הערה: *אם מתבצע כיבוי של מערכת בלימת החירום האוטומטית, גם מערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי נכבית.*

הערה: *מערכת בלימת החירום האוטומטית ומערכת העזר לביצוע תמרוני היגוי מופעלות בכל פעם שמתג ההתנעה במצב On (מופעל).*

מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – פתרון בעיות

מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – נורות אזהרה



נורת האזהרה עם סימול של דלת תא המטען נדלקת באשכול המכשירים כדי לציין שהמערכת מושבתת או לא זמינה.

מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב אינה זמינה – חיישן חסום	חיישן הרדאר חסום בשל תנאי מזג אוויר קשים או קרח, בוץ או מים שמכסים את חלקו הקדמי של חיישן הרדאר. ברוב המקרים, ניתן לנקות את חיישן הרדאר כדי לפתור את הבעיה.
המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב אינה זמינה	זוהתה תקלה במערכת. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – שאלות נפוצות

מצלמה – פתרון בעיות

השמשה הקדמית באזור שלפני המצלמה מלוכלכת או חסומה.

יש לנקות את הדופן החיצוני של השמשה הקדמית באזור שלפני המצלמה.

השמשה הקדמית באזור שלפני המצלמה נקייה, אך ההודעה ממשיכה להיות מוצגת באשכול המכשירים.

יש להמתין זמן מה. ייתכן שיחלפו מספר דקות עד שהמצלמה תזהה שהחסימה הוסרה.

חיישן רדאר – פתרון בעיות (אם כולל ציוד)

האזור שבו מותקן חיישן הרדאר על הסבכה הקדמית מלוכלך או חסום.

יש לנקות את פני שטח הסבכה הקדמית באזור שלפני חיישן הרדאר או להסיר כל אוביקט שחוסם את שדה הראיה שלו.

האזור שבו מותקן חיישן הרדאר על הסבכה ה קדמית נקי, אך ההודעה ממשיכה להיות מוצגת באשכול המכשירים.

יש להמתין זמן מה. ייתכן שיחלפו מספר דקות עד שחיישן הרדאר יזהה שהחסימה הוסרה.

גשם כבד, רסס מים או ערפל מפריע לאותות חיישן הרדאר.

המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב מושבתת באופן זמני. המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב תופעל שוב למשך פרק זמן קצר לאחר שתנאי מזג האוויר ישתפרו.

שלוליות מים עמוקות, שלג או קרח על הכביש מפריעים לחיישן הרדאר לשדר אותות.

המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב מושבתת באופן זמני. המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב תופעל שוב למשך פרק זמן קצר לאחר שתנאי מזג האוויר ישתפרו.

חיישן הרדאר אינו מיושר בשל פגיעה בחלקו הקדמי של הרכב.

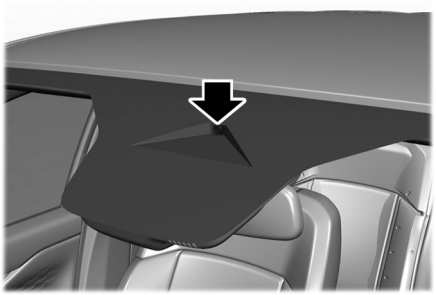
יש ליצור קשר עם מוסך מורשה כדי לבצע בדיקה של חיישן הרדאר כדי להבטיח כיסוי תפעולי הולם.

מה זאת התראת נהג

פונקציית ההתראות לנהג מספקת לנהג התראות אם היא מזהה עייפות או נהיגה מרושלת.

כיצד פועלת ההתראה לנהג

התראות לנהג משתמשות בחיישן המצלמה הקדמית שנמצא מאחורי המראה הפנימית כדי לחשב את רמת הערנות שלך בהתבסס על התייחסותך לסימוני הנתיבים במהלך הנהיגה ועל גורמים אחרים.



התראות לנהג – אמצעי זהירות

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחרר את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: במקרה של עייפות, יש לעצור להפסקות מדי פעם. אין להמתין עד לקבלת אזהרה מהמערכת.

אזהרה: סגנונות נהיגה מסוימים עשויים לגרום למערכת לשגר אזהרה, גם אם לא מורגשת תחושת עייפות.

אזהרה: בתנאי מזג אוויר קר או קשה, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג ורסס מים עשויים להגביל את ביצועי החיישן.

אזהרה: המערכת אינה פועלת אם החיישן אינו יכול לזהות את סימוני הנתיב על הכביש.

אזהרה: במקרה של נזק באזור שסביב החיישן, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

אזהרה: ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין אם ברכב הותקנו מתלים שאינם מאושרים על ידנו.

אזהרה: אם החיישן חסום, ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין. יש לוודא שהשמשה הקדמית נקיה מהפרעות כלשהן.

הערה: *אם משהו חוסם את המצלמה או במקרה של נזק בשמשה הקדמית, ייתכן שפונקציית ההתראות לנהג לא תפעל.*

התראות לנהג – מגבלות

ייתכן שפונקציית ההתראות לנהג לא תפעל באופן תקין אם:

- החיישן אינו יכול לעקוב אחר סימוני הנתיב.
- מהירות הנסיעה נמוכה מכ-65 km/h.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלה וכיבוי של מערכת ההתראות לנהג

איפוס ההתראות לנהג

באפשרותך לאפס את המערכת באמצעות סיבוב מתג ההתנעה למצב Off (כבוי) ולאחר מכן סיבובו למצב On (מופעל) וסגירת דלת הנהג כשהרכב במצב נייח.

התראות לנהג – פתרון בעיות

התראות לנהג – מחוונים

Information not available at this time

התראות לנהג – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Driver fatigue warning Rest now	יש לעצור להפסקה מיד כשיהיה בטוח לעשות זאת.
Driver fatigue warning Rest suggested	יש לעצור להפסקה בהקדם.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת תצוגת תמרורים דינמית

מערכת תצוגת התמרורים הדינאמית מזהה תמרורים כדי ליידע אותך מהי מגבלת המהירות הנוכחית ומהם תנאי הכביש. תמרורים שמזוהים על ידי המערכת מוצגים על הצג באשכול המכשירים.

כיצד פועלת תצוגת התמרורים הדינמית

מערכת תצוגת התמרורים הדינאמית עושה שימוש בחיישן שמותקן מאחורי המראה הפנימים כדי לזהות תמרורים.

אם ברכב מותקנת מערכת ניווט, נתונים מאוחסנים לגבי תמרורים עשויים להשפיע על ערך מגבלת המהירות המוצג.

המערכת מזהה תמרורים שהיא יכולה לפענח, למשל:

- תמרורי מגבלת מהירות.
- תמרורים האוסרים לבצע עקיפה.
- תמרורי ביטול מגבלת מהירות.
- תמרורי ביטול איסור ביצוע עקיפה.

תצוגת תמרורים דינמית – אמצעי זהירות

אזהרה: שליטה על הרכב בכל מצב היא באחריותו הבלעדית של הנהג. המערכת מיועדת לשמש ככלי עזר אך אינה משחררת את הנהג מאחריותו להמשיך לנהוג ברכב באופן זהיר. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: בתנאי מזג אוויר קר או קשה, ייתכן שהמערכת לא תפעל. גשם, שלג ורסס מים עשויים להגביל את ביצועי החיישן.

אזהרה: אם החיישן חסום, ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין. יש לוודא שהשמשה הקדמית נקיה מהפרעות כלשהן.

אזהרה: המלצות נהיגה וסמלי תמרורים המוצגים על ידי מערכת תצוגת התמרורים הדינאמית עשויים להשתנות בהתאם למצב התנועה הנוכחי

אזהרה: המערכת אינה יכולה לזהות את כל סוגי התמרורים ולהציגם כהלכה.

אזהרה: להצגת תמרורים ותקנות תעבורה יש עדיפות על המלצות והיא מבוצעת על ידי מערכת תצוגת התמרורים הדינאמית. המלצות נהיגה וסמלי תמרורים המוצגים על ידי מערכת תצוגת התמרורים הדינאמית עשויים להשתנות בהתאם למצב התנועה הנוכחי.

אזהרה: להצגת תמרורים ותקנות תעבורה יש עדיפות על המלצות והיא מבוצעת על ידי מערכת תצוגת התמרורים הדינמית.

הערה: *אין לבצע תיקונים של השמשה הקדמית באזור שבסמיכות לחיישן.*

הערה: *אם ברכב הותקנו מתלים שאינם מאושרים על ידנו, ייתכן שהמערכת לא תפעל באופן תקין.*

הערה: *ייתכן שהמערכת לא תזהה את כל תמרורי מגבלת המהירות ואף עשויה לקרוא תמרורים באופן שגוי.*

הערה: *בעת החלפת הנורות בפנסים הקדמיים, יש להשתמש תמיד בחלקים מקוריים. נורות שאינן מקוריות עלולות לגרום לפגיעה בביצועי המערכת.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תצוגת תמרורים דינמית – מגבלות

ייתכן שמערכת תצוגת התמרורים הדינאמית לא תפעל באופן תקין בשל:

- נתוני מפה לא מעודכנים.
- זיהוי שגוי של תמרורים על ידי החיישן בכבישים דו כיווניים או ביציאות ממחלפים.
- זיהוי שגוי בשל תמרורים דהויים, מלוכלכים או מעוותים.

הערה: *ייתכן שהמערכת לא תזהה את כל התמרורים ואף עשויה לקרוא תמרורים באופן שגוי.*

תצוגת תמרורים דינמית – מחוונים



כשהמערכת מזהה תמרור מגבלת מהירות, הוא מוצג על בתצוגת אשכול המכשירים.

הערה: *ייתכן שהתמרור המוצג ישתנה בהתאם לסוג התצוגה המותקן ברכב.*

הגדרת אזהרת המהירות עבור תצוגת התמרורים הדינמית

שימוש בלוח המכשירים



יש ללחוץ על הכפתור בלוח המכשירים כדי להיכנס לתפריט העזר לנהג על מסך המגע.

1. יש ללחוץ על הכפתור 'מערכת עזר להאטה'.
2. יש להפעיל או לכבות את האזהרה.

שימוש במסך המגע



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על Driver Assistance (מערכת עזר לנהג).
2. יש ללחוץ על הכפתור 'מערכת עזר להאטה'.
3. יש להפעיל או לכבות את האזהרה.

תצוגת תמרורים דינמית – פתרון בעיות

תצוגת תמרורים דינמית – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Traffic sign recognition Reduced performance See manual	נתונים לגבי התמרורים שמסופקים על ידי מערכת הניווט אינם זמינים בשל אות חלש או מכיוון שאין אות תקשורת. יש להמתין

הודעה	פעולה
	זמן מה עד לשיפור האות. אם ההודעה ממשיכה להיות מוצגת, יש לבדוק את המערכת במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

תצוגת תמרורים דינמית – שאלות נפוצות

מדוע מגבלת המהירות או התמרור משתנים מבלי שמותקן תמרור כלשהו על הכביש?

מגבלת המהירות והתמרור משתנים בשל נתונים שמאוחסנים בנתוני המפות.

מדוע תצוגת התמרורים הדינאמית מציגה תמרור שגוי?

המערכת מציגה תמרור שגוי בשל נתונים שגויים או לא מעודכנים בנתוני המפות או בשל זיהוי שגוי של התמרור על ידי המצלמה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נשיאת מטען – אמצעי זהירות

יש להקפיד שמשקל הרכב הכולל (לאחר העמסת המטען) נותר במסגרת דירוג הקיבולת הרשמי, עם או ללא נגרר. הטענה נכונה של הרכב תאפשר ליהנות מהביצועים המתוכננים שלו. לפני הטענת הרכב, יש להכיר את התנאים הבאים לקביעת דירוג המשקל של הרכב, עם או ללא נגרר, בהתאם לתווית המידע אודות הצמיגים והעומסים או בהתאם לאמור בתווית אישור תאימות הבטיחות.

לעולם אין לחרוג מדירוג המשקל הכולל המשולב.

אזהרה: חריגה מהמשקל, העומס, הממדים, מהירות הנסיעה והעומסים המרביים על הסרנים עלולה לגרום נזק לרכב ולהוביל לתאונות ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: אין לחרוג מהמשקלים, העומסים, הממדים והמהירויות המרביות המותרים.

אזהרה: העומסים בפועל על הסרנים אינם יכולים לחרוק מהעומס המרבי המותר על הסרנים.

אזהרה: המטען וחלוקת העומס ברכב משפיעים על יכולת השליטה ברכב ועל מרחק הבלימה. יש להתאים את מהירות הנסיעה בהתאם.

אזהרה: ניתן להגביל את קיבולת המטען המורשית עבור רכבך לפי נפח קיבולת (בהתאם לחלל הזמין) או בהתאם לקיבולת עומס (איזה משקל ניתן להעמיס על הרכב). לאחר הגעה למגבלת העומס המרבית, אין להעמיס מטען נוסף, גם אם יש עדיין חלל העמסה זמין. עומס יתר או העמסה שגויה של מטען עלולה לגרום לחוסר יכולת לשלוט ברכב ואף להתהפכות.

אזהרה: חריגה מהערכי מגבלות המשקל המצוינים בתווית אישור תאימות הבטיחות יכולה להשפיע על הביצועים ועל יכולת השליטה ברכב, לגרום נזק לרכב ולהוביל לאובדן שליטה ברכב, לפציעה גופנית חמורה ואף למוות.

אזהרה: אין לעשות שימוש בצמיגים חלופיים עם יכולת נשיאת מטען מופחתת מזו של הצמיגים המקוריים מכיוון שהם עלולים לגרום להפחתת מגבלות ערכי GVWR ו-GAWR של הרכב. צמיגים חלופיים עם יכולת נשיאת מטען גדולה יותר מזו של הצמיגים המקוריים לא תגרום להגדלת מגבלות ערכי GVWR ו-GAWR של הרכב.

אזהרה: אין לחרוג מהעומסים המרביים ומצויינים עבור הסרן הקדמי והאחורי.

אזהרה: אין לחרוג מהמשקל הכולל המרבי של הרכב, כפי שמצויין בלוחית הזיהוי של הרכב. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: חריגה מהערכי דירוג המשקל יכולה להשפיע על הביצועים ועל יכולת השליטה ברכב, לגרום נזק לרכב ולהוביל לאובדן שליטה ברכב, לפציעה גופנית חמורה ואף למוות.

אזהרה: בעת טעינת הגגונים, מומלץ לחלק את העומס בצורה שווה, וכן לשמור על מרכז כובד נמוך. כלי רכב בעלי מטען, עם מרכזי כובד גבוהים יותר, עשויים לדרוש טיפול שונה מאשר כלי רכב ללא מטען. יש לנקוט אמצעי זהירות, כגון מהירויות איטיות יותר ומרחק עצירה מוגדל, בעת נהיגה ברכב בעל עומס כבד.

אזהרה: מטען שזז במהלך נסיעה יכול לפגוע ברמת היציבות של הרכב ובבטיחות הנוסעים מכיוון שהוא יכול לגרום לתאונות ולפציעות גופניות חמורות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: יש להקפיד לאבטח היטב את המטען בתא המטען. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות.

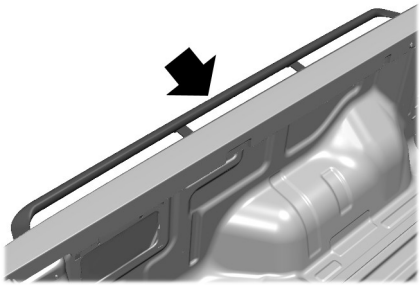
אזהרה: בעת אבטחת מטען, יש להשתמש ברצועות מתאימות.

אזהרה: יש לאבטח את המטען לתושבות האחוריות.

הערה: *אם הרכב כולל מסילות עיגון בתא המטען, אנו מליצים לחלק את העומס באופן שווה ולא לחרוג ממשקל המטען המרבי ומקיבולת העומס המרבי של 40 kg.*

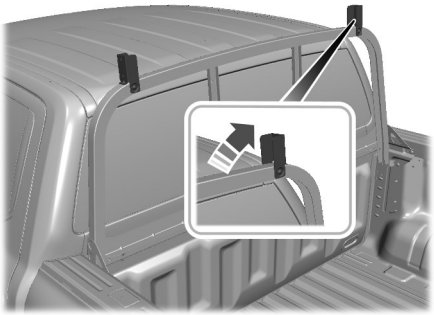
אביזרי עיגון – מטען וקיבולת

מסילות עיגון חיצוניות (אם כולל ציוד)



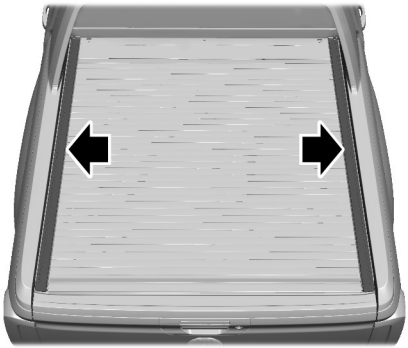
ניתן להשתמש במסילות העיגון החיצוניות כדי לעגן מטען. העומס המרבי המומלץ הוא 150 kg לכל מסילה.

קורת גגון (אם כולל ציוד)



הערה: *יש לעגן מטען על קורת הגגון תוך שימוש בבולמי המטען.*

מסילות סוכך נגלל חשמלי (אם כולל ציוד)



ניתן להשתמש במסילות הסוכך החשמלי כדי לחבר קורות חוצות או אביזרים משניים. העומס המומלץ המרבי המתחלק באופן שווה על פני מסילות הסוכך החשמלי הוא 30 kg, כולל הקורות החוצות או האביזרים המשניים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

גגון

גגון – אמצעי זהירות

אזהרה: קרא וציית להוראות היצרן כשאתה מתקין גגון.

אזהרה: בעת טעינת הגגונים, מומלץ לחלק את העומס בצורה שווה, וכן לשמור על מרכז כובד נמוך. כלי רכב בעלי מטען, עם מרכזי כובד גבוהים יותר, עשויים לדרוש טיפול שונה מאשר כלי רכב ללא מטען. יש לנקוט אמצעי זהירות, כגון מהירויות איטיות יותר ומרחק עצירה מוגדל, בעת נהיגה ברכב בעל עומס כבד.

אזהרה: ניתן להגביל את קיבולת המטען המורשית עבור רכבך לפי נפח קיבולת (בהתאם לחלל הזמין) או בהתאם לקיבולת עומס (איזה משקל ניתן להעמיס על הרכב). לאחר הגעה למגבלת העומס המרבית, אין להעמיס מטען נוסף, גם אם יש עדיין חלל העמסה זמין. עומס יתר או העמסה שגויה של מטען עלולה לגרום לחוסר יכולת לשלוט ברכב ואף להתהפכות.

אזהרה: אין לחרוג מדירוג קיבולת העומס המרבית עבור עוגני המטען. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

הערה: *אם אתה משתמש בגגון, צריכת הדלק של הרכב תהיה גבוהה יותר ואתה עשוי להיתקל במאפייני נהיגה שונים.*

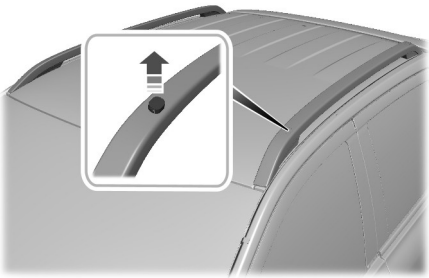
הערה: *אין להניח מטען ישירות על פנל הגג. פנל הגג לא נועד לנשיאה ישירה של מטען.*

יש למקם מטען על גבי הקורות המותקנות על מסילות הצד של הגגון או על אביזר גגון חלופי לנשיאת מטען. בעת השימוש בגגון, מומלץ להשתמש באביזרי קורה מקוריים שתוכננו במיוחד עבור רכבך.

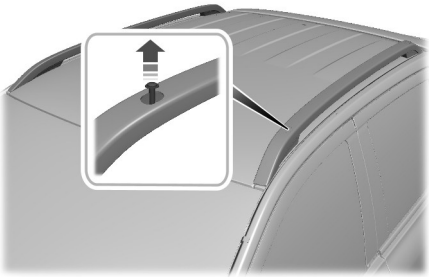
הקפד להדק היטב את המטען. בדוק את מידת החוזק של המטען לפני הנסיעה ובכל עצירה לתדלוק.

הסרה והתקנה של קורות הגג

הסרת הגגון

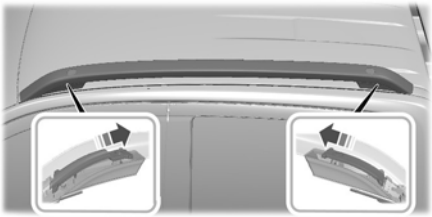


1. הסר את כיסויי הברגים של הגגון על-ידי הכנסת שני כלים צרים להסרת מכסים בו-זמנית.



2. באמצעות כלי Torx T40, הסר את מהדקי הגגון הקדמיים. חזור על התהליך להסרת מהדקי הגגון האחוריים.

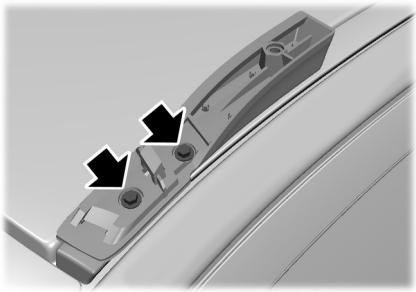
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



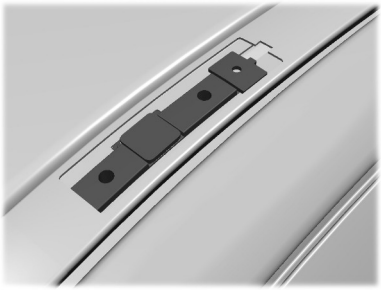
3. שחרר את הגגון על-ידי החלקת מסגרת התמיכה הפנימית לכיוון מרכז המסילה.



4. הסר את הגגון מהרכב.



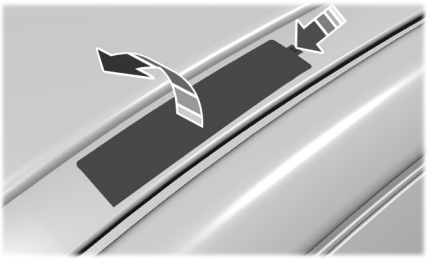
5. הסר את הברגים שמאבטחים את מכלול התמיכה הקדמי והאחורי.



6. הסר את התמיכות והאטמים מהרכב כדי לחשוף את משטח ההרכבה של האביזר.
7. הנח את מכסה הקצה ממשטח ההרכבה.

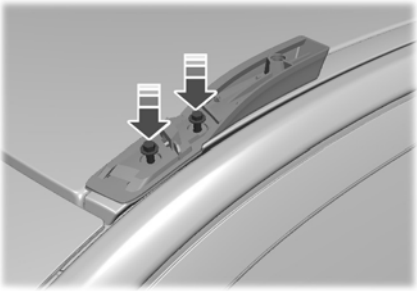
הערה: *מכסה הקצה של משטח ההרכבה נרכש בנפרד. מכסה הקצה מותקן בעת הסרת הגגון.*

התקנת הגגון

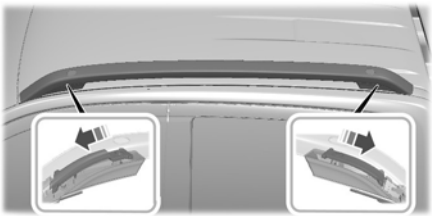


1. באמצעות כלי להסרת מכסה הקצה, שחרר את התפס והסר את מכסה הקצה.
2. אחסן את רכיבי מכסה הקצה.

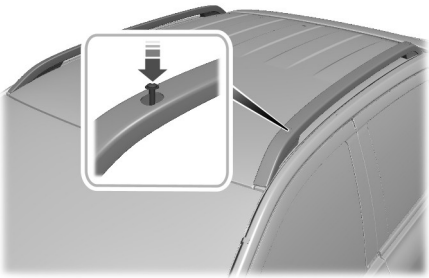
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



3. הנח את מכלול התמיכה של הגגון על חורי ההרכבה.
4. התחל להדק את מהדקי הגגון הקדמיים באופן ידני.
5. באמצעות מפתח M6, הדק את מהדקי הגגון הקדמיים. סובב את הברגים ל-10,5 Nm.
6. חזור על השלבים עבור מכלול התמיכה האחורי של הגגון.



7. הכנס את המסגרת הניתנת להזזה לקצה הקדמי של הגגון.
8. החזק את המסגרת במקומה על-ידי מיקום האצבע על חור הגגון והתאם את הגגון למכלול התמיכה.
9. אבטח על-ידי החלקת המסגרת קדימה לחריץ הקיבוע.
10. חזור על השלבים עבור החלק האחורי של הגגון.
11. התאם את החור במרכז המסגרת לחורג הבורג בתמיכה.



12. התקן את בורגי M8 Torx שסופקו באמצעות כלי Torx T40. סובב את הברגים ל-16 Nm.



13. התקן את מכסה מהדק הגגון, והקפד שהוא יינעל במקום.
14. חזור על שלבים 9 עד 11 עבור מהדק החלק האחורי של הגגון.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

גגון – קיבולת עומס

כמויות עומס מומלץ מרביות

אזהרה: הובלת עצמים כבדים משנה את אחיזת הרכב עקב שינוי במרכז הכובד ומגדילה את מרחק הכבידה. עומס כבד שאינו מאוחסן או מאובטח כהלכה ברכב עלול להוביל לאובדן שליטה ברכב ולגרום פציעות חמורות.

אזהרה: אין לחרוג מהעומס המרבי של הרכב. גם העומס וגם חלוקת העומס ברכב משפיעים על תגובת הנהיגה ועל מרחק הבלימה של הרכב.

אזהרה: הובלת עצמים כבדים משנה את אחיזת הרכב ואת מרכז הכבידה.

אזהרה: יש לחלק את העומס בצורה שווה ככל שניתן ברכב.

אזהרה: יש לאחסן פריטים כבדים בתא המטען או על רצפת תא המטען ולמקם אותם תמיד רחוק ככל שניתן מהסרן האחורי.

אזהרה: עצמים משוחררים בתא המטען עשויים להחליק בפתאומיות ולשנות את אחיזת הרכב.

אזהרה: יש להתאים תמיד את המהירות ואת סגנון הנהיגה לתנאי הראות, מזג האוויר, הכביש והתנועה.

אזהרה: האץ בזהירות ובעדינות.

אזהרה: בלום מוקדם יותר מאשר בתנאי נהיגה רגילים.

תיאור	עומס מומלץ מרבי
בתנועה	85 kg
כשהרכב נייח	350 kg

תיאור	משקלי מערכת גגון
תא נהג כפול	5 kg

הערה: *העומס המומלץ המרבי מבוסס על העומס שמחולק בצורה שווה על קורות הגג.*

הערה: *כלול את משקל הגגון עם כל האביזרים המותקנים בעת חישוב העומס המרבי. קרא וציית להוראות היצרן בעת התקנת אביזרי גגון.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

רצפת תא המטען – אמצעי זהירות

אזהרה: אל תאפשרו לאנשים או לבעלי חיים להיות בתוך ארגזים שעברו שינויים, כגון כאלו עם כיסויים או קראוון מתלבש כשהמנוע פועל. אדי הפליטה רעילים. אי ציות להוראה זו עלולה לגרום לפציעה או למוות.

אזהרה: מסוכן ביותר לנסוע בתוך אזור מטען, בתוך או מחוץ לרכב. בהתרסקות, אנשים הנוסעים במיקומים אלו נמצאים בסיכון מוגבר להיפצע קשה או להיהרג. אל תאפשרו לאנשים לנסוע באזור כלשהו ברכב שאינו מצויד במושבים ובחגורות בטיחות. וודאו שכל הנוסעים ברכב יושבים במושב ומשתמשים נכון בחגורת בטיחות. אי מילוי אזהרה זו עלול לגרום לפציעה קשה או מוות.

רצפת תא המטען – נקודות עיגון

רצפת תא המטען – נקודת עיגון – אמצעי זהירות

אזהרה: יש לאבטח תמיד את המטען כהלכה כדי למנוע תזוזה או נפילה שלו מהרכב. אי ביצוע אבטחה נאותה של מטען עלולה לסכן את רמת יציבות הרכב ולהוביל לפציעה גופנית חמורה לנוסעי הרכב או לאחרים.

אזהרה: ניתן להגביל את קיבולת המטען המורשית עבור רכבך לפי נפח קיבולת (בהתאם לחלל הזמין) או בהתאם לקיבולת עומס (איזה משקל ניתן להעמיס על הרכב). לאחר הגעה למגבלת העומס המרבית, אין להעמיס מטען נוסף, גם אם יש עדיין חלל העמסה זמין. עומס יתר או העמסה שגויה של מטען עלולה לגרום לחוסר יכולת לשלוט ברכב ואף להתהפכות.

אזהרה: אין להשתמש בעוגני המטען לצורכי גרירה. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

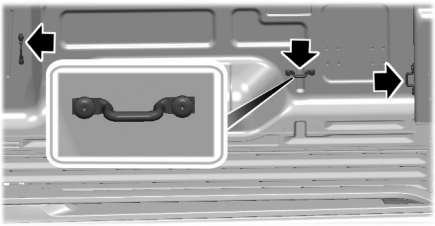
אזהרה: אין לחרוג מדירוג קיבולת העומס המרבית עבור עוגני המטען. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: לפני שימוש בעוגני המטען, יש לוודא שהם תקינים. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

איתור נקודות העיגון ברצפת תא המטען

נקודות עיגון של מיטת הטנדר

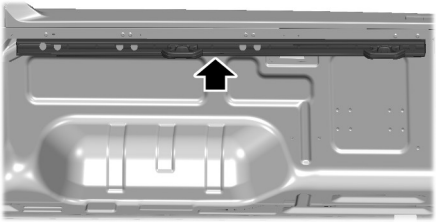
נקודות העיגון של מיטת הטנדר נמצאות בכל אחת מפינות מיטת האיסוף.



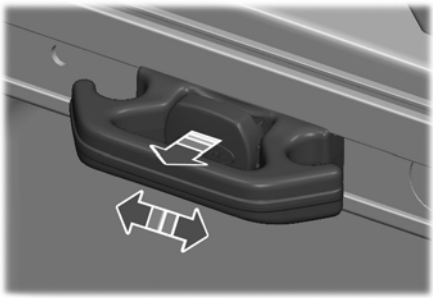
מעקה מיטה מתכוונן (אם כולל ציוד)

תפסים מחליקים נמצאים בכל צד של מיטת האיסוף.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



כוונן התפסים המתכוננים

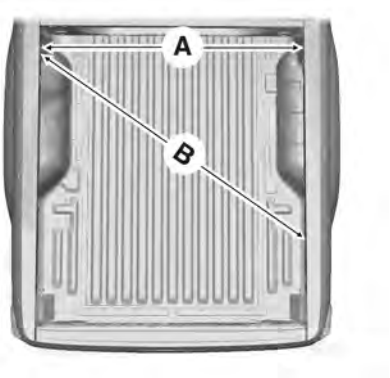


1. משכו את כפתור השחרור שעל התפס כדי לשחררו אותו.
2. הזז את התפס למצב הרצוי.
3. נעל את התפס במיקומי הנעילה על מסילות ההזזה. עמדות נעילה הן חורים על המסילות.

הערה: *כפתור השחרור חוזר למצב נעילה רק כאשר התפס נעול כהלכה.*

הערה: *אין לחבר לתפס אלא אם כן הוא ננעל כהלכה על המסילה.*

רצפת תא המטען – נקודת עיגון – קיבולת עומסים



A	B
הכוח המרבי בין נקודות עיגון מנוגדות באופן ישיר הוא 125 kg.	הכוח המרבי בין נקודות עיגון מנוגדות באלכסון הוא 272 kg.

הערה: *אם תעמיס יתר על המידע על טבעות העיגון עלול להיגרם נזק לרצפת תא המטען.*

הערה: *הקפד לאזן ולאבטח היטב את המטען. אחרת המטען עלול להיות לא יציב ולגרום נזק לארגז.*

הערה: *אל תאבטח את המטען עם טבעות העיגון המחוברות ממסגרת טבעות העיגון אל טבעות העיגון של ארגז תא המטען. הדבר עלול לגרום לניתוק דלת תא המטען.*

קיבולת העומס של טבעת העיגון על הזיזים הנעים המתכוננים

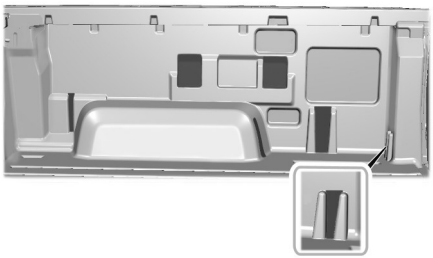
ניתן להשתמש בזיזים הנעים כדי לאבטח מטענים. העומס המרבי המומלץ הוא 250 kg לכל זיז.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

רצפת תא המטען – חריצים

איתור החריצים ברצפת תא המטען

החריצים ברצפת תא המטען מספקים נקודות מיקום לקורות עץ לתמיכה במטענים שונים.



סוכך שמש נגלל

סוכך שמש נגלל – אמצעי זהירות

אזהרה: אין לאפשר כניסה של אנשים או בעלי חיים למשטחי משאית שבוצעו בהם שינויים, כגון כיסויים על המשטחים או קרוואן מתרחב, כאשר המנוע פועל. אדי המפלט רעילים. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין להניח עצמים על כיסוי המטען. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או למוות במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות.

הערה: *לתיקון סוכך השמש הנגלל, יש לבקר במוסך מורשה. יש לעיין* ***ניקוי סוכך שמש נגלל*** *(בעמוד 393).*

הערה: *יש לאבטח את המטענים שמונחים על רצפת תא המטען.*

הערה: *ייתכן שסוכך השמש הנגלל לא ייפתח או ייסגר כאשר האטמים קפואים.*

הערה: *ודא שסוכך השמש הנגלל נקי ממכשולים לפני שתפתח או תסגור אותו. לדוגמה, שלג או קרח.*

הערה: *מים ואבק עלולים להיכנס לרצפת תא המטען כאשר סוכך השמש הנגלל סגור.*

הערה: *כדי למנוע נזק כתוצאה מהתחממות יתר, המערכת עלולה להפסיק לפעול לזמן קצר אם תפעיל שוב ושוב את סוכך השמש הנגלל בתוך פרק זמן קצר.*

סוכך שמש נגלל – מגבלות

סוכך השמש הנגלל אינו פועל כאשר:

- מהירות הרכב חורגת מ-5 km/h.
- כשבורר ההילוכים לא נמצאת בהילוך חניה (P), ברכבים עם תיבת הילוכים אוטומטית.

פתיחה וסגירה של סוכך השמש הנגלל

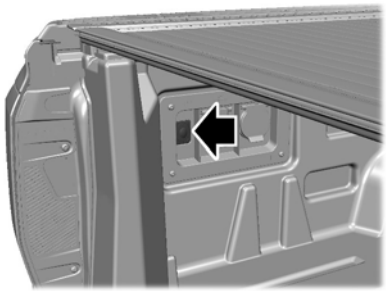
עם השלט רחוק



לחץ פעמיים על הלחצן במשך כמה שניות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מרצפת תא המטען



שחרר את נעילת הרכב, ולאחר מכן לחץ על הלחצן ברצפת תא המטען כדי לפתוח או לסגור את סוכך השמש הנגלל.

פתיחה וסגירה בלחיצה אחת

לחץ ושחרר את לחצן סוכך השמש הנגלל החשמלי ברצפת תא המטען. לחץ שוב כדי לעצור את סוכך השמש הנגלל.

איפוס בלחיצה אחת

יש לעיין **איפוס פונקציית התזוזה לאחור של וילון ההצללה בגג שמש** (בעמוד 323).

מתוך הרכב



יש ללחוץ על הלחצן בלוח המכשירים.

הפסקת התנועה של סוכך השמש הנגלל

- לחץ על לחצן סוכך השמש הנגלל החשמלי בשלט רחוק פעמיים בתוך כמה שניות. המתן כמה שניות עד שתבצע פעולה אחרת בשלט רחוק כדי למנוע עיכובים בפונקציונליות.
- לחץ על לחצן סוכך השמש הנגלל החשמלי בלוח המכשירים.
- השתמש בלחצן סוכך השמש הנגלל החשמלי ברצפת תא המטען.

הערה: *אם תעצור את סוכך השמש הנגלל באמצעות לחצן כלשהו, כיוון הגלילה יתהפך בהפעלה הבאה של סוכך השמש הנגלל החשמלי.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת פונקציית התזוזה לאחור של וילון ההצללה בגג שמש

סוכך השמש הנגלל נעצר באופן אוטומטי בזמן שהוא נפתח או נסגר אם הוא בא במגע עם חפץ כלשהו. הוא נגלל מעט לאחור כדי לאפשר לך להסיר את החפץ שנלכד.

הערה: *אם סוכך השמש הנגלל נעצר עקב תנועה לאחור, הוא ימשיך באותו כיוון גלילה כאשר תלחץ על אחד הלחצנים של סוכך השמש הנגלל החשמלי.*

ביטול פתיחה לאחור וילון ההצללה בגג שמש

אם סוכך השמש הנגלל נחסם עקב לכלוך או שהוא נתקע בטמפרטורות נמוכות כתוצאה מקרח, פונקציית התנועה לאחור מונעת סגירה או פתיחה של סוכך השמש הנגלל. ניתן לעקוף באופן זמני את פונקציית התנועה לאחור על-ידי ביצוע השלבים הבאים.

1. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן בלוח המכשירים או ברצפת תא המטען, למשך שלוש שניות לפחות.
2. כדי להפוך את כיוון התנועה של סוכך השמש הנגלל, שחרר ולאחר מכן לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן למשך שלוש שניות לפחות.
3. בזמן שאתה מחזיק את הלחצן לחוץ הזז את כיסוי סוכך השמש הנגלל למיקום הרצוי.
4. לאחר שתשחרר את הלחצן, המערכת תחזיר את סוכך השמש הנגלל למצב הרגיל ופונקציית התנועה לאחור תופעל מחדש.

נקה את סוכך השמש הנגלל אם לא זז לאחר שביצעת שלבים אלה. כאשר סוכך השמש הנגלל מכוסה בשכבה עבה של קרב, השתמש במגרדת כדי לשבור את הקרח בין הווילון לבין האטמים כדי לשחרר את סוכך השמש הנגלל.

בקר במוסך מורשה עד לקבלת סיוע נוסף.

איפוס פונקציית התזוזה לאחור של וילון ההצללה בגג שמש

אם המצבר מתרוקן או מנותק מהרכב, ניתן לאפס את הזיכרון של סוכך השמש הנגלל באופן הבא.

1. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן עד שסוכך השמש הנגלל יגיע לפתיחה מלאה או לסגירה מלאה והמשך ללחוץ על הלחצן למשך ארבע שניות לפחות.
2. אפס את הלחצן.
3. בתוך עשר שניות משחרור הלחצן, לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן עד שסוכך השמש הנגלל יגיע לסגירה או לפתיחה מלאה, והמשך ללחוץ על הלחצן למשך ארבע שניות לפחות.
4. אם סוכך השמש הנגלל לא נפתח בעת לחיצה על הלחצן, חזור על ההליך.

הערה: *פונקציית התנועה לאחור תושבת עד לאיפוס הזיכרון.*

הערה: *תוכל גם לבצע את הליך האיפוס באמצעות הלחצן ברצפת תא המטען או בלוח המכשירים.*

הערה: *מהירות סוכך השמש הנגלל יורדת כדי למנוע סיכון לנזק או פציעה עד לאיפוס הזיכרון.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חיבור נגרר – אמצעי זהירות

עיין בחוקים המקומיים החלים על רכב ממונע ביחס לגרירת נגרר.

עיין בהוראות המצורפות לאביזרי הגרירה למידע על התקנה תקינה ועל מפרטי ההתאמה.

אם אתה גורר נגרר, הכנס את הרכב למוסך מורשה לעתים תכופות יותר.

אם אתה משתמש בנגרר מושכר, פעל בהתאם להוראות שתקבל מסוכנות ההשכרה.

בעת חיבור כבלי הנגרר לרכב שלך, השתמש רק במחבר המתאים שתואם לפונקציות של הרכב ושל הנגרר.

התחשב במשקל של מצמד הנגרר כחלק ממטען הרכב כאשר תחשב את המשקל הכולל של הרכב.

אל תחרוג ממגבלות העומס.

הערה: *הרכב שלך מתוכנן לשימוש ללא תפוח גרירה עם חלוקת משקל.*

תפוח גרירה

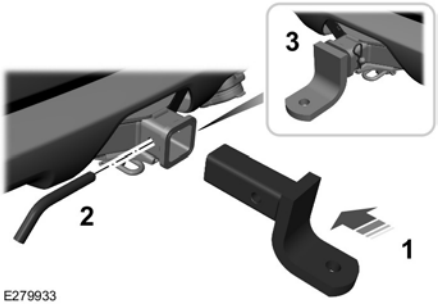
תפוח גרירה – אמצעי זהירות

אזהרה: אין לחתוך, לקדוח, לרתך או לשנות את תפוח הגרירה. שינוי תפוח הגרירה עלול לפוגע בדירוג התפוח.

אזהרה: חבר תמיד את זרוע תפוח הגרירה למיקום מאובטח ברכב, כך שהיא לא תתעופף בזמן תאונה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

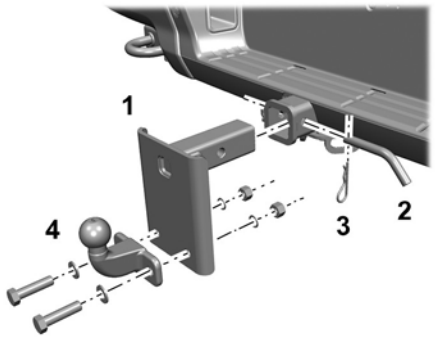
הצמדת זרוע תפוח הגרירה

סוג 1



1. הכנס את זרוע תפוח הגרירה למוט הגרירה.
2. הכנס את הפין.
3. אבטח את הפין עם התפס.

סוג 2



1. הכנס את זרוע תפוח הגרירה למוט הגרירה.
2. הכנס את הפין.
3. אבטח את הפין עם התפס.
4. הדק את הברגים ל-161 lb.ft (218 Nm).

הערה: *נקוט משנה זהירות בעת התקנת זרוע תפוח הגרירה מכיוון שבטיחות הרכב והנגרר תלויות בכך.*

הערה: *אל תפרק או תתקן את זרוע תפוח הגרירה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *ייתכן שהרכב שלך לא מגיע עם מכלול תפוח גרירה.*

נהיגה עם נגרר

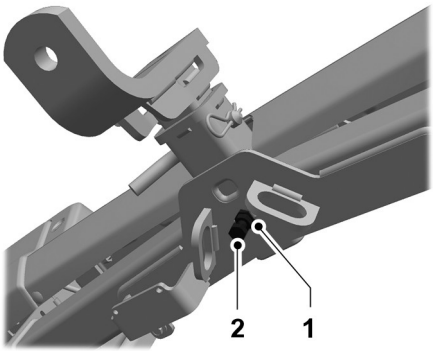
הערה: *אם הרכב שלך לא יכול לעמוד באחד התנאים הבאים, אל תשתמש במוט הגרירה ובקר במוסך מורשה כדי לבדוק אותו.*

הערה: *לעולם אל תשחרר את הנעילה של זרוע תפוח הגרירה כאשר הנגרר מחובר.*

לפני הפעלת הרכב:

- ודא כי זרוע תפוח הגרירה מחוברת כראוי ונעולה במקומה.
- התקן את התקע בבית שלו, אם קיים.

הסרת בורג הצביטה למניעת נקישות (אם כולל ציוד)



1. שחרר את אום הנעילה של בורג הצביטה.
2. הסר את בורג הצביטה למניעת נקישות של מתקן הגרירה

הערה: *בזמן הגרירה, הסר את בורג הצביטה למניעת נקישות של מתקן הגרירה ממוט הגרירה.*

הערה: *כשאינך גורר, החזר את בורג הצביטה למניעת נקישות והדק את אום הנעילה. מומנט ההידוק לא יכול לחרוג מ-47 Nm.*

נהיגה ללא נגרר

הסר את תפוח הגרירה מהרכב והקפד שהוא יהיה מחוזק היטב בתוך תא המטען.

הערה: *הסר את זרוע תפוח הגרירה מהרכב כאשר היא לא בשימוש.*

הערה: *הסר מתאמים מהשקע החשמלי של מוט הגרירה כאשר הם לא בשימוש. אי קיום ההוראה עלול לגרום לקורוזיה של השקע.*

תחזוקה

- שמור על המערכת נקייה.
- נקה באופן שוטף את השקע החשמלי של תפוח הגרירה.
- מעת לעת שמן את מנגנון תפוח הגרירה עם גריז או שמן נטול שרף ושמן את המנעול עם גרפיט.

חיבור נגרר

זיהוי נגרר

1. חבר את הנגרר ואת מחבר החיווט לרכב שלך.
2. התנע את הרכב.
3. הגדר פרופיל עבור הנגרר באמצעות מסך המגע.

הערה: *אם הרכב שלך לא מזהה את הנגרר, לחץ לחיצה ארוכה על דוושת הבלם למשך כמה שניות.*

הערה: *פרופילי נגררים מאחסנים מידע על סוגי נגררים, מידות, העדפות, הקילומטרז' הספציפי של הנגרר וצריכת דלק.*

הערה: *השבתת ההתראה על זיהוי הנגרר הופכת את פרופיל ברירת המחדל של הנגרר לפעיל כאשר מזוהה חיבור.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



בעת חיבור כבלי הנגרר לרכב שלך, השתמש רק במחבר המתאים שתואם לפונקציות של הרכב ושל הנגרר.

שרשראות בטיחות

התקן את שרשראות הבטיחות של הנגרר על תפוח הגרירה, בהתאם להמלצות היצרן. הצלב את השרשראות מתחת למצמד הנגרר והשאיר חלק מספיק רפוי כדי להגיע לפינות. מנע מצב שבו השרשראות נגררות על הקרקע.

הערה: *אל תחבר שרשראות בטיחות לפגוש. חבר תמיד את שרשראות הבטיחות ללולאות שרשרת הבטיחות במוט הגרירה.*

רשימת בדיקות לחיבור הנגרר

1. יש ללחוץ על ***CONTROLS***.
2. יש ללחוץ על ***Towing***.
3. יש ללחוץ על ***Connection checklist***.

בלם חניה חשמלי

מפעיל את בלם החניה החשמלי כשבורר ההילוכים נמצא במצב חניה (P).

לחצן בלם החניה החשמלי מואר כאשר הוא מופעל.

תכונה זו מונעת מהרכב לנוע בכיוון כלשהו כשאתה מיושר למצמד הנגרר ובורר ההילוכים נמצא במצב חניה (P).

הערה: *התכונה פעילה עבור מחזור המפתח הנוכחי.*

תוכל גם ללחוץ על לחצן הזום בעת שימוש בתצוגות המצלמה להפעלת התכונה.

תאורת נגרר – בדיקה

אזהרה: לעולם אין לחבר צמת חיווט של פנסי נגרר לצמת החיווט של פנסי הרכב האחוריים; הדבר עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב ואף לדליקה. לקבלת עזרה עם התקנת צמת חיווט של נגרר, יש לפנות למוסך מורשה בהקדם האפשרי. ייתכן שנדרש ציוד חשמלי נוסף.

יש לבצע רצף הפעלת פנסי נגרר כדי לוודא שכל הפנסים פועלים באופן תקין באמצעות שימוש במסך המגע ברכב.

ביצוע בדיקת פנסי הנגרר באמצעות שימוש במסך המגע

1. יש ללחוץ על ***CONTROLS***.
2. יש ללחוץ על ***Towing***.
3. יש ללחוץ על ***Trailer Light Check***.
4. יש ללחוץ על ***Start***.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חיבור נגרר – פתרון בעיות

חיבור נגרר – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	תיאור
Trailer disconnected	חיישני המערכת מזהים שחיבור של נגרר מתנתק, בכוונה או לא בכוונה, במהלך מחזור הצתה נתון.
Wiring malfunction on trailer	ישנן כמה תקלות בחיווט הרכב ובחיווט הנגרר או במערכת הבלמים.
Trailer battery not charging See manual	יש תקלה בסוללת הנגרר, או שהמתח של סוללת הנגרר נמוך מאוד.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

גרירת נגרר – אמצעי זהירות

אזהרה: גרירת נגררים מעבר למשקל הכולל המרבי המומלץ לנגרר שחורגת ממגבלת הרכב שלך עלולה לגרום נזק למנוע, נזק לתיבת ההילוכים, נזק מבני, אובדן שליטה ברכב, התהפכות הרכב ופציעה אישית.

אזהרה: אין לחרוג מהדירוג הנמוך ביותר של הקיבולת עבור הרכב שלך או עבור תפוח הגרירה. עומס יתר על הרכב או על תפוח הגרירה עלול לפגוע ביציבות הרכב וביכולת השליטה בו. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: ודא שהעומס האנכי על תפוח הגרירה נמצא בין המשקל המינימלי למקסימלי כל הזמן. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין לחתוך, לקדוח, לרתך או לשנות את תפוח הגרירה. שינוי תפוח הגרירה עלול לפוגע בדירוג התפוח.

אזהרה: המערכת למניעת נעילת הבלמים לא שולטת בבלמים של הנגרר.

בלימת נגרר – אמצעי זהירות

אזהרה: אין לחבר את מערכת הבלמים ההידראולית של הנגרר ישירות למערכת הבלמים של הרכב. ייתכן שלרכב אין די עוצמת בלימה והדבר עלול להגדיל את הסיכון להתנגשות.

אזהרה: אין לגרור נגרר שמצויד בבלמים חשמליים, אלא אם הרכב מצויד במערכת בקרת בלמי נגרר חשמליים לא מקורית. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות. לקבלת מידע ועזרה נוספים, אנו ממליצים ליצור קשר עם מוסך מורשה.

בלמים חשמליים וכן בלמי נגרר ידניים, אוטומטיים או מתפרצים בטוחים לשימוש אם התקנתם מתבצעת כהלכה ובהתאם להוראות היצרן. על בלמי הנגרר לעמוד בתקנות מקומיות ופדרליות.

דירוג הפעלת מערכת בלימה של רכב גורר מצוינת במסגרת דירוג המשקל הכולל של הרכב, לא המשקל הכולל המשולב של הרכב.

מצבים מסוימים עשויים לחייב הפעלה של בלמי הנגרר עבור נגררים שחורגים מהמשקל המצוין. יש להקפיד לבדוק מהן התקנות עבור המשקל הספציפי.

אנו ממליצים להפריד בין מערכות הבלמים עבור נגררים ששוקלים מעל 750 kg כשהם עמוסים.

גרירת נגרר – מגבלות

קיבולת העומס של הרכב מצויינת במשקל, לא בנפח, לכן אין צורך להשתמש בכל נפח המטען האפשרי בעת העמסת רכב או גרור.

הערה: *תיתכן פגיעה ברמת הביצועים של הרכב בגובה רב ובעת העמסת מטען כבד או גרירת גרור. בעת נסיעה בגובה רב, כדי ליהנות מאותה רמת ביצועים כמו בעת נסיעה גובה פני הים, יש להפחית את המשקל הכולל המשולב של הרכב ב-10% עבור כל 1.000 m.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הורדה או העמסה של סירה או כלי שיט אישי

בעת נסיעה לאחור על רמפה כדי לפרוק או להעמיס כלי שיט:

- יש להקפיד שגובה המים לא יחרוג מעבר לחלקו התחתון של הפגוש האחורי.
- יש להקפיד שגלים שנשברים לא יחרגו מ-15 cm מעל חלקו התחתון של הפגוש האחורי.

מים בגובה שעולה על 15 cm עלולים לגרום להצפה של רכיבים שונים ברכב ולגרום להם נזק פנימי, להשפיע על היכולת לנהוג ברכב, על מערכת הפליטה ועל אמינות הרכב.

הערה: *יש להחליף את נוזל הסיכה של הסרן האחורי בכל פעם שהסרן האחורי משוקע במים.*

הערה: *יש לנתק את מחבר החיווט של הנגרר לפני נסיעה לאחור לתוך מים.*

הערה: *יש לחבר שוב את מחבר החיווט של הנגרר לאחר יציאה מהמים.*

גרירה – משקלים ומידות

משקל גרירה – קיבולת

משקל על הנגרר

סוג מוט גרירה	מערכת הינע	משקל מינימלי על הנגרר	משקל מקסימלי על הנגרר
סוג 1	הכל	10% מהמשקל הנגרר	350 kg
סוג 2	הכל	6% מהמשקל הנגרר	210 kg

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

גרירת נגרר – פתרון בעיות

גרירת נגרר – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פרטים
Trailer left indicator lights malfunction Check lights	נדרש תיקון של פנס האיתות השמאלי של הנגרר.
Trailer right indicator lights malfunction Check lights	נדרש תיקון של פנס האיתות הימני של הנגרר.
Trailer battery not charging See manual	מתח הסוללה של הנגרר נמוך מדי לטעינה.
Trailer lighting module malfunction See manual	המערכת מזהה קצר שנוצר על-ידי פנסי הנגרר. בדוק ותקן את חיווט הנגרר, או בקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי כדי לבדוק את המערכת.
Trailer brake lights malfunction Check lights	נדרש תיקון של פנסי הבלימה של הנגרר.
Trailer sway Reduce speed	בקרת סטיית הנגרר מזהה סטייה של הנגרר. הורד את מהירות הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועלת בקרת סטיה של נגרר

Trailer Sway Control (בקרת נדנוד נגרר)

המערכת מפעילה את הבלמים של כל גלגל בנפרד ומפחיתה את מומנט המנוע כדי לסייע ליציבות הרכב.

אם הנגרר מתחיל להתנדנד, נורת בקרת היציבות מהבהבת וההודעה ***Trailer sway Reduce speed*** מופיע בצג המידע.

עצרו את הרכב ברגע שבטוח לעשות זאת. בדקו את המשקל האנכי על כדור הגרירה וחלוקת העומס על הנגרר.

בקרת סטיית נגרר – אמצעי זהירות

אזהרה: כיבוי מערכת בקרת סטיית הנגרר יגדיל את הסיכון לאובדן שליטה על הרכב ועלול להוביל לפציעה גופנית חמורה ואף למוות. אנו ממליצים לא להשבית את התכונה, אלא מקרים שבהם הפחתת מהירות הנסיעה עשויה לחייב זאת (כגון, בעת נסיעה בעליה), אם לנהג יש ניסיון רב בנסיעה עם נגרר והוא מסוגל לשמור על שליטה ולהמשיך בנסיעה בטוחה במקרה של סטיית הנגרר מנתיב הנסיעה.

הערה: *התכונה מופעלת רק במקרים של סטייה חריפה של הנגרר.*

הערה: *התכונה אינה מונעת סטיה של הנגרר, אך מצמצמת אותה לאחר שהיא מתרחשת.*

הערה: *התכונה אינה יכולה למנוע סטיה של כל סוגי הנגררים.*

הערה: *במקרים מסוימים, אם מהירות הנסיעה גבוהה מדי, ייתכן שהמערכת תופעל מספר פעמים כדי להפחית בהדרגה את מהירות הנסיעה.*

הפעלה וכיבוי בקרת סטיית נגרר

1. יש ללחוץ על ***CONTROLS***.
2. יש ללחוץ על ***Towing***.
3. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***Trailer sway control***.

המערכת מופעלת בכל פעם שאתה מתניע את הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נהיגת שטח

מה זאת נהיגת שטח

נסיעת שטח היא נהיגת הרכב על דרכים או שבילים לא סלולים, לרבות שבילי עפר, אבנים, חול ובוץ.

טכניקות בסיסיות לנהיגת שטח

עצות לנהיגת שטח

לפני יציאה לנהיגת שטח, יש לבצע בדיקה בסיסית של הרכב כדי לוודא שכל המערכות תקינות. אנו ממליצים לצאת תמיד לנהיגת שטח בלוויית רכב נוסף. יציאה עם רכב נוסף תאפשר לקבל עזרה במקרה של היתקעות של רכבך או תקלה בו. בנוסף, בכל פעם שמתוכננת יציאה לנהיגת שטח, מומלץ לקחת אספקה, כגון ערכת עזרה ראשונה, מים, רצועות גרירה, טלפון סלולרי או לווייני.

1. יש להניח את שתי הידיים גלגל ההגנה, כשהאגודלים מונחים על חלקו החיצוני. הדבר יפחית את הסיכון לפציעה בשל סיבוב מהיר ובלתי צפוי של גלגל ההגה בעת נסיעה על פני שטח תובעניים.
2. יש להשתמש בדוושות הבלימה והמצערת, כמו גם בגלגל ההגה, באופן חלק ומבוקר. לחיצות פתאומיות על הדוושות או תמרונים חדים של גלגל ההגה עלולים לגרום לאובדן אחיזה או לסטיה של הרכב מנתיב הנסיעה המבוקש, במיוחד בעת נסיעה על פני שטח עם רמת אחיזה נמוכה או בעת חציית מכשולים, כגון סלעים או גזעי עצים.
3. יש להקפיד תמיד להביט אל המשך נתיב הנסיעה כדי לזהות מכשולים אפשריים או כל דבר שעשוי לגרום לאובדן אחיזה ולהתאים את מהירות הנסיעה בהתאם.
4. בעת נהיגה בשטח, אם המתלים הקדמיים או האחוריים קורסים ו/או במקרה של מגע של לוחיות המגן עם פני הקרקע, יש להפחית את מהירות הנסיעה כדי להימנע מנזק לרכב.
5. בעת נסיעה בלוויית רכב נוסף, מומלץ לשמור על קשר רציף כדי שהרכב המוביל יספק מידע לרכב הנוסף לגבי מכשולים שונים שעלולים לגרום נזק לרכב.
6. יש להקפיד תמיד לשקול מהו מרווח הגחון של הרכב ולבחור נתיב נסיעה שממזער את הסיכון לפגיעה של מכשול כלשהו בחלקה התחתון של רצפת הרכב.
7. בעת ביצוע תמרוני נהיגה בין מכשולים במהירות נמוכה, יש להפעיל לחץ קל על דוושת הבלמים בשילוב עם לחיצה קלה על דוושת המצערת כדי למנוע היתקעות של הרכב ועל מנת לבצע את תמרון הנהיגה באופן מבוקר יותר. במקרים כאלה, שימוש במצב 4L יכול לעזור.
8. נהיגת שטח מחייבת רמת ריכוז גבוהה. גם אם החוק המקומי אינו מונע צריכת אלכוהול במהלך נהיגת שטח, אנו מליצים להימנע משתיית משקאות אלכוהוליים אם מתוכננת נהיגת שטח.

חציית מכשולים

- יש לבחון את נתיב הנסיעה לפני ניסיון לחצות מכשול כלשהו. מומלץ לבחון את המכשול מחוץ לרכב כדי להבין מהם תנאי השטח לפני המכשול ואחריו.
- יש להתקרב למכשול באיטיות.
- אם לא ניתן להימנע ממכשול גדול, כגון סלע, יש לבחור נתיב נסיעה שממקם את הסלע ישירות מתחת לצמיג במקום מתחת לחלקה התחתון של רצפת הרכב. הדבר ימנע נזק לרכב.
- יש לחצות תעלות ומעברי מים בזווית של 45° מעלות, כדי לאפשר לכל גלגל לחצות את המכשול באופן עצמאי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

טיפוס על גבעה

אזהרה: יש לנהוג במשנה זהירות בעת ביצוע תמרוני היגוי בעת נסיעה לאחור במורד גבעה, כדי למנוע אובדן שליטה על הרכב.

- יש לנסות תמיד לטפס על גבעה תלולה לאורך קו הרכס ולא באלכסון.
- אם הרכב לא מצליח לטפס לראש הגבעה, אין לנסות להסתובב כדי לרדת ממנה. יש לבחור במצב Low ולרדת מהגבעה באיטיות, תוך נסיעה לאחור.
- בעת ירידה מגבעה תלולה, יש לבחור בהילוך נסיעה נמוך ולשלב את מערכת בקרת הנסיעה במורד. יש להשתמש בדוושת הגז ובדוושת הבלמים כדי לשלוט במהירות הנסיעה במורד.

הערה: *בקרת הנסיעה במורד פונקציונלית בעת נסיעה לאחור ויש להשתמש בה בהתאם.*

שכשוך במים

אזהרה: אין לנסות לחצות נתיב מים עמוק עם זרימה חזקה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: ניתן 'להפשיר' את הבלמים באמצעות ביצוע תמרוני בלימה זהירים. יש לוודא שמעשיך אינם מהווים סכנה למשתמשי דרך אחרים או מפרים דרישות חוקיות כלשהן.

אזהרה: לאחר נסיעה על מים, בוץ וכו', ייתכן שהבלמים יגיבו באיטיות ומרחק הבלימה יתארך מכיוון שהדיסקים ורפידות הבלמים רטובות או מכוסות בקרח או במים.

אזהרה: מיד לאחר נסיעה במים, יש להימנע מביצוע בלימות פתאומיות או חריפות.

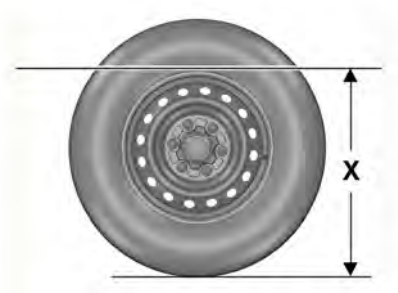
אזהרה: זרימת מים חזקה עשויה להפעיל כוח רב ולסחוף את הרכב. הדבר עלול להוביל למצב מסוכן מאוד, לתאונות, לפציעות גופניות חמורות ואף למוות.

אזהרה: אין לעצור בתוך נתיב מים.

אזהרה: קרקע רכה, מכשולים מתחת למים, מקטעים של מים עמוקים או מים בתא המנוע עלולים להוביל לתאונות ולקלקול של הרכב בתוך המים. הדבר עלול להוביל למצבים מסוכנים מאוד.

במקרה חירום, ניתן לנהוג את הרכב דרך נתיב מים עד לעומק המרבי המוצג ובמהירות מרבית של 7 km/h. יש לנהוג במשנה זהירות בעת נסיעה בנתיב של מים זורמים.

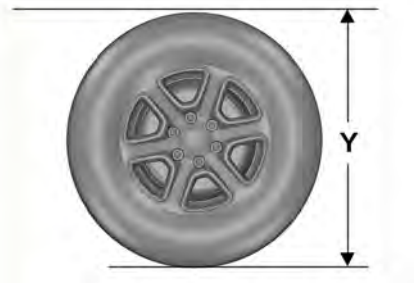
4x2



X 600 מ"מ (23.6 אינצ'ים)

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

4X2 (רכבים עם מרווח גחון מוגבה) ו-4X4



Y 800 מ"מ (31.5 אינצ'ים)

בעת נסיעה במים, יש לשמור על מהירות נמוכה ולא לעצור את הרכב. לאחר נסיעה במים ומיד כשבטוח לעשות זאת:

- יש ללחוץ קלות על דוושת הבלמים כדי לבדוק אם הבלמים פועלים באופן תקין.
- לבדוק את הצופר פועל באופן תקין.
- לבדוק את כל פנסי הרכב פועלים באופן תקין.
- לבדוק את מערכת תגבור ההגה פועלת באופן תקין.

הערה: *חדירת מים למסנן האוויר עלולה לגרום נזק למנוע.*

לאחר נסיעת שטח

אזהרה: לאחר ביצוע נסיעת שטח ולפני החזרה לכביש, יש לוודא שכל הגלגלים והצמיגים תקינים. נסיעת שטח עשויה לגרום נזק לצמיגים ולגלגלים שעלולים להוביל לתקרים, אובדן שליטה על הרכב, פציעה חמורה או מוות.

אזהרה: יש לנפח תמיד את הצמיגים ללחץ האוויר המומלץ לפני נסיעה על הכביש. לחת האוויר המומלץ מצויין על תווית אישור הבטיחות מוצמדת למשקוף דלת הנהג (על קורה B) או עד הדופן של דלת הנהג.

נסיעת שטח מפעילה לחץ רב יותר על הרכב בהשוואה לנסיעה על הכביש. לאחר נסיעת שטח, יש לבחון את הרכב כדי לבדוק אם קיימים נזקים כלשם וכן, בהתאם לצורך, לתקן את כל הנזקים בהקדם.

יש לבדוק את חלקו התחתון של הרכב, לרבות צמיגים, מרכב, מערכת היגוי, מתלים ומערכת פליטה.

יש לבדוק את המקרן (הרדיאטור), לוודא שהוא נקי מבוץ ומשיירים ולנקות אותו במקרה הצורך.

יש לסלק הצטברות של צמחים או שיחים. הם עלולים להתלקח או לחסום את צינורות הדלק, את הצינורות של מערכת הבלמים ולהפריע לפעולה תקינה של גלי ההינע.

לאחר נסיעה ממושכת בתנאי בוץ, חול וכו', יש לבדוק את חלקו התחתון של הרכב ולנקות אותו בהקדם.

אם מורגשות רעידות חריגות לאחר נסיעה בתנאי בוץ, מים וכו', יש לבדוק את חדרו גופים זרים כלשהם לגלגלים. גופים זרים (כגון בוץ יבש) שחודרים לגלגלים עשויים לגרום לרעידות וחוסר איזון של הגלגלים. יש לסלק את החומרים הזרים כדי לפתור את הבעיה.

מזג אוויר קר – אמצעי זהירות

הפעולה הפונקציונליים של מערכות ורכיבים מסוימים עשויה להיות מושפעת בטמפרטורות נמוכות מ--25°C.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נהיגה חסכונית

אזהרה: יש להתאים את מהירות הנסיעה ואת המרחק מהרכב שנוסע מלפנים כדי להבטיח התאמה לתנאי הראות, מזג האוויר, הכביש והתנועה.

העצות הבאות יעזרו לך לשפר את צריכת הדלק:

- יש לנהוג באופן חלק, להאיץ בעדינות ולחזות את תנאי התנועה מלפנים כדי להימנע מבלימות חזקות.
- יש לבדוק באופן שגרתי את לחץ האוויר בצמיגים ולוודא שהוא בהתאם לערך המומלץ.
- יש לבצע את הטיפולים התקופתיים במועדם ולבצע את הבדיקות המומלצות.
- יש לתכנן את הנסיעה ולבדוק את מצב התנועה לפני יצירה לנסיעה. שילוב מטלות שונות בנסיעה אחת כשהדבר אפשרי הוא פתרון יעיל וחסכוני יותר.
- יש להימנע מהפעלת המנוע בסל"ד סרק לפרקי זמן ארוכים במזג אוויר קר. יש להתניע את המנוע רק לפני יציאה לנסיעה.
- אין להעמיס מטען מיותר מכיוון שמשקל יתר גורם לצריכת דלק מוגברת.
- אין להתקין אביזרים מיותרים על מרכב הרכב, כגון מדרגות. אם מתבצע שימוש בגגון, יש לזכור לקפל או להסיר אותו כשאינו בשימוש.
- אין לשלב הילוך נייטרלי בעת בלימה או כשהרכב מאט.
- יש לסגור את החלונות בעת נסיעה במהירויות גבוהות.
- יש לכבות את כל המערכות החשמליות שאינן בשימוש, למשל מערכת מיזוג האוויר. יש לנתק אביזרים ושקעי העזר כשאינם בשימוש.

שטיחוני רצפה

אזהרה: יש להשתמש בשטיחון הרצפה שמותאם למדרך הרגליים ברכבך ואינו יוצר הפרעות באזור הדוושות. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אי יכולת להשתמש בדוושות באופן חופשי עלול לגרום לאובדן שליטה על הרכב ולהוביל לפציעה גופנית חמורה.

אזהרה: יש לאבטח את שטיחות הרצפה באמצעות שני התקני העיגון כדי שלא יחליק ויהווה הפרעה להפעלת הדוושות. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אין להשתמש בשטיחוני רצפה נוספים או להניח כיסוי אחר כלשהו על שטיחוני הרצפה המקוריים. הדבר עלול לגרום להפרעה להפעלת הדוושות. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: יש לוודא תמיד שפריטים כלשהם אינן יכולים ליפול לאזור רגלי הנהג כשהרכב בתנועה. פריטים משוחררים עלולים להיתקע מתחת לאחת הדוושות ולגרום לאובדן שליטה על הרכב.

אזהרה: חפצים באזור הרגליים של הנהג עלולים להפריע לפעולת הדוושות. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה על הרכב ולהגדיל את הסיכון לפציעה חמורה.

אזהרה: יש לוודא שתמיד ניתן להפעיל את כל הדוושות ללא מעצור או מכשול כלשהו.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: שטיחוני הרצפה חייבים תמיד להיות מאובטחים כראוי באזור הרגליים.

אזהרה: אין להניח שטיחוני רצפה נוספים או כיסויי רצפה אחרים על שטיחוני הרצפה המותקנים.

אזהרה: יש לוודא שאף חפץ לא יוכל לחדור לאזור רגלי הנהג בזמן שהרכב בתנועה.

אזהרה: אם יש חפצים כלשהם באזור רגלי הנהג, הוצא אותם כשהרכב חונה.

אזהרה: יש לנעול נעליים שמספקות אחיזה נאותה בעת שימוש בדוושות.

אזהרה: ציית תמיד לתקנות התנועה ולמגבלות המהירות העדכניות, ונסה לצפות מראש מצבים בעת הנהיגה. פרשנות נכונה של מצב נהיגה יכולה להבדיל בין הגעה ליעד בבטחה לבין תאונה עם פציעות חמורות.

אזהרה: בעת נסיעה למרחקים ארוכים, יש לעצור להפסקות מדי פעם - לפחות כל שעתיים.

הערה: *יש לוודא שניתן להפעיל את הדוושות באופן חופשי בכל עת. למשל, במקרה של תקלה במעגל החשמלי של מערכת הבלמים, ייתכן שיהיה צורך לבצע לחיצה עמוקה יותר של דוושת הבלמים כדי לבלום את הרכב. יהיה צורך ללחוץ על דוושת הבלמים עמוק וחזק יותר מהרגיל.*



כדי להתקין שטיחוני רצפה עם טבעות, יש למקם את הטבעת של השטיחון מעל נקודת העיגון וללחוץ כלפי מטה כדי לנעול את השטיחון למקומו. יש לחזור על הפעולה בכל הטבעות של השטיחון.

כדי לפרק שטיחוני רצפה, יש להפוך את הפעולה.

הערה: *יש לבדוק את עיגונם של שטיחוני הרצפה באופן שגרתי.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלה וכיבוי מאותתי החירום



כפתור מהבהבי החירום מותקן בלוח המכשירים. לחיצה על כפתור מהבהבי החירום ברכב נועדה לאפשר למשתמשי דרך אחרים להבחין ברכבך.

בעת שימוש בכפתור מהבהבי החירום, כל פנסי ההבהוב (הקדמיים והאחוריים) מופעלים.

הערה: *ניתן להפעיל את מהבהבי החירום ללא קשר למצבו של מתג ההתנעה וגם אם המפתח אינו במתג ההתנעה. הפעלת מהבהבי החירום גורמת לצריכת חשמל וייתכן שרמת טעינת המצבר לא תאפשר התנעה של הרכב.*

כדי לכבות את מהבהבי החירום, יש ללחוץ שוב על הכפתור.

התנעת הרכב באמצעות כבלים

התנעה באמצעות כבלים – אמצעי זהירות

אזהרה: מצברים מפיקים גזים נפיצים שעלולים לגרום לפציעה גופנית. לכן, יש להרחיק להבות, ניצוצות או חומרים דליקים מהמצבר. בעת ביצוע עבודות בקרבת המצבר, יש להגן על הפנים ועל העיניים. יש להקפיד תמיד על אוורור נאות.

אזהרה: יש להרחיק את המצבר מהישג ידם של ילדים. מצברים מכילים חומצה גופריתית. יש למנוע מגע עם העור, העיניים או פרטי לבוש. בעת ביצוע עבודות בקרבת המצבר, יש להגן על העיניים מפני התזה אפשרית של חומצה. במקרה של מגע של חומצה עם העור או העיניים, יש לשטוף במים נקיים למשך 15 דקות ולפנות לקבלת טיפול רפואי באופן מיידי. במקרה של בליעת חומצה, יש להתקשר מיד לשירותי החירום.

אזהרה: יש להשתמש תמיד בכבלים במידה מתאימה, שכוללים הדקים מבודדים.

אזהרה: יש לוודא שהכבלים חופשיים מחלקים נעים כלשהם ואינם באים במגע אם מערכת אספקת הדלק.

אזהרה: יש לחבר בין מצברים בעלי אותו דירוג מתח נומינלי.

אזהרה: אם המנוע מופעל כשמכסה המנוע פתוח, יש להקפיד להתרחק מחלקי מנוע נעים. התעלמות מהאזהרה עלולה להוביל לפציעה גופנית או למוות.

אזהרה: שימוש שגוי בכבלי התנעה או ביצוע תהליך התנעה באופן שגוי עולו לגרום להתפוצצות המצבר ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: כל העבודה על מצבר הרכב ומערכת החשמל עשויה לגרום כוויות כימיות חמורות, שריפה או התחשמלות. יש לקרוא תמיד את האזהרות ואת מידע הבטיחות לפני ביצוע עבודה מכל סוג שהוא במצבר.

אזהרה: אין לטעון את מצבר הרכב כשהוא קפוא. מצברים לאחר פריקה יכולים לקפוא בטמפרטורה של 0°C (32°F+) בערך.

אזהרה: אם המצבר קפא, יש להחליף אותו.

אזהרה: שילוב נפיץ במיוחד של גזים משתחרר בעת התנעת רכב באמצעות כבלים שמחוברים למצבר אחר. יש להרחיק תמיד אש גלויה, ניצוצות ומצתי סיגריות מאזור המצבר. אין להשתמש בטלפון סלולרי בעת חיבור או ניתוק של כבלי התנעה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: יש לטעון את המצבר בחלל מאוורר היבט מכיוון שהוא פולט שילוב נפיץ במיוחד של גזים בעת התנעת רכב באמצעות כבלים שמחוברים למצבר אחר.

אזהרה: אין לבלבל בין נקודת החיבור השלילית והחיובית אם לחבר את כבלי ההתנעה באופן שגוי.

אזהרה: יש לבצע את התהליך בהתאם להוראות יצרן כבלי ההתנעה.

אין לנסות לבצע התנעה בדחיפה אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית. הדבר עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

אין לנתק את המצבר של הרכב המושבת. הדבר עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב.

הכנת הרכב

יש להשתמש באספקת החשמל של מצבר 12V בלבד כדי להתניע את הרכב.

יש להחנות את הרכב המטעין בקרבת מכסה המנוע של הרכב המושבת ולוודא שאין מגע בין שני הרכבים.

התנעת הרכב באמצעות כבלים

חיבור כבלי ההתנעה

אזהרה: אין לחבר את כבל ההתנעה השלילי לכל חלק אחר של הרכב. יש להשתמש בנקודת ההארקה.

אזהרה: התנעת הרכב באמצעות כבלים באופן שגוי עלולה לגרום לפיצוץ המצבר, מה שגורם לפציעות חמורות.

אזהרה: כל העבודה על מצבר הרכב ומערכת החשמל עשויה לגרום כוויות כימיות חמורות, שריפה או התחשמלות. יש לקרוא תמיד את האזהרות ואת מידע הבטיחות לפני ביצוע עבודה מכל סוג שהוא במצבר.

אזהרה: יש להרכיב תמיד התקן הגנה מתאים לעיניים ואין להישען מעל מצבר הרכב.

אזהרה: יש לחבר את כבלי המחבר בסדר הנכון - תחילה הכבל החיובי ולאחר מכן הכבל השלילי.

אזהרה: אין לחבר את הכבל השלילי לחלקים של מערכת הדלק או לרפידות הבלמים.

אזהרה: אין לאפשר נגיעה בחלקים הלא מבודדים של המלחציים של המצבר. אין לאפשר לכבל ההתנעה המחובר להדק מצבר הרכב החיובי לגעת בחלקי המתכת של הרכב.

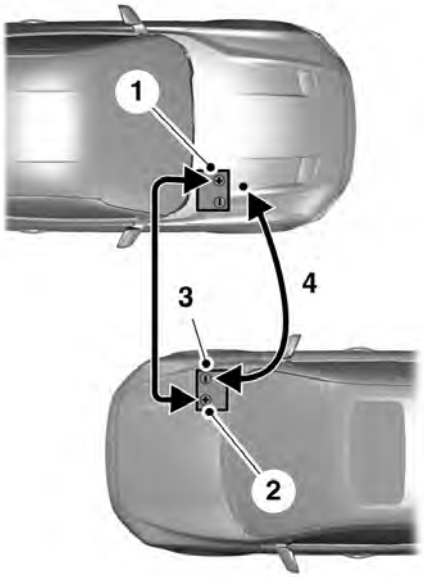
אזהרה: בדוק את החלון במצבר הרכב באמצעות פנס, במידת הצורך. אם התצוגה היא צהובה בהירה או ללא צבע, אין להתניע את הרכב באמצעות כבלים. יש לפנות לסיוע מקצועי.

אזהרה: יש להימנע מפריקה אלקטרוסטטית בקרבת מצבר הרכב. הגז הנפלט ממצבר הרכב עלול להתלקח כתוצאה מניצוצות.

אזהרה: אין להשתמש בכבלי התנעה כדי להתניע את המנוע אם מצבר הרכב פגום או אם הוא קפוא או היה קפוא אי פעם.

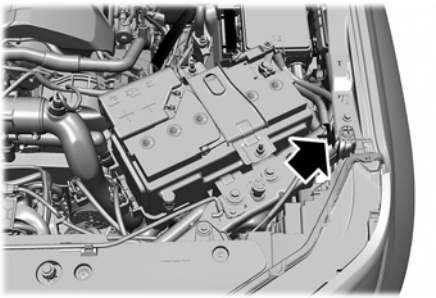
הערה: *אם אתה משתמש בערכת כבלי התנעה או בקופסת עזר התנעה, ציית להוראות היצרן.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



1. משוך את תא הגומי האדום לאחור. חבר את כבל ההתנעה החיובי (+) להדק החיובי (+) של המצבר הפרוק.
2. חבר את הקצה השני של כבל ההתנעה החיובי (+) להדק החיובי (+) של מצבר הרכב המשמש כעזר התנעה.
3. חבר את כבל ההתנעה השלילי (-) להדק השלילי (-) של מצבר הרכב המשמש כעזר התנעה.
4. בצע את החיבור הסופי של כבל ההתנעה שלילי (-) לחלק מתכתי חשוף של מנוע הרכב המושבת, כפי שמוצג באיור הבא, הרחק מהמצבר וממערכת הזרקת הדלק, או חבר את כבל ההתנעה השלילי (-) לנקודת חיבור הארקה, אם זמינה.

הערה: *אין להשתמש בתפס מכסה המנוע כנקודת חיבור שלילית (-). זה עלול לגרום לקפיצים בתפס להישרף ולמנוע פעולה תקינה של מכסה המנוע.*



התנעת המנוע

1. התנע את המנוע של הרכב המשמש כעזר התנעה וסובב באופן מתון את המנוע, או לחץ בעדינות על דוושת הגז כדי לשמור על מהירות המנוע בין 2000 ל-3000 סל"ד, כפי שמוצג במד הסל"ד.
2. התנע את המנוע של הרכב המושבת.
3. לאחר התנעת הרכב המושבת, הפעל את שני מנועי כלי הרכב למשך שלוש דקות נוספות לפני ניתוק כבלי ההתנעה.

הסרת כבלי ההתנעה

הסר את כבלי ההתנעה בסדר ההפוך שבו חוברו.

הערה: *אין להפעיל את הפנסים הקדמיים בעת ניתוק הכבלים. מתח השיא עלול לגרום לפיצוץ הנורות.*

מערכת התראה לאחר תאונה

מה זאת מערכת ההתראה לאחר התנגשות

המערכת עוזרת למשוך תשומת לב לרכבך במקרה של פגיעה חזקה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועלת מערכת ההתראה לאחר תאונה

המערכת מיועדת להפעיל את מאותתי החירום, להדליק את פנסי הכניסה לרכב, להפעיל את הצופר ולשחרר את נעילת כל הדלתות במקרה של פגיעה מהותית שגורמת לפריסת כריות האוויר או למתיחה של חגורות הבטיחות.

מערכת התראה לאחר תאונה – מגבלות

בהתאם לחוקים החלים במדינה שבה הרכב מיוצר, הצופר אינו נשמע במקרה של פגיעה מהותית.

כיבוי מערכת ההתראה לאחר תאונה

יש ללחוץ על מתג מהבהבי החירום, על כפתור שחרור הנעילה בשלט רחוק, אל כפתור הפניקה בשלט רחוק או לבצע מחזור התנעה כדי לכבות את המערכת.

הערה: *מערכת האזעקה נכבית במקרה של פריקת מצבר הרכב.*

מערכת בלימה לאחר פגיעה

כיצד פועלת מערכת בלימה לאחר פגיעה

במקרה של תאונה מתונה או קשה, מערכת הבלמים מפחיתה אל מהירות הנסיעה של הרכב כדי להפחית את עוצמת המכה של תאונה משנית אפשרית.

מערכת בלימה לאחר פגיעה – מגבלות

מערכת בלימה לאחר פגיעה לא מופעלת כשאחד המצבים הבאים מתרחש:

- נגרם נזק למערכת למניעת נעילת הבלמים במהלך ההתנגשות.
- בקרת יציבות אלקטרונית מושבתת.

ביטול הפעלה של מערכת בלימה לאחר פגיעה

באפשרותך לעקוף את תכונת הבלימה לאחר תאונה באמצעות לחיצה על דוושת הבלמים או על דוושת המצערת.

מערכת בלימה לאחר פגיעה – מחוונים



נורת המחוון מהבהבת כשמתבצעת בלימה לאחר תאונה.

כיבוי אוטומטי במקרה של תאונה

מה זה כיבוי אוטומטי במקרה של תאונה

מערכת הכיבוי האוטומטית במקרה של תאונה מיועדת למנוע זרימה של דלק אל המנוע במקרה של תאונה קלה או חמורה.

הערה: *לא כל פגיעה גורמת לניתוק זרימת הדלק.*

כיבוי אוטומטי במקרה של תאונה – אמצעי זהירות

אזהרה: במקרה שהרכב היה מעורב בתאונה, יש לבדוק את מערכת הדלק. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל להתלקחות, פציעה גופנית או מוות.

הפעלה מחדש של הרכב

1. יש להעביר את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי).
2. יש לנסות להתניע את המנוע.
3. יש להעביר את מתג ההתנעה למצב Off (כבוי).
4. יש לנסות להתניע את המנוע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *אם המנוע אינו מתניע לאחר שלושה נסיונות, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.*

גרירת חילוץ

גישה לנקודת הגרירה הקדמית

אזהרה: יש לעשות שימוש בווי חילוץ במקרה סכנה רק על ידי אדם מנוסה שיודע כיצד ליישם הליכי חילוץ בטוחים של רכב. שימוש שגוי בווי החילוץ עלול לגרום לכשל של הווים, להתנתקותם מהרכב ואף לפציעה גופנית חמורה או למוות.

אזהרה: יש להסיר בזהירות את החלק הרפוי מרצועת החילוץ לפני משיכתה. אי קיום ההוראה עשוי לגרום לעומסים גבוהים מדי שעלולים לגרום לשבירת ווי החילוץ או לכשל של רצועת החילוץ שעלול להוביל לפציעה גופנית חמורה או למוות.

אזהרה: אין לחבר שתי רצועות יחדיו באמצעות שימוש פין קליבס. פריטי המתכת הכבדים האלה עלולים להתעופף במקרה של כשל ברצועות ועלולים לגרום לפציעה גופנית חמורה או למוות.

אזהרה: שימוש שגוי בתושבת הגרירה עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב, לתאונות ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: יש להשתמש בתושבת הגרירה רק אם היא הותקנה כהלכה ואינה פגומה.

אזהרה: אין לבצע שינויים או תיקנים כלשהם בתושבת הגרירה.

אזהרה: כשהרכב אינו גורר נגרר, יש לפרק את תפוח הגרירה כדי לצמצם את הסיכון לפציעה במקרה של תאונה מרחוק ופציעות להולכי רגל ורוכבי אופניים בעת חניית הרכב.

אזהרה: אין להתקין תושבת גרירה עם 'חלוקת משקל' או 'איזון משקל' ברכב. הרכב אינו מיועד להתקנה של תושבות כאלה. תושבת הגרירה עלולה להישבר ולגרום לנגרר להתנתק מהרכב במהלך נסיעה.



רכבך כולל ווי חילוץ המעוגנים לשלדה.

הערה: *תצורת נקודת הגרירה מלפנים ברכבך עשויה להיות מעט שונה.*

הערה: *אין להחיל על ווי הגרירה עומס שחורג מדירוג משקל הרכב הכולל.*

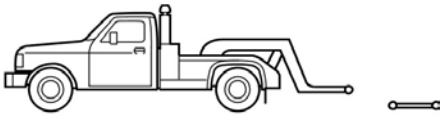
לפני שימוש בווי חילוץ:

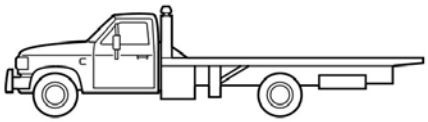
- יש לוודא שנקודות העיגון מאובטחות ויכולות לעמוד בעומס המוחל.
- אין להשתמש בשרשראות, בכבלים או ברצועות גרירה שכוללות ווי מתכת.

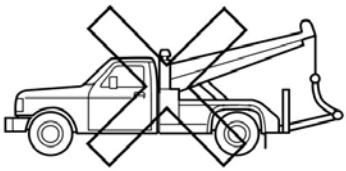
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

- יש להשתמש ברצועות חילוץ עם עוצמת קריעה גבוהה בשיעור של פי שניים או שלושה מדירוג משקל הרכב הכולל (של הרכב התקוע).
- יש לוודא שרצועת החילוץ במצב תקין ונטולת קרעים, בלאי או נזק כלשהו.
- יש להשתמש באביזר שיכוך כגון יריעת בד, שמיכה או שטיח ולמקמו סביב רצועת החילוץ כדי לעזור לספוג את האנרגיה במקרה של קריעת הרצועה.
- יש לוודא שהרכב התקוע אינו עמוס במטען שחורג מדירוג המשקל הכולל של הרכב, כפי שמציין על תווית האישור.
- יש לוודא שהרכב המחלץ והרכב המחולץ בקו ישר זה מזה, בטווח של 10 מעלות.
- יש להרחיק עוברי אורח מאזור הרכב, למרחק כפול לפחות מאורך רצועות החילוץ. הוראה זו נועדה למנוע פציעה במקרה של שבירת וו חילוץ או קריעה של רצועת חילוץ.

שינוע הרכב







אם יש צורך לגרור את הרכב, יש ליצור קשר עם שירותי גרירה מקצועיים או עם ספק שירותי דרך.

יצרן הרכב הפיק מדריך גרירה המיועד לכל המפעילים של שירותי גרירה מקצועיים. עליך לבקש ממפעיל משאית הגרירה לעיין במדריך כדי לוודא חיבור הולם והליך גרירה בהתאם להנחיות.

אנו ממליצים לבצע גרירה באמצעות הצבת גלגלי הרכב על עגלות גרירה או לבצע גרירה על גבי משאית גרירה. גרירה שגויה של הרכב עלולה לגרום לו נזק.

בהתאם לסוג ההנעה של הרכב (קדמית או אחורית), יש לנתק את הגלגלים המניעים מהקרקע, ללא קשר לכיוון הגרירה. יש להשתמש בעגלות גרירה כדי למנוע נזק לתיבת ההילוכים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בעת גרירת רכבים עם הנעה לכל הגלגלים, יש להניף את כל הגלגלים מהקרקע ולבצע את הגרירה על גבי משאית. הדבר ימנע נזק לתיבת ההילוכים ולמערכת ההינע.

הערה: *יש להעביר את מתג ההתנעה למצב On (מופעל) כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה.*

הערה: *לפני ביצוע הגרירה, יש לוודא שגלגל ההגה אינו נעול. אם המצבר אינו טעון, גלגל ההגה עלול להינעל.*

קירור למניעת כשל

מה זה קירור למניעת כשל

קירור אל-כשל מאפשר לנהוג באופן זמני ברכב לפני שנגרם נזק מצטבר לרכיבים עקב התחממות יתר.

מרחק התנועה ללא-כשל תלוי בטמפרטורה החיצונית, עומס הרכב והשטח.

כיצד פועל קירור למניעת כשל

אם המנוע מגיע לטמפרטורת יתר שנקבעה מראש, המנוע עובר אוטומטית לפעולת בוכנות לסירוגין. כל בוכנה מושבתת פועלת כמשאבת אוויר ומקררת את המנוע.

במצב זה, הרכב עדיין פועל, ועם זאת:

- כוח המנוע מוגבל.
- מערכת מיזוג האוויר נכבית.

המשך הפעלה יעלה את טמפרטורת המנוע, וגורם לכיבוי מוחלט של המנוע. מאמץ ההיגוי והבלימה שלכם יגדל במצב זה.

כאשר טמפרטורת המנוע יורדת, ניתן להפעיל מחדש את המנוע.

הערה: *בדקו את הרכב בהקדם האפשרי כדי למזער נזקים למנוע.*

נהיגה כשמצב FAIL-SAFE מופעל

אזהרה: מצב אל-כשל נועל למקרי חירום בלבד. הפעילו את הרכב במצב אל-כשל רק כל עוד יש צורך להביא את הרכב לכדי עצירה במקום בטוח לצורך תיקון מיידי. במצב אל-כשל, לרכב יהיה כוח מוגבל, הוא לא יוכל לשמור על פעולה במהירות גבוהה, והוא עלול להיכבות לחלוטין ללא אזהרה, עם אפשרות לאבד את כוח המנוע, סיוע הגה כוח וסיוע בלם כוח, מה שעלול להעלות את הסכנה לתאונה שתגרום לפציעה קשה.

אזהרה: אין לפתוח את מכסה מכל נוזל הקירור כשהמנוע חם או כשמערת הקירור חמה. יש להמתין עד להתקררות המערכת. יש לכסות את מכסה מכל נוזל הקירור באמצעות מטלית עבה כדי למנוע התזה אפשרית ולסובב באיטיות את המכסה. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

המשך הפעלה יעלה את טמפרטורת המנוע, וגורם לכיבוי מוחלט של המנוע. מאמץ ההיגוי והבלימה שלכם יגדל במצב זה.

כאשר טמפרטורת המנוע יורדת, ניתן להפעיל מחדש את המנוע. בדקו את הרכב בהקדם האפשרי כדי למזער נזקים למנוע.

לרכב יש כוח מנוע מוגבל כאשר הוא במצב אל-כשל, ולכן סעו בו בזהירות. הרכב לא שומר על פעולה במהירות גבוהה וביצועי המנוע עלולים להיפגע באופן ניכר.

זכרו שהמנוע מסוגל להיכבות אוטומטית כדי למנוע נזק. במצב זה:

1. רדו מהכביש בבטחה ובהקדם האפשרי וכבו את המנוע.
2. אם יש לכם מינוי על שירותי דרך, אנו ממליצים שתיצרו קשר עם ספק שירותי הדרך שלכם.
3. אם הדבר לא אפשרי, המתינו פרק זמן קצר עד שהמנוע יתקרר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

4. בדקו את מפלס נוזל הקירור. אם מפלס נוזל הקירור נמצא בסימון המינימלי או מתחתיו, יש להוסיף מיד נוזל קירור מדולל מראש.
5. כאשר טמפרטורת המנוע יורדת, ניתן להפעיל מחדש את המנוע. בדקו את הרכב בהקדם האפשרי כדי למזער נזקים למנוע.

הערה: *נהיגה ברכב ללא תיקון מגדילה את הסכנה לנזק למנוע.*

קירור למניעת כשל – מחוונים



אם המנוע מתחמם יתר על המידה, מד טמפרטורת נוזל הקירור ינוע לעבר האזור האדום.



נורית אזהרה תדלק וייתכן שתופיע הודעה על התצוגה באשכול המכשירים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

גרירת חירום - תיבת הילוכים אוטומטית

אזהרה: בעת גרירת הרכב שלך, עליך לבחור בהילוך נייטרלי (N).

אם הרכב מפסיק לפעול ללא גישה לעגלות גרירה או לנגרר לשינוע הרכב, ניתן לגרור אותו בגרירה שטוחה כשכל הגלגלים נמצאים על הקרקע, ללא קשר לתצורת מערכת ההינע ותיבת ההילוכים, בתנאים הבאים:

- הרכב פונה קדימה לגרירה בכיוון קדימה.
- יש להשתמש בהליך לשחרור ידני של בלם החניה. אי קיום ההוראה עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.
- המהירות המרבית היא 56 km/h.
- המרחק המרבי הוא 80 km.

יש להקפיד על נהיגה איטית וחלקה בלי לטלטל את הרכב הנגרר.

במקרה של תקלה מכנית של תיבת ההילוכים, אין להשתמש בבתי סרנים בודדים. יש להרים את כל הגלגלים מהקרקע לפלטפורמה מאוזנת.

אין לגרור את הרכב כשכל הגלגלים על הקרקע במצב 4WD. גרור את הרכב כשכל הגלגלים מנותקים מהקרקע או כשכל הגלגלים נמצאים על הקרקע כשהרכב נמצא במצב 2WD במקרה של תקלה או כשל מכני של תיבת ההילוכים.

יש להשתמש בעין גרירה שסופקה עם הרכב בלבד.

הערה: *אם עליך לחרוג מהמהירות של 20 km/h וממרחק של 20 km בזמן הגרירה, עליך להרים לגמרי את הגלגלים מהקרקע.*

הערה: *מומלץ לא לגרור כשהגלגלים על הקרקע. עם זאת, אם עליך לשנע את הרכב ממיקום מסוכן, אל תגרור את הרכב במהירות גבוהה מ-20 km/h או למרחק גדול מ-20 km.*

גרירת חירום - תיבת הילוכים ידנית

אזהרה: בעת גרירת הרכב שלך, עליך לבחור בהילוך נייטרלי (N).

אם הרכב מפסיק לפעול ללא גישה לעגלות גרירה או לנגרר לשינוע הרכב, ניתן לגרור אותו בגרירה שטוחה כשכל הגלגלים נמצאים על הקרקע, ללא קשר לתצורת מערכת ההינע ותיבת ההילוכים, בתנאים הבאים:

- הרכב פונה קדימה לגרירה בכיוון קדימה.
- המהירות המרבית היא 56 km/h.
- המרחק המרבי הוא 80 km.

יש להקפיד על נהיגה איטית וחלקה בלי לטלטל את הרכב הנגרר.

יש להשתמש בעין גרירה שסופקה עם הרכב בלבד.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אחסון ערכת העזרה הראשונה

קבינה יחידה

ניתן לאחסן ערכת עזרה ראשונה בתיבת הכפפות.

דאבל קבינה

ניתן לאחסן ערכת עזרה ראשונה מתחת למושב האחורי.

אחסון המטפה

מטפה 1 ק"ג (אם כולל ציוד)

ניתן לאחסן את המטפה מתחת למושב הנוסע הקדמי.

מטפה 2 ק"ג (אם כולל ציוד)

ניתן לאחסן את המטפה מתחת למושב בשורה השנייה.

אחסון משולש האזהרה

קבינה יחידה

ניתן לאחסן משולש אזהרה מאחורי המושבים הקדמיים.

דאבל קבינה

ניתן לאחסן משולש אזהרה מתחת למושב הנוסע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נתיכים – אמצעי זהירות

אזהרה: לפני טיפול בנתיכי זרם גבוה, יש לנתק תמיד את המצבר.

אזהרה: כדי לצמצם את הסיכון להתחשמלות, יש להחליף תמיד את מכסה מפצל המתח לפני חיבור מחדש של המצבר או מילוי מכלי הנוזלים.

אזהרה: יש להחליף תמיד נתיך באחר עם דירוג זרם זהה. שימוש בנתיך עם דירוג זרם גבוה יותר עלול לגרום לקצר חשמלי ולהתלקחות.

אזהרה: מתח גבוה במערכת החשמל עלול לגרום להתחשמלות כוויות חמורות ואף מוות.

אזהרה: אין לגעת בכבלי החשמל של מערכת ההתנעה.

אזהרה: יש להימנע מקצרים במערכת החשמל.

אזהרה: שימוש בנתיכים לא מתאימים או נתיכים 'מתוקנים' והפעלת מערכת החשמל ללא נתיכים עלולים לגרום להתלקחות ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: אין להתאים נתיכים עם רמת הגנה גבוהה מהדרוש.

אזהרה: יש להחליף נתיכים באחרים באותה מידה ועם אותה רמת דירוג. יש לוודא שהצבע והסימון על הנתיכים החלופיים זהים לאלה של הנתיכים הפגומים.

אזהרה: אין לנסות לתקן נתיכים.

אזהרה: אין להשתמש בפסי מתכת, אטבים או חפצים דומים כתחליף לנתיכים.

במועד פרסום תוכן זה, איננו יכולים לספק סקירה מלאה של מיקומי הנתיכים עבור המערכות החשמליות השונות. זאת מכיוון שהרכב נמצא בפיתוח מתמיד ונתיכים מוקצים למערכות שונות, בהתאם לרמת הגימור וסוג הציוד המותקן ברכב ומכיוון שמערכות מסוימות עושות שימוש בנתיך אחד. ניתן לקבל מידע נוסף אודות פריסת הנתיכים במוסך מורשה של Volkswagen Commercial Vehicles.

רכיבים חשמליים מסוימים עשויים לחלוק את אותו נתיך. באופן דומה רכיב חשמלי מסויים עשוי לעשות שימוש ביותר מנתיך אחד.

לכן יש להחליף נתיכים רק לאחר תיקון הסיבה שגרמה לתקלה. אם נתיך חדש נשרף זמן קצר לאחר התקנתו, יש לבדוק את המערכת החשמלית במוסך מורשה בהקשם האפשרי.

הערה: *כדי להימנע מנזק למערכת החשמלית ברכב, יש לכבות את המנוע, את הפנסים ואת כל המערכת החשמליות האחרות ברכב לפני החלפת נתיך.*

הערה: *יש לוודא שלא ניתן להעביר את מתג ההתנעה למצב On (מופעל) בעת החלפת הנתיך.*

הערה: *שימוש בנתיך עם דירוג זרם גבוה מהנדרש עלול לגרום נזק לרכיב אחר במערכת החשמלית.*

הערה: *לכלוך ולחות בתיבת הנתיכים עלולים לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב.*

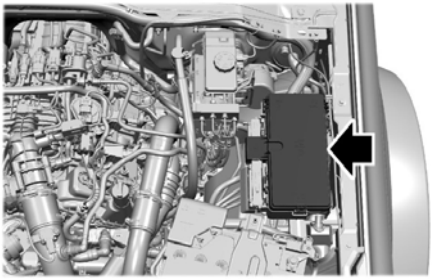
הערה: *יש להגן עת תיבות נתיכים פתוחות מפני לכלוך ולחות.*

הערה: *כדי למנוע נזק לרכב, יש להסיר בזהירות את מכסה תיבת הנתיכים ולהשיבו למקומו כהלה בסיום הטיפול.*

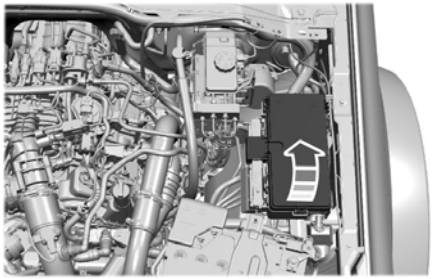
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תיבת הנתיכים בתא המנוע

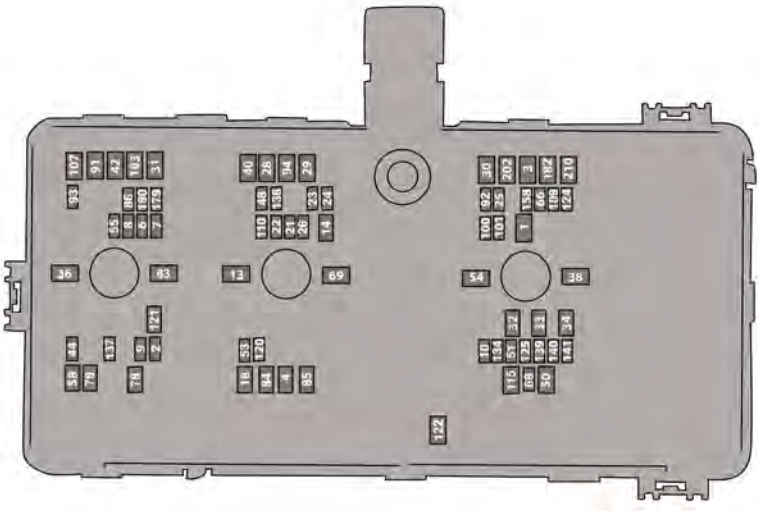
איתור תיבת הנתיכים בתא המנוע



גישה לתיבת הנתיכים בתא המנוע



זיהוי הנתיכים בתיבת הנתיכים בתא המנוע



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שונה	דירוג	רכיב מוגן
1	30 A	מודול בקרת מרכב 1.
2	20 A	מחמם האוורור של תיבת הארכובה (2.0L, 3.0L דיזל).
3	30 A	מודול בקרת מרכב 2.
4	30 A	משאבת דלק.
5	—	לא בשימוש.
6	25 A	מתח למודול בקרת מערכת הינע.
7	30 A	שסתום לעקיפת מיחזור גזי הפליטה (3.0L דיזל). תזמון משתנה של גל הזיזים (2.3L). שסתום סולנואיד ואקום (2.0L). חיישני מפלט (2.3L גז). שסתום ריקון המכל (2.3L גז).
8	20 A	שסתום אוורור חיובי של מחמם תיבת הארכובה (3.0L דיזל). משאבת שמן משתנה (3.0L דיזל). סלילי הצתה (2.3L גז). מנוע תריס גריל אקטיבי. ממסרי מאוורר הקירור. סולנואיד מצמד המזגן. משאבת עזר למים. בקרת שסתום מנושף.
9	20 A	מודול בקרת תקע זוהר (דיזל). חיישן חלקיקים (דיזל). חיישן ניטרוס אוקסיד (דיזל). סולנואיד משאבת שמן (2.3L גז). שסתום תנועת מגדש הטורבו (2.3L גז). שסתום עקיפת נוזל קירור המנוע (2.3L גז). סליל ממסר 4x4.

שונה	דירוג	רכיב מוגן
10	20 A	שסתום בקרת נפח הדלק (3.0L דיזל). מודול בקרת תיבת הילוכים.
11	—	לא בשימוש.
12	—	לא בשימוש.
13	40 A	מנוע המפוח הקדמי.
14	20 A	משאבה אוטומטית של נוזל תיבת ההילוכים (דיזל).
15	—	לא בשימוש.
16	—	לא בשימוש.
17	—	לא בשימוש.
18	30 A	מנוע המתנע.
19	—	לא בשימוש.
20	—	לא בשימוש.
21	10 A	איזון אוטומטי של פנסים קדמיים.
22	10 A	לא בשימוש (חלופי).
23	10 A	מודול מערכת למניעת נעילת הבלמים.
24	10 A	מודול בקרת מערכת הינע. מודול בקרת תקע זוהר (2.0L, 3.0L דיזל). היגוי עם תגבור כוח חשמלי.
25	20 A	מודול בקרת מערכת הינע. מצלמה אחורית.
26	15 A	מודול בקרת תיבת הילוכים. משאבת שמן של הילוכים ידנית. משאבה אוטומטית של נוזל תיבת ההילוכים (דיזל).
27	—	לא בשימוש.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שונה	דירוג	רכיב מוגן
28	60 A	שסתומי מערכת למניעת נעילת הבלמים.
29	60 A	משאבת מערכת למניעת נעילת הבלמים.
30	40 A	מושב חשמלי בצד שמאל.
31	40 A	מושב חשמלי בצד ימין.
32	20 A	נקודת מתח - שורה ראשונה.
33	20 A	נקודת מתח - קונסולה אחורית.
34	20 A	שקע חשמל מטען אחורי - נקודת מתח בתא המטען.
35	—	לא בשימוש.
36	60 A	ממיר מתח.
37	—	לא בשימוש.
38	40 A	מודול בקרת מושבים מחוממים.
39	—	לא בשימוש.
40	30 A	לא בשימוש (חלופי).
41	—	לא בשימוש.
42	30 A	מודול בלמים של נגרר.
43	—	לא בשימוש.
44	10 A	מתג הבלמים.
45	—	לא בשימוש.
46	—	לא בשימוש.
47	—	לא בשימוש.
48	30 A	מודול מושב מחומם אחורי - ימין.
49	—	לא בשימוש.
50	40 A	Heated Backlite.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שונה	דירוג	רכיב מוגן
51	15 A	לא בשימוש (חלופי).
52	—	לא בשימוש.
53	15 A	דיפרנציאל אחורי עם נעילה אלקטרונית.
54	40 A	מודול בקרת מערכת הינע.
55	30 A	פנס חניה של נגרר.
56	—	לא בשימוש.
57	—	לא בשימוש.
58	15 A	פנס גיבוי של נגרר.
59	—	לא בשימוש.
60	—	לא בשימוש.
61	—	לא בשימוש.
62	—	לא בשימוש.
63	—	לא בשימוש.
64	—	לא בשימוש.
65	—	לא בשימוש.
66	10 A	לא בשימוש (חלופי).
67	—	לא בשימוש.
68	20 A	נעילת מוט גלגל ההגה.
69	30 A	מנוע מגבים.
70	—	לא בשימוש.
71	—	לא בשימוש.
72	—	לא בשימוש.
73	—	לא בשימוש.
74	—	לא בשימוש.

שונה	דירוג	רכיב מוגן
75	—	לא בשימוש.
76	—	לא בשימוש.
77	—	לא בשימוש.
78	50 A	הפשרת שמשה קדמית בצד שמאל.
79	50 A	הפשרת שמשה קדמית בצד ימין.
80	—	לא בשימוש.
81	—	לא בשימוש.
82	—	לא בשימוש.
83	50 A	מחמם מקדם טמפרטורה חיובי (3.0L) 1 דיזל).
84	50 A	מחמם מקדם טמפרטורה חיובי (3.0L) 2 דיזל).
85	50 A	מחמם מקדם טמפרטורה חיובי (3.0L) 3 דיזל).
86	15 A	מחמם מערכת קטליטית (2.0L) 2, 3.0L דיזל).
87	—	לא בשימוש.
88	—	לא בשימוש.
89	—	לא בשימוש.
90	—	לא בשימוש.
91	40 A	מודול נגרר.
92	10 A	אביזר.
93	5 A	לא בשימוש (חלופי).
94	20 A	לא בשימוש (חלופי).
95	—	לא בשימוש.
96	—	לא בשימוש.

שונה	דירוג	רכיב מוגן
97	—	לא בשימוש.
98	—	לא בשימוש.
99	—	לא בשימוש.
100	20 A	פנסים קדמיים בצד שמאל.
101	20 A	פנסים קדמיים בצד ימין.
102	—	לא בשימוש.
103	—	לא בשימוש.
104	—	לא בשימוש.
105	—	לא בשימוש.
106	—	לא בשימוש.
107	30 A	מודול נגרר - מטען המצבר.
108	—	לא בשימוש.
109	20 A	מגבר.
110	30 A	עזר גרירה.
111	—	לא בשימוש.
112	—	לא בשימוש.
113	—	לא בשימוש.
114	—	לא בשימוש.
115	30 A	סוכך שמש נגלל חשמלי.
116	—	לא בשימוש.
117	—	לא בשימוש.
118	—	לא בשימוש.
119	—	לא בשימוש.
120	10 A	מים בסלילי ממסר מחמם הדלק (דיזל).

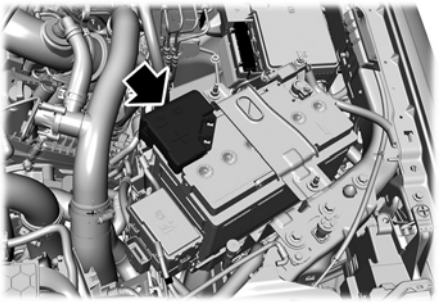
שונה	דירוג	רכיב מוגן
121	40 A	מים במחמם דלק (דיזל).
122	30 A	מודול בקרת תיבת העברה.
123	—	לא בשימוש.
124	5 A	חיישן גשם.
125	10 A	לא בשימוש (חלופי).
126	—	לא בשימוש.
127	—	לא בשימוש.
128	—	לא בשימוש.
129	—	לא בשימוש.
130	—	לא בשימוש.
131	—	לא בשימוש.
132	—	לא בשימוש.
133	—	לא בשימוש.
134	25 A	לא בשימוש (חלופי).
135	—	לא בשימוש.
136	30 A	מודול מושב מחומם אחורי - שמאל.
137	20 A	מערכת עזר מתקדמת לנהג.
138	—	לא בשימוש.
139	5 A	לא בשימוש (חלופי).
140	5 A	יציאת USB לטעינה חכמה - קונסולה אחורית.
141	5 A	יציאת USB לטעינה חכמה - למעלה.
142	—	לא בשימוש.
143	—	לא בשימוש.

שונה	דירוג	רכיב מוגן
145	—	לא בשימוש.
146	—	לא בשימוש.
147	—	לא בשימוש.
148	—	לא בשימוש.
149	—	לא בשימוש.
150	—	לא בשימוש.
151	—	לא בשימוש.
152	—	לא בשימוש.
153	—	לא בשימוש.
154	—	לא בשימוש.
155	—	לא בשימוש.
156	—	לא בשימוש.
157	—	לא בשימוש.
158	10 A	לא בשימוש (חלופי).
159	—	לא בשימוש.
160	—	לא בשימוש.
161	—	לא בשימוש.
162	—	לא בשימוש.
163	—	לא בשימוש.
164	—	לא בשימוש.
165	—	לא בשימוש.
166	—	לא בשימוש.
167	—	לא בשימוש.
168	—	לא בשימוש.
169	—	לא בשימוש.

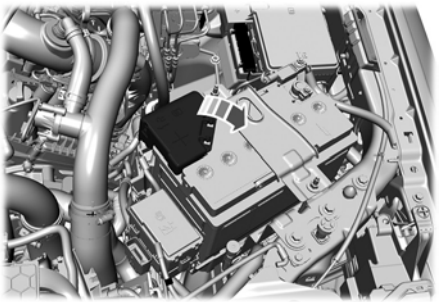
שונה	דירוג	רכיב מוגן
170	—	לא בשימוש.
171	—	לא בשימוש.
172	—	לא בשימוש.
173	—	לא בשימוש.
174	—	לא בשימוש.
175	—	לא בשימוש.
176	—	לא בשימוש.
177	—	לא בשימוש.
178	—	לא בשימוש.
179	15 A	מחמם מערכת קטליטית 1 (דיזל).
180	10 A	מחמם מערכת קטליטית 3 (דיזל).
181	—	לא בשימוש.
182	60 A	מודול דלת הנהג.
183	60 A	מודול דלת הנוסע.
192	—	לא בשימוש.
202	60 A	מודול בקרת מרכב B+.
210	30 A	מודול בקרת מרכב הפעלה-עצירה.

מצבר – תיבת נתיכים

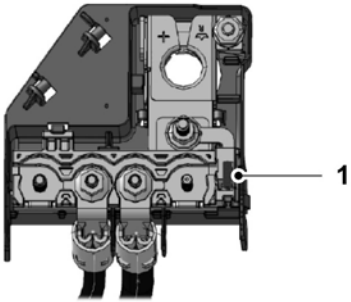
איתור תיבת הנתיכים של המצבר



גישה לתיבת הנתיכים של המצבר



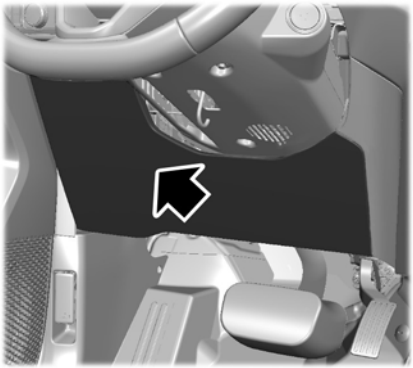
זיהוי הנתיכים בתיבת הנתיכים של המצבר



שונה	דירוג	רכיב מוגן
1	3 A	מערכת לניטור המצבר.

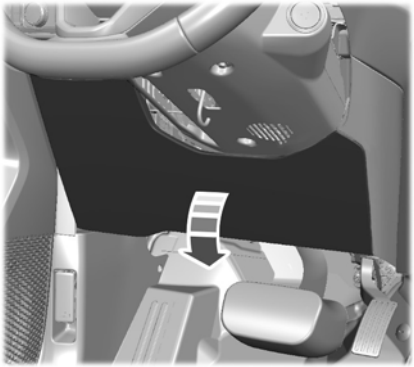
מודול בקרת המרכב – תיבת נתיכים

איתור תיבת הנתיכים של מודול בקרת המרכב



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

גישה לתיבת הנתיכים של מודול בקרת המרכב



זיהוי הנתיכים בתיבת הנתיכים של מודול בקרת המרכב



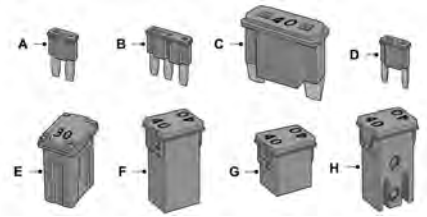
פריט	דירוג	רכיב מוגן
	—	לא בשימוש.
	10 A	ממיר מתח. מתג נעילת דלת.

פריט	דירוג	רכיב מוגן
		מתג חלונות חשמליים.
	7,5 A	מודול טעינת אביזרים אלחוטי.
	—	לא בשימוש.
	—	לא בשימוש.
	10 A	צופר אזעקה. אזעקת גיבוי לסוללה.
	10 A	לא בשימוש (חילופי).
	5 A	מודם טלמטיקס.
	5 A	מודול חיישן משולב.
	—	לא בשימוש.
	—	לא בשימוש.
	7,5 A	מודול בקרת אקלים. מודול העברת הילוכים. מודול שער מרכזי משופר.
	7,5 A	מודול בקרת מוט הגה. לוח מכשירים.
	15 A	לא בשימוש.
	15 A	מחבר אבחון און-בורד. סינכרון
	—	לא בשימוש.
	7,5 A	מתג בלם נגרר. מודול תאורה קדמית אדפטיבית.
	7,5 A	מתג עזר. טכוגרף.
	5 A	מארז מתג פנסים ראשיים.
	5 A	מתג הצתה. לחצו על כפתור המתג.
	5 A	לא בשימוש (חילופי).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

פריט	דירוג	רכיב מוגן
	5 A	לא בשימוש (חילופי).
	30 A	לא בשימוש (חילופי).
	30 A	לא בשימוש (חילופי).
	20 A	לא בשימוש (חילופי).
	30 A	לא בשימוש (חילופי).
	30 A	לא בשימוש (חילופי).
	30 A	לא בשימוש (חילופי).
	15 A	תצוגת. טכוגרף.
	5 A	מתג בלם.
	10 A	מתג ניהול שטח. מודול בקרה משולב. מודול צג מצב הנהג. מודול תדר מקלט רדיו.
	20 A	מודול בקרת אודיו.
	—	לא בשימוש.
	30 A	הפעל/התחל ממסר.
	5 A	לא בשימוש (חילופי).
	15 A	מודול סיוע בחניה. מודול המושב האחורי.
	20 A	מראה אלקטרוכומטית. מודול בקרת הגה מחומם.
	30 A	מתג חלונות חשמליים.

זיהוי סוגי נתיכים



A	Micro 2.
B	Micro 3.
C	Maxi.
D	Mini.
E	M Case.
F	J Case.
G	J Case – פרופיל נמוך.
H	M Case – נעוץ.

נתיכים – פתרון בעיות

נתיכים – שאלות נפוצות

מתי יש צורך לבדוק את הנתיכים?

אם רכיבים חשמליים ברכב אינם פועלים.

מתי יש צורך להחליף נתיך?

אם נתיך נשרף.

כיצד ניתן לזהות נתיך שנשרף?

ניתן לזהות נתיך שנשרף על פי התיל המנותק התוך הנתיך.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בדיקת מערכת הבלמים

יש לבדוק את רפידות בלם הדיסק כדי לאשר שבכל רפידת בלם דיסק יש כמות מספיקה של חומר חיכוך לשימוש בטוח.

בדיקה ואימות

הערה: *יש להחליף את רפידות בלם הדיסק כמערכת צירים. אין להחליף רפידת בלם דיסק בודדת או רפידות בלם דיסק במכלול בלם אחד בלבד.*

1. באמצעות כלי מתאים, כגון מראת בדיקה, הסתכל לתוך חור הבדיקה שנמצא בחלק האחורי של קליפר בלם דיסק.
2. בדוק את הרפידות הפנימיות והחיצוניות של בלם הדיסק כדי לוודא שעובי הרפידות של כל בלם דיסק הוא 1,5 mm או יותר.

הערה: *פנה למוסך מורשה אם העובי של אחת מרפידות הבלם קטן מ-1,5 mm.*

בדוק אם יש קורוזיה, בלאי או נזק כלשהו בכל קליפר בלם.

התאמת בלאי

התאמה אוטומטית של חומר החיכוך של בלם הדיסק במהלך השימוש בבלם מתרחשת באופן הבא:

- הבוכנה מחליקה בחלל שלה למיקום חדש, ואוספת את הבלאי של רפידת הבלם.
- הקליפר של הבלם זז על הפינים המובילים שלו, ואוסף את הבלאי של רפידת הבלם.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תחזוקה – אמצעי זהירות

יש לבצע טיפולים במועדים שגרתיים כדי לשמור על תקינות הרכב. אנו מפעילים רשת נרחבת של מוסכים מורשים שינצלו את מומחיותם המקצועית כדי לעזור לך. אנו סבורים שהמכונאים המנוסים שלהם מוסמכים לטפל ברכבך באופן נאות. הם זוכים לתמיכה של מגוון כלים רחב שפותחו במיוחד לצורך טיפול ברכבך.

אם רכב מחייב טיפול מקצועי, מוסך מורשה יוכל לספק את החלפים והטיפולים הדרושים. אנו ממליצים לעיין בכתב האחריות כדי ללמוד אילו חלקים וטיפולים מכוסים.

יש להשתמש אך ורק בנוזלים ובחלפים שעומדים בדרישות המפרט. יש לעיין **קיבולת ומפרטים** (בעמוד 423).

אזהרה: יש לכבות את המנוע ולהפעיל את בלם החניה.

אזהרה: אם לגעת בחלקים כלשהם במערכת ההצתה האלקטרונית לאחר העברת מתג ההתנעה למצב On (מופעל) או כשהמנוע פועל. המערכת פועלת במתח גבוה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית חמורה ואף למוות.

אזהרה: יש להרחיק ידיים ופריטי לבוש ממאוורר קירור המנוע.

אזהרה: נוזלים או מוצרים מתכלים בלתי תואמים, כמו גם שימוש שגוי בנוזלים ובמוצרים המתכלים הללו עלול להוביל לתאונות, פציעות גופניות חמורות, כוויות או הרעלה.

אזהרה: יש להקפיד להחזיק תמיד נוזלי טיפול באריזתם המקורית כשהיא חתומה.

אזהרה: אין לאחסן נוזלי טיפול במכלי מזון ריקים, בבקבוקים או במכלים לא מקוריים אחרים מכיוון שאנשים עלולים לשתות אותם בשוגג.

אזהרה: יש להרחיק ילדים מנוזלי שירות וממוצרים מתכלים.

אזהרה: יש לקרוא תמיד את המידע והאזהרות על תווית אריזת הנוזל ולפעול בהתאם להוראות המצויינות בה.

אזהרה: בעת שימוש במוצרים שפולטים אדים רעילים, יש לבצע את הטיפול בשטח פתוח ומאוורר היטב.

אזהרה: אין השתמש בדלק, טרפנטין, שמן מנוע, מסיר לק או נוזלים דליקים אחרים בעת טיפול ברכב. הם רעילים ודליקים. הם עלולים לגרום לדליקה ולפיצוץ.

אזהרה: יש להשתמש בנוזלי טיפול מתאימים לצורכי מילוי בלבד. אין להשתמש בנוזל טיפול שגוי. התעלמות מהאזהרה עלולה לגרום לתקלות חמורות ברכב ולנזק במנוע.

אזהרה: ציוד אופציונלי ואביזרים אחרים שמותקנים לפני פתח יניקת האוויר עלולים להשפיע על איכות הקירור של נוזל הקירור. המנוע עשוי לסבול מהתחממות יתר בסביבות שבהן הטמפרטורה גובהה ובעת שימוש תובעני במנוע.

פתיחה וסגירה של מכסה המנוע

אזהרה: תנועות רכב לא מכוונות עלולות לגרום פציעה חמורה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אין לעבוד תחת הרכב אם הוא אינו מאובטח מפני תזוזה של הגלגלים. בעת עבודה תחת הרכב כשהגלגלים על הקרקע, יש להקפיד שהרכב עומד על קרקע ישרה ומאוזנת, למנוע את תנועת הגלגלים (באמצעות אביזרים לחסימת תנועתם) ולוודא שמתג ההתנעה במצב Off (כבוי).

אזהרה: אם יש צורך לעבוד תחת הרכב, יש להשתמש ברגליות מתאימות כדי לספק לרכב תמיכה נוספת. שימוש במגבה של הרכב אינו מותאם לסוג כזה של משימות מכיוון שהוא עלול ליפול, כשהתוצאה היא פציעה גופנית חמורה.

אזהרה: יש לנתק באופן ידני את מערכת ההתנעה/כיבוי.

אזהרה: תא המנוע בכל רכב מנועי הוא אזור מסוכן. עלולות להיגרם פציעות גופניות חמורות.

אזהרה: יש להקפיד הקפדה מרבית בעת ביצוע עבודות כלשהן ולשמור על כל כללי הבטיחות הכלליים. אין ליטול סיכונים כלשהם.

אזהרה: אין לעבוד על המנוע או בתא המנוע, אלא אם ברשותך הידע המתאים שמאפשר לבצע עבודות כאלה. במקרה של תהיות לגבי ביצוע משימה כלשהי, על העבודות להתבצע במוסך מורשה. אי ביצוע עבודות כלשהן באופן נאות עלול להוביל לפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: אין לפתוח את מכסה המנוע אם נראים אדי קיטור או טיפות של נוזל קירור מנוע נפלטים מתא המנוע הקדמי. אדי קיטור או נוזל קירור מנוע חם עלולים לגרום לכוויות קשות. יש להמתין תמיד עד שלא נראים עוד אדי קיטור או טיפות נוזל קירור מנוע נפלטים מתא המנוע.

אזהרה: יש תמיד לאפשר למנוע להתקרר לפני פתיחת מכסה המנוע.

אזהרה: חלקים חמים במנוע או במערכת הפליטה עלולים לגרום לכוויות קשות.

אזהרה: יש לעיין בנקודות הבאות לפני פתיחת מכסה המנוע לאחר שהמנוע התקרר:
- יש להפעיל את בלם היד ולהעביר את בורר ההילוכים למצב P או את ידית ההילוכים להילוך נייטרלי.
- יש לכבות את המנוע.
- יש להרחיק ילדים מאזור תא המנוע ולעולם לא להשאירם ללא השגחה.

אזהרה: מערכת הקירור נמצאת תחת לחץ כשהמנוע חם. אין לפתוח את המכסה של מכל נוזל הקירור כשהמנוע חם. נוזל קירור מנוע חם עלול להינתז החוצה ולגרום לכוויות קשות או לפציעות גופניות אחרות.

אזהרה: יש לסובב באיטיות ובזהירות את מכסה מכל נוזל קירור המנוע נגד כיוון השעון, תוך הפעלת לחץ קל כלפי מטה.

אזהרה: יש להגן תמיד על הפנים, הידיים והזרועות באמצעות שימוש במטלית גדולה מפני התפרצות אפשרית של נוזל קירור מנוע או אדי קיטור.

אזהרה: תא המנוע מכיל רכיבים מסתובבים שעלולים לגרום לפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: אין להתקרב למאוורר המקרן (הרדיאטור) או לאזור סביב מאוורר המקרן. נגיעה בלהבים המסתובבים עלולה לגרום לפציעה גופנית חמורה. פעולת המאוורר מבוססת על טמפרטורה והוא עשוי להתחיל לפעול באופן אוטומטי - גם אם המנוע כבוי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אם מתבצעות עבודות כלשהן בתא המנוע כשהמנוע פועל, קיים סיכון נוסף שאף עלול להיות קטלני בשל רכיבים מסתובבים, כגון רצועות הינע שונות, האלטרנטור, מאוורר המקרן וכו' ובשל מערכת ההצתה המפיקה מתח גבוה. יש לנהוג תמיד במשנה זהירות.

אזהרה: יש להיזהר תמיד מפני היתפסות של חלקי גוף, תכשיטים, עניבות, פריטי לבוש רפויים או שיער ברכיבים מסתובבים בתא המנוע. לפני תחילת העבודות, יש להסיר תכשיטים ועניבות, לאסוף שיער ארוך ולהדק פריטי ביגוד כדי למנוע היתפסות ברכיבים כשלהם בתא המנוע.

אזהרה: יש לשמור תמיד על כל כללי הזהירות בעת לחיצה על דוושת המצערת. הרכב עלול לנוע, גם את בלם היד מופעל.

אזהרה: יש לוודא תמיד שלא נותרו פריטים כלשהם, כגון מטלות או כלים, בתא המנוע. פריטים שנשכחו בתא המנוע עלולים לגרום לתקלות, לנזק למנוע ואף להתלקחות.

אזהרה: פריטי בידוד נוספים בתא המנוע, כגון שמיכות, עלולים להפריע לתפעול תקין של המנוע, לגרום להתלקחות ולהוביל לפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: נוזלים שונים המשמשים בתא המנוע דליקים מאוד ועלולים לגרום להתלקחות ולפציעות גופניות חמורות!

אזהרה: אין לעשן בסמיכות לתא המנוע.

אזהרה: אין לעבוד בסמיכות לאש גלויה או לניצוצות.

אזהרה: אין לשפוך נוזלים אל תוך המנוע. הם עלולים להתלקח בשל רכיבי מנוע חמים ולגרום לפציעות גופניות.

אזהרה: יש להקפיד על ההוראות הבאות בעת ביצוע עבודות כלשהן במערכת הדלק או המערכת החשמלית: - יש לנתק תמיד את מצבר הרכב (12V). יש לוודא שהרכב אינו נעול לפני ניתוק המצבר 12V, מכיוון שמערכת האזעקה תופעל. - אין לעבוד בסמיכות למערכות חימום, מחממי מים או להבה גלויה.

אזהרה: יש להקפיד שמטף תקין נמצא בהישג יד.

אזהרה: התעלמות מאילו מההוראות ברשימת הבטיחות עלולה להוביל לפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: אם מכסה המנוע אינו סגור כהלכה, הוא יכול להיפתח בפתאומיות במהלך נסיעה ולהסתיר את שדה הראיה של הנהג. הדבר עלול להוביל לתאונה ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: לאחר סגירת מכסה המנוע, יש לוודא תמיד שהלשונית נעולה כהלכה בטבעת הנעילה. כשמכסה המנוע סגור כהלכה, פני השטח שלו זהים בגובהם עם חלקי המרכב שסביבו.

אזהרה: אם נראה שמכסה המנוע אינו סגור כהלכה בעת שהרכב בתנועה, יש לעצור את הרכב באופן מיידי ולסגור את מכסה המנוע.

אזהרה: יש לפתוח או לסגור את מכסה המנוע רק כשאף אדם אינו נמצא בנתיב התנועה שלו.

אזהרה: מוט התמיכה של מכסה המנוע עשוי להיות חם למגע אם הרכב היה בתנועה. בעת שימוש במוט התמיכה של מכסה המנוע, יש להשתמש במאחז המותקן עליו.

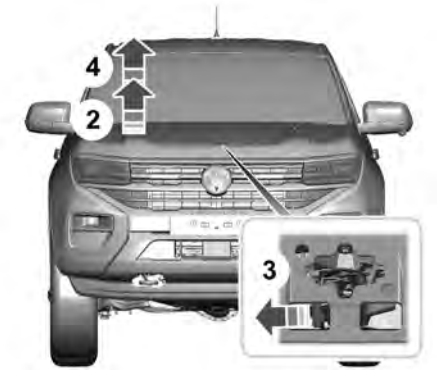
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אין לכסות את המנוע בחומרי בידוד כלשהם.

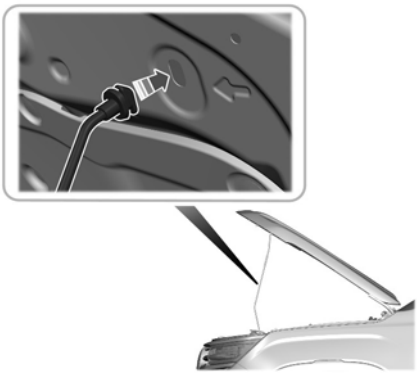
פתיחת מכסה המנוע



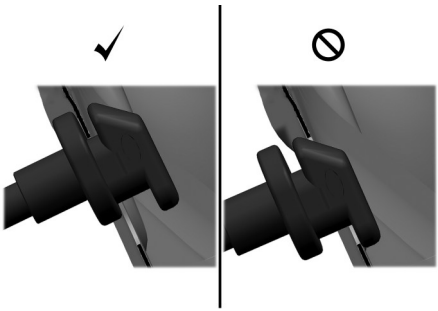
1. יש למשוך את ידית שחרור מכסה המנוע.



2. יש להרים מעט את מכסה המנוע.
3. יש לשחרר את לשונית הנעילה באמצעות דחיפת ידית השחרור המשנית שמאלה.



4. יש לפתוח את מכסה המנוע ולתמוך בו באמצעות מוט התמיכה.



5. יש לוודא שהקצה העליון של מוט התמיכה נעוץ כהלכה למקומו במכסה המנוע.

סגירת מכסה המנוע

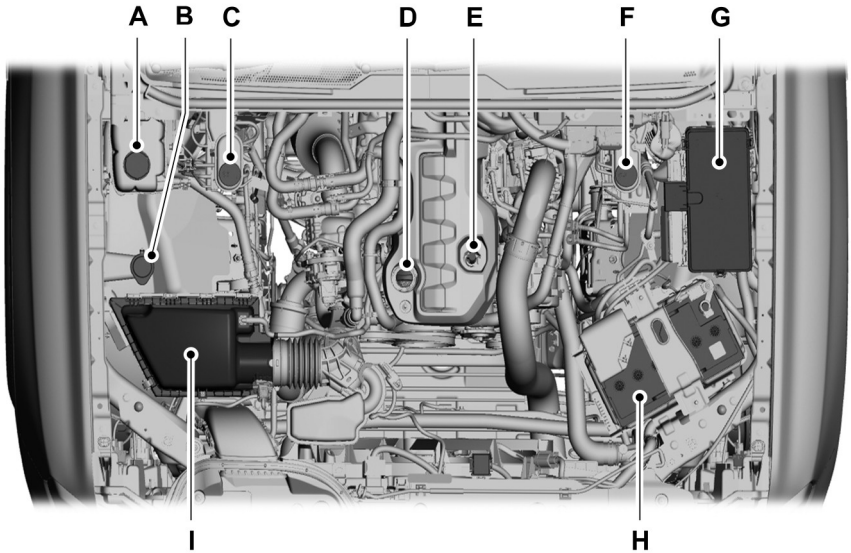
אזהרה: יש לוודא שלשונית הנעילה של מכסה המנוע נעולה באופן מלא למקומה לפני נסיעה ברכב. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

1. יש לקפל את מוט התמיכה באופן מלא ולהחזירו למקומו לפני סגירה של מכסה המנוע.
2. כדי לסגור את מכסה המנוע, יש להוריד אותו למקומו ולוודא שלשונית הנעילה נעולה באופן מלא למקומה.

הערה: *יש לוודא שמכסה המנוע נעול באופן מלא.*

מתחת למכסה המנוע – סקירה כללית - 2.0L DIESEL



A מכל נוזל קירור מנוע. יש לעיין **בדיקת כמות נוזל הקירור** (בעמוד 377).

B נוזל מתזים בשמשה קדמית. יש לעיין **הוספת נוזל לניקוי שמשות** (בעמוד 86).

C מכל נוזל הבלמים - נסיעה בצד ימין. יש לעיין **בדיקת נוזל הבלמים** (בעמוד 217).

D מכסה מילוי של שמן מנוע. יש לעיין **הוספת שמן מנוע** (בעמוד 372).

E שמן מנוע – מדיד. יש לעיין **Checking the Engine Oil Level** (בעמוד ?).

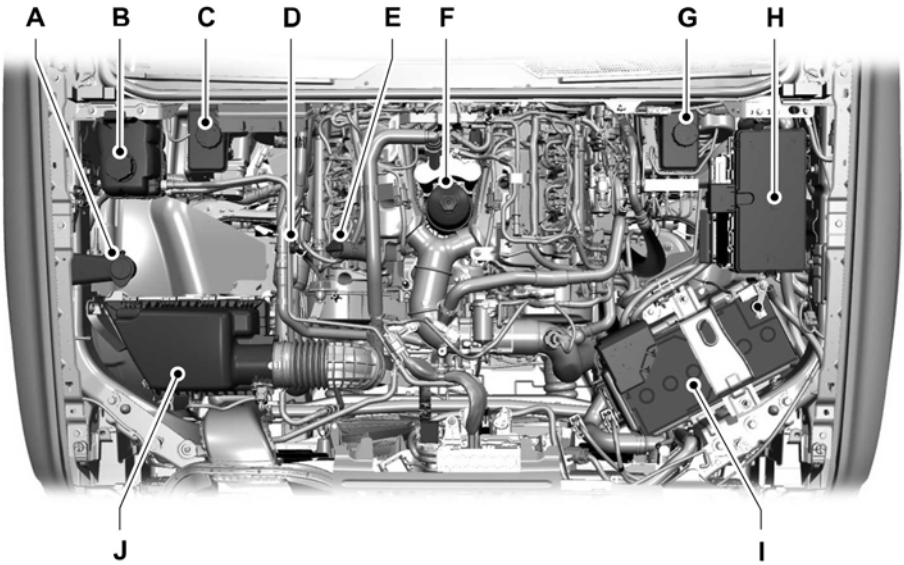
F מכל נוזל הבלמים - נסיעה בצד שמאל. יש לעיין **בדיקת נוזל הבלמים** (בעמוד 217).

G תיבת הנתיכים של תא המנוע. יש לעיין **זיהוי הנתיכים בתיבת הנתיכים בתא המנוע** (בעמוד 348).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

H מצבר. יש לעיין **החלפת מצבר 12V** (בעמוד 383).
I מסנן אוויר. יש לעיין **החלפת מסנן אוויר במנוע** (בעמוד 374).

מתחת למכסה המנוע – סקירה כללית - 3.0L DIESEL

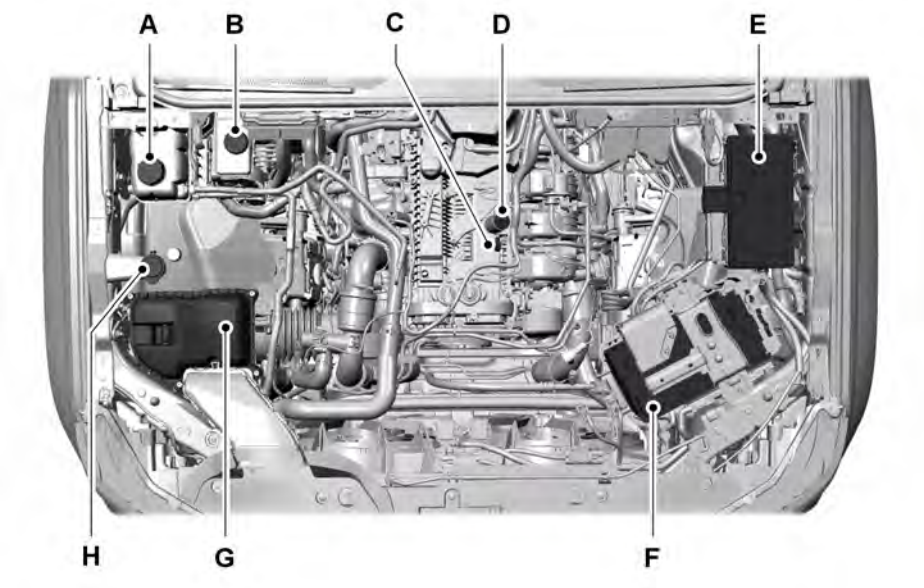


A נוזל מתזים בשמשה קדמית. יש לעיין **הוספת נוזל לניקוי שמשות** (בעמוד 86).
B מכל נוזל קירור מנוע.
C מכל נוזל הבלמים - נסיעה בצד ימין. יש לעיין **בדיקת נוזל הבלמים** (בעמוד 217).
D שמן מנוע – מדיד. יש לעיין **Checking the Engine Oil Level** (בעמוד ?).
E מכסה מילוי של שמן מנוע. יש לעיין **הוספת שמן מנוע** (בעמוד 372).
F מסנן שמן.
G מכל נוזל הבלמים - נסיעה בצד שמאל. יש לעיין **בדיקת נוזל הבלמים** (בעמוד 217).
H תיבת הנתיכים של תא המנוע. יש לעיין **נתיכים** (בעמוד 347).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

I מצבר. יש לעיין **החלפת מצבר 12V** (בעמוד 383).
J מסנן אוויר. יש לעיין **מסנן האוויר של המנוע** (בעמוד 374).

מתחת למכסה המנוע – סקירה כללית - 2.3 ליטר, בנזין



A מכל נוזל קירור מנוע. יש לעיין **בדיקת כמות נוזל הקירור** (בעמוד 377).
B מכל נוזל בלמים. יש לעיין **בדיקת נוזל הבלמים** (בעמוד 217).
C שמן מנוע – מדיד. יש לעיין **Checking the Engine Oil Level** (בעמוד ?).
D מכסה מילוי של שמן מנוע. יש לעיין **הוספת שמן מנוע** (בעמוד 372).
E תיבת הנתיכים של תא המנוע. יש לעיין **איתור תיבת הנתיכים בתא המנוע** (בעמוד 348).
F מצבר. יש לעיין **החלפת מצבר 12V** (בעמוד 383).
G מכלול מסנן אוויר. יש לעיין **החלפת מסנן אוויר במנוע** (בעמוד 375).
H מכל נוזל מתזים. יש לעיין **הוספת נוזל לניקוי שמשות** (בעמוד 86).

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

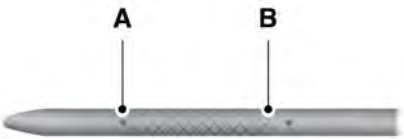
שמן מנוע

שמן מנוע – סקירת מדיד - 2.0L DIESEL



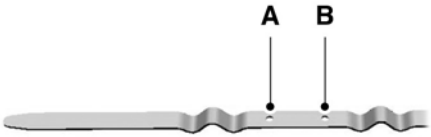
A מינימום.
B מקסימום.

שמן מנוע – סקירת מדיד - 2.3 ליטר, בנזין



A מינימום.
B מקסימום.

שמן מנוע – סקירת מדיד - 3.0L DIESEL



A מינימום.
B מקסימום.

בדיקת כמות שמן המנוע

אזהרה: טיפול שגוי בשמן מנוע עלול לגרום לכוויות חמורות ופציעות גופניות אחרות.

אזהרה: בעת טיפול בשמן מנוע, יש להרכיב תמיד משקפי מגן.

אזהרה: שמן מנוע הוא נוזל רעיל ויש לאחסן אותו הרחק מהישג ידם של ילדים.

אזהרה: יש להקפיד להחזיק שמן מנוע באריזתו המקורית כשהיא חתומה. הדבר חל גם על שמן משומש עד שניתן להשליך אותו בהתאם לחוקים ולתקנות.

אזהרה: אין להשתמש במכלי מזון ריקים, בבקבוקים או במכלים לא מקוריים אחרים כדי לאחסן שמן מנוע, מכיוון שאנשים עלולים לשתות אותו בשוגג.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: מגע שגרתי עם שמן מנוע עלול לגרום נזק לעור. במקרה של מגע בין שמן מנוע לעור, יש לשטוף את המקום הנגוע ביסודיות במים וסבון.

אזהרה: שמן מנוע מתחמם מאוד כשהמנוע פועל ועלול לגרום כוויות חמורות. יש לאפשר תמיד למנוע להתקרר.

1. יש לוודא שהרכב חונה על קרקע מאוזנת.
2. יש לבדוק את כמות השמן לפני התנעת המנוע או לכבות את המנוע לאחר שהתחמם ולהמתין 10 דקות עד לניקוז השמן לעוקה.
3. יש להוציא את המדיד ולנגב אותו באמצעות מטלית נקיה ונטולת מוך.
4. יש להחזיר את המדיד למקומו ולוודא שהוא נעוץ למקומו באופן מלא.
5. יש להוציא שוב את המדיד ולבדוק את כמות השמן.

הערה: *אם כמות השמן היא בין סימוני המינימום והמקסימום, כמות השמן תקינה. אין צורך להוסיף שמן.*

6. אם כמות השמן היא באזור סימון המינימום, יש להוסיף שמן באופן מיידי.
7. יש להחזיר את המדיד למקומו. יש לוודא שהוא נעוץ למקומו באופן מלא.

הערה: *צריכת השמן של מנועים חדשים מגיעה לרמתם הרגילה לאחר נסיעה של 5.000 km בערך.*

הוספת שמן מנוע

אזהרה: אין להסיר את מכסה המילוי כשהמנוע פועל.

אזהרה: אין להוסיף שמן כשהמנוע חם. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: שמן מנוע עלול להתלקח בעת מגע עם רכיבים חמים במנוע. הוא עלול לגרום לשריפה, כוויות או פציעות גופניות חמורות אחרות.

אזהרה: במקרה של התזת שמן מנוע על חלקי מנוע קרים, הוא עלול להתלקח כשהמנוע פועל.

אזהרה: יש לוודא תמיד שמכסה מילוי שמן המנוע מאובטח למקומו לאחר מילוי וכי מוט המדידה מוחדר בבטחה למקומו. הדבר ימנע זליגה של שמן מנוע על רכיבי מנוע חמים כשהמנוע פועל.

אין להשתמש בתוספי שמן מנוע מכיוון שהם אינם נחוצים ועלולים לגרום למנוע נזק שאינו מכוסה במסגרת האחריות.

1. יש לנקות את האזור סביב מכסה מילוי השמן לפני הסרתו.
2. יש להסיר את מכסה מילוי שמן המנוע.
3. יש להוסיף שמן בהתאם למצויין במפרט. יש לעיין **קיבולת ומפרטים** (בעמוד 423).
4. יש להחזיר את מכסה המילוי למקומו. יש לסובב בכיוון השעון עד שמורגשת התנגדות חזקה.

הערה: *אין להוסיף שמן מעבר לסימון הכמות המרבית. חריגה מסימון הכמות המרבית עלולה לגרום נזק למנוע.*

הערה: *יש לנקות כתמי שמן סביב פתח המילוי ובתא המנוע באמצעות מטלית סופגת.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת התזכורת להחלפת שמן מנוע

התזכורת להחלפת שמן המנוע מודיעה לך מתי יש להחליף שמן מנוע באמצעות הצגת הודעה על הצג באשכול המכשירים.

כיצד פועלת התזכורת להחלפת שמן מנוע

התזכורת להחלפת שמן המנוע עושה שימוש במספר גורמים חשובים, כגון דפוסי נהיגה ותנאי נסיעה, כדי לקבוע מתי יש צורך להחליף את שמן המנוע.

לקבלת מידע נוסף אודות הודעת התזכורת להחלפת שמן מנוע, יש לעיין במידע אודות מועדי התחזוקה או ליצור קשר עם מוסך מורשה.

איפוס הניטור החכם של מחזור חיי השמן

יש לאפס את המערכת לניטור מחזור חיי השמן לאחר החלפת שמן מנוע ומסנן שמן.

1. יש ללחוץ על מתג התפריט המותקן על גלגל ההגה כדי להיכנס לתפריט הראשי בתצוגת אשכול המכשירים.
2. יש לבחור באפשרות ***Vehicle Maintenance***.
3. יש לבחור באפשרות ***Oil life***.
4. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן ***OK*** עד שמוצגת הודעת איפוס של המערכת.

שמן מנוע – קיבולת ומפרט

לקבלת מידע אודות מילוי, יש לעיין בפרק 'קיבולת ומפרטים' בספר הרכב. יש לעיין **שמן מנוע – קיבולת ומפרט** (בעמוד 373).

מסנן האוויר של המנוע

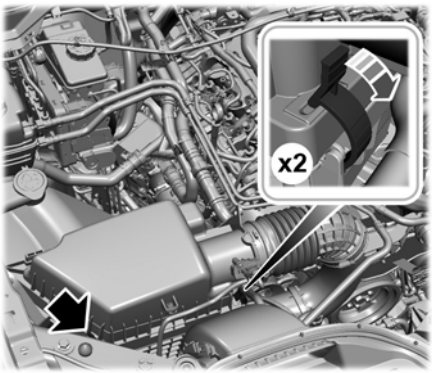
החלפת מסנן אוויר במנוע - 3.0L DIESEL

אזהרה: כדי להפחית את הסיכון לנזק לרכב ולפציעות כוויה, אין להתניע את המנוע לאחר שמנקה האוויר הוסר ואין להסיר אותו בזמן שהמנוע פועל.

החלף את רכיב מסנן האוויר במרווח הטיפולים המתאים.

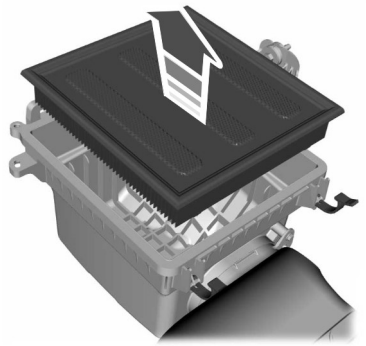
השתמש ברכיב מסנן האוויר בעל המפרט הנכון.

הערה: *אי שימוש ברכיב מסנן האוויר הנכון עלול לגרום נזק חמור למנוע. הנזק לרכיב שייגרם אינו מכוסה על-ידי האחריות על הרכב.*



1. שחרר את המלחציים שמהדקים את כיסוי מסנן האוויר לתושבת.
2. שחרר את מארג החיווט מהמכסה של מנקה האוויר.
3. הרם בזהירות את מכסה התושבת של מסנן האוויר. הקפד שלא לפגוע ברכיבים הסובבים האחרים בעת ההרמה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



4. הסר את רכיב מסנן האוויר מתושבת מסנן האוויר.
5. נגב לכלוך או פסולת מתושבת מסנן האוויר והכיסוי כדי לוודא שלכלוך לא ייכנס למנוע וכדי לוודא שהאיטום תקין.
6. התקן רכיב מסנן אוויר חדש. היזהר לא לקפל את קצוות רכיב המסנן בין תושבת מסנן האוויר לכיסוי.
7. התקן את מכסה התושבת של מסנן האוויר.
8. התקן מחדש את תפס מארג החיווט לתושבת מסנן האוויר.
9. נעל את התפסים כדי להדק את כיסוי התושבת של מסנן האוויר לתושבת מסנן האוויר.

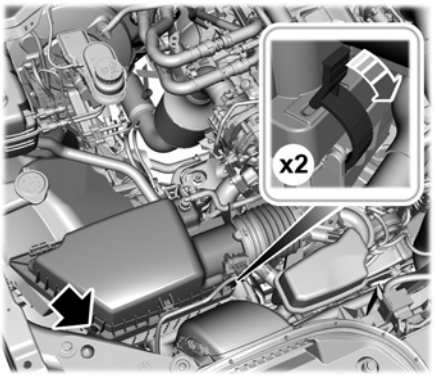
החלפת מסנן אוויר במנוע - 2.0L DIESEL

אזהרה: כדי להפחית את הסיכון לנזק לרכב ולפציעות כוויה, אין להתניע את המנוע לאחר שמנקה האוויר הוסר ואין להסיר אותו בזמן שהמנוע פועל.

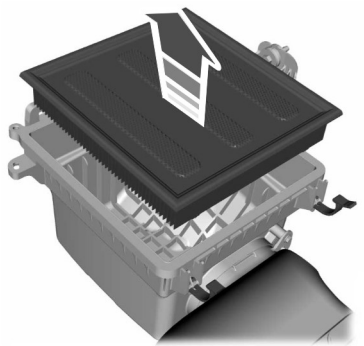
החלף את רכיב מסנן האוויר במרווח הטיפולים המתאים.

השתמש ברכיב מסנן האוויר בעל המפרט הנכון.

הערה: *אי שימוש ברכיב מסנן האוויר הנכון עלול לגרום נזק חמור למנוע. הנזק לרכיב שייגרם אינו מכוסה על-ידי האחריות על הרכב.*



1. שחרר את המלחציים שמהדקים את כיסוי מסנן האוויר לתושבת.
2. שחרר את מארג החיווט מהמכסה של מנקה האוויר.
3. הרם בזהירות את מכסה התושבת של מסנן האוויר. הקפד שלא לפגוע ברכיבים הסובבים האחרים בעת ההרמה.



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

4. הסר את רכיב מסנן האוויר מתושבת מסנן האוויר.
5. נגב לכלוך או פסולת מתושבת מסנן האוויר והכיסוי כדי לוודא שלכלוך לא ייכנס למנוע וכדי לוודא שהאיטום תקין.
6. התקן רכיב מסנן אוויר חדש. היזהר לא לקפל את קצוות רכיב המסנן בין תושבת מסנן האוויר לכיסוי.
7. התקן את מכסה התושבת של מסנן האוויר.
8. התקן מחדש את תפס מארג החיווט לתושבת מסנן האוויר.
9. נעל את התפסים כדי להדק את כיסוי התושבת של מסנן האוויר לתושבת מסנן האוויר.

החלפת מסנן אוויר במנוע - 2.3 ליטר, בנזין

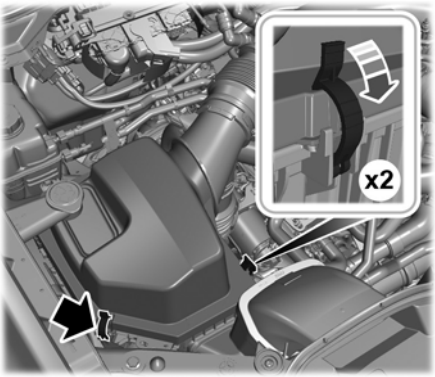
אזהרה: כדי להפחית את הסיכון לנזק לרכב ולפציעות כוויה, אין להתניע את המנוע לאחר שמנקה האוויר הוסר ואין להסיר אותו בזמן שהמנוע פועל.

החלף את רכיב מסנן האוויר במרווחים המתאימים.

בעת החלפת רכיב מסנן האוויר, השתמש רק ברכיב מסנן האוויר המצוין. יש לעיין **קיבולת ומפרטים** (בעמוד 423).

הערה: *אי שימוש ברכיב מסנן האוויר הנכון עלול לגרום נזק חמור למנוע שייתכן שאחריות הרכב אינה מכסה.*

הערה: *בעת טיפול במסנן האוויר, אל תאפשר לחומר זר להיכנס למערכת הזרמת האוויר. המנוע רגיש לנזק מצד החלקיקים הקטנים ביותר.*



1. שחרר את שני התפסים המהדקים את כיסוי התושבת של מסנן האוויר לתושבת.
2. הרם בזהירות את מכסה התושבת של מסנן האוויר.
3. הסר את רכיב מסנן האוויר מתושבת מסנן האוויר.
4. כדי להתקין, יש לבצע את הליך ההסרה בסדר הפוך.

ניקוז מכל איסוף המים של מסנן הדלק - דיזל

אזהרה: אל תרוקן את מכל ההפרדה בין מים לדלק בזמן שהמנוע פועל. התעלמות מאזהרה זו עלולה לגרום לשריפה, פציעה חמורה, מוות או נזק לרכוש.

אזהרה: אין להשליך דלק יחד אם הפסולת הביתית או לשפוך דלק למערכת הביוב הציבורית. יש להשתמש במתקני פסולת מורשים בלבד.

מערכת הדלק של הרכב כוללת מסנן דלק ומפריד מים כדי להסיר את המים מהדלק.

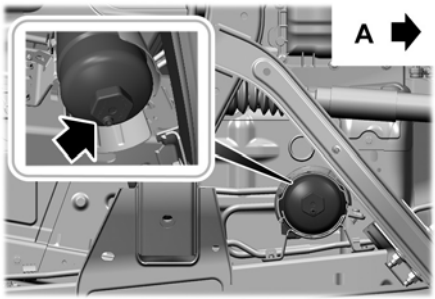
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אם מחוון המים בדלק דולק כאשר המנוע פועל, עצור את הרכב בהקדם האפשרי, תוך שמירה על בטיחות, כבה את המנועה ולאחר מכן רוקן את מפריד הדלק והמים.

הערה: *השארת המים במערכת הדלק לאחר שמחוון המים בדלק דולק עלולה לגרום לנזק מקיף או לבעיה במערכת הזרקת הדלק.*

מכל איסוף המים מהדלק נמצא מתחת למסילת המסגרת מתחת לצד הנהג של הרכב.

ודא שהמנוע כבוי לפני שתבצע את השלבים הבאים.



A חזית הרכב.

1. שחרר את תקע הריקון כסיבוב וחצי.
2. רוקן את המים.
3. הדק את תקע הריקון עד שתרגיש התנגדות חזקה.
4. כבה את המנוע למשך 30 שניות, ולאחר מכן התנע אותו שוב. חזור פעמיים על פעולה זו.
5. התנע את המנוע.
6. בדוק אם יש דליפות.

הערה: *נורת האזהרה של המים בדלק נכבית לאחר כשתי שניות שהמנוע פועל.*

הערה: *המשאב בתוך המכל תכבה באופן אוטומטי לאחר כ-30 שניות.*

נוזל קירור

נוזל קירור – אמצעי זהירות

אזהרה: אין לפתוח את מכסה מכל נוזל הקירור כשהמנוע חם או כשמערת הקירור חמה. יש להמתין עד להתקררות המערכת. יש לכסות את מכסה מכל נוזל הקירור באמצעות מטלית עבה כדי למנוע התזה אפשרית ולסובב באיטיות את המכסה. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: אין להוסיף נוזל קירור למכל הנוזל לניקוי שמשות. התזת נוזל קירור על השמשה עלולה לחסום את שדה הראיה.

אזהרה: כדי לצמצם את הסיכון לפציעה אפשרית, יש לוודא שהמנוע קר לפני פתיחת מכסה שחרור הלחץ של מערכת הקירור. מערכת הקירור תחת לחץ. קיטור ונוזל חם עלולים להתפרץ בעת שחרור מכסה המילוי.

אזהרה: אין להוסיף נוזל קירור מעבר לסימון ***MAX***.

אזהרה: נוזל הקירור רעיל.

אזהרה: יש להקפיד להחזיק את נוזל הקירור באריזתו המקורית, המאוחסנת במקום בטוח.

אזהרה: אין להשתמש במכלי מזון ריקים, בבקבוקים או במכלים לא מקוריים אחרים כדי לאחסן שמן מנוע, מכיוון שאנשים עלולים לשתות אותו בשוגג.

אזהרה: יש לאחסן נוזל קירור הרחק מהישג ידם של ילדים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: יש להקפיד שימוש בכמות נכונה של תוסף נוזל קירור באזורים שבהם הטמפרטורה הסביבתית נמוכה.

אזהרה: נוזל קירור עשוי לקפוא כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה במיוחד ולגרום תקלה ברכב. נוסעי רכב ללא לבוש חורפי מתאים עלולים לקפוא למוות מכיוון שמערכת החימום לא תפעל.

אזהרה: כמות בלתי מספקת של נוזל קירור במערכת הקירור עלולה לגרום לתקלה במנוע ולפציעות גופניות חמורות.

בדיקת כמות נוזל הקירור

אזהרה: אין לפתוח את מכסה מכל נוזל הקירור כשהמנוע חם או כשמערת הקירור חמה. יש להמתין עד להתקררות המערכת. יש לכסות את מכסה מכל נוזל הקירור באמצעות מטלית עבה כדי למנוע התזה אפשרית ולסובב באיטיות את המכסה. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: כדי לצמצם את הסיכון לפציעה אפשרית, יש לוודא שהמנוע קר לפני פתיחת מכסה שחרור הלחץ של מערכת הקירור. מערכת הקירור תחת לחץ. קיטור ונוזל חם עלולים להתפרץ בעת שחרור מכסה המילוי.

כאשר המנוע קר, בדקו את הריכוז והמפלס של נוזל הקירור במרווחי הזמן המפורטים במידע לגבי תחזוקה מתוכננת.

הערה: *וודאו שמפלס נוזל הקירור נמצא בין סימני* ***MIN*** *ו-* ***MAX*** *שעל מאגר נוזל הקירור.*

הערה: *נוזל הקירור מתרחב כשהוא חם. רמת הנוזל יכולה להיות מעבר לסימן* ***MAX****. זו תופעה רגילה.*

שמרו על ריכוז נוזל קירור בטווח של 48% עד 50%, השווה לנקודת קיפאון שבין -34°C ו-37°C-. יש לבדוק את ריכוז נוזל הקירור באמצעות רפרקטומטר. לא מומלץ להשתמש במדדי הידרומטרים או פסי בדיקה של נוזל קירור למדידת ריכוז נוזל קירור.

הוספת נוזל קירור

אזהרה: אין להוסיף נוזל קירור כאשר הרכב פועל או כשמערכת הקירור חמה. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: אין לפתוח את מכסה מכל נוזל הקירור כשהמנוע חם או כשמערת הקירור חמה. יש להמתין עד להתקררות המערכת. יש לכסות את מכסה מכל נוזל הקירור באמצעות מטלית עבה כדי למנוע התזה אפשרית ולסובב באיטיות את המכסה. אי קיום הוראה זו עלול להוביל לפציעה גופנית.

אזהרה: יש להימנע ממגע בין נוזל בלמים לעור או לעיניים. במקרה של מגע עם נוזל בלמים, יש לשטוף מיד את האזור הנגוע במים רבים ולפנות לטיפול רפואי.

אזהרה: אין להוסיף נוזל קירור למכל הנוזל לניקוי שמשות. התזת נוזל קירור על השמשה עלולה לחסום את שדה הראיה.

אזהרה: אין להוסיף נוזל קירור מעבר לסימון ***MAX***.

הערה: *אל תשתמשו בטבליות לעצירת דליפה, בחומרי איטום למערכות קירור או בתוספים שאינם מוגדרים מכיוון שהם עלולים לגרום לנזק למערכות הקירור או החימום של המנוע. ייתכן שנזק לרכיבים כתוצאה מחומרים אלו לא יהיה מכוסה על ידי אחריות הרכב.*

הערה: *נוזלי רכב אינם ניתנים להחלפה זה בזה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חשוב מאוד להשתמש בנוזל קירור מדולל מראש המאושר לפי המפרט הנכון על מנת למנוע סתימה של המעברים הקטנים במערכת קירור המנוע. יש לעיין **קיבולת ומפרטים** (בעמוד 423). אל תערבבו נוזלי קירור בצבעים או מסוגים שונים ברכב שלכם. ערבוב של נוזלים לקירור מנוע או שימוש בנוזל קירור שגוי עלולים לפגוע במנוע או ברכיבי מערכת הקירור וייתכן שנזקים אלו לא יהיו מכוסים באחריות הרכב.

הערה: *אם אין ברשותכם נוזל קירור מדולל מראש, השתמשו בנוזל הקירור המרוכז המאושר ודללו אותו ליחס 50/50 במים נטולי מינרלים או מזוקקים. יש לעיין* ***קיבולת ומפרטים*** *(בעמוד 423). שימוש במים שאינם נטולי מינרלים עלול לגרום להיווצרות משקעים, קורוזיה וסתימה של מעברי מערכת הקירור הקטנים.*

הערה: *ייתכן שחומרי קירור המסומנים כמאושרים לשימוש עם כל המותגים והדגמים לא יעמדו במפרט שלנו והם עלולים לגרום נזק למערכת הקירור. ייתכן שנזק לרכיבים כתוצאה מחומרים אלו לא יהיה מכוסה על ידי אחריות הרכב.*

אם מפלס נוזל הקירור נמצא בסימון המינימלי או מתחתיו, יש להוסיף מיד נוזל קירור מדולל מראש.

כדי להעלות את מפלס נוזל הקירור בצעו את הפעולות הבאות:

1. הבריגו לאט את המכסה. אם יש לחץ כלשהו במערכת, הוא ייצא כאשר תפתחו את המכסה.
2. הוסיפו נוזל קירור מדולל מראש שאושר בהתאם למפרט הנכון. יש לעיין **קיבולת ומפרטים** (בעמוד 423).
3. הוסיפו מספיק נוזל קירור מדולל כדי להגיע לרמה הנכונה.
4. החזירו את מכסה מאגר נוזל הקירור למקומו. סובבו את המכסה עם כיוון השעון עד שהוא יגע במעצור הקשיח.
5. בדקו את מפלס נוזל הקירור במאגר נוזל הקירור בפעמים הבאות שתנהגו ברכב שלכם. במידת הצורך, הוסיפו מספיק נוזל קירור מנוע מדולל מראש כדי להביא את מפלס נוזל הקירור לרמה הנכונה.

אם צריך להוסיף יותר מ- 1 L של נוזל קירור מנוע לחודש, בדקו את הרכב בהקדם האפשרי. הפעלת מנוע עם רמה נמוכה של נוזל קירור עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע ולנזק אפשרי למנוע.

במקרה חירום, ניתן להוסיף כמות גדולה של מים ללא נוזל קירור מנוע כדי להגיע לתחנת שירות לרכב.

מים בלבד, ללא נוזל קירור מנוע, עלולים לגרום לנזק למנוע עקב קורוזיה, התחממות יתר או קפיאה.

אל תשתמשו בדברים הבאים כתחליף נוזל קירור:

- כוהל.
- מתנול.
- מי מלח.
- נוזל קירור כלשהו המעורבב עם אלכוהול או מתנול נגד קפיאה.

אלכוהול ונוזלים אחרים עלולים לגרום לנזק למנוע עקב התחממות יתר או קפיאה.

אין להוסיף חומרים מעכבים או תוספים נוספים לנוזל הקירור. חומרים אלה עלולים להזיק ולפגוע בהגנה מפני קורוזיה של נוזל הקירור.

החלפת נוזל קירור

להחלפת נוזל הקירור, פנן למשווק מורשה.

יש להחליף את נוזל הקירור במרווחי קילומטראז' ספציפיים המפורטים במידע לגבי תחזוקה מתוכננת.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ניהול טמפרטורת נוזל קירור המנוע

אזהרה: כדי להקטין את הסיכון לתאונה או פציעה, התכונן לכך שמהירות הרכב תפחת וייתכן שהרכב לא יוכל להאיץ במלוא הכוח עד שהטמפרטורה של נוזל קירור המנוע תרד.

אזהרה: אם תמשיך לנהוג ברכב במצב התחממות יתר של המנוע, המנוע עלול להיעצר ללא אזהרה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב.

אם אתה גורר נגרר עם הרכב, המנוע עלול להגיע לטמפרטורה גבוהה יותר באופן זמני במהלך תנאי פעולה קשים, לדוגמה, נסיעה בירידה לאורך שיפוע ארוך או תלול כאשר טמפרטורת הסביבה גבוהה.

בשלב זה, ייתכן שתבחין שמד הטמפרטורה של נוזל קירור המנוע זז לכיוון האזור האדום והודעה עשויה להופיע בתצוגת לוח המכשירים.

אולי תבחין בירידה במהירות הרכב שנגרמת כתוצאה מהפחתה בכוח המנוע במטרה לנהל את טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע. הרכב עשוי להגיע למצב זה כאשר תנאים מסוימים של טמפרטורה גבוהה ומטען כבד מתקיימים. מידת הפחתת המהירות של הרכב תלויה במטען הרכב, בשיפוע ובטמפרטורה החיצונית. במצב זה, אין צורך לעצור את הרכב. אפשר להמשיך לנהוג. יש לעיין **מה זה קירור למניעת כשל** (בעמוד 343).

ייתכן שמיזוג האוויר יופעל ויכבה באופן אוטומטי בתנאי תפעול קשים כדי להגן על המנוע מפני התחממות יתר. כאשר טמפרטורת נוזל הקירור יורדת לטמפרטורת ההפעלה הרגילה, מיזוג האוויר מופעל.

אם מד הטמפרטורה של נוזל קירור המנוע נמצא כולו באזור האדום, או אם מוצגת אזהרה על טמפרטורת נוזל הקירור או הודעה המציינת כי יש להגיע למוסך בהקדם מופיעות בתצוגת המכשירים, בצע את הפעולות הבאות:

1. יש לעצור את הרכב מיד כשיהיה בטוח לעשות זאת. הפעל את בלם החניה והעבר להילוך חניה (P) או להילוך נייטרלי (N).
2. השאר את המנוע פנוי עד שהמחט של מד הטמפרטורה של נוזל הקירור תחזור למיקומה הרגיל. אם הטמפרטורה לא יורדת אחרי כמה דקות, בצע גם את השלבים הבאים.
3. כבה את המנוע והמתן עד שהוא יתקרר. בדוק את מפלס נוזל הקירור.
4. אם מפלס נוזל הקירור נמצא בסימון המינימלי או מתחתיו, הוסף באופן מידי נוזל קירור שדולל מראש.
5. אם מפלס נוזל הקירור רגיל, הפעל מחדש את המנוע והמשך בנסיעה.

תנאי אקלים חמורים

אם אתה נוהג באקלים קר באופן קיצוני, ייתכן שתצטרך להגדיל את הריכוז של נוזל הקירור ליותר מ-50%.

הערה: *ריכוז של 60% של נוזל קירור המנוע מספק הגנה משופרת על נקודת הקפיאה. ריכוזים של יותר מ-60% של נוזל קירור המנוע מקטינים את תכונות ההגנה מפני התחממות יתר של נוזל הקירור ועלולים לגרום נזק למנוע.*

אם אתה נוהג באקלים חם באופן קיצוני, ייתכן שתצטרך להקטין את הריכוז של נוזל הקירור ל-40%.

הערה: *ריכוז של 40% של נוזל קירור המנוע מספק הגנה משופרת מפני התחממות יתר. ריכוזים נמוכים מ-40% של נוזל קירור המנוע מקטינים את תכונות ההגנה מפני התחממות יתר וקורוזיה של נוזל הקירור ועלולים לגרום נזק למנוע.*

נוזל קירור – נורות אזהרה



אם המנוע מתחמם יתר על המידה, מד טמפרטורת נוזל הקירור ינוע לעבר האזור האדום.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נורית אזהרה תדלק וייתכן שתופיע הודעה בצג המידע.

נוזל קירור – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	תיאור ופעולה
High engine temperature Stop safely	מוצג כאשר טמפרטורת המנוע גבוהה מדי. עצרו את הרכב ברגע שבטוח לעשות זאת, כבו את המנוע ואפשרו לו להתקרר. אם הבעיה נמשכת, בדקו את הרכב בהקדם האפשרי. יש לעיין **בדיקת כמות נוזל הקירור** (בעמוד 377).

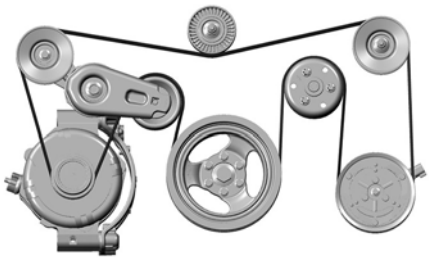
החלפת מסנן הדלק - דיזל

יש להחליף את מסנני הדלק במרווחי הטיפול המתאימים או בעת שמוצגת הודעה לגבי לחץ דלק נמוך. כדי ללמוד מהם מרווחי הטיפולים המתאימים, יש לעיין במועדי הטיפולים.

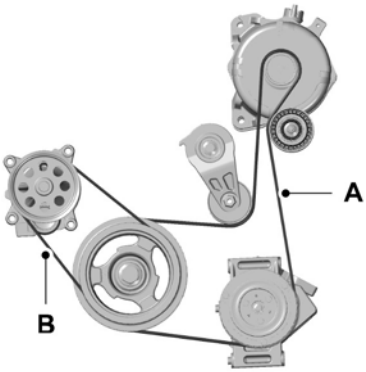
החלפת מסנן הדלק - בנזין

יש להחליף את מסנן הדלק ברכב בהתאם לזמני השירות המצוינים. עיינו במידע התחזוקה המתוזמנת שלכם.

חגורת בטיחות – מסלול – סקירה כללית - 3.0L DIESEL



חגורת בטיחות – מסלול – סקירה כללית - 2.0L DIESEL

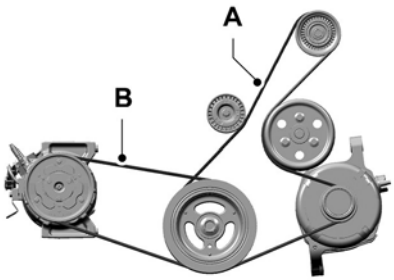


A. רצועת ההנעה הארוכה נמצאת בחריץ הגלגלת הראשונה הקרוב למנוע.

B. רצועת ההנעה הקצרה נמצאת בחריץ הגלגלת השנייה הרחוק מהמנוע.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חגורת בטיחות – מסלול – סקירה כללית - 2.3 ליטר, בנזין



A. חגורת בטיחות ארוכה נמצאת בחריץ הגלגלת הראשון הקרוב ביותר למנוע.

B. חגורת בטיחות קצרה נמצאת בחריץ הגלגלת השני הרחוק ביותר למנוע.

מצבר 12V

מצבר 12V – אמצעי זהירות

אזהרה: מצברים מפיקים גזים נפיצים שעלולים לגרום לפציעה גופנית. לכן, יש להרחיק להבות, ניצוצות או חומרים דליקים מהמצבר. בעת ביצוע עבודות בקרבת המצבר, יש להגן על הפנים ועל העיניים. יש להקפיד תמיד על אוורור נאות.

אזהרה: בעת הרמת מצבר עם מעטפת פלסטיק, לחץ מוגזם עם קצות הדפנות עלול לגרום לגלישת חומצה ממכסי האוורור, לפציעה גופנית ולנזק לרכב ולמצבר עצמו. יש להרים את המצבר באמצעות שימוש במנשא מצבר או באמצעות ידיך על ידי החזקה בשתי פינות מנוגדות.

אזהרה: יש להרחיק את המצבר מהישג ידם של ילדים. מצברים מכילים חומצה גופריתית. יש למנוע מגע עם העור, העיניים או פרטי לבוש. בעת ביצוע עבודות בקרבת המצבר, יש להגן על העיניים מפני התזה אפשרית של חומצה. במקרה של מגע של חומצה עם העור או העיניים, יש לשטוף במים נקיים למשך 15 דקות ולפנות לקבלת טיפול רפואי באופן מיידי. במקרה של בליעת חומצה, יש להתקשר מיד לשירותי החירום.

אזהרה: רכיבים שונים במצבר מכילים עופרת ותרכובות עופרת, חומרים כימיים שעל פי מדינת קליפורניה, עלולים להיות מזיקים ומסרטנים. **לאחר טיפול במצבר, יש לשטוף ידיים**.

אזהרה: ייתכן שברכב מותקן יותר ממצבר אחד. ניתוק הכבלים ממצבר אחד בלבד לא יגרום לניתוק המערכת החשמלית ברכב. בעת ניתוק מערכת החשמל ברכב, עליך לוודא שניתקת את הכבלים מכל המצברים. אי ביצוע הוראה זו עלול להוביל לפציעות גופניות חמורות או לנזק לרכוש.

אזהרה: עבור רכבים עם מערכת Auto-Start-Stop, הדרישות לגבי המצבר שונות. יש להחליף את הסוללה בסוללה בעלת אותו מפרט בדיוק.

אזהרה: כל העבודה שמבוצעת על מצבר 12V ברכב ומערכת החשמל עשויה לגרום כוויות כימיות חמורות, שריפה או התחשמלות. לפני ביצוע עבודות כלשהן במצבר, יש לקרוא תמיד את האזהרות ואת מידע הבטיחות הבאים.

אזהרה: יש לכבות את המנוע ואת כל המערכות שצורכות חשמל לפני ביצוע עבודות כלשהן במערכת החשמל 12V ברכב ולנתק את הכבר השלילי (-) מהמצבר ברכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: יש להרחיק ילדים מהאלקטרוליט ומהמצבר 12V של הרכב.

אזהרה: אלקטרוליט הוא חומר אגרסיבי מאוד. הוא עלול לגרום לכוויות עור ואף לעיוורון. בעת עבודה עם המצבר 12V של הרכב, יש להקפיד להגן על הידיים, הזרועות ובמיוחד על הפנים מפני התזת חומצה.

אזהרה: אין לעשן במהלך העבודה או לעבוד בסמיכות ללהבה גלויה או ניצוצות.

אזהרה: בעת טיפול בכבלים ובציוד חשמלי, יש להימנע מיצירת ניצוצות או חשמל סטטי.

אזהרה: לעולם אין ליצור קצר בין שני הדקי המצבר.

אזהרה: אין להשתמש במצבר 12V פגום. הוא עלול להתפוצץ. יש להחליף מצברי 12V פגומים בהקדם האפשרי.

אזהרה: יש להחליף מצברי 12V פגומים או קפואים בהקדם האפשרי. גם מצברים לאחר פריקה יכולים לקפוא בטמפרטורה של 0°C (+32°F) בערך.

אזהרה: יש להרכיב תמיד משקפי מגן ולעטות כפפות.

אזהרה: אין להשתמש בלהבה גלויה או בפריטים לוהטים כמקור אור.

אזהרה: אין להטות את המצבר 12V. אלקטרוליט עלול להישפך דרך מכסי האוורור ולגרום כוויות כימיות.

אזהרה: אין לפתוח מצבר 12V.

אזהרה: במקרה של התזת חומצה על העיניים או העור, יש לשטוף באופן מיידי את האזור הנגוע למשך מספר דקות במים קרים. לאחר מכן יש לפנות לקבלת טיפול רפואי מיידי.

אזהרה: במקרה של בליעת אלקטרוליט, יש לפנות באופן מיידי לקבלת טיפול רפואי.

אזהרה: אבטחה שגויה של המצבר ושימוש במצבר 12V שגוי עלולים לגרום לקצר, להתלקחות ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: יש להשתמש תמיד במצבר עמיד בפני דליפות שאינו מצריך תחזוקה כלשהי, עם מאפיינים, מפרטים ומידות כמו למצבר 12V המקורי שהותקן על ידי יצרן הרכב.

אזהרה: שילוב נפיץ במיוחד של גזים משתחרר בעת טעינת המצבר.

אזהרה: יש לטעון מצברי 12V של כלי רכב בחללים מאווררים בלבד.

אזהרה: אין לטעון מצבר 12V כשהוא קפוא. גם מצברים לאחר פריקה יכולים לקפוא בטמפרטורה של 0°C (+32°F) בערך.

אזהרה: אם המצבר 12V קפא, יש להחליף אותו.

אזהרה: חיבור שגוי של כבלי המתח עלול לגרום לקצר. יש לחבר תחילה את הקבל החיובי (+) ולאחר מכן את הכבל השלילי (-).

אזהרה: אין לחבר ציוד שמספק מתח חשמלי, כגון פנלים סולריים או מטען, לשקעי 12V או לשקע מצת הסיגריות כדי לטעון מצבר 12V. הדבר עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת מערכת ניהול הסוללה

מערכת ניהול הסוללה עוקבת אחר מצב הסוללה ומבצעת פעולות להארכת חיי הסוללה.

כיצד פועלת מערכת ניהול הסוללה

אם המערכת מזהה כי הסוללה התרוקנה יתר על המידה, היא תשבית זמנית חלק ממערכות החשמל כדי להגן על הסוללה.

המערכות הכלולות הן:

- חלון אחורי מחומם.
- מושבים מחוממים.
- בקרת אקלים.
- הגה מחומם.
- יחידת שמע.
- מערכת ניווט.

הודעה בתצוגת המידע עשויה להופיע כדי להתריע על כך שפעולות הגנת הסוללה פעילות. הודעה זו מיועדת רק להודעה על כך שמתבצעת פעולה, והיא לא נועדה להצביע על בעיה חשמלית או על כך שיש להחליף את הסוללה.

מערכת ניהול מצבר – מגבלות

לאחר החלפת הסוללה, או במקרים מסוימים לאחר טעינת הסוללה עם מטען חיצוני, מערכת ניהול הסוללה זקוקה לשמונה שעות שינה של הרכב כדי ללמוד מחדש את מצב הטעינה של הסוללה. במהלך תקופה זו, הרכב חייב להישאר נעול לחלוטין כשההצתה כבויה.

הערה: *לפני למידה מחדש של מצב הטעינה של הסוללה, מערכת ניהול הסוללה עשויה להשבית זמנית חלק מהמערכות החשמליות.*

התקנת אביזרי חשמל

כדי לוודא שמערכת ניהול הסוללה פועלת כהלכה, אל תחברו את חיבור ההארקה של מכשירים חשמליים ישירות לקוטב השלילי של הסוללה. הדבר עלול לגרום למדידות לא מדויקות של מצב הסוללה ולפעולה לא נכונה של המערכת.

הערה: *אם תוסיפו לרכב אביזרים או רכיבים חשמליים, הדבר עלול להשפיע לרעה על ביצועי הסוללה ועמידותה. הדבר יכול להשפיע גם על הביצועים של מערכות חשמליות אחרות ברכב.*

החלפת מצבר 12V

הסוללה נמצאת בתא המנוע. יש לעיין **תחזוקה** (בעמוד 364).

לרכב יש סוללה שלא דורשת תחזוקה. היא לא דורשת הוספת מים במהלך השירות.

אם לסוללת הרכב יש כיסוי, וודאו שהחזרתם אותו כהלכה לאחר ניקוי או החלפת הסוללה.

לתפעול ארוך יותר וללא תקלות, הקפידו שהחלק העליון של הסוללה יישאר נקי ויבש וכבלי הסוללה מהודקים היטב למסופי הסוללה. אם קיימת קורוזיה כלשהי על הסוללה או על ההדקים, הסירו את הכבלים ממסופי הסוללה ונקו עם מברשת תיל. אפשר לנטרל את החומצה בעזרת תמיסה של סודה לשתייה ומים.

אנו ממליצים לנתק את מסוף כבל הסוללה השלילי מהסוללה אם ברצונכם לאחסן את הרכב לתקופה ממושכת.

הערה: *אם תנתקו רק את מסוף כבל הסוללה השלילי, וודאו שהוא מבודד או ממוקם הרחק מחיבור הסוללה כדי למנוע חיבור או קישות לא מכוונים.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אם ניתקתם או החלפתם את הסוללה ולרכב יש תיבת הילוכים אוטומטית, על הרכב ללמוד מחדש את האסטרטגיה האדפטיבית שלו. בשל כך תיבת ההילוכים עשויה לעבור הילוכים באופן לא חלק בעת הנסיעה ראשונה. זוהי פעולה רגילה בזמן שתיבת ההילוכים מעדכנת את פעולתה לתחושת העברה אופטימלית.

הסרת הסוללה

1. הפעילו את בלם החניה וסגרו את מתג ההצתה.
2. כבו את כל הציוד החשמלי, למשל את האורות והרדיו.
3. המתינו לפחות שתי דקות לפני ניתוק הסוללה.

הערה: *למערכת ניהול המנוע יש פונקציית החזקת כוח והיא נשארת מופעלת למשך פרק זמן לאחר כיבוי ההצתה. זאת כדי לאפשר שמירת טבלאות אבחון והסתגלות. ניתוק הסוללה ללא המתנה עלול לגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות הרכב.*

4. יש לנתק ולבודד את מסוף כבל הסוללה השלילי.
5. יש לנתק ולבודד את מסוף כבל הסוללה החיובי.
6. הסירו את תפס אבטחת הסוללה.
7. הסירו את הסוללה.

אם אתם מנתקים או מחליפים את מצבר הרכב, עליכם לאפס את התכונות הבאות:

- פתיחת חירום של חלון (Window bounce-back). יש לעיין **פונקציית התזוזה לאחור של החלונות** (בעמוד 101).
- הגדרות שעון.
- תחנות רדיו מוגדרות מראש.

החלפת הסוללה

הערה: *לפני חיבור הסוללה, וודאו שההצתה כבויה.*

יש להחליף את הסוללה בסוללה בעלת אותו מפרט בדיוק.

להתקנה, בצעו את הליך ההסרה בסדר הפוך.

הערה: *וודאו שאתם מתקינים נכון את כיסוי מסוף הסוללה, את כיסוי הסוללה ואת כבלי הסוללה.*

איפוס חיישן המצבר

כאשר מתקינים סוללה חדשה, יש לאפס את חיישן הסוללה על ידי ביצוע הפעולות הבאות:

1. הפעילו את מתג ההצתה מבלי להפעיל את המנוע.

הערה: *השלימו את שלבים 2 ו-3 תוך 10 שניות.*

2. הבהבו עם פנסי האור הגבוה חמש פעמים, וסיימו כשהאורות הגבוהים כבויים.
3. לחצו ושחררו את דוושת הבלם שלוש פעמים.

נורית האזהרה של הסוללה מהבהבת שלוש פעמים כדי לאשר שהאיפוס הצליח.

מחזור והשלכה של מצבר 12V



הקפידו להשליך סוללות ישנות בצורה ידידותית לסביבה. פנו לרשות המקומית למידע לגבי מחזור סוללות ישנות.

מצבר 12V – פתרון בעיות

מצבר 12V – נורות אזהרה



אם נורה זו נדלקת במהלך נסיעה, היא מציינת שגיאה במערכת טעינה. כבה את כל ציוד החשמל המיותר ובקר מיד במוסך מורשה לצורך בדיקת הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מצבר 12V – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פרטים
Check Charging system	נדרש תיקון של מערכת הטעינה. אם האזהרה ממשיכה להופיע, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Charging system Service soon	נדרש תיקון של מערכת הטעינה. אם האזהרה ממשיכה להופיע, יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Charging system Service now	נדרש תיקון של מערכת הטעינה. יש לבדוק את הרכב באופן מידי במוסך מורשה.
Battery state of charge low	מערכת ניהול המצבר קובעת כי המצבר של 12V נמצא במצב טעינה נמוך. הפעל את המנוע כדי לטעון את המצבר או טען את המצבר באמצעות מטען מצבר לא מקורי. השתמש תמיד בנקודת ההארקה של הרכב בעת חיבור הכבל השלילי של מטען מצבר חיצוני. יש לעיין **התנעת הרכב באמצעות כבלים** (בעמוד 338). הודעה זו נעלמת מיד לאחר התנעה מחדש של הרכב ושחזור מצב טעינת הסוללה. אין להתניע את הרכב כאשר מטען מצבר נמצא בשימוש לטעינת המצבר.
Turn power off to save battery	מערכת ניהול המצבר קובעת כי המצבר נמצא במצב טעינה נמוך. כבה את המנוע בהקדם האפשרי כדי להגן על המצבר. הודעה זו תיעלם בבת אחת כאשר הרכב יותנע וטעינת המצבר תשוחזר. כיבוי עומסי חשמל מיותרים יאפשר שחזור מהיר יותר של מצב טעינת המצבר.
Electrical power saver active Some features turned off See manual	מוצג כאשר מערכת ניהול המצבר מזהה מצב מתח נמוך לאורך זמן רב. תכונות שונות של הרכב יושבתו כדי לחסוך בטעינת המצבר. כבה כמה שיותר עומסים חשמליים בהקדם האפשר לשיפור המתח של המערכת. אם מתח המערכת שוחזר, התכונות המושבתות יפעלו שוב כרגיל.

כוונן הפנסים הקדמיים

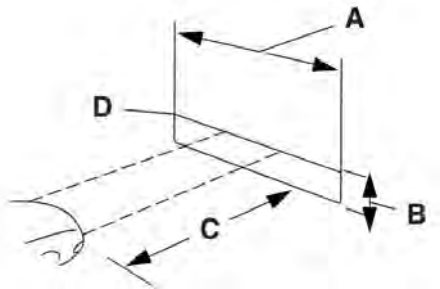
כוונן אנכי

הפנסים ברכבך עוברים כוונן במהלך הייצור. אם הרכב מעורב בתאונה, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה כדי לבדוק את הפנסים הקדמיים ולכוונן אותם.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מטרה לכוונון פנסים קדמיים

אלומות אור נמוך



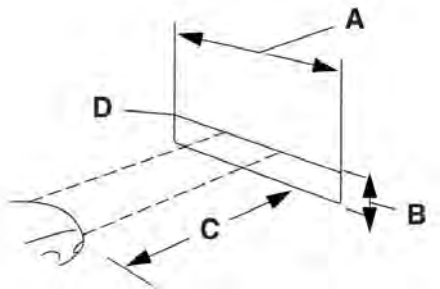
A 4.5 מטר.

B הגובה של מרכז הפנס מהקרקע.

C 10 מטר.

D גובה B פחות 100 מ"מ.

אלומות אור גבוה



A 4.5 מטר.

B הגובה של מרכז הפנס מהקרקע.

C 10 מטר.

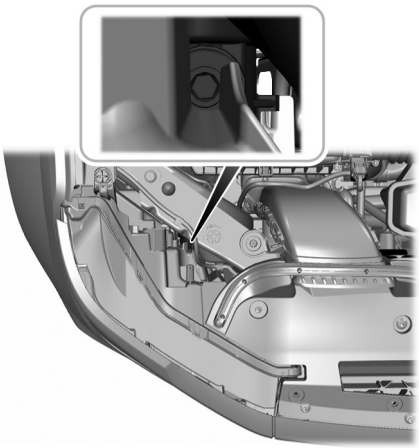
D גובה B פחות 150 מ"מ.

1. יש להחנות את הרכב על פני קרקע ישרה ומאוזנת מול קיר או מסך, במרחק של 10 m בערך.
2. יש למדוד את גובה מרכז אלומת האור הנמוך מפני הקרקע, להפחית 10 ס"מ מהמדידה הזאת ולהוסיף קו ייחוס ברוחב של 4.5 מטר על גבר קיר או מסך אנכי בגובה שהתקבל. ניתן להשתמש בסרט דביק לצורך ביצוע הסימון.
3. יש להפעיל את אלומות האור הנמוך כדי להאיר את הקיר או המסך ולפתוח את מכסה המנוע. יש לכסות את הפנסים כדי שלא יוקרן אור על הקיר.



4. על הקיר או המסך, יש לבחון את מאפייני האור עם קצה אופקי מאובחן לכיוון הצד הימני. אם הקצה אינו על קו הייחוס האופקי, יש לכוונן את אלומת האור כדי שהקצה שלה יהיה באותו גובה כמו קו הייחוס האופקי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



5. יש למצוא את רכיב הכוונון של כל אחד מהפנסים. יש להשתמש במברג כדי לסובב את רכיב הכוונון בכיוון השעון או נגד כיוון השעות כדי לבצע כוונון אנכי של אלומת האור.
6. יש לחזור על השלבים 3 עד 7 גם עבור הפנס השני.
7. יש לסגור את מכסה המנוע ולכבות את הפנסים.

כוונון אופקי

ברכב זה, אין צורך ואף לא ניתן לבצע כוונון אופקי.

נורות של פנסים חיצוניים

פנסים חיצוניים – טבלת מפרט

אזהרה: תאונות עלולות להתרחש כאשר הכבישים לא מספיק מוארים ומשתמשי הכביש האחרים מתקשים לראות את הרכב או לא רואים אותו בכלל.

הנורות החלופיות מצוינות בתרשים שלהלן. הנורות הנכונות לא יגרמו נזק למכלול הפנס או לא יבטל את האחריות על מכלול הפנס ויספקו זמן תאורה איכותית של הנורה.

פנס	מפרט	מתח (ואט)
תאורת מטען גבוהה במרכז. רכבים עם ארגז תא מטען.	.LED	.LED
פנס תאורת יום (אם קיים).	.LED	.LED
פנס קדמי.	.LED	.LED
איתות קדמי.	.LED	.LED
פנס ערפל קדמי.	.LED	.LED
אלומות האורות הגבוהים.	.LED	.LED
אלומות האורות הגבוהים.	.LED	.LED
תאורת לוחית רישוי.	סדרת אור נמוך - W5W	סדרת אור נמוך - 5W
פנס שלוליות (Puddle Lamp).	.LED	.LED

פנס	מפרט	מתח (ואט)
נורת ארגז מטען אחורי.	LED.	LED.
איתות אחורי.	סדרת אור נמוך ובינוני - WY21W סדרת אור גבוה - LED	סדרת אור נמוך ובינוני - 21W סדרת אור גבוה - LED
פנס אחורי, פנס בלימה.	סדרת אור נמוך ובינוני - W21/5W סדרת אור גבוה - LED	סדרת אור נמוך ובינוני - 21W סדרת אור גבוה - LED
פנס אחורי.	סדרת אור נמוך ובינוני - W21/5W and 3 X W5W סדרת אור גבוה - LED	סדרת אור נמוך ובינוני - 5W סדרת אור גבוה - LED
פנס נסיעה לאחור.	סדרת אור נמוך ובינוני - W21W סדרת אור גבוה - LED	סדרת אור נמוך ובינוני - 21W סדרת אור גבוה - LED
אדים אחורי (אם קיים).	סדרת אור נמוך ובינוני - W21W סדרת אור גבוה - LED	סדרת אור נמוך ובינוני - 21W סדרת אור גבוה - LED

הערה: *נוריות LEF אינן ניתנות לתיקון. במקרה של תקלה, יש לבקר במוסך מורשה.*

מידע על החלפת נורות

אזהרה: התעלמות מהנחיות התפעול המפורטות לצורך שמירה על בטיחותך האישית עלולה לגרום לתאונות ולפציעות חמורות.

אזהרה: ציית תמיד להוראות והקפד על אמצעי הבטיחות הכלליים.

הערה: *נקוט תמיד משנה זהירות בעת הסרה והתקנה של נורות.*

בצע תמיד את הפעולות הבאות להחלפת נורה בסדר הנתון:

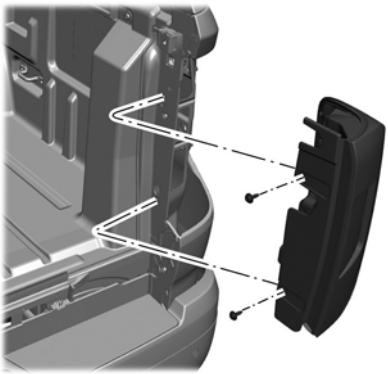
1. החנה את הרכב על משטח יציב ומאוזן במרחק בטוח מזרימת תנועה.
2. הפעל את בלם היד.
3. כבה את האורות.
4. העבר את ידית האיתות והתאורה הראשית למצב נייטרלי.
5. ברכבים עם תיבת הילוכים אוטומטית: העבר את ידית הבורר למצב (P).
6. כבה את המנוע.
7. ברכבים עם תיבת הילוכים ידנית: בחר הילוך.
8. כבה את תאורת הדרך.
9. המתן עד שהנורות הפגומות יתקררו.
10. בדוק אם נראה שהנתיך נשרף.
11. פעל בהתאם להוראות להחלפת הנורה הפגומה. השתמש תמיד בנורות זהות מאותו סוג. הסוג כתוב על הנורה, על חלק הזכוכית או על הבסיס.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

12. אל תיגע בחלק הזכוכית של הנורא באצבעות לא מוגנות. החום של הנורה עלול לגרום לטביעת האצבע להתאדות ולגרום לעיבוי על מחזיר האור. הדבר ישבש את הבהירות של הפנס הקדמי.
13. לאחר החלפת הנורה, ודא שהנורה פועלת כראוי. אם הנורה לא פועלת כראוי, ייתכן שהיא לא הוכנסה כראוי, ייתכן ששוב אירעה תקלה או שהמחבר לא מותקן כמו שצריך.
14. בכל פעם שתחליף נורה בחזית הרכב, יש לבדוק את הגדרות הפנס הקדמי במוסך מורשה.

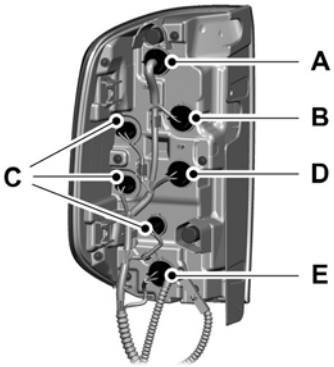
פירוק מכלול פנס אחורי

1. ודא שהפנסים הקדמיים והאחוריים כבויים.
2. פתח את דלת תא המטען כדי לגשת למכלולי הפנסים האחוריים.



3. הסר את שני הברגים ממכלול הפנס האחורי. משוך אחורה את מכלול הפנס כדי להוציאו מקורת דלת תא המטען.
4. נתק את המחבר החשמלי מהנורה.
5. כדי להתקין, יש לבצע את הליך ההסרה בסדר הפוך.

החלפת נורה בפנס אחורי ראשי



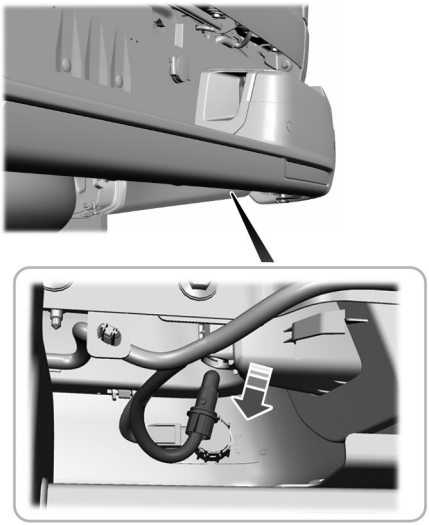
A	נורת פנס אחורי ופנס בלימה.
B	נורת איתות.
C	נורות פנס אחורי.
D	נורות פנס גיבוי.
E	נורת פנס ערפל אחורי. (אם כלול)

1. הוצא את מכלול הפנס האחורי. יש לעיין **פירוק מכלול פנס אחורי** (בעמוד 389).
2. סובב את בית הנורה בניגוד לכיוון השעון והוצא אותה ממכלול הפנס האחורי.
3. הוצא את הנורה מבית הנורה.
4. כדי להתקין, יש לבצע את הליך ההסרה בסדר הפוך.

החלפת נורה בתאורת לוחית רישוי

נורות לוחית הרישוי מותקנות מאחורי הפגוש האחורי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



1. יש לגשת את חלקו האחורי של הפגוש כדי להגיע אל הנורות.
2. יש לסובב את בית הנורה נגד כיוון השעון ולמשוך את הנורה בזהירות כדי להוציאה ממכלול הפנס.
3. יש למשוך את הנורה מבית הנורה.
4. להתקנה, יש לבצע את הליך ההסרה בסדר הפוך.

נורות בתא הנוסעים

נורות בתא הנוסעים – טבלת מפרט

ברכב שלך מותקנים פנסי LED. פריטים אלה אינם ניתנים לתיקון. במקרה של תקלה, יש לבקר במוסך מורשה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ניקוי מרכב הרכב

ניקוי מרכב הרכב – אמצעי זהירות

אזהרה: טיפול וניקוי שגויים של חלקי הרכב עלולים לפגוע בתכונות הבטיחות של הרכב ולגרום לפציעה חמורה.

אזהרה: יש לנקות את חלקי הרכב בהתאם להוראות היצרן.

אזהרה: השתמש במוצרי ניקוי מאושרים או מומלצים.

אזהרה: אין להשתמש בחומרי ניקוי שמכילים חומרים ממסים. חומרים ממסים יכולים לגרום לנזק חסר תקנה למודולי כרית האוויר.

אזהרה: הגן על ידיך וזרועותיך מפני חלקים בעלי קצוות חדים, לדוגמה, בעת ניקוי החלק הפנימי של תושבות הגלגלים.

הסר מיד דלק שנשפך, שאריות תוספים, לשלשת ציפורים, חרקים מתים וזפת כביש. הם עלולים לגרום נזק לצבע המכונית או לגימורים במשך הזמן. הסר אביזרים חיצוניים, לדוגמה אנטנות, לפני הכניסה למכונה לשטיפת רכב.

הערה: *ניקוי וטיפול לא נכונים ברכב עלולים לגרום נזק. ציית להוראות היצרן.*

הערה: *אין להשתמש בכלי ניקוי חזקים מדי ושוחקים.*

ניקוי פנסים קדמיים ואחוריים

אנו ממליצים להשתמש במים קרים או פושרים שמכילים סבון לשטיפת מכוניות כדי לנקות את הפנסים הקדמיים והאחוריים.

אין לקרצף את עדשות הפנסים.

אין לנגב את עדשות הפנסים כשהן יבשות.

ניקוי חלונות ולהבי מגבים

אזהרה: חלונות מלוכלכים או מכוסים בקרח או חלונות עם הצטברות של עיבוי מפחיתים את הראות ומגדילים את הסיכון לתאונות ולפציעות חמורות. זה עלול לפגוע בציוד הבטיחות של הרכב.

אזהרה: סע רק כאשר יש לך שדה ראייה ברור דרך כל החלונות.

אזהרה: אין לטפל בשמשה הקדמית באמצעות חומרי ציפוי חלונות דוחי מים. בתנאים לא טובים, הם עשויים לגרום לסנוור מוגבר.

כדי לנקות את השמשה הקדמית ואת להבי המגבים:

- נקה את השמשה הקדמית עם חומר ניקוי לזכוכית שאינו שוחק.

הערה: *בעת ניקוי החלק הפנימי של השמשה הקדמית, הימנע משימוש בחומר ניקוי לזכוכית על לוח המכשירים או על לוחות הדלתות. נגב חומר ניקוי לזכוכית ממשטחים אלה באופן מיידי.*

- נקה את להבי המגבים נוזל לניקוי שמשות או מים ומטלית רכה או ספוג.

הערה: *אין להשתמש בלהבי סכין גילוח או בעצמים חדים אחרים כדי לנקות או להסיר מדבקות מהחלק הפנימי של החלון האחורי המחומם. זה עלול לגרום נזק שאינו מכוסה על-ידי האחריות על הרכב.*

ניקוי רכיבי כרום, אלומיניום או פלדת אל-חלד

אנו ממליצים להשתמש בסבון לשטיפת מכוניות, במטלית רכב ובמים בלבד בעת ניקוי פגושים וחלקי כרום, אלומיניום או פלדת אל-חלד אחרים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *לקבלת מידע ועזרה נוספים, אנו ממליצים ליצור קשר עם מוסך מורשה.*

הערה: *לאחר תהליך הניקוי, יש לשטוף את האזור היטב.*

הערה: *אין להשתמש בחומרים שוחקים, כגון צמר פלדה או רפידות פלסטיק, מכיוון שהם עלולים לשרוט את פני השטח.*

הערה: *בעת ניקוי גלגלים או כיסויי גלגלים, אין להשתמש בחומר לניקוי כרום, בחומר לניקוי מתכת או בפוליש.*

ניקוי גלגלים

אזהרה: נוזלים שוחקים וחומרים אחרים יכולים לגרום לנזק גלוי או סמוי לצמיגים ואף להתפוצצות שלהם.

אזהרה: יש להרחיק חומרים כימיים, שמנים, חומרי סיכה, נוזל בלמים וחומרים שוחקים אחרים מהצמיגים.

יש להשתמש בחומרי ניקוי מומלצים בלבד כדי לנקות את הגלגלים והצמיגים על בסיס שבועי. לקבלת מידע ועזרה נוספים, אנו ממליצים ליצור קשר עם מוסך מורשה.

1. יש להשתמש במטלית כדי להסיק שיירי לכלוך כבדים ואבק בלמים.
2. לאחר תהליך הניקוי, יש לשטוף את האזור שנוקה.

הערה: *אין להשתמש בחומרי ניקוי כימיים כשהגלגלים או כיסויי הגלגלים חמים.*

אם בכוונתך להחנות את הרכב למשך פרק זמן ממושך לאחר ניקוי הגלגלים באמצעות חומר ניקוי לגלגלים, יש לנהוג ברכב למשך מספר דקות לפני חניית הרכב. הדבר יגרום להפחתת הסיכון להתפתחות קורוזיה על הדיסקיות והרפידות של בלמי הרכב.

אין לנקות גלגלים כשהם חמים.

הערה: *חומרי ניקוי מסוימים עלולים לגרום נזק לחישוקי ולכיסויי הגלגלים.*

הערה: *שימוש בחומרי ניקוי שלא בהתאם להמלצת היצרן, בחומרי ניקוי חריפים, בחומרי ניקוי לגלגלי כרום או בחומרים שוחקים עלול לגרום נזק לחישוקי ולכיסויי הגלגלים.*

ניקוי תא המנוע

אזהרה: תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן. כל העבודה בתא המנוע טומנת בחובה סיכון לפציעה, צריבה, תאונות ושריפה.

אזהרה: לפני ביצוע עבודה מכל סוג שהוא בתא המנוע, יש לציית תמיד לתהליכים הדרושים ולאמצעי הבטיחות.

אזהרה: Volkswagen Commercial Vehicles ממליצה לבצע את העבודה במוסך מורשה.

השתמש בשואב אבק כדי להסיר לכלוך מאזור המסך מתחת לשמשה הקדמית.

הערה: *אם אינך מכיר את החלקים מסביב למנוע, אל תשטוף את תא המנוע. הימנע משטיפות מנוע תכופות.*

בעת שטיפת תא המנוע:

- אין לשטוף את המנוע כשהוא חם או פועל.
- אין לשטוף סליל הצתה, כבל מצת או אזור מצתים.
- כסה את המצבר, תיבת פיצול חשמל ומכלול מסנן אוויר כדי למנוע נזק מהמים.

הערה: *אם ברכב שלך יש מכסה מנוע, הסר את המכסה לפני השימוש בשמפו ומסיר שומנים.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

- רסס שמפו ומסיר שומנים המאושרים לשימוש במנוע על כל החלקים הדורשים ניקוי ושטוף במים.

ניקוי פסי קישוט וסמלים

אנו ממליצים לבצע שטיפה ידנית של הרכב. עם זאת, ניתן לבצע שטיפה באמצעות שימוש בלחץ מים בתנאים הבאים:

- יש לעשות שימוש ברסס מים בפיזור של 40°.
- יש לוודא שזרבובית הריסוס במרחק של 305 mm ובזווית של 90° מהרכב.
- אין לעשות שימוש בלחץ מים שעולה על 10.000 kPa.
- אין לעשות שימוש במים שחומם עולה על 75°C.

הערה: *החזקת זרוע הריסוס בזווית ישירה למרכב ברכב עלולה לגרום נזק למדבקות הגרפיות ולקילוף הקצוות שלהן ממשטחי המרכב.*

ניקוי עדשות המצלמות והחיישנים

אנו ממליצים להשתמש במים קרים או פושרים ובמטלית רכב כדי לנקות את עדשת המצלמה והחיישנים.

הערה: *אין לנקות את עדשת המצלמה והחיישנים באמצעות לחץ מים.*

ניקוי חלקו התחתון של הרכב

שטוף את החלק התחתון של הרכב במלואו לעתים תכופות. הקפד שלא יצטבר לכלוך בחורי הניקוז של גוף הרכב והדלתות.

רכיבי המתלים האחוריים והחלק התחתון של הגוף כולו יחייבו ניקוי שוטף עם מכונת שטיפה או באמצעות שטיפה יסודית עם זרם מים חזק אם הרכב נוסע על חוף ים או בסביבות עם אבק או בוץ. קפיצי העלים האחוריים או רכיבי מתלים אחרים עשויים להשמיע רעשי חריקה או ניפוץ בזמן הנהיגה ברכב אם חלקיקים כמו לכלוך, אבנים או פסולת אחרת נמצאים בתוך הרכיבים.

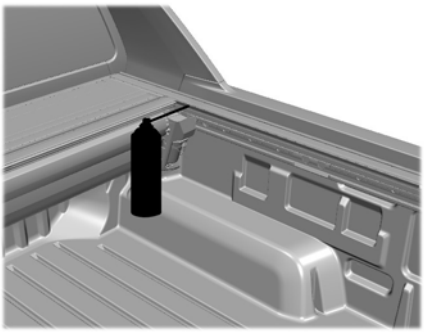
ניקוי סוכך שמש נגלל (אם כולל ציוד)

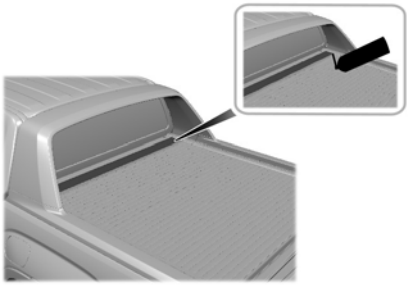
אם במהלך נסיעה רגילה מאובחנת האטה, רעש או תנועה לאחור באופן שגוי של סוכך השמש החשמלי, יש לבצע את ההוראות המצוינות במסגרת המלצות התחזוקה. תחזוקה שגרתית משפרת את פעולתו התקינה של סוכך השמש.

אנו ממליצים לנקות ולסכך את סוכך השמש באופן הבא:

- יש לנקות את האטמים, הפרופילים ומסילות הצד באמצעות מטלית רכה ולחה, תוך שימוש בסבון עדין מהול במים.
- יש לייבש באופן מלא את סוכך השימש לפני שימוש בחומר סיכה.
- יש לסכך את מסילות הצד ואת מכלי הקיבול בשני צדי הסוכך באופן שגרתי באמצעות יישום תרסיס סיליקון למשך פרק זמן של 5 שניות לפחות, תוך שימוש בקשית ריסוס שמוחדרת אל הפינות שבין הכיסוי העליון ופרופילי הסוכך הראשיים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing





הערה: *מיד לאחר ביצוע הסיכוך, יש לבצע מחזור סגירה ופתיחה של הסוכך כדי לעזור לפזר את חומר הסיכה על כל רכיבי המערכת.*

הערה: *לקבלת מידע ועזרה נוספים, אנו ממליצים ליצור קשר עם מוסך מורשה.*

ניקוי תא הנוסעים

ניקוי לוח המכשירים

אזהרה: אין להשתמש בחומרים ממיסים או בחומרי ניקוי חריפים בעת ניקוי גלגל ההגה או לוח המכשירים כדי למנוע פגיעה במערכת כריות האוויר.

אנו ממליצים לנקות את לוח המכשירים ואת אשכול העדשות באמצעות מטלית רכב לחה. יש לייבש את האזור באמצעות מטלית רכה נקייה.

לקבלת מידע ועזרה נוספים, אנו ממליצים ליצור קשר עם מוסך מורשה.

הערה: *יש להימנע משימוש בחומרי ניקוי או פוליש שמגדיל את רמת הבוהק של חלקו העליון של לוח המכשירים. הגימור העמום של האזור הזה נועד למנוע השתקפות בלתי רצויה על גבי השמשה הקדמית.*

ניקוי פלסטיק

אנו ממליצים להשתמש בסבון עדין מסיס במים על גבי מטלית רכה. יש לייבש את האזור באמצעות מטלית רכה נקייה.

ניקוי צגים ומסכים

אנו ממליצים להשתמש במטלית מיקופייבר בתנועה סיבובית כדי לנקות כתמי טביעות אצבע או אבק.

אם עדיין נראים כתמי טביעות אצבע או אבק על המסך, יש להשתמש בכמות קטנה של אלכוהול המטלית ולנקות שוב.

הערה: *אין לשפוך או לרסס אלכוהול על מסך המגע.*

הערה: *אין להשתמש בחומרי ניקוי או בחומרים ממיסים כלשהם כדי לנקות את מסך המגע.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ניקוי בד

אזהרה: בכלי רכב המצוידים בכריות אוויר המותקנות במושב, אין להשתמש בממיסים כימיים או בחומרי ניקוי חזקים. מוצרים שכאלה עלולים לזהם את מערכת כריות האוויר הצדדיות ולהשפיע על ביצועי כרית האוויר הצדדית בתאונה.

אנו ממליצים לנקות את הבד רק באופן הבא:

1. הסירו אבק ולכלוך רופף בעזרת שואב אבק.
2. נגבו את המשטח עם מטלית רכה ולחה ותמיסת מים וסבון עדינה. ייבשו את האזור עם מטלית נקייה ורכה.
3. למידע נוסף ועזרה, אנו ממליצים לפנות למשווק מורשה.

עבור כתמים עיקשים, יש לנקות את האזור הספציפי של הכתם. אם נוצרת טבעת על הבד, נקו את כל האזור מיד, אך אל תספיגו את האזור יתר על המידה, אחרת הטבעת עלולה להתקבע.

ניקוי עור

אזהרה: בכלי רכב המצוידים בכריות אוויר המותקנות במושב, אין להשתמש בממיסים כימיים או בחומרי ניקוי חזקים. מוצרים שכאלה עלולים לזהם את מערכת כריות האוויר הצדדיות ולהשפיע על ביצועי כרית האוויר הצדדית בתאונה.

אנו ממליצים לנקות את משטחי העור רק בדרך הבאה:

1. הסירו אבק ולכלוך רופף בעזרת שואב אבק.
2. נגבו את המשטח עם מטלית רכה ולחה ותמיסת מים וסבון עדינה. ייבשו את האזור עם מטלית נקייה ורכה.
3. וודאו שהעור יבש, ולאחר מכן מרחו כמות קטנה של מרכך על מטלית נקייה ויבשה.
4. שפשפו את המרכך לתוך העור עד שהוא נעלם. אפשרו למרכך להתייבש, ואז חזרו על התהליך בכל החלק הפנימי. אם מופיע פס, נגבו אותו במטלית יבשה ונקייה.
5. למידע נוסף ועזרה, אנו ממליצים לפנות למשווק מורשה.

ניקוי ויניל

אזהרה: בכלי רכב המצוידים בכריות אוויר המותקנות במושב, אין להשתמש בממיסים כימיים או בחומרי ניקוי חזקים. מוצרים שכאלה עלולים לזהם את מערכת כריות האוויר הצדדיות ולהשפיע על ביצועי כרית האוויר הצדדית בתאונה.

אנו ממליצים לנקות משטחי ויניל רק בדרך הבאה:

1. הסירו אבק ולכלוך רופף בעזרת שואב אבק.
2. נגבו את המשטח עם מטלית רכה ולחה ותמיסת מים וסבון עדינה. ייבשו את האזור עם מטלית נקייה ורכה.
3. למידע נוסף ועזרה, אנו ממליצים לפנות למשווק מורשה.

ניקוי השטיחים ושטיחוני הרצפה

אנו ממליצים לנקות את השטיחים באופן הבא בלבד:

1. יש להסיר אבק ולכלוך באמצעות שואב אבק.
2. יש לנגב את פני השטיח באמצעות מטלית רכב לחה תוך שימוש בסבון עדין מהול במים. יש לייבש את האזור באמצעות מטלית רכה נקייה.
3. לקבלת מידע ועזרה נוספים, אנו ממליצים ליצור קשר עם מוסך מורשה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

במקרה של כתמים קשים, יש לבצע ניקוי נקודתי של הכתם. אם נוצרות טבעות על האריג, יש לנקות מיד את כל פני השטיח, אך אין להספיג אותו בכמות נוזלים רבה יותר מכיוון שהדבר עשוי להפוך את הטבעות לכתמים.

אנו ממליצים לנקות את שטיחוני הרצפה באופן הבא בלבד:

1. יש להסיר אבק ולכלוך באמצעות שואב אבק.
2. יש לשוטף את שטיחוני הגומי באמצעות שימוש בסבון עדין ובמים פושרים או קרים.
3. יש לייבש את שטיחוני הגומי באופן מלא לפני החזרתם למקומם.

ניקוי חגורות בטיחות

אזהרה: אין השתמש בחומרי ניקוי, באקונומיקה או בצבע בעת טיפול בחגורות הבטיחות, מכיוון שהדבר עלול להחליש את אריגת החוטים בחגורת הבטיחות.

1. יש לנגב את פני השטיח באמצעות מטלית רכב לחה תוך שימוש בסבון עדין מהול במים. יש לייבש את האזור באמצעות מטלית רכה נקייה.

תיקון נזקי צבע קלים

אנו ממליצים ליצור קשר עם מוסך מורשה כדי לזהות את קוד הצבע של הרכב. מוסכים מורשים מחזיקים צבע לתיקון שיתאים לגוון הרכב.

לפני תיקון נזקי צבע במראה, יש להשתמש בחומר ניקוי כדי להסיר שיירי לכלוך, כגון לשלשת ציפורים, שרף עצים, שיירי חרגים, כתמי זפת, מלח כבישים ופסולת תעשייתית.

יש לקרוא את ההוראות לפני שימוש במוצרי ניקוי כלשהם.

מריחת וקס על הרכב

יש לבצע מריחת וקס על מרכב הרכב (לאחר שנוקה) פעם או פעמיים בשנה.

אנו ממליצים להשתמש בווקס איכותי ומאושר שאינו מכיל חומרים שוחקים. יש למרוח ולהסיר את הווקס בהתאם להוראות היצרן. לקבלת מידע ועזרה נוספים, אנו ממליצים ליצור קשר עם מוסך מורשה.

בעת שטיפת מרכב הרכב ומריחת וקס, יש להחנות את הרכב באזור שאינו חשוף לאור שמש ישיר.

הערה: *יש להימנע ממריחת וקס על חלקים לא צבועים או כאלה שצבועים בגוון שחור שאינו מבריק מכיוון שהגוון שלהם ישתנה לאורך זמן.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הכנת הרכב לאחסון

אם בכוונתך לאחסן את הרכב למשך 30 יום ומעלה, אנו ממליצים על פריטי התחזוקה הבאים כדי לוודא שהרכב שלך נשאר במצב פעולה תקין.

בתנאים שונים, אחסון לטווח ארוך עשוי להוביל לפגיעה בביצועי המנוע או לכשל, אלא אם כן אתה נוקט אמצעי זהירות ספציפיים כדי לשמור על הרכב.

כללי

- אחסן את כל כלי הרכב במקום יבש ומאוורר.
- אם כלי רכב מאוחסנים בחוץ, הם דורשים תחזוקה קבועה כדי להגן מפני חלודה ופגעי מזג אוויר.
- ודא שכל החיבורים, הכבלים, הידיות והפינים מתחת לרכב מכוסים בשמן כדי למנוע חלודה.
- הזז כלי רכב לפחות 7,5 m כל 15 יום כדי לשמן את חלקי העבודה ולמנוע קורוזיה.
- מלא את מכל הדלק בדלק באיכות גבוהה עד לכיבוי האוטומטי הראשון של זרבובית משאבת הדלק.

מנוע

- החלף את שמן המנוע ואת המסנן לפני האחסון; שמן מנוע משומש מכיל מזהמים שעלולים לגרום נזק למנוע.
- התנע את המנוע מדי 15 יום למשך 15 דקות לפחות. הפעל במצב סרק מהיר כשקדי האקלים מוגדרים למצב הפשרה עד שהמנוע מגיע לטמפרטורת הפעלה תקינה.
- כשהרגל שלך על הבלם, עבור דרך כל ההילוכים בזמן שהמנוע פועל.

מרכב

- לפני ההעברה לאחסון, שטוף היטב את הרכב כדי להסיר לכלוך, שומן, שמן, זפת או בוץ מהמשטחים החיצוניים, מתושבות הגלגלים האחוריים ומהחלק התחתון של הפגושים הקדמיים.
- שטוף מעת לעת את הרכב אם הוא מאוחסן במיקומים חשופים.
- תקן מתכת חשופה או שכבה ראשונית של מתכת כדי למנוע חלודה.
- כסה חלקי כרום ופלדת אל-חלד בציפוי עבה של שעווה לרכב כדי למנוע שינוי צבע. הוסף שעווה במידת הצורך כשאתה שוטף את הרכב.
- שמן את כל הצירים והתפסים של מכסה המנוע, הדלת ותא המטען בעזרת שמן קליל.
- כסה את כל הגימורים הפנימיים כדי למנוע דהייה.
- הרחק את חלקי הגומי משמן וחומרים ממסים.

מצבר 12 וולט

- בעת אחסון הרכב למשך יותר מ-30 יום, מצב הטעינה צריך להיות כ-50%. מומלץ לנתק את מצבר ה-12 וולט כדי להפחית את עומס המערכת במצבר.
- בדוק וטען מחדש במידת הצורך. שמור על החיבורים נקיים.

הערה: *יש לאפס את תכונות הזיכרון אם אתה מנתק את כבלי המצבר.*

בלמים

ודא שהבלמים ובלם החניה משוחררים לגמרי.

הערה: *אם בכוונתך להחנות את הרכב למשך פרק זמן ממושך לאחר ניקוי הגלגלים באמצעות חומר ניקוי לגלגלים, סע ברכב למשך מספר דקות לפני שאתה עושה זאת כדי להפחית את הסיכון לקורוזיה מוגברת של דיסקיות הבלמים ורפידות הבלמים.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

צמיגים

- שמור על לחץ האוויר המומלץ בצמיגים.
- יש לאחסן צמיגים אך ורק במיקום קריר ויבש שחשוך ככל שניתן.
- אין להעמיד צמיגים המותקנים על מסגרות באופן אנכי.
- יש להגן על צמיגים שאינם מותקנים על מסגרות מפני לכלוך בעזרת כיסויים מתאימים ולאחסן אותם בעמידה על משטח החריץ.
- יש לבדוק את כמויות הנוזלים השונים (כולל נוזל קירור, שמן מנוע ודלק) כדי לוודא שאין נזילות וכל הנוזלים בכמות המומלצת.
- אם הסרת את המצבר, יש לנקות את הדקי החיבור בכבלים ולוודא שהם תקינים.

במקרה של בעיה או חשש כלשהו, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

הוצאת הרכב מאחסון

כשהרכב מוכן לצאת מאחסון, יש לבצע את הפעולות הבאות:

- אנו ממליצים להחליף את שמן המנוע לפני חידוש השימוש ברכב.
- יש לשטוף את הרכב כדי להסיר לכלוך או כתמי שומן שהצטברו על שטח השמשות והחלונות.
- יש לבדוק את להבי המגבים כדי לוודא שהם תקינים ואינם שחוקים.
- יש לפתוח את מכסה המנוע ולוודא שחלל המנוע נקי מחומרים זרים, כגון קינים של עכברים או סנאים.
- יש לוודא שצינור הפליטה נקי מחומרים זרים כלשהם.
- יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים ולמלא אותם בהתאם לערך המצויין על גבי תווית הצמיגים.
- יש לוודא שדוושת הבלמים פועלת באופן תקין. רוטורים חלודים עשויים להשמיע רעש בעת ביצוע בלימה. יש לנהוג ברכב וללחוץ בעדינות על דוושת הבלמים ולשחרר אותה באופן רצוף למשך כ-10 דקות כדי להסיר את הקורוזיה מדיסקיות הבלמים.

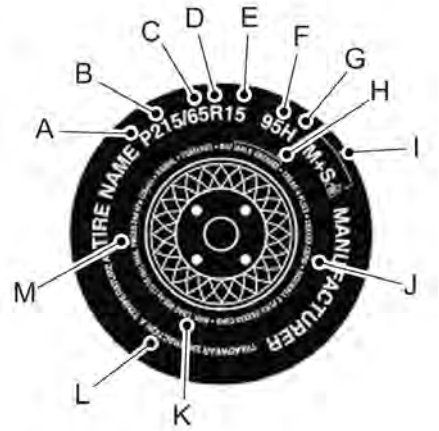
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

איתור תווית הצמיג

תווית הצמיגים או תווית אישור הבטיחות מוצמדת למשקוף דלת הנהג (על קורה B) או עד הדופן של דלת הנהג. היא מכילה מידע אודות לחץ האוויר המומלץ בצמיגים הקדמיים והאחוריים.

מידע על דופן הצמיג

מידע המוטבע על צמיד מסוג P



P215/65R15 95 H היא דוגמה למידות הצמיג, מדד העומס ודירוג המהירות. ההגדרות של הפריטים האלה מצוינות להלן. (לתשומת לבך, ערכי מידות הצמיג מדד עומס ודירוג מהירות עבור רכבך עשויים להיות שונים מהערכים המצויינים על הצמיגים המותקנים ברכבך).

A. **P:** מציין צמיג, שעל פי התאחדות הצמיגים וחישוקי הגלגלים (Tire and Rim Association), שיכול לשמש עבור מכוניות, רכבי פנאי-שטח, רכבי מיני ואן ורכבים מסחריים קלים. **הערה:** אם מידת הצמיג אינה מתחילה באות, ייתכן שהדבר מצביע על העובדה שהסימון הוא בהתאם לארגון הטכני האירופאי לצמיגים וחישוקי גלגלים או בהתאם לארגון יצרני הצמיגים ביפן.

B. **215:** מציין את הרוחב הנומינלי של הצמיג במ"מ, מדופן לדופן. באופן כללי, ככל שהערך גדול יותר, הצמיג רחב יותר.

C. **65:** מציין את היחס בין גובה הצמיג לרוחבו.

D. **R:** מציין שהצמיג הוא רדיאלי.

E. **15:** מציין את קוטר חישוק הגלגל באינצ'ים. במקרה של שינוי מידות הגלגל, יהיה עליך לרכוש צמיגים חדשים שיתאימו לקוטר הגלגל החדש.

F. **95:** מציין את מדד העומס של הצמיג. זהו מדד שמתייחס למשקל שהצמיג יכול לשאת. ניתן לעיין במידע הזה בספר הרכב. אחרת, יש לפנות לספק הצמיגים.

הערה: *ייתכן שמידע אודות כל סוגי הצמיגים לא יהיה זמין מכיוון שהדבר אינו נדרש על פי החוק הפדרלי.*

G. **H.** מציין את דירוג המהירות של הצמיג. דירוג המהירות הנו המהירות המרבית האפשרות באמצעות הצמיג למשך פרקי זמן ארוכים בתנאי עומס רגילים, כשלחץ האוויר בצמיגים תקין. הצמיגים ברכבך עשויים לפעול בתנאי עומס ולחץ אוויר שונים. ייתכן שיהיה צורך להתאים את דירוגי המהירות עבור תנאים שונים. טווח הדירוג הוא בין 130 km/h ל-299 km/h. הדירוגים מצויינים בטבלה הבאה.

הערה: *ייתכן שמידע אודות כל סוגי הצמיגים לא יהיה זמין מכיוון שהדבר אינו נדרש על פי החוק הפדרלי.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אות דירוג	דירוג מהירות
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	299 km/h

הערה: *עבור צמיגים עם יכולת מהירות מרבית שעולה על 240 קמ"ש (149 מייל לשעה), יצרני צמיגים עושים לעיתים שימוש באותיות ZR. עבור צמיגים עם יכולת מהירות מרבית שעולה על 299 קמ"ש (186 מייל לשעה), יצרני צמיגים עושים תמיד שימוש באותיות ZR.*

H. **מספר זיהוי צמיג (TIN)‏ DOT בארה"ב:** מתחיל באותיות DOT ומציין שהצמיג עומד בכל תקנים בפדרליים. שתי הספרות או האותיות הבאות מציינות את המפעל שבו יוצר הצמיג, השתיים הבאות מציינות את קוד מידת הצמיג וארבע הספרות האחרונות מציינות את השבוע והשנה שבהם יוצר הצמיג. למשל, הספרות 317 מציינות את השבוע ה-31 בשנת 1997. לאחר שנת 2000, הסימון כולל ארבע ספרות. למשל, הספרות 2501 מציינות את השבוע ה-25 בשנת 2001. הספרות באמצע המספר הנן קודי זיהוי המשמשים לצורכי מעקב. המידע הזה משמש כדי לפנות ללקוח במקרה שזוהה פגם שמחייב ריקול.

I. **S+M או M/S:** בוץ או שלג, או

AT: עבור כל סוגי השטח, או

AS: לכל עונות השנה.

J. **הרכב החומרים שמהם יוצר הצמיג:** מציינים את מספר השכבות או שכבות האריג בציפוי גומי שמהם יוצרו המדרס ודפנות הצמיג. יצרני צמיגים חייבים לציין את החומרים שמהם יוצרו שכבות המדרס ודפנות הצמיג והם כוללים פלדה, ניילון, פוליאסטר ואחרים.

K. **עומס מרבי:** מציין את העומס המרבי בק"ג ובליברות שכל צמיג יכול לשאת. יש לעיין בתווית אישור התאימות (המוצמדת למשקוף דלת הנהג בצד הצירים, למשקוף דלת הנהג בצד לשונית הנעילה, בסמיכות למושב הנהג), לקבלת מידע אודות לחץ האוויר הנכון בצמיגים.

L. **דירוגי רמת הבלאי מדרס הצמיג, רמת האחיזה והטמפרטורה:**

*__רמת בלאי של מדרס הצמיג:__ דירוג רמת הבלאי של מדרס הצמיג מבוסס על דירוג הבלאי של הצמיג בעת בדיקתו בתנאים מבוקרים, על פי תקן בדיקה ממשלתי. למשל, דירוג צמיג של 150 מציין שיעור שחיקה גבוה בפעם וחצי משיעור שחיקה של צמיד בדירוג 100 בהתאם לתקן הממשלתי.

*__אחיזה:__ ערכי האחיזה, המדורגים מהגבוה לנמוך הם AA, A, B ו-C. ערכי הדירוג משקפים את יכולתו של הצמיג לעצור על כביש רטוב בהתאם למדידה שבוצעה בתנאים מבוקרים על גבי משטח בדיקה אספלט או בטון, כפי שצוין במסגרת ההנחיות הממשלתיות. צמיג בדירוג C הנו בעל ביצועי אחיזה נמוכים.

*__טמפרטורה:__ ערכי דירוג הטמפרטורה הם A (הגבוה ביותר), B ו-C, המייצגים את רמת העמידות של הצמיג לחום שמופק על ידו ויכולתו לפזר את החום בעת בדיקה בתנאים מבוקרים במעבדה מקורה לבדיקת צמיגים.

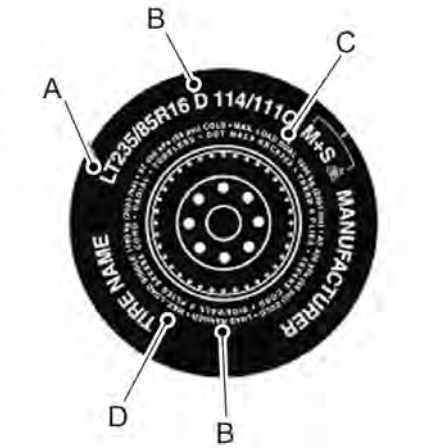
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

M. **לחץ מילוי מרבי:** מציין את לחץ המילוי המרבה המותר בהתאם להנחיות יצרן הצמיגים בעת השתת העומס המרבי המותר על הצמיג. לרוב, הלחץ גבוה מלחץ האוויר הקר המומלץ על ידי היצרן, המצויין על גבי תווית התאימות (המוצמדת למשקוף דלת הנהג בצד הצירים, בצד לשונית הנעילה או בסמיכות למושב הנהג) או על תווית הצמיגים המוצמדת למשקוף דלת הנהג, בצד לשונית הנעילה. לחץ האוויר הקר בצמיגים לא יהיה נמוך מלחץ האוויר המומלץ, כפי שמצויין על גבי התווית שמוצמדת לקורה B.

ייתכן שספקי הצמיגים מוסיפים סימונים, הערות או אזהרות נוספים לגבי עומס רגיל או עבור צמיגים רדיאליים ללא פנימית.

מידע נוסף מצויין עבור צמיגים מסוג LT מצוים על דופן הצמיג

הערה: *דירוגי איכות אינם חלים על צמיגים מסוג זה.*



צמיגים מסוג LT כוללים מידע נוסף על זה שמסופק עבור צמיגים מסוג P; ההבדלים בין סוגי הצמיגים מתוארים להלן.

A. **LT:** מציין צמיג, שעל פי התאחדות הצמיגים וחישוקי הגלגלים (Tire and Rim Association), יכול לשמש עבור רכבים מסחריים קלים.

B. **טווח עומסים ומגבלות ניפוח:** מציינים את קיבולת העומס המותרת על הצמיג ואת מגבלות לחץ האוויר.

C. **עומס מרבי בליברות (ק"ג) בערכי psi (kPa) כפול – אוויר קר:** מציין את העומס המרבי ולחץ האוויר כשהצמיג משמש כאחד מתוך שני צמיגים, מצביע על ארבעה צמיגים שמניעים את הסרן האחורי (סה"כ שישה צמיגים מותקנים ברכב).

D. **עומס מרבי בליברות (ק"ג) בערכי psi (kPa) בודד – אוויר קר:** מציין את העומס המרבי ולחץ האוויר כשהצמיג משמש כצמיג בודד, מצביע על שני צמיגים שמניעים את הסרן האחורי (סה"כ ארבעה צמיגים מותקנים ברכב).

מידע אודות צמיגים מסג T

הסימול T145/80D16 הוא דוגמה למידת צמיג.

הערה: *ערכי מידות הצמיג לדוגמה עשויים להיות שונים מהערכים המצויינים על הצמיגים המותקנים ברכבך. דירוגי איכות אינם חלים על צמיגים מסוג זה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



צמיגים מסוג T כוללים מידע נוסף על זה שמסופק עבור צמיגים מסוג P; ההבדלים בין סוגי הצמיגים מתוארים להלן:

A. **T:** מציין צמיג, שעל פי התאחדות הצמיגים וחישוקי הגלגלים (Tire and Rim Association), יכול לשמש כצמיג זמני עבור מכוניות, רכבי פנאי-שטח, רכבי מיני ואן ורכבים מסחריים קלים.

B. **145:** מציין את הרוחב הנומינלי של הצמיג במ"מ, מדופן לדופן. באופן כללי, ככל שהערך גדול יותר, הצמיג רחב יותר.

C. **80:** מציין את היחס בין גובה הצמיג לרוחבו. מספרים בערכים של 70 ומטה מציינים חתך נמוך.

D. **D:** מציין שהצמיג הוא דיאגונלי.

R: מציין שהצמיג הוא רדיאלי.

E. **16:** מציין את קוטר חישוק הגלגל באינצ'ים. במקרה של שינוי מידות הגלגל, יהיה עליך לרכוש צמיגים חדשים שיתאימו לקוטר הגלגל החדש.

שימוש בצמיגי קיץ

צמיגי קיץ מספקים ביצועים טובים יותר בעת נסיעה על כבישים יבשים ורטובים. צמיגי קיץ אינם כוללים ציון דירוג בוץ ושלג (M+S או M/S) על גבי דופן הצמיג. מכיוון שצמיגי קיץ אינם מספקים את אותה רמת אחיזה כמו צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי שלג, איננו ממליצים לעשות שימוש בצמיגי קיץ כשהטמפרטורה הסביבתית נמוכה מכ-7°C, בהתאם לרמת הבלאי של הצמיגים או לתנאים הסביבתיים, או בתנאי שלג או קרח. בדומה לצמיגים אחרים, ביצועיהם של צמיגי קיץ מושפעים מרמת הבלאי של הצמיגים ומהתנאים הסביבתיים. אם יש צורך לנהוג בתנאים כאלה, אנו ממליצים לעשות שימוש בצמיגי בוץ או שלג (M+S או M/S) או בצמיגים המיועדים לכל עונות השנה.

יש להקפיד לאחסן צמיגי קיץ בסביבה סגורה ובטמפרטורה סביבתית שעולה על -7°C. תרכובות הגומי שמהן מיוצרים הצמיגים עלולות לאבד את גמישותן ולפתח סדקים בטמפרטורות סביבתיות נמוכות מ--7°C. אם הצמיגים נחשפו לטמפרטורות סביבתיות נמוכות מ--7°C, יש לחממם בחלל שהטמפרטורה בו היא 5°C לפחות, למשך פרק זמן של 24 שעות לפחות לפני התקנתם ברכב, להעביר את הרכב (כשהצמיגים מותקנים עליו) לסביבה כזאת ולבדוק את לחץ האוויר בצמיגים. לאחר אחסון ממושך, יש לבדוק תמיד את הצמיגים לפני שימוש בהם.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שימוש בצמיגי חורף



מאפייני נהיגת חורף משופרים שאפשריים הודות לשימוש בצמיגי חורף אנם צריכים לעודד אותך ליטול סיכונים מיותרים.

הערה: *יש להתאים תמיד את המהירות ואת סגנון הנהיגה לתנאי הראות, מזג האוויר, הכביש והתנועה.*

הערה: *אין לחרוג מהמהירות המרבית המותרת עבור צמיגי החורף שמותקנים ברכב.*

אנו ממליצים לעשות שימוש בצמיגי חורף או בצמיגים המיועדים לכל עונות השנה עם הסימול הזה כשהטמפרטורה הסביבתית אינה עולה על 7°C או בתנאי שלג או קרח.

יש להקפיד על לחץ אוויר בהתאם למצוין בטבלת לחצי האוויר. יש לעיין **לחץ אוויר בצמיגים – מפרטים** (בעמוד 405).

שימוש בשרשראות שלג

אזהרה: אל תחרוג מ-50 km/h. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לאובדן שליטה על הרכב ואף לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אל תשתמש בשרשראות שלג בכבישים ללא שלג.

אזהרה: ניתן לחבר שרשראות שלג לצמיגים שצוינו בלבד.

אזהרה: אם ברכב שלי מותקנים חישוקי גלגלים, הסר אותם לפני שתחבר את שרשראות השלג.

אזהרה: אם תבחר להתקין צמיגי שלג ברכב, הם חייבים להיות באותו גודל, מבנה וטווח עומסים של הצמיגים המקוריים המפורטים על תוויות הצמיגים ויש להתקין אותם בכל הגלגלים. ערבוב צמיגים בגדלים שונים או בעלי מבנה שונה ברכב עלול להשפיע לרעה על תפעול הרכב ועל יכולת הבלימה, ועלול לגרום לאובדן שליטה על הרכב.

אזהרה: הגלגלים והצמיגים חייבים להיות באותו גודל, מדד עומס ודירוגי מהירות כמו אלה של הצמיגים המקוריים המותקנים ברכב. השימוש בכל צמיג או גלגל אחר יכול להשפיע על הבטיחות והביצועים של הרכב. בנוסף, השימוש בצמיגים וגלגלים שאינם מומלצים עלול לגרום לתקלה במערכות ההיגוי, ההילוכים, הסרנים, תיבת ההעברה או יחידת העברת המתח. הקפד על לחצי ניפוח הצמיגים המומלצים שמפורטים על תווית אישור תאימות הבטיחות או על תווית הצמיג על משקוף דלת הנהג בקורה B או על הדופן של דלת הנהג. אי ביצוע ההוראה הזו עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב, להתהפכות הרכב או אפילו לפציעה גופנית או מוות.

השתמש בשרשראות שלג בגלגלים האחוריים בלבד. התקן את שרשראות השלג בזוגות. אל תשתמש בשרשראות שלג עם יכולת מתיחה עצמית.

השתמש בשרשראות שלג בצמיגים בגדלים שצוינו בלבד. השתמש בשרשראות שלג מסוג S-class בלבד, עם חוליות שרשרת של 15 מ"מ.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

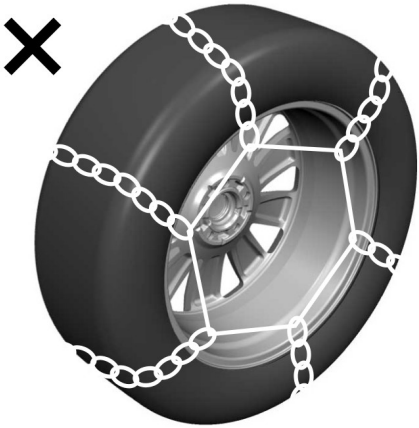
- 215/70R16 C
- 255/70R16
- 255/70R17
- 255/65R18
- 255/55R20
- 275/45R21

אנחנו ממליצים להשתמש בגלגלי פלדה באותו גודל ומפרט אם נדרשות שרשראות שלג, מכיוון שהשרשראות עלולות לשבור גלגלים מאלומיניום.

פעל בהתאם להנחיות הבאות בעת שימוש בצמיגי שלג ומכשירי משיכה:

- אם אפשר, הימנע מהעמסה הרכב עד לקיבולת המרבית.
- קנה שרשראות שלג מייצרן שמציין באופן ברור על-גבי תווית את מגבלות מידות הצמיגים.
- כאשר תנהג שם שרשראות שלג, אל תחרוג ממהירות של 50 km/h או מהמהירות המרבית המומלצת על-ידי יצרן השרשרת, הנמוכה מבין השתיים.
- נהג בזהירות. אם תשמע את שרשראות השלג משתפשפות או חובטות ברכב, עצור והדק אותן. אם זה לא עוזר, הסר את שרשראות השלג כדי למנוע נזק לרכב.
- הסר את שרשראות השלג כאשר אין בהן עוד צורך. אל תשתמש בשרשראות השלג בכבישים יבשים.
- אם הרכבת גלגל חלופי זמני ברכב, אל תשתמש בשרשראות השלג על הסרן שעליו מותקן הגלגל החלופי הזמני.





השתמש בשרשראות שלג שמתלבשות על דופן הצמיג כדי למנוע מהשרשראות לגעת בחישוקי הגלגלים או במתלים. עיין באיור הקודם.

אם יש לך שאלות כלשהן לגבי שרשראות השלג, צור קשר עם מוסך מורשה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

תפעול בטוח של הרכב מחייב לחץ אוויר תקין בצמיגים. בדקו את לחץ האוויר בצמיגים כל יום לפני נסיעה ברכב.

לפחות פעם בחודש ולפני נסיעות ארוכות, יש לבדוק כל צמיג ולבדוק את לחץ האוויר בצמיגים עם מד לחץ. נפחו את כל הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ. יש לעיין **ניפוח הצמיגים** (בעמוד 405).

ניפוח הצמיגים

אזהרה: תת-ניפוח הוא אחד הגורמים הנפוצים ביותר לכשלים של הצמיג והוא עלול לגרום לסדקים חמורים בצמיג, להפרדה של החריצים או לתקר, שגורמים לאובדן השליטה על הרכב באופן בלתי צפוי ומגבירים את הסיכון לפציעה. תת-ניפוח מגדיל את התעקמות דופן הצמיג ואת ההתנגדות לתזוזת הגלגלים, ולכן גורם להתחממות ולנזק פנימי לצמיג. הוא עלול גם לגרום ללחץ מיותר על הצמיגים, בלאי חריג, אובדן שליטה ברכב ותאונות. צמיג יכול לאבד עד חצי מלחץ האוויר שלו ולא להיראות שטוח!

אזהרה: אין להשתמש בערך הלחץ המוצג על צג המידע כערך שהתקבל ממדיד לחץ ידני. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

השתמש היא בלחץ האוויר המומלץ בקור להשגת ביצועים ובלאי אופטימליים של הצמיגים. תת-ניפוח או ניפוח-יתר עלולים לגרום לדפוסי בלאי לא אחידים של הצמיגים.

נפח את הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ, גם אם הוא קטן מנתוני לחץ הניפוח המרבי שמופיע על הצמיג. תוכל למצוא את תווית הצמיג עם לחץ ניפוח הצמיג המומלץ ליד גודל הצמיג על משקוף דלת הנהג בקורה B או על הדופן של דלת הנהג.

לחץ ניפוח הצמיג המומלץ נמצא גם על תווית אישור התאימות לבטיחות, כשהוא מוצמד למשקוף של ציר הדלת, למוט תפס הדלת או לדופן הדלת שנפגש עם תפס הדלת בקורה B או בדופן דלת הנהג.

אי ציות להמלצות לגבי לחץ הצמיגים עלול לגרום לדפוסי בלאי לא אחידים של הצמיגים ולהשפיע לרעה על הדרך שבה הרכב נוסע.

כאשר חל שינוי בטמפרטורה, גם לחצי הניפוח של הצמיג משתנים. ירידה בטמפרטורה של 6°C עלולה לגרום לירידה מקבילה 7 kPa בלחץ הניפוח. בדוק לעתים תכופות את לחץ הצמידים וכוונן אותם ללחץ המתאים שעשוי להופיע בתווית אישור התאימות לבטיחות או בתווית הצמיג.

לחץ אוויר בצמיגים – מפרטים

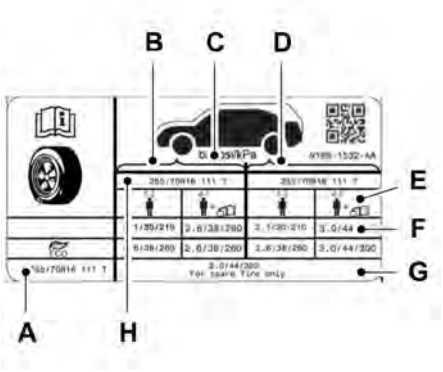
אזהרה: השתמש רק בגלגלים וצמיגים חלופיים באותו גודל, מדד עומס, דירוג מהירות וסוג כמו אלה של הצמיגים המקוריים שסופקו לרכב שלך. תוכל למצוא מידע על גדלי הצמיגים והגלגלים המומלצים על תווית הצמיג המוצמדת למשקוף דלת הנהג או על הדופן של דלת הנהג. אם מידע זה לא נמצא במיקומים אלה, או לקבלת מידע על אפשרויות נוספות, פנה למוסך מורשה. שימוש בצמיגים או גלגלים לא מומלצים עלול להשפיע על הבטיחות והביצועים של הרכב, והדבר עלול להגדיל את הסיכון לאובדן השליטה ברכב, להתהפכות, לפציעה גופנית ואף למוות.

לחצי ניפוח הצמיגים המומלצים נמצאים על תווית פרטי הצמיג על משקוף דלת הנהג (קורה B).

בדוק את כל לחצי הצמיגים, כולל הצמיג החלופי, כשר הם קרים, לפחות פעם בשבועיים.

הערה: *הוצא את הגלגל החלופי מתא הגלגל החלופי כדי לבדוק את לחץ הצמיג.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



A גודל צמיג של גלגל חלופי.
B לחץ צמיג קדמי.
C יחידת מידה.
D לחץ צמיג אחורי.
E עומס הרכב.
F לחץ אוויר בצמיגים.
G לחץ צמיגים בגלגל חלופי.
H גודל הצמיג.

גודל הצמיג	עומס רגיל		Eco		עומס מרבי	עומס מרבי
	קדמי	אחורי	קדמי	אחורי	קדמי	אחורי
	bar	bar	bar	bar	bar	bar
215/70R16 C 108/106 T	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3,7
255/70R16 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/70R17 112 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/65R18 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/65R18 111 H	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/55R20 110 V	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3
275/45R21 110 V	2,4	2,4	לא ישים	לא ישים	2,6	3

הערה: *יש לבדוק את תווית פרטי הצמיג למידע על הלחץ והגודל של הצמיג.*

כדי לבטיח צריכת דלק אופטימלית, מומלץ להשתמש בלחץ צמיג Eco.

ניתן לחבר שרשראות שלג לכל הגדלים המפורטים לעיל על הסרן האחורי בלבד.

בדיקת בלאי בצמיג



כשהחריצים בצמיג נשחקים עד לעומק של 2 מ"מ, יש להחליפו כדי למנוע החלקה של הרכב או ציפה של הצמיגים בעת נסיעה על גבי כבישים רטובים. מחווני שחיקת חריצים מובנים, או פסי שחיקה, שנראים כמי פסים צרים של גומי חלק סביב סוליית הצמיג ייראו על הצמיג כשהחריצים יישחקו עד לעומק של 2 מ"מ.

כשחריצי הצמיג נשחקים עד לעומק זהה לזה של פסי השחיקה, יש לחליף את הצמיג.

בנוסף, יש לבצע איזון של הצמיגים באופן שגרתי. צמיג ומכלול גלגל לא מאוזנים עלולים לגרום לשחיקה מוגברת של סוליית הצמיג.

יש לבדוק את חריצי הצמיגים באופן שגרתי כדי לזהות שחיקה מוגזמת ולהסיר אוביקטים כגון אבנים, מסמרים או רסיסי זכוכית שנתקעו בחריצי הצמיג.

בדיקת נזק בצמיג

אזהרה: אל תשפשפו את דפנות הצמיגים בזמן חנייה.

בדקו את דפנות הצמיג לאיתור סדקים, חתכים, פגיעות וסימנים אחרים של נזק או בלאי. אם יש חשד לנזק פנימי לצמיג, יש לפרק את הצמיג ולבדוק אותו למקרה שיהיה צורך לתקן אותו או להחליפו. למען בטיחותכם, אין להשתמש בצמיגים שניזוקו או מראים סימני בלאי רב מכיוון שהם נוטים יותר להתפוצץ או להתקלקל.

בדקו מעת לעת את משטחי ודפנות הצמיג לאיתור נזקים, כגון בליטות בצמיג או בדפנות, סדקים בצמיג והיפרדות בגוף או בדופן הצמיג. אם נצפה או קיים חשד לנזק, מסרו את הצמיג לבדיקה על ידי איש מקצוע.

שחיקת צמיגים



כאשר משטח הצמיג שחוק עד לגובה 2 מ"מ, יש להחליף צמיגים כדי למנוע החלקה והדרדרות של הרכב. מחווני שחיקה מובנים, או פסי שחיקה, הנראים כמו רצועות צרות של גומי חלק על פני המשטח מופיעים כאשר המשטח נשחק עד לעובי 2 מ"מ.

כאשר משטח הצמיג מתבלה לאותו גובה כמו פסי בלאי אלו, הצמיג נשחק ויש להחליף אותו.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נזק

בדקו מעת לעת את משטחי הצמיג ואת דפנות הצמיגים לאיתור נזקים כגון בליטות במשטח או בדפנות הצמיג, סדקים בחריצים והפרדות במשטח או דופן הצמיג. אם נצפה או קיים חשד לנזק, מסרו את הצמיג לבדיקה על ידי איש מקצוע. צמיגים עלולים להינזק במהלך שימוש בשטח, לכן מומלץ לבצע בדיקה גם לאחר שימוש ברכב בשטח.

גיל

אזהרה: הצמיגים מתכלים עם הזמן בהתאם לגורמים רבים כגון מזג האוויר, תנאי האחסון ותנאי השימוש (עומס, מהירות, לחצי ניפוח) שהצמיגים חווים במהלך חייהם.

אזהרה: באופן כללי, יש להחליף צמיגים לאחר שש שנים ללא קשר לבלאי פני שטח הצמג. עם זאת, חום הנגרם על ידי אקלים חם או מצבי עומס גבוהים תכופים עשוי להאיץ את תהליך ההזדקנות ולחייב החלפת צמיגים בתדירות גבוהה יותר.

אזהרה: יש להחליף את הצמיג הרזרבי בעת החלפת צמיגי הכביש או לאחר שש שנים עקב הזדקנות, גם אם לא נעשה בו שימוש.

נוהלי בטיחות

אזהרה: אם הרכב נתקע בשלג, בוץ או חול, אין לסובב במהירות את הצמיגים; סיבוב הצמיגים עלול לקרוע את הצמיג ולגרום לפיצוץ. צמיג עלול להתפוצץ תוך שלוש עד חמש שניות.

אזהרה: אל תסובב את הגלגלים במהירות העולה על 55 km/h. הצמיגים עלולים להיקרע ולפצוע נוסע או עובר אורח.

מפגעי כביש מהיר

לא משנה כמה בזהירות תסעו, תמיד קיימת האפשרות שבסופו של דבר תחוו תקר (פנצ'ר) בגלגל על הכביש המהיר. סעו לאט לאזור הבטוח הקרוב ביותר מחוץ לתנועה. הדבר עלול לפגוע עוד יותר בתקר הצמיג, אבל הבטיחות שלכם חשובה יותר.

אם אתם מרגישים רטט פתאומי או הפרעת נסיעה בזמן נהיגה, או שאתם חושדים שהצמיג או הרכב ניזוק, האטו מיד. סעו בזהירות עד שתוכלו לרדת בבטחה מהכביש. עצרו ובדקו את הצמיגים לאיתור נזקים. אם הצמיג לא מנופח מספיק או פגום, הוציאו ממנו את האוויר, פרדו אותו מהרכב והחליפו אותו בגלגל הרזרבי. אם אינכם מזהים סיבה לתקלה, יש לגרור את הרכב למוסך הקרוב או לסדנת תיקון צמיגים כדי לבדוק את הרכב.

איזון צמיגים

פגיעה בשפת המדרכה או בבור עלולה לגרום לקצה הקדמי של הרכב לצאת מאיזון או לגרום לנזק לצמיגים. אם נראה שהרכב נמשך לצד אחד בזמן הנהיגה, ייתכן שהגלגלים לא מאוזנים. פנו למוסך מורשה שיבדוק את איזון הצמיגים מעת לעת.

גלגלים לא מאוזנים בחזית הרכב או מאחור עלולים לגרום לשחיקה לא אחידה ומהירה של הצמיגים. יש לגשת לנקודת שירות מורשית לאיזון הצמיגים.

בדיקת הוונטילים בגלגלים

יש לבדוק את גזעי השסתומים (ונטילים) כדי לוודא שאין בהם חורים, סדקים או חתכים שעלולים לגרום לזליגת אוויר מהצמיג.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הצלבת צמיגים

אזהרה: אם תווית הצמיגים מציגה לחצי צמיגים שונים עבור הצמיגים הקדמיים והאחוריים ולרכב יש מערכת ניטור לחצי אוויר בצמיגים, יש לעדכן את ההגדרות עבור חיישני המערכת. בצעו תמיד את הליך איפוס המערכת לאחר רוטציה של מיקום הצמיגים. אם לא תאפסו את המערכת, ייתכן שהיא לא תספק אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים בעת הצורך.

רוטציה של הצמיגים במרווח המומלץ יעזור לצמיגים להתבלות בצורה אחידה יותר, ויספק ביצועי צמיגים טובים יותר וחיי צמיג ארוכים יותר.

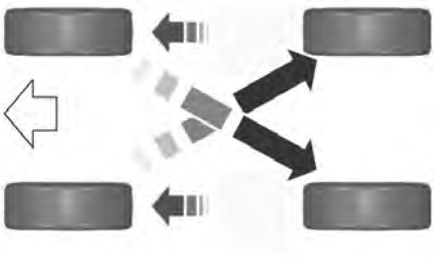
הערה: *אם הצמיגים מראים סימני בלאי לא אחיד, יש להגיע למשווק מורשה לבדיקת איזון הצמיגים לפני ביצוע רוטציה שלהם.*

הערה: *אם יש לכם גלגל רזרבי שונה משאר הצמיגים, הוא מיועד לשימוש זמני בלבד ואין להשתמש בו לצורך רוטציה של הצמיגים.*

הערה: *לאחר רוטציה של הצמיגים, יש לבדוק ולהתאים את לחצי הניפוח לדרישות הרכב.*

תרשים רוטציית צמיגים

יש לפעול בהתאם לתרשים המציין את מיקומי הצמיגים הנכונים לרוטציה של הצמיגים.



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זאת המערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים



המערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים מודדת את לחץ האוויר בצמיגים. נורת אזהרה נדלקת אם מאובחנת נפילת לחץ מהותית באחד הצמיגים או יותר או במקרה של תקלה במערכת.

מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – אמצעי זהירות

אזהרה: המערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים אינה מאפשרת מדידה ידנית של לחץ האוויר בצמיגים. יש לבצע בדיקה שגרתית של לחץ האוויר באמצעות מדיד ידני. חוסר הקפדה על לחץ אוויר תקין בצמיגים עלול להגדיל את הסיכון לכשל של הצמיגים, לאובדן שליטה על הרכב, להתהפכות ולפציעה פיזית.

אזהרה: אין להשתמש בערך הלחץ המוצג על צג המידע כערך שהתקבל ממדיד לחץ ידני. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

הערה: *שימוש בחומר הדבקה לתיקון תקרים עלול לגרום נזק למערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.*

הערה: *אם חיישן ניטור לחץ האוויר בצמיגים נפגם, ייתכן שהוא לא יפעל.*

מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – מגבלות

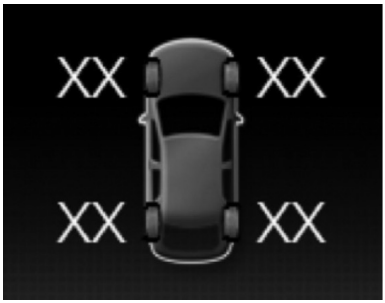
כשהטמפרטורה הסביבתית יורדת באופן קיצוני, לחץ האוויר בצמיגים עשוי לפחות וכתוצאה מכך תידלק נורת האזהרה בשל לחץ אוויר נמוך בצמיגים.

נורת האזהרה עשויה להידלק גם בעת שימוש בגלגל רזרבי או בחומר לתיקון תקרים מתוך ערכת הניפוח.

הערה: *בדיקה שגרתית של לחץ האוויר בצמיגים יכול להפחית את האפשרות שנורת האזהרה תידלק בשל שינויים בטמפרטורה הסביבתית.*

הערה: *לאחר ניפוח הצמיגים ללחץ האוויר המומלץ, ייתכן שיחלפו עד שתי דקות של נסיעה במהירות גבוהה מ-32 km/h לפני שמחוון האזהרה ייכבה.*

הצגת לחץ האוויר בצמיגים



ניתן להביט בצג המידע או במסך המגע כדי לראות מהו לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים.

איפוס המערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים

יש לבצע הליך איפוס מערכת לאחר כל החלפה של צמיג או לאחר כל התאמה של לחץ האוויר בצמיגים.

כדי לשמור על יכולת נשיאת המטען של הרכב, ייתכן שיש צורך למלא אוויר בערכי לחץ שונים בצמיגים הקדמיים והאחוריים. במקרים כאלה, המערכת מפעילה את נורת האזהרה בערכי לחץ אוויר שונים עבור הצמיגים הקדמיים והאחוריים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אם ביצעת הצלבת צמיגים, יש צורך לאפס את המערכת כדי שתוכל ללמוד מחדש את מיקומם החדש של חיישני לחוץ האוויר בצמיגים. המערכת אינה יכולה לקבוע מהו מיקומו של כל אחד מחיישני לחץ האוויר ומנחיה שלחץ האוויר בצמיגים נכון.

ביצוע הליך איפוס

1. יש להעביר את מתג ההתנעה למצב On (מופעל).
2. יש לנווט אל תפריט ניטור הצמיגים בצג המידע. יש לעיין **מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – הודעות אינפורמטיביות** (בעמוד 412).
3. יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן OK (אישור) עד שמוצגת הודעת אישור. אם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים כוללת כפתור איפוס, יש ללחוץ עליו לחיצה ממושכת עד שמוצגת הודעת אישור.

מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – פתרון בעיות

מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – נורות אזהרה



נורת האזהרה בשל לחץ אוויר נמוך בצמיגים כוללת מספר פונקציות משולבות: היא מספקת אזהרה כשיש צורך למלא אוויר בצמיגים וכשהמערכת אינה יכולה עוד לפעול באופן תקין.

נורת אזהרה	גורם אפשרי	פעולה נדרשת
נורת אזהרה דולקת באופן רצוף	בצמיג אחד או יותר לחץ האוויר נמוך במיוחד	לאחר ניפוח הצמיגים ללחץ האוויר המומלץ על ידי היצרן (בהתאם לערכים המוצגים על התווית המוצמדת למשקוף דלת הנהג או לקורה B), יש להמשיך בנסיעה למשך פרק זמן של שתי דקות לפחות במהירות שעולה על 32 km/h עד שנורת האזהרה תכבה.
נורת אזהרה דולקת באופן רצוף או מהבהבת	מתבצע שימוש בגלגל רזרבי	יש לתקן את הצמיג ובגלגל המקוריים ולהתקינם בחזרה ברכב כדי להשיב את המערכת לתפקוד רגיל.
	תקלה במערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים	אם בוצע מילוי אוויר בצמיגים לערכי הלחץ המומלצים ולא נעשה שימוש בגלגל הרזרבי, המערכת מזהה תקלה שמחייבת טיפול. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – הודעות אינפורמטיביות

הודעה	פעולה
Tyre pressure low	לאחר ניפוח הצמיגים ללחץ האוויר המומלץ על ידי היצרן (בהתאם לערכים המוצגים על התווית המוצמדת למשקוף דלת הנהג או לקורה B), יש להמשיך בנסיעה למשך פרק זמן של שתי דקות לפחות במהירות שעולה על 32 km/h עד שנורת האזהרה תכבה.
Tyre pressure monitor malfunction	המערכת לא זיהתה תקלה שמחייבת טיפול. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
Tyre pressure sensor malfunction	המערכת לא זיהתה תקלה שמחייבת טיפול או שימוש בגלגל הרזרבי. יש לבקר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

החלפת צמיג עם תקר

אם אתה חווה תקר בזמן הנסיעה, אל תלחץ לחיצה חזקה על הבלם. במקום זאת, הורד את המהירות בהדרגה, החזק היטב את ההגה ועבור לאט למקום בטוח בצד הדרך.

פנה למוסך מורשה לצורך תיקון התקר כדי למנוע נזק לחיישני המערכת. יש לעיין **מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – אמצעי זהירות** (בעמוד 410). החלף את הצמיג החלופי בצמיג כביש בהקדם האפשרי. במהלך התיקון או ההחלפה של התקר, פנה למוסך המורשה לבדיקת חיישן המערכת לאיתור נזק.

הערה: *השימוש בחומר איטום לצמיגים עלול לגרום נזק למערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ויש להשתמש בו רק במקרי חירום בצד הדרך.*

הערה: *נורית החיווי של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מאירה כשהצמיג החלופי נמצא בשימוש. כדי לשחזר את הפעולה המלאה של מערכת הניטור, יש להתקין ברכב זה את כל גלגלי הכביש המצוידים בחיישני ניטור לחץ אוויר בצמיגים.*

מידע על מכלול גלגל וצמיג חלופי שונה

אזהרה: אי ציות להנחיות אלה עלול להוביל לסיכון מוגבר של אובדן שליטה על הרכב, פציעה או מוות.

אזהרה: אם אינך יודע מה סוג הגלגל החלופי שיש ברכב שלך, אל תחרוג מ-80 km/h.

אם הגלגל החלופי שונה מגלגלי הכביש המותקנים האחרים, ייתכן שיש לו תווית אזהרה עם מגבלת המהירות המרבית המתאימה. סע בזהירות בעת שימוש במכלול גלגל וצמיג חלופי שונה.

גלגל חלופי שונה בגודל מלא עם תווית על הגלגל

התווית על הגלגל מציינת: מכלול גלגל וצמיג זה לשימוש זמני בלבד.

גלגל וצמיג חלופיים שונים מיועדים לשימוש זמני בלבד. סע את המרחק הקצר ביותר האפשרי ופנה לתיקון או החלפה של גלגל הכביש והצמיג הפגומים בהתקדם האפשרי. אם נגרם נזק לגלגל או לצמיג החלופי השונים, יש להחליף אותם.

אם אתה משתמש במכלול גלגל וצמיג חלופי שונה, זה עלול לגרום לפגיעה בדברים הבאים:

- ביצועי אחיזה, יציבות ובלימה.
- נוחות ורעש.
- מרחק מהקרקע וחניה בסמוך לאבני שפה.
- יכולת נהיגה במזג אוויר חורפי.
- יכולת נהיגה במזג אוויר רטוב.
- יכולת הנעה לכל הגלגלים.

בעת הנהיגה עם סוג זה של גלגל חלופי שונה:

- אין לחרוג מהמהירות המרבית כפי שמוצגת על התווית.
- אין להעמיס את הרכב מעבר לדירוג עומס הרכב המרבי המופיע על תווית תאימות הבטיחות.
- אין לגרור נגרר.
- אין להשתמש בשרשראות שלג בקצה הרכב עם הצמיג החלופי השונה.
- אין להשתמש ביותר מצמיג חלופי שונה אחד בכל פעם.
- אין להשתמש בשטיפת רכב מסחרית.

גלגל חלופי שונה בגודל מלא ללא תווית על הגלגל

באפשרותך להחליף את צמיג הכביש הקיים בצמיג חלופי ולהמשיך בנסיעה בדרך הרגילה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תהליך החלפת צמיג

אזהרה: כדי לסייע במניעת תזוזת הרכב בעת החלפת גלגל, החלף להילוך חניה (P), הפעל את בלם החניה והשתמש בבלוק או במעצור גלגל מתאים כדי לאבטח את הגלגל באלכסון לגלגל שמחליפים. לדוגמה, בעת החלפת הגלגל השמאלי הקדמי, הנח בלוק או מעצור גלגל מתאים על הגלגל הימני האחורי.

אזהרה: המגבה שסופק ביחד עם הרכב נועד להחלפת תקר רק במקרה חירום. אל תנסה לבצע עבודה אחרת ברכב כשהוא נתמך על-ידי מגבה, משום שהרכב עלול להחליק מהמגבה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: אל תנסה להחליף צמיג בצד הרכב הקרוב לתנועה חולפת. עצור את הרכב כשהוא רחוק מספיק מהכביש כדי שלא תחסום את זרימת התנועה וכדי שלא תיפגע בעת הפעלת המגבה או החלפת הגלגל.

אזהרה: יש להשתמש אך ורק במגבה שסופק כציוד מקורי עם הרכב.

אזהרה: אל תיכנס מתחת לרכב שנתמך על-ידי מגבה.

אזהרה: אל תאפשר לאף אדם להכניס אף חלק מגופו מתחת לרכב שנתמך על-ידי מגבה.

אזהרה: המגבה שסופק ביחד עם הרכב נועד להחלפת תקר רק במקרה חירום. אל תנסה לבצע עבודה אחרת ברכב כשהוא נתמך על-ידי מגבה, משום שהרכב עלול להחליק מהמגבה. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל לפציעה גופנית או מוות.

אזהרה: ודא שהבורג משומן כהלכה לפני השימוש.

אזהרה: יש להשתמש במגבה על קרקע יציבה וישרה כאשר ניתן.

אזהרה: אין להניח שום דבר בין מגבה הרכב לקרקע.

אזהרה: אין להניח שום דבר בין מגבה הרכב לרכב.

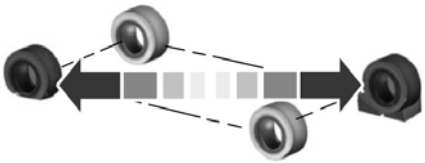
אזהרה: יש לכבות את המנוע ולהפעיל את בלם החניה. אם לרכב שלך יש תיבת הילוכים ידנית, עבור להילוך ראשון או להילוך נסיעה לאחור. אם לרכב שלך יש תיבת הילוכים אוטומטית, עבור להילוך חניה (P).

אזהרה: מומלץ לחסום את גלגלי הרכב, ואין לאפשר לאף אחד להישאר בתוך רכב כאשר מגביהים אותו.

אזהרה: כבה את המדרגות החשמליות לפני ההגבהה או ההנחה של עצם כלשהו מתחת לרכב. אין להכניס את היד בין המדרגות החשמליות הפתוחות לבין הרכב. מדרגות חשמליות פועלות עלולות לגרום פציעה.

1. הפעל את פנסי האזהרה מפני סכנה כדי להזהיר משתמשי כביש אחרים.
2. ודא שכל נוסעי הרכב יוצאים מהרב ועוברים למקום בטוח, לדוגמה, מאחורי מחסום הבטיחות.
3. בעת גרירת נגרר, נתק את הנגרר מהרכב והחנה אותו כהלכה.
4. החנה את הרכב על משטח יציב וישר.
5. הפעל את בלם החניה, כבה את המנוע והצב משולש אזהרה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



6. חסום את הגלגל באלכסון לתקר. לדוגמה, אם הצמיג השמאלי הקדמי מנוקר, חסום את הגלגל הימני האחורי.

הערה: *אין לאפשר לנוסעים להישאר ברכב בעת הגבהת הרכב.*

הסרת מגבה הרכב ותיק הכלים

המגבה, משען הגלגל וידית המגבה ממוקמים בתא הנוסעים.

הערה: *לא כל תצורות תא הנוסעים זמינות בכל השווקים.*

תא נהג ליחיד.



1. קפל את גב המושב הצדדי השמאלי לפנים.
2. הסר את רצועת הנעילה והסר את הכלים.

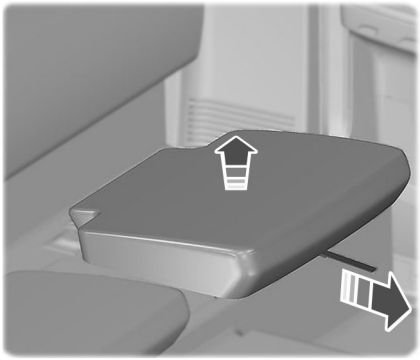


1. קפל את גב המושב הצדדי הימני לפנים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

2. שחרר את המגבה, הסר את הבורג והסר את המגבה.

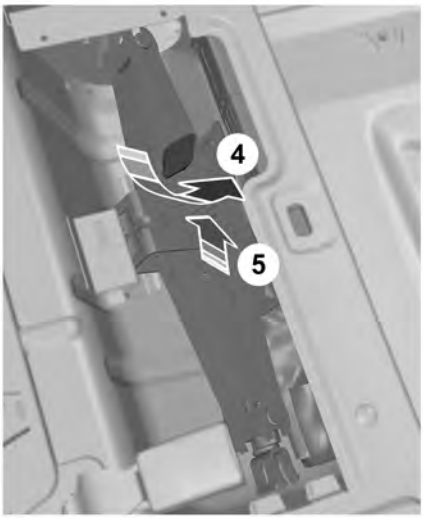
תא נהג מדגם Super



1. משוך את רצועת השחרור.
2. הסר את המושבים האחוריים.

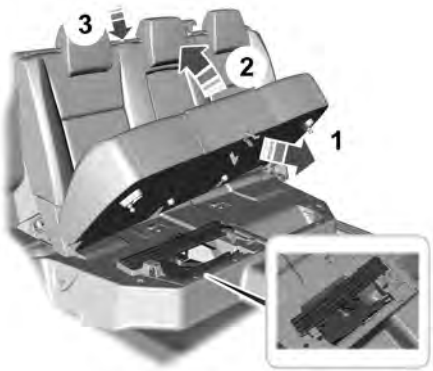


3. הסר את הכיסוי.



4. הסר את הבורג וסובב את הבורג המוביל בקצה נגד כיוון השעון כדי לשחרר.
5. הסר את המגבה.
6. הסר את הכלים.

תא נהג כפול

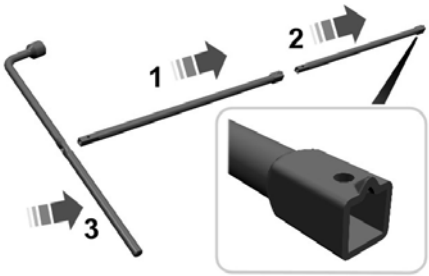


Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

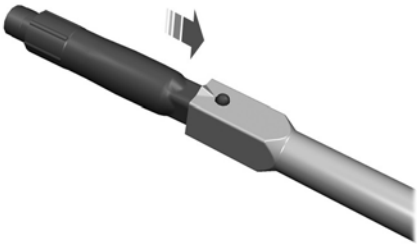
1. משוך את רצועת השחרור החוצה.
2. הרם את כרית המושב.
3. השתמש ברצועת הקשירה כדי להדק את כרית המושב.
4. הסר את רצועת הנעילה.
5. הסר את המגבה ואת הכלים

הסרת הצמיג החלופי

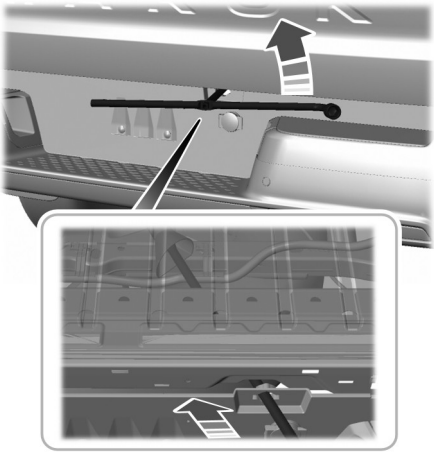
אזהרה: אם אינך יודע מה סוג הגלגל החלופי שיש ברכב שלך, אל תחרוג מ-80 km/h.



1. חבר את הידית.

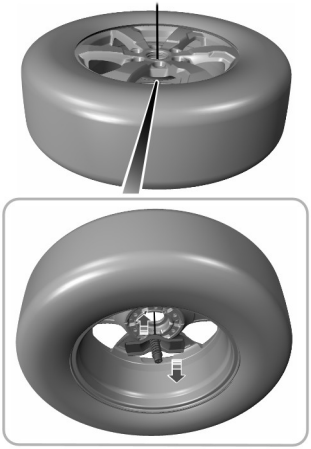


2. אם קיימת נעילת גלגל חלופי ברכב, מצא את המפתח של נעילת הגלגל החלופי בתא הכפפות וחבר את המפתח בקצה הקדמי של כלי המגבה.

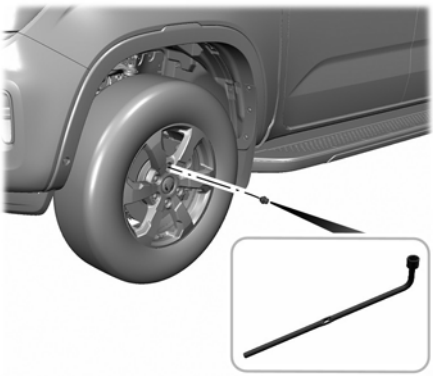


3. הכנס את ידית המגבה לתוך החור המנחה. סובב נגד כיוון השעון עד שהגלגל יישען על הקרקע, ויהיה חלק רפוי בכבל.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



4. העבר את התושבת ואת הכבל דרך פתח הגלגל.



5. שחרר כל אום ידית גלגל חצי סיבוב נגד כיוון השעון, אבל אל תסיר אותו עד שהגלגל יתרומם מהקרקע.

הערה: *אם הגלגל החלופי אינו מאותם סוג וגודל כשל גלגל הכביש של הרכב, סע את המרחק הקצר ביותר שניתן.*

הערה: *אל תתקין יותר מגלגל חלופי אחד ברכב בכל פעם.*

הערה: *שימוש בגלגל או בצמיג חלופי שונה בכל מיקום גלגל עלול לפגוע בביצועי האחיזה, היציבות והבלימה, בנוחות וברעש.*

הערה: *בעת הנסיעה עם צמיג חלופי, אל תפעיל מצב נהיגה לכל הגלגלים אלא אם כן עליך לחלץ את את הרכב שלך שנתקע.*

הערה: *הגלגל החלופי ממוקם מתחת לחלק האחורי של הרכב.*

הערה: *אל תשתמש בכלים חשמליים בהינע הקלט של כננת הגלגל החלופי.*

הסרת גלגל

אזהרה: השתמש אך ורק בנקודות ההגבהה שצוינו. אם אתה משתמש במיקומים אחרים, אתה עשוי לגרום נזק לרכיבי הרכב, כגון רפידות הבלמים.



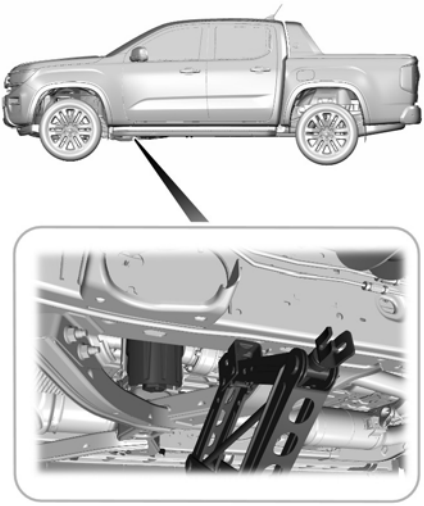
הערה: *אין צורך בתחזוקה או בסיכה נוספת של המגבה לאורך משך חיי השירות של הרכב.*

הערה: *הגבה במיקומים שצוינו כדי למנוע נזק לרכב.*

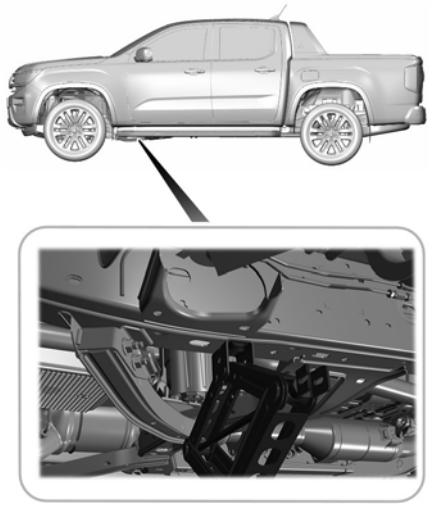
הערה: *השתמש במגבה רק בנקודות ההגבהה שצוינו וקרוב ככל שניתן לגלגל המושפע.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

נקודות הגבהה קדמיות עם מסנן דלק עם שלדה גבוהה



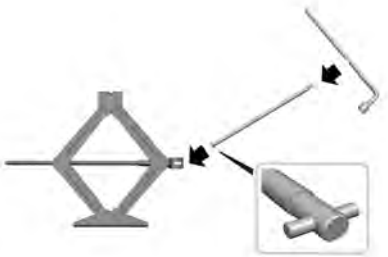
נקודות הגבהה קדמיות עם מסנן דלק עם שלדה נמוכה



נקודות הגבהה אחוריות



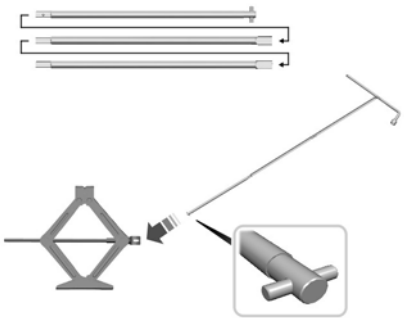
1. מקם את מגבה הרכב בנקודת ההגבהה הסמוכה לצמיג שאתה מחליף.



הערה: *כשאתה מחליף את התקר הקדמי, חבר את ידית המגבה למגבה. הפעל את ידית המגבה בעזרת מפתח הברגים של אום הגלגלים.*

2. חבר את ידית המגבה, כולל צינורות ההארכה הנדרשים בהתאם למיקום שאתה מגביה, וסובב את ידית המגבה עם כיוון השעון עד שהגלגל יתרומם לגמרי.

הערה: *בעת החלפת התקר האחורי, חבר את כל הידיות ביחד כדי להאריך את ידית המגבה.*



3. הרם את הרכב עד שהצמיג יהיה רחוק מהקרקע.
4. השתמש במפתח של אום נעילת הגלגל כדי לשחרר את אום נעילת הגלגל.
5. הסר את אומי הגלגלים ואת הגלגל.

התקנת גלגל

אזהרה: השתמש רק בגדלים מאושרים של גלגלים וצמיגים. שימוש בגדלים אחרים עלול לגרום נזק לרכב.

אזהרה: אל תתקין צמיגי אל-תקר בכלי רכב שלא צוידו בהם במקור. פנה למוסך מורשה לקבלת פרטים נוספים על תאימות.

אזהרה: ודא שאין שמן על התבריגים או המשטח בין יתדות הגלגל לאומי הגלגל. זה עלול לגרום לאומי הגלגל להשתחרר בזמן הנהיגה.

אזהרה: אין להתקין גלגלי סגסוגת המשתמשים באומי גלגל שנועדו לשימוש עם גלגלי פלדה.

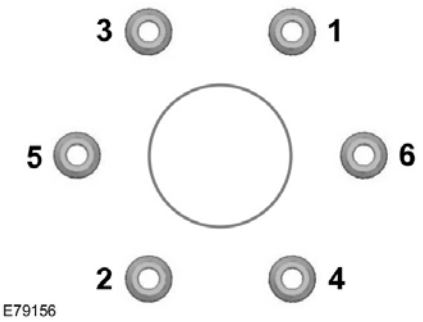
אזהרה: בדוק את מידת ההידוק של אומי הגלגל ואת לחץ האוויר בצמיגים בהקדם האפשרי.

הערה: *ודא שמשטחי המגע של הגלגל והטבור נטולי חומרים זרים.*

הערה: *ודא שהקונוסים על אומי הגלגלים פונים לגלגל.*

1. התקן את הגלגל.
2. התקן את אומי הגלגלים והדק באמצעות האצבע.
3. התקן את המפתח של נעילת אומי הגלגלים.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



4. הורד את הרכב והסר את מגבה הרכב.
5. הדק לגמרי את כל אומי הגלגלים ברצף המוצג. יש לעיין **אומי גלגל** (בעמוד 421).

אחסון הצמיג המנוקר או הצמיג החלופי

1. הנח את הצמיג על הקרקע, בקרבת החלק האחורי של הרכב, כשצד קנה השסתום פונה כלפי מעלה.
2. החלק את הגלגל חלקית מתחת לרכב והתקן את התקן השמירה ואת התקן הקשירה דרך מרכז הגלגל. אם מותקן, ייתכן שיהיה עליך להסיר את מכסה מרכז הגלגל לפני דחיפת התקן השמירה דרך מרכז הגלגל. כדי להסיר את המכסה המרכזי, הסר אותו בעזרת כלי המגבה מהצד הפנימי של הגלגל. משוך את הכבל כדי ליישר את הרכיבים בקצה הכבל.
3. הכנס את הידית לתוך החור המנחה ונעל את הכננת.

הערה: *אם קיימת נעילת גלגל חלופי ברכב, מצא את המפתח של נעילת הגלגל החלופי בתא הכפפות וחבר את המפתח בקצה הקדמי של כלי המגבה.*

4. סובב את מפתח הברגים המסתובב עם כיוון השעון עד שהצמיג יתרומם למיקום האחסון שלו מתחת לרכב. סיבוב מפתח הברגים הופך לקשה יותר וכננת הצמיג החלופי מתרוממת או מחליקה כאשר הצמיג מגיע למידת ההידוק המרבית שלו. נשמע צליל נקישה מהכננת המעיד על כך שהצמיג מאוחסן כהלכה.
5. הכנס בזהירות את כל הכלים בחזרה לתיק ערכת הכלים.
6. התקן מחדש את תיק ערכת הכלים במיקום המקורי.
7. התקן מחדש את המגבה כהלכה על התושבת והדק את אום הגלגל.
8. הסר את חסימת הגלגל. החזר את משולש האזהרה לרכב.

הערה: *אל תשתמש בכלים חשמליים בהינע הקלט של כננת הגלגל החלופי.*

הערה: *השתמש רק במנשא הצמיג החלופי כדי לאחסן את שילוב הצמיג והגלגל שסופק עם הרכב. שילובי צמיג וגלגל אחרים עלולים לגרום לכשל של מנשא הצמיג.*

אומי גלגל

אזהרה: בעת התקנת גלגל, יש להסיר קורוזיה, לכלוך או חומרים זרים הנמצאים על משטחי ההרכבה של הגלגל או על פני השטח של רכזת הגלגל, תוף הבלמים או דיסק הבלמים הנוגעים בגלגל. הקפידו לחזק את כל המחברים את הרוטור לרכזת כך שהם לא יפריעו למשטחי ההרכבה של הגלגל. התקנת גלגלים מבלי לבצע את השלבים הללו עלולה לגרום לאומי הגלגל להתרופף כך שהגלגל יתנתק בזמן שהרכב בתנועה, וכתוצאה מכך לאובדן שליטה ברכב, פציעה ואף מוות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

גודל בורג	[1] Nm
M12 x 1.5	135 Nm

[1] מפרטי מומנט הם עבור תבריג אום ובורג ללא לכלוך וחלודה. השתמשו רק באום גלגל או בורג גלגל החלופיים המומלצים.

חזקו מחדש את אומי הגלגל למומנט שצוין בתוך 160 km לאחר כל הפרעה בגלגלים, כגון סיבוב צמיג, החלפת תקר או הסרת גלגל.



A ציר פיילוט של רכזת.

בדקו את חור הפיילוט של הגלגל ואת משטח ההרכבה לפני ההתקנה. הסירו קורוזיה גלויה או חלקיקים רופפים.

נעילת אומי גלגלים (אם כולל ציוד)

מפתח אום נעילת הגלגל ממוקם בתא הכפפות או ליד שקע הרכב.

ניתן להשיג אומי נעילה חלופיים או מפתח אום נעילת גלגל באמצעות מספר הייחוס.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מנוע – מפרטים - 3.0L DIESEL

מנוע	מפרט
יחס דחיסה.	
התקה.	2,99 L
סדר הצתה.	
מערכת הצתה.	הצתת דחיסת דיזל
דלק נדרש.	דיזל

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מנוע – מפרטים - 2.0L DIESEL

מנוע	מפרט
יחס דחיסה - טורבו בודד.	
יחס דחיסה - בי טורבו.	
התקה.	1,996 L
סדר הצתה.	
מערכת הצתה.	הצתת דחיסת דיזל
דלק נדרש.	דיזל

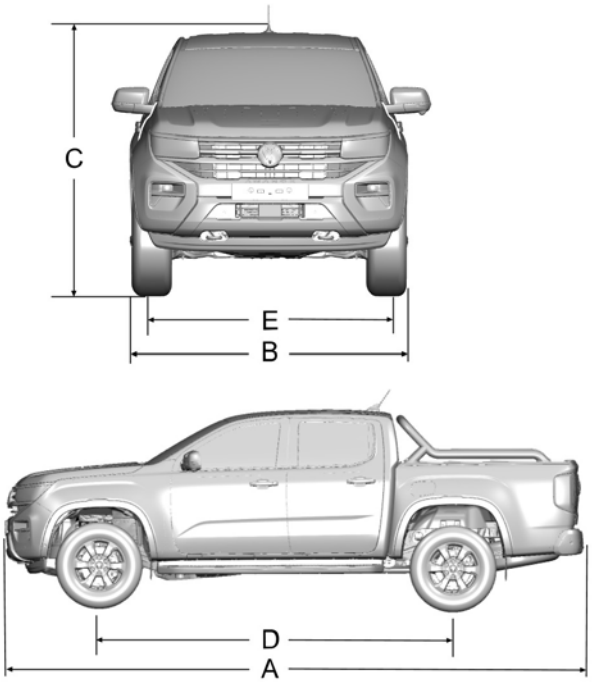
Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מנוע – מפרטים - 2.3 ליטר, בנזין

מנוע	מפרט
יחס דחיסה	10,0:1
נפח	2.261 cm^3
סדר בעירה	1-3-4-2
מערכת התנעה	**סליל ומצתים**
מרווח במצתים	0,8 mm - 0,7 mm

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מידות הרכב - דאבל קבינה

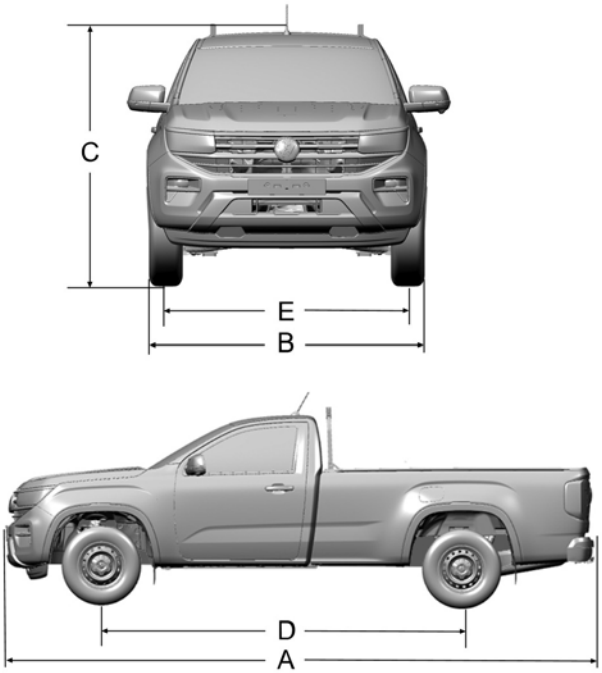


Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

סימול	תיאור מידות	mm
A	אורך מרבי (בהתאם למחזיק לוחית הזיהוי).	5.350–5.362 mm
B	רוחב מרבי כולל מראות צד.	2.208 mm
C	גובה מרבי.	1.859 mm
D	בסיס גלגלים.	3.270 mm
E	רוחב בין מרכזי הצמיגים.	1.620 mm

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מידות הרכב - קבינה יחידה



Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

סימול	תיאור מידות	mm
A	אורך מרבי (בהתאם למחזיק לוחית הזיהוי).	5.350–5.362 mm
B	רוחב מרבי כולל מראות צד.	2.208 mm
C	גובה מרבי.	1.859 mm
D	בסיס גלגלים.	3.270 mm
E	רוחב בין מרכזי הצמיגים.	1.620 mm

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

צריכת דלק – נתונים - 2.0L DIESEL

WLTP

סוג מנוע	הילוך Low	הילוך Medium	הילוך High	הילוך Extra-High	משולב	פליטות CO_2
	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
Panther C בנפח 2.0 ליטר (6MT-88)	11,5 L/100 km	9,2 L/100 km	8,4 L/100 km	10,8 L/100 km	9,8 L/100 km	257
Panther C בנפח 2.0 ליטר (10R80)	11,3 L/100 km	9 L/100 km	8 L/100 km	10,1 L/100 km	9,4 L/100 km	247
Panther J בנפח 2.0 ליטר (6MT-88)	9,5 L/100 km	8,6 L/100 km	8,2 L/100 km	10,5 L/100 km	9,3 L/100 km	243

NEDC

סוג מנוע	עירונית	בין עירונית	משולב	פליטות CO_2
	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
Panther C-EU4 בנפח 2.0 ליטר (10R80)	9 L/100 km	6,7 L/100 km	7,5 L/100 km	195
Panther C EU5 בנפח 2.0 ליטר (10R80)	8,7–7,6 L/100 km	7–6,9 L/100 km	7,6–7,2 L/100 km	189–201
Panther J EU4 בנפח 2.0 ליטר (6MT-88)	8,2–7,6 L/100 km	6,5–6 L/100 km	7,1–6,6 L/100 km	174–187

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

סוג מנוע	עירונית	בין עירונית	משולב	פליטות CO_2
	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
Panther J EU4 בנפח 2.0 ליטר (6R80)	9,5 L/100 km	6,7 L/100 km	7,7 L/100 km	203
Panther J EU5 בנפח 2.0 ליטר (6MT-88)	8,1–7,9 L/100 km	6,5–6,2 L/100 km	7,1–6,8 L/100 km	179–186
Panther J EU5 בנפח 2.0 ליטר (6R80)	10–9,9 L/100 km	6,9–6,8 L/100 km	8–7,9 L/100 km	207–211

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

צריכת דלק – נתונים - 3.0L DIESEL

WLTP

הילוך Low	הילוך Medium	הילוך High	הילוך Extra-High	משולב	פליטות CO_2
L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
13,1	10,7	9	10,6	10,4	273

NEDC

עירונית	בין עירונית	משולב	פליטות CO_2
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
10 L/100 km	7,5 L/100 km	8,4 L/100 km	222 g/km

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

צריכת דלק – נתונים - 2.3 ליטר, בנזין

עירונית	בין עירונית	משולב	פליטות CO_2
L/100 km	**L/100 km**	**L/100 km**	**g/km**
12,5 L/100 km	8,1 L/100 km	9,7 L/100 km	222

שמן מנוע – קיבולת ומפרט - 3.0L DIESEL

יש להשתמש בשמן בהתאם למפורט במפרט הרכב ובהתאם לדרגת הצמיגות.

אי שימוש בשמן בהתאם למפורט במפרט הרכב ולדרגת הצמיגות עלול לגרום:

- לנזק לרכיבים שונים ברכב שאינו מכוסה במסגרת האחריות.
- לסיבובי מנוע ארוכים יותר.
- לרמות פליטה מוגברות.
- לפגיעה בביצועי הרכב.
- לחיסכון מופחת בצריכת הדלק.

מומלץ להשתמש בשמן מנוע בעל דרגת הצמיגות המומלצת שעומד בדרישות עבור ACEA A5/B5.

אין להשתמש בתוספי שמן מנוע נוספים משום שהם אינם הכרחיים ועלולים לגרום נזק למנוע שאחריות הרכב שלך אינה מכסה.

קיבולות

פריט	הכללת מסנן השמן
הכל.	8,9 L

חומרים

שם	מפרט
Engine Oil - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

מילוי שמן מנוע

אם אינך מוצא שמן מנוע שעומד במפרט שהוגדר על-ידי WSS-M2C913-D, ניתן להשתמש בשמן מנוע מסוג SAE 5W-30 שהוגדר על-ידי ACEA A5/B5.

הערה: *אין להשתמש ביותר מ-1 L משמן המנוע החלופי בין מרווחי הטיפולים שנקבעו.*

שמן מנוע – קיבולת ומפרט - 2.0L DIESEL

יש להשתמש בשמן בהתאם למפורט במפרט הרכב ובהתאם לדרגת הצמיגות.

אי שימוש בשמן בהתאם למפורט במפרט הרכב ולדרגת הצמיגות עלול לגרום:

- לנזק לרכיבים שונים ברכב שאינו מכוסה במסגרת האחריות.
- לסיבובי מנוע ארוכים יותר.
- לרמות פליטה מוגברות.
- לפגיעה בביצועי הרכב.
- לחיסכון מופחת בצריכת הדלק.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

קיבולות

פריט	הכללת מסנן השמן
הכל.	8,1 L

חומרים

שם	מפרט
Engine Oil - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

מילוי שמן מנוע

אם אינך מוצא שמן מנוע שעומד במפרט שהוגדר על-ידי WSS-M2C913-D, ניתן להשתמש בשמן מנוע מסוג SAE 5W-30 שהוגדר על-ידי ACEA A5/B5.

הערה: *אין להשתמש ביותר מ-1 L משמן המנוע החלופי בין מרווחי הטיפולים שנקבעו.*

אין להשתמש בתוספי שמן מנוע נוספים משום שהם אינם הכרחיים ועלולים לגרום נזק למנוע שאחריות הרכב שלך אינה מכסה.

שמן מנוע – קיבולת ומפרט - 2.3 ליטר, בנזין

יש להשתמש בשמן בהתאם למפורט במפרט הרכב ובהתאם לדרגת הצמיגות.

אי שימוש בשמן בהתאם למפורט במפרט הרכב ולדרגת הצמיגות עלול לגרום:

- לנזק לרכיבים שונים ברכב שאינו מכוסה במסגרת האחריות.
- לסיבובי מנוע ארוכים יותר.
- לרמות פליטה מוגברות.
- לפגיעה בביצועי הרכב.
- לחיסכון מופחת בצריכת הדלק.



שמן שמציג סמל זה מתאים למנוע הנוכחי, למערכת הפליטה ולתקני הביצועים של חיסכון בדלק של ILSAC.

מומלץ להשתמש בשמן מנוע בעל דרגת הצמיגות שמציג את סימן אישור ה-API עבור מנועי בנזין.

אין להשתמש בתוספי שמן מנוע נוספים משום שהם אינם הכרחיים ועלולים לגרום נזק למנוע שאחריות הרכב שלך אינה מכסה.

קיבולות

פריט	הכללת מסנן השמן
הכל.	5,7 L

חומרים

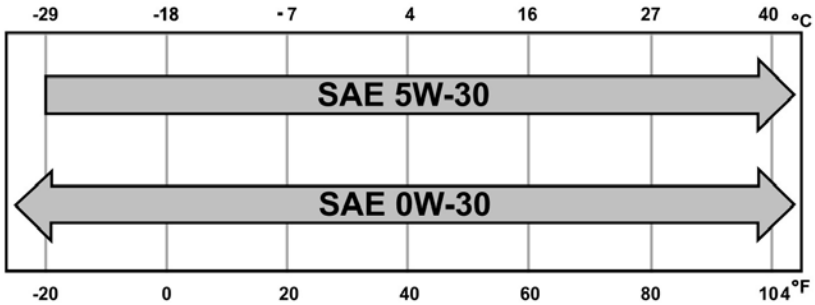
שם	מפרט
Engine Oil - SAE 5W-30	WSS-M2C961-A1

שמן מנוע חלופי עבור אקלים קר במיוחד

כדי לשפר את ביצועי ההתנעה במזג אוויר קר של המנוע, מומלץ להשתמש בשמן המנוע החלופי הבא באקלים קר במיוחד, כאשר טמפרטורת הסביבה מגיעה ל--30°C ומטה.

חומרים

שם	מפרט
Engine Oil - SAE 0W-30	WSS-M2C963-A1



הערה: *אם מתבצע שימוש רגיל ברכב ברום שעולה על 2.286 m ובטמפרטורה סביבתית שנמוכה מ--20°C, אנו ממליצים להשתמש בשמן מנוע חלופי.*

מערכת קירור – קיבולת ומפרט - 3.0L DIESEL

השתמשו בנוזל קירור העומד במפרט שהוגדר.

אם אינכם משתמש בנוזל קירור העומד במפרט שהוגדר, הדבר עלול לגרום לדברים הבאים:

- נזק לרכיבים שאחריות הרכב לא מכסה.
- פגיעה בביצועי הרכב.

יכולות

גרסה	כמות
הכול.	10 L

חומרים

שם	מפרט
Antifreeze	WSS-M97B57-A2

WSS-M97B57-A2 הוא נוזל קירור צהוב. נוזל קירור צהוב עשוי להיות בצבע ירוק ניאון בחלק ממערכות הקירור. אין זו תקלה.

הערה: *אין לערבב צבעים שונים או סוגים שונים של נוזל קירור ברכב שלכם. הדבר מפחית את היעילות של נוזלי הקירור ועלול לבטל את האחריות.*

מערכת קירור – קיבולת ומפרט - 2.0L DIESEL

השתמשו בנוזל קירור העומד במפרט שהוגדר.

אם אינכם משתמש בנוזל קירור העומד במפרט שהוגדר, הדבר עלול להפחית את ביצועי הרכב או לגרום לנזק לרכיבים. האחריות לרכב לא מכסה נזקים שכאלו.

יכולות

גרסה	כמות
רכבי בי-טורבו ללא מחמם מנוע.	9 L
רכבי טורבו-יחיד עם תיבת הילוכים אוטומטית ללא חימום מנוע	8,4 L
רכבי טורבו-יחיד עם תיבת הילוכים ידנית ללא חימום מנוע	8 L
רכבים עם מחמם מנוע.	9,6 L

חומרים

שם	מפרט
Antifreeze	WSS-M97B57-A2

2.3 - מערכת קירור – קיבולת ומפרט - ליטר, בנזין

WSS-M97B57-A2 הוא נוזל קירור צהוב. נוזל קירור צהוב עשוי להיות בצבע ירוק ניאון בחלק ממערכות הקירור. אין זו תקלה.

הערה: *אין לערבב צבעים שונים או סוגים שונים של נוזל קירור ברכב שלכם. הדבר מפחית את היעילות של נוזלי הקירור ועלול לבטל את האחריות.*

יש להשתמש בנוזל קירור בהתאם למפורט במפרט הרכב.

אי שימוש בנוזל קירור בהתאם למפורט במפרט הרכב עלול לגרום:

- לנזק לרכיבים שונים ברכב שאינו מכוסה במסגרת האחריות.
- לפגיעה בביצועי הרכב.

קיבולות

פריט	קיבולת
עם תיבת הילוכים אוטומטית.	9,9 L
עם תיבת הילוכים ידנית.	9,5 L

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חומרים

שם	מפרט
Antifreeze	WSS-M97B57-A2

קיבולת מיכל דלק - דיזל

יכולות

גרסה	כמות
הכול.	80 L

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

קיבולת מיכל דלק - בנזין

יכולות

גרסה	כמות
הכול	80 L

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת מיזוג אוויר – קיבולת ומפרט - 3.0L DIESEL

אזהרה: מערכת הקירור של המזגן מכילה נוזל קירור בלחץ גבוה. רק טכנאים מוסמכים רשאים לתקן את מערכת הקירור של המזגן. פתיחת מערכת הקירור של המזגן עלולה לגרום לפציעה גופנית.

השתמש בנוזל קירור ושמן בהתאם למפרטים המוגדרים.

אי שימוש בשמן או בנוזל קירור בהתאם למפרט המוגדר, עלול לגרום:

- לנזק לרכיבים שונים ברכב שאינו מכוסה במסגרת האחריות.
- לפגיעה בביצועי הרכב.

קיבולות

סוג נוזל קירור	נוזל קירור	שמן קירור
R1234YF	0,575 ± 0,025 kg	130 ml

חומרים

שם	מפרט
Refrigerant - R-1234yf	WSS-M17B21-A
Refrigerant Oil	WSS-M2C300-A2

מערכת מיזוג אוויר – קיבולת ומפרט - 2.0L DIESEL

אזהרה: מערכת הקירור של המזגן מכילה נוזל קירור בלחץ גבוה. רק טכנאים מוסמכים רשאים לתקן את מערכת הקירור של המזגן. פתיחת מערכת הקירור של המזגן עלולה לגרום לפציעה גופנית.

קיבולות

פריט	סוג נוזל קירור	נוזל קירור	שמן קירור
2.0L Single Turbo	R1234YF	0,51 ± 0,025 kg	100 ml
2.0L Bi-Turbo	R1234YF	0,575 ± 0,025 kg	130 ml

חומרים

שם	מפרט
Refrigerant - R-1234yf	WSS-M17B21-A
Refrigerant Oil	WSS-M2C300-A2

מערכת מיזוג אוויר – קיבולת ומפרט - 2.3 ליטר, בנזין

אזהרה: מערכת הקירור של המזגן מכילה נוזל קירור בלחץ גבוה. רק טכנאים מוסמכים רשאים לתקן את מערכת הקירור של המזגן. פתיחת מערכת הקירור של המזגן עלולה לגרום לפציעה גופנית.

השתמש בנוזל קירור ושמן בהתאם למפרטים המוגדרים.

אי שימוש בשמן או בנוזל קירור בהתאם למפרט המוגדר, עלול לגרום:

- לנזק לרכיבים שונים ברכב שאינו מכוסה במסגרת האחריות.
- לפגיעה בביצועי הרכב.

קיבולות

נוזל קירור	שמן קירור
0,7 kg	80 ml

חומרים

שם	מפרט
Refrigerant - R-1234yf	WSS-M17B21-A
Refrigerant Oil	WSS-M2C300-A2

נוזל ניקוי שמשות – מפרט

יכולות

גרסה	כמות
הכול.	מלאו לפי הצורך

חומרים

שם	מפרט
Windshield Washer Fluid	WSS-M14P19-A

מערכת ®ADBLUE – קיבולת ומפרט

יכולות

גרסה	כמות
הכול.	19,3 L

חומרים

שם	מפרט
Diesel Exhaust Fluid	WSS-M99C130-A

הערה: *ADBLUE מיועד רק למנועים עם מערכת הפחתת קטליטי סלקטיבית.*

תיבת הילוכים ידנית – קיבולת נוזל תמסורת ומפרט

השתמשו בנוזל העומד במפרט המוגדר ובדרגת הצמיגות הנדרשת.

אם אינכם משתמש בנוזל העומד במפרט ובדרגת הצמיגות שהוגדרו, הדבר עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שאחריות הרכב לא מכסה.
- פגיעה בביצועי הרכב.
- צריכת דלק מופחתת.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יכולות

גרסה	כמות
5-הילוכים	[1] 2 L
6-הילוכים	[1] 2,4 L

[1] נפח/קיבולת שמן כוללת משוערת. הכמות בפועל עשויה להשתנות בין החלפות נוזלים.

הערה: *שמן ההילוכים "מלא לכל החיים" - אין צורך בטיפול בשמן ההילוכים.*

חומרים

שם	מפרט
Transmission Fluid 75W MX	WSS-M2C955-A1

נוזל מצמד – קיבולת ומפרט

יש להשתמש אך ורק בנוזל קירור העומד במפרטים המומלצים.

חומרים

שם	מפרט
Brake Fluid	WSS-M6C65-A2

תיבת הילוכים אוטומטית – קיבולת נוזל תמסורת ומפרט

יש להשתמש בנוזל בהתאם למפורט במפרט הרכב ובהתאם לדרגת הצמיגות.

אי שימוש בנוזל בהתאם למפורט במפרט הרכב ולדרגת הצמיגות עלול לגרום:

- לנזק לרכיבים שונים ברכב שאינו מכוסה במסגרת האחריות.
- לפגיעה בביצועי הרכב.
- לחיסכון מופחת בצריכת הדלק.

הערה: *השתמש בנוזל תיבת הילוכים מסוג MERCON ULV בלבד עבור תיבות הילוכים אוטומטיות שדורשות נוזל תיבת הילוכים מסוג MERCON ULV. שימוש בכל נוזל אחר עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.*

קיבולות

פריט	קיבולת
10R80: רמה 4-5 במדיד.	[1] 12 L
10R60: רמה 3-4 במדיד.	[1] 12,39 L

[1] קיבולת מילוי יבש משוערת. הכמות בפועל עשויה להשתנות במהלך החלפת הנוזל.

חומרים

שם	מפרט
Automatic Transmission Fluid	WSS-M2C949-A,

קיבולות

פריט	קיבולת
6R80: אזן בהתאם לתקע המילוי בצד שמאל	[1] 11,47 L

[1] קיבולת מילוי יבש משוערת. הכמות בפועל עשויה להשתנות במהלך החלפת הנוזל.

חומרים

שם	מפרט
Automatic Transmission Fluid	WSS-M2C938-A

מפרט נוזל בלמים

השתמשו בנוזל העומד במפרט המוגדר ובדרגת הצמיגות הנדרשת.

אם אינכם משתמש בנוזל העומד במפרט ובדרגת הצמיגות שהוגדרו, הדבר עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שאחריות הרכב לא מכסה.
- ביצועי בלמים מופחתים.

הערה: *אנו ממליצים להשתמש ב-4 Dot נוזל בלמים עם ביצועים גבוהים בצמיגות נמוכה (LV) העומד במפרטי WSS-M6C65-A2 או תקני ISO 4925 Class 6. אם אתם משתמשים בנוזל אחר מלבד הנוזל המומלץ, הדבר עלול לגרום לפגיעה בביצועי הבלמים ולאי עמידה בתקני הביצועים שלנו. שמרו על נוזל בלמים נקי ויבש. זיהום עקב לכלוך, מים, מוצרי נפט או חומרים אחרים עלול לגרום לנזק למערכת הבלמים ולתקלה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יכולות

גרסה	כמות
הכול.	מלאו לפי הצורך

חומרים

שם	מפרט
Brake Fluid	WSS-M6C65-A2

תיבת העברה – קיבולת נוזל ומפרט

השתמשו בנוזל העומד במפרט המוגדר ובדרגת הצמיגות הנדרשת.

אם אינכם משתמש בנוזל העומד במפרט ובדרגת הצמיגות שהוגדרו, הדבר עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שאחריות הרכב לא מכסה.
- פגיעה בביצועי הרכב.

יכולות

גרסה	כמות
הנעה לארבעה גלגלים (העברת הילוכים אלקטרונית תוך כדי תנועה).	1,2 L
הנעת ארבע גלגלים אוטומטית.	1,55 L

חומרים

שם	מפרט
Automatic Transmission Fluid	WSS-M2C938-A

סרן קדמי – קיבולת נוזל ומפרט

יש להשתמש בנוזל בהתאם למפורט במפרט הרכב ובהתאם לדרגת הצמיגות.

אי שימוש בנוזל בהתאם למפורט במפרט הרכב ולדרגת הצמיגות עלול לגרום:

- לנזק לרכיבים שונים ברכב שאינו מכוסה במסגרת האחריות.
- לפגיעה בביצועי הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

קיבולות

פריט	קיבולת
ללא הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית וללא ניתוק של הסרן הקדמי.	705 ± 25 ml

חומרים

שם	מפרט
Gear/Transmission Fluid - SAE 80W-90	WSP-M2C197-A

סרן אחורי – קיבולת נוזל ומפרט

השתמשו בנוזל העומד במפרט המוגדר ובדרגת הצמיגות הנדרשת.

אם אינכם משתמש בנוזל העומד במפרט ובדרגת הצמיגות שהוגדרו, הדבר עלול לגרום ל:

- נזק לרכיבים שאחריות הרכב לא מכסה.
- פגיעה בביצועי הרכב.

יכולות

גרסה	מפרט	כמות
נסיעה גבוהה בסרן סטנדרטי.		1,6 ± 0,03 L
נסיעה נמוכה בסרן סטנדרטי.		1,19 ± 0,03 L
נסיעה גבוהה בסרן נעילה.		1,54 ± 0,03 L

חומרים

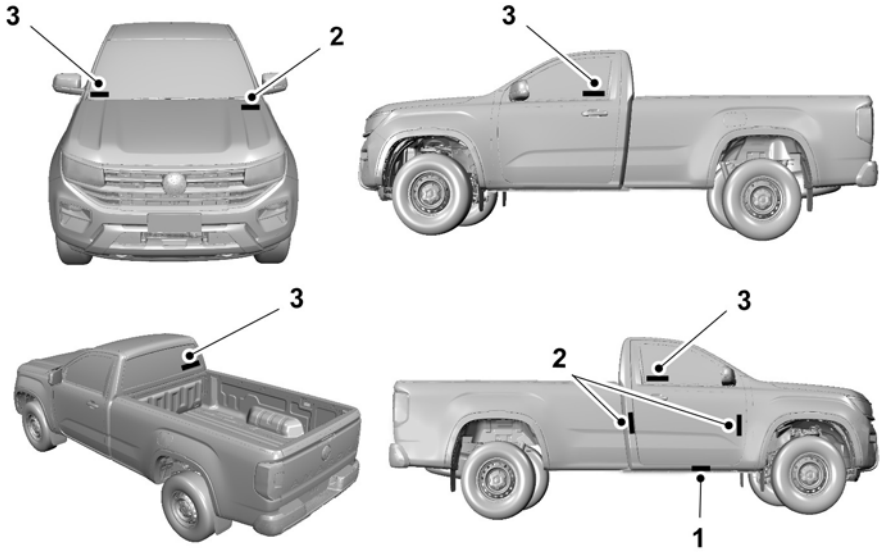
שם	מפרט
Gear/Transmission Fluid - SAE 80W-90	WSP-M2C197-A

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מספר שלדה

איתור מספר השלדה של הרכב

תא נהג עם שורת מושבים אחת



1 מספר הזיהוי הראשי של הרכב (מספר שלדה) חרוט – קורה צדית של השלדה, צד ימין.

2 תווית זיהוי דביקה – בתא המנוע, צד שמאל. קורה A או B – צד ימין. על רצפת תא הנוסעים, מתחת למושב הנהג.

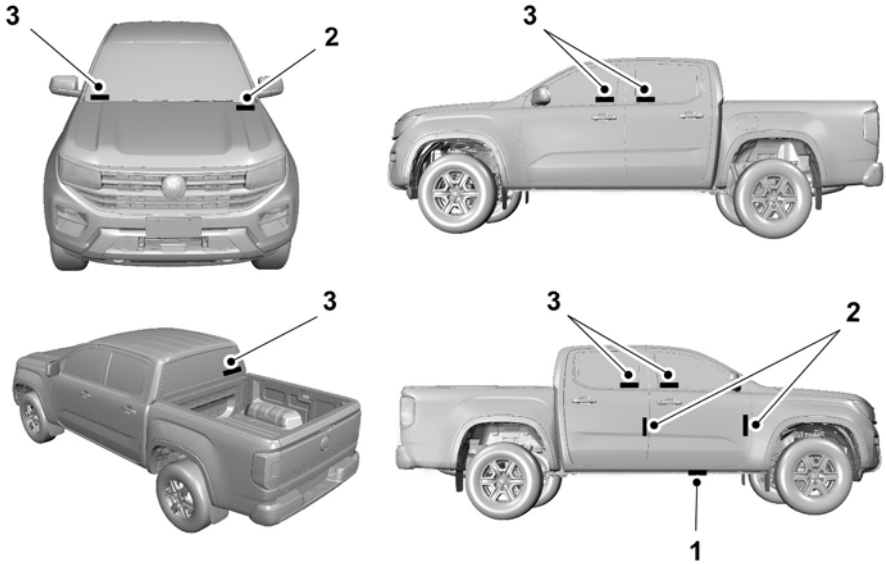
3 מקטע זיהוי הרכב חרוט על זכוכית – שמשה קדמית, חלונות דלתות ושמשה אחורית.

הערה: *התוויות הדביקות והחריטה על הזכוכיות כוללות שמונה תווים המזהים את הרכב.*

הערה: *מיקום התוויות תלוי בדרישות השוק שבו נמכר הרכב.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תא נוסעים עם שתי שורות מושבים



1 מספר הזיהוי הראשי של הרכב (מספר שלדה) חרוט – קורה צדית של השלדה, צד ימין.

2 תווית זיהוי דביקה – בתא המנוע, צד שמאל. קורה A או B – צד ימין. על רצפת תא הנוסעים, מתחת למושב הנהג.

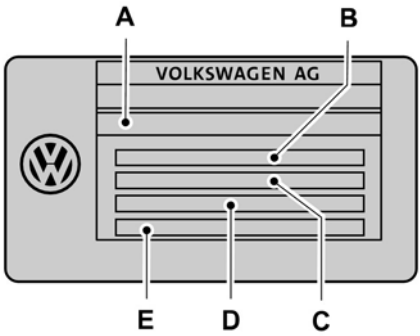
3 מקטע זיהוי הרכב חרוט על זכוכית – שמשה קדמית, חלונות דלתות ושמשה אחורית.

הערה: *התוויות הדביקות והחריטה על הזכוכיות כוללות שמונה תווים המזהים את הרכב.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

לוחית מספר שלדה

לוחית מספר שלדה – סקירה כללית



A מספר השלדה של הרכב.

B משקל רכב כולל.

C דירוג משקל כולל משולב.

D משקל מרבי על הסרן הקדמי.

E משקל מרבי על הסרן האחורי.

לוחית הזיהוי של הרכב עם מספר הזיהוי של הרכב (מספר השלדה) וערכי המשקלים המרביים מותקנת על משקוף דלת הנוסע מלפנים, בצד הנעילה.

הערה: *מבנה ופריסת לוחית הזיהוי של הרכב עשויה להיות שונה מהלוחית המוצגת.*

הערה: *המידע המוצג על לוחית הזיהוי של הרכב תלוי בדרישות השוק שבו נמכר הרכב.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה רכב מחובר

לרכב מחובר יש טכנולוגיה שמאפשרת לרכב שלך להתחבר לרשת סלולרית כך שתוכל לגשת למגוון תכונות. בעת שימוש בשילוב עם האפליקציה VW Connect, ניתן לנטר את פעולות הרכב ולשלוט בהן, למשל כדי לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים, את כמות הדלק ואת מיקומו הפיזי של הרכב. למידע נוסף, עיין באתר המקומי של Volkswagen.

רכב מחובר – דרישות

הפונקציונליות של שירות מחובר ותכונות קשורות מחייבת רשת תואמת ברכב.

חלק מהתכונות המרוחקות דורשות הפעלה של שירות נוסף. התחבר לחשבון Volkswagen שלך לקבלת פרטים. ייתכן שיחולו מגבלות מסוימות, תנאים והודעות של צד שלישי או תעריפי נתונים.

רכב מחובר – מגבלות

טכנולוגיה מתפתחת, רשתות סלולריות או תקנות שונות יכולות להשפיע על רמת הפונקציונליות והזמינות או על המשך האספקה של תכונות מסוימות. שינויים כאלה אף עשויים לגרום לתכונות מסוימות להפסיק לפעול.

חיבור הרכב לרשת סלולרית

מה זה המודם



המודם מאפשר גישה למגוון רחב של תכונות שמוכללות ברכב.

הפעלה והשבתה של המודם



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Connectivity***.
3. יש ללחוץ על ***Connected Vehicle Features***.
4. יש להפעיל או לכבות את הקישוריות ברכב.

חיבור WE CONNECT למודם

1. ודא שהמודם מופעל בזמן השימוש בתפריט הגדרות הרכב.
2. יש לפתוח את האפליקציה VW Connect במכשיר והתחבר.
3. הוסף את הרכב שלך או בחר אותו, אם כבר הוספת.
4. בחר באפשרות להפעלת הרכב.
5. יש לוודא שהשם המוצג על המסך מתאים לשם המוצג בחשבון VW Connect שלך.
6. יש לוודא שחשבון VW Connect מחובר למודם.

חיבור הרכב לרשת WI-FI



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על Connectivity (קישוריות).
2. יש ללחוץ על Manage Wi-Fi Networks (ניהול רשתות Wi-Fi).
3. יש להפעיל Wi-Fi.
4. יש ללחוץ על View Available Networks (הצגת רשתות זמינות).
5. יש לבחור רשת Wi-Fi זמינה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *יש להזין את סיסמת הרשת כדי להתחבר לרשת מאובטחת.*

רכב מחובר – פתרון בעיות

רכב מחובר – שאלות נפוצות

מדוע לא ניתן לאשר את החיבור של חשבון VW Connect שלי למודם?

- המודם אינו מופעל. יש להפעיל את פונקציית הקישוריות ברכב.
- אות הרשת חלש. יש לנוע עם הרכב לאזור שבו אין הפרעות לאות הרשת.

מדוע לא ניתן להתחבר לרשת Wi-Fi?

- הזנת סיסמת רשת שגויה. יש להזין סיסמה נכונה.
- אות הרשת חלש. יש להתקרב עם הרכב אל נתב ה-Wi-Fi או לנוע לאזור שבו אין הפרעות לאות הרשת.
- קיימות מספר נקודות גישה בטווח בעלות אותו שם רשת. עליך לבחור שם ייחודי לרשת שלך. אין להשתמש בשם ברירת המחדל, אלא אם הוא מזהה ייחודי, כגון חלק מכתובת MAC.

מדוע חיבור Wi-Fi מתנתק לאחר שההתחברות בוצעה בהצלחה?

- אות הרשת חלש. יש להתקרב עם הרכב אל נתב ה-Wi-Fi או לנוע לאזור שבו אין הפרעות לאות הרשת.

מה ניתן לעשות אם הרכב בקרבת נתב Wi-Fi אך עוצמת האות חלשה?

- אם השמשה הקדמית מחוממת, יש למקם את הרכב באופן שהשמשה הקדמית אינה פונה כלפי נתב ה-Wi-Fi.
- אם חלונות הרכב כוללים ציפוי מתכתי (אך לא השמשה הקדמית), יש למקם את הרכב כשהשמשה הקדמית פונה כלפי נתב ה-Wi-Fi או לפתוח את החלונות שפונים כלפי הנתב.
- אם חלונות הרכב והשמשה הקדמית כוללים ציפוי מתכתי, יש לפתוח את החלונות שפונים כלפי הנתב.
- אם הרכב בחניה מקורה ודלת החניה סגורה, יש לפתוח אותה מכיוון שהיא עשויה לחסום את האות.

מדוע לא ניתן לראות רשת שאני מצפה לראות ברשימת הרשתות הזמינות?

- הרשת מוסתרת. יש לוודא שהרשת גלויה ולנסות שוב או להוסיף אותה באופן ידני בתפריט הגדרות ה-Wi-Fi.
- סוגים מסויימים של אבטחת רשת, כגון WEP, אינם נתמכים.

מדוע הורדות תוכנה נמשכות זמן כה רב?

- אות הרשת חלש. יש להתקרב עם הרכב אל נתב ה-Wi-Fi או לנוע לאזור שבו אין הפרעות לאות הרשת.
- הדרישה לרשת Wi-Fi גבוהה או חיבור האינטרנט איטי. יש לבחור רשת Wi-Fi אמינה יותר.

מדוע התוכנה אינה מתעדכנת כשנראה שהמערכת מחוברת לרשת Wi-Fi ועוצמת האות מעולה?

- ייתכן שאין עדכוני תוכנה זמינים.
- יש לבחור באפשרות 'עדכונים אוטומטיים' בתפריט ההגדרות כדי להפעיל עדכוני תוכנה אוטומטיים או ליצור קשר עם מוסך מורשה.
- ייתכן שקיימת בעיית התחברות. יש לבדוק את הרשת באמצעות התחברות עם מכשיר אחר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אבטחת סייבר

אבטחת סייבר מתייחסת לאמצעים שנועדו לצמצם את הסיכון הגלום בגישה בלתי מורשית על ידי תוכנות זדוניות או מתקפת אינטרנט לפונקציות, לנתונים וליחידות בקרה ברכב.

מה זה 'רכיבי קישוריות'?

יחידות בקרה לצורכי שידור נתונים וממשקים, כמו גם חיבורי מדיה ואבחון הנם רכיבי קישוריות שבאמצעותם ניתן לבצע העברה וקבלה של מידע ונתונים בין הרכב למכשירים חיצוניים או לאינטרנט. לא כל הרכבים מצויידים ברכיבי קישוריות.

רכיבי קישוריות הנם יעדי מפתח שעליהם יש להחיל אבטחת סייבר. בנוסף, רכיבי קישוריות מצויידים במנגנוני אבטחה שנועדו למזער את הסיכון של גישה בלתי מורשית למערכות הרכב.

רכיבי הקישוריות כוללים בעיקר את הבאים:

- שקע אבחון.
- יחידת בקרה עם כרטיס eSIM מוטמע.
- ממשק טלפון סלולרי.
- App-Connect.
- ממשק Bluetooth®.
- יציאת USB.

מנגנוני אבטחה

אנו ממשיכים לפתח בכל עת את התוכנה ומנגנון האבטחה המותקנים ברכב. בדומה למערכות הפעלה במחשבים וטלפונים סלולריים, ניתן לבצע עדכונים של התוכנה ומנגנוני האבטחה המותקנים ברכב במרווחי זמן שונים.

עדכוני תוכנה משפרים את האבטחה, היציבות ומהירות ההפעלה של המערכות המותקנות ברכב.

אזהרה: למרות שברכב מותקנים מנגנוני אבטחה שונים, תוכנות זדוניות יכולות לגרום לתקנות ביחידות הבקרה ולפגוע בפונקציות שונות ברכב. הדבר עלול להוביל לתאונות קשות ולפציעות גופניות חמורות.

אזהרה: אם פונקציה כלשהי ברכב פועלת באופן בלתי רגיל, יש להאט את מהירות הנסיעה באופן מבוקר.

אזהרה: יש לבקר במוסך מורשה הקרוב למקום הימצאך.

הערה: *בנוסף, תוכנות זדוניות יכולות לקבל גישה לנתונים ומידע שמאוחסנים ביחידות הבקרה, במערכת המידע והבידור ואף לנתונים ולמדיה במאוחסנים בטלפונים הסלולריים המשויכים.*

הפחתת הסיכון

באפשרותך גם לבצע שלבים משלך כדי למזער את הסיכון של גישה בלתי מורשית למערכות ולפונקציות הרכב:

- יש להשתמש בנתוני מדיה, במכשירי Bluetooth ובטלפונים סלולריים שאינם מכילים נתונים שבוצעו בהם שינויים או תוכנות זדוניות.
- יש להתקין את עדכוני המערכת המסופקים על ידי Volkswagen מיד כשהם זמינים.
- יש לבצע טיפולים, תיקונים ותחזוקה במוסכים מורשים בלבד.

אזהרה: ייתכן מחשבים, נתוני מדיה וטלפונים סלולריים שמחוברים לאינטרנט או עושים שימוש ברשתות ציבוריות ופרטיות נדבקו בנתונים שבוצעו בהם שינויים או כוללים תוכנות זדוניות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: יש להגן על מחשבים, נתונים מדיה וטלפונים סלולריים באמצעות תוכניות אנטי וירוס מתאימות ולנקוט באמצעי זהירות מקובלים.

אזהרה: יש לבצע עדכונים שגרתיים של תוכנית האנטי וירוס ואת עדכוני ושדרוגי המערכת המסופקים על ידי ספק השירות.

VW CONNECT

מבוא

יש לעיין בהוראות הבטיחות העוסקות בשידור נתונים ברכב.

VW Connect, שכונתה בעבר We Connect, משלבת מספר שירותים מקוונים המציעים פונקציות נוספות ברכב. VW Connect מאפשרת חיבור בין הרכב לטלפון או מחשב באמצעות האינטרנט.

כדי להשתמש ב-VW Connect, שכונתה בעבר We Connect, יש להפעיל אותה תחילה באופן מקוון באמצעות חתימה על חוזה מינוי VW Connect עם Volkswagen AG שיהיה הסכם מוגבל בזמן, בהתאם לתקופה המותרת במדינת מגוריך.

ייתכן שהיצע השירותים של VW Connect המוצע על ידי Volkswagen, כמו גם שירותים שונים אחרים ישתנו, ינותקו, יבוטלו, יופעלו שוב, שמם ישונה ויורחבו ללא כל הודעה מוקדמת.

מידע נוסף אודות VW Connect, כגון כיצד ליצור חשבון משתמש, זמין באירופה באתר האינטרנט של Volkswagen Commercial Vehicles.

לאחר יצירת חשבון משתמש, ניתן יהיה לקבל מידע נוסף באתר האינטרנט של myVolkswagen בכתובת: www.myvolkswagen.net

כמו כן, ניתן ליצור חשבון משתמש דרך We Connect ID.App (בעתיד: האפליקציה Volkswagen). האספקה והזמינות של שירותי VW Connect עשויים להשתנות בהתאם למדינה, לציוד המותקן ברכב ולדגם הרכב עצמו.

אזהרה: באזורים שבהם אות סלולרי או אות GPS חלש, לא ניתן לבצע שיחות טלפון ושיחות חירום ולא ניתן לשדר נתונים.

אזהרה: יש לנסוע לאזור אחר.

הערה: *גורמים מעבר לשליטתה של Volkswagen AG עלולים לגרום נזק לרכב. גורמים כגון אלה עשויים לכלול:*

עוצמה בלתי מספקת של אות רשת סלולרית.
שימוש לקוי במכשירים ניידים.
אובדן נתונים במהלך העברה.
אפליקציות בלתי תואמות וזדוניות של צדדים שלישיים.
תוכנה זדונית שמותקנת במערכת נתוני מדיה, במחשבים, בטאבלטים ובטלפונים סלולריים.

היצע שירותים

זמינות השירותים של VW Connect תלויה בחבילת VW Connect שנרכשה, לתפקיד משתמש שהוקצה לחשבונך ברכב ולשאלה אם בוצעה הפעלה של הרכב עבור חשבון משתמש של VW Connect.

השירותים המוקצים מהווים את ההיקף המרבי הזמין עבורך. היקף השירותים המרבי זמין רק עבור דגמי רכב מסויימים. ייתכן שיבוצעו שינויים בהיקף ההקצאה לאורך מחזור חייו של הרכב.

לא כל השירותים זמינים עבור כל דגמי הרכב והמדינות שבהן הם משווקים.

ניתן לבדוק אילו שירותים זמינים עבור רכבך לאחר הפעלת הפונקציה Manage Services (ניהול שירותים) במערכת המידע והבידור.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

במדינות מסויימות ובמקרה של חידוש חוזה , ייתכן שהיצע המוצרים המוצע יהיה שונה מהמצויין כאן.

טכנולוגיית זיהוי קולי או חיפוש עבור VW Connect אינה מזהה את כל המילים ולכן ייתכן שלא תציג תוצאות חיפוש כלשהן.

הערה: *ניתן ללמוד אילו שירותים נכללים בהיצע השירות במועד חתימה על חוזה או חידוש חוזה באמצעות ביקור באתר האינטרנט של Volkswagen Commercial Vehicles. הדבר כל גם על אפשרויות שונות במסגרת VW Connect.*

ייתכן שהיצע השירותים של VW Connect, כמו גם שירותים שונים המוצעים על ידי Volkswagen ישתנו, ינותקו, יבוטלו, יופעלו שוב, שמם ישונה ויורחבו ללא כל הודעה מוקדמת.

ניתן לקבל מידע נוסף באירופה באמצעות ביקור בכתובת www.myvolkswagen.net.

שירותים של VW Connect שאינם מחייבים הפעלה

ניתן להשתמש בשירותים אלה גם אם הרכב לא הופעל בחשבון המשתמש של VW Connect.

לא זמינים בכל דגמי הרכב או במדינות שבהן הם משווקים.

- מערכת eCall לביצוע שיחות חירום.

הערה: *השירות eCall Emergency System (מערכת eCall לביצוע שיחות חירום) זמין גם אם לא בוצעה התחברות למערכת המידע והבידור* ברכב.

VW Connect Basic

עם חבילת VW Connect Basic. Volkswagen מספקת שירותי ניידות מקוונים עבור הרכב, בשלב זה שליטה קולית מקוונת. בעתיד, Volkswagen תרחיב את היקף שירותי הניידות הסלולריים ולספק מידע אודותיהם.

VW Connect Navigation

החבילה VW Connect Navigation מספקת שירותי ניידות מקוונים נוספים עבור רכבך. בין השאר, החבילה כוללת שירותי ניווט משולבים, מידע בזמן אמת אודות מצב התנועה (באירופה) וגישה לנקודות עניין (POI) מיוחדות כדי לאפשר התמצאות טובה יותר.

תנאים מוקדמים

איזה מערכת מידע ובידור תומכת ב-VW Connect?

יש להזמין ולספק את הרכב עם מערכת מידע ובידור מקורית שהותקנה על ידי היצרן וכוללת את VW Connect.

VW Connect אינה זמינה בכל השווקים שבהם נמכר הרכב וכפופה למגבלות ספציפיות למדינה לגבי משך השימוש.

שירותים מסויימים של VW Connect אינם זמינים עבור כל מערכת מידע והבידור.

חיבור אינטרנט

כדי להשתמש בשירותים מקוונים, יש לוודא שמערכת המידע והבידור מחוברת לאינטרנט באמצעות כרטיס eSIM שהותקן על ידי יצרן הרכב ביחידת הבקרה. ניתן להגדיר את חיבור האינטרנט של כרטיס ה-eSIM כדי לעשות שימוש בשירותים של VW Connect באופן אוטומטי.

דרישות החוק

בעת שימוש בשירותים של VW Connect ושל VW Connect Plus, מידע אודות הרכב מועבר ומעובד באופן מקוון. נתונים אלה עשויים לספק באופן בלתי ישיר מידע אודות הנהג, כגון סגנון נהיגה. כאחד הצדדים במסגרת החוזה לרכישת שירותי VW Connect ו-VW Connect Plus, עליך לוודא

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שזכויותיך להגנת פרטיות והגנת נתונים מובטחות בעת שהשימוש ברכב מתבצע על ידי בני משפחה, חברים או נהגים אחרים. עליך להודיע מראש לנהג שיעשה שימוש ברכב שהוא משדר ומקבל נתונים באופן מקוון וכי באפשרותך להציג את הנתונים האלה.

אי קיום הדרישה למסירת הודעה עלול להוות הפרת זכויות מסוימות של נוסעי הרכב.

מידע אישי

Volkswagen מגנה על המידע האישי שלך ועושה בו שימוש רק בהתאם להיקף המותר על פי חוק או לאחר קבלת הסכמתך מראש. ניתן לקבל מידע נוסף אודות עיבוד נתונים בהקשר לשירותים של VW Connect ו-VW Connect Plus בגרסה העדכנית של מדיניות הפרטיות שלנו שזמינה באתר האינטרנט של Volkswagen Commercial Vehicles.

העברה קבועה של הרכב

אם רכשת את הרכב מיד שנייה או אם אדם כלשהו העביר את הרכב לשימושך באופן קבוע, ייתכן שהשירותים של VW Connect ושל VW Connect Plus כבר מופעלים בו והבעלים/המשתמש הקודם של הרכב יכול להציג נתונים שנאספים ממנו ולשלוט בפונקציות מסוימות ברכב באמצעות VW Connect ו-VW Connect Plus. ניתן לראות במערכת המידע והבידור אם אדם כלשהו מוגדר כמשתמש הראשי ברכב. במקרה כזה, באפשרותך לרשום את עצמך כמשתמש הראשי ברכב ולהסיר באופן אוטומטי את המשתמש הראשי הקודם.

לחילופין, ניתן לבצע שחזור של מערכת המידע והבידור להגדרות היצרן או להגדיר את הרכב למצב לא מקוון ולהגביל בכך את התקשורת בין הרכב לבין שרת הנתונים של Volkswagen AG ואת עיבוד נתוני הרכב ומידע אישי כלשהו.

הפרעות

גם כשהדרישות לעיל לשימוש בשירותים מתקיימות, השירותים של VW Connect עשויים להיות מוגבלים או מופרעים בשל גורמים שאינם בשליטתה של Volkswagen AG. גורמים כגון אלה עשויים לכלול:

- תחזוקה, תיקונים, השבתות, עדכוני תוכנה ושינויים טכניים במערכות התקשורת, הלוויינים ומסדי הנתונים של ספק השירותים הסלולריים.
- ספק שירותי התקשורת שינה את תקן התקשורת הסלולרית להעברת נתונים סלולריים, כגון מרשת UMTS ורשת EDGE או GPRS.
- תקן תקשורת סלולרית קיים נותק על ידי ספק שירותי התקשורת.
- הפרעה או שיבוש של קליטת האות הסלולרי או אות ה-GPS, כגון בשל מהירות נסיעה גבוהה, סערה סולרית, נוף, מכשירים שגורמים הפרעות או עומס רב מדי בתאים הסלולריים הרלוונטיים.
- אם המיקום הנוכחי נמצא באזור שבו האות הסלולרי או אות ה-GPS חלש או ללא אות כלל. הדבר עשוי לכלול גם מנהרות, רחובות עם בניינים גבוהים, חניונים מקורים, חניונים פתוחים, מעברים תת-קרקעיים, הרים ועמקים.
- זמינות מוגבלת, שלמות או נכונות מידע שסופק על ידי צדדים שלישיים, כגון מפות.
- מדינות ואזורים שבהם השירותים של VW Connect אינם זמינים.

רישום והפעלה

כדי להשתמש בפונקציות של VW Connect, יש ליצור תחילה חשבון משתמש ולבצע הרשמה של הרכב. לאחר מכן ניתן להפעיל ונהל שירותים של VW Connect באמצעות חשבון המשתמש.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תנאים מוקדמים

- מתג ההתנעה במצב On (מופעל).
- מערכת המידע והבידור מופעלת.
- מערכת המידה והבידור מחוברת לאינטרנט באמצעות יחידת בקרה שהותקנה בשלב הייצור וכוללת כרטיס eSIM משולב.
- ברשותך טלפון סלולרי עם יכולת התחברות לאינטרנט ובאפשרותך לאשר אל הודעת אישור ההרשמה שנשלחת בדוא"ל.
- ברשותך כתובת דוא"ל תקפה ובאפשרותך ליצור חשבון משתמש ב-VW Connect.

VW Connect – רישום והפעלה

ניתן לבצע הפעלה דרך אזור הלקוח ב-myVolkswagen או דרך We Connect ID.App (בעתיד: האפליקציה Volkswagen).

1. בעליך לבצע הרשמה ב-VW Connect באמצעות שימוש במזהה Volkswagen קיים או חדש.
2. הפעלת VW Connect.
3. הוספת רכב לחשבון המשתמש שלך.
4. אספקת הוכחת בעלות.
5. קבלת מידע נוסף והוראות.

הוכחת בעלות

הפיכתך למשתמש הראשי (הוכחות בעלות)

כדי להפוך למשתמש ולספק הוכחת בעלות על הרכב, עליך להזין מספר זיהוי רכב (VIN) בן 17 תווים ב-We Connect ID.App (בעתיד: האפליקציה Volkswagen). ניתן להציג הוכחת בעלות ברכב באמצעות סריקת קוד QR שמוצג על מסך מערכת המידע והבידור, כש-We Connect ID.App (בעתיד: האפליקציה Volkswagen) מופעלת.

1. ייש להעביר את שמתג ההתנעה למצב On (מופעל) ולהפעיל את מערכת המידע והבידור.
2. 
יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
3. 
יש ללחוץ על הכפתור.
4. יש ללחוץ על ***Connectivity***.
5. יש ללחוץ על **Connect with We Connect App** (התחברות באמצעות האפליקציה We Connect).
6. הפעלת לחצן דו-מצבי.
7. יש ללחוץ על Yes (כן).
8. יש להזין קוד VIN ב-We Connect ID.app (בעתיד: האפליקציה Volkswagen).
9. יש להזין קוד VIN ב-We Connect ID.App (בעתיד: האפליקציה Volkswagen).

הוכחת בעלות מאושרת לאחר סריקה בהצלחה של קוד ה-QR וביצוע העברת נתונים.

השבתת השירותים של VW Connect

הפונקציות הבאות זמינות לצורך השבתת והפעלת השירותים של VW Connect:

- מניעה או הרשאת של פעולות העברת נתונים באמצעות מערכת המידע והבידור.
- כשהדבר אפשרי: השבתה והפעלה של שירותים בודדים באינטרנט דרך myVolkswagen או דרך We Connect ID.App (בעתיד: האפליקציה Volkswagen).

לאחר ביטול או השבתה, ניתן יהיה להשתמש שוב בשירות פעם אחת נוספת בלבד.

הערה: *לא ניתן לכבות או להשבית שירותים שמחוייבים על פי חוק וכן העברת הנתונים המשויכת להם, כגון מערכת eCall לביצוע שיחות חירום (eCall Emergency System).*

הפעלת והשבתת שירותים של VW Connect

בסיום תהליך ההרשמה, ניתן להפעיל ולהשבית שירותים שונים של VW Connect.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

1.  יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
2.  יש ללחוץ על הכפתור.
3. יש ללחוץ על ***Connectivity***.
4. הפעלה או השבתה של שירותים ספציפיים ב-VW Connect.

הערה: *לא ניתן לכבות או להשבית שירותים שמחוייבים על פי חוק.*

הערה: *לא ניתן להפעיל או להשבית שירותים כלשהם אם העברת הנתונים מוגבלת בשל הגדרות פרטיות.*

הגדרות פרטיות

בעזרת הפונקציה 'הגדרות פרטיות', ניתן לאשר או למנוע העברת נתונים בין הרכב לרשת האינטרנט באמצעות ביצוע מספר שלבים תוך שימוש במערכת המידע והבידור.

לא ניתן למנוע או להשבית העברת נתונים בין מכשירים חיצוניים ותקשורת ממכשירים כאלה ובין הרכב ואף לא שירותים שמחוייבים על פי חוק, כגון מערכת eCall לביצוע שיחות חירום (eCall Emergency System) באמצעות שימוש בפונקציה 'הגדרות פרטיות'.

הערה: *לתשומת לבך: כל משתמש ברכב יכול לבצע התאמה אישית של הגדרות הפרטיות. הגדרות אלה עשויות להיות שונות מאלה שהוגדרו על ידי בעל הרכב.*

פתיחת התפריט Privacy Settings (הגדרות פרטיות)

המצב הנוכחי של הפונקציה 'הגדרות פרטיות' מוצג על מסך מערכת המידע והבידור.

 יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

 יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Connectivity***.

הגדרת מצב מקוון או מצב לא מקוון

 יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Connectivity***.
3. יש ללחוץ על ***Connected Vehicle Features***.
4. יש לבחור במצב מצב מקוון או במצב לא מקוון.

הגדרת מצב מקוון עם נתוני מיקום

 יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

 יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Connectivity***.
3. יש ללחוץ על ***Connected Vehicle Features***.
4. יש להפעיל או לכבות את נתוני המיקום עבור הרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מידע כללי

מידע בטיחות

לפני השימוש במערכת המידע והבידור בפעם הראשונה, יש לקרוא את הערות הבטיחות הבאות ולהסכים לאמור בהן כדי להבין מהן הסכנות עבורך ועבור אחרים והאופן שבו ניתן להימנע מסכנות אלה:

- יש לקרוא את המדריך בעיון.
- ייתכן שפונקציות מסוימות כוללות קישורים לאתרי אינטרנט שמופעלים על ידי צדדים שלישיים. Volkswagen AG אינם נוטלת כל בעלות על אתרי אינטרנט של צדדים שלישיים שהגישה אליהם אפשרים באמצעות לחיצה על קישורים כלשהם ואף אינה אחראית על התוכן הנכלל בהם.
- פונקציות מסוימות עשויות לכלול מידע המסופק על ידי צדדים שלישיים. Volkswagen AG אינה אחראית על רמת הנכונות, העדכניות והשלימות של מידע חיצוני כשהוא ואף לא על הפרה של זכויות כלשהן של צדדים שלישיים.
- תחנות הרדיו עצמן, כמו גם הבעלים של נתוני המדיה ומשאבי השמע הם האחראים על התוכן המסופק.
- חניה בחניון רב קומתי או בחניון מקורה, נסיעה במעבר תת-קרקעי, בניינים גבוהים, הרים, עמקים ומכשירים חשמליים אחרים (כגון מטעני סוללות) עלולים לגרום להפרעות בקליטת אותות רדיו, GPS ורדיו.
- יריעות או מדבקות בציפוי מתכתי המוצמדות לאנטנה או לחלונות עלולים לגרום להפרעה לקליטת אותות רדיו.
- יש לקרוא את המדריך התפעולי המתאים ולפעול בהתאם להוראות המצוינות בו בעת שימוש בטלפונים סלולריים, מכשירים להעברת נתוני מדיה, מכשירים חיצוניים ומקורות שמע ומדיה חיצוניים.

אזהרה: המחשב המרכזי של מערכת מידע והבידור מחובר לאותה רשת כמו יחידות הבקרה המותקנות ברכב. לכן, תיקון לקוי או הסרה והתקנה של המחשב המרכזי שלא בהתאם להוראות היצרן עלולים להגדיל את הסיכון לתאונות ולפציעות גופניות.

אזהרה: אין להחליף את יחידת המחשב המרכזי ביחידה משומשת אחרת שפורקה מרכב אחר.

אזהרה: על פירוק, התקנה או תיקון של מערכת המחשב המרכזי להתבצע על ידי חברה מתמחה המוסמכת לבצע פעולות כאלה.

אזהרה: הרדיו המקורי שהותקן ברכב כולל חומרה משולבת שמחוברת לאותה רשת כמו יחידות הבקרה המותקנות ברכב. לכן, תיקון לקוי או הסרה והתקנה של יחידת הרדיו שלא בהתאם להוראות היצרן עלולים להגדיל את הסיכון לתאונות ולפציעות גופניות.

אזהרה: אין להחליף את יחידת הרדיו ביחידה משומשת אחרת שפורקה מרכב אחר.

אזהרה: על פירוק, התקנה או תיקון של יחידת הרדיו להתבצע על ידי מוסך מורשה בלבד.

אזהרה: נהיגה בהיסח דעת עלולה להוביל לתאונות ופציעות גופניות. קריאת מידע המוצג על המסך, הפעלת מערכת המידע והבידור וחיבור, הכנסה או הסרה של מדיית נתונים או משאבי שמע כלשהם כשהרכב בתנועה עלולים לגרום להיסח דעת של הנהג מהמתרחש על הכביש ולהוביל לתאונה.

אזהרה: יש לנהוג תמיד תוך הפגנת זהירות ואחריות מרבית.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: תנאי תאורה לקויים ומסך פגום או מלוכלך עלולים לגרום לאי יכולת לקרוא את המידע המוצג עליו.

אזהרה: אין ליטול סיכוני בטיחות כלשהם על מנת להביט על התצוגה או לקרוא מידע כלשהו המוצג על המסך. יש לנהוג תמיד תוך הפגנת זהירות ואחריות מרבית.

אזהרה: אם עוצמת הקול גבוהה מדי, ייתכן של ניתן יהיה לשמוע התראות קוליות שמגיעות מחוץ לרכב. כמו כן, עוצמת קול מוגזמת עלול לגרום נזק לשמיעתך. נזק לשמיעה עלול להיגרם גם אם מתבצעת האזנה בעוצמת קול מוגזמת לפרקי זמן קצרים בלבד.

אזהרה: יש לקבוע את עוצמת הקול לרמה שתאפשר לשמוע התראות קוליות שמגיעות מחוץ לרכב (כגון סירנה של רכב חירום).

אזהרה: עוצמת הקול עשויה להשתנות בפתאומיות בעת הפעלת הרדיו או מקור שמע כלשהו או בעת חיבור מקור שמע חדש.

אזהרה: יש להפחית את עוצמת הקול לפני הפעלת הרדיו או מקור שמע כלשהו ולפני חיבור מקור שמע חדש.

אזהרה: התנאים הבאים עלולים למנוע לביצוע שיחות חירום, שיחות טלפון והעברת נתונים או לגרום להפרעות במהלכן:

אזהרה: אם המיקום הנוכחי נמצא באזור שבו האות הסלולרי או אות ה-GPS חלש או ללא אות כלל.

אזהרה: אם הרכב נמצא באזור עם רמת קליטת אות סלולרי או אות GPS טובה, אך הרשת של ספק שירותי התקשורת אינה פועלת או אינה זמינה.

אזהרה: אם הרכיבים הדרושים לביצוע שיחת חירום ידנית או אוטומטית, שיחות טלפון והעברת נתונים נפגעו, אינם פועלים או אינם מקבלים מתח חשמלי במידה מספקת.

אזהרה: אם הסוללה הנטענת בטלפון הסלולרי התרוקנה או חלשה.

אזהרה: תחנות רדיו יכולות לספק אזהרות אודות אסונות או סכנות.

אזהרה: המצבים הבאים עלולים למנוע קבלת אזהרות כאלה:

אזהרה: אם הרכב נמצא במקום שבו איכות קליטת הרדיו לקויה.

אזהרה: אם הרכב באזור עם קליטה טובה של גלי רדיו, אך תדרי ערוצי תחנות הרדיו כפופים להפרעות או לא זמינים.

אזהרה: אם הרמקולים והרכיבים הדרושים להבטחת קליטה תקינה של תחנות רדיו ברכב נפגעו, אינם פועלים או אינם מקבלים מתח חשמלי במידה מספקת.

אזהרה: כשמערכת המידע והבידור כבויה.

אזהרה: במדינות וברשתות סלולריות מסוימות, ניתן לבצע שיחה לקבלת עזרה או שיחת חירום בתאנים הבאים בלבד:

אזהרה: אם טלפון סלולרי עם כרטיס SIM לא נעול ויתרת שיחות מספקת מחובר לממשק הטלפון הסלולרי ברכב.

אזהרה: אם יש כיסוי רשת במידה מספקת.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אזהרה: אם טלפונים סלולריים או מכשירי רדיו עם שידור דו-כיווני שאינם מחוברים לאנטנה חיצונית נמצאים בשימוש, קרינה אלקטרומגנטית ברכב עשויה לחרוג ממגבלת הערכים ולהוות סיכון בריאותי לנהג ולנוסעי הרכב האחרים. הדבר חל גם על אנטנות חיצוניות שאינן מותקנות כהלכה.

אזהרה: יש לשמור על מרחק של 20 ס"מ (כ-8 אינץ') בין האנטנה של המכשיר הסלולרי לשתל רפואי כלשהו, כגון קוצב לב, מכיוון שטלפונים סלולריים עלולים להשפיע על רמת תפקודם.

אזהרה: אין להשתמש בטלפון סלולרי או להניח טלפון ישירות מעל שתל רפואי פועל (כגון בכיס הז'קט).

אזהרה: יש לכבות טלפונים סלולריים באופן מיידי אם קיים חשש שהם עלולים להפריע לפעולה תקינה של שתל רפואי כלשהו או של כל מכשיר רפואי אחר.

אזהרה: טלפונים סלולריים, מכשירים חיצוניים ואביזרים אחרים ברכב שאינם מאובטחים כהלכה עלולים להתעופף בחלל תא הנוסעים ולגרום לפציעות במהלך תמרון נסיעה או בלימה פתאומי או במקרה של התנגשות או תאונה.

אזהרה: יש לאחסן או לאבטח בבטחה כל מכשיר נייד ואביזר מחץ לשטח הניפוח של כריות האוויר.

אזהרה: יש לארגן כבלים שדרושים לצורך חיבור מכשירים חיצוניים ומקורות שמע כדי שלא יפריעו לנהג.

אזהרה: המלצות נהיגה וסמלי תמרורים המוצגים על ידי מערכת הניווט עשויים להשתנות בהתאם למצב התנועה הנוכחי.

אזהרה: להצגת תמרורים, סימנים על הכביש, תקנות תעבורה ומידע אודות תנאים מקומיים יש עדיפות על המלצות והיא מבוצעת על ידי מערכת הניווט.

אזהרה: יש להתאים את המהירות ואת סגנון הנהיגה לתנאי הראות, מזג האוויר, הכביש והתנועה.

אזהרה: אירועים מסוימים עלולים להאריך מאוד את משך הנסיעה המתוכננת ואת מסלול הנסיעה למנוע ממערכת הניווט לספק מידע באופן זמני (כגון במקרה של סגירת כביש).

אזהרה: יש לקרוא את המדריך התפעולי המתאים ולפעול בהתאם להוראות המצוינות בו בעת שימוש בטלפונים סלולריים, מכשירים להעברת נתוני מדיה, מכשירים חיצוניים ומקורות שמע ומדיה חיצוניים.

אזהרה: יש לכבות את הטלפונים הסלולריים באזורים עם סכנת פיצוץ!

אזהרה: משענת היד המרכזית עלולה להפריע לתנועות היד של הנהג. זה עלול לגרום לתאונות ולפציעות חמורות.

אזהרה: יש להקפיד להשאיר את תאי האחסון במשענת היד המרכזית סגורים במהלך נסיעה.

הערה: *הקרינה הנפלטת מהטלפון הסלולרי בעת הפעלתו עלולה להפריע לפעולה תקינה של ציוד טכני ורפואי רגיש ואף לגרום לתקלה או לנזק של הציוד.*

הערה: *יש לכבות תמיד את הטלפון הסלולרי באזורים שבהם חלות תקנות מיוחדות וכשחל איסור על הפעלת מכשירים סלולריים.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *עוצמת קול גבוהה מדי, השמעת מוזיקה בעוצמה גבוהה מדי או עיוות מוגזם של הצליל עלולים לגרום נזק לרמקולים.*

הערה: *יש לבחור בעוצמת קול שלא תגרום נזק לרמקולים.*

הערה: *יש לכבות תמיד את הטלפון הסלולרי באזורים שבהם חלות תקנות מיוחדות וכשחל איסור על הפעלת מכשירים סלולריים.*

הערה: *הקרינה הנפלטת מהטלפון הסלולרי בעת הפעלתו עלולה להפריע לפעולה תקינה של ציוד טכני ורפואי רגיש ואף לגרום לתקלה או לנזק של הציוד.*

הערה: *החדרת חפצים, חיבור שגוי של התקני מדיה או ניסיון לחבר מחברים בעלי צורה שגויה עלולים לגרום נזק לכונני המדיה וליחידה עצמה.*

הערה: *בעת חיבור התקן מדיה, יש לוודא שכיוון החיבור נכון.*

הערה: *יש לחבר התקני מדיה מתאימים שתואמים לכונני המדיה.*

הערה: *הפעלת כוח בעת ניסיון חיבור עלולה לגרום נזק למנגנון הנעילה של חריץ כרטיס ה-SD.*

הערה: *בעת הכנסה או הוצאה של כרטיסי SD, יש להחזיק אותם תמיד בזווית המתאימה לכיוון היחידה, מבלי להטות אותם.*

הערה: *יש להוציא תמיד כרטיסי SD בזווית ישרה בחזית המכשיר ומבלי להטות אותם, מכיוון שהטיה עלולה לגרום להם נזק.*

הערה: *חפצים זרים ונוזלים עלולים לגרום נזק לכונני מדיה ולמערכת המידה והבידור.*

הערה: *אין להצמיד מדבקות את פריטים דומים אל כונן הנתונים. מדבקות עלולות להתקלף ולגרום נזק לכונן המדיה.*

הערה: *אין להשתמש במדיית נתונים עם הדפס כלשהו. הציפוי וההדפסים עלולים להתקלף ולגרום נזק לכונן המדיה.*

הערה: *יש להשתמש בכרטיסי SD תקינים, יבשים, נקיים ותואמים.*

מותגים, רישיונות וחוק זכויות יוצרים

ניתן לקבל מידע נוסף דרך מערכת המידע והבידור.

מותגים ורישיונות

תנאים מסוימים במדריך זה כוללים את הסימולים ® או ™. סימולים אלה משמשים כדי לציין סימני מסחר ומותגים רשומים. עם זאת, היעדר סימולים כלשהם אינו מהווה ויתור על זכויות או תנאים כלשהם.

ייעודי מוצרים אחרים הנם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של בעליהם החוקיים בהתאמה.

- מיוצרים על פי רישיון מ-Dolby Laboratories. Dolby וסמל האות D הכפולה הנם סימנים מסחריים של Dolby Laboratories.
- מיוצרים על פי רישיון מ-Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic וסמל האות D הכפולה הנם סימנים מסחריים של Dolby Laboratories.
- כל השירותים של SiriusXM מחייבים רכישת מינוי. לקבלת כל התנאים עבור www.SiriusXM.com (ארה"ב) או www.SiriusXM.ca (קנדה), יש לעיין בהסכם הלקוחות של SiriusXM. כל תעריפי התשלום, התוכן והתכונות כפופים לשינויים. לוויני השידור ורשימות ההשמעה בהזרמה עשויים להשתנות. SiriusXM, Pandora וכל הסמלים הקשורים הנם סימני המסחר של Sirius XM Radio Inc. ושל החברות הבנות שלה. כל הזכויות שמורות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

- HD Radio Technology מיוצרת על פי רישיון מ-iBiquity Digital Corporation. פטנטים בארה"ב ובמדינות אחרות. לקבלת מידע אודות פטנטים, יש לבקר בכתובת http://dts.com/patents. HD Radio, HD Radio והסמלים ו-ARC הנם סימני מסחר רשומים או סימני מסחר של iBiquity Digital Corporation בארצות הברית ו/או במדינות אחריות.
- Android Auto™ הוא סימן מסחרי מאושר של Google Inc..
- Apple CarPay™ הוא סימן מסחרי מאושר של Apple Inc..
- Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth ® SIG, Inc..
- iPod®, iPad® ו-iPhone® הם סימני מסחר רשומים של Apple Inc..
- MirrorLink® והלוגו של MirrorLink® הנם סימני מסחר מאושרים של Car Connectivity Consortium LLC..
- טכנולוגיית קידוד השמע MPEG-4 HE-AAC והפטנטים הקשורים בה הנם על פי רישיון מ-Fraunhofer IIS.
- SD® ו- SDHC® הנם מותגים או סימני מסחר רשומים של SD-3C LLC בארצות הברית ובמדינות אחרות.
- Apple Music הוא סימן מסחרי של Apple Inc..
- SPOTIFY והלוגי של Spotify הנם מותגים רשומים של Spotify AB. נדרשת מערכת תואמת ברכב ומינוי Spotify Premium, אם זמינים.
- Windows® הוא סימן רשום של Microsoft Corporation מרדמונד, ארצות הברית.
- המוצר כפוף לזכויות קניין רוחני מסוימות ולזכויות יוצרים שבבעלות Microsoft Corporation. שימוש או הפצה של סוג כזה של טכנולוגיה מחוץ למוצר זה מחייב רישיון מ-Microsoft או אישור של חברה Microsoft.

חוק זכויות יוצרים

קובצי שמע ווידאו השמורים בהתקן מדיה ומשאבי שמע כפופים ברוב המקרים לחוקי זכויות יוצרים מקומיים ובינלאומיים. ציית לדרישות המשפטיות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

יצירת נקודת WI-FI חמה ברכב

באפשרותך ליצור נקודת Wi-Fi חמה ברכב ולאפשר למכשירים שונים להתחבר אליה כדי לקבל גישה לאינטרנט.

1.  יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
2.  יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
3. יש ללחוץ על Vehicle Hotspot (נקודת Wi-Fi חמה ברכב).

הערה: *הגדרות ברירת המחדל של נקודת ה-Wi-Fi החמה ברכב מופעלות.*

4. יש ללחוץ על Settings (הגדרות) תחת התפריט Vehicle Hotspot (נקודת Wi-Fi חמה ברכב).
5. יש ללחוץ על Edit (עריכה).
6. יש להפעיל או לכבות את האפשרות Wi-Fi Visibility (נראות רשת Wi-Fi).

הערה: *הגדרות ברירת המחדל של נראות רשת Wi-Fi מופעלות.*

מציאת שם וסיסמה של נקודת Wi-Fi חמה

1.  יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
2.  יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
3. יש ללחוץ על Vehicle Hotspot (נקודת Wi-Fi חמה ברכב).
4. יש ללחוץ על Settings (הגדרות) תחת התפריט Vehicle Hotspot (נקודת Wi-Fi חמה ברכב).

הערה: *שם הרשת הוא שמה של נקודת ה-Wi-Fi החמה.*

5. יש להפעיל או לכבות את האפשרות Show Password (הצגת סיסמה).

חיבור מכשיר לנקודת Wi-Fi חמה

1. במכשירך, הפעל Wi-Fi ובחר נקודה חמה מתוך רשימת רשתות ה-Wi-Fi הזמינות.
2. כשמוצגת בקשה, הזן את הסיסמה.

רכישת תוכנית נתונים

1. יש לחבור את המכשיר לנקודה החמה.

הערה: *פורטל ספק הרשת של הרכב נפתח במכשירך.*

2. אם הפורטל לא נפתח במכשיר, יש לפתוח אתר אינטרנט כלשהו והוא יופנה באופן אוטומטי לפורטל של ספק הרשת.

הערה: *אתרי אינטרנט מאובטחים אינם מופנים לפורטל.*

3. יש לפעול בהתאם להוראות המוצגות בפורטל של ספק הרשת כדי לרכוש תוכנית.

הערה: *אם כבר יש לך תוכנית פעילה, המערכת לא תפנה לפורטל של ספק הרכש לאחר חיבור המכשיר. יש לבקר באתר האינטרנט של ספק הרשת כדי לרכוש נתונים נוספים.*

הערה: *אם המידע לגבי שימוש בנתונים זמין בתפריט הנקודה החמה ברכב, מדובר בהערכה בלבד.*

הערה: *אם ביצעת איפוס להגדרות היצרן, המערכת לא תסיר את רכבך מהחשבון של ספק שירותי הרשת המוגדר עבור הרכב. כדי להסיר את הרכב מהחשבון, יש ליצור קשר עם ספק שירותי הרשת של הרכב.*

הערה: *ספק שירותי הרשת של הרכב מספק שירותי נקודה חמה עבור הרכב, בכפוף להסכם עם ספק שירותי הרכב, לכיסוי ולרמת הזמינות.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שינוי השם והסיסמה של נקודת ה-WI-FI החמה



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על Vehicle Hotspot (נקודת Wi-Fi חמה ברכב).
2. יש ללחוץ על Settings (הגדרות) תחת התפריט Vehicle Hotspot (נקודת Wi-Fi חמה ברכב).
3. יש ללחוץ על Edit (עריכה).
4. יש ללחוץ על Change Network Name (שינוי שם רשת).
5. יש להזין את שם הרשת המבוקש.
6. יש ללחוץ על Enter כדי לשמור את שם הרשת.
7. יש ללחוץ על Change Password (שינוי סיסמה).
8. יש להזין את הסיסמה המבוקשת.
9. יש ללחוץ על Enter כדי לשמור את הסיסמה.

שינוי התדר של נקודת ה-Wi-Fi החמה



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על Vehicle Hotspot (נקודת Wi-Fi חמה ברכב).
2. יש ללחוץ על Settings (הגדרות) תחת התפריט Vehicle Hotspot (נקודת Wi-Fi חמה ברכב).
3. יש ללחוץ על Edit (עריכה).
4. יש לבחור תדר.

הערה: *טווח התדרים של הנקודה החמה ברכב ניתן לבחירה בהתאם ליכולות המכשיר שלך. לא ניתן יהיה לחבר את מכשירך לנקודה החמה ברכב אם הוא אינו תומך בטווח התדרים הנבחר.*

נקודת WI-FI חמה ברכב – פתרון בעיות

נקודת WI-FI חמה ברכב – שאלות נפוצות

מדוע לא ניתן לראות את שם נקודת ה-Wi-Fi בזמן חיפוש רשתות Wi-Fi בטלפון הנייד או במכשיר אחר?

- וודאו שאפשרות נראות נקודה חמה של Wi-Fi מופעלת.
- המערכת אינה מספקת נקודה חמה של Wi-Fi בשלב זה.
- בדקו מה התדר שהנקודה החמה משדרת בתפריט הגדרות הנקודה החמה של הרכב. אם התדר הוא 5 GHz והמכשיר שלכם לא יכול לראות את הרשת, שנן את התדר ל-2.4 GHz.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת שמע – אמצעי זהירות

אזהרה: נהיגה ללא ריכוז מרבי עלול להסתיים באובדן השליטה על הרכב, בתאונה ובפציעה. אנו ממליצים להפגין זהירות מרבית בעת שימוש בכל מכשיר שעלול לגרום לך לאבד את הריכוז בכביש. אחריותך העיקרית היא הפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לא לעשות שימוש במכשירים ידניים כלשהם במהלך נהיגה ומעודדים אותך להשתמש במערכות המאפשרות הפעלה קולית ככל האפשר. עליך לוודא כי כל החוקים המקומיים החלים על שימוש במכשירים אלקטרוניים במהלך נהיגה מוכרים לך.

האזנה לשמע בעוצמת קול גבוהה למשך פרקי זמן ארוכים עלולה לגרום נזק לשמיעתך.

הפעלה וכיבוי יחידת השמע



יש ללחוץ על כפתור בקרת עוצמת הקול.

בחירת מקור שמע

1. יש ללחוץ על מקור השמע המועדף.

הערה: *מקורות שמע זמינים מצוינים בחלקו העליון של מסך הרדיו.*

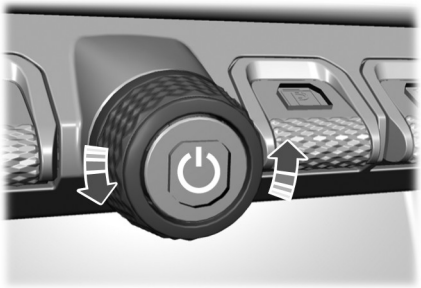
ניגון או השהיה של מקור השמע



יש ללחוץ כדי להשהות נגינה. יש ללחוץ שוב כדי להמשיך את הנגינה.

הערה: *לא ניתן להשהות את הנגינה מכל מקורות השמע.*

כוונון עוצמת הקול



יש לסובב כדי לשנות את עוצמת הקול.

הפעלה וכיבוי מצב ערבוב



יש ללחוץ על צג המגע כדי להפעיל או לכבות מצב ערבוב.

הערה: *לא כל מקורות השמע כוללים מצב ערבוב.*

הפעלה וכיבוי מצב REPEAT



יש ללחוץ על צג המגע כדי להפעיל או לכבות מצב ניגון חוזר.

הערה: *לא כל מקורות השמע כוללים מצב ניגון חוזר.*

הגדרת הגדרות זיכרון קבועות מראש

1. בחירת תחנה.
2. לחצו לחיצה ארוכה על לחצן הזיכרונות שבמסך המגע.

הערה: *השמע משתתק לזמן קצר בזמן שהמערכת שומרת את התחנה, וחוזר לאחר האחסון.*

הערה: *ניתן לשמור תחנות בזיכרון ממספר אפנון תדרי רדיו בסרגל התחנות שבזיכרון.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כוונון הגדרות השמע

איזון והשתקה מדורגת (אם כולל ציוד)


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Sound***.
3. יש ללחוץ על ***Balance/Fade***.
4. לחץ על החצים כדי לכוונן את ההגדרות.

הגדרות צליל


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Sound***.
3. יש ללחוץ על ***Tone Settings***.
4. יש להשתמש בסרגל ההחלקה כדי לכוונן את ההגדרות.

עוצמת קול שמתחשבת במהירות הנסיעה


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Sound***.
3. יש ללחוץ על ***Adaptive Volume***.
4. יש ללחוץ על הגדרה.

מצב Occupancy (זיהוי נוסעים ברכב) (אם כולל ציוד)


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Sound***.
3. יש ללחוץ על ***DSP Occupancy***.
4. יש ללחוץ על הגדרה.

מצב Sound (צליל) (אם כולל ציוד)


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Sound***.
3. יש ללחוץ על ***Sound mode***.
4. יש ללחוץ על הגדרה.

הגדרת השעה והתאריך


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הלחצן.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Clock***.
3. הגדר את השעה.

הערה: *האפשרויות **AM** ו-**PM** אינן זמינות אם **24-hour mode** מופעל.*

4. לחץ על החצים כדי לכוונן את ההגדרות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלה וכיבוי של עדכוני שעה אוטומטיים



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Clock***.
3. הפעל או כבה את האפשרות ***Automatic time zone update***.

רדיו AM/FM (אם כולל ציוד)

רדיו AM/FM – מגבלות

ככל שהרכב מתרחק מאות שידור AM או FM, הוא הופך לחלש יותר וכך גם איכות הקליטה.

גבעות, הרים, בניינים גבוהים, גשרים, מנהרות, מחלפים, חניונים, עצים עתירי עלים וסערות ברקים יכולים להשפיע על איכות הקליטה.

בעת מעבר בקרבת מגדל שידור, אות חזק יותר עשוי להשתלט על השידור של אות חלש יותר, כשהתוצאה היא השתקה של מערכת השמע.

בחירת תחנה ברדיו AM/FM

בחירה ידנית של תחנת רדיו



לחצו על הלחצן במקלט הרדיו לשינוי התדר כלפי מעלה.



לחצו על הלחצן במקלט הרדיו לשינוי התדר כלפי מטה.

שימוש באפשרות החיפוש



לחצו כדי לחפש את התחנה הבאה בפס התדרים.

לחצו לחיצה ארוכה כדי לחפש במהירות תחנות כלפי מעלה.



לחצו כדי לחפש את התחנה הקודמת בפס התדרים.

לחצו והחזיקו כדי לחפש במהירות תחנות כלפי מטה.

שימוש ברשימת התחנות

1. לחצו על כפתור החיפוש במסך הרדיו.
2. לחצו על תחנת רדיו מהרשימה.

תחנות שידור ברדיו דיגיטלי

מה הן תחנות שידור ברדיו דיגיטלי

שידור שמע דיגיטלי (DAB) הוא תקן רדיו דיגיטלי לשידור שירותי רדיו דיגיטלי. הרדיו מאפשר להאזין לתחנות רדיו DAB.

תחנות שידור ברדיו דיגיטלי – מגבלות

כיסוי השידור משתנה בהתאם לאזור ומשפיע על איכות הקליטה. השידור מתבצע ברמה לאומית, אזורית ומקומית. הכיסוי עשוי להשתנות בהתאם לתנאי מזג האוויר ולתנאי השטח.

הערה: *הדבר עשוי לגרום להפסקת השידור.*

מה זה קישור שירות

במקרה של יצירה מאזור הכיסוי של תחנת רדיו DAB, המערכת תבצע מעבר לתחנת FM תואמת, אם תחנה כזאת זמינה.

הפעלה וכיבוי קישור לשירות

1. יש לגשת למגירת הרכב במסך המגע.
2. יש ללחוץ על ***SETTINGS***.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

3. יש ללחוץ על ***Radio***.
4. יש להפעיל או לכבות את האפשרות ***DAB servicelink***.

בחירת תחנת שידור ברדיו דיגיטלי

בחירה ידנית של תחנת רדיו



לחצו על הלחצן במקלט הרדיו לשינוי התדר כלפי מעלה.



לחצו על הלחצן במקלט הרדיו לשינוי התדר כלפי מטה.

שימוש באפשרות החיפוש



לחצו כדי לחפש את התחנה הבאה בפס התדרים.

לחצו לחיצה ארוכה כדי לחפש במהירות תחנות כלפי מעלה.



לחצו כדי לחפש את התחנה הקודמת בפס התדרים.

לחצו והחזיקו כדי לחפש במהירות תחנות כלפי מטה.

בחירת תחנת רדיו מתוך רשימה

1. לחצו על כפתור החיפוש במסך הרדיו.
2. לחצו על תחנת רדיו מהרשימה.

רדיו דיגיטלי – הגדרות

מצגת

כאשר מופעלת וזמינה, מסך המגע יציג תמונות במקום לוגו התחנה. ניתן להגדיל את התמונות על ידי נגיעה בהן.

מדריך תוכניות אלקטרוני

כאשר תכונה זו מופעלת וזמינה, מסך המגע מציג את מה שמתנגן כעת ואת מה שינוגן לאחר מכן בתחנה שנבחרה.

לוגו התחנה

כאשר הוא מופעל וזמין, מסך המגע מציג את הלוגו הנוכחי של תחנת ה-FM או DAB (אודיו דיגיטלי).

הודעות חדשות

כאשר אפשרות זו מופעלת, מקור האודיו הנוכחי המושמע עשוי להיות מופסק על ידי הודעות של חדשות. סמל על מסך הרדיו מציין מתי הודעות של חדשות מופעלות. סמל בשורת המצב מציין מתי הודעה פעילה.

אזורי

כאשר האפשרות מופעלת, הרדיו נשאר מכוון לתחנת ה-FM או DAB (אודיו דיגיטלי) האזורית שנבחרה. כאשר היא כבויה, הרדיו עשוי להתכוון אל חלופה אזורית של התחנה בהתאם לקליטה.

סדר רשימת תחנות

מאפשר להזמין את רשימת תחנות ה-DAB (אודיו דיגיטלי) לפי שם או רשת.

הודעות לגבי מצב התנועה (אם כולל ציוד)

הפעלה וכיבוי קבלת הודעות לגבי מצב התנועה



יש ללחוץ על הלחצן במסך הרדיו.

בעת הפעלה, ייתכן שהודעות לגבי מצב התנועה יפריעו למקור הרדיו הנוכחי שמנגן. סמל על מסך הרדיו מציין מתי הודעות כאלה מופעלות. סמל בסרגל המצב מציין מתי הודעה פעילה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תצוגה מרכזית – סקירה כללית

Information not available at this time

סרגל מצב

Information not available at this time

הגדרות

Information not available at this time

אתחול התצוגה המרכזית

Information not available at this time

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מהי אינטראקציה קולית

אינטראקציה קולית מאפשרת לך לשלוט בתכונות שונות ברכב באמצעות שימוש בפקודות קוליות.

התחלת אינטראקציה קולית

אמור "Hello Volkswagen".


לחץ על לחצן האינטראקציה הקולית בגלגל ההגה.

אינטראקציה קולית – דוגמאות

דוגמאות כלליות

פקודה	תוצאה
Start Over (התחל מחדש).	המערכת מאפסת את האינטראקציה הקולית הנוכחית.
Cancel (ביטול).	המערכת מסיימת את האינטראקציה הקולית הנוכחית.
Next Page (הדף הבא).	המערכת עוברת לדף הבא.
Previous Page (הדף הקודם).	המערכת עוברת לדף הקודם.
Help (עזרה).	המערכת מציגה רשימה של הפקודות הזמינות שבהן תוכל להשתמש במסך הנוכחי.

דוגמאות לבידור

פקודה	תוצאה
Play The Beatles (השמע את הביטלס).	המערכת משמיעה מוזיקה של האמן שנבחר.
Show music by The Beatles (הצג מוזיקה של הביטלס).	המערכת מציגה מוזיקה של האמן שנבחר.
הגדר את התחנה ל-101.9 FM.	המערכת מכוונת את הרדיו ל-101.9 FM.
הגדר את התחנה ל-BBC Radio 1.	המערכת מכוונת את הרדיו ל-BBC Radio 1.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

דוגמאות לאקלים

פקודה	תוצאה
I am cold (קר לי).	המערכת מציגה הנחיה לשינוי הטמפרטורה.
Set the temperature 22°C to (הגדר את הטמפרטורה).	המערכת מגדירה את הטמפרטורה ל-22°C.

דוגמאות לטלפון

פקודה	תוצאה
Call Henry (התקשר להנרי).	המערכת מתקשרת להנרי באמצעות המכשיר המחובר.
Dial (phone number) (חייג אל ((מספר טלפון)).	המערכת מחייגת את מספר הטלפון שנבחר.
Send a text message to Henry (שלח הודעת טקסט להנרי).	המערכת מתחילה להכתיב הודעת טקסט.
Read my message from Henry (הקרא את ההודעה שקיבלתי מהנרי).	המערכת מקריאה את ההודעה האחרונה שקיבלת מהנרי.

דוגמאות לניווט

פקודה	תוצאה
Drive to 1 Main Street in London England (סע לרחוב הראשי 1 בלונדון אנגליה).	המערכת מתחילה ניווט עם הנחיות לכתובת.
Show me directions to the Eiffel Tower (הצג לי הוראות נהיגה למגדל אייפל).	המערכת מציגה הוראות נהיגה לנקודת העניין שנבחרה.
Show me directions to Garden Street and School Street (הצג לי הוראות נהיגה לצומת של רחוב גן עם רחוב בית הספר).	המערכת מציגה הוראות נהיגה לצומת שנבחר.
Cancel route (בטל מסלול).	המערכת מסיימת ניווט עם הנחיות ליעד.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

טלפון – אמצעי זהירות

אזהרה: נהיגה ללא ריכוז מרבי עלול להסתיים באובדן השליטה על הרכב, בתאונה ובפציעה. אנו ממליצים להפגין זהירות מרבית בעת שימוש בכל מכשיר שעלול לגרום לך לאבד את הריכוז בכביש. אחריותך העיקרית היא הפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לא לעשות שימוש במכשירים ידניים כלשהם במהלך נהיגה ומעודדים אותך להשתמש במערכות המאפשרות הפעלה קולית ככל האפשר. עליך לוודא כי כל החוקים המקומיים החלים על שימוש במכשירים אלקטרוניים במהלך נהיגה מוכרים לך.

חיבור הטלפון שלך

שיוך הטלפון גורם לאחסון פרטי אנשי קשר ונתוני שיחות ברכב. הנתונים האלה משתמשים כדי לספק לך הצעות חכמות. באפשרותך לכבות את התכונה בתפריט ההגדרות במסך המגע.

הערה: *ביטול שיוך הטלפון יגרום להסרת כל נתוני אנשי הקשר ונתוני השיחות מהרכב ולהפסקת מתן הצעות חכמות לביצוע שיחות.*

יש לעבור אל תפריט ההגדרות במכשיר ולהעביר את האפשרות ***Bluetooth®*** למצב מופעל.


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הכפתור.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Phone List***.
3. יש לבחור באפשרות ***Pair phone***.
4. יש לפעול בהתאם להוראות המוצגות על המסך כדי לשייך את המכשיר שלך.

טלפון – תפריט


לחץ כדי להציג את השיחות האחרונות שלך.


לחץ כדי להציג את אנשי הקשר שלך


לחץ כדי להשתמש בלוח המקשים של הטלפון.


לחץ כדי להציג הודעות טקסט אחרונות.


לחץ כדי להציג הודעות דוא"ל אחרונות.


לחץ כדי לגשת להגדרות הטלפון.


לחץ כדי להציג את אנשי הקשר המועדפים שלך.


לחץ כדי להתחיל אינטראקציה קולית.


לחץ כדי לעבור למכשיר מחובר שונה.


לחץ כדי להשתיק התראות.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ביצוע וקבלת שיחת טלפון

ביצוע שיחות

כדי לחייג למספר באנשי הקשר שלך, בחר:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Contacts	לאחר מכן תוכל לבחור את שם איש הקשר שאליו ברצונך להתקשר. כל המספרים המאוחסנים עבור איש הקשר הזה מוצגים יחד עם תמונות של איש הקשר שנשמרו. לאחר מכן תוכל לבחור את המספר שאליו ברצונך להתקשר. המערכת מתחילה את השיחה.

כדי לחייג למספר מרשימת השיחות האחרונות שלך, בחר:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Recent Call list	לאחר מכן תוכל לבחור ערך שאליו ברצונך להתקשר. המערכת מתחילה את השיחה.

כדי לחייג למספר מרשימת המועדפים שלך, בחר:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Favourites	לאחר מכן תוכל לבחור ערך שאליו ברצונך להתקשר. המערכת מתחילה את השיחה.

כדי לחייג למספר שאינו מאוחסן בטלפון שלך, בחר:

פריט תפריט	פעולה ותיאור
Phone Keypad	בחר את ספרות המספר שאליו ברצונך להתקשר.
Call	המערכת מתחילה את השיחה.

לחיצה על לחצן Backspace מוחקת את הספרה האחרונה שהקלדת.

קבלת שיחות

במהלך שיחה נכנסת, נשמע צליל. פרטי המתקשר מופיעים על הצג, אם הם זמינים.

כדי לקבל את השיחה, בחר:

פריט תפריט
Accept

כדי לדחות את השיחה, בחר:

פריט תפריט
Reject

אל תעשה דבר כדי להתעלם מהשיחה. המערכת רושמת את השיחה כשיחה שלא נענתה.

במהלך שיחת טלפון

במהלך שיחת טלפון, השם והמספר של אנשי הקשר מוצגים על המסך יחד עם משך השיחה.

פריטי מצב הטלפון גלויים אף הם:

- עוצמת האות.
- סוללה.

תוכל לבחור אחד מהפריטים הבאים במהלך שיחת טלפון פעילה:

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

שונה	
End call	סיים שיחה באופן מידי. תוכל גם ללחוץ על הלחצן בגלגל ההגה.
Keypad	לחץ כדי לגשת ללוח המקשים של הטלפון.

שונה	
Mute	תוכל לכבות את המיקרופון כך שהמתקשר לא ישמע אותך.
Hndsfree off	העבר את השיחה לטלפון הסלולרי, או חזור למסך המגע.

שליחה וקבלה של הודעות טקסט

פריט תפריט	תיאור
Hear it	הקשבה להודעת הטקסט.
View	הצגת הודעת הטקסט.
Call	שיחה לשולח.
Reply	מענה להודעת הטקסט באמצעות הודעת טקסט רגילה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הפעלה וכיבוי הודעות טקסט

יש להפעיל את ההגדרות במכשיר שלכם כדי לקבל הודעות טקסט בתצוגה המרכזית. בדקו את הגדרות המכשיר שלכם כדי להפעיל את התכונות הללו.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חיבור מכשיר BLUETOOTH®

ודא כי ***Bluetooth®*** מופעל במכשיר שלך.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



יש ללחוץ על הלחצן.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Connectivity***.
3. יש ללחוץ על ***Bluetooth***.
4. הפעל את ***Bluetooth***.
5. יש ללחוץ על ***Add a Bluetooth Device***.

הערה: *מוצגת הנחיה לחיפוש הרכב במכשיר שלך.*

6. בחר את הרכב במכשיר שלך.

הערה: *מספר מופיע במכשיר ובמסך המגע.*

7. ודא כי PIN (personal identification number) במכשיר תואם למספר שמופיע במסך המגע.

הערה: *מסך המגע מציין שהתאמת בהצלחה את המכשיר.*

סימן המילה וסמלי הלוגו של ***Bluetooth®*** הם סימני מסחר רשומים בבעלות של ***Bluetooth SIG, Inc.*** וכל שימוש בסימנים אלה על-ידי Volkswagen נעשה בכפוף לרישיון. סימני מסחר ושמות מסחר אחרים שייכים לבעליהם בהתאמה.

ניגון מדיה באמצעות BLUETOOTH®

אזהרה: נהיגה ללא ריכוז מרבי עלול להסתיים באובדן השליטה על הרכב, בתאונה ובפציעה. אנו ממליצים להפגין זהירות מרבית בעת שימוש בכל מכשיר שעלול לגרום לך לאבד את הריכוז בכביש. אחריותך העיקרית היא הפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לא לעשות שימוש במכשירים ידניים כלשהם במהלך נהיגה ומעודדים אותך להשתמש במערכות המאפשרות הפעלה קולית ככל האפשר. עליך לוודא כי כל החוקים המקומיים החלים על שימוש במכשירים אלקטרוניים במהלך נהיגה מוכרים לך.

חבר את המכשיר שלך.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.



לחץ על האפשרות ***Bluetooth®***.



יש ללחוץ כדי לנגן רצועת שמע. יש ללחוץ שוב על כדי להשהות ניגון של רצועת שמע.



יש ללחוץ כדי לעבור לרצועת השמע הבאה.

יש ללחוץ ולהחזיק כדי להריץ קדימה את רצועת השמע.



יש ללחוץ פעם אחת כדי לחזור לתחילת רצועת השמע. יש להמשיך ללחוץ כדי לחזור לרצועות השמע הקודמות.

יש ללחוץ ולהחזיק כדי להריץ אחורה את רצועת השמע.

עיון בספריית המדיה

כאשר מכשיר נייד תואם מחובר לרכב, ספריית המדיה תהיה נגישה דרך מסך המגע. דרך מסך המגע, תוכל לעבור בין השירים, האלבומים, האמנים והפלייליסטים במכשיר הנייד שלך.

הערה: *תכונה זו תלויה במכשיר הנייד המחובר וביישום המדיה שבו נעשה שימוש.*

הערה: *ייתכן שפונקציונליות המעבר בין התכונות תהיה מוגבלת בזמן נהיגה.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אפליקציה – אמצעי זהירות

אזהרה: נהיגה ללא ריכוז מרבי עלול להסתיים באובדן השליטה על הרכב, בתאונה ובפציעה. אנו ממליצים להפגין זהירות מרבית בעת שימוש בכל מכשיר שעלול לגרום לך לאבד את הריכוז בכביש. אחריותך העיקרית היא הפעלה בטוחה של הרכב. אנו ממליצים לא לעשות שימוש במכשירים ידניים כלשהם במהלך נהיגה ומעודדים אותך להשתמש במערכות המאפשרות הפעלה קולית ככל האפשר. עליך לוודא כי כל החוקים המקומיים החלים על שימוש במכשירים אלקטרוניים במהלך נהיגה מוכרים לך.

אפליקציה – דרישות

בעת הפעלת אפליקציה בפעם הראשונה באמצעות המערכת, ייתכן שהמערכת תבקש ממך להעניק הרשאות מסוימות. באפשרותך לסקור ולשנות את ההרשאות שהענקת בכל עת כשהרכב אינו בתנועה. אנו ממליצים לבדוק את הנתונים לפני שימוש באפליקציות באמצעות המערכת. שימוש באפליקציות כאלה עשוי להיות כרוך בחיוב כספי נוסף. אנו גם ממליצים לקרוא את התנאים וההתניות ואת מדיניות הפרטיות של ספק האפליקציה לפני השימוש בה. עליך לוודא שברשותך חשבון פעיל עבור האפליקציות שבהן ברצונך להשתמש באמצעות המערכת. אפליקציות מסוימות יפעלו ללא צורך בביצוע הגדרות מוקדמות. אחרות יחייבו קביעת תצורה של מספר הגדרות אישיות לפני שניתן יהיה להשתמש בהן.

גישה לאפליקציות



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

אזור היישומים



זהו אזור היישומים הראשי שבו היישומים מופעלים וניתן להשתמש בפונקציונליות המלאה של היישום הנבחר.

אזור הכרטיסים



כאן תוכל לראות יישומים שהיו בשימוש לאחרונה עם תוכן מוגבל. כאשר תבחר באחד מהכרטיסים האלה, היישום יוצג באזור היישומים עם פונקציונליות מלאה.

הפעלה וכיבוי מערכת APPLE CARPLAY

שייך את המכשיר.


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הלחצן.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Phone List***.
3. בחר את המכשיר.
4. בחר את אפשרות החיבור.
5. הפעל או כבה את Apple CarPlay

הפעלה וכיבוי מערכת ANDROID AUTO

שייך את המכשיר.


יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.


יש ללחוץ על הלחצן.

1. יש לפתוח את התפריט הנגלל.
2. יש ללחוץ על ***Phone List***.
3. בחר את המכשיר.
4. בחר את אפשרות החיבור.
5. הפעל או כבה את Android Auto.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

גישה למערכת הניווט

אזהרה: שינויים בהגדרות, בהזנות היעדים ובניווט אפשריים רק כשהרכב נייח.

אזהרה: יש לבצע הגדרות ולהזין יעדים ושינויים במערכת הניווט רק כשהרכב נייח.



יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.

1. יש ללחוץ על לחצן הניווט.

הערה: *על הנהג להקפיד להיות מודע לכל תקנות התעבורה המקומיות ומאפייני הכביש ולהפעיל את הרכב באופן בטוח וחוקי.*

מפות ניווט – עדכונים

כדי לעדכן את נתוני המפה באמצעות Wi-Fi, על הרכב להיות מחובר לנקות גישה לרשת Wi-Fi. עבור עדכונים או פרטים אחרים שמוזנים באמצעות שימוש בהתקן USB, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה של Volkswagen.

הערה: *אם נתוני המפה שגויים, ניתן לדווח על כך באמצעות ביקור בכתובת www.here.com/mapcreator.*

כוונון המפה

הגדלה והקטנה של תצוגת המפות

באפשרותך להשתמש במחוות צביטה כדי להגדיל או להקטין את התצוגה. יש להניח שתי אצבעות על המסך ולהזיז כלפי חוץ אחת מהשנייה כדי להגדיל את התצוגה. יש להניח שתי אצבעות על המסך ולהזיז אחת כלפי השנייה כדי להקטין את התצוגה.

החלפת תבנית המפה



יש ללחוץ על כפתור תבנית המפה בצדו השמאלי של מסך המפות כדי לעבור בין התבניות הזמינות.

תנועה בזמן אמת

מה זאת תנועה בזמן אמת

בעת הפעלת פונקציית התנועה בזמן אמת, באפשרותך להציג את מצב התנועה בזמן אמת.

הפעלה וכיבוי מערכת מידע לגבי תנועה בזמן אמת

1. יש ללחוץ על לחצן הכלים במסך המפות.
2. יש ללחוץ על Navigation Settings (הגדרות ניווט)
3. יש ללחוץ על הלחצן Traffic (תעבורה).
4. יש להפעיל או לכבות את האפשרות Traffic (תעבורה).

הגדרת יעד נסיעה

הגדרת יעד נסיעה באמצעות מסך הזנת טקסט

1. יש ללחוץ על סרגל החיפוש בחלקו העליון של המסך.
2. יש להזין את יעד הנסיעה באמצעות שימוש במקלדת.
3. יש לבחור את יעד הנסיעה מהרשימה.
4. יש ללחוץ על Go! (יוצאים לדרך) כדי להתחיל את הניווט.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הגדרת יעד נסיעה באמצעות מסך המפות

יש ללחוץ על המפה כדי להפעיל את הנדידה ואת מסך התצוגה. יש ללחוץ שוב על המפה כדי למקם נעץ על המיקום הזה. מידע אודות המיקום שנבחר יוצג על המסך. יש ללחוץ על Go! כדי להתחיל את הניווט אל הנעץ.

הגדרת יעד נסיעה באמצעות תחזית יעד

הפעלה וכיבוי של יעדים חזויים

באפשרותך להפעיל או לכבות את האפשרות Destination Suggestions (יעדים מוצעים) במקטע User Data (נתוני משתמש) בתפריט ההגדרות של מערכת הניווט.

הגדרת יעד נסיעה

יש להיכנס לסרגל התכונות במסך המגע ולבחור ביעד החזוי בחלקו העליון של המסך. ניתן לקבל גישה ליעדים חזויים נוספים באמצעות לחיצה על סרגל החיפוש במסך המפות ולאחר מכן ללחוץ על הלחצן myTrends (המגמות שלי).

הגדרת יעד נסיעה באמצעות יעדים קודמים

1. יש ללחוץ על סרגל החיפוש במסך המפות.
2. יש ללחוץ על האפשרות Recents (אחרונים).
3. יש לבחור את יעד הנסיעה מהרשימה.

הגדרת יעד נסיעה באמצעות יעדים שמורים

1. יש ללחוץ על סרגל החיפוש.
2. יש ללחוץ על Favorites (מועדפים).
3. יש לבחור ביעד נסיעה שמור.

הערה: *יש ללחוץ על סמל הכוכב שליד כותרת היעד בעת הצגת פרטי יעד הנסיעה כדי לשמור את מיקומו.*

הגדרת יעד נסיעה באמצעות נקודות עניין

יש ללחוץ על סמל נקודת העניין במפה. מידע אודות המיקום של נקודת העניין יוצג על המסך. יש ללחוץ על Go! כדי להתחיל את הניווט אל נקודת העניין.

נקודות ציון

הוספת נקודת ציון

1. יש להתחיל ניווט אל יעד הנסיעה.
2. יש לחפש את נקודת היעד באמצעות סרגל החיפוש.
3. יש ללחוץ על Go!
4. יש ללחוץ על Add (הוספה) כדי להוסיף נקודת יעד אל הנסיעה.

עריכת נקודת ציון

1. יש ללחוץ על סרגל החיפוש במסך המפות.
2. יש ללחוץ על myTrips (הנסיעות שלי).
3. יש ללחוץ על Current Trip (נסיעה נוכחית).
4. יש להשתמש בתפריט כדי להוסיף, להסיר או לארגן מחדש יעדי נסיעה.

הנחיות לנתיבי נסיעה

כוונון עוצמת הקול של הוראות ההנחיה

יש לסובב את כפתור עוצמת הקול בעת שמוצגות הוראות על המסך כדי לכוונן את עוצמת הקול.

ביצוע ההוראות

יש לסובב את המחוון כדי להקשיב להוראה הקולית האחרונה.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ביטול קבלת הנחיות לנתיבי נסיעה



לחץ על הלחצן כדי לבטל את ההנחיות לנתיבי נסיעה למיקום שנבחר.

נגרר – ניווט בעת גרירה

כאשר יש לכם מנוי פעיל ואפשרות Trailer Towing Navigation (ניווט גרירת נגרר) מופעלת, המערכת תחשב את המסלול הטוב ביותר לגרירת נגרר על ידי הימנעות מתנאי דרך מסוכנים בהתבסס על מידות הנגרר שלכם.

הפעלה וכיבוי Trailer Towing Navigation (ניווט גרירת נגרר)

1. הקישו על כפתור **Navigation (ניווט)** בסרגל התכונות.
2. הקישו על כפתור **Menu (תפריט)**.
3. לחצו על **Trailer Routing (ניתוב נגרר)**.
4. הפעילו או כבו את אפשרות **Trailer-optimized Routing (ניתוב מותאם לנגרר)**.

הזנת ממדי הנגרר

1. הקישו על כפתור **Navigation (ניווט)** בסרגל התכונות.
2. הקישו על כפתור **Menu (תפריט)**.
3. לחצו על **Trailer Routing (ניתוב נגרר)**.
4. לחצו על **Towing Menu (תפריט גרירה)**.
5. לחצו על **Add Trailer (הוסף נגרר)**.
6. פעלו בהתאם להוראות שעל המסך כדי להזין את סוג ומידות הנגרר למערכת.

התראות ניווט

התראות יופיעו במפת הניווט בזמן הנהיגה. משולש התראה כתום מציין שעליכם להתקדם בזהירות. כאשר לא פועלים בהתאם להנחייה אקטיבית ליעד, עשוי להופיע משולש התראה אדום המציין שעליכם להימנע מהכביש ולמצוא מעקף.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

עדכון מערכות הרכב באמצעות חיבור אלחוטי

Information not available at this time

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

ביצוע איפוס מערכת

ביצוע איפוס מערכת מאפשר להסיר את כל המידע האישי ולבצע שחזור להגדרות ברירת המחדל של היצרן.

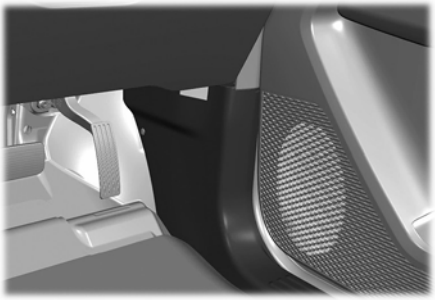
1.  יש ללחוץ על הלחצן במסך המגע.
2.  יש ללחוץ על הכפתור.
3. יש ללחוץ על ***General***.
4. יש ללחוץ על ***Reset***.
5. יש ללחוץ על ***Factory Reset***.
6. יש לפעול בהתאם להוראות המוצגות על המסך כדי להשלים את תהליך האיפוס.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

איתור צמת חיווט העזר

חיווט אביזר

מאחורי פנל ההפעלה באמצעות הרגל בקורה A נמצאים כבלים שהותקנו על-ידי היצרן עבור אביזרים ובקר בלם הנגרר. כבלים אלה מסומנים לצורך זיהוי קל.



הערה: *פנה למשווק המורשה לקבלת מידע נוסף על השימוש המתאים בכבלי אביזרים ובקרי בלם נגרר מאושרים.*

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מה זה מתגי העזר

לוח מתגי העזר בקונסולה העלית מקל על ביצוע התאמות אישיות של הרכב הודות לשישה מתגים מחוונים שמחוברים לתיבת פיצול החשמל. כל מעגל מחובר לנתיך לטובת חיבור אביזרים חשמליים.

להבטחת ביצועים מיטביים של הרכב, יש לשקול את המידע הבא בעת הוספת אביזרים או ציוד לרכב:

- בעת הוספת אביזרים, ציוד, נוסעים או מטען לרכב, אין לחרוג מערך קיבולת המשקל הכולל או מקיבולת המשקל על הסרן הקדמי או האחורי (GVWR או GAWR, כמצויין על תווית אישור התאימות). יש לבקש מידע אודות משקל ספציפי ממוסך מורשה.
- עליך לוודא שכל הציוד שהותקן תואם לחקיקה המקומית החלה.
- על התקנה של מערכות תקשורת סלולריות להתבצע על ידי מתקין מורשה. התקנה שגויה עלולה לפגוע בביצועים התפעוליים של הרכב, במיוחד עם היצרן לא ייעד את מערכת התקשורת הסלולרית לשימוש ספציפי בכלי רכב.
- במקרה של הוספת אביזרים או רכיבים חשמליים או אלקטרוניים על ידך או על ידי מתקין מורשה, ייתכן שהפעלתם תשפיע על הביצועים ורמת האמינות של המצבר. בנוסף, ייתכן שהתקנתם תשפיע על ביצועיהן של מערכות חשמליות אחרות שמותקנות ברכב.

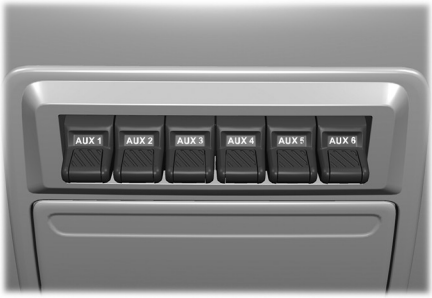
איתור מתגי העזר

המתגים מסומנים בתוויות AUX 1 עד AUX 6.

מתגי העזר פועלים רק כשמתג ההתנעה נמצא במצב מופעל או כבוי ואביזר ההשהיה פעיל, בין עם המנוע מופעל ובין אם לאו.

אנחנו ממליצים להשאיר את המנוע פועל כדי לשמור על טעינת המצבר בעת שימוש במתגים למשך פרק זמן ממושך או כאשר משתמשים באביזרים שצורכים הרבה מתח.

כאשר המתג מופעל, נורית החיווי במתג מוארת והמעגל מספק מתח למכשיר המחובר למתג הזה.

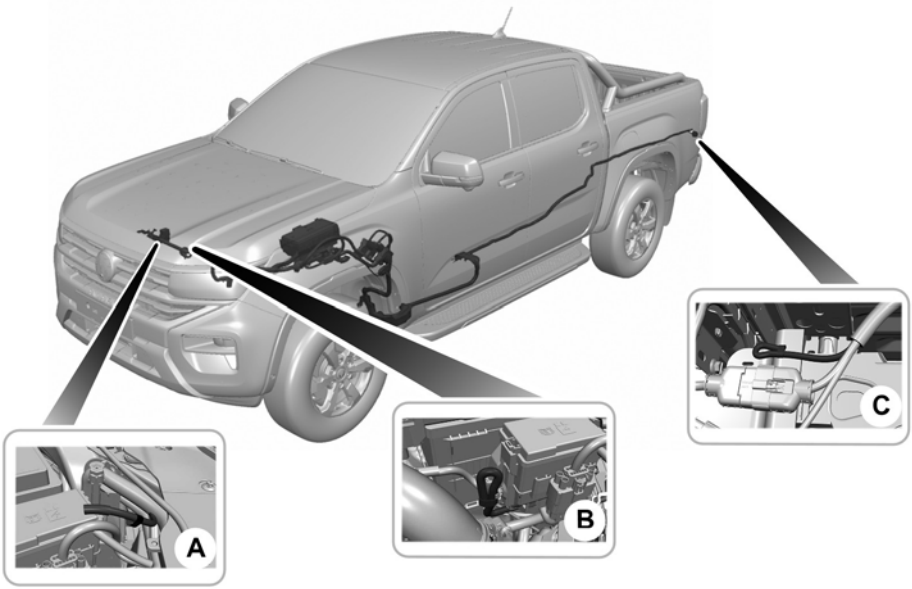


הערה: *כאשר לרכב יש מנוע דיזל, השתמש במתגי העזר רק כאשר מפתח ההצתה נמצא במצב מופעל. השימוש במתגי העזר, גם לפרקי זמן מוגבלים, עלול לגרום למצבר להתרוקן במהירות ולמנוע את היכולת להתניע את הרכב.*

איתור צמת חיווט מתג העזר

קיימות שלוש ערכות של מעגלים אטומים בחיתוך קהה:

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing



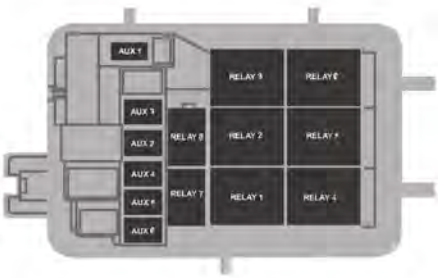
A	מעגל לתמיכה במקרן.	מיקום 6 כבלי עזר
B	מעגל חשמלי בסמוך לתיבת הנתיכים לעזר.	מיקום כבל אחד לעזר מיקום 2 כבלי עזר מיקום 5 כבלי עזר
C	מעגל חשמלי לתפוח גרירה	מיקום 3 כבלי עזר מיקום 4 כבלי עזר

מעגלים חשמליים מתיבת הנתיכים בתא המנוע מופעלים. כל המעגלים החשמליים האחרים אינם מחוברים באף אחד מהצדדים.

מידע נוסף על מיקומי נתיך וממסר זמין. יש לעיין **מתגי עזר** (בעמוד 486). פנה למשווק המורשה שלך לצורך טיפול.

הערה: *עיין במדריך התקנת המרכב והציוד (BEMM) של הרכב לפני ביצוע שינויים בחיווט העזר.*

זיהוי צמת חיווט מתג העזר



הממסכים מקודדים באופן הבא:

הקונסולה העליונה בתא הנוסעים	צבע החוט	גודל החוט	נתיך	רכיב מוגן	מיקום חוט בחיתוך כהה
AUX 1	סגול/ירוק	1.5 mm^2	5A	Relay 1	מיקום ברכב B
AUX 2	כחול/כתום	1.5 mm^2	15A	Relay 2	מיקום ברכב B
AUX 3	צהוב/כתום	1.5 mm^2	15A	Relay 3	מיקום ברכב C
AUX 4	חום	1.5 mm^2	15A	Relay 4	מיקום ברכב C
AUX 5	ירוק/חום	2.5 mm^2	25A	Relay 5 (פנסי שטח)	מיקום ברכב B
AUX 6	צהוב	2.5 mm^2	25A	Relay 6 (פנסי שטח)	מיקום ברכב A

רכיב מוגן	מטרה
Relay 7	לא בשימוש
Relay 8	מתח למתגי עזר

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מידע על הקרקע:

תיבת פיצול החשמל	צבע החוט	גודל החוט	מיקום
AUX 3	שחור/אפור	1.5 mm^2	מיקום ברכב C
AUX 4	שחור/ירוק	1.5 mm^2	מיקום ברכב C
AUX 6	שחור/צהוב	2.5 mm^2	מיקום ברכב A

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הצהרת תאימות מפושטת

EU

רכב זה מצויד בגוון רחב של ציוד רדיו. יצרני מערכות הרדיו הללו הצהירו כי הציוד תואם לאמור בהנחיה 2014/53/EU, היכן שהיא נדרשת על פי חוק.

הטקסט המלא של הצהרות התאימות של האיחוד האירופי זמין באתרי האינטרנט הבאים:

http://www.volkswagen.com/generalinfo

בריטניה

רכב זה מצויד בגוון רחב של ציוד רדיו. יצרני מערכות הרדיו הללו הצהירו כי הציוד תואם לאמור בדרישות החוק הרלוונטיות.

הטקסט המלא של הצהרות התאימות זמין באתרי האינטרנט הבאים:

http://www.volkswagen.com/generalinfo

יבואן

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.

Yeomans Drive, Blakelands

Milton Keynes, MK 14 5AN

בריטניה

Turkey

רכב זה מצויד בגוון רחב של ציוד רדיו. יצרני מערכות הרדיו הללו הצהירו כי הציוד תואם לאמור בהנחיה 2014/53/EU, היכן שהיא נדרשת על פי חוק.

הטקסט המלא של הצהרות התאימות זמין באתרי האינטרנט הבאים:

http://www.volkswagen.com/generalinfo

ithalatçı

Doğuş Otomotiv Servis ve Ticaret A.Ş.

Şekerpınar Mahallesi, Anadolu Caddesi, No:22 ve 45

41420 Çayırova/Kocaeli

אוקראינה

רכב זה מצויד בגוון רחב של ציוד רדיו. יצרני מערכות הרדיו הללו הצהירו כי הציוד תואם לאמור בהנחיה לשימוש בציוד רדיו היכן שהיא נדרשת על פי חוק.

הטקסט המלא של הצהרות התאימות זמין באתרי האינטרנט הבאים:

http://www.volkswagen.com/generalinfo

імпортер

«ТОВ «Порше Україна

просп. Павла Тичини, 1В

офіс „В“, 4-й поверх

02152 Київ

«ТОВ «Порше Україна

תוויות אישור תדרי רדיו

יחידת שמע

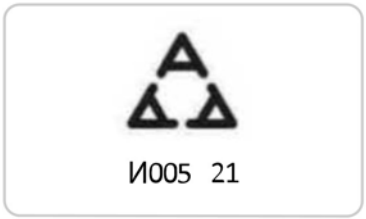
ארמניה



האיחוד האירופי EU



סרביה



גאנה

דרום אפריקה



NCA APPROVED: 7E5-7M-XC6-RDR



NCA APPROVED: 7E5-7M-XC7-RDR

דרום קוריאה



R-R-VC1-AHUA001

R-R-VC1-AHUB001

בריטניה



ארצות הברית

מכשיר זה מציית לסעיף 15 של כללי ה-FCC. פעולה זו מותנית בכך שמכשיר זה אינו גורם להפרעה מזיקה.

מודול בקרת מרכב

ארגנטינה



ברזיל



גאנה



ג'מייקה

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - M3NA2C766336.

פרגוואי



מולדובה



סרביה



מרוקו

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 20148 ANRT 2019
Date d'agrément: 19/06/2019

סינגפור

Complies with IMDA Standards

DA 00461

דרום אפריקה



אוקראינה



איחוד האמירויות הערביות (איחוד האמירויות)

TRA REGISTERED No:

DEALER No:

הממלכה המאוחדת



ארצות הברית וקנדה

אזהרה: שינויים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את סמכותו של המשתמש להפעיל את המכשיר. המונח "IC:" לפני מספר אישור הרדיו מסמל רק עמידה במפרט הטכני של Industry Canada (התעשייה הקנדית).

מזהה FCC: M3NA2C766336

IC: 7812A-A2C766336

מכשיר זה תואם את חלק 15 של כללי ה-FCC ול-RSS הפטורים מרישיון של חדשנות, מדע ופיתוח כלכלי של קנדה. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים:

1. אין להניח להתקן זה לגרום להפרעות מזיקות. ובנוסף
2. התקן זה חייב לקבל כל הפרעה שמתקבלת, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

מודול בקרת שיוט

וייטנאם



ארגנטינה



זמביה



ברזיל



ג'יבוטי

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 059/DDTIC/2020
Date d'agrément : 01/10/2020

סימון EAC – רוסיה, בלרוס, קזחסטן

סמואה העצמאית

EU האיחוד האירופי

ישראל

1. מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-82320
2. חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה סקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

גאנה

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-X13

ג'מייקה

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – F3TR.

מלזיה



HIDF16000009

מאוריטניה

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0835/ARE/2020
Date d'agrément : 31/08/2020

מולדובה



מרוקו

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément:
MR00030034ANRT2021

Date d'agrément: 16/09/2021

פקיסטן



פרגוואי



2020-10-I-0752

סיירה לאון



TAN: 2021-002-0028

דרום קוריאה



R-C-1Ap-F3TR

סינגפור

Complies with IMDA Standards

DA 00461

טאיוואן



דרום אפריקה



תאילנד

1. ***This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.***
2. ***This radiocommunication equipment has the electromagnetic field strength in compliance with the Safety Standard for the Use of Radiocommunication Equipment on Human Health announced by the National Telecommunications Commission.***

אוקראינה



איחוד האמירויות הערביות (איחוד האמירויות)



בריטניה



ארצות הברית וקנדה

אזהרה: שינויים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את סמכותו של המשתמש להפעיל את המכשיר. המונח "IC:" לפני מספר אישור הרדיו מסמל רק עמידה במפרט הטכני של Industry Canada (התעשייה הקנדית).

מזהה FCC: L2CF3TR

IC: 3432A-F3TR

מכשיר זה תואם את חלק 15 של כללי ה-FCC ול-RSS הפטורים מרישיון של חדשנות, מדע ופיתוח כלכלי של קנדה. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים:

1. אין להניח להתקן זה לגרום להפרעות מזיקות. ובנוסף
2. התקן זה חייב לקבל כל הפרעה שמתקבלת, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

זמביה



מערכת בידור ומידע

ארגנטינה



08658-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



ג'יבוטי

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 124/DDTIC/2019
Date d'agrément : 07/08/2019



AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 125/DDTIC/2019
Date d'agrément : 07/08/2019

ברזיל



08657-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

האיחוד האירופי EU



ג'מייקה

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – SYNC-G4.



גאנה

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-182

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-180

אינדונזיה

Model: SYNC-G4
Sertifikat Nomor: 80700/SDPPI/2022
PLG ID: 13493

מלזיה



SQASI/TA/19/4047

SQASI/TA/19/4046

מולדובה



מאוריטניה

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0692/ARE/2018
Date d'agrément : 08/08/2019

מרוקו

AGREE PAR L'ANRT MAROC
N° D'AGRÉMENT: MR 20608 ANRT 2019
07 AOUT 2019

AGREE PAR L'ANRT MAROC
N° D'AGRÉMENT: MR 20606 ANRT 2019
07 AOUT 2019

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0691/ARE/2018
Date d'agrément : 08/08/2019

פקיסטן



סרביה

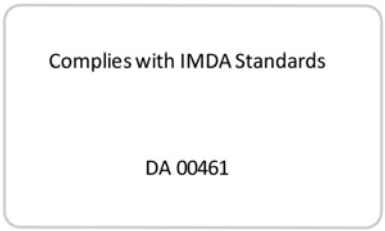


פרגוואי



2020-03-I-00192
2020-03-I-00193

סינגפור



דרום אפריקה







דרום קוריאה





אוקראינה



טייוואן



איחוד האמירויות הערביות (UAE)



זמביה





ארצות הברית וקנדה



אזהרה: שינויים שלא אושרו במפורש על-ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את רשות המשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC:" לפני מספר אישור הרדיו מסמל רק שהמפרטים הטכניים של Industry Canada התקיימו.

מזהה FCC: KMH-SYNCG4

מזהה FCC: KMH-SYNCG4L

IC: 1422A-SYNCG4

IC: 1422A-SYNCG4L

ההתקן מציית לחלק 15 של כללי FCC ולכללי ה-RSS של הפטור מרישיון של Innovation, Science and Economic Development Canada. הפעולה כפופה לשני התנאים הבאים:

1. התקן זה אינו רשאי לגרום להפרעה מזיקה, וכן
2. התקן זה מוכרח לקבל כל הפרעה שמתקבלת, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה לא רצויה.

מפתחות ומכשירי שלט רחוק

ארגנטינה



האיחוד האירופי EU





ברזיל



ג'מייקה

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – M3N-A2C931423



פרגוואי



NR: 2017-10-I-0000334

NR: 2018-07-I-000317
NR: 2016-9-I-000220
NR: 2016-9-I-000223



פקיסטן

איחוד האמירויות הערביות (UAE)

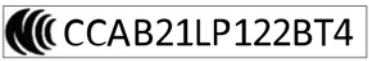








טייוואן



TRA
REGISTERED No: ER47690/16
DEALER No: DA37380/15

TRA
REGISTERED NO: ER46754/16
DEALER NO: DA37380/15

בריטניה

UK
CA

ארצות הברית וקנדה

אזהרה: שינויים שלא אושרו במפורש על-ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את רשות המשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC:" לפני מספר אישור הרדיו מסמל רק שהמפרטים הטכניים של Industry Canada התקיימו.

FCC ID: M3N-A3C054338

FCC ID: M3N-A3C054339

FCC ID: N5F-A08TAA

FCC ID: N5F-A08TDA

FCC ID: M3N-A2C931423

FCC ID: M3N-A2C931426

מזהה FCC: A08TBB

מזהה FCC: A3C054341

IC: 7812A-A3C054338

IC: 7812A-A3C054339

IC: 3248A-A08TAA

IC: 7812A-A2C931423

IC: 7812A-A2C931426

ההתקן מציית לחלק 15 של כללי FCC ולכללי ה-RSS של הפטור מרישיון של Innovation, Science and Economic Development Canada. הפעולה כפופה לשני התנאים הבאים:

1. התקן זה אינו רשאי לגרום להפרעה מזיקה, וכן
2. התקן זה מוכרח לקבל כל הפרעה שמתקבלת, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה לא רצויה.

מערכת אזעקה פסיבית

אירופה



ארגנטינה







גאנה



ברזיל



ג'מייקה

This product has been Type Approved by Jamaica:
SMA - OUC26006559.

פרגוואי

CONATEL

מולדובה

מספר סידורי: 2018-04-I-000175

סינגפור

Complies with IMDA Standards

N0650-18

מרוקו

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 14721 ANRT 2017
Date d'agrément : 12/09/2017

דרום אפריקה



איחוד האמירויות הערביות (איחוד האמירויות)

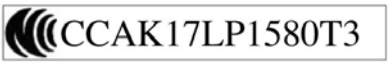


דרום קוריאה



MSIP- R-RMM-OAC-OUC26006559

טאיוואן



ארצות הברית של אמריקה וקנדה

אזהרה: שינויים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את סמכותו של המשתמש להפעיל את המכשיר. המונח "IC:" לפני מספר אישור הרדיו מסמל רק עמידה במפרט הטכני של Industry Canada (התעשייה הקנדית).

מזהה FCC: OUC26006559

IC: 850K-26006559

מכשיר זה תואם את חלק 15 של כללי ה-FCC ול-RSS הפטורים מרישיון של חדשנות, מדע ופיתוח כלכלי של קנדה. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים:

1. אין להניח להתקן זה לגרום להפרעות מזיקות. ובנוסף
2. התקן זה חייב לקבל כל הפרעה שמתקבלת, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

זמביה



ציוד רדיו – נתונים

מודול	מס' דגם	פרטים	ערכים
BCM	יצרן	Continental Automotive Systems US Inc.	2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, United States of America
	M3NA2C766336 (מערכת כניסה ללא מפתח)	הספק מרבי	9.6 dBuA/m ב-10 מטר (שיא)
		טווח תדרים	119-135 kHz
במערכת הבידור של הרכב	יצרן	Visteon Corporation	Grace Lake Corporate Center, One Village Center Drive Van Buren Township, MI 48111, United States
	AHUA001	תדר עבודה	AM: 531-1602 kHz FM: 87.5-108 MHz
		הספק מרבי	65 dBm; -90 dBm
	AHUB001 AHUC001	תדר עבודה	AM: 531-1602 kHz FM: 87.5-108 MHz
ITM	יצרן	OMRON Automotive Electronics, Inc.	3709 Ohio Avenue, St. Charles, Illinois, 60174, United States of America

מודול	מס' דגם	פרטים	ערכים
	OUC26006559 (מערכת אזעקה)	תדר	125 kHz
		הספק מרבי	7.0 dBuA/m ב-10 מטר
IVI	יצרן	Ford Motor Company	Building 5, 20300 Rotunda Drive, Dearborn, Michigan, 48124, United States of America
	IVI SYNC-G4	ערוצי תדרים	• Bluetooth: שידור/קליטה: 2402 – 2480 MHz • BLE: שידור/קליטה: 2402 – 2480 MHz • WLAN, 802.11b/g/n: שידור/קליטה: 2412 – 2472 MHz • RLAN, 802.11n/ac: שידור/קליטה: 5180 – 5240 MHz, 5500 – 5745, 5700 MHz – 5825 MHz • GNSS: קליטה: 1559 – 1610 MHz
		עוצמת יחס תדר שידור מרבי	• Bluetooth: < 0.0098 ואט (9.9 dBm) EIRP, נרבע, מוקרן) • BLE: < 0.0068 ואט (8.3 dBm) EIRP, RMS)

מודול	מס' דגם	פרטים	ערכים
			• WLAN, 802.11b/g/n: • 802.11b: <0.08 **ואט** (19 dBm) (EIRP, RMS) • 802.11g: <0.054 **ואט** (17.3 dBm) (EIRP, RMS) • 802.11n, 2.4 GHz: <0.098 **ואט** (19.9 dBm) (EIRP, RMS) • RLAN, 802.11n/ac: • HT20 (V:) <0.098 **ואט** (19.9 dBm) (EIRP, RMS) • HT40 (V:) <0.054 **ואט** (17.4 dBm) (EIRP, RMS) • HT80 (V:) <0.021 **ואט** (13.2 dBm) (EIRP, RMS)
שלט רחוק	יצרן	Nidec Mobility America Corporation	Valeo Securite Habitacle Europarc, Creteil Cedex, 76 rue Auguste Perret, 94046, France
	A08TBB	**טווח תדרים**	433.589 – 434.251 MHz

מודול	מס' דגם	פרטים	ערכים
		עוצמת יחס תדר שידור מרבי	שדה H ב-10 מטר: < 55.8 dBuA/m
		הספק מרבי (mWatts)	0,061
	N5F-A08TAA	טווח תדרים	314.95 – 314.95 MHz
(PEPS (PK	יצרן	Continental Automotive GmbH	Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany
	A3C054341 (משדר תדר רדיו לשימוש במערכות נעילה/שחרור נעילה בכלי רכב)	תדר	434.251 MHz, 433.589 MHz
		הספק מרבי	< 0.00011 ואט (-9.85 dBm) ERP מרבי
חיישני רדאר – טווח קצר וטווח בינוני	יצרן	Aptiv Services US LLC	5725 Delphi Drive Troy, MI 48098 United States
	SRR: ML3T-14H031-AJ MRR: ML3T-9G768-AL	תדר	76 - 77 GHz
		הספק מרבי	ערך EIRP כפי שנמדד על ידי FCC: SRR בשיא 28dBm / = MRR בשיא = 36.2dBm
חובת התקנת אנטנה על גג הרכב	יצרן	Fuba Automotive Electronics GmbH	Tec Center, 31162 Bad Salzdetfurth - Germany
	GM5T-19G461-FC	ANT-ASM, FO-B479,RF-DAB, GP-4G	
RTM	יצרן	APTIV Services US LLC	2151 East Lincoln Road, Kokomo, Indiana 46902, United States of America
	FO2-RX433UDA	טווח תדרי עבודה	433.05 – 434.79 MHz

מודול	מס' דגם	פרטים	ערכים
	(שלט רחוק ללא מפתח)	עוצמת RF	0.00000000016 >| ואט (-68.10 dBm) מרבי RMS|
TCU	יצרן	Ford Motor Company	Building 5, 20300 Rotunda Drive, Dearborn, Michigan, 48124, United States of America
	FB5-TCU-ROW (FNV2 TCU)	ערוצי תדרים	• BT BDR/EDT: שידור/קליטה: 2402 – 2480 MHz • BLE: שידור/קליטה: 2402-2480 MHz • 802.11b/g/n-20 – MHz שידור/קליטה: 2412 – 2472 MHz • 802.11n-40 MHz – שידור/קליטה: 2422 – 2462 MHz • 802.11a/n-20 – MHz שידור/קליטה: 5180-5320 MHz, 5500-5700 MHz| • 802.11n-40 MHz – שידור/קליטה: 5190-5310 MHz, 5510-5670 MHz| • 802.11ac – שידור/קליטה: 5210-5290 MHz, 5530-5610 MHz| • GSM: שידור/קליטה: 3 |8 (1800 MHz) /| (900 MHz|)

מודול	מס' דגם	פרטים	ערכים
			• WCDMA – **שידור/קליטה**: 1 (2100 MHz) • LTE FDD: **שידור/קליטה**: 1 (2100 MHz) / 3 (1800 MHz) / 7 (2600 MHz) / 8 (900 MHz) / 20 (800 MHz) / 28 (700 MHz) • LTE TDD: **שידור/קליטה**: 38 (2600 MHz) / 40 (2300 MHz) • GNSS: **קליטה**: 1518-1640 MHz
		עוצמת יחס תדר שידור מרבי	• Bluetooth: < 0.009 **ואט** (9.5 dBm) (EIRP) • BLE: < 0.01 **ואט** (9.9 dBm) (EIRP) • 802.11b: < 0.082 **ואט** (19.13 dBm) (EIRP) • 802.11g: < 0.094 **ואט** (19.7 dBm) (EIRP) • 802.11n-20 MHz-2.4 GHz: < 0.096 **ואט** (19.82 dBm) (EIRP) • 802.11n-40 MHz-2.4 GHz: < 0.094 **ואט** (19.71 dBm) (EIRP)

מודול	מס' דגם	פרטים	ערכים
			• 802.11a-20MHz-5 GHz: <0.06 **וואט** (17.72 dBm) (EIRP) • 802.11n-20MHz-5 GHz: <0.072 **וואט** (18.53 dBm) (EIRP) • 802.11n-40MHz-5 GHz: <0.069 **וואט** (18.36 dBm) (EIRP) • 802.11ac: <0.081 **וואט** (19.08 dBm) (EIRP) • GSM – Band 3 (1800 MHz): <0.256 **וואט** (24.08 dBm) • GSM – Band 8 (900 MHz): <1.097 **וואט** (30.4 dBm) • WCDMA: <0.25 **וואט** (23.97 dBm) • LTE – Band 1: <0.246 **וואט** (23.9 dBm) • LTE – Band 3: <0.232 **וואט** (23.65 dBm) • LTE – Band 7: <0.24 **וואט** (23.8 dBm) • LTE – Band 8: <0.224 **וואט** (23.5 dBm)

מודול	מס' דגם	פרטים	ערכים
			• LTE – Band 20: אנט 0.259 (24.12 dBm) • LTE – Band 28: אנט 0.182 (22.58 dBm) • LTE – Band 38: אנט 0.253 (24.02 dBm) • LTE – Band 40: אנט 0.178 (22.49 dBm)
TPMS	יצרן	Schrader Electronics Ltd	11 Technology Park, Belfast Road, Antrim, BT41 1QS, Northern Ireland, UK
	AG2SZ4	טווח תדרים	433.92MH2
		עוצמת RF	0.018m אנט (-17.59 dBm)

מודול משדר/מקלט רדיו

ג'יבוטי

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéros d'agrément : 033/DDTIC/2020
Date d'agrément : 07/06/2020

מאוריטניה

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0803/ARE/2020
Date d'agrément: 03/06/2020

האיחוד האירופי (EU)

CE

מקסיקו

IFT: RCPAPFO21-0004
"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este
equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar
cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar
su operación no deseada."

גאנה

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-108

מולדובה

1024

ג'מייקה

This product has been Type Approved by
Jamaica: SMA - FO1-RX315UDA.

מרוקו



סרביה



פקיסטן



דרום אפריקה



סמואה



טאיוואן



אוקראינה



זמביה



איחוד האמירויות הערביות (איחוד האמירויות)



עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב – חיישנים

ארגנטינה



הממלכה המאוחדת



ברזיל



ג'יבוטי



ג'מייקה



EU האיחוד האירופי



מאוריטניה



גאנה



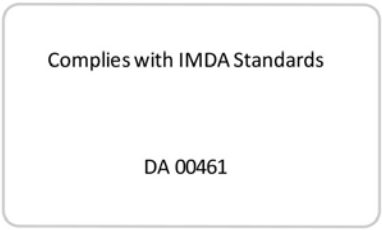
מקסיקו



סינגפור

IFETEL: RCPAPF520-0480

מרוקו





דרום אפריקה

פרגוואי





דרום קוריאה



2020-10-I-0753

טייוואן



תאילנד

1. *This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.*
2. *This radiocommunication equipment has the electromagnetic field strength in compliance with the Safety Standard for the Use of Radiocommunication Equipment on Human Health announced by the National Telecommunications Commission.*

איחוד האמירויות הערביות (UAE)



בריטניה



ארצות הברית וקנדה

אזהרה: שינויים שלא אושרו במפורש על-ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את רשות המשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC:" לפני מספר אישור הרדיו מסמל רק שהמפרטים הטכניים של Industry Canada התקיימו.

מזהה FCC: L2CF5TR

IC: 3432A-F5TR

ההתקן מציית לחלק 15 של כללי FCC ולכללי ה-RSS של הפטור מרישיון של Innovation, Science and Economic Development Canada. הפעולה כפופה לשני התנאים הבאים:

1. התקן זה אינו רשאי לגרום להפרעה מזיקה, וכן
2. התקן זה מוכרח לקבל כל הפרעה שמתקבלת, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה לא רצויה.

וייטנאם

C-28150



ברזיל



יחידת בקרת טלמטיקה

ארגנטינה



EU האיחוד האירופי



מקסיקו



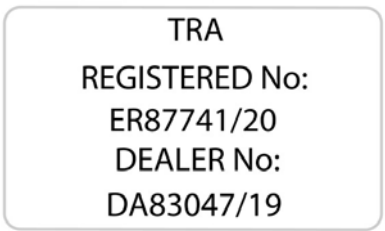
דרום אפריקה



טייוואן



איחוד האמירויות הערביות (איחוד האמירויות)



הממלכה המאוחדת



ארצות הברית וקנדה

אזהרה: שינויים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את סמכותו של המשתמש להפעיל את המכשיר. המונח "IC:" לפני מספר אישור הרדיו מסמל רק עמידה במפרט הטכני של Industry Canada (התעשייה הקנדית).

מזהה FCC: KMH-14H074-NA1

IC: 1422A-14H074NA1

מכשיר זה תואם את חלק 15 של כללי ה-FCC ול-RSS הפטורים מרישיון של חדשנות, מדע ופיתוח כלכלי של קנדה. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים:

1. אין להניח להתקן זה לגרום להפרעות מזיקות. ובנוסף
2. התקן זה חייב לקבל כל הפרעה שמתקבלת, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

ג'מייקה

This product has been Type Approved
by Jamaica: SMA – AG2SZ3

מקסיקו

IFT: RLVSCFP15-1249

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

פרגוואי

CONATEL

NR: 2014-07-1-000191

וייטנאם

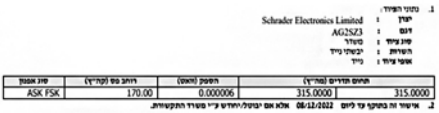


מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – חיישנים - רכבים עם: חיישנים 315 MHZ

ברזיל



ישראל



טייוואן



בריטניה



ארצות הברית וקנדה

אזהרה: שינויים שלא אושרו במפורש על-ידי הגורם האחראי לתאימות עלולים לבטל את רשות המשתמש להפעיל את הציוד. המונח "IC:" לפני מספר אישור הרדיו מסמל רק שהמפרטים הטכניים של Industry Canada התקיימו.

מזהה FCC: MRXAG2SZ3

IC: 2546A-AG2SZ3

ההתקן מציית לחלק 15 של כללי FCC ולכללי ה-RSS של הפטור מרישיון של Innovation, Science and Economic Development Canada. הפעולה כפופה לשני התנאים הבאים:

1. התקן זה אינו רשאי לגרום להפרעה מזיקה, וכן
2. התקן זה מוכרח לקבל כל הפרעה שמתקבלת, כולל הפרעה שעלולה לגרום לפעולה לא רצויה.

מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – חיישנים - רכבים עם: חיישנים 433 MHZ

ארגנטינה



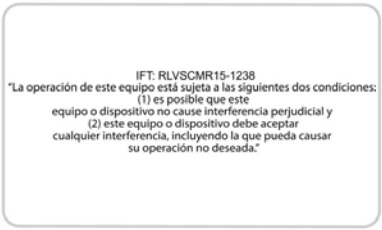
ג'יבוטי

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 198/MCPT/DDTCC
Date d'agrément : 7/9/2021

האיחוד האירופאי (EU)



מקסיקו



גאנה



מולדובה



מרוקו



מלזיה



CIDF15000486

פרגוואי



NR: 2017-06-I-0000175

סרביה



סינגפור

Complies with
IMDA Standards
DA 107968

סמואה



דרום אפריקה



TA-2014/064

Approved

דרום קוריאה



MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

איחוד האמירויות הערביות



בריטניה



אוקראינה



וייטנאם



זמביה





ברזיל

מודול מטען אלחוטי לאביזרים

ארגנטינה





הרפובליקה הדמוקרטית של קונגו

Agréé par l'ARPTC
N° d'homologation : HER-0054/Juin/2021
Date d'homologation : 02/06/2021



האיחוד האירופאי



גאנה

NCA APPROVED: 7ES-7M-XB1-RDR

אינדונזיה

Model: WCFDM00N2A1
Sertifikat Nomor: 80110/SDPPI/2022
PLG ID: 13493

ישראל

1. מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת : 51-80014
2. חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

Model: WCFDM00N2A3
Sertifikat Nomor: 80111/SDPPI/2022
PLG ID: 13493

Model: WCFDM00N2A5
Sertifikat Nomor: 80112/SDPPI/2022
PLG ID: 13493

מלזיה



1. מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת : 51-80015
2. חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

1. מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת : 51-80013
2. חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

(RGEZ/35A/0521/S(21-2033
(RGEZ/35A/0521/S(21-2032
(RGEZ/35A/0521/S(21-2031

מאוריטניה

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0935/ARE/2021
Date d'agrément : 23/03/2021

ג'מייקה

This product has been Type Approved by Jamaica:
SMA - WCFDM00N2A.

מרוקו

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 00027924ANRT 2021
Date d'agrément : 25/03/2021

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0934/ARE/2021
Date d'agrément : 23/03/2021

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 00027925ANRT 2021
Date d'agrément : 25/03/2021

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0933/ARE/2021
Date d'agrément : 23/03/2021

מולדובה

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 00027923ANRT 2021
Date d'agrément : 25/03/2021



פרגוואי

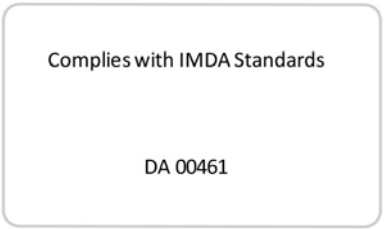


2021-04-I-0204
2021-04-I-0203
2021-04-I-0202

סיירה לאון



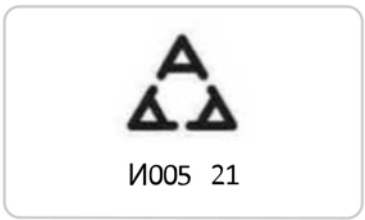
סינגפור



רוסיה



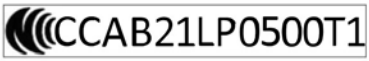
סרביה



דרום אפריקה



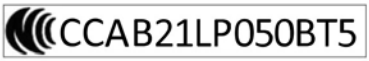
דרום קוריאה

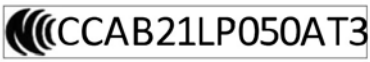




R-R-LGE-WCFDM00N2A1

טאיוואן







אוקראינה



הממלכה המאוחדת



איחוד האמירויות הערביות (איחוד האמירויות)

:TRA REGISTERED No

ER98638/21

:DEALER No

DA37380/15

:TRA REGISTERED No

ER00421/21

:DEALER No

DA37380/15

:TRA REGISTERED No

ER00422/21

:DEALER No

DA37380/15

ארצות הברית וקנדה

מזהה FCC: BEJWCFDM00N2A

IC: 2703H-WCFDM00N2A

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and may cause harmful interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, please consult the dealer.

This product is not end-user serviceable.

RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. *L'appareil ne doit pas produire debrouillage;*
2. *L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

זמביה

ZICTA
ZMB/ZICTA/TA/2021/4/54

אחריות – מידע

LongLife Mobility Guarantee (Volkswagen Commercial Vehicles)

בשווקים רבים באירופה, משווקים של Volkswagen Commercial Vehicles מציעים אחריות מסוג LongLife Mobility Guarantee עבור רכבים חדשים. תוקפה מתחיל במועד מסירת הרכב וחל עד הבדיקה המתוזמנת הראשונה ברכב.

אם רכשת את רכבך ישירות מ-Volkswagen Commercial Vehicles, היא תנפיק אחריות LongLife Mobility Guarantee שתיכנס לתוקף במועד מסירת הרכב ותחול עד בדיקת הרכב הראשונה.

שותף השירות של Volkswagen Commercial Vehicles יאריך את תוקף האחריות מסוג LongLife Mobility Guarantee עד למועד הבדיקה הבאה, אם היא מתוזמנת להתבצע במוסך שלו. עלות השירות מכוסה באופן מלא במסגרת חבילת האחריות.

יש לבקש מהמשווק של Volkswagen Commercial Vehicles פרטים אודות השירותים, התנאים ומגבלות הזמן הקשורים לאחריות מסוג LongLife Mobility Guarantee.

אחריות על הצבע ורכיבי המרכב

משווקים של Volkswagen Commercial Vehicles מספקים אחריות על הצבע ורכיבי המרכב עבור כל הרכבים הנרכשים מהם.

בנוסף לתנאי האחריות של Volkswagen Commercial Vehicles עבור רכבים שמסופקים ישירות מהמפעל (כמפורט בחוזה הרכש), משווקים של Volkswagen Commercial Vehicles מתחייבים שרכיבי מרכב הרכבים שהם מוכרים יהיו נטולי פגמים כלשהם בצבע או התפתחות של חלודה למשך פרק זמן ספציפי:

- שלוש שנות אחריות על פגמים כלשהם בצבע וכן
- שש שנות אחריות על התפתחות של חלודה. במקרה הזה, התפתחות של חלודה מתייחסת להיווצרות חלודה בחלקים פנימיים של המרכב שיוצרים חורים בלוחות המתכת.

עם זאת, בקרה של נזק כזה, על המשווק של Volkswagen Commercial Vehicles לבצע תיקון של הרכב במוסך מורשה ללא חיוב על עלויות עבודה וחומרים.

האחריות אינה מכסה את הבאים:

- נזק שנגרם בשל השפעות חיצוניות או טיפול לקוי.
- נזק לרכיבי מרכב או לצבע שלא טופל מספיק מהר בהתאם לתקנות היצרן.
- התפתחות של חלודה הקשורה באופן ישיר לתיקוני מרכב שלא בוצעו בהתאם למפרטי היצרן.

אם מרכב הרכב תוקן או נצבע, המשווק של Volkswagen Commercial Vehicles יאשר את כיסוי האחריות מפני חלודה עבור האזור שתוקן.

מדבקות ולוחיות אינפורמטיביות

מדבקות ולוחיות המציגות מידע חשוב עבור פעולת הרכב מותקנות על-ידי היצרן בתא המנוע ועל חלקים מסוימים ברכב.

- אין להסיר מדבקות או שלטים. עליהם להישאר קריאים תמיד.
- אם מסירים מהרכב חלקים שיש עליהם מדבקות או לוחיות, יש להדביק כהלכה מדבקות או לוחיות חלופיות עם אותו מידע על החלקים החדשים במוסך מורשה

תעודת בטיחות

קיימת תעודת בטיחות על קורת הדלת של דלת הנהג שמציינת תאימות לכל תקני הבטיחות ומפרטי הבטיחות הדרושים של רשויות הבטיחות בהובלה של המדינה הספציפית, נכון למועד הייצור. ייתכן שגם החודש ושנת הייצור ומספר השלדה יופיעו. ציית להוראות במדריך לבעלים.

אזהרה: טיפול שגוי ברכב יגדיל את הסיכון לתאונות ופציעות. ציית לדרישות המשפטיות. ציית למדריך לבעלים.

הערה: *טיפול שגוי ברכב עלול לגרום לנזק לרכב. ציית לדרישות המשפטיות. ציית למדריך לבעלים.*

הגנה על רכיבים

רכיבים אלקטרוניים ויחידות בקרה מסוימים מצוידים בהגנת רכיבים כסטנדרט, לדוגמה, מערכת המידע והבידור.

הגנת הרכיבים מאפשרת למוסך מורשה להתקין או להחליף רכיבים ויחידות בקרה באופן חוקי.

- התקנה בכלי רכב אחרים, לדוגמה, לאחר גניבה.
- הפעלת רכיבים מחוץ לרכב.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אם מופיעה הודעת טקסט על הגנת הרכיבים בתצוגת לוח המכשירים או במסך מערכת המידע והבידור, פנה למוסך מורשה.

החזרה וגריטה של רכבים בסוף מחזור חייהם

מחזור כלי רכב בסוף מחזור חייהם

בסוף חיי השירות, עליך למסור את הרכב שלך לצורך מחזור או השלכה באופן הדואג לסביבה. מסיבה זו, הבעלים האחרונים של כלי רכב באיחוד האירופי ובמדינות רבות אחרות נדרשים לפי חוק לקחת את כלי הרכב לנקודת איסוף מאושרת, למרכז להחזרת כלי רכב או למתקן פירוק מורשה.

ל-Volkswagen Commercial Vehicles יש הסדר קיים עבור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם. תוכל להחזיר את הרכב שלך למגוון רחב של נקודות איסוף בכל מדינות האיחוד האירופי ובמדינות רבות אחרות. אם אתה מציית לדרישות החוק המקומיות, תוכל להחזיר את הרכב שלך שנמצא בסוף חיי השירות שלו ללא תשלום באיחוד האירופי.

מרכז ההחזרה של כלי הרכב מנפיק אישור מחזור שמשמש כהוכחה לכך שהרכב בסוף חיי השירות שלו מוחזר כהלכה.

ניתן למצוא מידע נוסף על נקודות איסוף בסוכנות Volkswagen Commercial Vehicles שלך.

גריטה

יש לציית לדרישות הבטיחות הרלוונטיות כאשר הרכב או הרכיבים הנפרדים שלו, לדוגמה, ממערכת כריות האוויר ומותחני החגורות, עוברים גריטה. מוסכים מורשים בצורה מתאימה מכירים דרישות אלה.

נוזלים במערכת מיזוג האוויר

גז קירור במערכת מיזוג האוויר.

המדבקה בתא המנוע כוללת מידע אודות סוג וכמות גז הקירור עבור מערכת מיזוג האוויר המותקנת ברכב. המדבקה נמצאת בחלקו הקדמי של תא המנוע, סמוך לצוואר המילוי של גז הקירור.


הזהרה: רק טכנאים מוסמכים רשאים להעניק טיפול למערכת מיזוג האוויר.


סוג גז קירור.


סוג שמן קירור.


יש לעיין במידע למוסך.


רק טכנאים מוסמכים רשאים להעניק טיפול למערכת מיזוג האוויר.


גז קירור דליק.


יש לוודא שהשלכת כל הרכיבים מתבצעת בהתאם לחוק ולעולם אין להתקין רכיבים שפורקו מרכב אחר או מוחזרו.

שמן קירור במערכת מיזוג האוויר.

יש למלא שמן קירור במערכת מיזוג האוויר. הסימול על המדחס של מערכת מיזוג האוויר מספקת מידע אודות סוג וכמות שמן הקירור עבור מערכת מיזוג האוויר המותקנת ברכב.

אזהרה: מטעמי בטיחות, רק טכנאים מוסמכים רשאים להעניק טיפול למערכת מיזוג האוויר.

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

הערה: *אין לתקן מאיידים של מערכת מיזוג האוויר או להחליפם בכאלה שפורקו מרכב אחר או ממקורות ממוחזרים.*

מחזור המוצר

הלוגו של Triman והסימול של Infotri



הערה: *הלוגו של Triman והסימול של Infotri כוללים מידע חשוב לגבי מיון המיועד לצרכני קצה.*

שימוש ברכב במדינות וביבשות אחרות

הרכב יוצר עבור מדינות ספציפיות ותואם לתקנות הרישום שחלות במדינות אלה במועד הייצור.

אם ברצונך לעשות שימוש זמני ברכב במדינה אחרת, יש לפעול בהתאם לכל ההוראות והמידע הרלוונטיים.

אם הרכב יימכר לגורם כלשהו במדינה אחרת או אם יתבצע בו שימוש במדינה אחרת למשך פרק זמן ארוך, יש לבחון תחילה את כל הדרישות החוקיות החלות במדינה זו.

במקרים מסוימים, יהיה צורך להתקין או להסיר ציוד ספציפי מהרכב ואף להשבית פונקציות מסוימות. כמו כן, הדבר גם עשוי להשפיע על היקף וסוגי הטיפולים ברכב. הדבר חשוב במיוחד אם השימוש ברכב יתבצע באזור שבו תנאי אקלים שונים למשך פרק זמן ארוך.

ייתכן שמערכת המידע והבידור שהותקנה על ידי יצרן הרכב לא תפעל במדינה אחרת בשל שימוש בתדרי שידור שונים במדינה המיועדת.

הערה: *Volkswagen Commercial Vehicles אינה אחראית לנזק כלשהו שייגרם לרכב בשל שימוש בדלק מאיכות נמוכה, מדיניות טיפולים בלתי הולמת או חוסר בחלפים מקוריים.*

הערה: *Volkswagen Commercial Vehicles לא תישא בכל חבות בשל אי תאימות, חלקית או מלאה, לדרישות חוק רלוונטיות החלות במדינה או ביבשת אחרת.*

תאימות אלקטרומגנטית

אזהרה: אין להניח חפצים כלשהם או להתקין ציוד על כיסוי כרית האוויר או בסמיכות אליו, בצד משענות המושבים הקדמיים או האחוריים או באזורים שעלולים לבוא במגע עם כריות האוויר בעת פריסתן. אי ביצוע ההוראה הזאת עלול להוביל להגדיל את הסיכון לפציעה גופנית במקרה של תאונה.

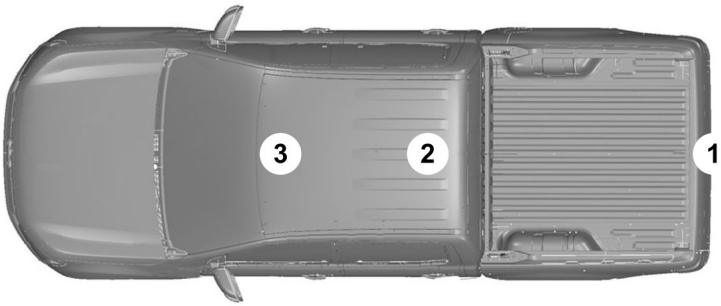
אזהרה: אין להדק כבלי אנטנה לחיווט הרכב, לצינורות הדלק ולצינורות הבלם.

אזהרה: שמור על האנטנה ועל כבלי החשמל במרחק של 10 cm לפחות מכל המודולים החשמליים וכריות האוויר.

הערה: *אנו בודקים ומעניקים לרכב שלך אישור עמידה בחקיקת תאימות אלקטרומגנטית. באחריותך לוודא שכל הציוד שמוסך מורשה מתקין ברכב שלך תואם לחקיקה המקומית החלה ולדרישות אחרות. התקנה של התקנים אלקטרוניים לא מקוריים מסוימים עשויה לפגוע בביצועי פונקציות הרכב, שמשתמשות באותות תדר רדיו כגון מקלט רדיו שידור, מערכת ניטור של לחץ האוויר בצמיגים, הנעה, קישוריות ®Bluetooth או ניווט לווייני.*

הערה: *כל ציוד משדר של תדר רדיו ברכב שלך (כגון טלפונים סלולריים ומשדרי רדיו של חובבים) מוכרחים לשמור על הפרמטרים באיורים ובטבלה הבאים. איננו מספקים תנאים מיוחדים אחרים להתקנות או שימוש.*

גרירה



MHz של פס תדרים	ואט הספק פלט מרבי (RMS של שיא)	מיקומי האנטנה
1-30	50	1
50-54	50	2. 3
68-88	50	2. 3

MHz של פס תדרים	ואט הספק פלט מרבי (RMS של שיא)	מיקומי האנטנה
142-176	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אינדקס

4

4WD
יש לעיין: הנעה לכל הגלגלים.....205

B

®Bluetooth.....477

O

OTA
יש לעיין: עדכון מערכות הרכב באמצעות חיבור אלחוטי.....483

P

Power-Up
יש לעיין: עדכון מערכות הרכב באמצעות חיבור אלחוטי.....483

V

VW Connect.....454

W

Wi Fi
יש לעיין: חיבור הרכב לרשת Wi-Fi.....451
יש לעיין: יצירת נקודת Wi-Fi חמה ברכב.....464
יש לעיין: נקודת Wi-Fi חמה ברכב.....464
יש לעיין: שינוי השם והסיסמה של נקודת ה-Wi-Fi החמה.....465

א

אבטחה.....77
אבטחה - פתרון בעיות.....79
אימובילייזר אלקטרוני.....77
מערכת אזעקה.....77
מערכת אזעקה - הגדרות.....78
אבטחה - פתרון בעיות.....79
אבטחה - הודעות אינפורמטיביות.....79
אבטחה - שאלות נפוצות.....80
אבטחת סייבר.....453
אביזרים.....485
אביזרי עיגון - מטען וקיבולת.....314
אודות פרסום זה.....17
אוורור
יש לעיין: בקרת אקלים - רכבים עם: בקרת טמפרטורה אוטומטית.....127
יש לעיין: בקרת אקלים - רכבים עם: בקרת טמפרטורה ידנית.....131
אומי גלגל.....421
אחסון.....161
אחסון מתחת למושבים.....163
מחזיק כוסות.....163
קונסולה מרכזית.....162
תא כפפות.....161
אחסון המטפה.....346
אחסון הרכב.....397
אחסון משולש האזהרה.....346
אחסון מתחת למושבים.....163
איתור תא האחסון מתחת למושב.....163
אחסון ערכת העזרה הראשונה.....346
אחריות - מידע.....540
איכות דלק.....180
בחירת הדלק הנכון.....180
איכות האוויר בתא הנוסעים.....139
אימובילייזר אלקטרוני.....77
כיצד פועל האימובילייזר האלקטרוני.....77
מה זה האימובילייזר האלקטרוני.....77
אינטראקציה קולית.....471
אינטראקציה קולית - דוגמאות.....471
איפוס המערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים.....410
איפוס מחשב הדרך.....126
איפוס מערכת ברכב.....484
איתור המטען האלחוטי למכשירים ניידים.....159
איתור המצלמה האחורית.....242
איתור המצלמות.....245
איתור הרכב.....55

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

איתור חיישני המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב.....293
איתור חיישני מערכת ההתראה מפני תנועה חוצה מאחור.....298
איתור חיישני מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב.....303
איתור יציאות USB.....154
איתור כפתורי פונקציית הזיכרון.....153
איתור מכל נוזל הבלמים.....217
איתור מתגי העזר.....486
איתור צינור התדלוק.....180
איתור צמת חיווט העזר.....485
איתור צמת חיווט מתג העזר.....486
איתור שקעי החשמל.....156
איתור תווית הצמיג.....399
אנו מודים לך על שבחרת ב-Volkswagen.....17
אפליקציה - אמצעי זהירות.....478
אפליקציה - דרישות.....478
אפליקציות.....478
אשכול מכשירים.....107
מד דלק.....108
אשכול מכשירים - מחוונים.....111
אשכול מכשירים - נורות אזהרה.....109
אשכול מכשירים - סקירה כללית.....107
אשכול מכשירים - תפריט תצוגה ראשי.....121
אשכול מכשירים - תצוגה.....121
אתחול התצוגה המרכזית.....470

ב

באוויר
יש לעיין: עדכון מערכות הרכב באמצעות חיבור אלחוטי.....483
באופן מקוון
יש לעיין: עדכון מערכות הרכב באמצעות חיבור אלחוטי.....483
בדיקת בלאי בצמיג.....407
בדיקת הוונטילים בגלגלים.....408
בדיקת המגבים.....84
בדיקת חגורות הבטיחות.....43
בדיקת כמות נוזל המצמד.....199
בדיקת כמות נוזל התמסורת בתיבת הילוכים ידנית.....199
בדיקת לחץ האוויר בצמיגים.....405
בדיקת מערכת הבלמים.....363
בדיקת מצב המערכת הקטליטית.....194
בדיקת מצב מערכת מפתח מותאמת.....63
בדיקת נוזל הבלמים.....217
בדיקת נזק בצמיג.....407
בחירת מצב הנעה לכל הגלגלים - 4x4 עם שילוב חלקי.....207
בחירת מצב הנעה לכל הגלגלים - הנעה 4X4 מתקדמת עם מצב 4A.....208
בחירת מצב נהיגה.....276
בחירת מקור שמע.....466
בטיחות לילדים - אמצעי זהירות.....31
בטיחות לילדים.....31
התקנת מושב בטיחות לילדים.....35
מושבי בטיחות לילדים.....33
נקודות עיגון למושב בטיחות לילדים.....32
בטיחות לילדים - נעילות.....40
ביטול המהירות המוגדרת.....268
ביטול הפעלה של המערכת לבלימה בעת נסיעה לאחור.....227
ביטול קביעת מהירות נסיעה.....260
ביצוע איפוס מערכת.....484
ביצוע וקבלת שיחת טלפון.....474
ביצוע ידני של שיחת חירום.....52
בלימה במצב האצה.....217
בלימת חירום אוטומטית.....305
הפעלה וכיבוי מערכת בלימת חירום אוטומטית.....305
מה זאת בלימת חירום אוטומטית.....305
בלימת נגרר - אמצעי זהירות.....328
בלם חניה - אזהרה קולית.....221
בלם חניה.....220
בלם חניה - פתרון בעיות.....221
בלם חניה חשמלי - אזהרה קולית.....223
בלם חניה חשמלי.....222
בלם חניה חשמלי - פתרון בעיות.....224
בלם חניה חשמלי - פתרון בעיות.....224
בלם חניה חשמלי - הודעות אינפורמטיביות.....225

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אינדקס

בלם חניה חשמלי - נורות אזהרה.....224
בלם חניה חשמלי - שאלות נפוצות.....225
בלם חניה - פתרון בעיות.....221
בלם חניה - הודעות אינפורמטיביות.....221
בלם חניה - נורות אזהרה.....221
בלמים - אמצעי זהירות.....215
בלמים.....215
בלמים - פתרון בעיות.....218
מערכת למניעת נעילת הבלמים.....216
בלמים - פתרון בעיות.....218
בלמים - הודעות אינפורמטיביות.....218
בלמים - נורות אזהרה.....218
בלמים - שאלות נפוצות.....219
בקרת אקלים.....127
מצב Auto.....129
בקרת אקלים - עצות.....129
בקרת זינוק בעליה - אמצעי זהירות.....230
בקרת זינוק בעליה.....230
בקרת זינוק בעליה - פתרון בעיות.....230
בקרת זינוק בעליה - פתרון בעיות.....230
בקרת זינוק בעליה - הודעות אינפורמטיביות.....230
בקרת יציבות.....234
בקרת יציבות - פתרון בעיות.....236
בקרת יציבות - מחוונים.....236
בקרת יציבות - פתרון בעיות.....236
בקרת יציבות - הודעות אינפורמטיביות.....236
בקרת מהירות
יש לעיין: בקרת שיוט.....259
בקרת מצב נהיגה.....276
מצבי נהיגה.....277
בקרת מרחק בעת חניה - אמצעי זהירות.....248
בקרת מרחק בעת חניה.....248
בקרת מרחק בעת חניה - פתרון בעיות.....252
בקרת מרחק מאחור בעת חניה.....249
בקרת מרחק מלפנים בעת חניה.....249
בקרת מרחק צדי בעת חניה.....252
בקרת מרחק בעת חניה - מחוונים.....252
בקרת מרחק בעת חניה - פתרון בעיות.....252
בקרת מרחק בעת חניה - הודעות אינפורמטיביות.....252
בקרת מרחק מאחור בעת חניה.....249
איתור חיישני בקרת המרחק מאחור בעת חניה.....249
בקרת מרחק מאחור בעת חניה - אזהרות קוליות.....249
בקרת מרחק מאחור בעת חניה - מגבלות.....249
מה זאת בקרת מרחק מאחור בעת חניה.....249
בקרת מרחק מלפנים בעת חניה.....249
איתור חיישני בקרת המרחק מלפנים בעת חניה.....250
בקרת מרחק מלפנים בעת חניה - אזהרות קוליות.....250
בקרת מרחק מלפנים בעת חניה - מגבלות.....250
מה זאת בקרת מרחק מלפנים בעת חניה.....249
בקרת מרחק צדי בעת חניה.....250
איתור חיישני בקרת המרחק מהצד בעת חניה.....251
בקרת מרחק צדי בעת חניה - אזהרות קוליות.....251
בקרת מרחק צדי בעת חניה - מגבלות.....251
מה זאת בקרת מרחק מהצד בעת חניה.....250
בקרת משיכה.....232
בקרת משיכה - פתרון בעיות.....232
בקרת משיכה - מחוון.....232
בקרת משיכה - פתרון בעיות.....232
בקרת משיכה - הודעות אינפורמטיביות.....233
בקרת משיכה - נורות אזהרה.....232
בקרת נסיעה במורד - אמצעי זהירות.....237
בקרת נסיעה במורד.....237
בקרת נסיעה במורד - פתרון בעיות.....238
בקרת נסיעה במורד - מחוון.....238
בקרת נסיעה במורד - פתרון בעיות.....238
בקרת נסיעה במורד - הודעות אינפורמטיביות.....238
בקרת סטיית נגרר - אמצעי זהירות.....331
בקרת סטיית נגרר.....331
בקרת שיוט אדפטיבית - אמצעי זהירות.....261
בקרת שיוט אדפטיבית - ביטול אוטומטי.....264
בקרת שיוט אדפטיבית.....261
בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי.....272
בקרת שיוט אדפטיבית - פתרון בעיות.....274

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב.....268
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - פתרון בעיות.....271
בקרת שיוט אדפטיבית - מגבלות.....262
בקרת שיוט אדפטיבית - מחוונים.....268
בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי.....272
בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי - אמצעי זהירות.....272
בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי - התראות.....273
בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי - מגבלות.....273
בקרת שיוט אדפטיבית עם יכולת חיזוי - מחוונים.....274
הפעלה וכיבוי מצב חכם.....273
כיצד פועלת בקרת שיוט אקטיבית עם יכולת חיזוי.....272
בקרת שיוט אדפטיבית - פתרון בעיות.....274
בקרת שיוט אדפטיבית - הודעות אינפורמטיביות.....274
בקרת שיוט.....259
בקרת שיוט - מחוונים.....260

ג

גגון.....315
גגון - אמצעי זהירות.....315
גגון - קיבולת עומס.....318
הסרה והתקנה של קורות הגג.....315
גישה לאפליקציות.....478
גישה למחשב הדרך.....126
גישה למיקום מפתח הגיבוי הפסיבי - רכבים עם: מתג הפעלה.....171
גישה למערכת הניווט.....480
גלגלים וצמיגים - מידע.....399
גרירה - משקלים ומידות.....329
משקל גרירה - קיבולת.....329
גרירת הרכב.....345
גרירת חילוץ.....341
גישה לנקודת הגרירה הקדמית.....341
גרירת חירום - תיבת הילוכים אוטומטית.....345
גרירת חירום - תיבת הילוכים ידנית.....345
גרירת נגרר - אמצעי זהירות.....328
גרירת נגרר.....328
גרירה - משקלים ומידות.....329
גרירת נגרר - פתרון בעיות.....330
גרירת נגרר - מגבלות.....328
גרירת נגרר - פתרון בעיות.....330
גרירת נגרר - הודעות אינפורמטיביות.....330

ד

דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית.....212
דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית - פתרון בעיות.....214
דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית - מחוונים.....213
דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית - פתרון בעיות.....214
דיפרנציאל עם נעילה אלקטרונית - הודעות אינפורמטיביות.....214
דלק ותדלוק - אמצעי זהירות.....179
דלק ותדלוק.....179
איכות דלק.....180
דלק ותדלוק - פתרון בעיות.....186
הדלק אוזל.....181
תדלוק.....182
דלק ותדלוק - פתרון בעיות.....186
דלק ותדלוק - הודעות אינפורמטיביות.....186
דלק ותדלוק - נורות אזהרה.....186
דלתות ונעילות - אזהרות קוליות.....71
דלתות ונעילות.....68
דלתות ונעילות - פתרון בעיות.....71
הפעלת הדלתות מחוץ לרכב.....68
הפעלת הדלתות מתוך תא הנוסעים.....69
חיווי נעילה.....70
נעילה מחדש אוטומטית.....70
שחרור נעילה אוטומטי.....70
דלתות ונעילות - פתרון בעיות.....71
דלתות ונעילות - הודעות אינפורמטיביות.....71
דלתות ונעילות - נורות אזהרה.....71
דלתות ונעילות - שאלות נפוצות.....72
דלת תא המטען - אמצעי זהירות.....75

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

דלת תא המטען – שטח עבודה.....75
דלת תא מטען.....75
פתיחת דלת תא המטען.....75

ה

הגדלה מכוונת של מגבלת המהירות שנקבעה.....279
הגדרות.....470
הגדרות מותאמות אישית.....125
הגדרות – נתונים.....20
הגדרות פרטיות.....458
הגדרת אזהרת המהירות עבור תצוגת התמרורים הדינמית.....311
הגדרת הגדרות זיכרון קבועות מראש.....466
הגדרת הטמפרטורה.....128
הגדרת השעה והתאריך.....467
הגדרת יעד נסיעה.....480
הגדרת יעד נסיעה באמצעות יעדים קודמים.....481
הגדרת יעד נסיעה באמצעות יעדים שמורים.....481
הגדרת יעד נסיעה באמצעות מסך הזנת טקסט.....480
הגדרת יעד נסיעה באמצעות מסך המפות.....481
הגדרת יעד נסיעה באמצעות נקודות עניין.....481
הגדרת יעד נסיעה באמצעות תחזית יעד.....481
הגדרת מגבלת המהירות.....279
הגדרת מהירות מנוע המפוח.....128
הגדרת מהירות עבור בקרת הנסיעה במורד.....237
הגדרת מהירות עבור בקרת השיוט האדפטיבית.....264
הגדרת מהירות עבור בקרת השיוט.....259
הגדרת מרווח עבור בקרת השיוט האדפטיבית.....265
הגנה על הסביבה.....23
הגנה על רכיבים.....541
הדלק אוזל.....181
הוספת דלק ממכל דלק נייד.....181
מילוי מכל דלק נייד.....181
הדלקת פנסים אוטומטית.....89
הדלקת פנסים אוטומטית – הגדרות.....89
מה זה הדלקת פנסים אוטומטית.....89
הודעות לגבי מצב התנועה.....469
הפעלה וכיבוי הודעות לגבי מצב התנועה.....469
הוצאת הרכב מאחסון.....398
הורדה או העמסה של סירה או כלי שיט אישי.....329
החזרה וגריטה של רכבים בסוף מחזור חייהם.....542
החלפת גלגל.....413
החלפת הלהבים במגבים הקדמיים.....85
החלפת הסוללה בשלט רחוק - רכבים עם: מפתח מתקפל.....55
החלפת הסוללה בשלט רחוק - רכבים עם: מתג הפעלה.....57
החלפת התצוגה.....247
החלפת מסנן האוויר בתא הנוסעים.....139
החלפת מסנן הדלק - בנזין.....380
החלפת מסנן הדלק - דיזל.....380
החלפת מפתח או שלט רחוק שאבד.....58
החלפת מצבר הגיבוי.....53
החלפת צמיג עם תקר.....413
היגוי – גלגל ההגה.....24
היגוי.....239
היגוי עם תגבור כוח חשמלי.....239
היגוי – פתרון בעיות.....239
היגוי עם תגבור כוח חשמלי.....239
היגוי עם תגבור כוח חשמלי – אמצעי זהירות.....239
כיצד פועל היגוי עם תגבור כוח חשמלי.....239
היגוי – פתרון בעיות.....239
היגוי – הודעות אינפורמטיביות.....240
היגוי – מחווני אזהרה.....239
היגוי – שאלות נפוצות.....241
הילוך נייטרלי זמני - רכבים עם: בורר הילוכים אלקטרוני.....203
הילוך נייטרלי זמני – מגבלות.....203
יציאה ממצב הילוך נייטרלי זמני.....204
כניסה למצב הילוך נייטרלי זמני.....203
מה זה מצב הילוך נייטרלי זמני.....203
הכנת הרכב לאחסון.....397
המשך נסיעה במהירות שנקבעה.....260

המשך נסיעה במסגרת מגבלת המהירות שנקבעה 279
הנחיות לנתיבי נסיעה 481
ביטול קבלת הנחיות לנתיבי נסיעה 482
ביצוע ההוראות 481
כוונון עוצמת הקול של הוראות ההנחיה 481
הנעה לכל הגלגלים 205
הנעה לכל הגלגלים - מצבים 208
הנעה לכל הגלגלים - פתרון בעיות 210
הנעה לכל הגלגלים - מגבלות 205
הנעה לכל הגלגלים - מחוונים 209
הנעה לכל הגלגלים - מצבים 208
הנעה אוטומטית לכל הגלגלים 209
הנעה לכל הגלגלים - הילוך High 209
הנעה לכל הגלגלים - הלוך Low 209
הנעה לשני גלגלים - הילוך High 208
הנעה לכל הגלגלים - פתרון בעיות 210
הנעה לכל הגלגלים - הודעות אינפורמטיביות 210
הנעה לכל הגלגלים - נורות אזהרה 210
הסרת המפתח הפיזי - רכבים עם: מתג הפעלה 55
הסרת כל המפתחות המותאמים אישית 63
העברה להילוך נסיעה לאחור 198
העברת הילוכים ידנית 202
העברת הילוכים באמצעות כפתורים על ידית בורר ההילוכים 202
הפניית זרימת האוויר 128
הפעלה וכיבוי בקרת זינוק בעליה 230
הפעלה וכיבוי בקרת יציבות 235
הפעלה וכיבוי בקרת משיכה 232
הפעלה וכיבוי בקרת סטיית נגרר 331
הפעלה וכיבוי בקרת שיוט אדפטיבית 264
הפעלה וכיבוי בקרת שיוט 259
הפעלה וכיבוי הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית 212
הפעלה וכיבוי הודעות טקסט 476
הפעלה וכיבוי הפשרה מרבית 127
הפעלה וכיבוי התאורה מאחור בתא הנוסעים 98
הפעלה וכיבוי התאורה מלפנים בתא הנוסעים 98
הפעלה וכיבוי חימום גלגל ההגה 82
הפעלה וכיבוי חימום המראות 128
הפעלה וכיבוי חימום העזר 134
הפעלה וכיבוי חימום השמשה האחורית 128
הפעלה וכיבוי חימום השמשה הקדמית 128
הפעלה וכיבוי יחידת השמע 466
הפעלה וכיבוי כל גופי התאורה בתא הנוסעים 98
הפעלה וכיבוי מאותתי החירום 337
הפעלה וכיבוי מגביל המהירות 279
הפעלה וכיבוי מגביל המהירות עם יכולת החיזוי 280
הפעלה וכיבוי מחזור אוויר 127
הפעלה וכיבוי מערכת Android Auto 479
הפעלה וכיבוי מערכת Apple CarPlay 479
הפעלה וכיבוי מערכת בקרת האקלים 127
הפעלה וכיבוי מערכת התראה מפני הולכי רגל מאחור 151
הפעלה וכיבוי מערכת עזר לחניה בעת נסיעה לאחור 227
הפעלה וכיבוי קירור מרבי 128
הפעלה וכיבוי תצוגה אזורית 246
הפעלה וכיבוי בקרת מרחק בעת חניה 248
הפעלה וכיבוי בקרת נסיעה במורד 237
הפעלה וכיבוי מערכת Auto Start Stop 175
הפעלה וכיבוי מערכת ההתראות לנהג 309
הפעלה וכיבוי מערכת התראה מפני תנועה חוצה מאחור 298
הפעלה וכיבוי מערכת מיזוג אוויר 127
הפעלה וכיבוי מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה 254
הפעלה וכיבוי מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא 253
הפעלה וכיבוי מצב Auto Hold 231
הפעלה וכיבוי מצב Repeat 466
הפעלה וכיבוי מצב הנעה לכל הגלגלים 207
הפעלה וכיבוי מצב ערבוב 466
הפעלה וכיבוי מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב 302
הפעלה וכיבוי מערכת עזר לשמירה על נתיב 283

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אינדקס

הפעלה וכיבוי מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב.....293
הפעלה וכיבי החימום במצב חניה באמצעות השלט רחוק.....136
הפעלת בלם חניה חשמלי במקרה חירום.....223
הפעלת בלם חניה חשמלי - תיבת הילוכים אוטומטית.....222
הפעלת בלם חניה חשמלי - תיבת הילוכים ידנית.....222
הפעלת בלם חניה - תיבת הילוכים אוטומטית.....220
הפעלת בלם חניה - תיבת הילוכים ידנית.....220
הפעלת הדלתות מחוץ לרכב.....68
שחרור נעילה ונעילה של הדלתות באמצעות מפתח פיזי.....69
שחרור נעילה ונעילה של הדלתות באמצעות שלט רחוק.....68
הפעלת הדלתות מתוך תא הנוסעים.....69
פתיחת הדלתות מתוך תא הנוסעים.....69
שחרור נעילה ונעילה של הדלתות באמצעות הנעילה המרכזית.....69
הפעלת מגבים אוטומטית.....83
הפעלת מגבים אוטומטית - הגדרות.....84
כוונון רמת הרגישות של חיישן הגשם.....84
מה זה הפעלת מגבים אוטומטית.....83
הצגת לחץ האוויר בצמיגים.....410
הצהרת תאימות מפושטת.....490
הצלבת צמיגים.....409
השמעת אזעקת פניקה.....55
התאמה אישית של הנהג - הגדרות.....61
הגדרות לפי נהג שאינן ניתנות להתאמה.....61
התאמה אישית שניתנת להגדרה לפי נהג.....61
התאמה אישית של הנהג.....61
התאמה אישית של הנהג - הגדרות.....61
התאמה אישית של הנהג - פתרון בעיות.....64
התאמה אישית של הנהג - פתרון בעיות.....64
התאמה אישית של הנהג - הודעות אינפורמטיביות.....64
התאמה אישית של הנהג - שאלות נפוצות.....66
התאמת תצוגת אשכול המכשירים.....124
התחלת אינטראקציה קולית.....471
התנגשות ותקלות - מידע.....337
גרירת חילוץ.....341
התנעת הרכב באמצעות כבלים.....337
כיבוי אוטומטי במקרה של תאונה.....340
מערכת בלימה לאחר פגיעה.....340
מערכת התראה לאחר תאונה.....339
קירור למניעת כשל.....343
התנעה וכיבוי של המנוע - אמצעי זהירות.....164
התנעה וכיבוי של המנוע.....164
התנעה וכיבוי של המנוע - פתרון בעיות.....171
התנעת המנוע.....167
כיבוי המנוע.....169
עצירת מנוע אוטומטית - רכבים עם: מתג הפעלה.....170
התנעה וכיבוי של המנוע - פתרון בעיות.....171
התנעה וכיבוי של המנוע - הודעות אינפורמטיביות.....172
התנעה וכיבוי של המנוע - נורות אזהרה.....171
התנעה וכיבוי של המנוע - שאלות נפוצות.....173
התנעת המנוע.....167
התנעה מחדש של המנוע לאחר כיבויו.....169
התנעת מנוע בנזין.....167
התנעת מנוע דיזל.....168
התנעת המנוע - תיבת הילוכים אוטומטית.....176
התנעת המנוע - תיבת הילוכים ידנית.....176
התנעת הרכב באמצעות כבלים.....337
הכנת הרכב.....338
התנעה באמצעות כבלים - אמצעי זהירות.....337
התנעת הרכב באמצעות כבלים.....338
התקנת מושב בטיחות לילדים.....35
שימוש בחגורות הבטיחות.....35
שימוש ברצועות קשירה.....37
התראה מפני תנועה חוצה מאחור - אמצעי זהירות.....297
התראה מפני תנועה חוצה מאחור.....297
התראה מפני תנועה חוצה מאחור - פתרון בעיות.....299
התראה מפני תנועה חוצה מאחור - מגבלות.....297

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

התראה מפני תנועה חוצה מאחור – מחוונים....299
התראה מפני תנועה חוצה מאחור – פתרון בעיות....299
התראה מפני תנועה חוצה מאחור – הודעות אינפורמטיביות....299
התראה מפני תנועה חוצה מאחור – נורות אזהרה....299
התראות לנהג – אמצעי זהירות....308
התראות לנהג....308
התראות לנהג – פתרון בעיות....309
התראות לנהג – מגבלות....308
התראות לנהג – מחוונים....309
התראות לנהג – פתרון בעיות....309
התראות לנהג – הודעות אינפורמטיביות....309
התראת מרחק....304
כוונון רמת הרגישות של מערכת התראת המרחק....304
מה זאת התראת מרחק....304

ז

זיהוי הרכב....448
לוחית מספר שלדה....450
מספר שלדה....448
זיהוי התקרבות
יש לעיין: הפעלה וכיבוי תאורת בעת התקרבות לרכב....91
זיהוי יחידת בקרת האקלים....127
זיהוי סוגי נתיכים....362
זיהוי צמת חיווט מתג העזר....488

ח

חגורות בטיחות – אמצעי זהירות....41
חגורות בטיחות....41
חגורות בטיחות – מערכת אזהרה....42
חגורות בטיחות – מערכת אזהרה....42
בדיקת מצב חגורת בטיחות....43
הפעלה וכיבוי מערכת ההתראה של חגורות הבטיחות....43
חגורות בטיחות – מערכת אזהרה – אזהרות קוליות....42
חגורות בטיחות – מערכת אזהרה – מחוונים....42
חגורת בטיחות – מסלול – סקירה כללית - 2.0L Diesel....380
חגורת בטיחות – מסלול – סקירה כללית - 2.3 ליטר, בנזין....381
חגורת בטיחות – מסלול – סקירה כללית - 3.0L Diesel....380
חגירה ושחרר חגורות הבטיחות....41
חזרה אוטומטית למצב P - רכבים עם: בורר הילוכים אלקטרוני....204
חזרה אוטומטית למצב P – מגבלות....204
כיצד פועלת החזרה האוטומטית למצב P....204
מה זאת חזרה אוטומטית למצב P....204
חיבור הטלפון שלך....473
חיבור הרכב לרשת Wi-Fi....451
חיבור הרכב לרשת סלולרית....451
הפעלה והשבתה של המודם....451
חיבור We Connect למודם....451
מה זה המודם....451
חיבור מכשיר ®Bluetooth....477
חיבור נגרר – אמצעי זהירות....324
חיבור נגרר....325
חיבור נגרר – פתרון בעיות....327
תפוח גרירה....324
חיבור נגרר – פתרון בעיות....327
חיבור נגרר – הודעות אינפורמטיביות....327
חיווי נעילה....70
הפעלה וכיבוי חיווי נעילה....70
חיווי נעילה – מגבלות....70
מה זה חיווי נעילה....70
חימום בחניה – אמצעי זהירות....135
חימום בחניה – הגדרות....135
הגדרת הטיימר עבור פונקציית החימום בחניה....135
הפעלת המשך חימום....135
חימום בחניה....135
חימום בחניה – הגדרות....135
חימום בחניה – פתרון בעיות....138
חימום בחניה – מגבלות....135
חימום בחניה – מחוונים בשלט רחוק....137

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

חימום בחניה - פתרון בעיות 138
חימום בחניה - הודעות אינפורמטיביות 138
חימום
יש לעיין: בקרת אקלים - רכבים עם: בקרת טמפרטורה אוטומטית 127
יש לעיין: בקרת אקלים - רכבים עם: בקרת טמפרטורה ידנית 131
חימום מושבים 146
הפעלה וכיבוי חימום המושבים 146
חימום מושבים - אמצעי זהירות 146
חימום עזר - אמצעי זהירות 134
חימום עזר 134
חימום עזר - מגבלות 134
חיפוש חזותי 24
חלונות 100
פונקציית התזוזה לאחור של החלונות 101
פתיחה וסגירה גלובלית 100

ט

טיפול בצמיגים 405
טיפול ברכב 391
ניקוי מרכב הרכב 391
ניקוי תא הנוסעים 394
טלפון - אמצעי זהירות 473
טלפון 473
טלפון - תפריט 473
טעינת מכשיר אלחוטי 159
טעינת מכשיר 155

י

יציאה ממקום חניה - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה 256
יציאה ממקום חניה - רכבים עם: מערכת עזר לחניה - פעילה באופן מלא 256
יציאות USB 154
יצירת מפתח מותאם אישית - רכבים עם: מפתח מתקפל 62
יצירת מפתח מותאם אישית - רכבים עם: מתג הפעלה 62
יצירת נקודת Wi-Fi חמה ברכב 464

כ

כוונון גלגל ההגה 81
כוונון הגדרות השמע 467
כוונון המפה 480
הגדלה והקטנה של תצוגת המפות 480
החלפת תבנית המפה 480
כוונון הפנסים הקדמיים 385
כוונון חגורות הבטיחות במהלך היריון 42
כוונון ידני של מצב העמעום במראה הפנימית 104
כוונון מושבים ידני 141
הסטת המושב לאחור ולפנים 143
הסרת משענות הראש 142
התקנת משענות הראש 142
כוונון גובה המושבים 143
כוונון משענות הגב 144
כוונון משענות הראש 142
כוונון תושבות המושבים 143
משענות הראש - רכיבים 141
פריסת המושבים 150
פריסת משענת הגב 149
קיפול המושבים 149
קיפול משענת הגב 148
כוונון מראות הצד 105
כוונון עוצמת הקול 466
כוונון רמת הבהירות של תאורת לוח המכשירים 98
כיבוי אוטומטי במקרה של תאונה 340
הפעלה מחדש של הרכב 340
כיבוי אוטומטי במקרה של תאונה - אמצעי זהירות 340
מה זה כיבוי אוטומטי במקרה של תאונה 340
כיבוי המנוע 169
כיבוי המנוע כשהרכב התנועה 170
כיבוי המנוע כשהרכב נייח 169
כיבוי המנוע - תיבת הילוכים אוטומטית 175
כיבוי המנוע - תיבת הילוכים ידנית 175
כיצד פועלות כריות האוויר באזור הברכיים 45
כיצד פועלות כריות האוויר הצדיות 44
כיצד פועלות כריות האוויר מלפנים 44

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

כיצד פועלים וילונות האוויר.....45
כיצד פועל מגביל המהירות.....279
כיצד פועל מגביל המהירות עם יכולת חיזוי.....280
כיצד פועל מסנן חלקיקי הסולר.....187
כיצד פועלת בקרת השיוט האדפטיבית.....261
כיצד פועלת בקרת השיוט האקטיבית עם מערכת Stop and Go Work.....261
כיצד פועלת בקרת זינוק בעליה.....230
כיצד פועלת בקרת יציבות.....234
כיצד פועלת בקרת מצבי הנהיגה.....276
כיצד פועלת בקרת משיכה.....232
כיצד פועלת בקרת נסיעה במורד.....237
כיצד פועלת בקרת סטיה של נגרר.....331
כיצד פועלת ההתראה לנהג.....308
כיצד פועלת המערכת לבלימה בעת נסיעה לאחור.....226
כיצד פועלת המערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב.....300
כיצד פועלת הנעה לארבעת הגלגלים - 4x4 עם שילוב חלקי.....205
כיצד פועלת מערכת Auto Hold.....231
כיצד פועלת מערכת eCall.....51
כיצד פועלת מערכת ההתראה לגבי נוסע במושב האחורי.....151
כיצד פועלת מערכת הממיר הקטליטי הסלקטיבי.....191
כיצד פועלת מערכת התראה מפני תנועה מאחור.....297
כיצד פועלת מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב.....292
כיצד פועלת מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה.....253
כיצד פועלת מערכת עזר לחניה - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא.....253
כיצד פועלת מערכת עזר לשמירה על נתיב הנסיעה.....282
כיצד פועלת תצוגה אזורית.....245
כיצד פועלת תצוגת התמרורים הדינמית.....310
כניסה לחניה מקבילית - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה.....254
כניסה לחניה מקבילית - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא.....254
כניסה ללא מפתח – הגדרות.....73
כניסה ללא מפתח.....73
כניסה ללא מפתח – פתרון בעיות.....74
כניסה ללא מפתח – מגבלות.....73
כניסה ללא מפתח – פתרון בעיות.....74
כניסה ללא מפתח – שאלות נפוצות.....74
כניסה למקום חניה בניצב - רכבים עם: מערכת עזר אקטיבית למחצה לחנייה.....255
כניסה למקום חניה בניצב - רכבים עם: מערכת עזר לחניה – פעילה באופן מלא.....255
כריות אוויר – אמצעי זהירות.....46
כריות אוויר.....44
מערכת לחישת נוסע מלפנים.....46

ל

לוח המכשירים - LHD (הגה שמאלי).....25
לוח המכשירים - RHD (היגוי ימני).....26
לוחית מספר שלדה.....450
לוחית מספר שלדה – סקירה כללית.....450
לחץ אוויר בצמיגים – מפרטים.....405
לחץ אוויר בצמיגים – מפרטים
יש לעיין: לחץ אוויר בצמיגים – מפרטים.....405

מ

מבוא.....17
מגביל המהירות עם יכולת חיזוי – אזהרות קוליות.....281
מגביל מהירות – אזהרות קוליות.....279
מגביל מהירות – אמצעי זהירות.....279
מגביל מהירות.....279
מגביל מהירות – מחוונים.....279
מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – אמצעי זהירות.....280
מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – מגבלות.....280
מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – פתרון בעיות.....281

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – מחוונים 281
מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – פתרון בעיות 281
מגביל מהירות עם יכולת חיזוי – שאלות נפוצות 281
מגבים ומתזים 83
הפעלת מגבים אוטומטית 83
מגבים 83
מגבים ומתזים – פתרון בעיות 86
מתזים 85
מגבים ומתזים – פתרון בעיות 86
מגבים ומתזים – נורות אזהרה 86
מגבים ומתזים – שאלות נפוצות 86
מגבים 83
הפעלה וכיבוי מגבי השמשה הקדמית 83
מגבים – אמצעי זהירות 83
מד AdBlue® 108
מדבקות ולוחיות אינפורמטיביות 541
מד דלק 108
איתור דלתית התדלוק 108
מד דלק – מגבלות 108
מה זאת תזכורת בשל כמות דלק נמוכה 108
מה זה מד הדלק 108
מה זה מרחק לריק 108
מד מהירות 107
מד סל"ד 107
מדריך לבדיקת הרכב 363
מה זאת בקרת זינוק בעליה 230
מה זאת בקרת מצב נהיגה 276
מה זאת בקרת משיכה 232
מה זאת בקרת נסיעה במורד 237
מה זאת בקרת שיוט 259
מה זאת המערכת הקטליטית 191
מה זאת המערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים 410
מה זאת המצלמה האחורית - רכבים עם: מצלמה אחורית אנלוגית 242
מה זאת המצלמה האחורית - רכבים עם: מצלמה אחורית – דיגיטלית 242
מה זאת התאמה אישית לנהג 61
מה זאת התראה בשל תנועה מאחור 297
מה זאת התראת נהג 308
מה זאת כניסה ללא מפתח 73
מה זאת מערכת Auto-Start-Stop 175
מה זאת מערכת ההתראה עבור הנוסעים מאחור 151
מה זאת מערכת עזר לשמירה על נתיב? 282
מה זאת פונקציית הזיכרון 153
מה זאת שיחת eCall 51
מה זאת תצוגה אזורית 245
מה זאת תצוגת אשכול המכשירים 111
מה זאת תצוגת תמרורים דינמית 310
מה זאת מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב? 300
מה זאת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב? 292
מה זה בלם החניה החשמלי 222
מה זה הדיפרנציאל עם הנעילה האלקטרונית 212
מה זה החימום בחניה 135
מה זה המטען האלחוטי למכשירים ניידים 159
מה זה הממיר הקטליטי 196
מה זה חימום העזר 134
מה זה מגביל מהירות עם יכולת חיזוי 280
מה זה מסנן האוויר בתא הנוסעים 139
מה זה מסנן חלקיקי הסולר 187
מה זה מתגי העזר 486
מה זה עזר בלימה בעת נסיעה לאחור 226
מה זה עזר לחניה 253
מה זה רכב מחובר 451
מה זה שקע החשמל 156
מהי אינטראקציה קולית 471
מהן נורות האזהרה באשכול המכשירים 109
מודול בקרת המרכב – תיבת נתיכים 358
איתור תיבת הנתיכים של מודול בקרת המרכב 358
גישה לתיבת הנתיכים של מודול בקרת המרכב 359
זיהוי הנתיכים בתיבת הנתיכים של מודול בקרת המרכב 359
מושב אחורי – אמצעי זהירות 147

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אינדקס

מושבי בטיחות לילדים.....33
מושבי בטיחות לילדים - המלצה.....35
מידע לגבי נקודות עיגון למושב בטיחות לילדים.....33
מושב ילדים.....38
מושבים אחוריים.....147
כוונון מושבים ידני.....147
מושבים חשמליים.....144
הסטת המושב לאחור ולפנים.....144
הסרת משענות הראש.....144
התקנת משענות הראש.....144
כוונון גובה המושבים.....145
כוונון כריות המושבים.....145
כוונון משענות הגב.....145
כוונון משענות הראש.....144
כוונון תושבות המושבים.....145
משענות הראש - רכיבים.....144
מושבים קדמיים - אמצעי זהירות.....140
מושבים קדמיים.....140
חימום מושבים.....146
כוונון מושבים ידני.....141
מושבים חשמליים.....144
מזג אוויר קר - אמצעי זהירות.....334
מחוונ מרחק.....303
הפעלה וכיבוי מחוון התראת המרחק.....304
מה זה חיווי מרחק.....303
מחווני חיווי מרחק.....304
מחזור המוצר.....543
מחזיק כוסות.....163
איתור מחזיק המשקפיים.....163
מחשב דרך.....126
מטען אלחוטי לאביזרים - אמצעי זהירות.....159
מטען אלחוטי לאביזרים.....159
מטען אלחוטי לאביזרים - פתרון בעיות.....160
מטען אלחוטי לאביזרים - פתרון בעיות.....160
מטען אלחוטי לאביזרים - הודעות אינפורמטיביות.....160
מידות הרכב - דאבל קבינה.....426
מידות הרכב - קבינה יחידה.....428
מידע על דופן הצמיג.....399
מילוי מכל המערכת הקטליטית.....192
מילוי מכל המערכת הקטליטית - במזג אוויר קר.....192
מילוי מכל המערכת הקטליטית - שימוש במכל נייד.....193
מילוי מכל המערכת הקטליטית - שימוש במשאבה בתחנת דלק.....192
ממיר קטליטי - אמצעי זהירות.....196
ממיר קטליטי.....196
ממיר קטליטי - פתרון בעיות.....196
ממיר קטליטי - פתרון בעיות.....196
ממיר קטליטי - נורות אזהרה.....196
מנוע - מפרטים - 2.0L Diesel.....424
מנוע - מפרטים - 2.3 ליטר, בנזין.....425
מנוע - מפרטים - 3.0L Diesel.....423
מסנן האוויר של המנוע.....373
החלפת מסנן אוויר במנוע.....373
מסנן חלקיקי סולר - אמצעי זהירות.....187
מסנן חלקיקי סולר - דרישות.....188
מסנן חלקיקי סולר.....187
מסנן חלקיקי סולר - פתרון בעיות.....190
מסנן חלקיקי סולר - רגנרציה ידנית.....188
מסנן חלקיקי סולר - פתרון בעיות.....190
מסנן חלקיקי סולר - הודעות אינפורמטיביות.....190
מסנן חלקיקי סולר - נורות אזהרה.....190
מסנן חלקיקי סולר - רגנרציה ידנית.....188
הפעלת רגנרציה ידנית של מסנן חלקיקי סולר.....189
מה זאת רגנרציה ידנית של מסנן חלקיקי סולר.....188
מסנן חלקיקי סולר - רגנרציה ידנית - אמצעי זהירות.....188
מסנן חלקיקי סולר - רגנרציה ידנית - דרישות.....188
מסנן חלקיקי סולר - רגנרציה ידנית - מגבלות.....189
מספר שלדה.....448
איתור מספר השלדה של הרכב.....448
מעבר מבקרת שיוט אדפטיבית לבקרת שיוט.....268

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת ABS
יש לעיין: בלמים.....215
מערכת ®AdBlue – קיבולת ומפרט.....194
מערכת Auto-Start-Stop – אמצעי זהירות.....175
מערכת Auto-Start-Stop – מחוונים.....176
מערכת Auto-Start-Stop.....175
מערכת Auto-Start-Stop – פתרון בעיות.....176
מערכת Auto-Start-Stop – פתרון בעיות.....176
מערכת Auto-Start-Stop – הודעות אינפורמטיביות.....176
מערכת Auto-Start-Stop – שאלות נפוצות.....177
מערכת אזעקה – הגדרות.....78
הגדרת רמת רגישות של מערכת האזעקה.....78
הפעלה וכיבוי מערכת Ask on Exit.....78
מה זאת בקשת יציאה.....78
מהן רמות הרגישות של מערכת האזעקה.....78
מערכת אזעקה.....77
הפעלת מערכת האזעקה.....77
כיצד פועלת מערכת האזעקה.....77
מה זאת מערכת אזעקה.....77
מה זאת סוללת המתח הגבוה.....77
מהם חיישני ההטיה.....77
מהם חיישני תא הנוסעים.....77
נטרול מערכת האזעקה.....78
מערכת בידור ומידע.....459
מידע כללי.....459
מערכת בלימה לאחר פגיעה.....340
ביטול הפעלה של מערכת בלימה לאחר פגיעה.....340
כיצד פועלת מערכת בלימה לאחר פגיעה.....340
מערכת בלימה לאחר פגיעה – מגבלות.....340
מערכת בלימה לאחר פגיעה – מחוונים.....340
מערכת ההתראה עבור הנוסעים מאחור – אזהרות קוליות.....152
מערכת התראה לאחר תאונה.....339
כיבוי מערכת ההתראה לאחר תאונה.....340
כיצד פועלת מערכת ההתראה לאחר תאונה.....340
מה זאת מערכת ההתראה לאחר התנגשות.....339
מערכת התראה לאחר תאונה – מגבלות.....340
מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור – אמצעי זהירות.....151
מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור – מגבלות.....151
מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור – מחוונים.....152
מערכת התראה עבור הנוסעים מאחור.....151
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – אמצעי זהירות.....300
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – מגבלות.....301
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב.....300
בלימת חירום אוטומטית.....305
התראת מרחק.....304
מחווני מרחק.....303
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – פתרון בעיות.....306
מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי.....305
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – פתרון בעיות.....306
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – הודעות אינפורמטיביות.....306
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – נורות אזהרה.....306
מערכת לזיהוי אובייקטים שמתקרבים לחלקו הקדמי של הרכב – שאלות נפוצות.....307
מערכת לחישת נוסע מלפנים.....46
כיצד פועלת המערכת לחישת נוסע מלפנים.....47
מה זאת המערכת לחישת נוסע מלפנים.....46
מערכת לחישת נוסע מלפנים – אמצעי זהירות.....49
מערכת לחישת נוסע מלפנים – מחוונים.....50
מערכת למניעת נעילת הבלמים.....216
מערכת למניעת נעילת הבלמים – מגבלות.....216
מערכת למניעת נעילת הבלמים – מחוונים.....216
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – אמצעי זהירות.....410
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים – מגבלות.....410

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים.....410
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים - פתרון בעיות.....411
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים - פתרון בעיות.....411
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים - הודעות אינפורמטיביות.....412
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים - נורות אזהרה.....411
מערכת מיזוג אוויר
יש לעיין: בקרת אקלים - רכבים עם: בקרת טמפרטורה אוטומטית.....127
יש לעיין: בקרת אקלים - רכבים עם: בקרת טמפרטורה ידנית.....131
מערכת מיזוג אוויר - קיבולת ומפרט - 2.0L Diesel.....441
מערכת מיזוג אוויר - קיבולת ומפרט - 2.3 ליטר, בנזין.....442
מערכת מיזוג אוויר - קיבולת ומפרט - 3.0L Diesel.....441
מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי.....305
הפעלה וכיבוי מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי.....306
מה זאת מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי.....305
מערכת עזר לביצוע תמרוני היגוי - מגבלות.....305
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה.....286
כיצד פועלת מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה.....286
מה זאת מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה.....286
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה - מגבלות.....286
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה - מחוונים.....287
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר.....288
כיצד פועלת מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר.....288
מה זאת מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר.....288
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר - מגבלות.....288
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר - מחוונים.....289
מערכת עזר לחניה - אמצעי זהירות.....253
מערכת עזר לחניה.....253
מערכת עזר לחניה - פתרון בעיות.....257
מערכת עזר לחניה - פתרון בעיות.....257
מערכת עזר לחניה - הודעות אינפורמטיביות.....257
מערכת עזר לחניה - שאלות נפוצות.....257
מערכת קטליטית - אמצעי זהירות.....191
מערכת קטליטית - דרישות.....191
מערכת קטליטית - הנחיות.....191
מערכת קטליטית.....191
מילוי מכל המערכת הקטליטית.....192
מערכת קטליטית - פתרון בעיות.....194
מערכת קטליטית - פתרון בעיות.....194
מערכת קטליטית - הודעות אינפורמטיביות.....195
מערכת קטליטית - נורות אזהרה.....194
מערכת קירור - קיבולת ומפרט - 2.0L Diesel.....437
מערכת קירור - קיבולת ומפרט - 2.3 ליטר, בנזין.....438
מערכת קירור - קיבולת ומפרט - 3.0L Diesel.....437
מערכת שמע - אמצעי זהירות.....466
מערכת שמע.....466
הודעות לגבי מצב התנועה.....469
רדיו AM/FM.....468
תחנות שידור ברדיו דיגיטלי.....468
מערכת תאורה דינמית.....94
ביטול הפעלה של מערכת תאורה דינמית.....96
הפעלה וכיבוי מערכת תאורה דינמית.....96
כיצד פועלת מערכת התאורה הדינמית.....94
מערכת תאורה דינמית - אמצעי זהירות.....95
מערכת תאורה דינמית - דרישות.....95
מערכת תאורה דינמית - מגבלות.....95
מערכת תאורה דינמית - מחוונים.....96
מערכת תאורה דינמית - פתרון בעיות.....96
מערכת תאורה דינמית - הודעות אינפורמטיביות.....96
מפות ניווט - עדכונים.....480

מפרטים טכניים
יש לעיין: קיבולת ומפרטים.....423
מפרט נוזל בלמים.....218
מפתחות ומכשירי שלט רחוק.....54
מפתחות ומכשירי שלט רחוק - פתרון בעיות.....60
מפתחות ומכשירי שלט רחוק - פתרון בעיות.....60
מפתחות ומכשירי שלט רחוק - הודעות אינפורמטיביות.....60
מצב Aid.....284
כיצד פועל מצב Aid.....284
מה זה מצב Aid.....284
מצב Auto Hold - מחוונים.....231
מצב Auto Hold.....231
מצב Auto.....129
הפעלה וכיבוי מצב Auto.....129
הפעלה וכיבוי מצב Dual.....129
מצב התראה ועזרה.....284
כיצד פועלים מצב Aid ומצב Alert.....285
מה זה מצב Alert ומצב Aid.....284
מצב התראה.....284
כוונון רמת הרטט של גלגל ההגה.....284
כיצד פועל מצב Alert.....284
מה זה מצב Alert.....284
מצבי נהיגה.....277
Eco.....277
בוץ/קרקע מחורצת.....277
גרירה/משיכה.....278
מצב Normal.....277
מצב Sand.....277
מצב Slippery.....278
מצב לשמירה על נתיב - הפעלה.....283
מצבר 12V.....381
איפוס חיישן המצבר.....384
החלפת מצבר 12V.....383
כיצד פועלת מערכת ניהול הסוללה.....383
מה זאת מערכת ניהול הסוללה.....383
מחזור והשלכה של מצבר 12V.....384
מערכת ניהול מצבר - מגבלות.....383
מצבר 12V - אמצעי זהירות.....381
מצבר 12V - פתרון בעיות.....384
מצבר 12V - הודעות אינפורמטיביות.....385
מצבר 12V - נורות אזהרה.....384
מצבר - תיבת נתיכים.....358
איתור תיבת הנתיכים של המצבר.....358
גישה לתיבת הנתיכים של המצבר.....358
זיהוי הנתיכים בתיבת הנתיכים של המצבר.....358
מצלמה אחורית - אמצעי זהירות.....242
מצלמה אחורית - הגדרות.....243
הגדלה והקטנה של תצוגת המצלמה.....243
הפעלה וכיבוי השהיה של תצוגת מצלמה אחורית.....244
פעלת תצוגת המצלמה האחורית.....244
מצלמה אחורית.....242
מצלמה אחורית - הגדרות.....243
מצלמה אחורית - קווים מנחים.....243
מראה פנימית - אמצעי זהירות.....103
מראה פנימית.....103
עמעום אוטומטי של המראה הפנימית.....104
מראות הצד.....105
מריחת וקס על הרכב.....396
מרכב חיצוני - מאחור.....30
מרכב חיצוני - מלפנים.....29
מתג התנעה.....166
מתג התנעה
יש לעיין: מתג התנעה.....166
מתגי עזר.....486
מתזים
יש לעיין: מגבים ומתזים.....83
מתזים.....85
הוספת נוזל לניקוי שמשות.....86
הפעלה וכיבוי הניגוב האוטומטי.....86
נוזל ניקוי שמשות - מפרט.....86
ניקוי שמשות - אמצעי זהירות.....85
שימוש במתזי השמשה הקדמית.....85
מתחת למכסה המנוע - סקירה כללית - 2.0L Diesel.....368
מתחת למכסה המנוע - סקירה כללית - 2.3 ליטר, בנזין.....370
מתחת למכסה המנוע - סקירה כללית - 3.0L Diesel.....369

נ

נגרר - ניווט בעת גרירה 482
נהיגה חסכונית 335
נהיגת שטח 332
טכניקות בסיסיות לנהיגת שטח 332
לאחר נסיעת שטח 334
מה זאת נהיגת שטח 332
שכשוך במים 333
נוזלים במערכת מיזוג האוויר 542
נוזל מערכת קטליטית - צריכה 194
נוזל מצמד - קיבולת ומפרט 199
נוזל ניקוי שמשות - מפרט 443
נוזל קירור מנוע - מד טמפרטורה 108
נוזל קירור 376
בדיקת כמות נוזל הקירור 377
הוספת נוזל קירור 377
החלפת נוזל קירור 378
נוזל קירור - אמצעי זהירות 376
נוזל קירור - הודעות אינפורמטיביות 380
נוזל קירור - נורות אזהרה 379
ניהול טמפרטורת נוזל קירור המנוע 379
נורות בתא הנוסעים 390
נורות בתא הנוסעים - טבלת מפרט 390
נורות בתא הנוסעים - פונקציונליות 98
הפעלה וכיבוי פונקציית התאורה בתא הנוסעים 98
מה זה פונקציית נורה בתא הנוסעים 98
נורות של פנסים חיצוניים 387
החלפת נורה בפנס אחורי ראשי 389
החלפת נורה בתאורת לוחית רישוי 389
פירוק מכלול פנס אחורי 389
פנסים חיצוניים - טבלת מפרט 387
ניגון או השהיה של מקור השמע 466
ניגון מדיה באמצעות Bluetooth® 477
ניגון מדיה דרך יציאת USB 154
ניווט 480
הגדרת יעד נסיעה 480
הנחיות לנתיבי נסיעה 481
כוונון המפה 480
נקודות ציון 481
תנועה בזמן אמת 480
ניטור נמנום
יש לעיין: התראות לנהג 308
ניפוח הצמיגים 405
ניקוז מכל איסוף המים של מסנן הדלק - דיזל 375
ניקוי מרכב הרכב 391
ניקוי גלגלים 392
ניקוי חלונות ולהבי מגבים 391
ניקוי חלקו התחתון של הרכב 393
ניקוי מרכב הרכב - אמצעי זהירות 391
ניקוי סוכך שמש נגלל 393
ניקוי עדשות המצלמות והחיישנים 393
ניקוי פנסים קדמיים ואחוריים 391
ניקוי פסי קישוט וסמלים 393
ניקוי רכיבי כרום, אלומיניום או פלדת אל-חלד 391
ניקוי תא המנוע 392
ניקוי תא הנוסעים 394
ניקוי בד 395
ניקוי השטיחים ושטיחוני הרצפה 395
ניקוי ויניל 395
ניקוי חגורות בטיחות 396
ניקוי לוח המכשירים 394
ניקוי עור 395
ניקוי פלסטיק 394
ניקוי צגים ומסכים 394
נספחים 544
נעילה ושחרור נעילה של דלת תא המטען 75
נעילה מחדש אוטומטית 70
כיצד פועלת מערכת Autorelock 70
נעילת גלגל ההגה - רכבים ללא: מתג הפעלה 81
נעילת גלגל ההגה - רכבים עם: מתג הפעלה 82
נעילת דלתות - מחוונים 71
נעילת מכסה המנוע
יש לעיין: פתיחה וסגירה של מכסה המנוע 364
נעילת פקדי הפעלת החלונות במושב האחורי 102
נקודות עיגון למושב בטיחות לילדים 32
איתור נקודות העיגון העליונות למושב בטיחות לילדים 32

איתור נקודות העיגון התחתונות למושב בטיחות לילדים....32
מה זה נקודות העיגון התחתונות למושב בטיחות לילדים....32
נקודות ציון....481
הוספת נקודת ציון....481
עריכת נקודת ציון....481
נקודת Wi-Fi חמה ברכב....464
נקודת Wi-Fi חמה ברכב - פתרון בעיות....465
נקודת Wi-Fi חמה ברכב - פתרון בעיות....465
נקודת Wi-Fi חמה ברכב - שאלות נפוצות....465
נשיאת מטען - אמצעי זהירות....313
נשיאת מטען....313
גגון....315
נתוני אירוע....20
נתיכים - אמצעי זהירות....347
נתיכים....347
מודול בקרת המרכב - תיבת נתיכים....358
מצבר - תיבת נתיכים....358
נתיכים - פתרון בעיות....362
תיבת הנתיכים בתא המנוע....348
נתיכים - פתרון בעיות....362
נתיכים - שאלות נפוצות....362

ס

סביבה....23
סוכך שמש נגלל....321
איפוס פונקציית התזוזה לאחור של וילון ההצללה בגג שמש....323
ביטול פתיחה לאחור וילון ההצללה בגג שמש....323
הפסקת התנועה של סוכך השמש הנגלל....322
מה זאת פונקציית התזוזה לאחור של וילון ההצללה בגג שמש....323
סוכך שמש נגלל - אמצעי זהירות....321
סוכך שמש נגלל - מגבלות....321
פתיחה וסגירה של סוכך השמש הנגלל....321
סרגל מצב....470
סרן אחורי - קיבולת נוזל ומפרט....447
סרן קדמי - קיבולת נוזל ומפרט....446

ע

עדכוני מערכת ברכב....483
עדכון מערכות הרכב באמצעות חיבור אלחוטי....483
עדכון מערכת
יש לעיין: עדכון מערכות הרכב באמצעות חיבור אלחוטי....483
עדכון תוכנה
יש לעיין: עדכון מערכות הרכב באמצעות חיבור אלחוטי....483
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב....268
הפעלה וכיבוי עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב....270
כיצד פועלת מערכת העזר האדפטיבית לשמירה על נתיב....268
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - אמצעי זהירות....269
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - ביטול אוטומטי....270
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - ביטול ידני....271
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - דרישות....269
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - התראות....270
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - מגבלות....269
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - מחוונים....271
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - פתרון בעיות....271
עזר אדפטיבי לשמירה על נתיב - הודעות אינפורמטיביות....271
עזר בלימה בעת נסיעה לאחור - אמצעי זהירות....226
עזר בלימה בעת נסיעה לאחור - מחוונים....227
עזר בלימה בעת נסיעה לאחור....226
עזר בלימה בעת נסיעה לאחור - פתרון בעיות....228
עזר בלימה בעת נסיעה לאחור - פתרון בעיות....228
עזר בלימה בעת נסיעה לאחור - הודעות אינפורמטיביות....228

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

עזר בלימה בעת נסיעה לאחור - שאלות נפוצות.....229
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - אמצעי זהירות.....292
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - דרישות.....292
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - מגבלות.....292
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - מחוונים.....296
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר.....294
בחירת נגרר.....296
הגדרת אורך נגרר.....295
הפעלה וכיבוי (עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב) עם כיסוי לנגרר.....294
כיצד פועלת מערכת עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר.....294
מה זה עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר.....294
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר - מגבלות.....294
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - פתרון בעיות.....296
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - הודעות אינפורמטיביות.....296
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - נורות אזהרה.....296
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב.....292
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב עם כיסוי לנגרר.....294
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - פתרון בעיות.....296
עזר לשמירה על נתיב - אמצעי זהירות.....282
עזר לשמירה על נתיב - מגבלות.....282
עזר לשמירה על נתיב - מחוונים.....285
עזר לשמירה על נתיב.....282
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה.....286
מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה עם כיסוי לנגרר.....288
מצב Aid.....284
מצב התראה.....284
מצב התראה ועזרה.....284
עזר לשמירה על נתיב - פתרון בעיות.....290
עזר לשמירה על נתיב - פתרון בעיות.....290
עזר לשמירה על נתיב - הודעות אינפורמטיביות.....290
עזר לשמירה על נתיב - שאלות נפוצות.....291
עזר תאורה.....92
ביטול הפעלה של מערכת עזר לתאורה.....94
הפעלה וכיבוי (עזר תאורה).....93
כיצד פועלת מערכת עזר תאורה.....92
עזר תאורה - אמצעי זהירות.....92
עזר תאורה - דרישות.....93
עזר תאורה - מגבלות.....93
עזר תאורה - מחוונים.....93
עזר תאורה - פתרון בעיות.....94
עזר תאורה - הודעות אינפורמטיביות.....94
עמעום אוטומטי של המראה הפנימית.....104
מה זה העמעום האוטומטי של המראה הפנימית.....104
עמעום אוטומטי של המראה הפנימית - מגבלות.....104
עצות נהיגה.....332
נהיגת שטח.....332
עצירת מנוע אוטומטית - רכבים עם: מתג הפעלה.....170
ביטול כיבוי מנוע אוטומטי.....171
הפעלה וכיבוי השבתת מנוע אוטומטית.....171
כיצד פועל כיבוי המנוע האוטומטי.....171
מה זה כיבוי מנוע אוטומטי.....170

פ

פונקציית התזוזה לאחור של החלונות.....101
ביטול תזוזה לאחור של חלון.....101
מה זאת תזוזה לאחור של חלון.....101
פונקציית זיכרון - אמצעי זהירות.....153
פונקציית זיכרון.....153
פנסים חיצוניים.....90
הפעלה וכיבוי פנסי תאורת היום.....90
הפעלה וכיבוי תאורת בעת התקרבות לרכב.....91
הפעלת תאורת המטען.....91

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

פנסים חיצוניים - אזהרה קולית 92
פנסים חיצוניים - מחוונים 92
שימוש בפנסי האיתות 90
שימוש בפנסי הערפל האחוריים 91
שימוש בפנסי הערפל הקדמיים 90
פנסים קדמיים - כוונון
יש לעיין: כוונון הפנסים הקדמיים 385
פנסים קדמיים 87
הפעלה וכיבוי כיבוי מושהה של פנסי הרכב 88
כוונון עוצמת התאורה של הפנסים הקדמיים 88
פנסים קדמיים - מחוונים 89
שימוש באלומות האורות הגבוהים 87
פנסים קדמיים - פתרון בעיות 89
פנסים קדמיים - שאלות נפוצות 89
פקד להפעלת תאורה חיצונית 87
פרטיות נתונים 19
פרטי לקוח 490
תוויות אישור תדרי רדיו 490
פתיחה וסגירה גלובלית 100
הפעלה וכיבוי סגירה גלובלית 101
הפעלה וכיבוי פתיחה גלובלית 101
מה זאת פתיחה וסגירה גלובלית 100
שימוש בסגירה גלובלית 101
שימוש בפתיחה גלובלית 100
פתיחה וסגירה של החלונות 100
פתיחה וסגירה של המפתח המתקפל 54
פתיחה וסגירה של מכסה המנוע 364
פתיחת דלת תא המטען 75
פתיחת תא המטען מחוץ לרכב 75

צ

צופר 82
ציוד חירום 346
צריכת דלק - נתונים - 2.0L Diesel 430
צריכת דלק - נתונים - 2.3 ליטר, בנזין 433
צריכת דלק - נתונים - 3.0L Diesel 432

ק

קונסולה מרכזית 162
פתיחת הקונסולה המרכזית 162
קיבולת ומפרטים 423
קיבולת מיכל דלק - בנזין 440
קיבולת מיכל דלק - דיזל 439
קיבולת מיכל דלק 186
קיפול מראות הצד - רכבים עם: מראות עם קיפול חשמלי 106
קיפול מראות הצד - רכבים עם: קיפול ידני של מראות 105
קירור למניעת כשל 343
כיצד פועל קירור למניעת כשל 343
מה זה קירור למניעת כשל 343
נהיגה כשמצב Fail-Safe מופעל 343
קירור למניעת כשל - מחוונים 344
קריאה למיקום מוגדר מראש 153

ר

רדיו AM/FM 468
בחירת תחנה ברדיו AM/FM 468
רדיו AM/FM - מגבלות 468
רכב מחובר - דרישות 451
רכב מחובר - מגבלות 451
רכב מחובר - נתונים 21
רכב מחובר - פתרון בעיות 452
רכב מחובר - שאלות נפוצות 452
רכב מחובר 451
חיבור הרכב לרשת סלולרית 451
רכב מחובר - פתרון בעיות 452
רצפת תא המטען - אמצעי זהירות 319
רצפת תא המטען - חריצים 321
איתור החריצים ברצפת תא המטען 321
רצפת תא המטען - נקודות עיגון 319
איתור נקודות העיגון ברצפת תא המטען 319
רצפת תא המטען - נקודת עיגון - אמצעי זהירות 319
רצפת תא המטען - נקודת עיגון - קיבולת עומסים 320
רצפת תא מטען 319
סוכך שמש נגלל 321
רצפת תא המטען - חריצים 321
רצפת תא המטען - נקודות עיגון 319

ש

שחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי.....223
שחרור בלם החניה החשמלי במקרה של פריקת מצבר הרכב.....224
שחרור בלם החניה.....220
שחרור ידני של בלם החניה החשמלי.....223
שחרור נעילה אוטומטי.....70
הפעלה וכיבוי שחרור נעילה מחדש אוטומטי.....70
מה זה שחרור נעילה אוטומטי.....70
שחרור נעילה אוטומטי - דרישות.....70
שטיחוני רצפה.....335
שיחות חירום - דרישות.....51
שיחות חירום - מגבלות.....51
שיחות חירום - מחוונים.....52
שיחות חירום - נתוני מערכת - רכבים עם: שיחת eCall.....22
שיחת eCall - פתרון בעיות.....53
שיחת eCall - הודעות אינפורמטיביות.....53
שיחת eCall.....51
שיחת eCall - פתרון בעיות.....53
שילוב הילוך.....201
שימוש בבחירת טווח פרוגרסיבית.....202
שימוש בכניסה ללא מפתח.....73
שימוש במצב Auto Hold.....231
שימוש בפקדי התצוגה באשכול המכשירים.....121
שימוש בצמיגי חורף.....403
שימוש בצמיגי קיץ.....402
שימוש ברכב במדינות וביבשות אחרות.....543
שימוש בשלט רחוק.....54
שימוש בשרשראות שלג.....403
שינוי הסוללה בשלט רחוק לחימום הרכב במצב חניה.....137
שינוי השם והסיסמה של נקודת ה-Wi-Fi החמה.....465
שינוי השפה.....125
שינוי יחידת המדידה.....125
שינוי יחידת המדידה של הטמפרטורה.....125
שינוי יחידת המדידה של לחץ האוויר בצמיגים.....125
שינוי מגבלת המהירות.....279
שינוע הרכב.....342
שירותי ניידות מקוונים.....453
שירות - נתונים.....20
שלט רחוק - מגבלות.....54
שליחה וקבלה של הודעות טקסט.....475
שמירת מיקום מוגדר מראש.....153
שמן מנוע - מד לחץ.....108
שמן מנוע - קיבולת ומפרט - 2.0L Diesel.....434
שמן מנוע - קיבולת ומפרט - 2.3 ליטר, בנזין.....435
שמן מנוע - קיבולת ומפרט - 3.0L Diesel.....434
שמן מנוע.....371
איפוס הניטור החכם של מחזור חיי השמן.....373
בדיקת כמות שמן המנוע.....371
הוספת שמן מנוע.....372
כיצד פועלת התזכורת להחלפת שמן מנוע.....373
מה זאת התזכורת להחלפת שמן מנוע.....373
שמן מנוע - סקירת מדיד.....371
שמן מנוע - קיבולת ומפרט.....373
שקע חשמל - אמצעי זהירות.....156
שקע חשמל - מגבלות.....157
שקע חשמל - מחוונים.....158
שקע חשמל.....156

ת

תא הנוסעים - LHD (הגה שמאלי).....27
תא הנוסעים - RHD (היגוי ימני).....28
תאורה בתא הנוסעים - פתרון בעיות.....99
תאורה בתא הנוסעים - שאלות נפוצות.....99
תאורה בתא הנוסעים.....98
נורות בתא הנוסעים - פונקציונליות.....98
תאורה בתא הנוסעים - פתרון בעיות.....99
תאורת אווירה.....99
תאורה חיצונית.....87
הדלקת פנסים אוטומטית.....89
מערכת תאורה דינמית.....94
מערכת תאורה דינמית - פתרון בעיות.....96
עזר תאורה.....92

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

אינדקס

עזר תאורה - פתרון בעיות 94
פנסים חיצוניים 90
פנסים קדמיים 87
פנסים קדמיים - פתרון בעיות 89
תאורה קדמית אדפטיבית 97
תאורה קדמית אדפטיבית 97
הפעלה וכיבוי תאורה קדמית אדפטיבית 97
כיצד פועלת התאורה הקדמית האדפטיבית 97
תאורת אווירה 99
הפעלה וכיבוי תאורת אווירה 99
כוונון תאורת אווירה 99
תאורת נגרר - בדיקה 326
תאימות אלקטרומגנטית 544
תא כפפות 161
נעילת תא הכפפות 161
פתיחת תא הכפפות 161
תדלוק 182
מערכת תדלוק - סקירה כללית 182
תדלוק הרכב 183
תוויות אישור תדרי רדיו 490
יחידת בקרת טלמטיקה 526
יחידת שמע 490
מודול בקרת מרכב 492
מודול בקרת שיוט 495
מודול מטען אלחוטי לאביזרים 533
מודול משדר/מקלט רדיו 520
מערכת אזעקה פסיבית 509
מערכת בידור ומידע 500
מערכת לניטור לחץ אוויר בצמיגים - חיישנים 528
מפתחות ומכשירי שלט רחוק 505
ציוד רדיו - נתונים 512
עזר לזיהוי אובייקטים שמתקרבים מצדי הרכב - חיישנים 522
תוכנית נתונים סלולריים 21
תחזוקה - אמצעי זהירות 364
תחזוקה 364
מסנן האוויר של המנוע 373
מצבר 12V 381
מצבר 12V - פתרון בעיות 384
נוזל קירור 376
נורות בתא הנוסעים 390
נורות של פנסים חיצוניים 387
שמן מנוע 371
תחנות שידור ברדיו דיגיטלי 468
בחירת תחנת שידור ברדיו דיגיטלי 469
הפעלה וכיבוי קישור לשירות 468
מה הן תחנות שידור ברדיו דיגיטלי 468
מה זה קישור שירות 468
רדיו דיגיטלי - הגדרות 469
תחנות שידור ברדיו דיגיטלי - מגבלות 468
תיבת הילוכים אוטומטית - אמצעי זהירות 200
תיבת הילוכים אוטומטית - מחוונים 201
תיבת הילוכים אוטומטית - מיקומים 200
הילוך נייטרלי (N) 201
הילוך נסיעה לאחור (R) 201
הילוך נסיעה קדימה (D) 201
מצב חניה (P) 200
מצב ידני (M) 201
תיבת הילוכים אוטומטית - קיבולת נוזל תמסורת 444
תיבת הילוכים אוטומטית 200
הילוך נייטרלי זמני - רכבים עם: בורר הילוכים אלקטרוני 203
העברת הילוכים ידנית 202
חזרה אוטומטית למצב P - רכבים עם: בורר הילוכים אלקטרוני 204
תיבת הילוכים אוטומטית - מיקומים 200
תיבת הילוכים ידנית - אמצעי זהירות 198
תיבת הילוכים ידנית - מחווני ידית הילוכים 199
תיבת הילוכים ידנית - קיבולת נוזל תמסורת ומפרט 199
תיבת הילוכים ידנית 198
תיבת הנתיכים בתא המנוע 348
איתור תיבת הנתיכים בתא המנוע 348
גישה לתיבת הנתיכים בתא המנוע 348
זיהוי הנתיכים בתיבת הנתיכים בתא המנוע 348
תיבת העברה - קיבולת נוזל ומפרט 209
תיקון נזקי צבע קלים 396
תכונות השלט רחוק - רכבים עם: מפתח מתקפל 58

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

תכנות השלט רחוק - רכבים עם: מתג
הפעלה.....59
תכנות מפתח מותאם אישית.....63
תמסורת - מד טמפרטורת נוזל.....108
תנוחת ישיבה נכונה.....140
תנועה בזמן אמת.....480
מערכת מידע לגבי תנועה בזמן הפעלה וכיבוי אמת.....480
מה זאת תנועה בזמן אמת.....480
תפוח גרירה.....324
הצמדת זרוע תפוח הגרירה.....324
תפוח גרירה - אמצעי זהירות.....324
תצוגה אזורים - קווים מנחים.....245
תצוגה אזורית - אמצעי זהירות.....245
תצוגה אזורית.....245
תצוגה מרכזית - סקירה כללית.....470
תצוגה מרכזית.....470
תצוגת תמרורים דינמית - אמצעי זהירות.....310
תצוגת תמרורים דינמית - מגבלות.....311
תצוגת תמרורים דינמית - מחוונים.....311
תצוגת תמרורים דינמית - פתרון בעיות.....311
תצוגת תמרורים דינמית - הודעות אינפורמטיביות.....311
תצוגת תמרורים דינמית - שאלות נפוצות.....312
תצוגת תמרורים דינמית.....310
תצוגת תמרורים דינמית - פתרון בעיות.....311
תקר
יש לעיין: החלפת צמיג עם תקר.....413

Amarok (TG4) Vehicles Built From: 04-10-2022, N1XB 19A321 ZEA heAUS, Edition date: 202212, First-Printing

מדריך המשתמש
Amarok
תאריך: 2022.08.22
heISR: 2022.08
מספר חלק: 2HJ 012 779 AA-N1XB 19A321 ZEA

2HJ 012 779 AA-N1XB 19A321 ZEA